LIBRARY
OF THE
UNIVERSITY
CALIFORNIA
UNIV. OF CALIFORNIA
WITHDRAWN

THE LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF
NORTH CAROLINA

LUX
LIBERTAS

ENDOWED BY THE
DIALECTIC AND PHILANTHROPIC
SOCIETIES

MUSIC LIBRARY
M1503
.G396
B5

UNIVERSITY OF N.C. AT CHAPEL HILL
00011135201
Mus.
M1503
.G396
B5
DATE DUE:
APR 17 1995

Digitized by the Internet Archive
in 2011 with funding from
University of North Carolina at Chapel Hill

http://www.archive.org/details/lebilletdemarguegeva

A M. FERDINAND DU CHÊNE

LE BILLET

DE

MARGUERITE

OPÉRA-COMIQUE EN 3 ACTES

Représenté pour la première fois, à Paris, au Théâtre-Lyrique, le 7 Octobre 1854

PAROLES DE

MM. DE LEUVEN ET BRUNSWICK

MUSIQUE DE

F. A. GEVAERT

PARTITION PIANO ET CHANT

ARRANGÉE PAR CROHARÉ

Prix net : 12 Francs.

PARIS

PROPRIÉTÉ DES ÉDITEURS POUR TOUS PAYS

CHEZ HENRY LEMOINE | MAISON LEMOINE AÎNÉ, HARAND, Sr

RUE SAINT-HONORÉ, 256 | RUE DE L'ANCIENNE-COMÉDIE, 20

ACH. LEMOINE

821.480

CONNICK

PERSONNAGES ET DISTRIBUTION

REINHOLD.	M. MEILLET.	1er Baryton.
TOBIAS.	M. ACHARD.	1er Ténor d'Opéra-Comique.
MARGUERITE.	Mme DELIGNE-LAUTERS. . . .	1re Chanteuse mezzo-soprano*.
BERTA.	Mme MEILLET.	Jeune Chanteuse, 1re Dugazon.
JACOBUS.	M. COLSON.	Ténor comique.
DOROTHÉE.	Mlle CHEVALIER.	Soprano (utilité).

CATALOGUE DES MORCEAUX

ACTE I.

			Pages.
	OUVERTURE.		1
N° 1.	INTRODUCTION ET COUPLETS. . . .	Allons, du courage.	13
2.	DUO.	Oui, grâce à la mélodie.	35
3.	MORCEAU D'ENSEMBLE ET ROMANCE.	Bientôt la journée.	47
4.	DUETTINO.	Ce petit florin.	67
5.	DUO ET FINAL.	Partir! Qu'ai-je entendu?	71

ACTE II.

6.	ENTR'ACTE, CHŒUR ET COUPLETS. .	Allons, compagnons, que l'on s'empresse. .	99
7.	COUPLETS EN TRIO.	L'ancien Reinhold contant fleurettes. . . .	130
8.	ROMANCE.	Je suis soumise et prévenante.	139
8 *bis*.	MÉLODRAME.		144
9.	DUO.	Ah! dans mon délire.	146
10.	FINAL.	Notre œuvre a fait merveilles.	162

ACTE III.

	ENTR'ACTE.		196
11.	COUPLETS.	Allez, mon jeune compère.	198
12.	DUO.	Je le vois, ma présence.	202
13.	TERZETTO.	Tra la la la.	216
14.	FINAL.	Nous voilà.	230

La scène se passe en Allemagne, vers 1760. Le 1er acte, dans un petit village; le 2e et le 3e, à Bamberg.

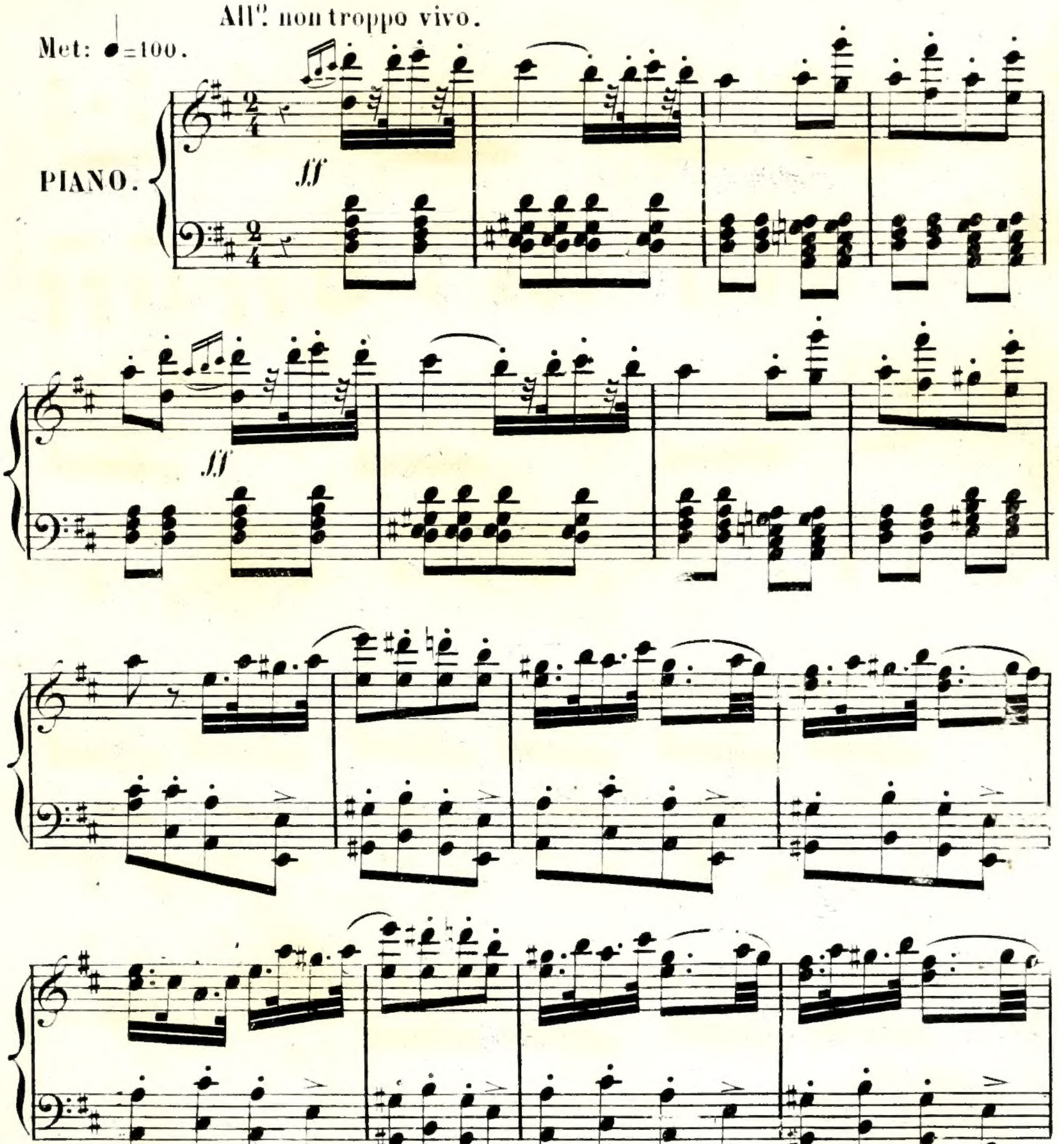
S'adresser, pour la mise en scène exacte de cet ouvrage, à M. ARSÈNE, régisseur du Théâtre-Lyrique.

(*) Note pour MM. les Directeurs de province : Les Théâtres qui seraient en possession d'une forte chanteuse tenant l'emploi des Falcon et chantant l'opéra-comique, pourraient lui confier le rôle de Marguerite.

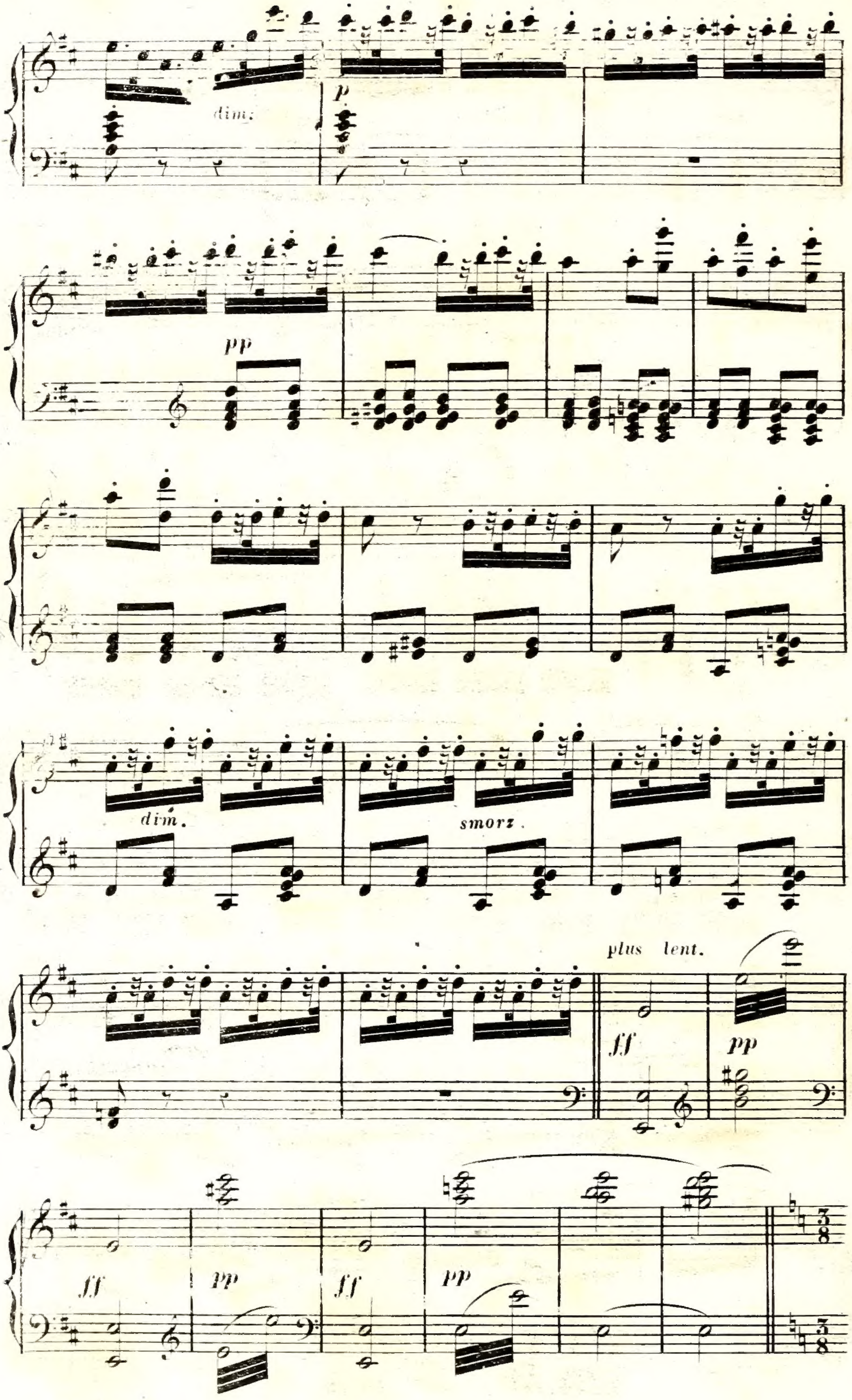
Paris. — Imprimerie d'E. DUVERGER, rue des Grès, 11.

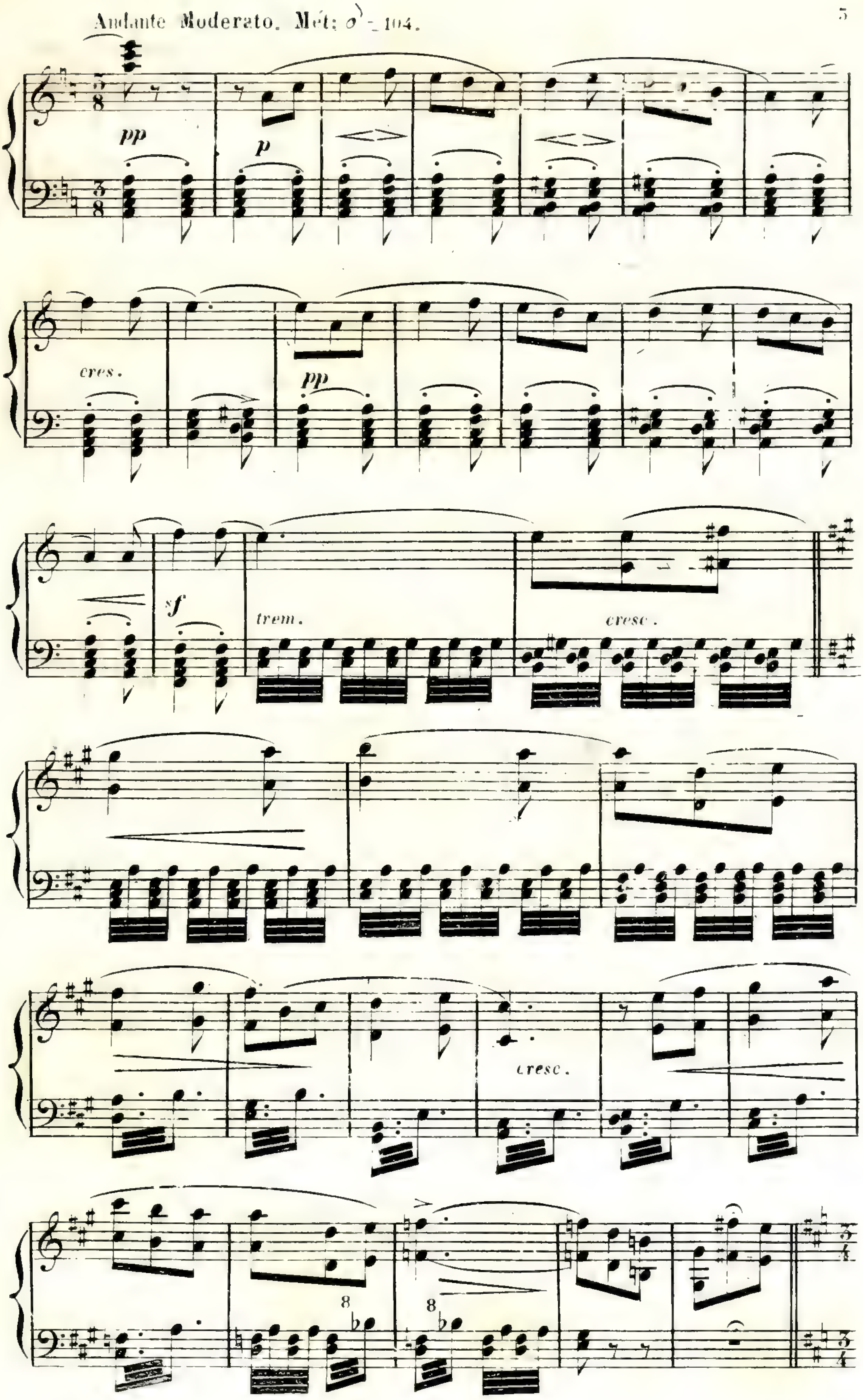
1036890

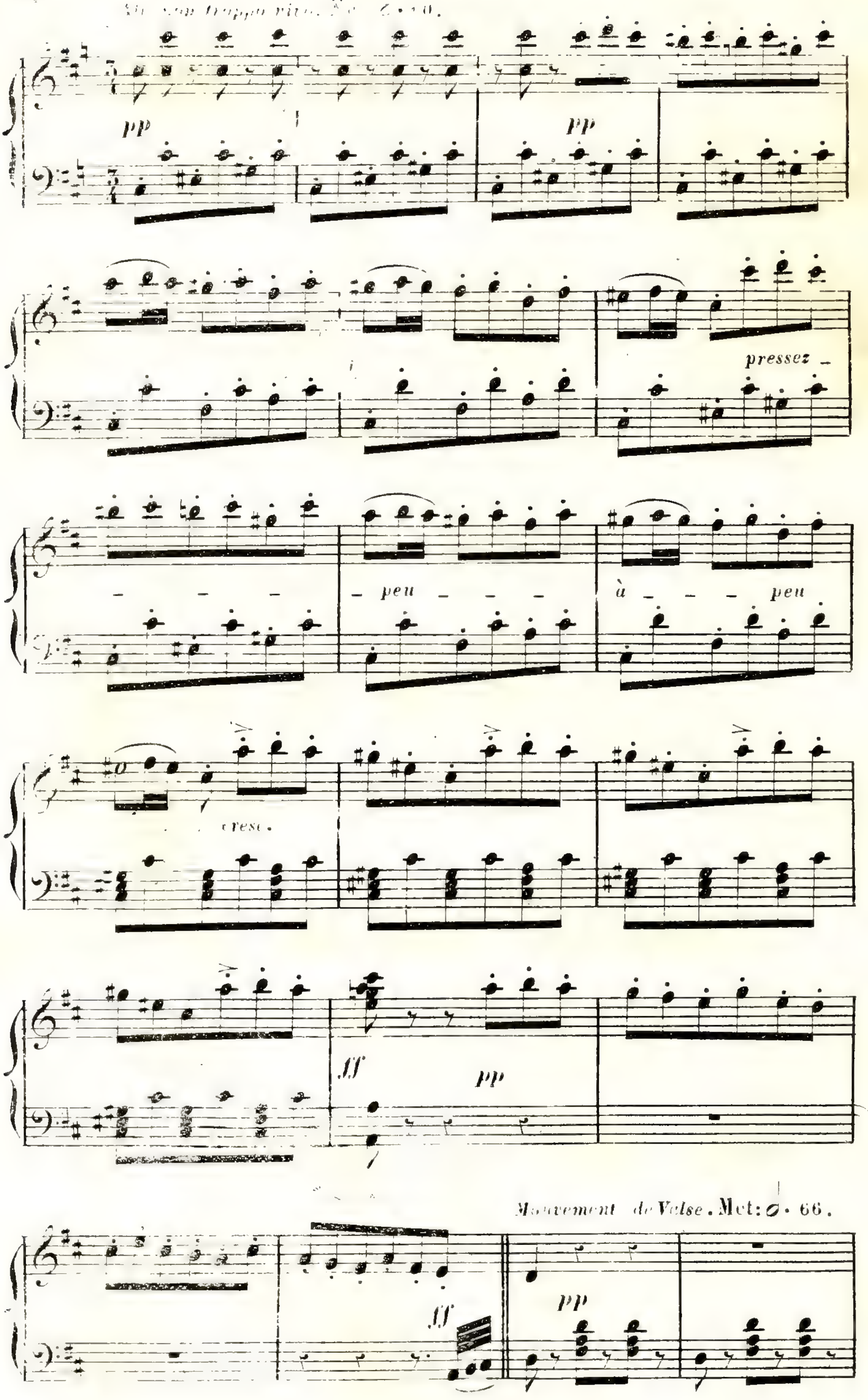
OUVERTURE.

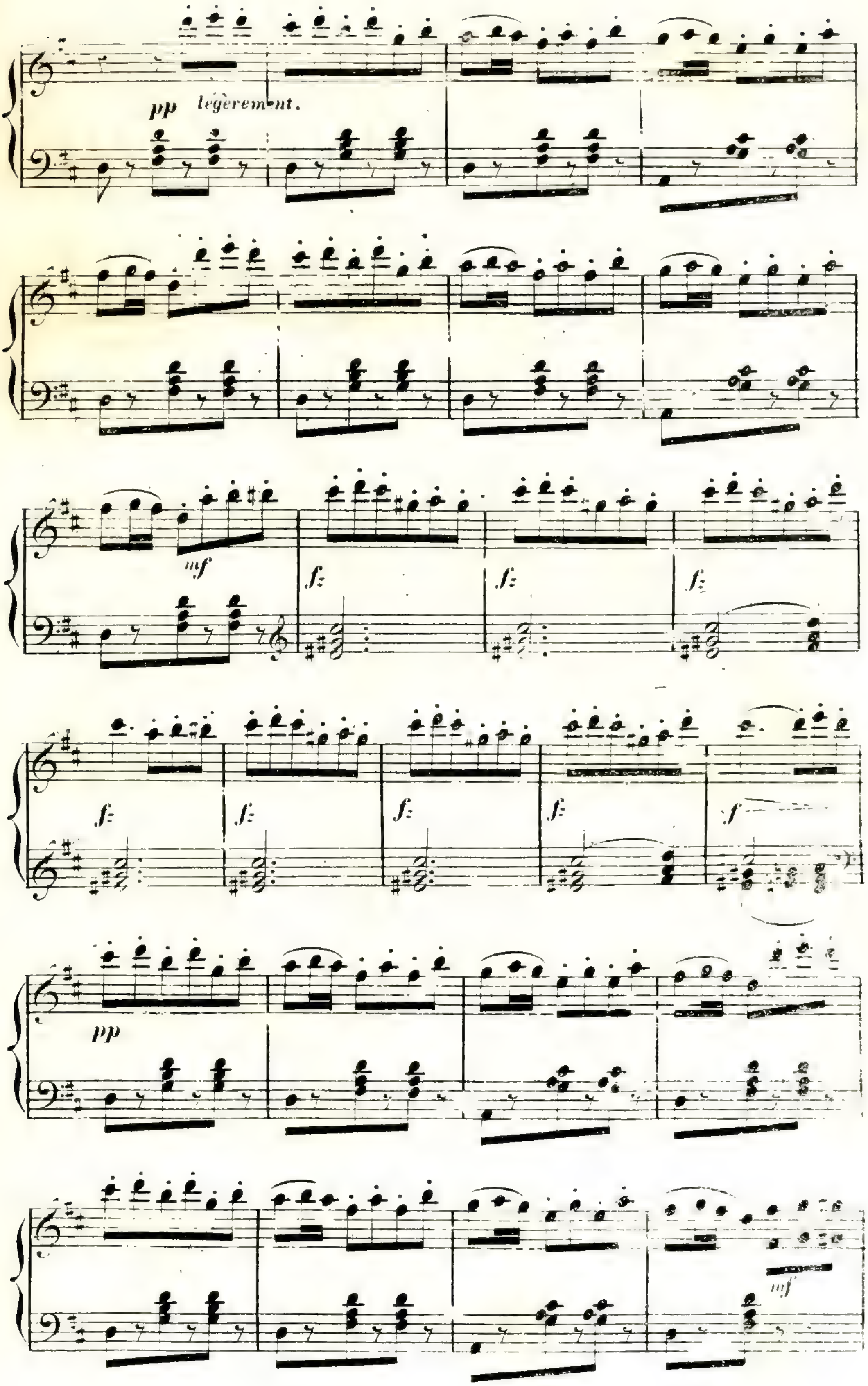


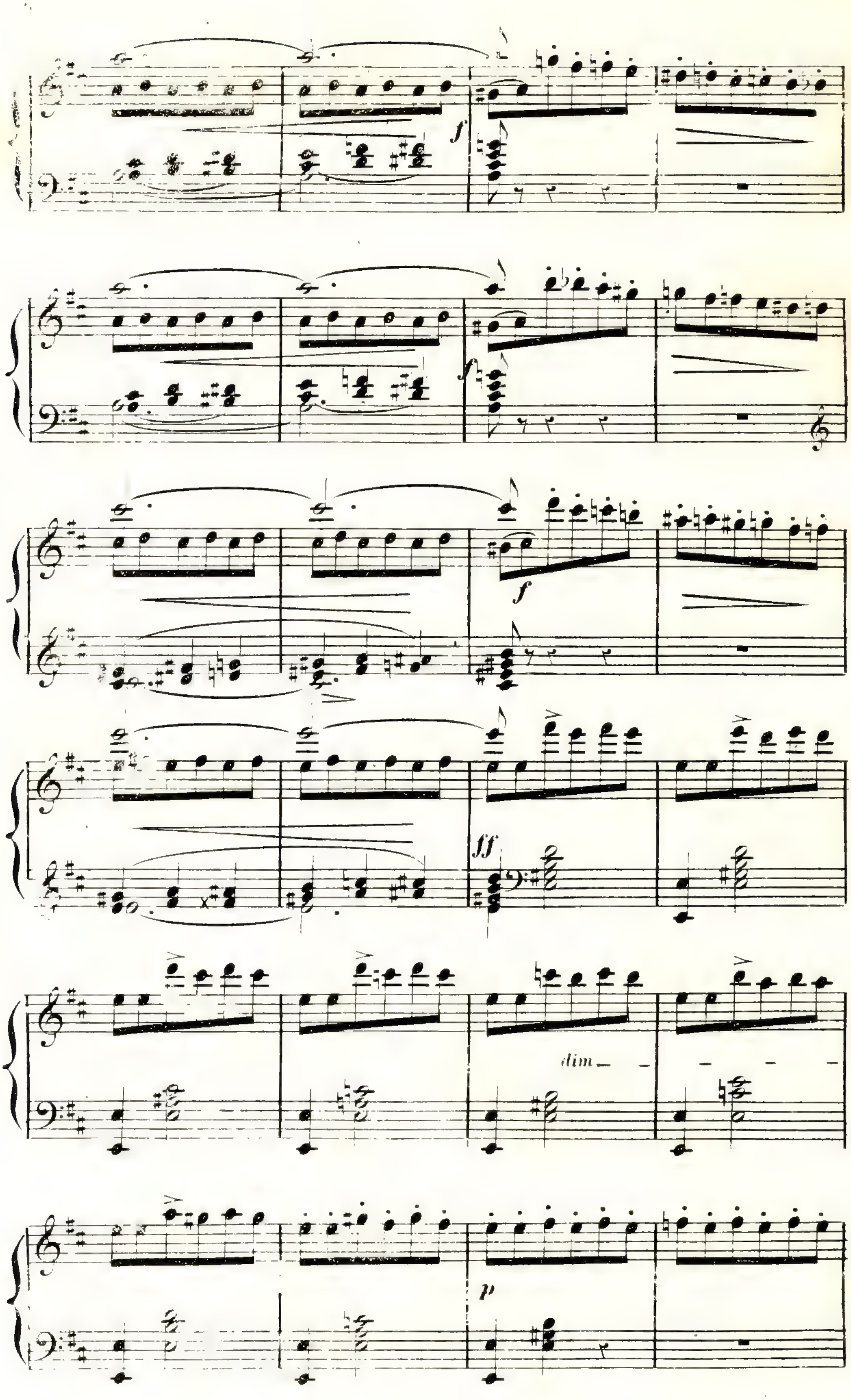
Imp: Simon, 12, rue des Poulies.

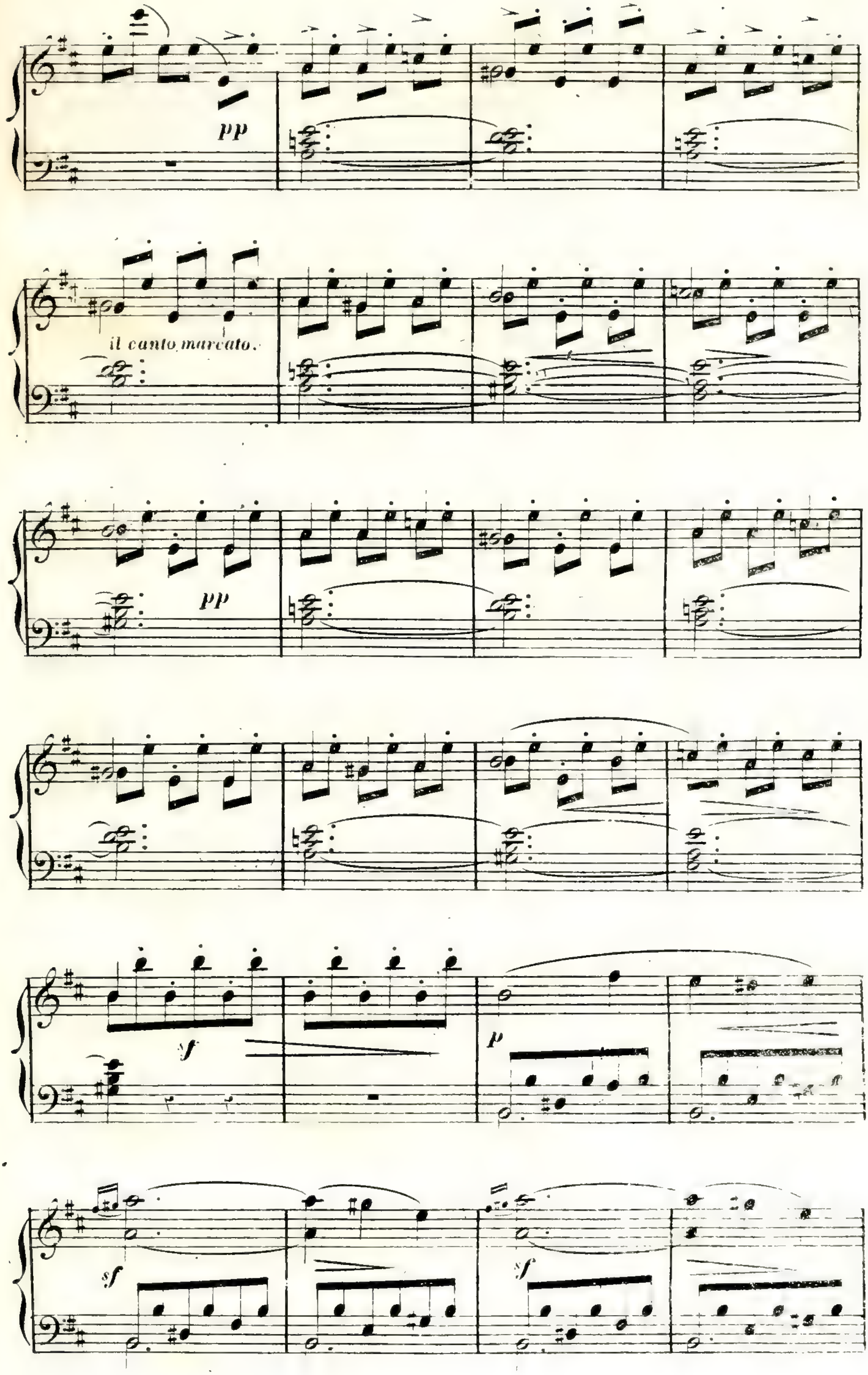

dim:
p
pp
dim.
smorz.
plus lent.
ff
pp
ff
pp
ff
pp

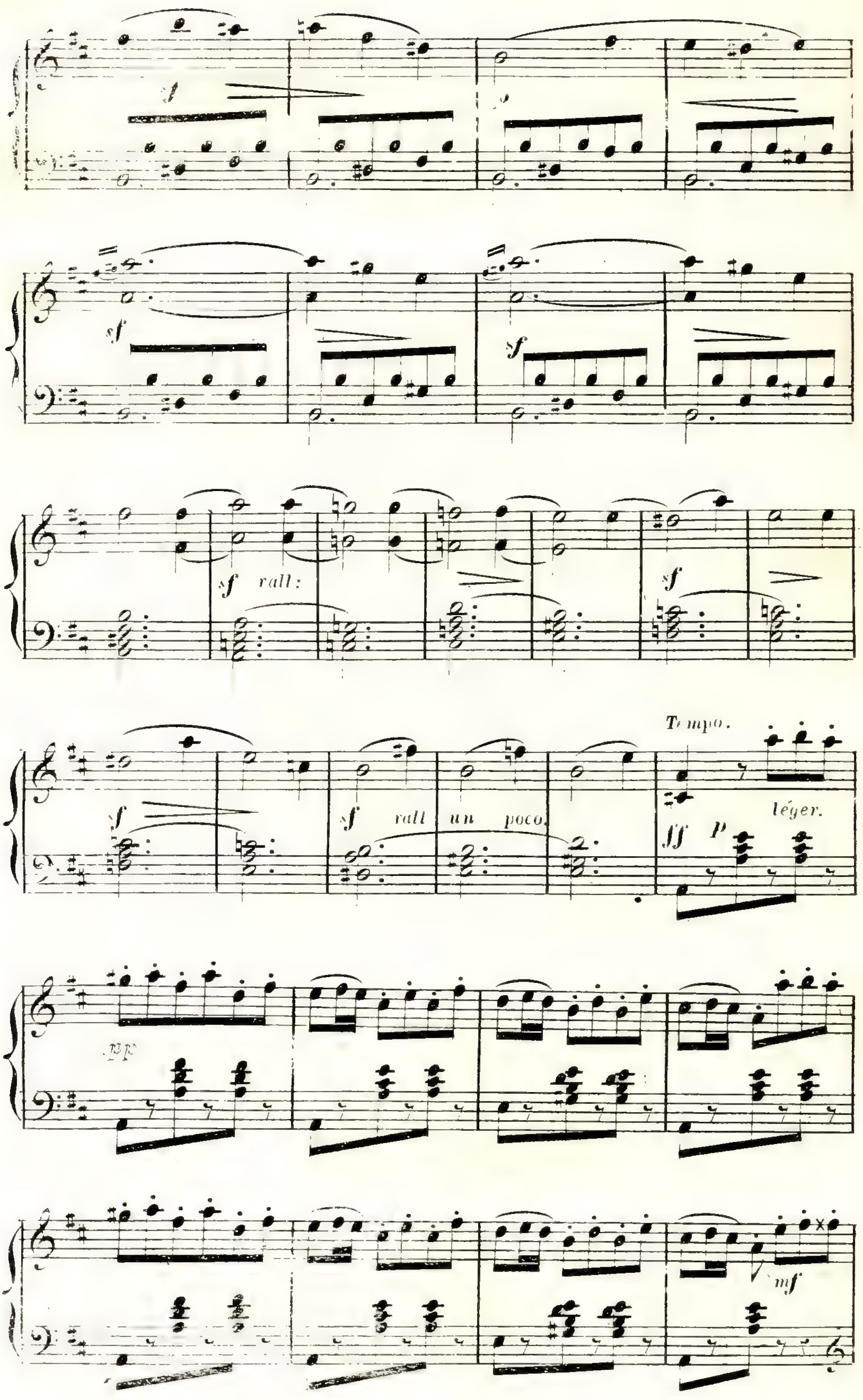

Andante Moderato. Mét: ♪ = 104.
pp
p
cres.
pp
sf
trem.
cresc.
cresc.
8
8

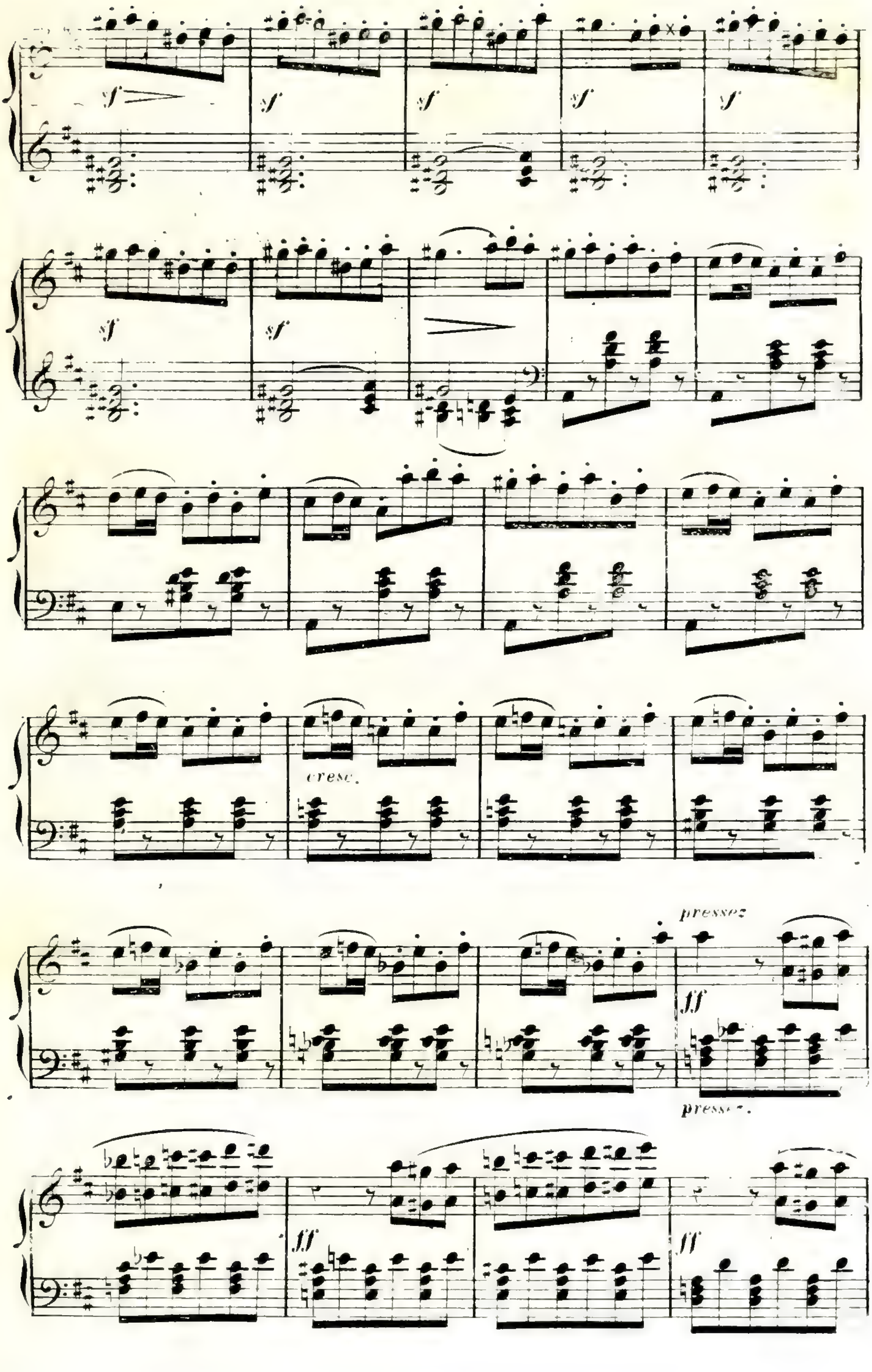

pp
pp
pressez
peu
à
peu
cresc.
fff
pp
fff
Mouvement de Valse. Met: 66.
pp

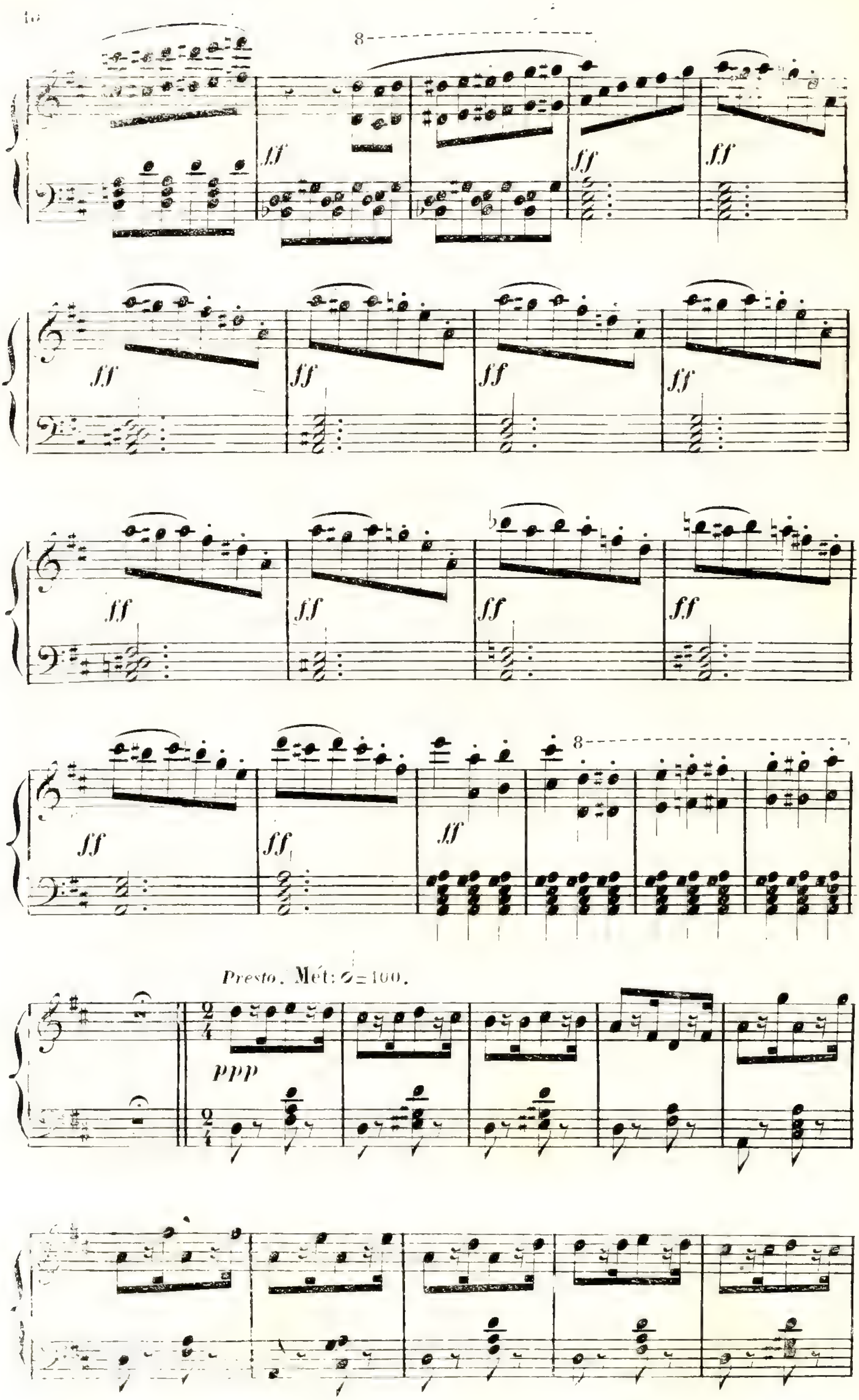

pp légèrement.
mf
fz
f
pp
mf

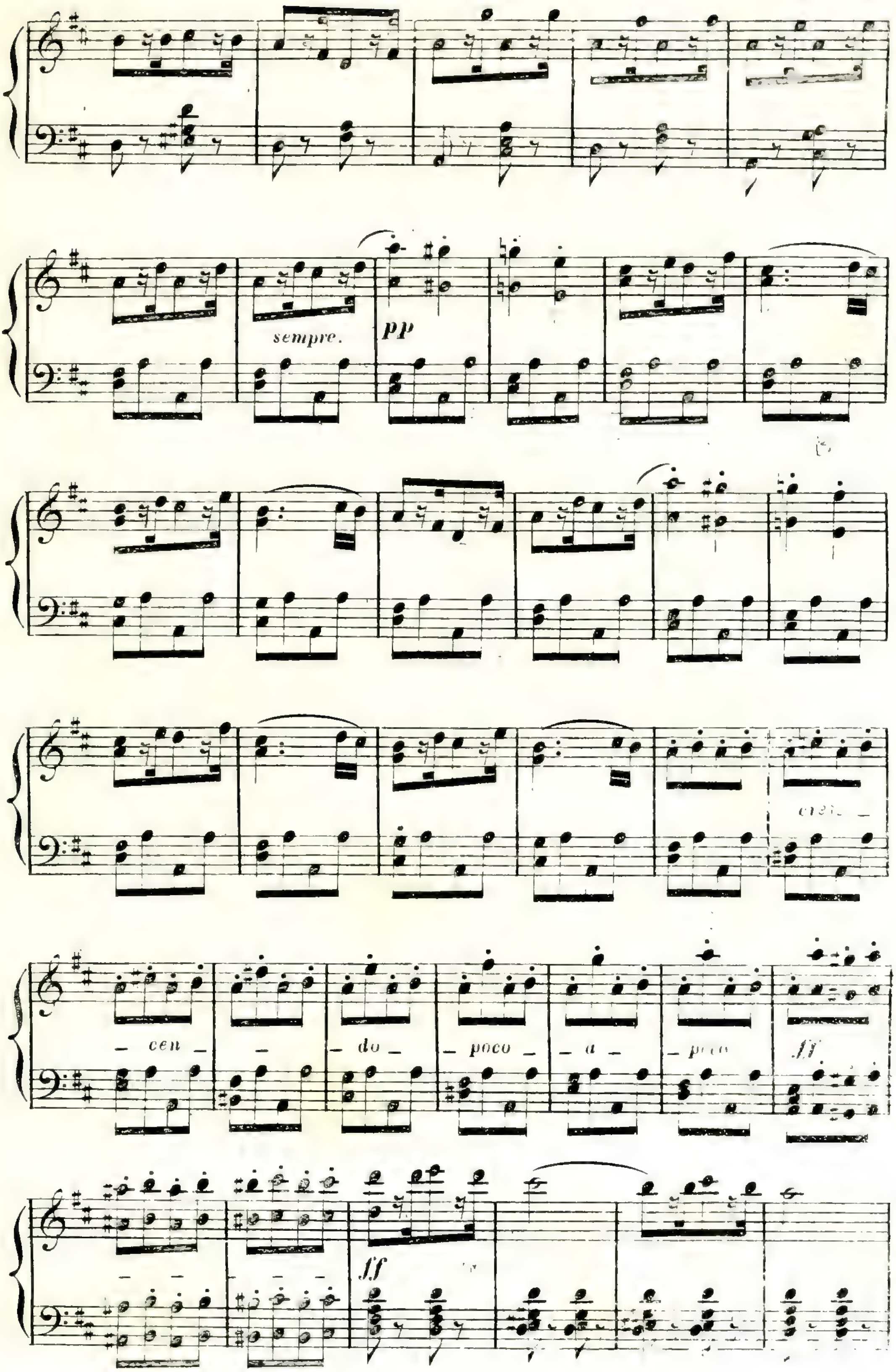

f
f
f
ff
dim
p

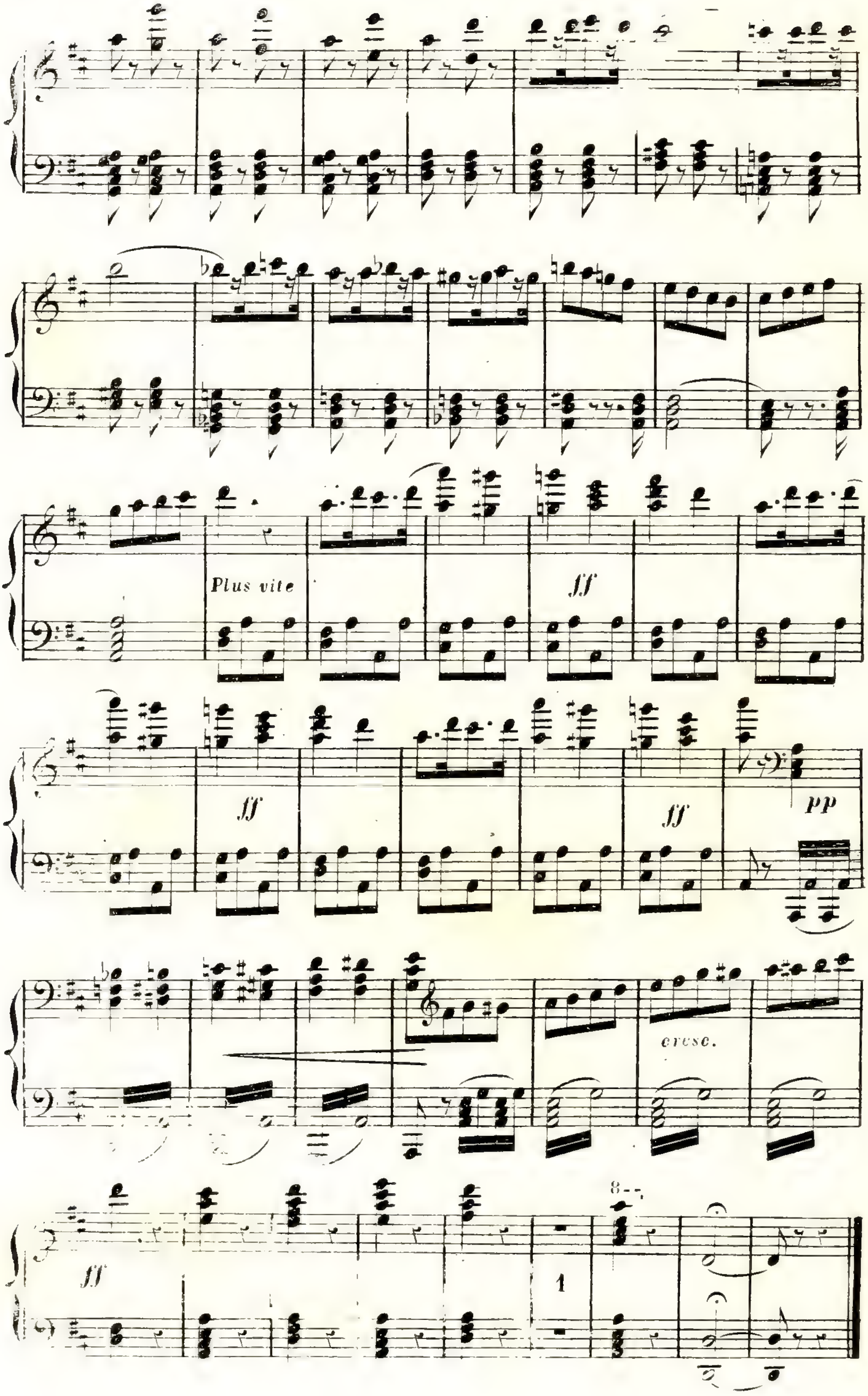

pp
il canto marcato.
pp
sf
p
sf
sf


sf
sf
sf
rall:
sf
sf
sf
rall
un
poco.
Tempo.
léger.
ff
p
mf


sf
cresc.
pressez
ff
pressez.

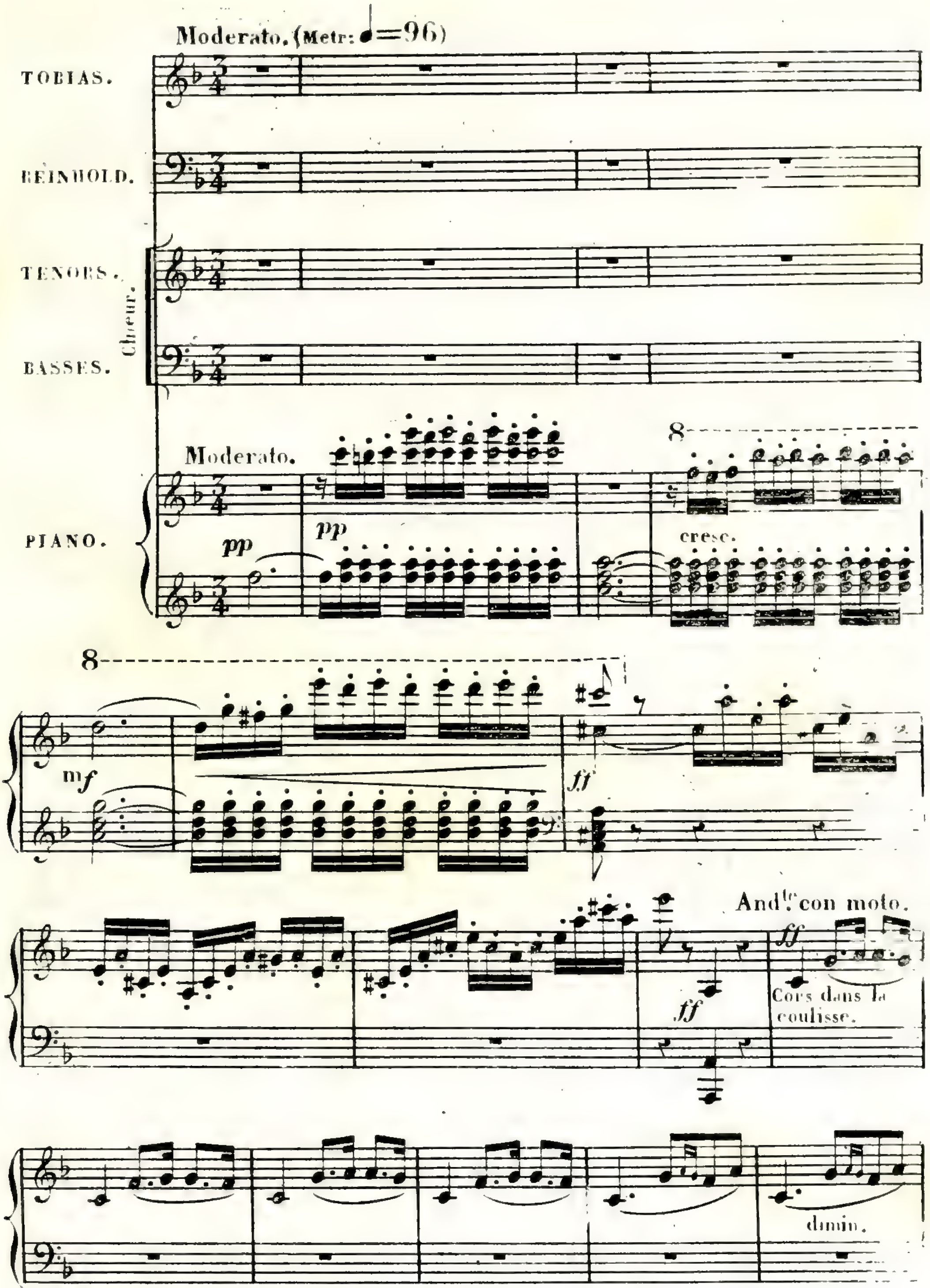

8
ff
ff
ff
ff
ff
ff
ff
ff
ff
ff
ff
ff
ff
ff
ff
8
Presto. Mét: 𝅗𝅥 = 100.
ppp

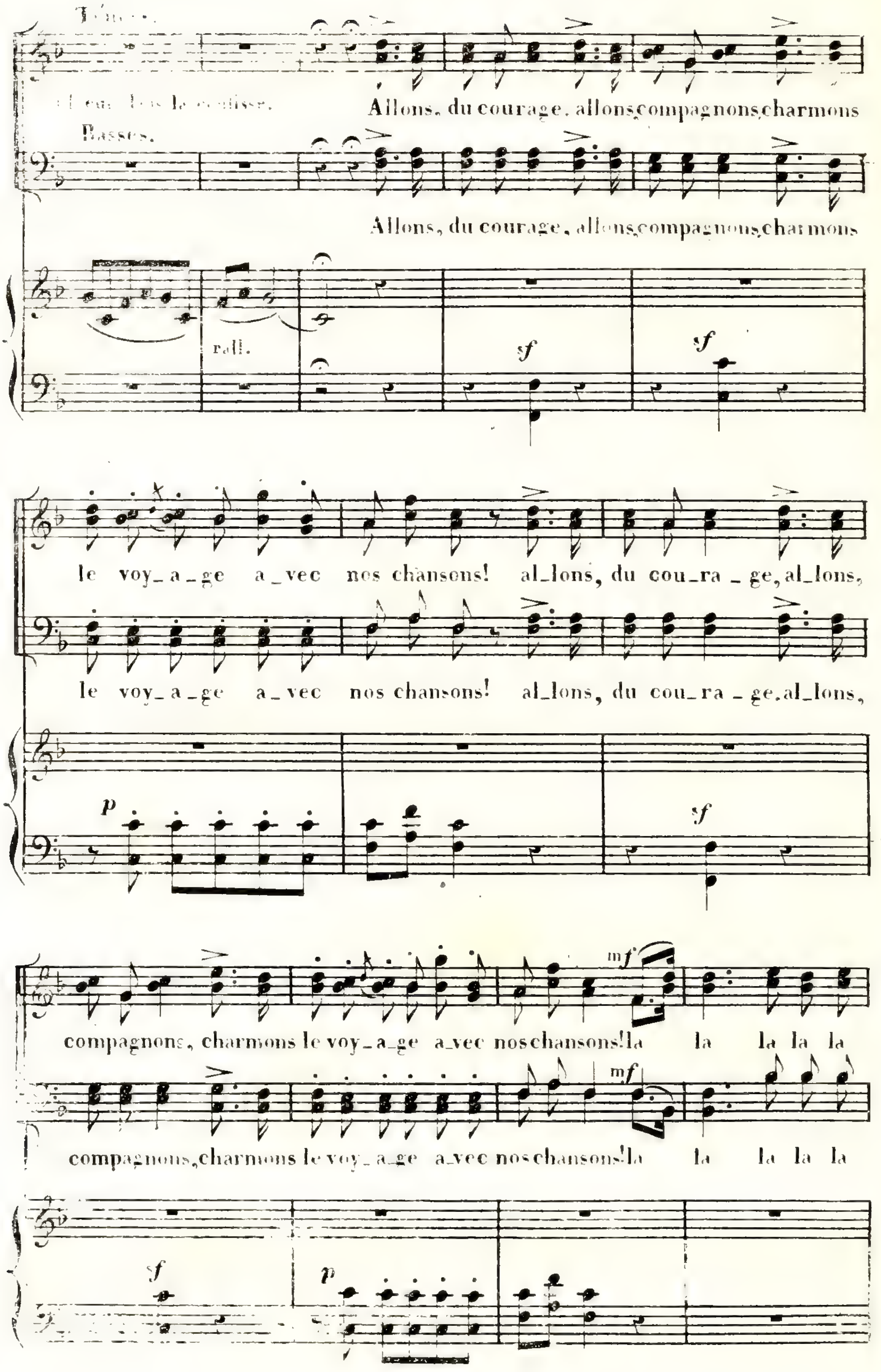

sempre.
pp
cres
cen
do
poco
a
poco
ff
ff

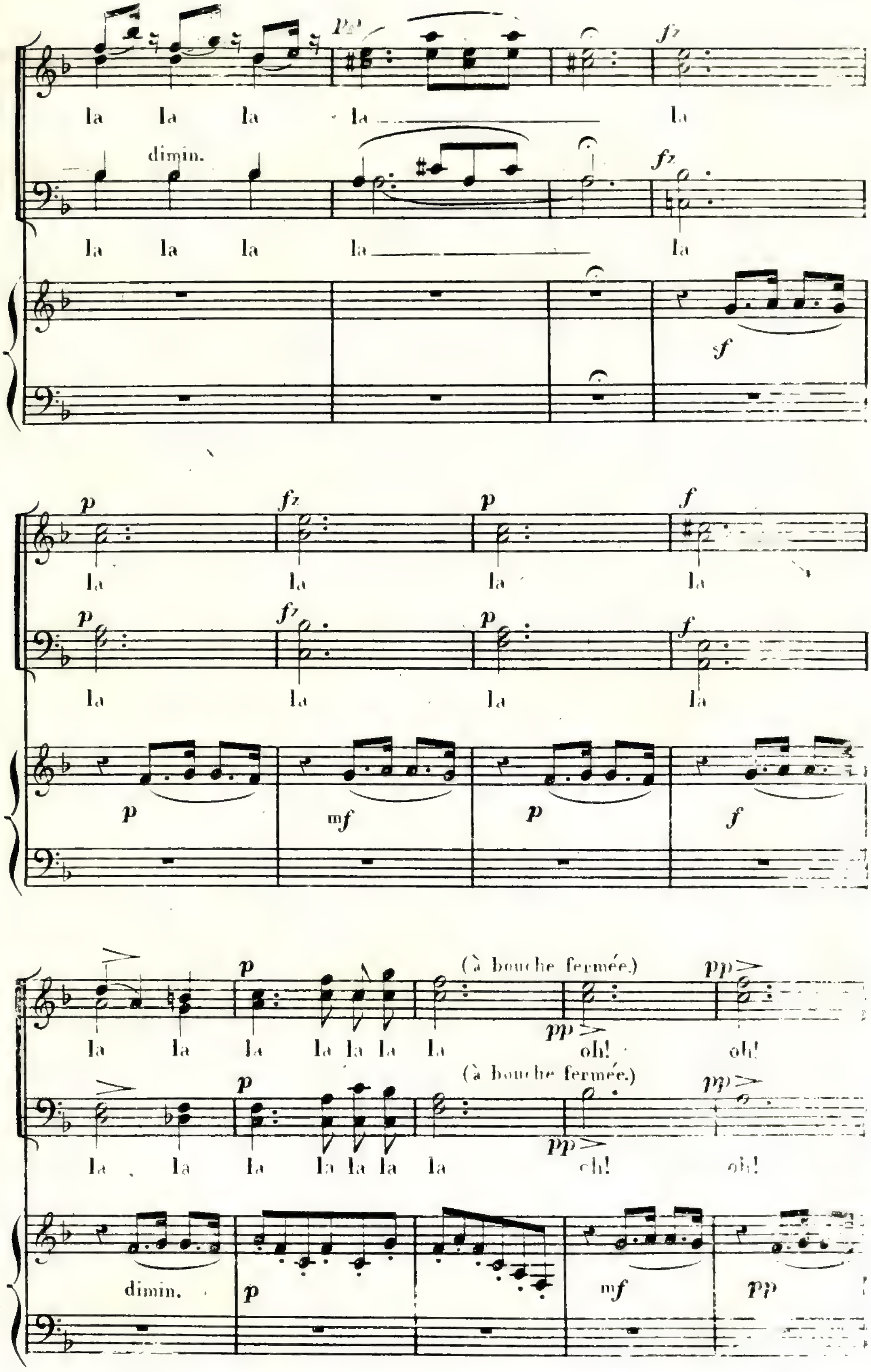

Plus vite
ff
ff
ff
pp
cresc.
ff

N°. 1.

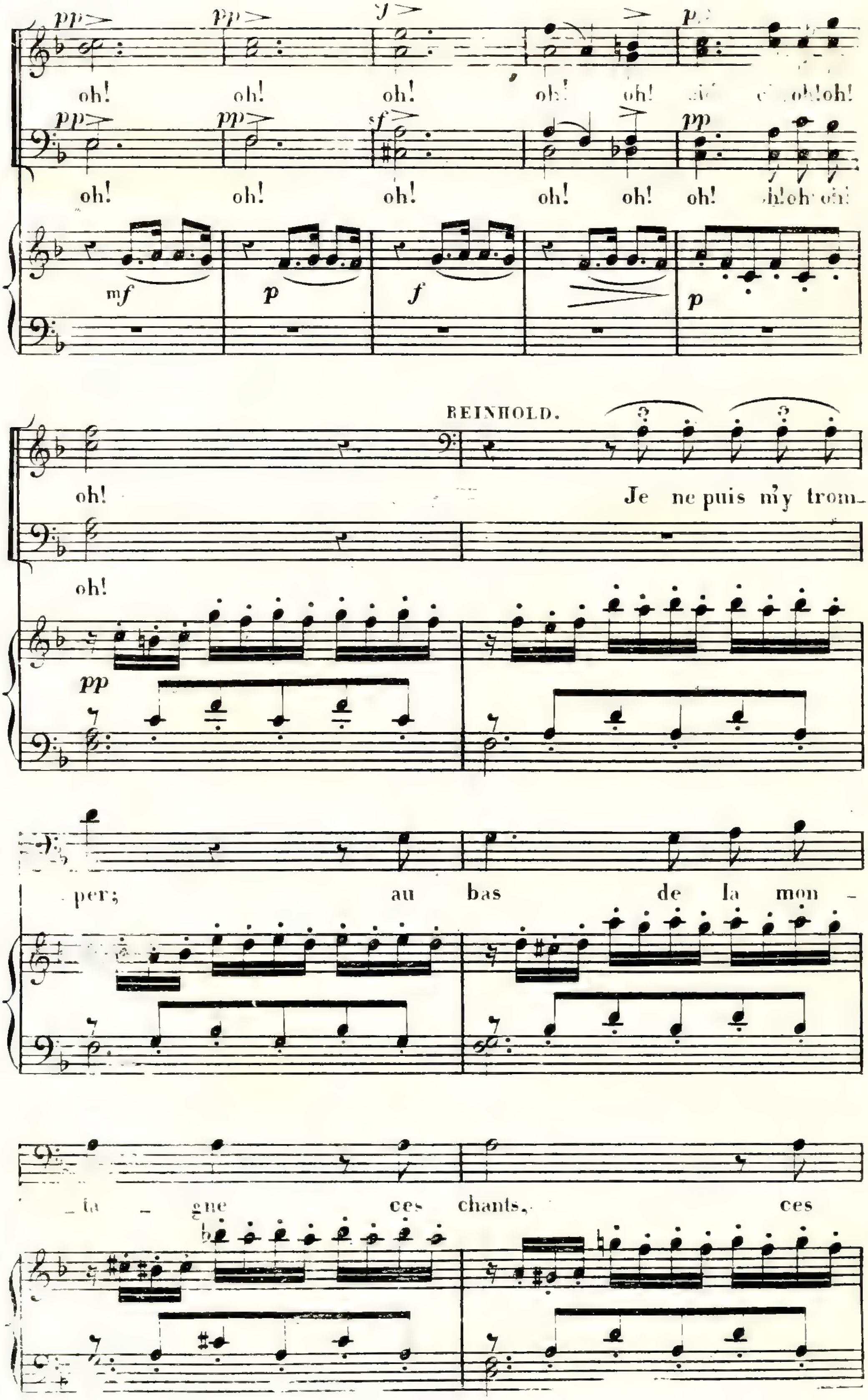
INTRODUCTION.

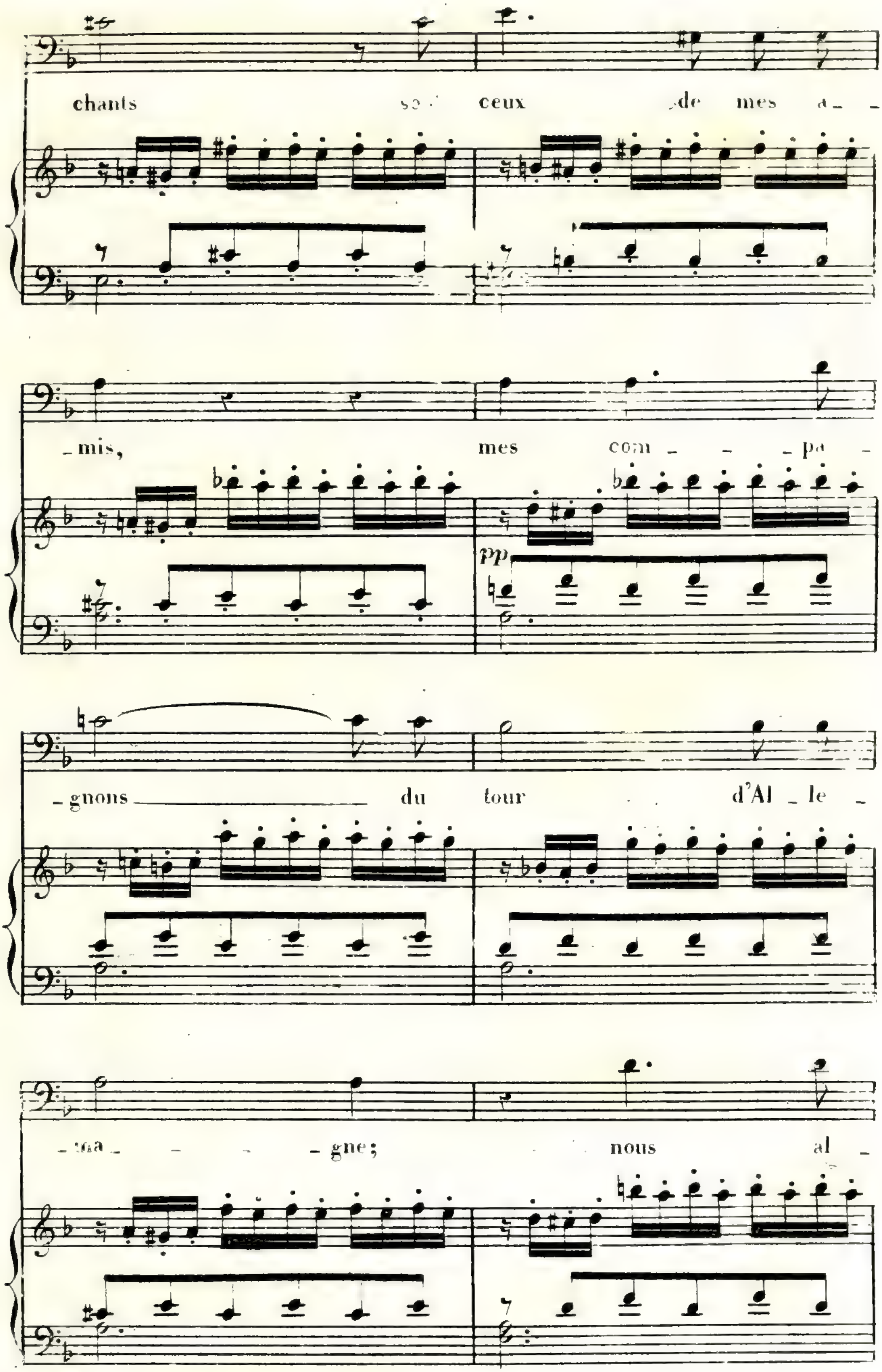


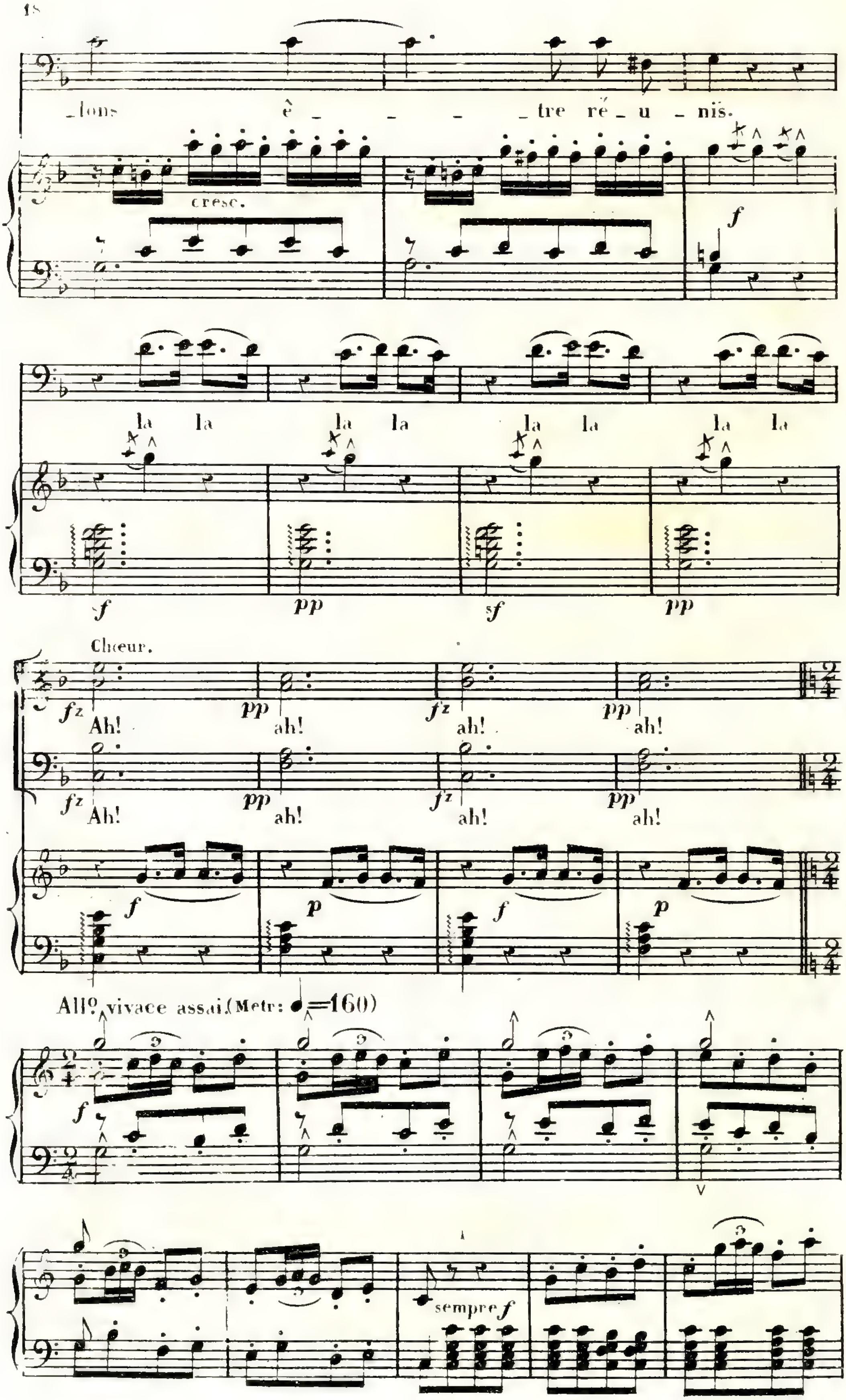

Basses.
Allons, du courage, allons,compagnons,charmons
Allons, du courage, allons,compagnons,charmons
rall.
sf
sf
le voy_a_ge a_vec nos chansons! al_lons, du cou_ra_ge, al_lons,
le voy_a_ge a_vec nos chansons! al_lons, du cou_ra_ge,al_lons,
p
sf
compagnons, charmons le voy_a_ge a_vec nos chansons! la la la la la
compagnons,charmons le voy_a_ge a_vec nos chansons! la la la la la
mf
mf
f
p

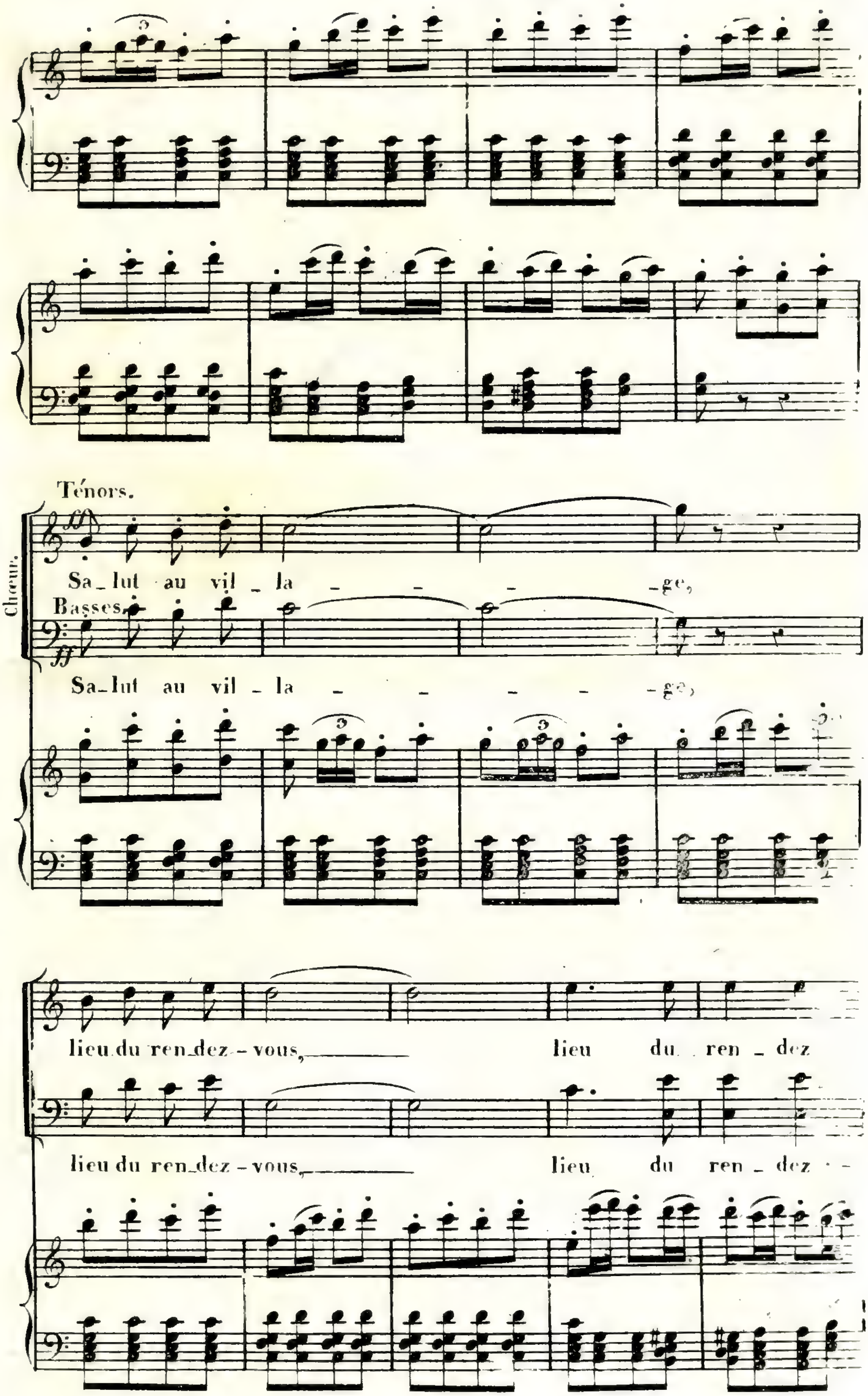


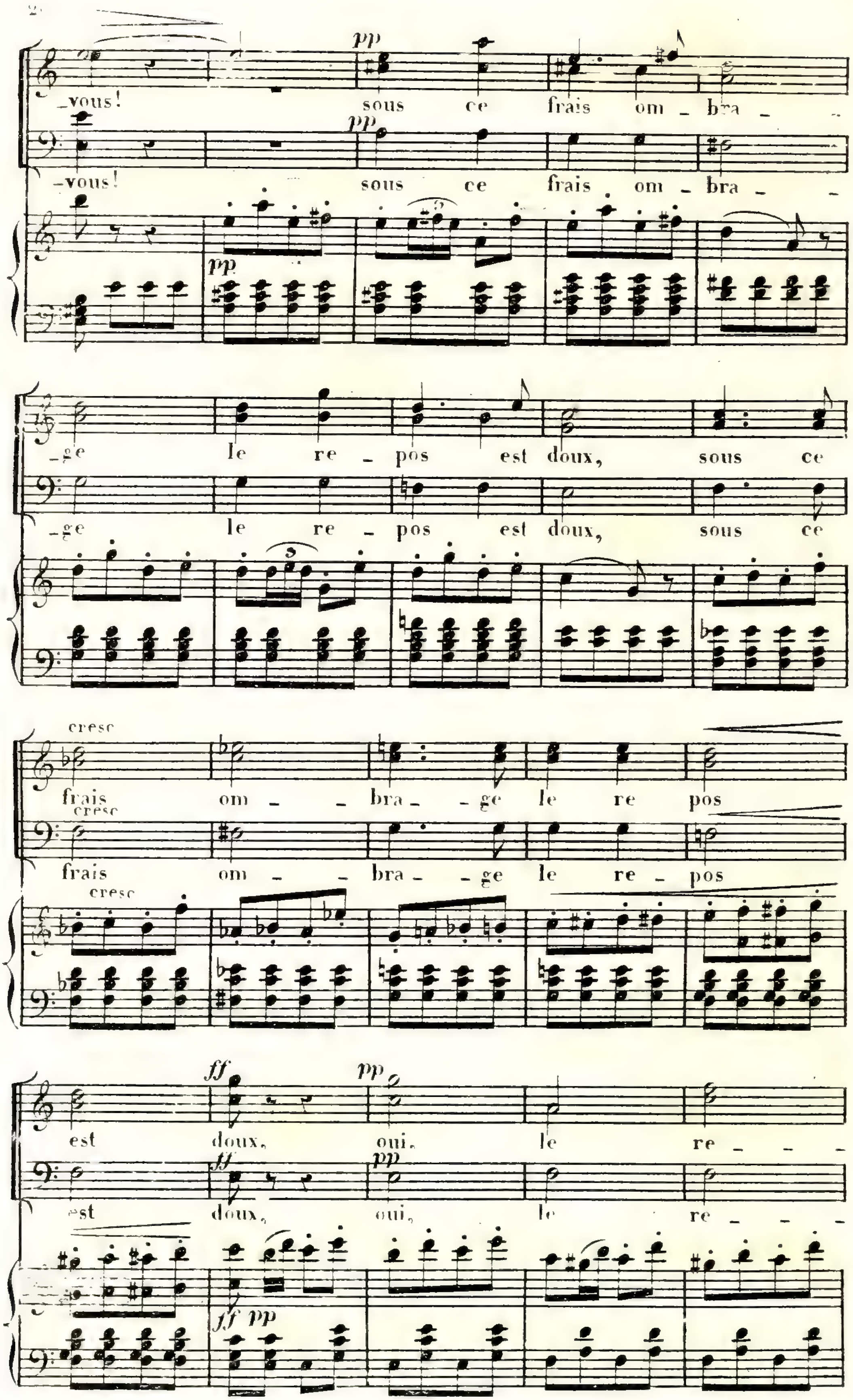
la la la la la
dimin.
la la la la la
fz
f
p
mf
(à bouche fermée)
pp
la la la la la la la oh! oh!
la la la la la la la oh! oh!

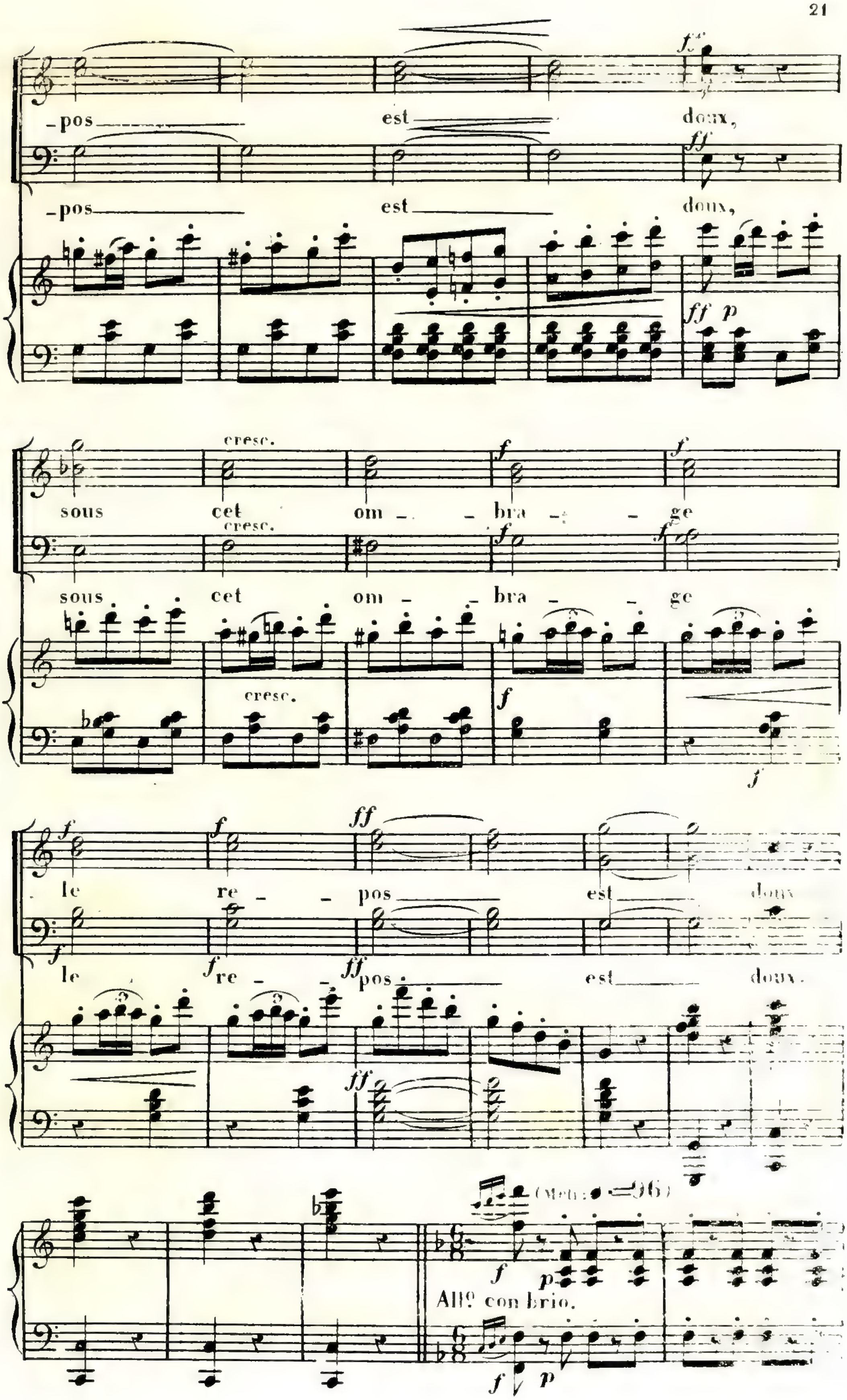

pp pp sf pp
oh! oh! oh! oh! oh! oh! oh!oh!
oh! oh! oh! oh! oh! oh!
mf p f p
oh!
oh!
REINHOLD.
Je ne puis m'y trom_per; au bas de la mon_ta_gne ces chants, ces
pp

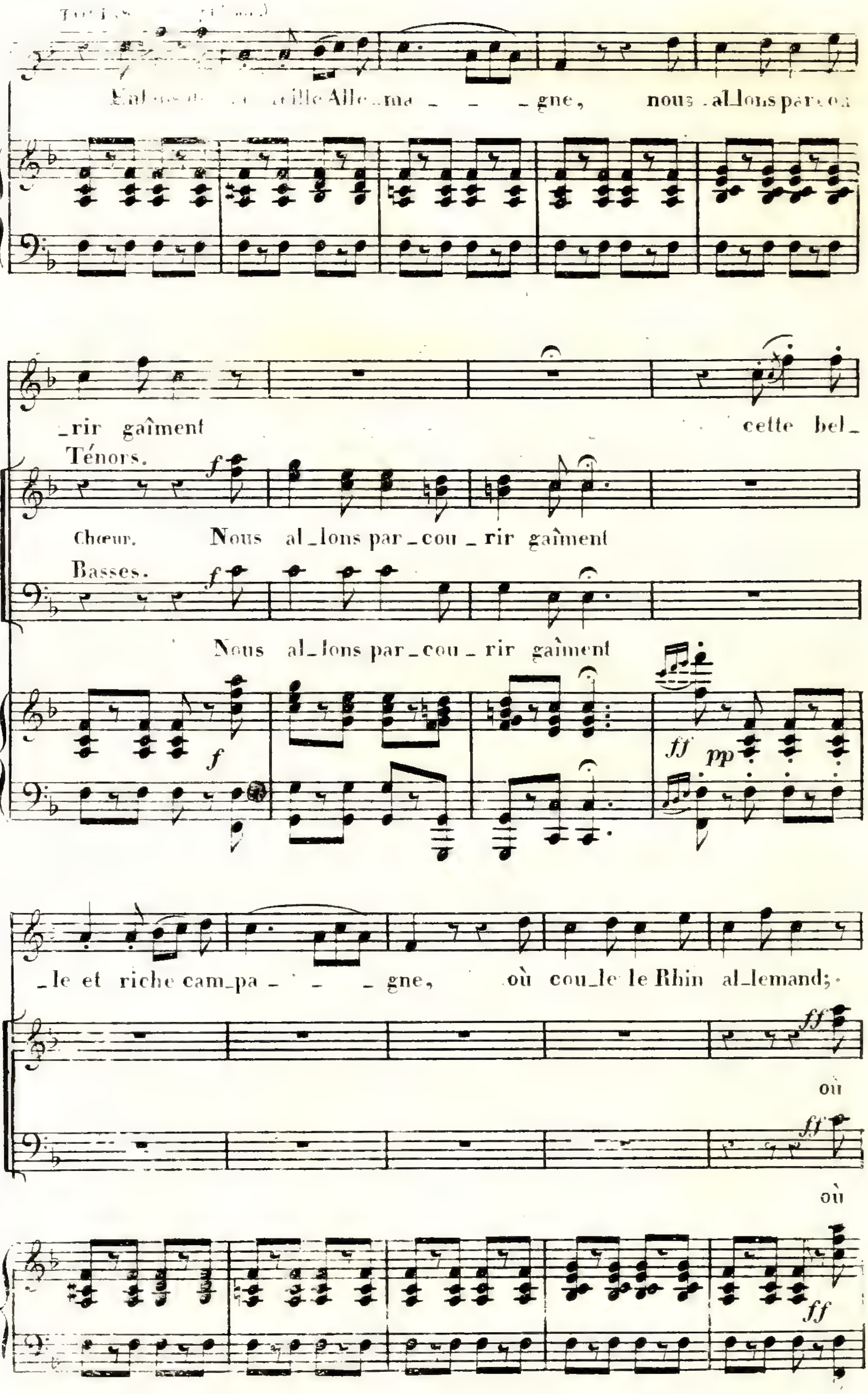

chants ceux de mes a_ _
mis, mes com _ _pa_
_gnons du tour d'Al_le_
_ma_ _ _gne; nous al_
pp

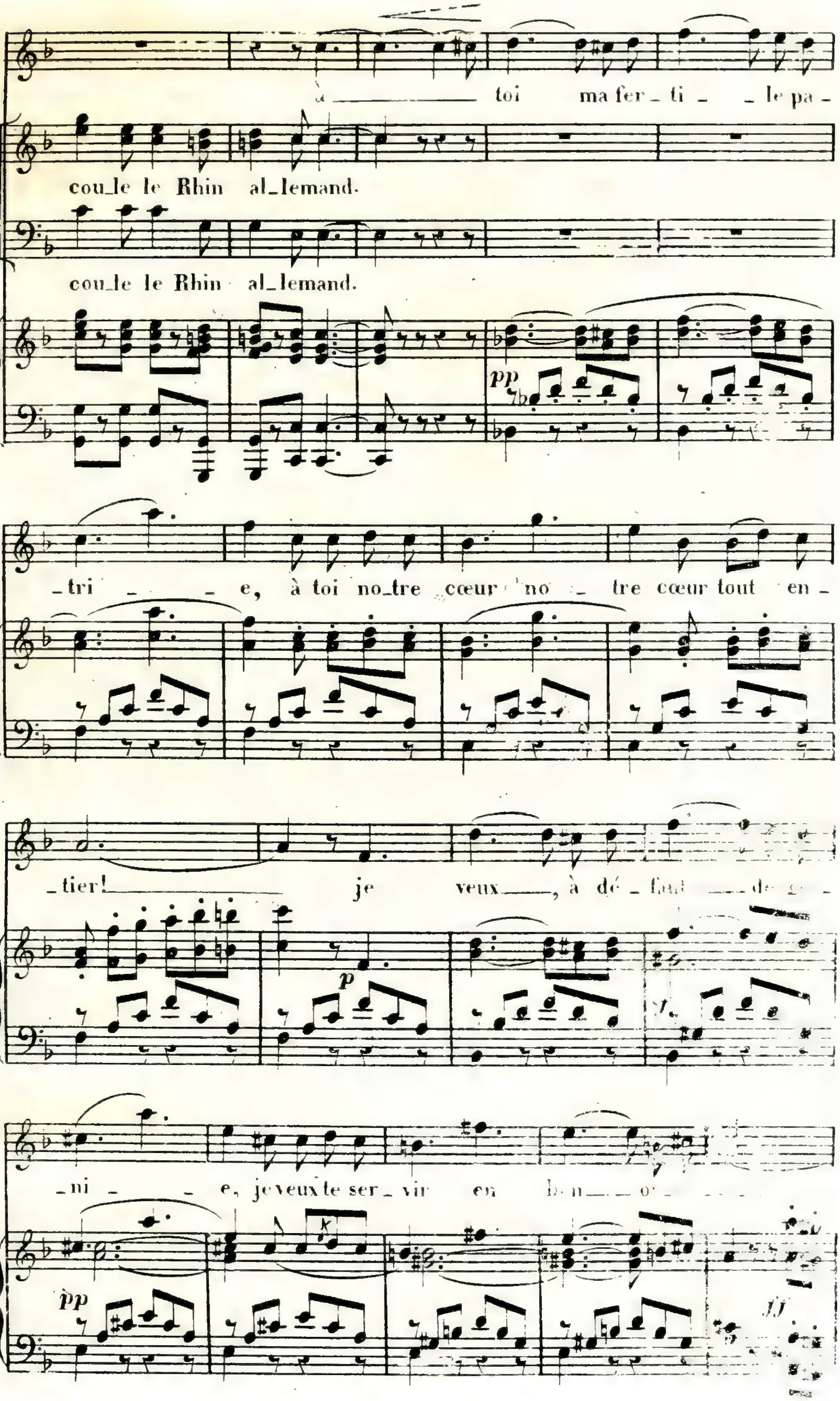

_lons ê _ _ _ _tre ré _ u _ nis.
cresc.
f
la la la la la la la la
f
pp
sf
pp
Chœur.
fz
Ah!
pp
ah!
fz
ah!
pp
ah!
fz
Ah!
pp
ah!
fz
ah!
pp
ah!
f
p
f
p
Allo vivace assai.(Metr: ♩=160)
f
sempre f

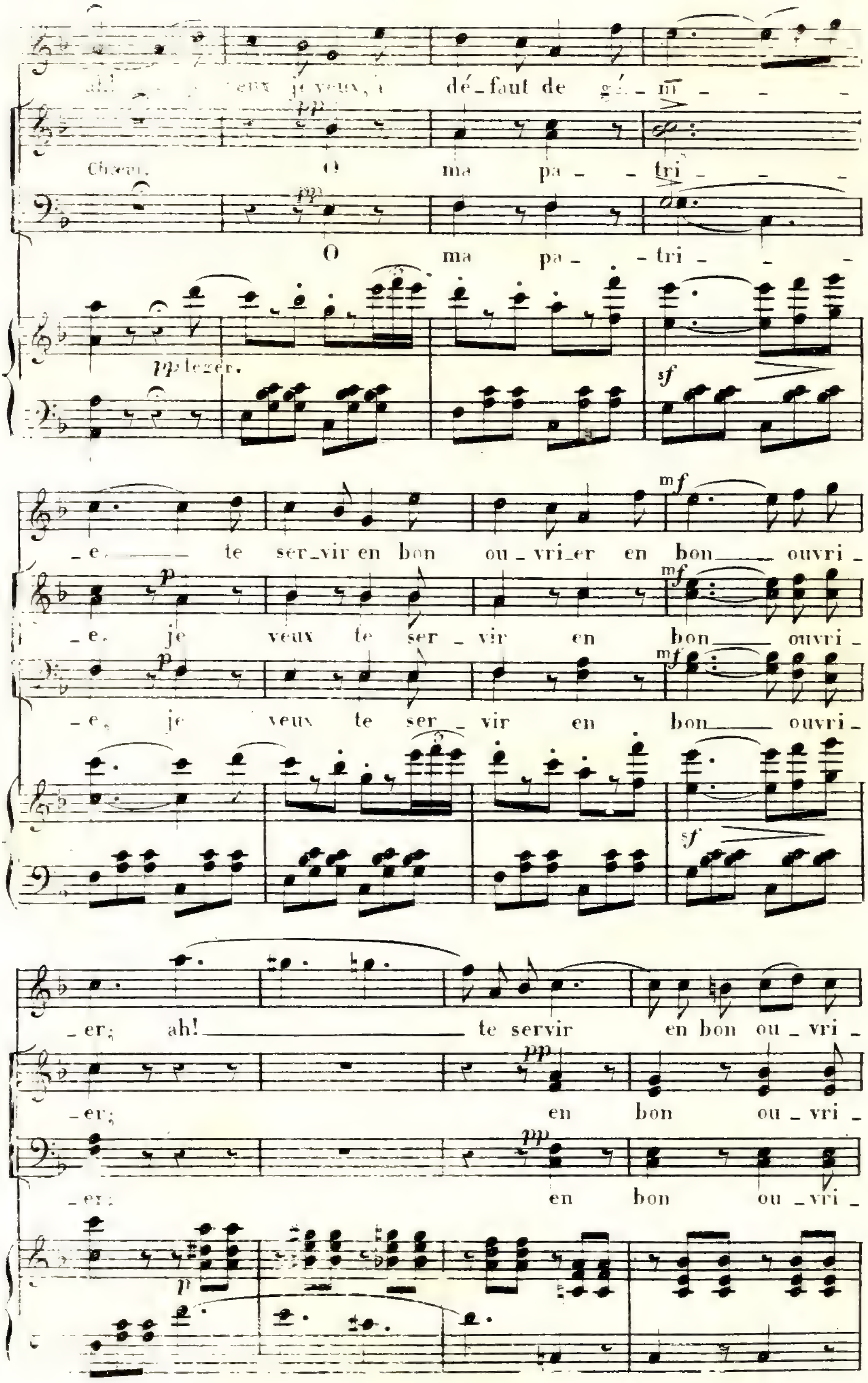

Ténors.
Chœur.
Sa_lut au vil _ la - - - - _ge,
Basses.
Sa_lut au vil _ la - - - - - _ge,
lieu du ren_dez - vous,
lieu du ren _ dez
lieu du ren_dez - vous,
lieu du ren _ dez

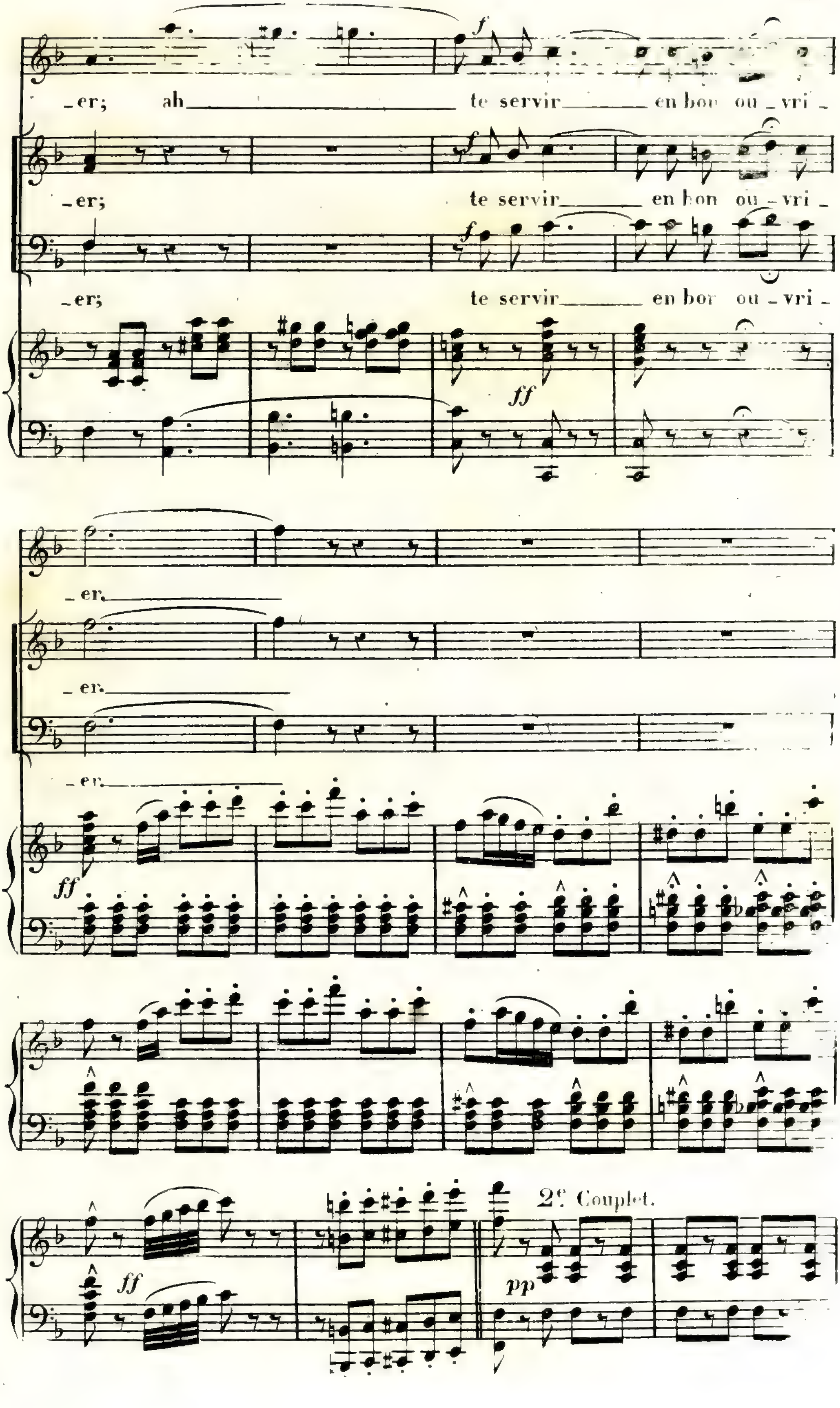

vous! sous ce frais om - bra - ge le re - pos est doux, sous ce frais om - bra - ge le re - pos est doux, oui, le re -
cresc
ff
pp

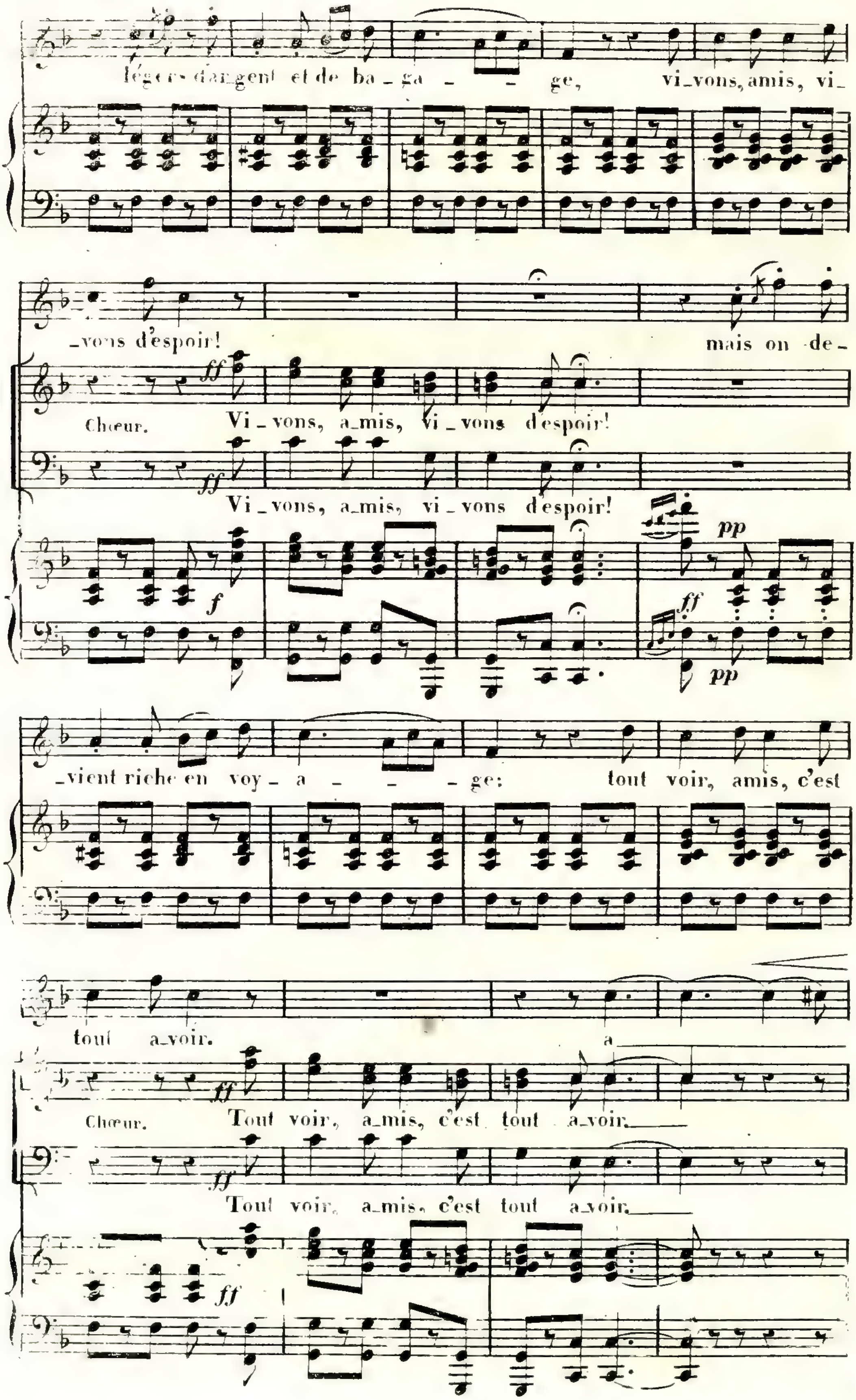

-pos est doux,
-pos est doux,
sous cet om - - bra - - ge
cresc.
sous cet om - - bra - - ge
cresc.
le re - - pos est doux
le re - - pos est doux.
(Metr: ♩=96)
All° con brio.

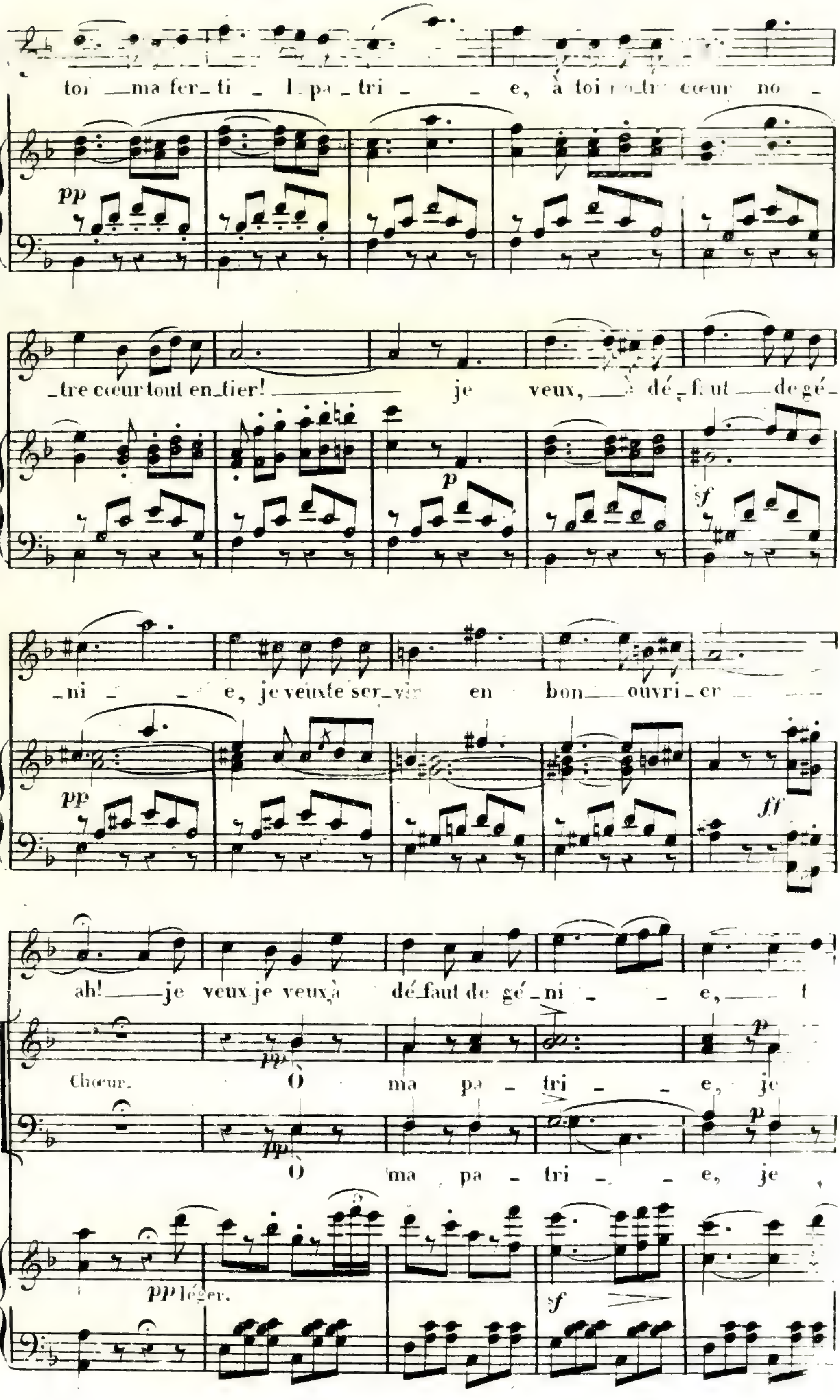

ille Alle_ma _ _ _ gne, nous al_lons par
rir gaîment cette bel
Ténors.
Chœur. Nous al_lons par_cou_rir gaîment
Basses.
Nous al_lons par_cou_rir gaîment
_le et riche cam_pa_ _ _ gne, où cou_le le Rhin al_lemand;
où
où

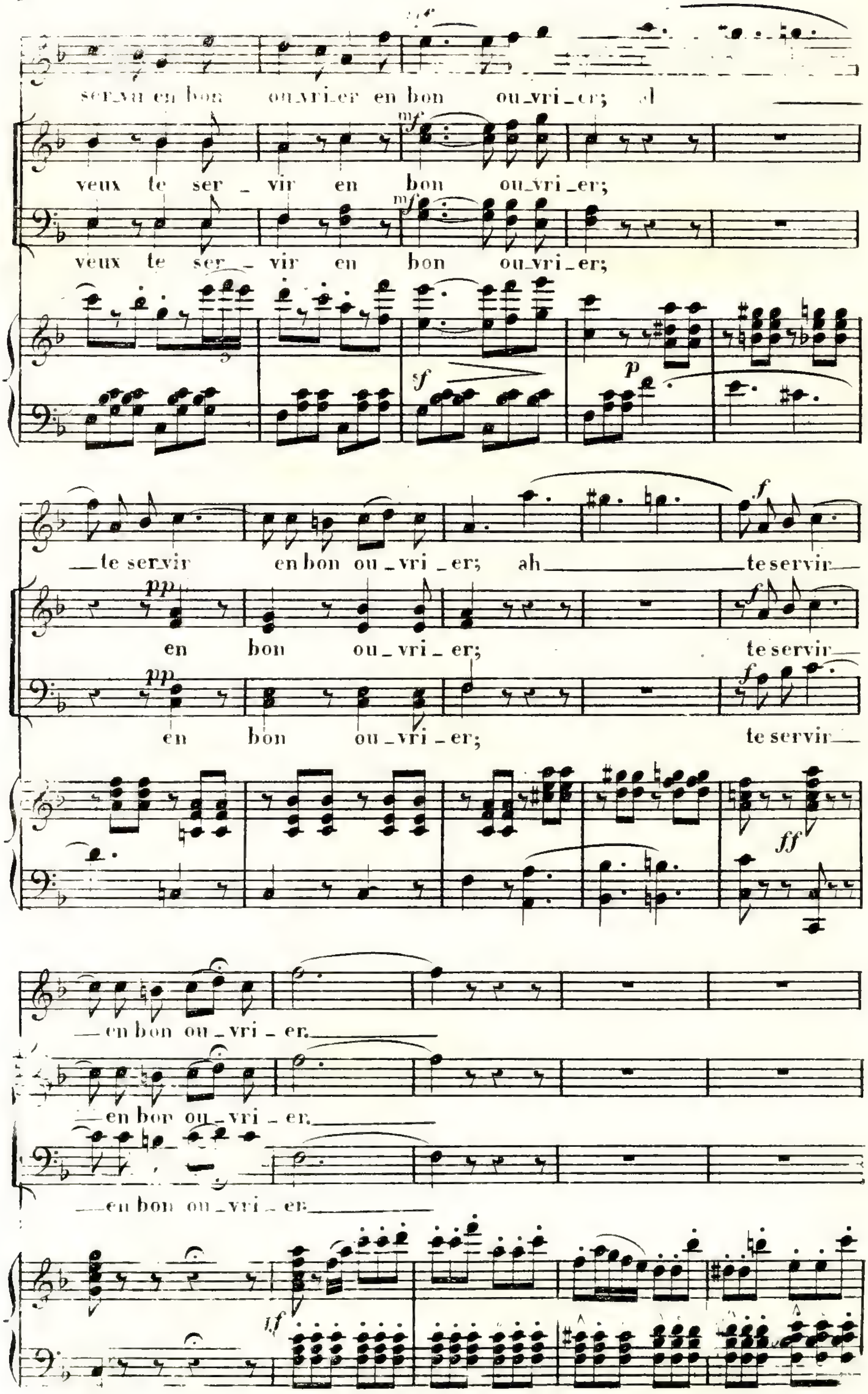

à toi ma fer_ti_ _ le pa_
cou_le le Rhin al_lemand.
cou_le le Rhin al_lemand.
pp
_tri _ _ e, à toi no_tre cœur no _ tre cœur tout en_
tier! je veux, à dé
p
_ni _ _ e, je veux te ser_vir en
pp

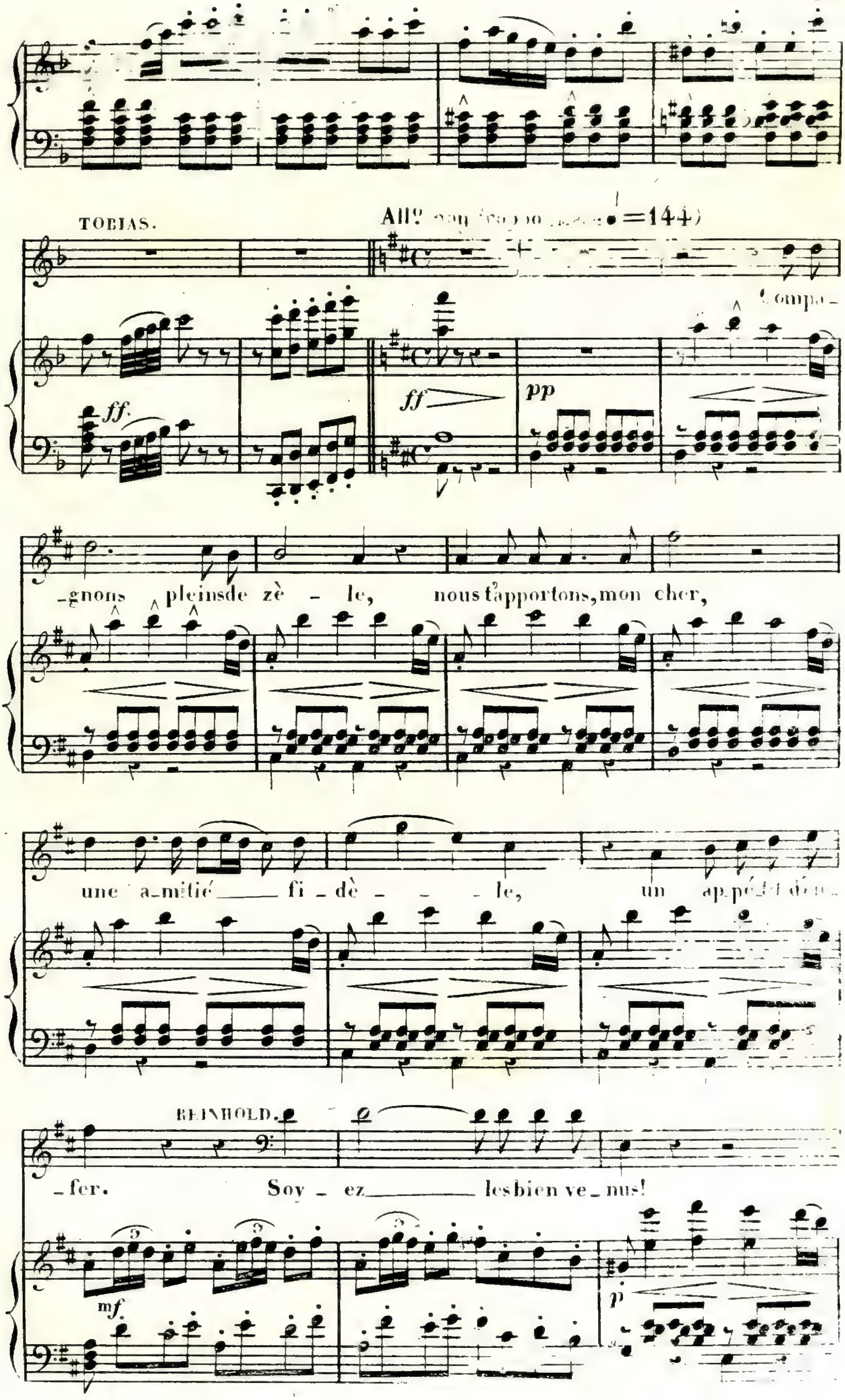

dé_faut de gé_ni
Choeur.
O ma pa_ _tri_
O ma pa_ _tri_
pp léger.
_e. te ser_vir en bon ou_vri_er en bon ouvri_
_e. je veux te ser_vir en bon ouvri_
_e. je veux te ser_vir en bon ouvri_
_er; ah! te servir en bon ou_vri_
_er; en bon ou_vri_
_er; en bon ou_vri_

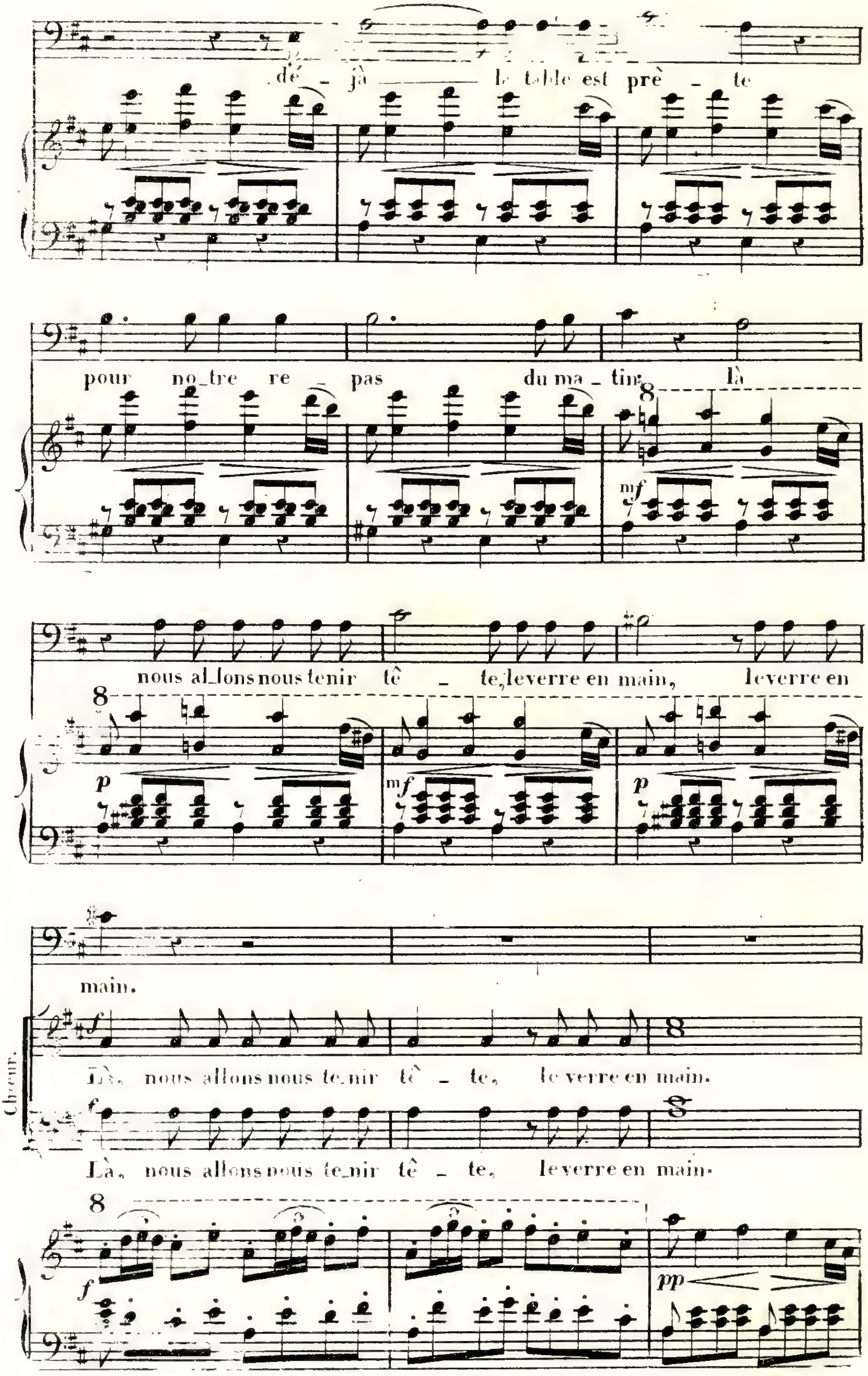

_er; ah te servir en bon ou_vri_
_er; te servir en bon ou_vri_
_er; te servir en bon ou_vri_
_er.
_er.
_er.
2e. Couplet.

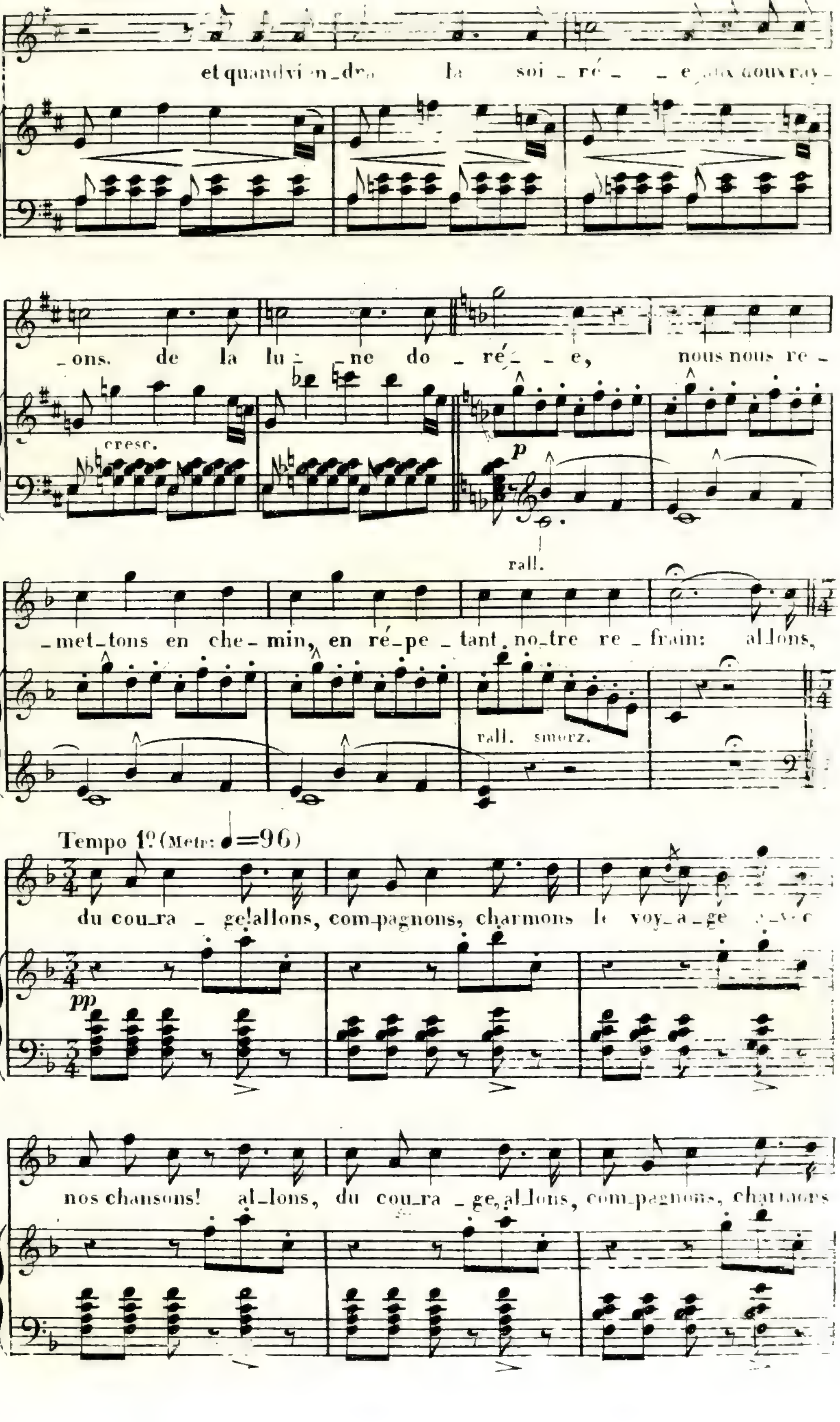

légers d'argent et de ba_ga - - ge, vi_vons, amis, vi_
vons d'espoir! mais on de
Chœur. Vi_vons, a_mis, vi_vons d'espoir!
ff
Vi_vons, a_mis, vi_vons d'espoir!
f
pp
ff
pp
_vient riche en voy_a - - - ge: tout voir, amis, c'est
tout a_voir. a
Chœur. Tout voir, a_mis, c'est tout a_voir.
ff
Tout voir, a_mis, c'est tout a_voir.
ff

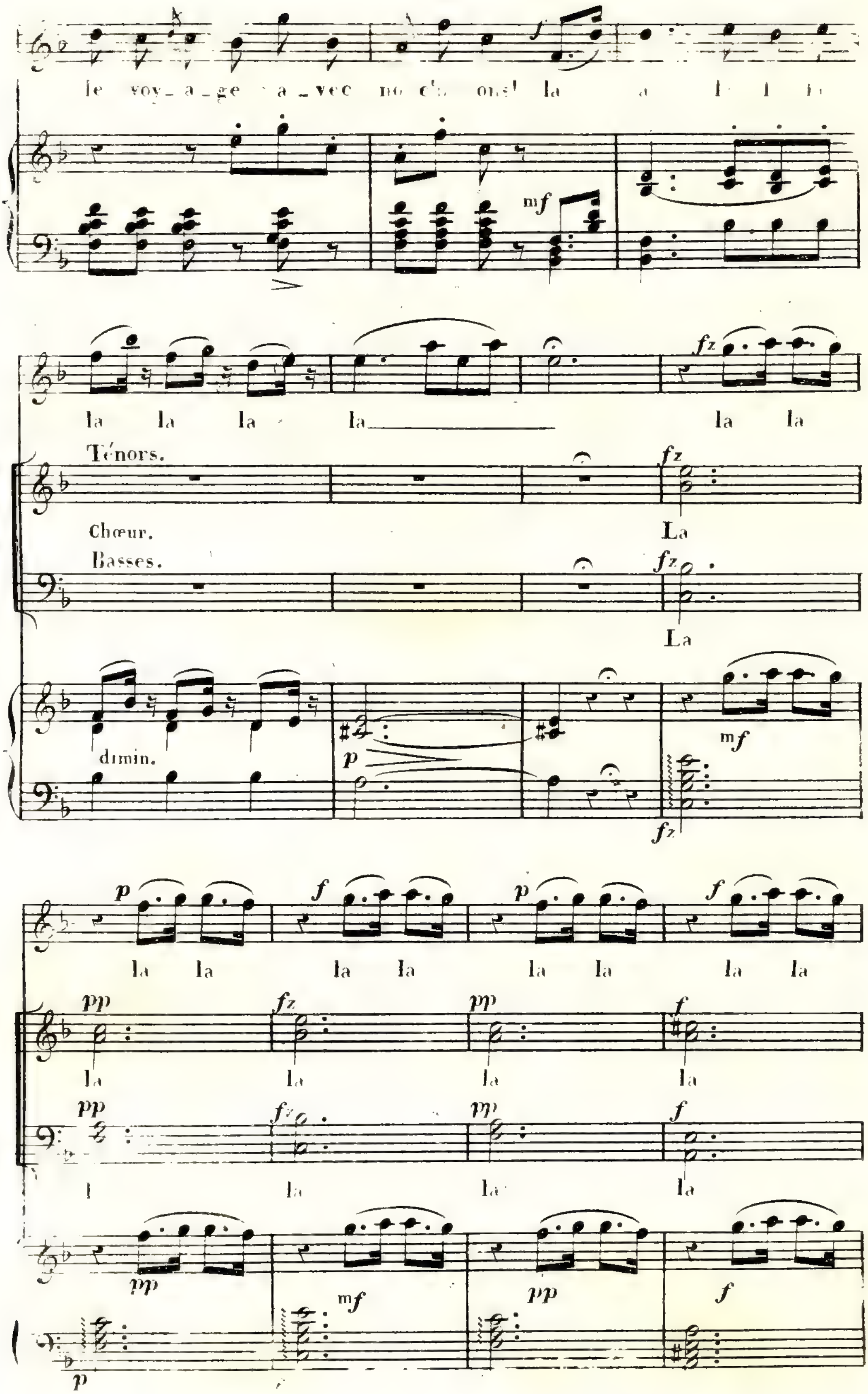

toi ma fer_ti_ pa_tri_e, à toi cœur no_
_tre cœur tout en_tier! je veux, dé_ faut de gé_
_ni_e, je veux te ser_ en bon ouvri_er
ah! je veux je veux à dé_faut de gé_ni_e,
Chœur.
Ô ma pa_tri_e, je
Ô ma pa_tri_e, je
pp léger.

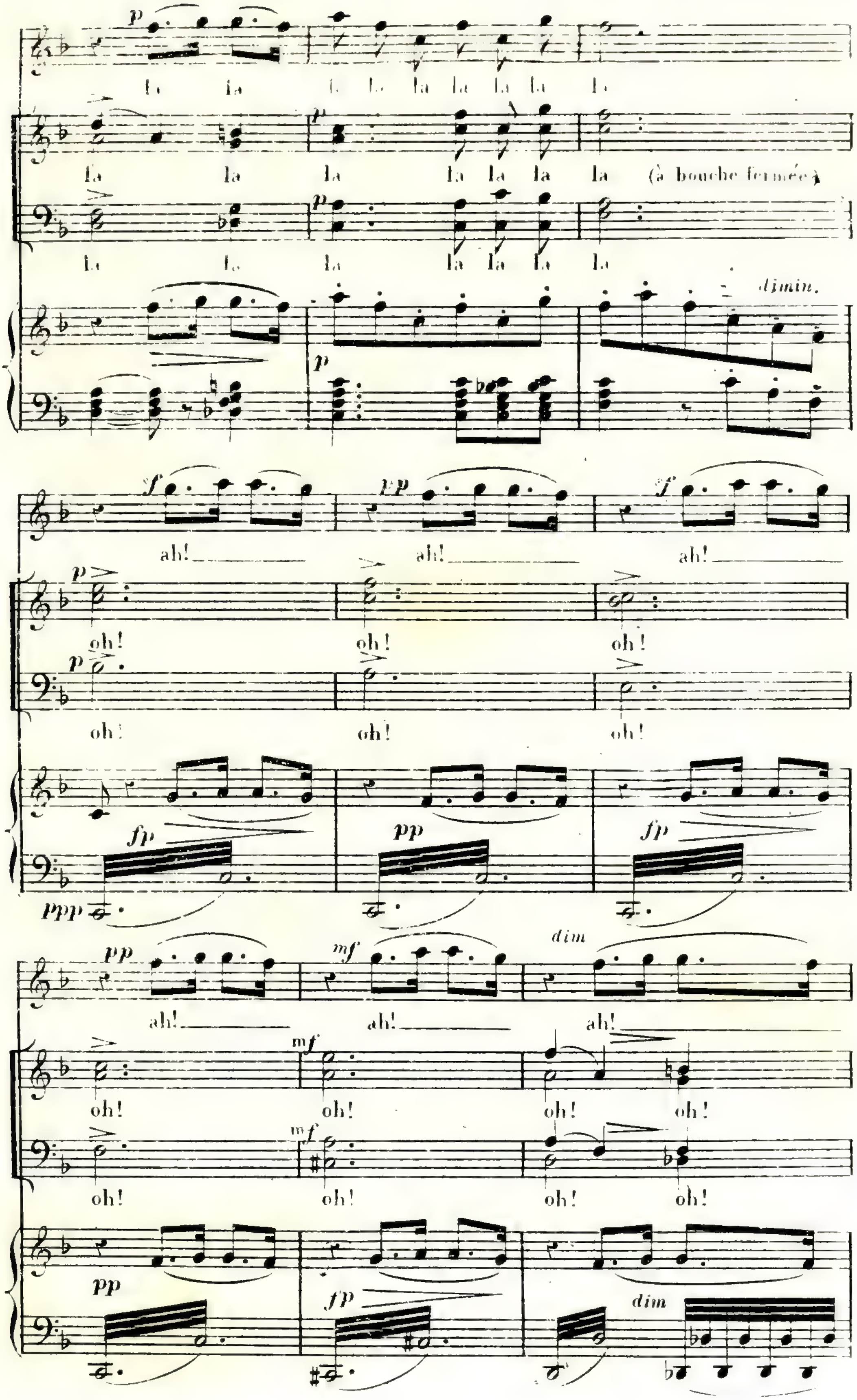

ser_vir en bon ou_vri_er en bon ou_vri_er;
veux te ser_vir en bon ou_vri_er;
veux te ser_vir en bon ou_vri_er;
te servir en bon ou_vri_er; ah te servir
en bon ou_vri_er; te servir
en bon ou_vri_er; te servir
en bon ou_vri_er.
en bon ou_vri_er.
en bon ou_vri_er.

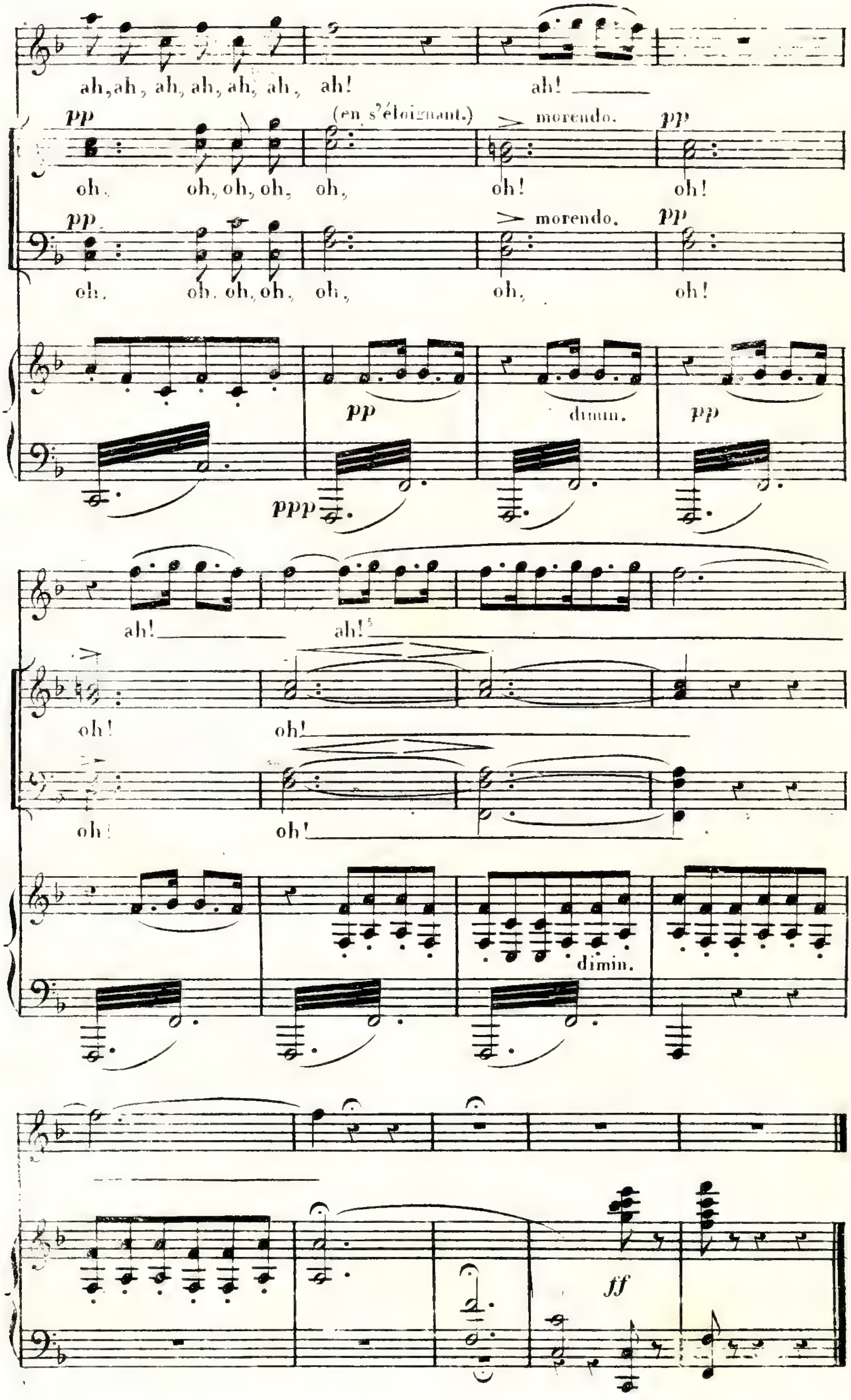

TOBIAS.
All° = 144
Compa-gnons pleinsde zè - le, nous t'apportons, mon cher,
une a_mitié fi _ dè - - le, un appétit d'en-
_ fer.
REINHOLD.
Soy _ ez les bien ve _ nus!


dé _ jà la table est prê _ te
pour no_tre re _ pas du ma _ tin, là
nous al_lons nous tenir tê _ te, le verre en main, le verre en
main.
Chœur.
Là, nous allons nous te_nir tê _ te, le verre en main.
Là, nous allons nous te_nir tê _ te, le verre en main.


et quand viendra la soirée aux gouvrayons. de la lune dorée, nous nous re-
cresc.
p
rall.
-mettons en chemin, en répétant notre refrain: allons,
rall. smorz.
Tempo 1º (Metr: ♩=96)
du courage! allons, compagnons, charmons le voyage avec
pp
nos chansons! allons, du courage, allons, compagnons, charmons

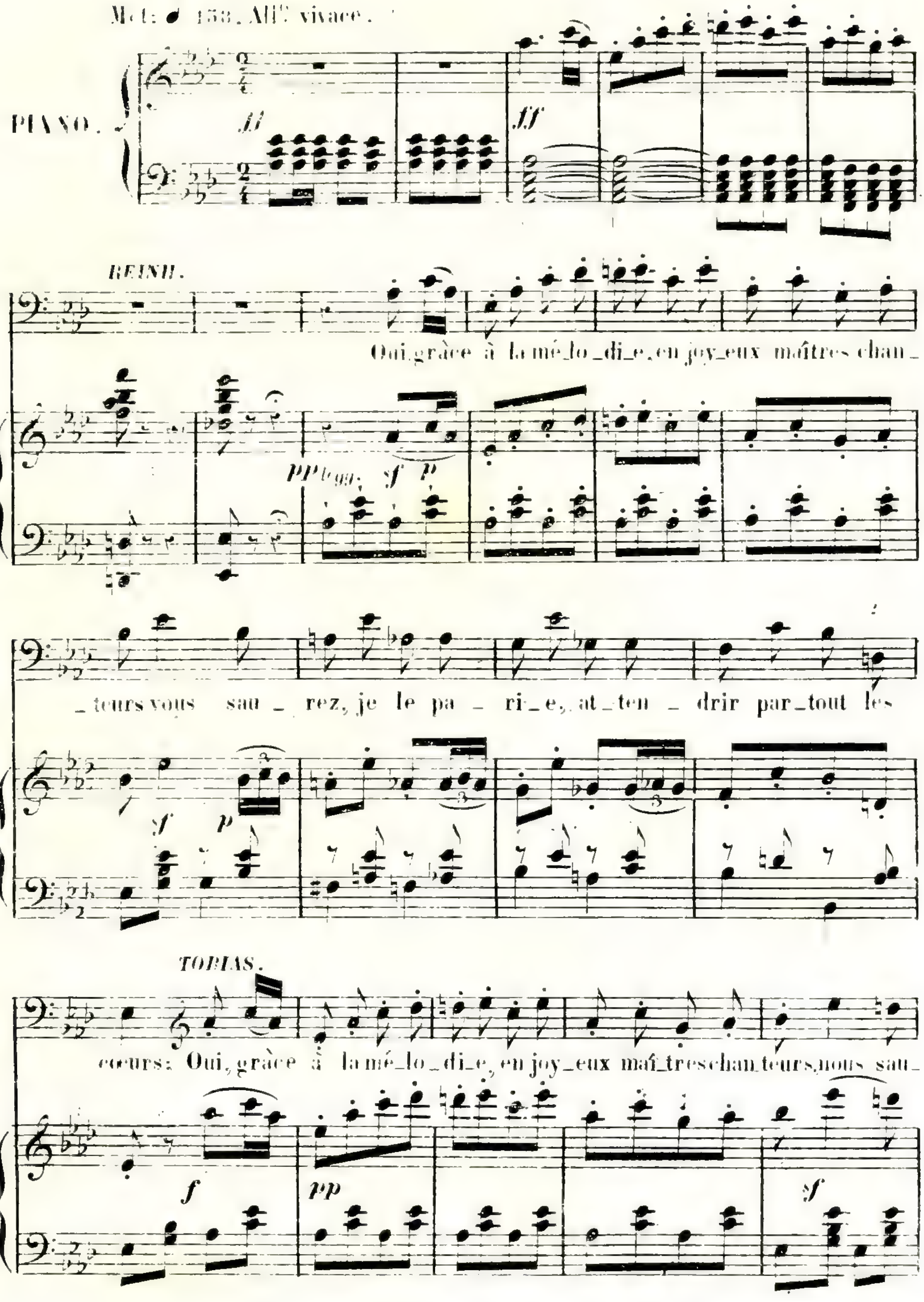

le voy_a_ge a_vec
la la la la
Ténors.
La
Chœur.
Basses.
La
dimin.
la la la la la la la la
la la la la
la la la la

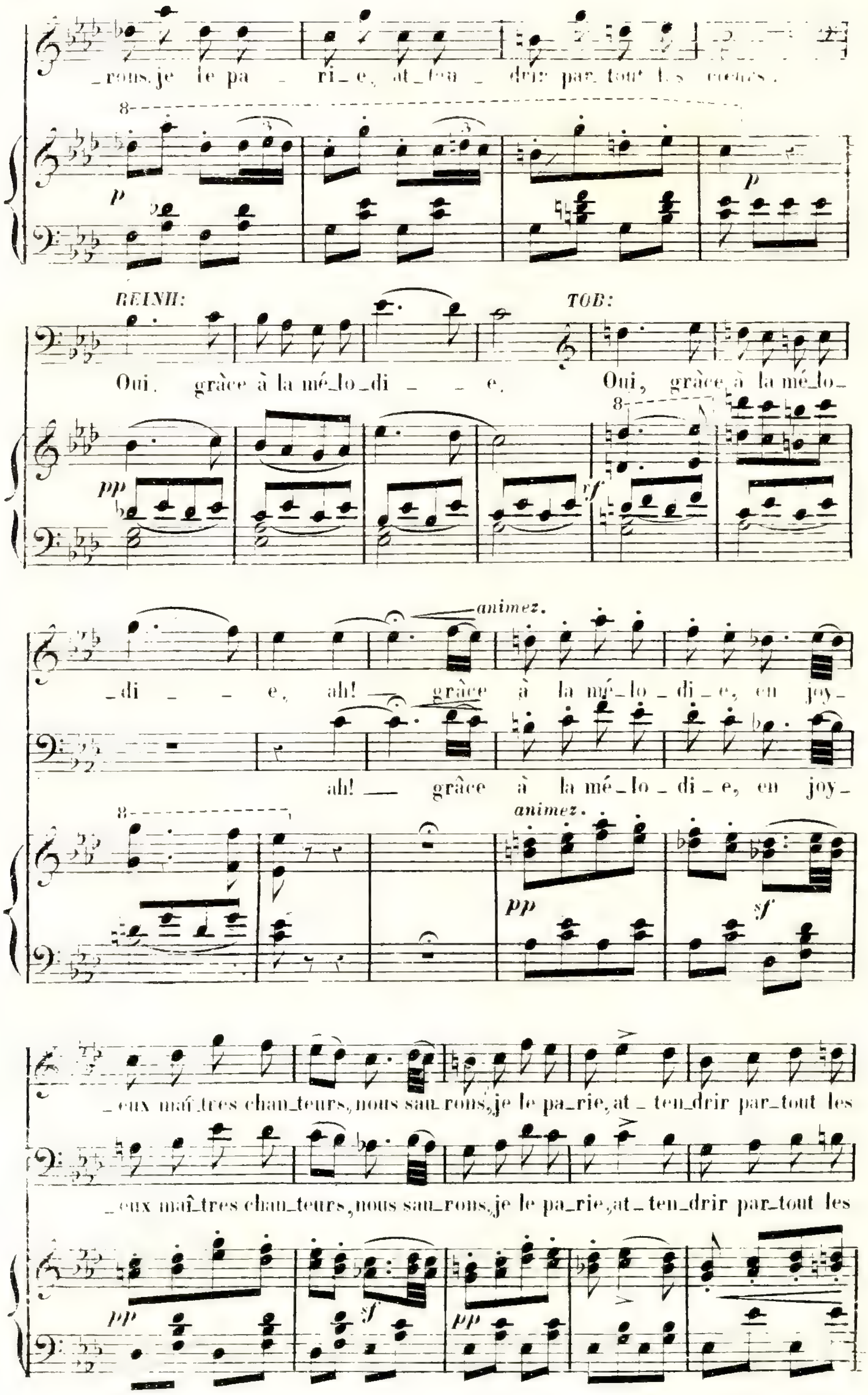

p
la la la la la la la la la
la la la la la la la (à bouche fermée)
la la la la la la la
dimin.
ah! ah! ah!
oh! oh! oh!
oh! oh! oh!
fp pp fp
ppp
pp mf dim
ah! ah! ah!
oh! oh! oh! oh!
oh! oh! oh! oh!
pp fp dim

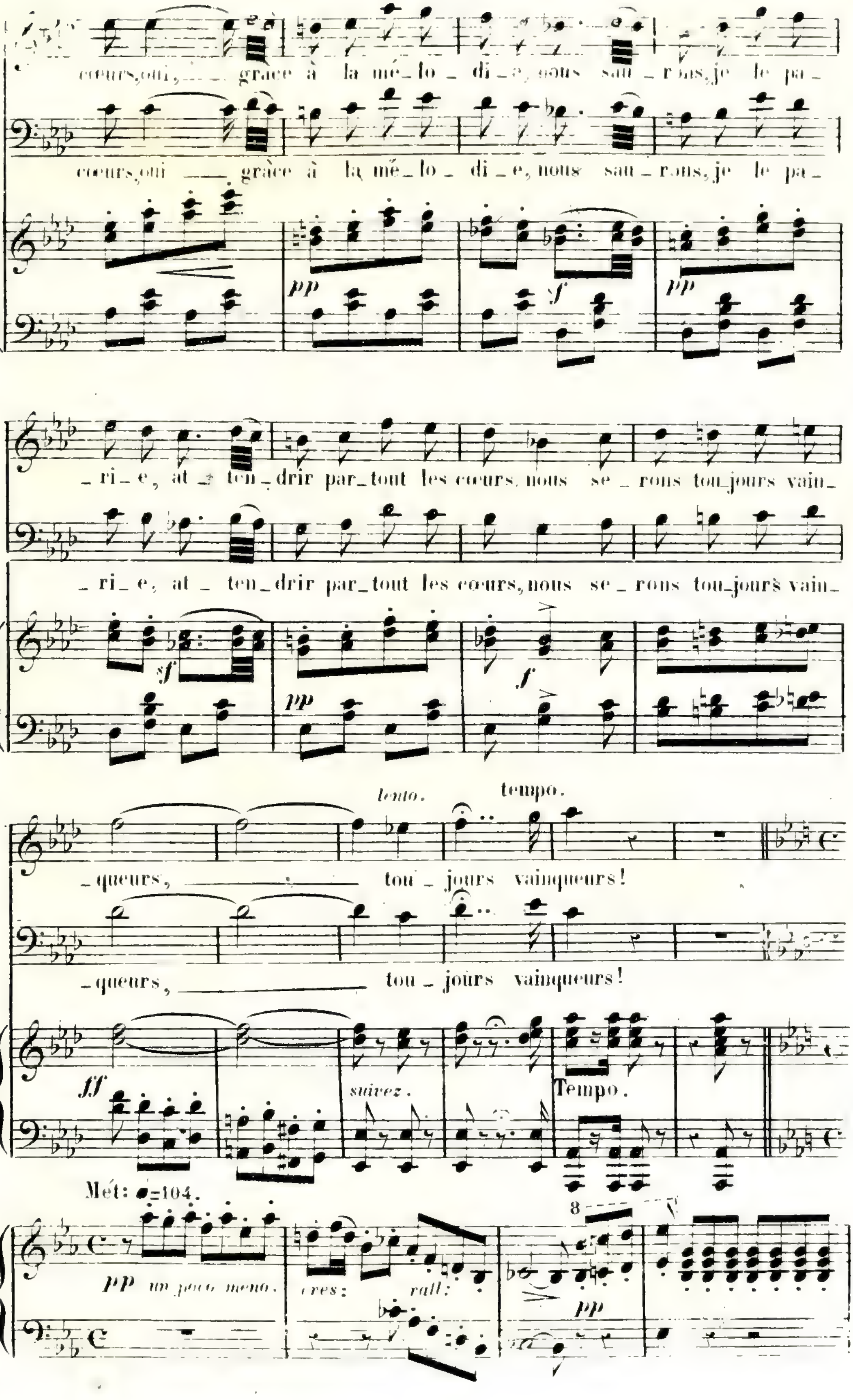

ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah!
ah!
pp
(en s'éloignant.)
morendo.
pp
oh, oh, oh, oh, oh,
oh!
oh!
pp
morendo.
pp
oh, oh, oh, oh, oh,
oh,
oh!
pp
dimin.
pp
ppp
ah!
ah!
oh!
oh!
oh!
oh!
dimin.
ff

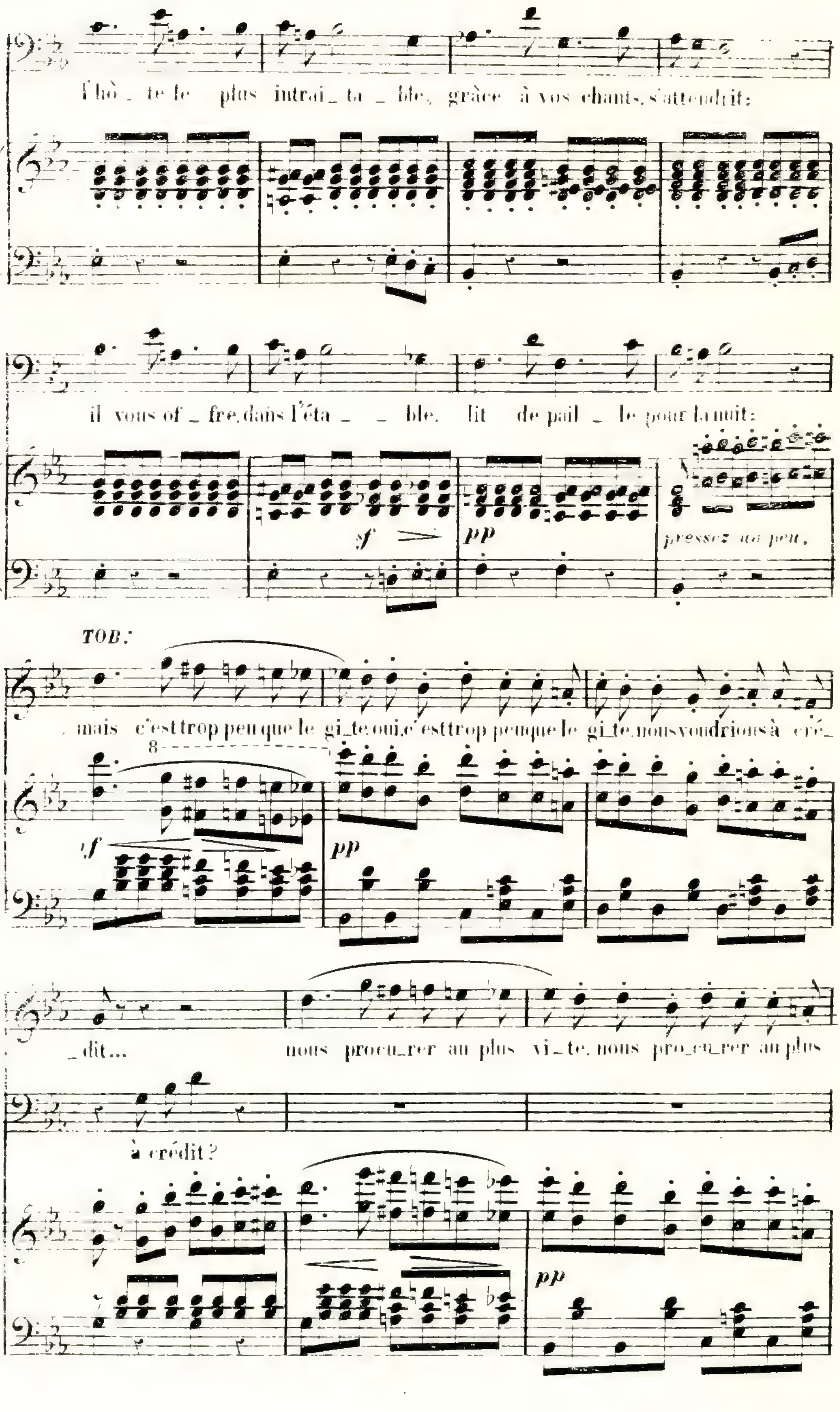
N° 2.

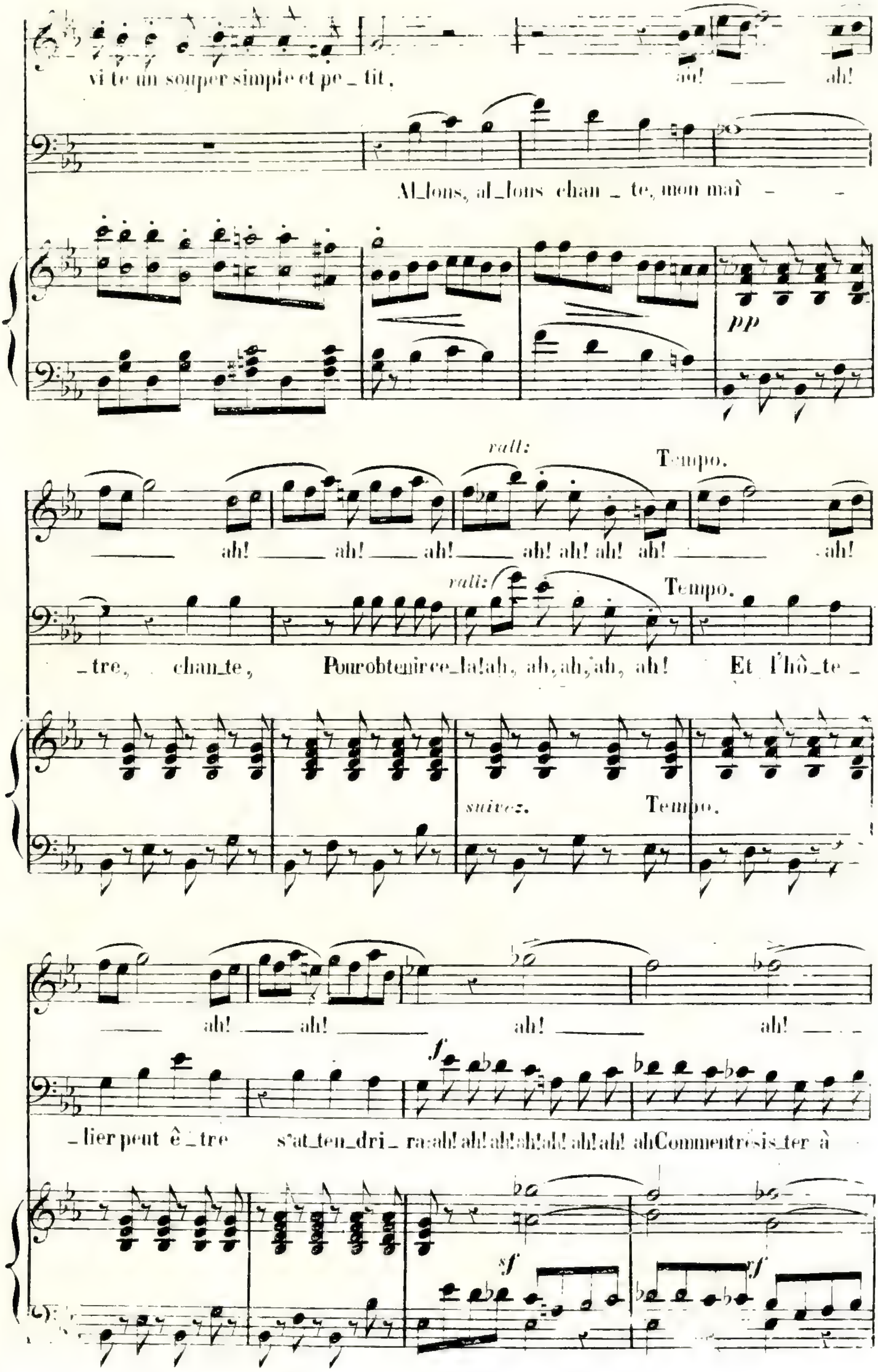
DUETTO.

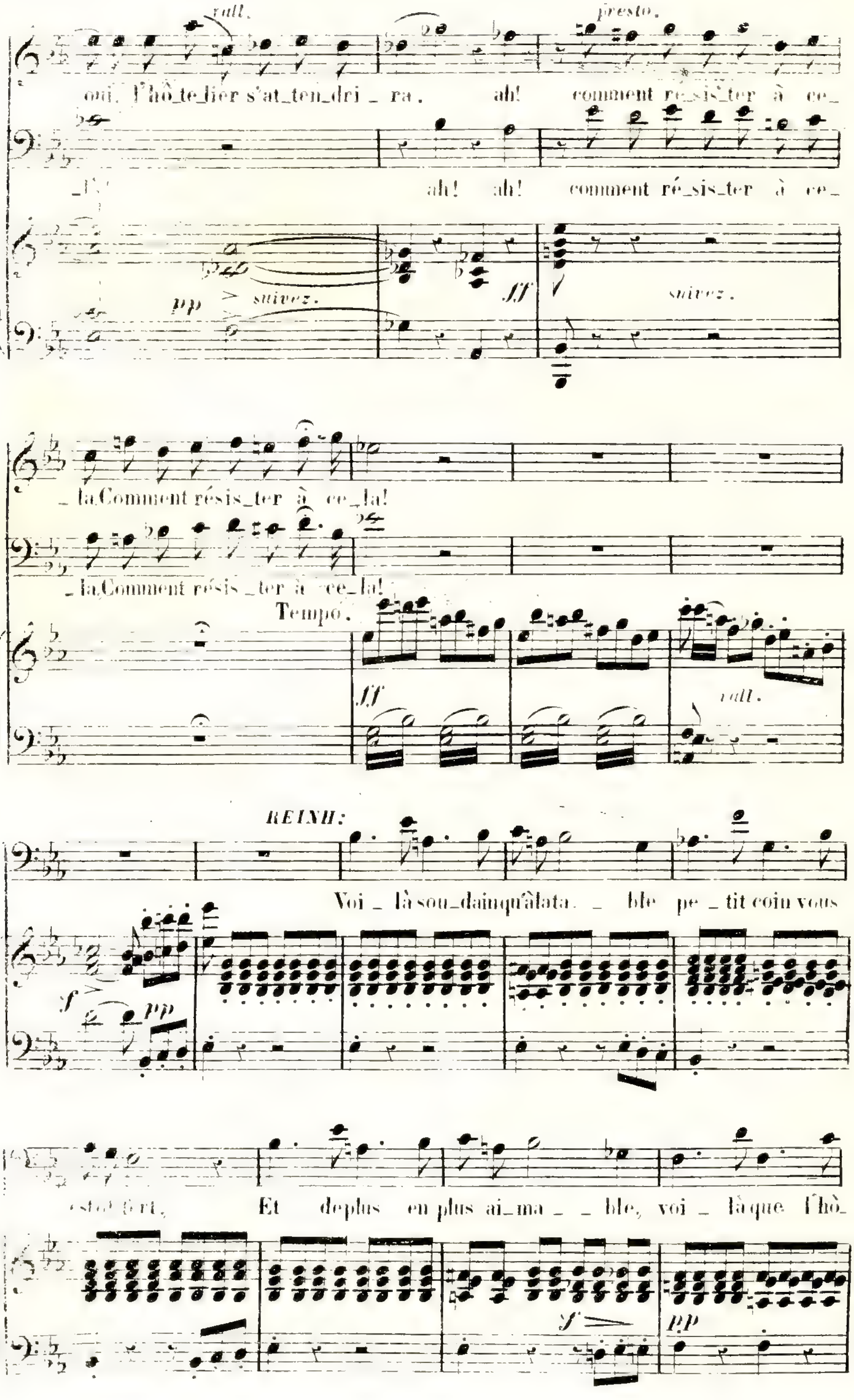

Mét: 𝅗𝅥 138. All° vivace.
PIANO.
ff
ff
REINH.
Oui, grâce à la mé_lo_di_e, en joy_eux maîtres chan_
pp legg.
sf
p
_teurs vous sau_rez, je le pa_ri_e, at_ten_drir par_tout les
sf
p
TOBIAS.
cœurs: Oui, grâce à la mé_lo_di_e, en joy_eux maî_tres chan_teurs, nous sau_
f
pp
sf

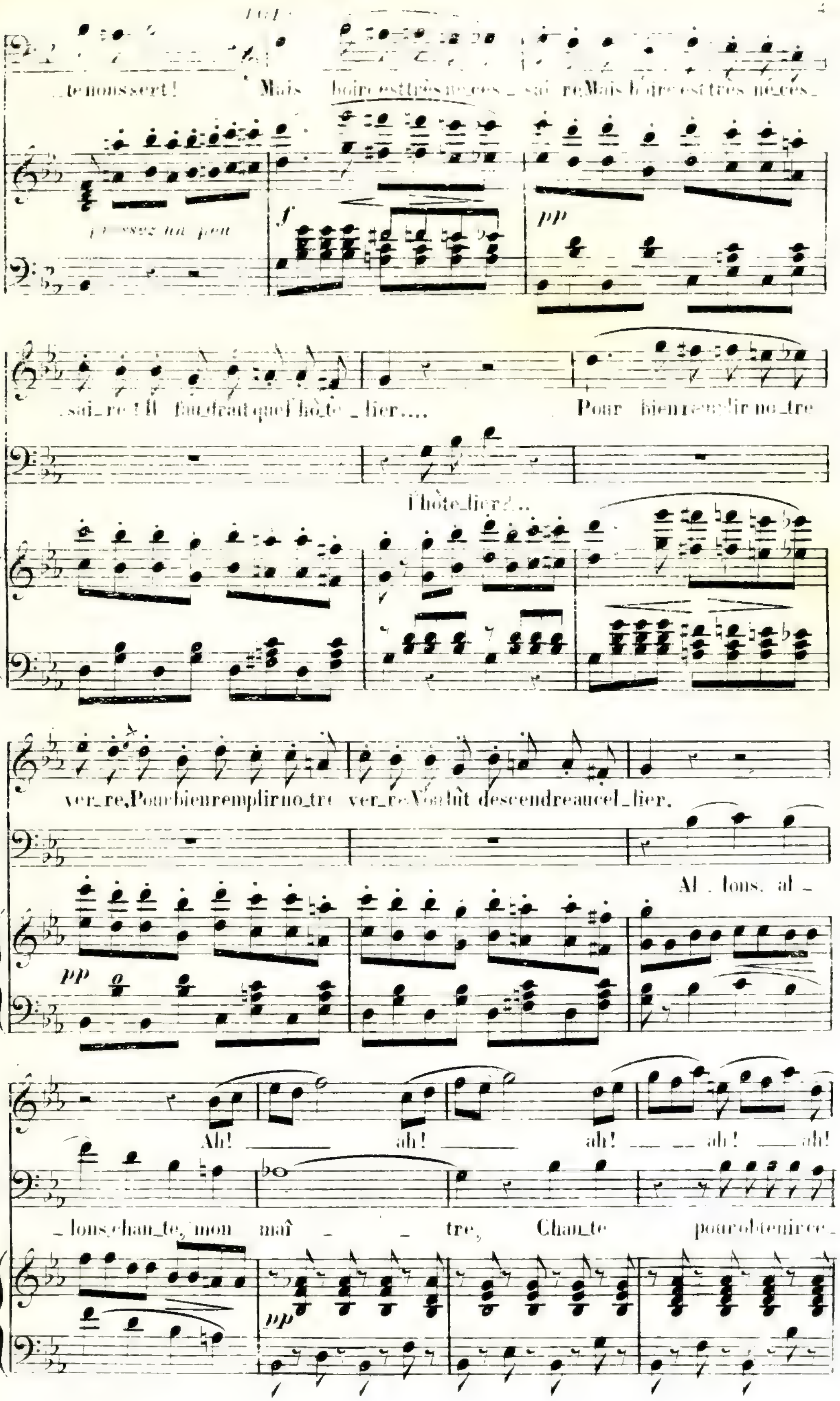

_rons, je le pa _ ri_e, at_ten _ drir par_tout les cœurs.
8
p
REINH:
Oui, grâce à la mé_lo_di _ _ e.
TOB:
Oui, grâce à la mé_lo_
8
pp
sf
_di _ _ e, ah! grâce à la mé_lo_di_e, en joy_
animez.
ah! grâce à la mé_lo_di_e, en joy_
8
animez.
pp
sf
_eux maî_tres chan_teurs, nous sau_rons, je le pa_rie, at _ ten_drir par_tout les
_eux maî_tres chan_teurs, nous sau_rons, je le pa_rie, at _ ten_drir par_tout les
pp
sf
pp


cœurs, oui, grâce à la mé_lo_di_e, nous sau_rons, je le pa_
cœurs, oui grâce à la mé_lo_di_e, nous sau_rons, je le pa_
pp
sf
pp
_ri_e, at_ten_drir par_tout les cœurs, nous se_rons tou_jours vain_
_ri_e, at_ten_drir par_tout les cœurs, nous se_rons tou_jours vain_
sf
pp
f
lento.
tempo.
_queurs, tou_jours vainqueurs!
_queurs, tou_jours vainqueurs!
ff
suivez.
Tempo.
Mét: ♩=104.
pp un poco meno.
cres:
rall:
pp

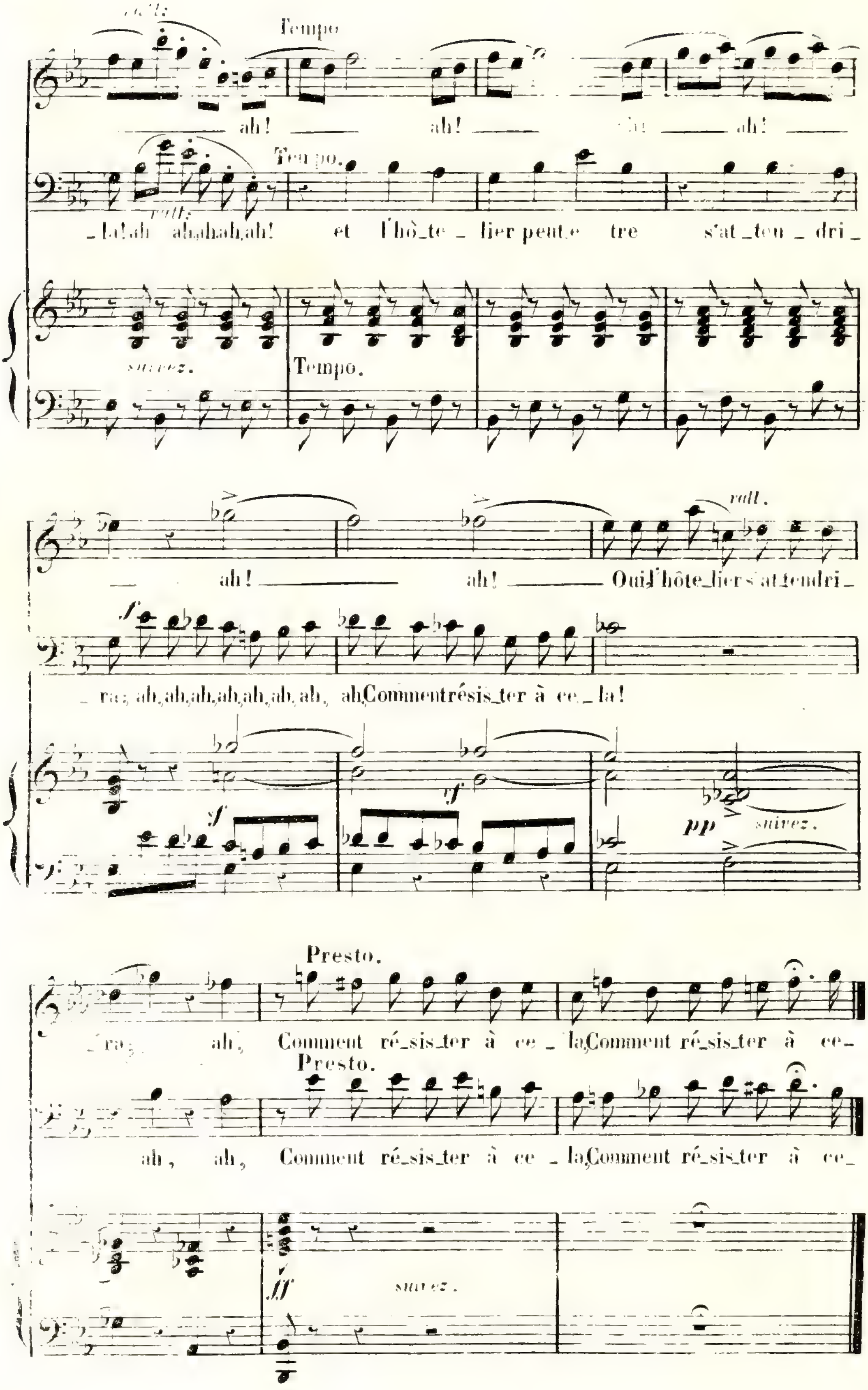

l'hô_te le plus intrai_ta_ble, grâce à vos chants, s'attendrit:
il vous of_fre, dans l'éta_ _ble, lit de pail_le pour la nuit:
pressez un peu.
TOB.:
mais c'est trop peu que le gi_te, oui, c'est trop peu que le gi_te, nous voudrions à cré_
_dit... nous procu_rer au plus vi_te, nous pro_cu_rer au plus
à crédit?

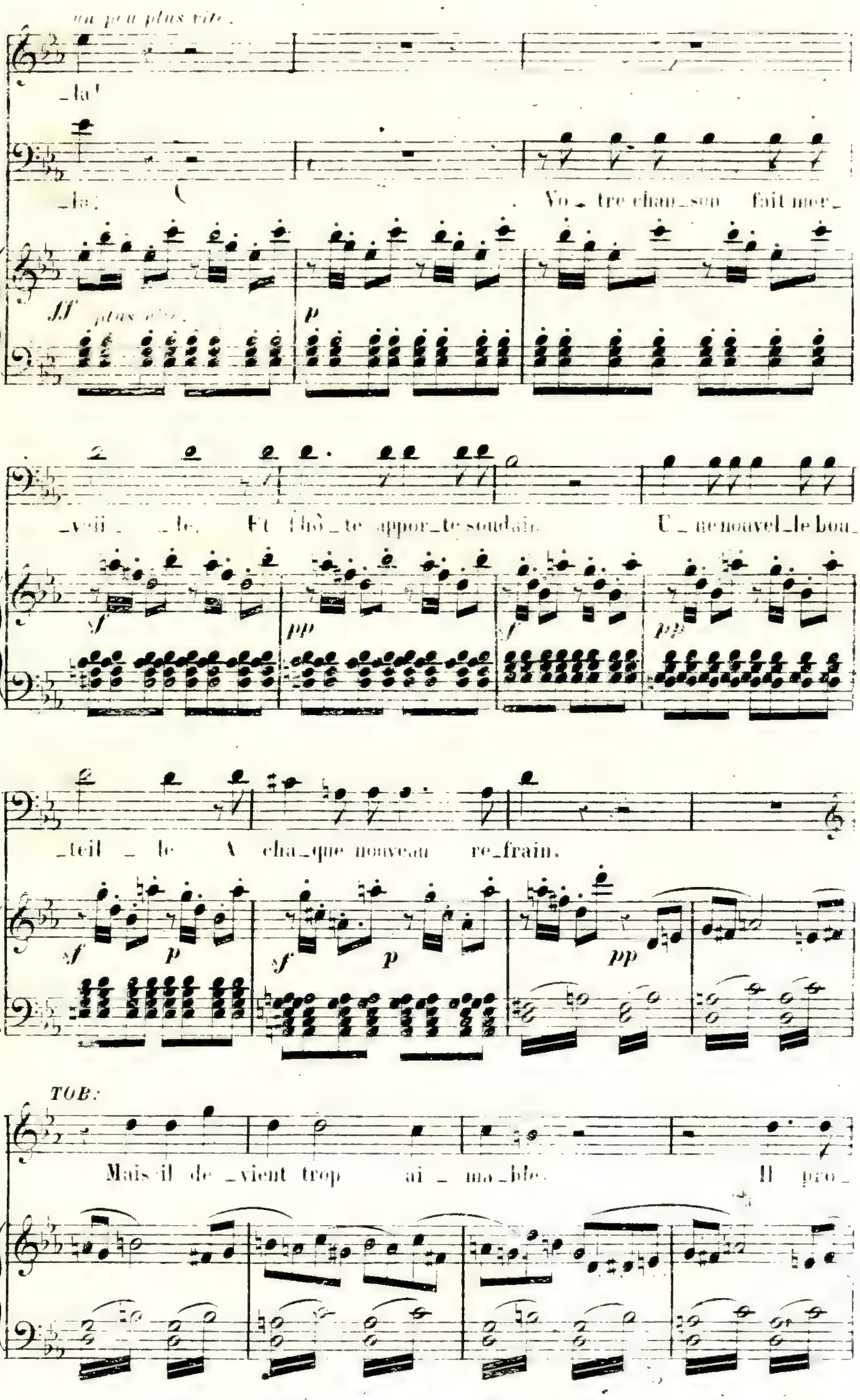

vi te un souper simple et pe _ tit,
ah! ah!
Al_lons, al_lons chan _ te, mon maî - -
pp
rall:
Tempo.
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
rall:
Tempo.
_tre, chan_te, Pour obtenir ce_la! ah, ah, ah, ah, ah! Et l'hô_te _
suivez.
Tempo.
ah! ah! ah! ah!
f
_lier peut ê _ tre s'at_ten_dri_ ra: ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah Comment ré_sis_ter à
sf
sf

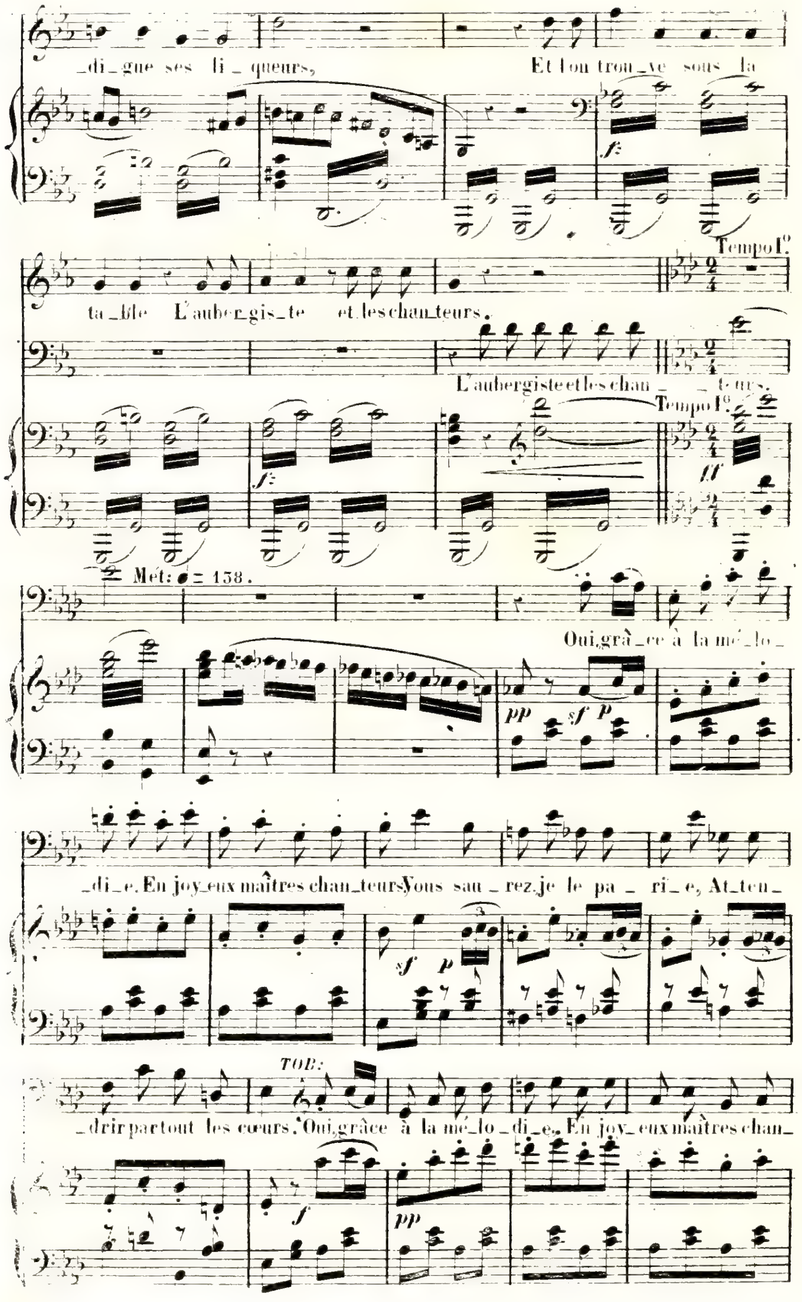

rall.
presto.
oui, l'hô_te_lier s'at_ten_dri _ ra. ah! comment ré_sis_ter à ce_
ah! ah! comment ré_sis_ter à ce_
pp
suivez.
fff
suivez.
_ la.Comment résis_ter à ce_la!
_ la.Comment résis _ter à ce_la!
Tempo.
fff
rall.
REINH:
Voi _ là sou_dainqu'àlata _ ble pe _ tit coin vous
f
pp
est of_fert, Et deplus en plus ai_ma _ _ ble, voi _ làque l'hô_
f
pp

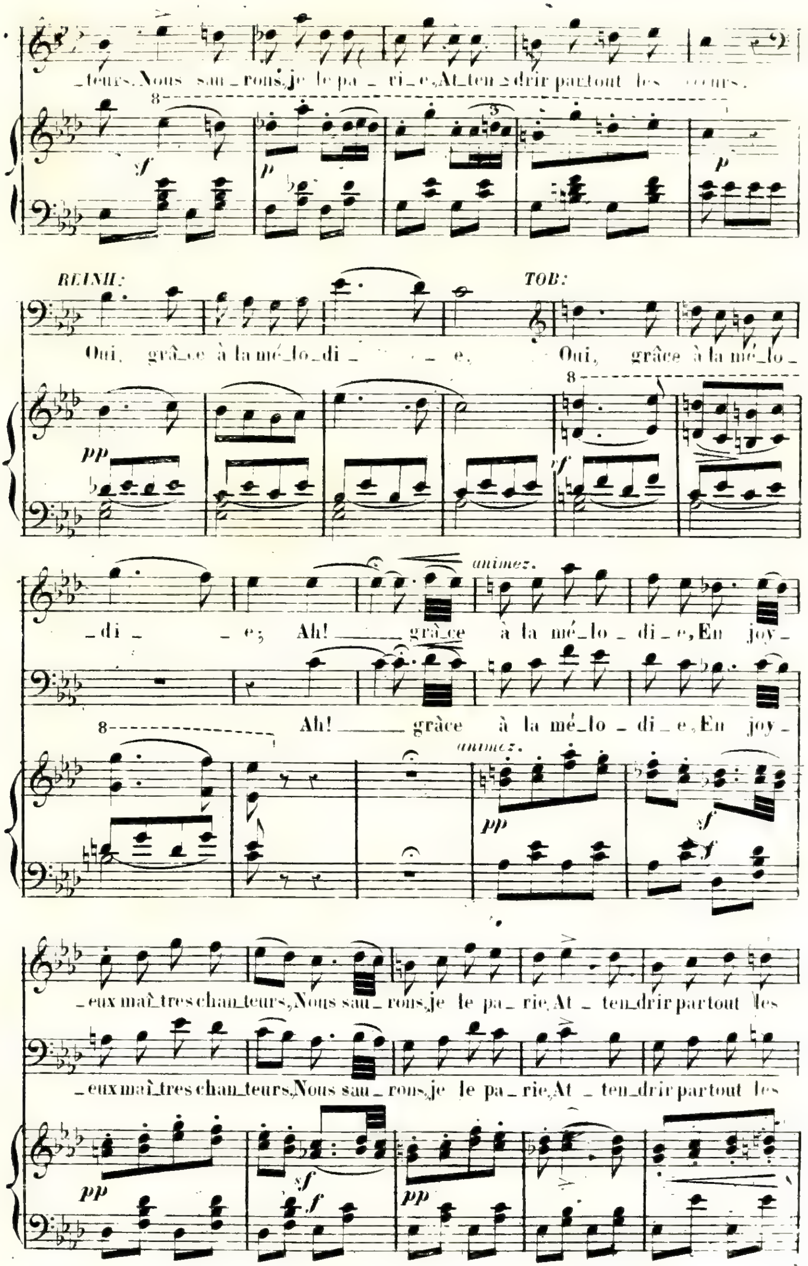


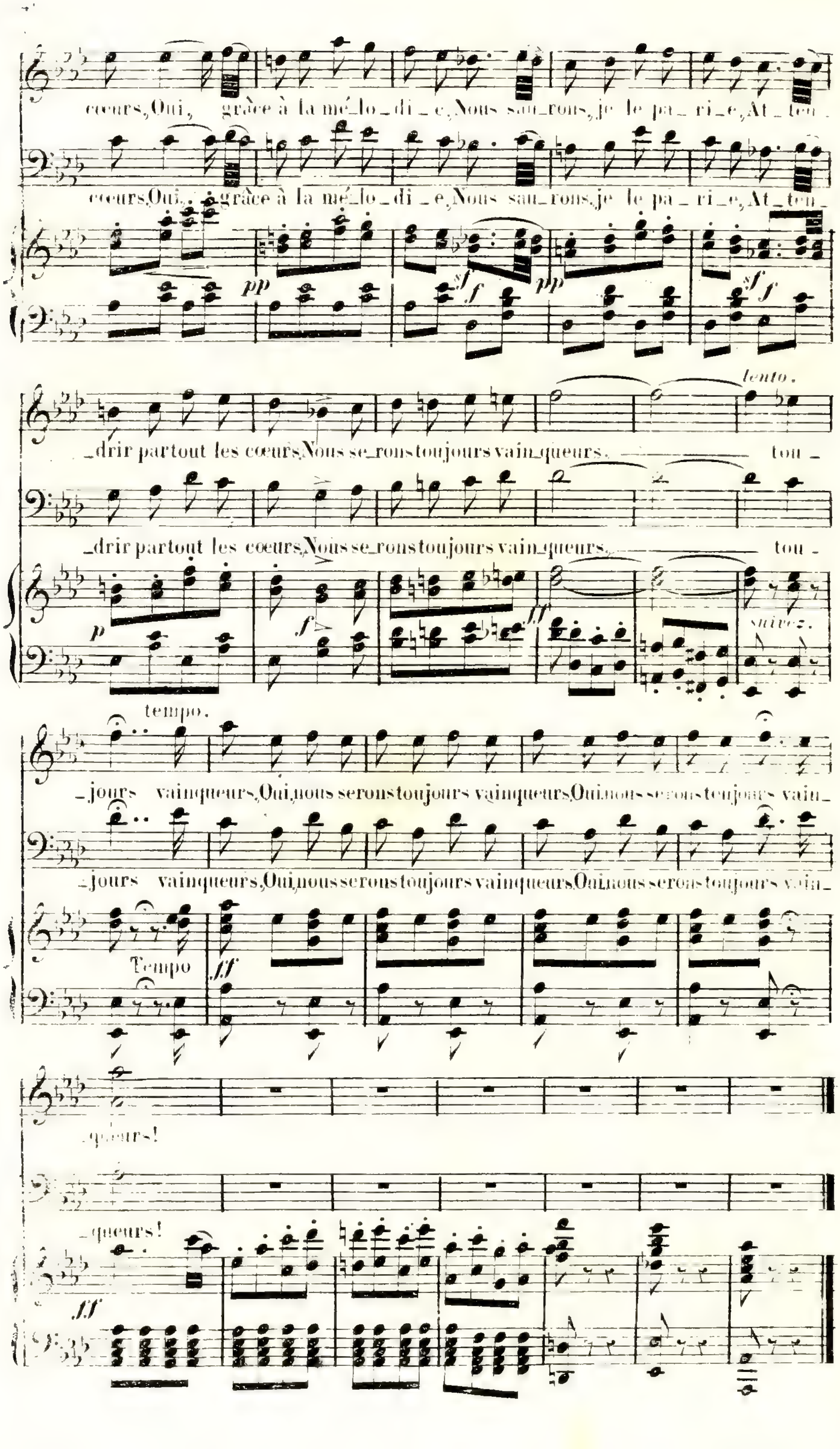
_te nous sert! Mais boire est très né_ces_sai_re Mais boire est très né_ces_
presser un peu
f
pp
_sai_re! Il fau_drait que l'hô_te_lier.... Pour bien remplir no_tre
l'hôte_lier?...
ver_re, Pour bien remplir no_tre ver_re Voulût descendre au cel_lier.
Al_lons, al_
pp
Ah! ah! ah! ah! ah!
_lons, chan_te, mon maî_tre, Chan_te pour obtenir ce_
pp


Tempo
ah! ah! ah! ah!
Tempo.
_la! ah ah, ah, ah, ah! et l'hô_te _ lier peut_e tre s'at _ten _ dri _
suivez.
Tempo.
rall.
ah! ah! Oui, l'hôte_lier s'at_tendri_
_ra; ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah, Comment résis_ter à ce_ la!
pp suivez.
Presto.
_ra, ah, Comment ré_sis_ter à ce _ la, Comment ré_sis_ter à ce_
Presto.
ah, ah, Comment ré_sis_ter à ce _ la, Comment ré_sis_ter à ce_
fff suivez.


un peu plus vite.
_la!
_la!
Vo_tre chan_son fait mer_
plus vite
_veil _ _le. Et l'hô_te appor_te soudain U_ne nouvel_le bou_
_teil _ le A cha_que nouveau re_frain.
TOB:
Mais il de_vient trop ai_ma_ble. Il pro_

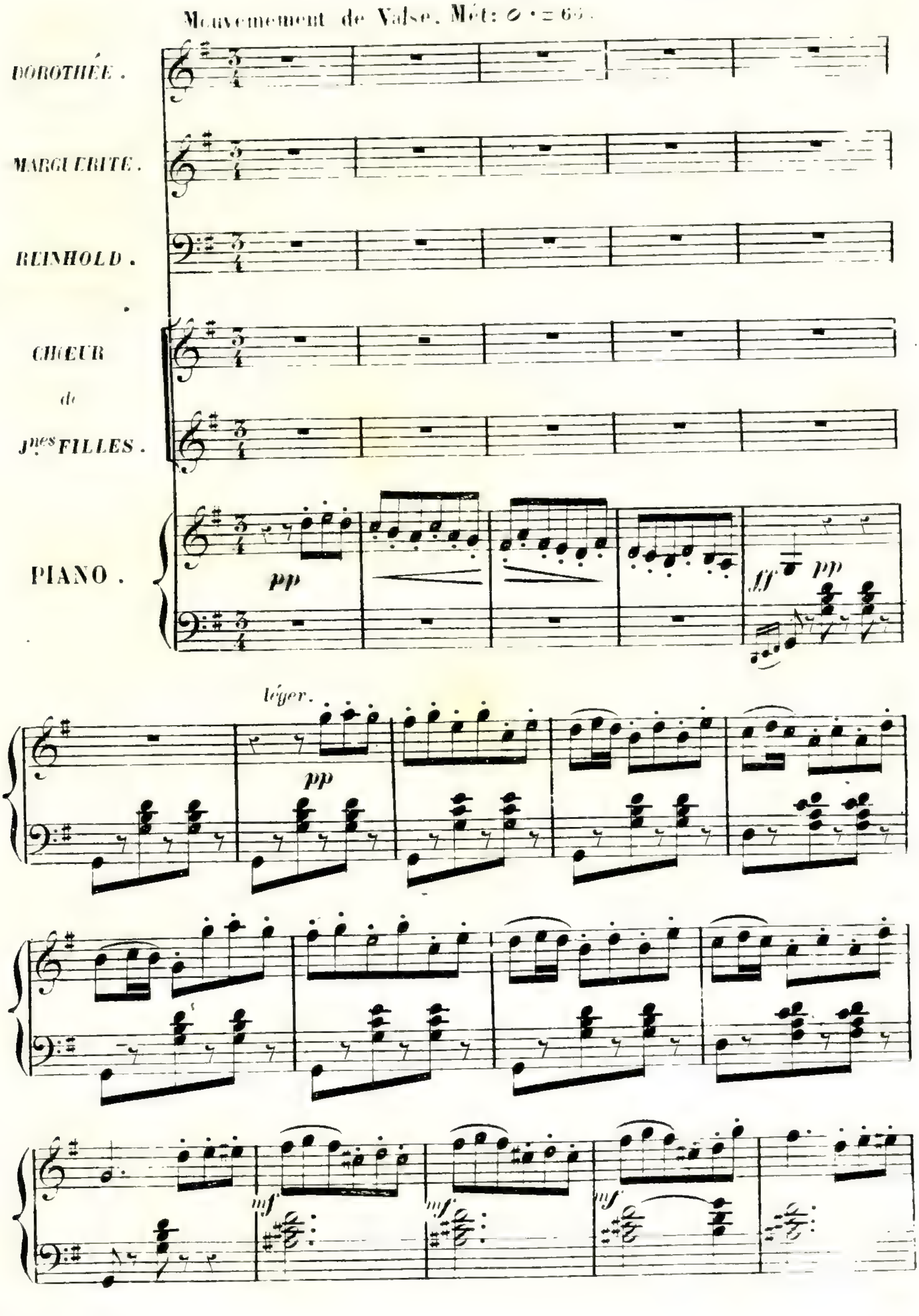

_di_gue ses li_queurs, Et l'on trou_ve sous la
ta_ble L'auber_gis_te et les chan_teurs.
Tempo I°.
L'aubergiste et les chan_ teurs.
Tempo I°.
ff
Mét: ♩= 138.
Oui, grâ_ce à la mé_lo_
_di_e. En joy_eux maîtres chan_teurs Vous sau_rez je le pa_ri_e, At_ten_
TOB:
_drir partout les cœurs. Oui, grâce à la mé_lo_di_e, En joy_eux maîtres chan_

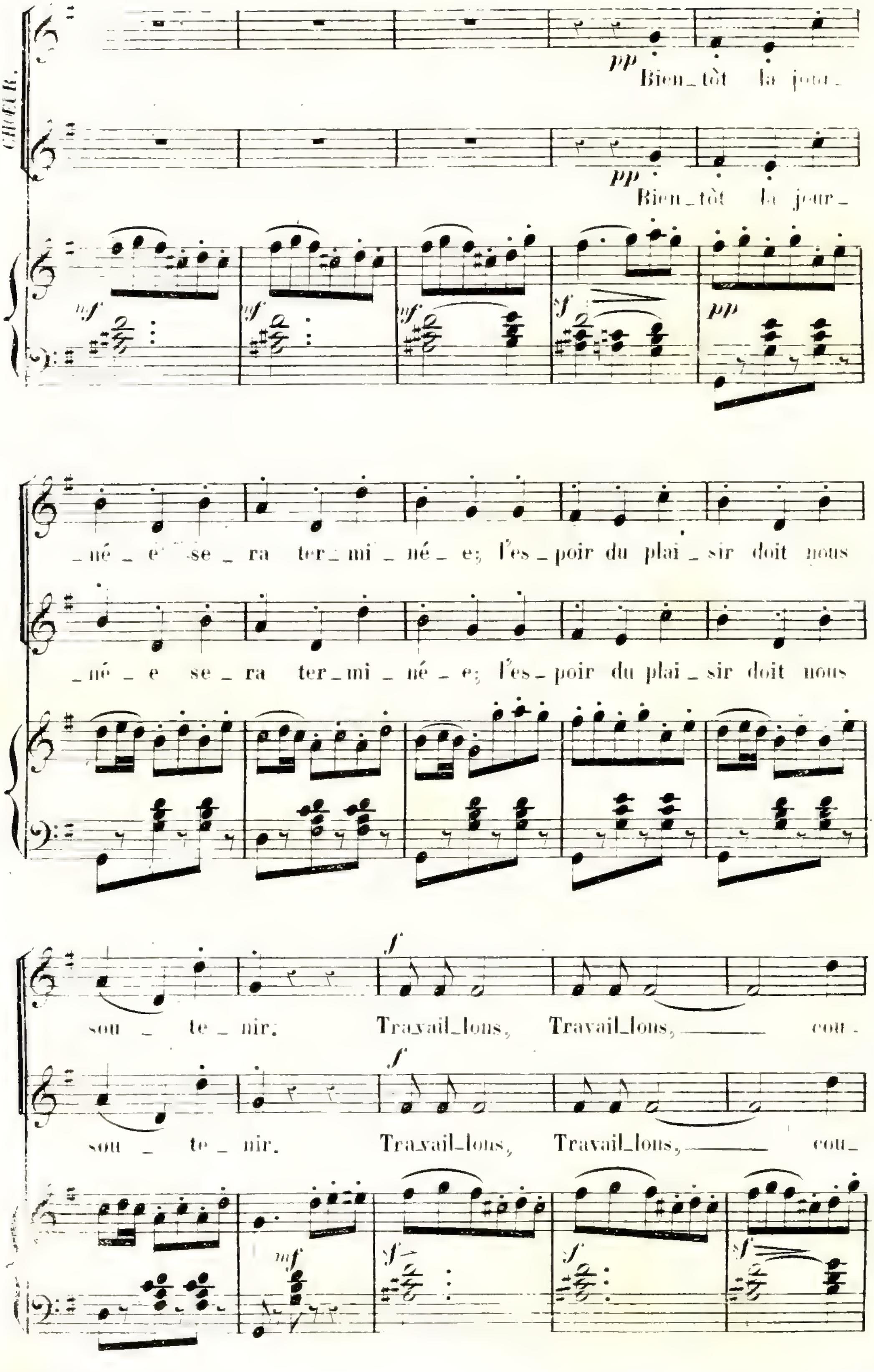

_teurs. Nous sau_rons, je le pa_ri_e, At_ten_drir partout les cœurs.
REINH:
Oui, grâ_ce à la mé_lo_di_ _ _ e,
TOB:
Oui, grâce à la mé_lo_
_di_ _e; Ah! grâ_ce à la mé_lo_di_e, En joy_
Ah! grâce à la mé_lo_di_e, En joy_
animez.
_eux maî_tres chan_teurs, Nous sau_rons, je le pa_rie, At_ten_drir partout les
_eux maî_tres chan_teurs, Nous sau_rons, je le pa_rie, At_ten_drir partout les

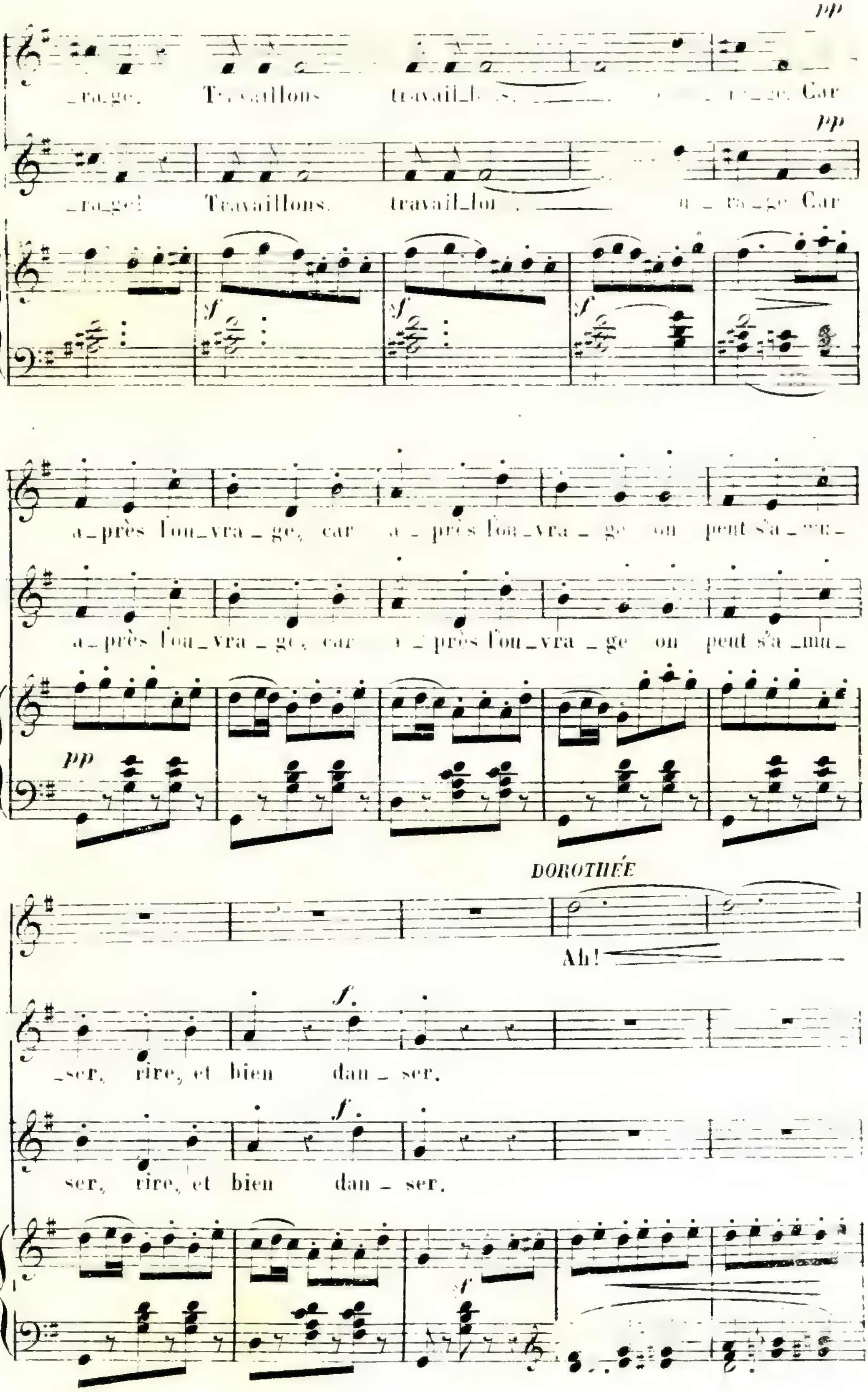

cœurs, Oui, grâce à la mé_lo_di_e, Nous sau_rons, je le pa_ri_e, At_ten_
cœurs, Oui, grâce à la mé_lo_di_e, Nous sau_rons, je le pa_ri_e, At_ten_
pp
sf
f
pp
sf
f
lento.
_drir partout les cœurs, Nous se_rons toujours vain_queurs. tou_
_drir partout les cœurs, Nous se_rons toujours vain_queurs. tou_
p
f
ff
suivez.
tempo.
_jours vainqueurs, Oui, nous serons toujours vainqueurs, Oui, nous se_rons toujours vain_
_jours vainqueurs, Oui, nous serons toujours vainqueurs, Oui, nous se_rons toujours vain_
Tempo
ff
_queurs!
_queurs!
ff

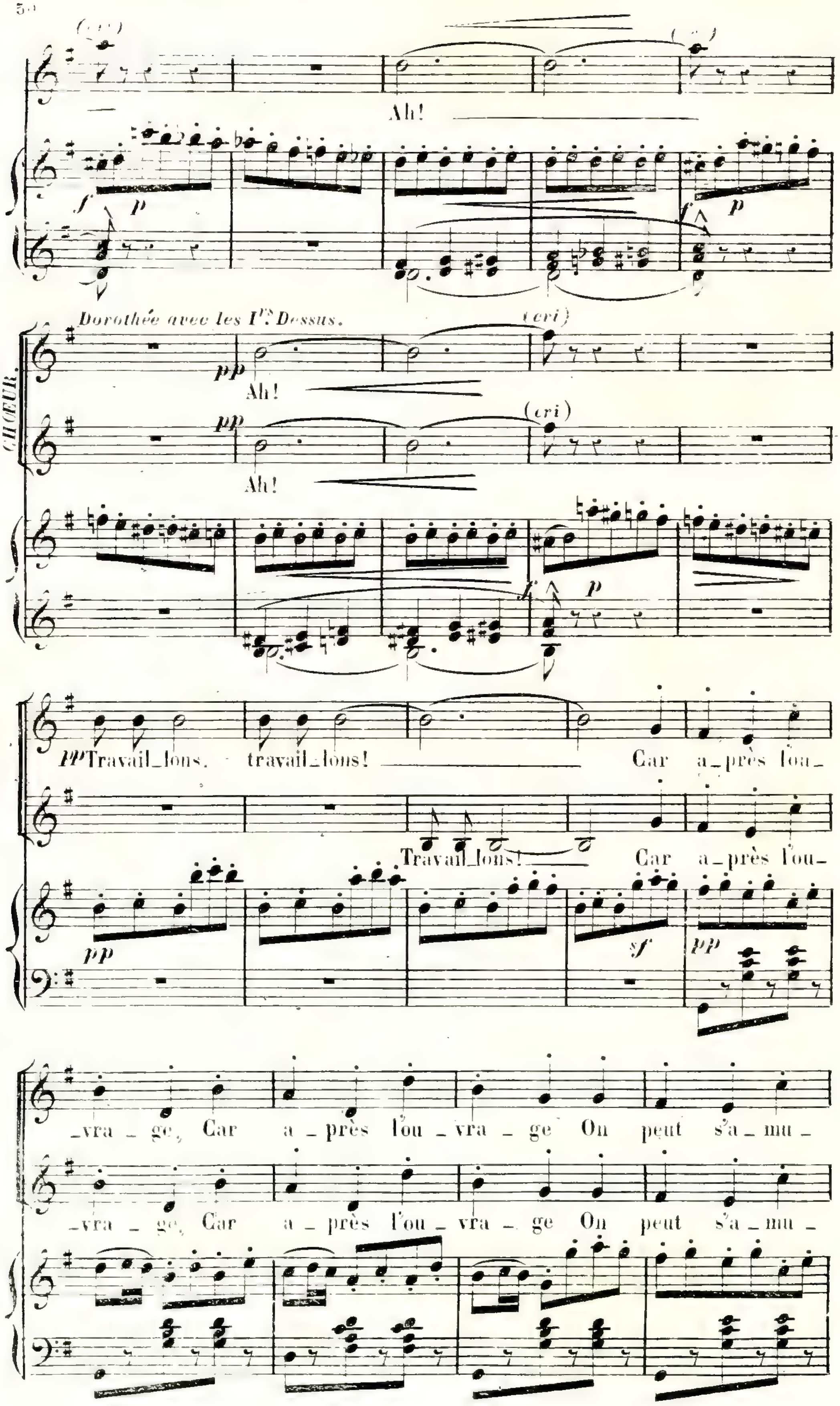
Nº 7.

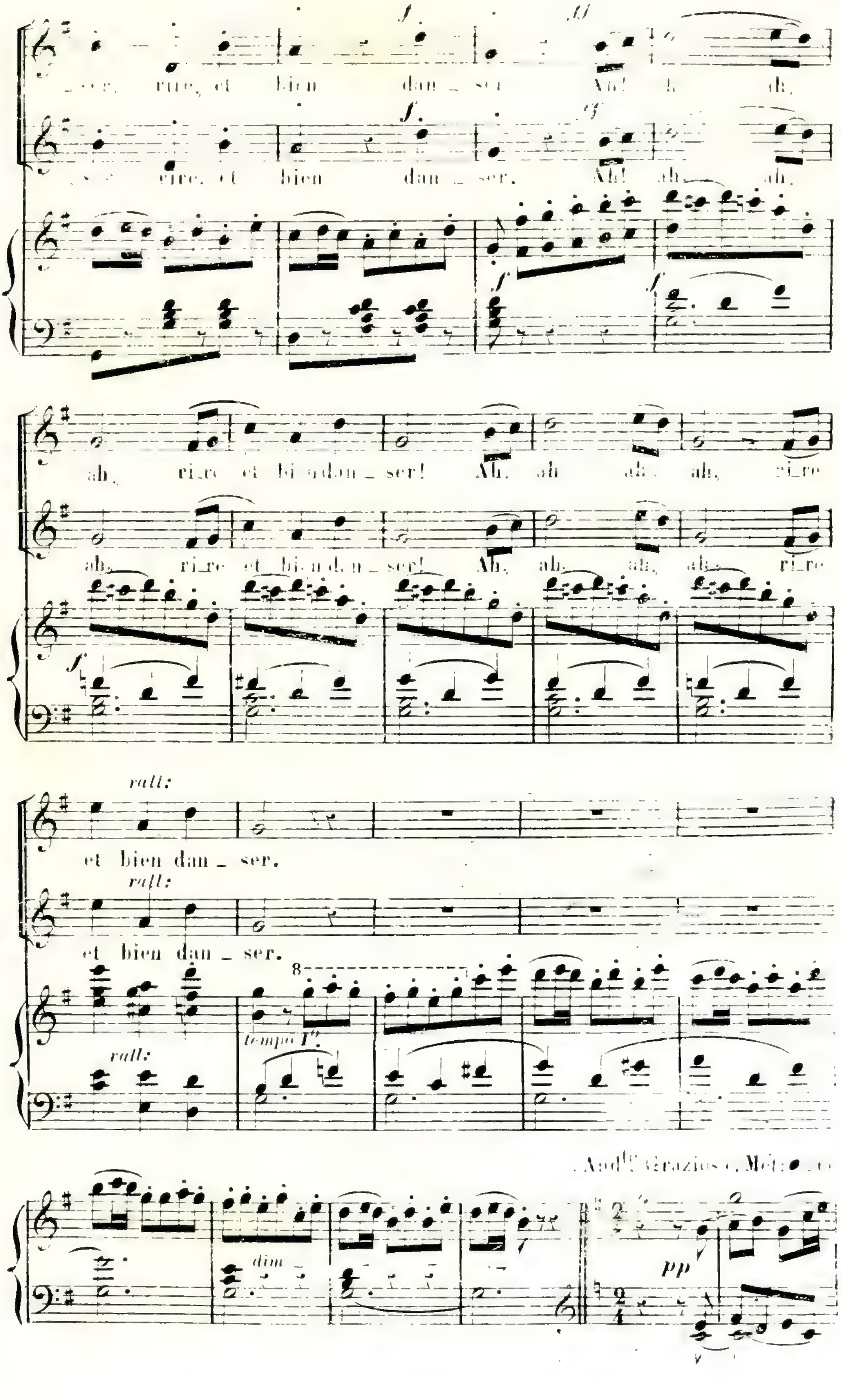
MORCEAU D'ENSEMBLE.

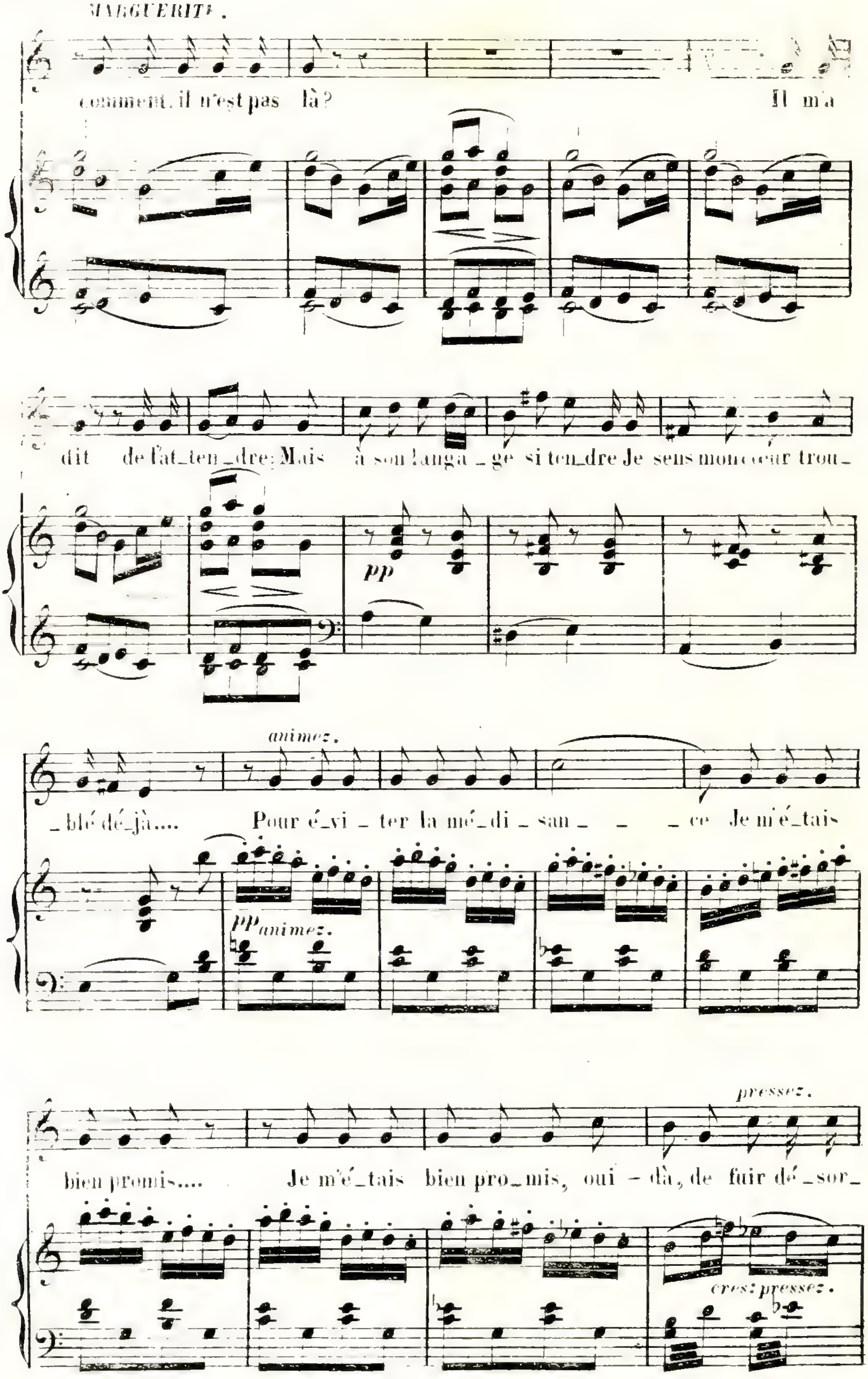


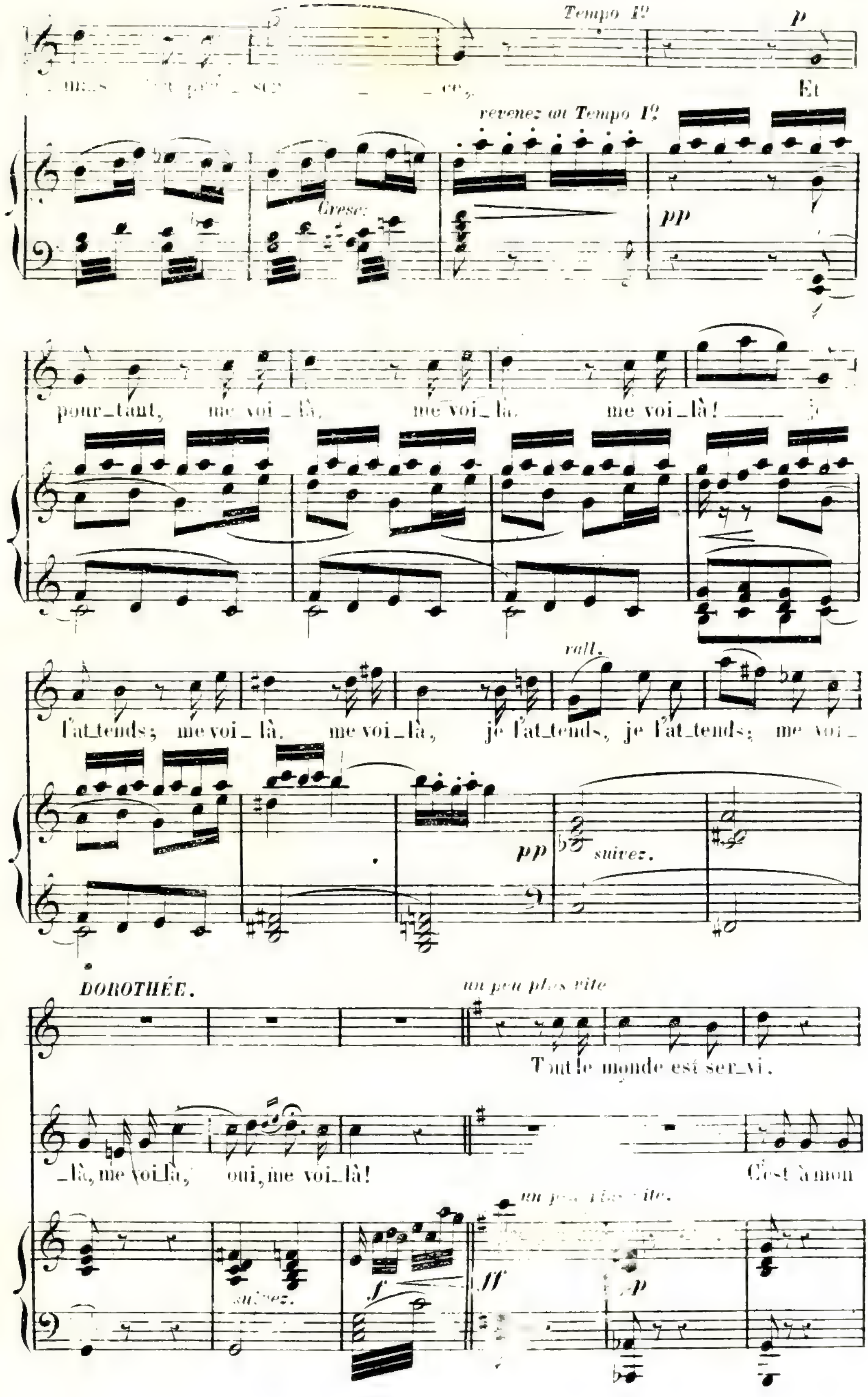

CHŒUR.
pp Bien_tôt la jour_
pp Bien_tôt la jour_
mf
f
pp
_né _ e se _ ra ter _ mi _ né _ e; l'es _ poir du plai _ sir doit nous
_né _ e se _ ra ter _ mi _ né _ e; l'es _ poir du plai _ sir doit nous
sou _ te _ nir. Travail_lons, Travail_lons, cou_
sou _ te _ nir. Travail_lons, Travail_lons, cou_

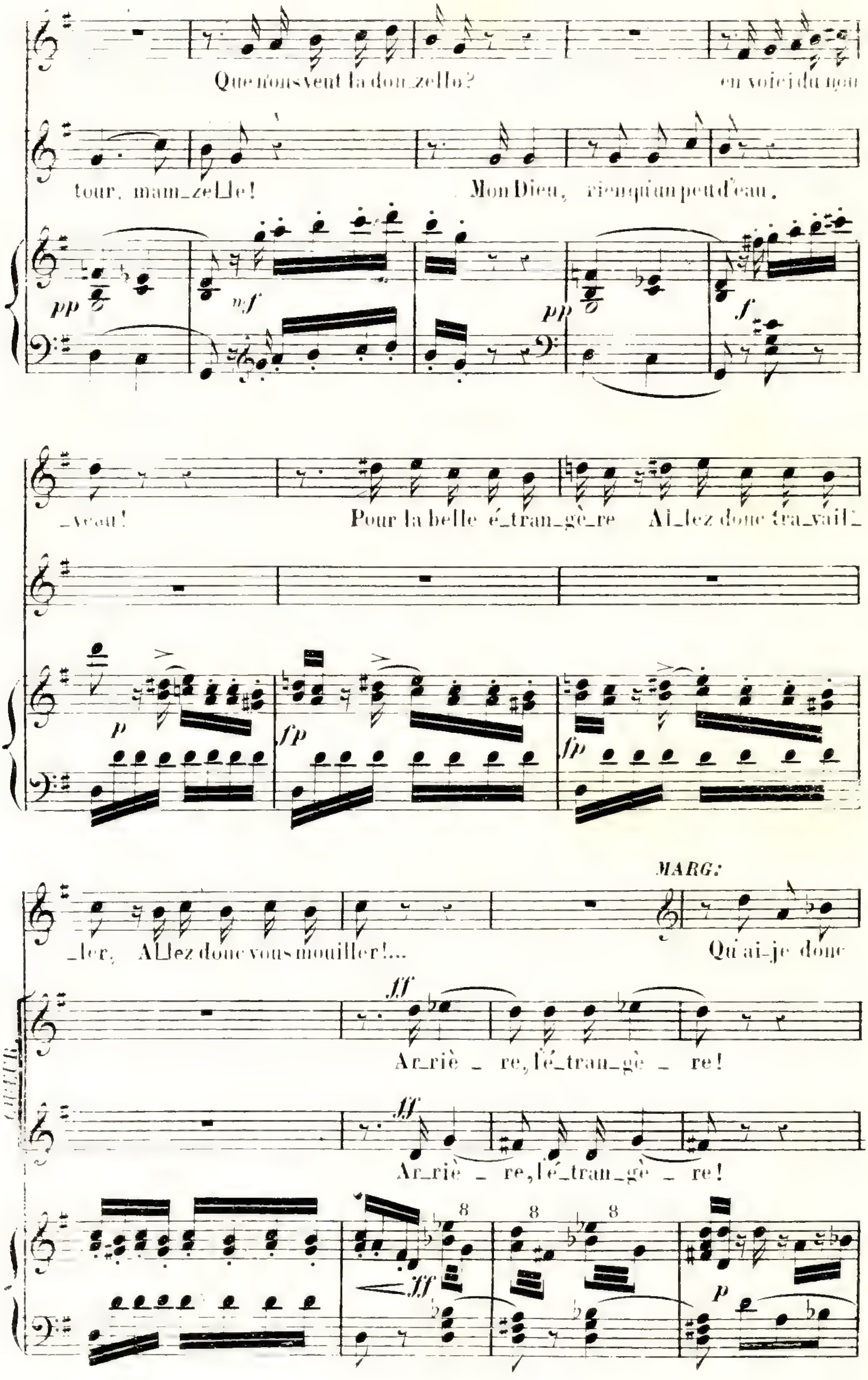

pp
_ra_ge. Travaillons travail_lons, _ _ ra_ge. Car
pp
_ra_ge! Travaillons. travail_lons, _ a _ ra_ge Car
f
a_près l'ou_vra_ge, car a_près l'ou_vra_ge on peut s'a_mu_
a_près l'ou_vra_ge, car a_près l'ou_vra_ge on peut s'a_mu_
pp
DOROTHÉE
Ah!
_ser, rire, et bien dan_ser.
ser, rire, et bien dan_ser.

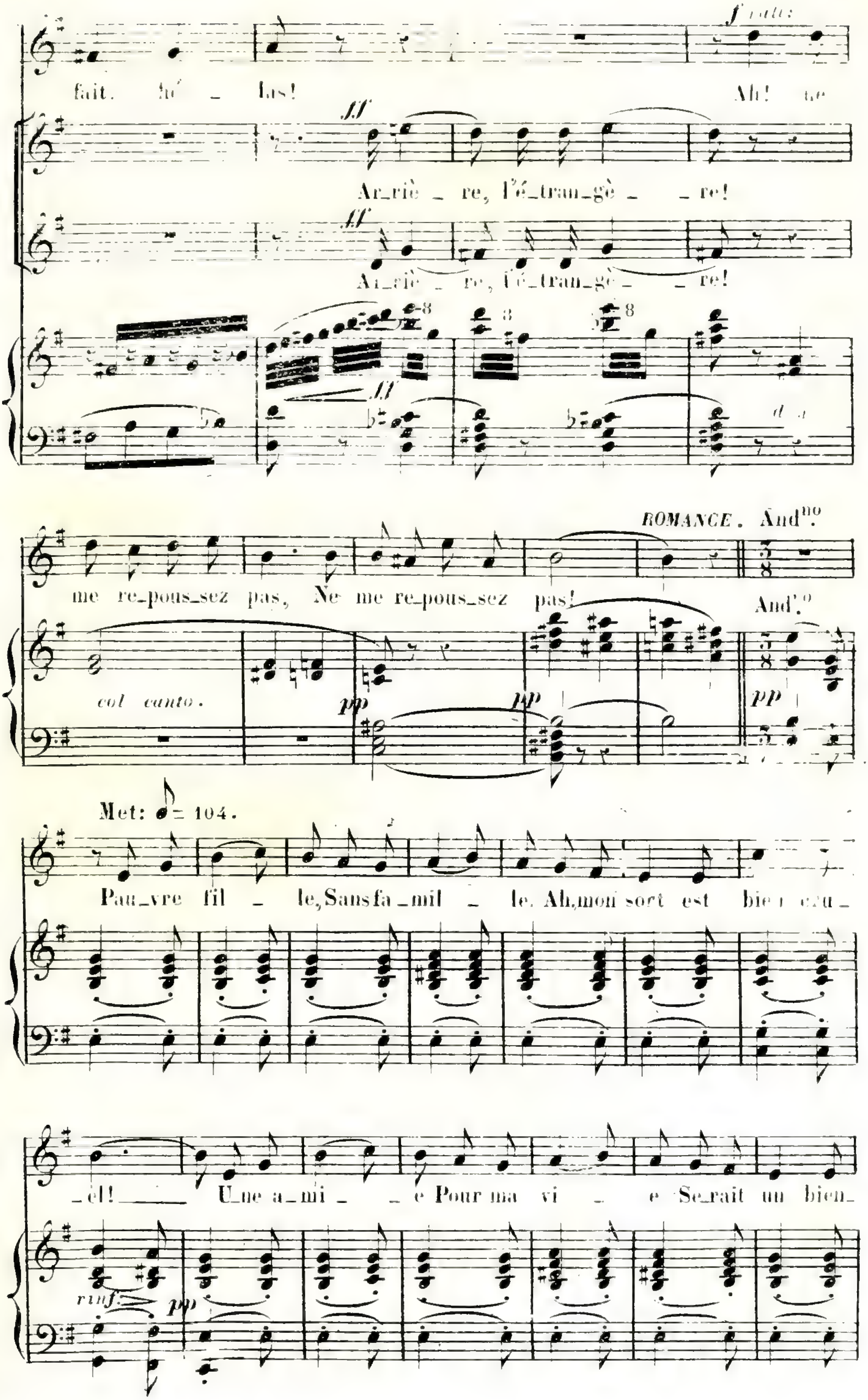

(cri)
Ah!
(cri)
Dorothée avec les Ires Dessus.
CHŒUR.
(cri)
Ah!
(cri)
Ah!
pp Travail_lons, travail_lons! Car a_près l'ou_
Travail_lons! Car a_près l'ou_
_vra_ge, Car a_près l'ou_vra_ge On peut s'a_mu_
_vra_ge, Car a_près l'ou_vra_ge On peut s'a_mu_

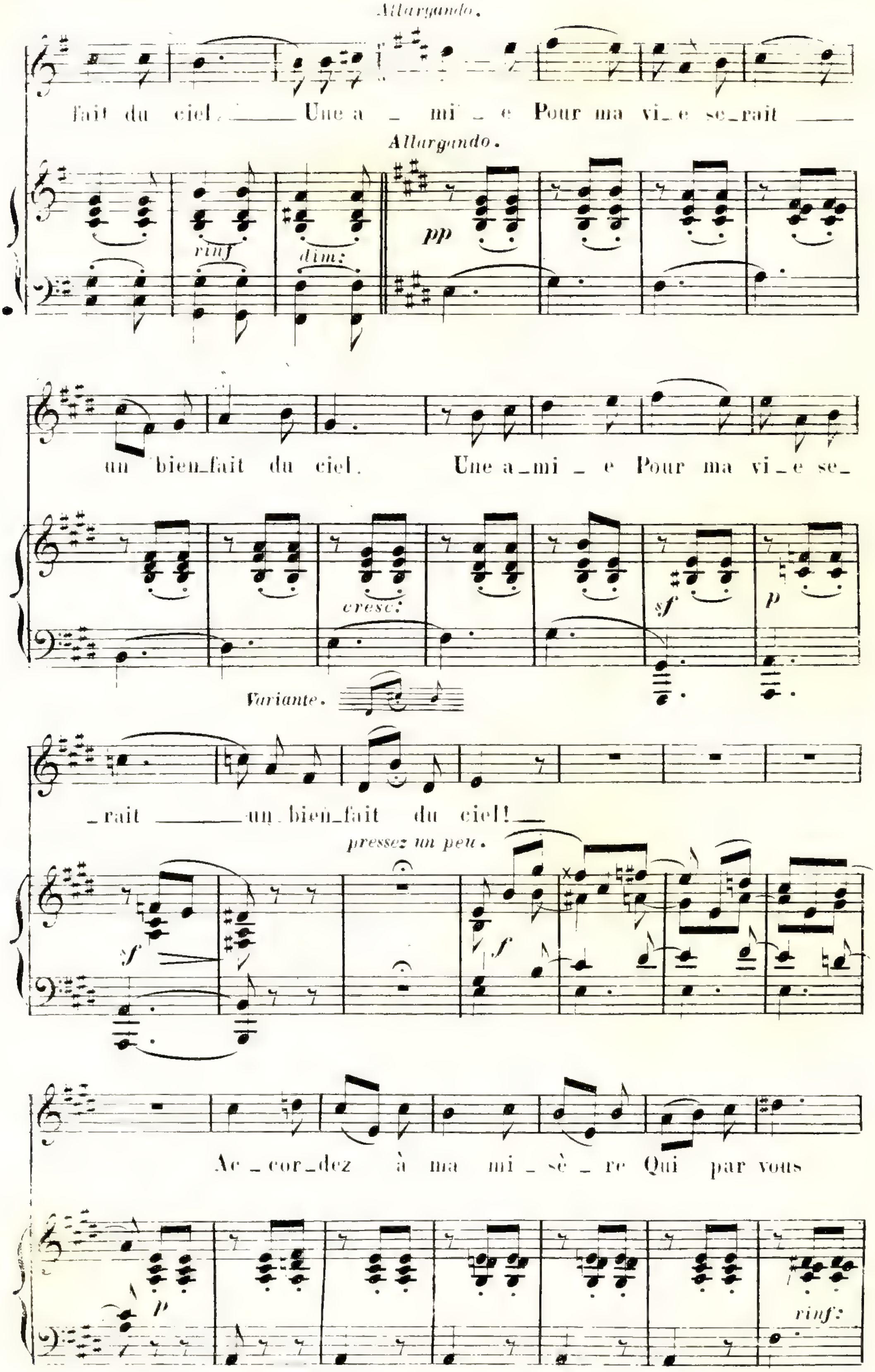

rire, et bien dan _ ser Ah! ah, ah,
rire, et bien dan _ ser. Ah! ah, ah,
ah, rire et bien dan _ ser! Ah, ah ah, ah, rire
ah, rire et bien dan _ ser! Ah, ah, ah, ah, rire
rall:
et bien dan _ ser.
rall:
et bien dan _ ser.
tempo I°
dim
Andte Grazioso

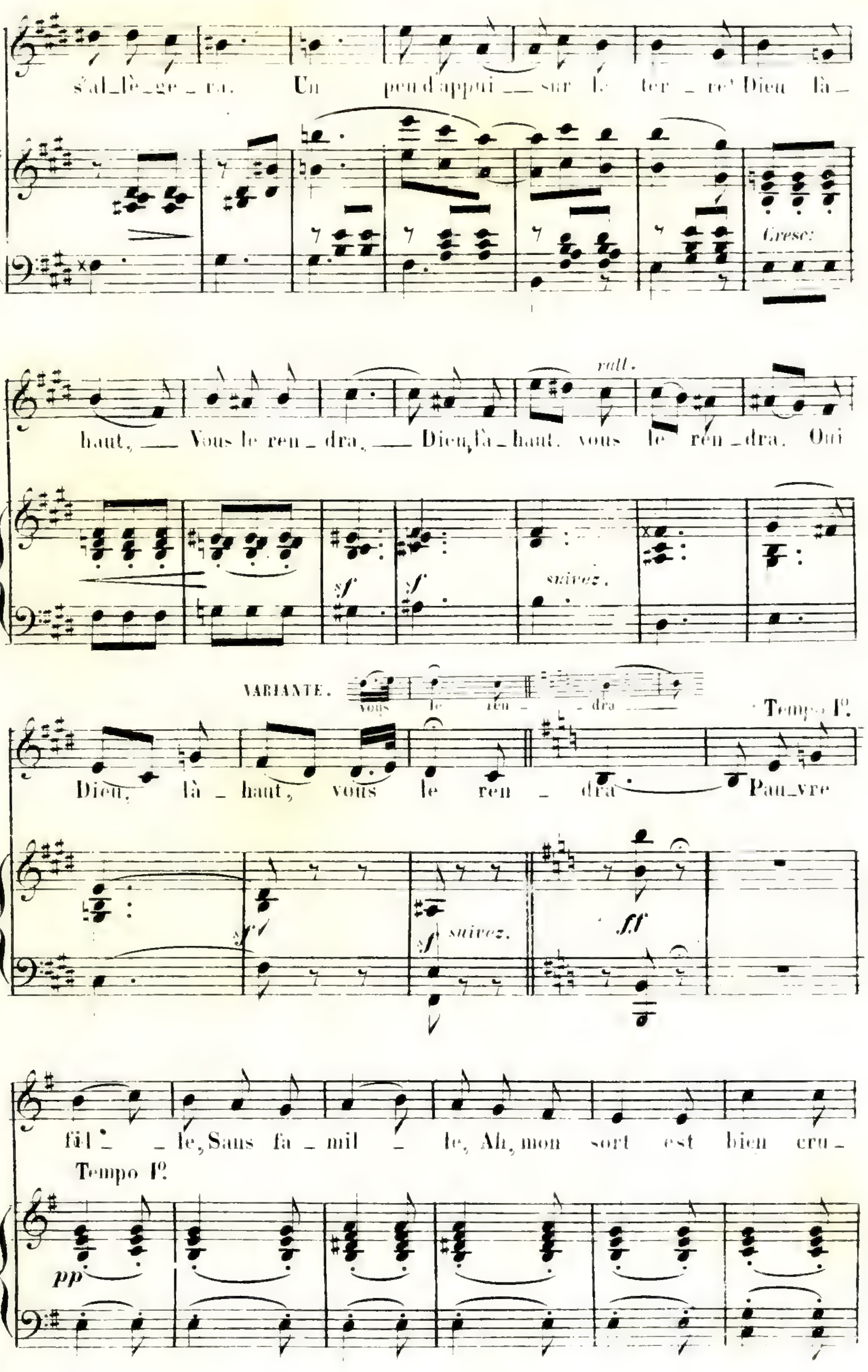

MARGUERITE.
comment, il n'est pas là? Il m'a
dit de l'at_ten_dre; Mais à son langa_ge si ten_dre Je sens mon cœur trou_
pp
animez.
_blé dé_jà.... Pour é_vi_ter la mé_di_san_ _ _ce Je m'é_tais
pp animez.
bien promis.... Je m'é_tais bien pro_mis, oui_dà, de fuir dé_sor_
pressez.
cres: pressez.

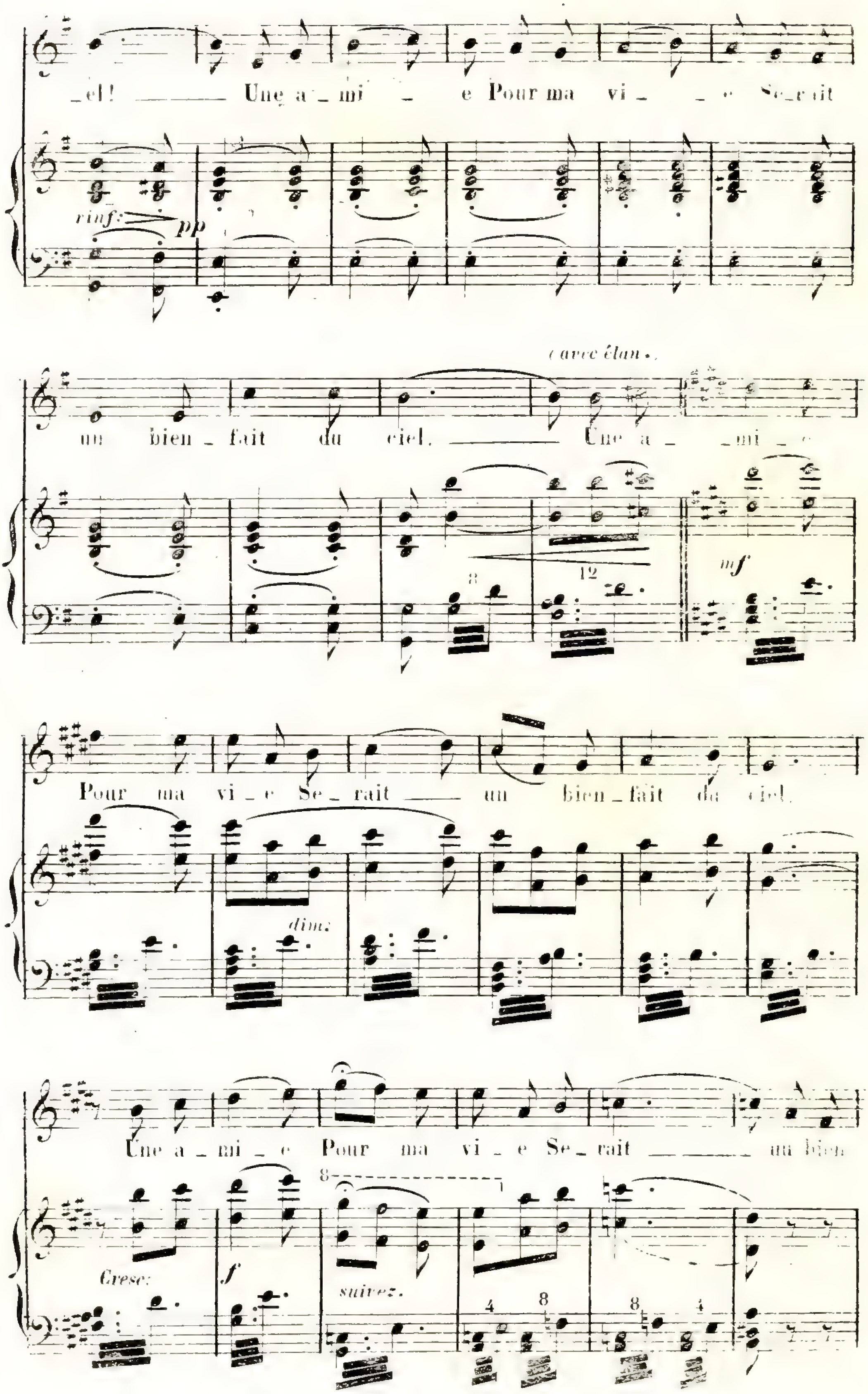

Tempo I°
revenez au Tempo I°
Cresc.
Et pour_tant, me voi_là, me voi_là, me voi_là! je l'at_tends; me voi_là, me voi_là, je l'at_tends, je l'at_tends; me voi_
rall.
suivez.
DOROTHÉE.
un peu plus vite
Tout le monde est ser_vi.
_là, me voi_là, oui, me voi_là!
C'est à mon
suivez.

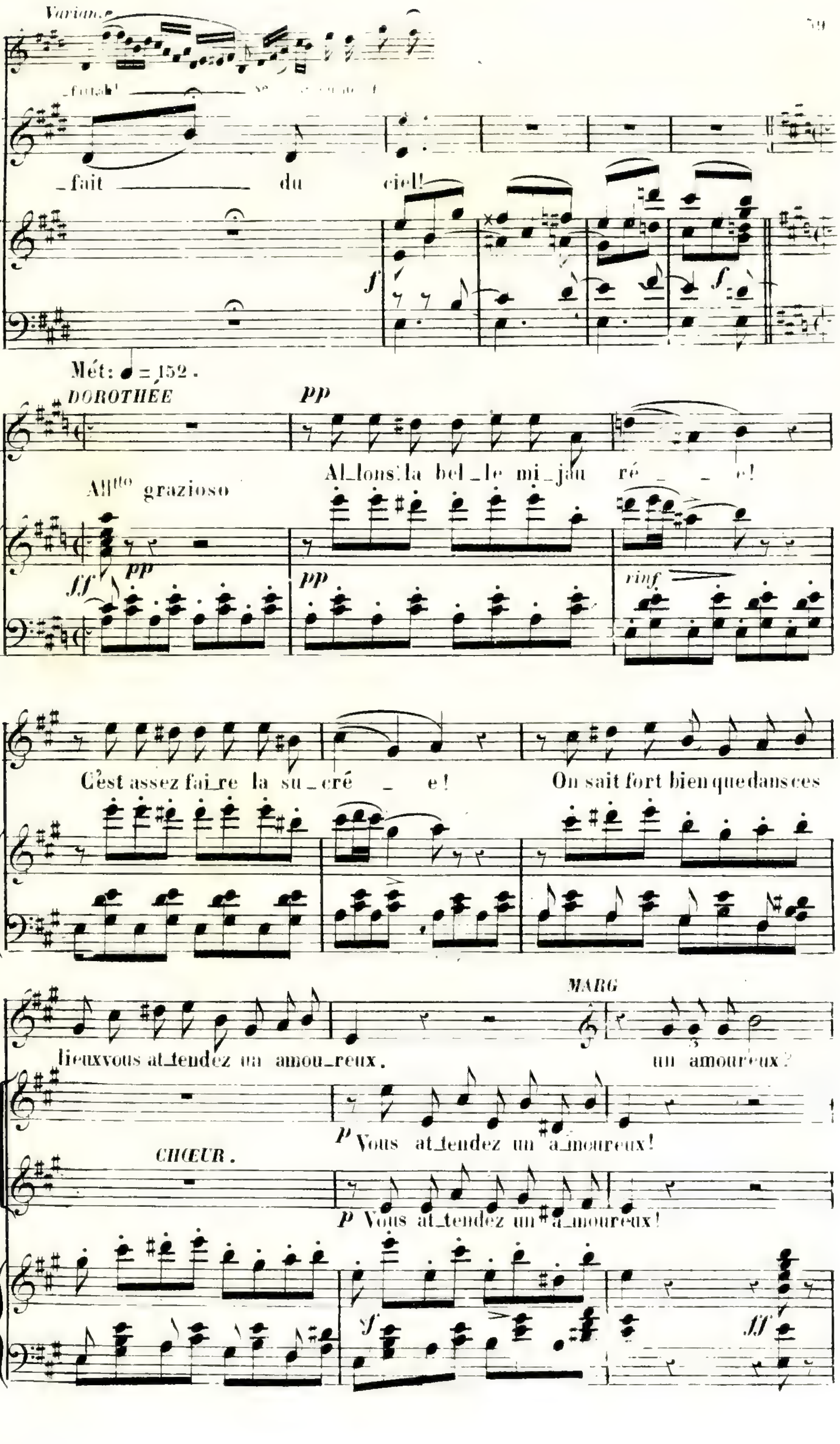

Que nous veut la don_zelle?
en voici du nou
tour, mam_zelle!
Mon Dieu, rien qu'un peu d'eau.
pp
mf
f
_veau!
Pour la belle é_tran_gè_re
Al_lez donc tra_vail_
p
fp
_ler, Allez donc vous mouiller!...
MARG:
Qu'ai_je donc
ff
Ar_riè _ re, l'é_tran_gè _ re!
CHŒUR.
Ar_riè _ re, l'é_tran_gè _ re!
8
p


f rall:
fait. hé - las!
Ah! ne
ff
Ar-riè - re, l'é-tran-gè - - re!
ff
Ar-riè - re, l'é-tran-gè - - re!
8
fff
ROMANCE. And^no.
me re-pous-sez pas, Ne me re-pous-sez pas!
And.^te
col canto.
pp
pp
pp
Met: ♪ = 104.
Pau-vre fil - le, Sans fa-mil - le. Ah, mon sort est bien cru-
-el! U-ne a-mi - - e Pour ma vi - e Se-rait un bien-
rinf.
pp

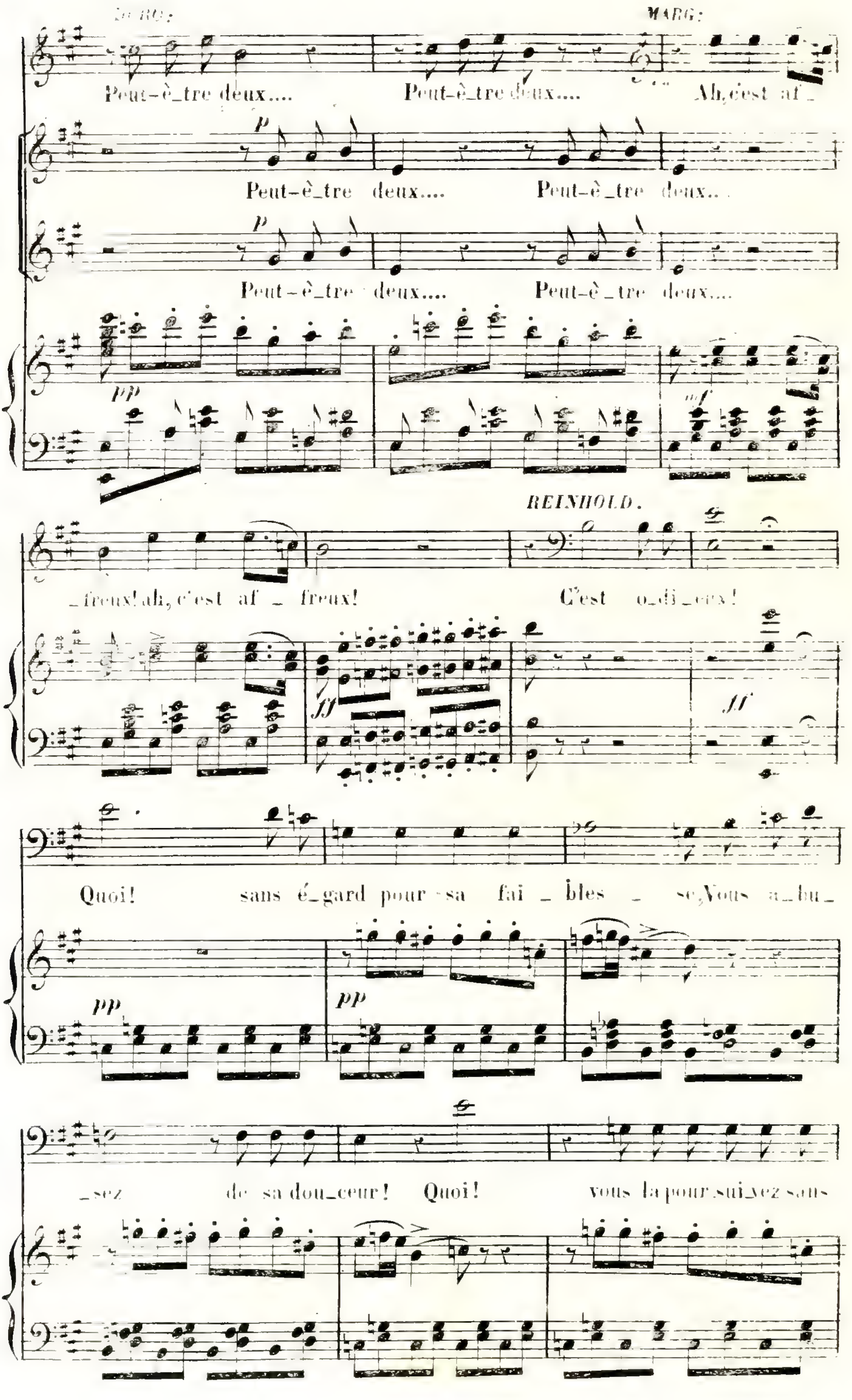

Allargando.
fait du ciel, _____ Une a _ mi _ e Pour ma vi _ e se _ rait ____
Allargando.
rinf
dim:
pp
un bien_fait du ciel. Une a_mi _ e Pour ma vi _ e se_
cresc:
sf
p
Variante.
_rait _____ un bien_fait du ciel! __
pressez un peu.
f
Ac _ cor_dez à ma mi _ sè _ re Qui par vous
p
rinf:

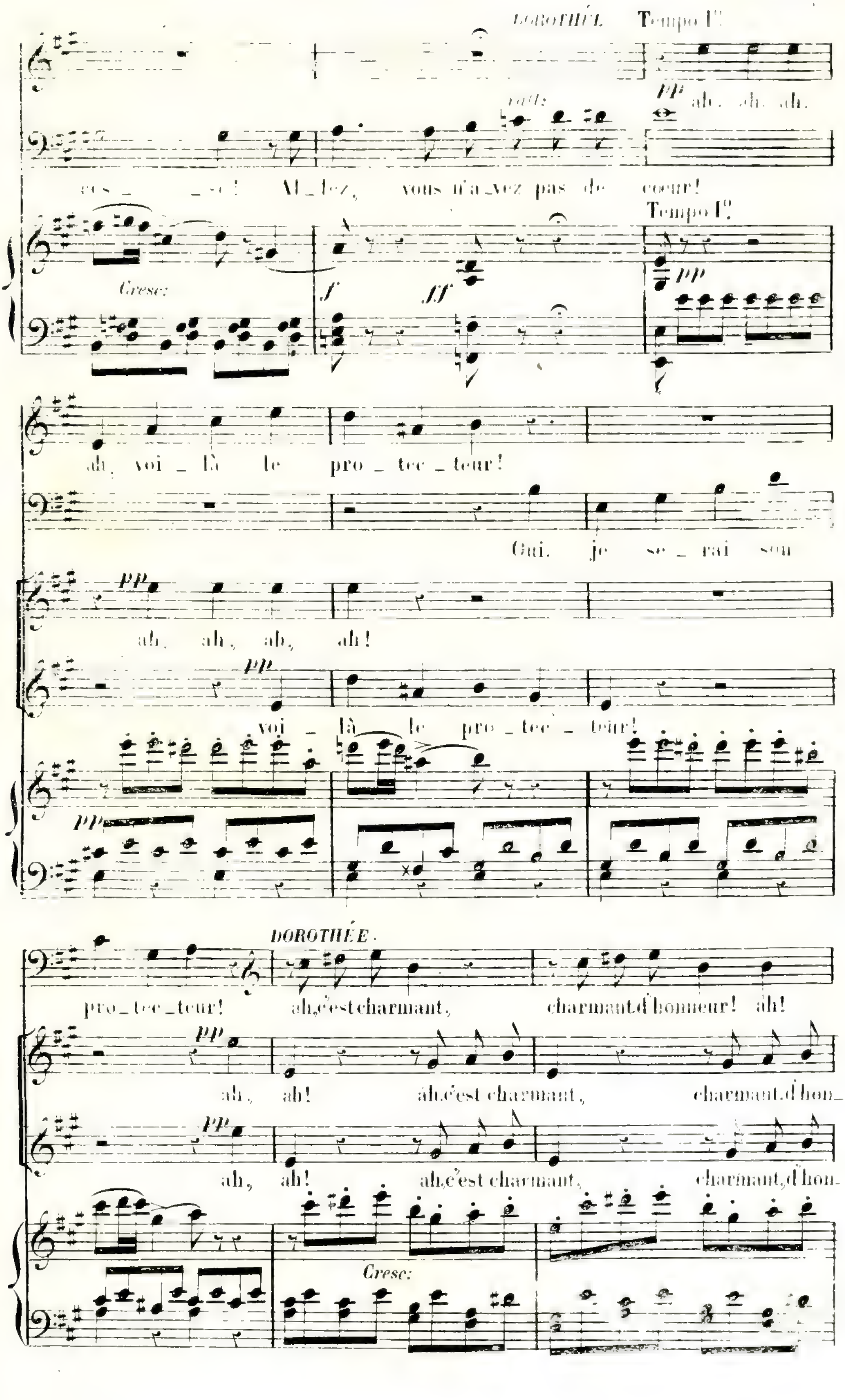

s'al_lè_ge_ra. Un peu d'appui sur le ter_re! Dieu là_
Cresc:
rall.
haut, Vous le ren_dra, Dieu, là_haut, vous le ren_dra. Oui
sf
suivez.
VARIANTE.
vous le ren_dra
Tempo 1º.
Dieu, là_haut, vous le ren_dra Pau_vre
suivez.
ff
fil_le, Sans fa_mil_le, Ah, mon sort est bien cru_
Tempo 1º.
pp

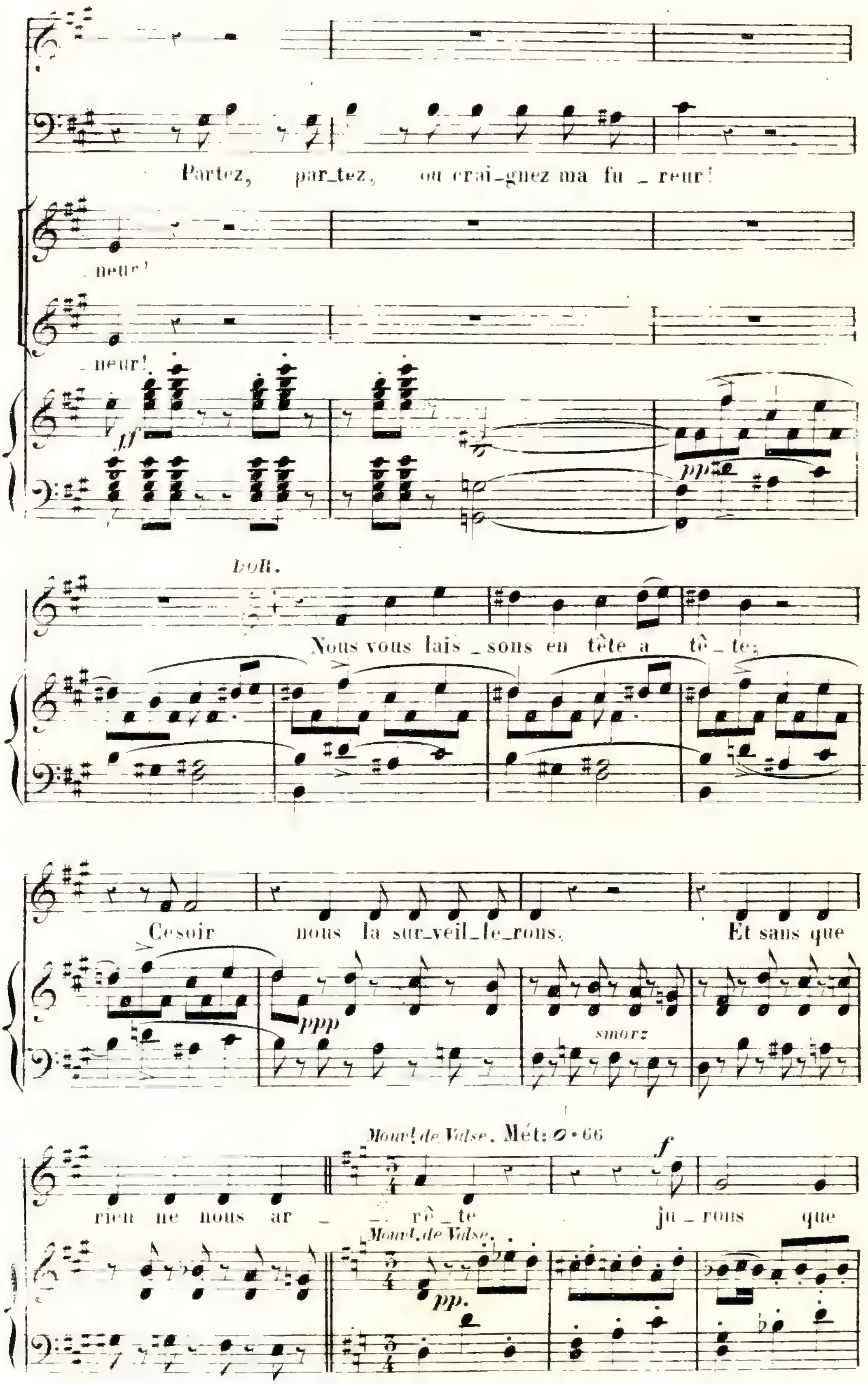

_el! ——— Une a _ mi _ e Pour ma vi _ _ e Se _ rait
rinf:
pp
(avec élan.)
un bien _ fait du ciel. ——— Une a _ _ mi _ e
mf
Pour ma vi _ e Se _ rait ___ un bien _ fait du ciel.
dim:
Une a _ mi _ e Pour ma vi _ e Se _ rait ______ un bien
Cresc:
f
suivez.

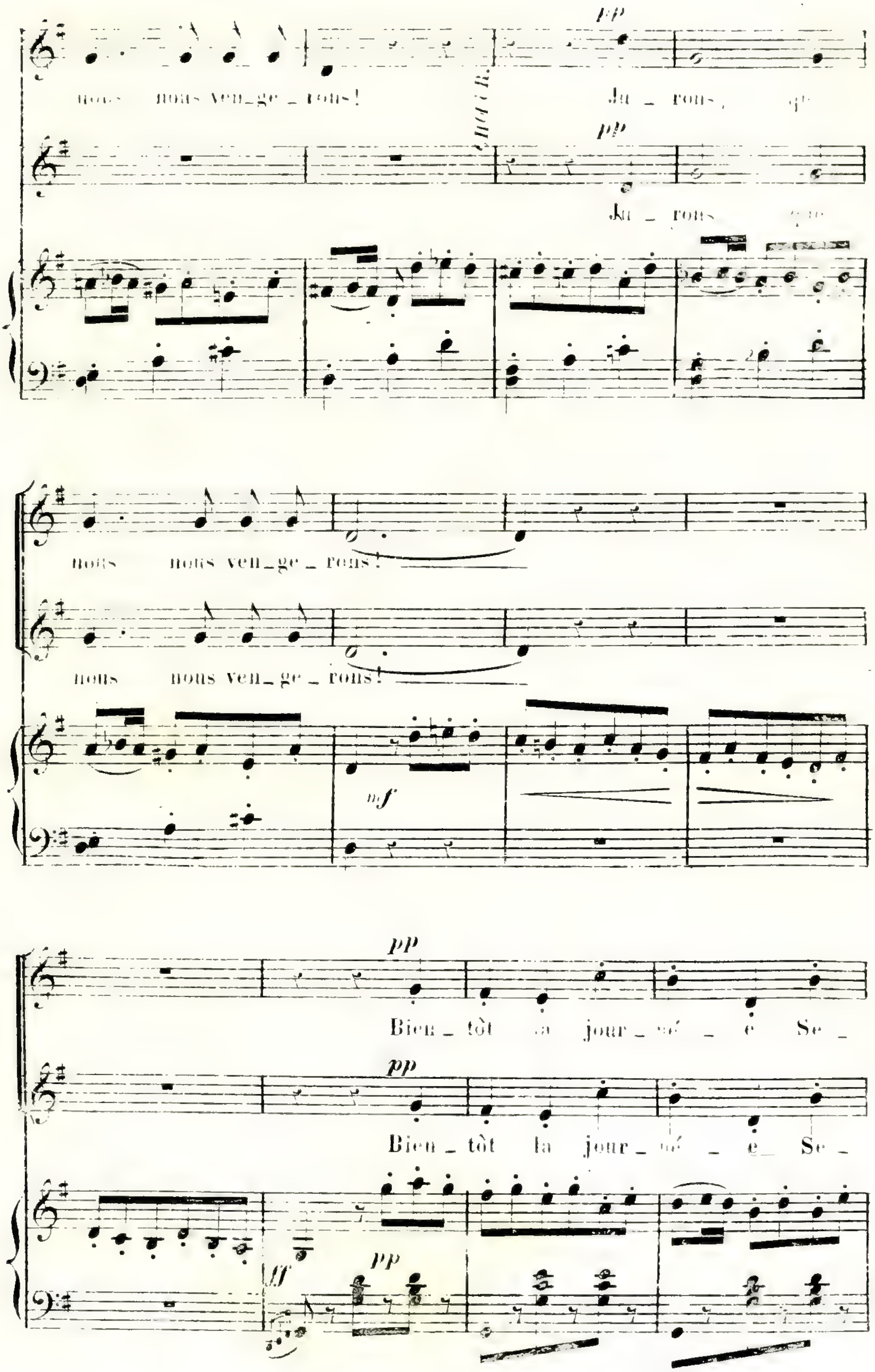

Variante
_fait du ciel!
Mét: ♩= 152.
DOROTHÉE
pp
Al_lons! la bel_le mi_jau ré _ _ e!
All^tto grazioso
ff pp
pp
rinf.
C'est assez fai_re la su_cré _ e!
On sait fort bien que dans ces
lieux vous at_tendez un amou_reux.
MARG
un amoureux?
p Vous at_tendez un a_moureux!
CHŒUR.
p Vous at_tendez un a_moureux!
sf
ff

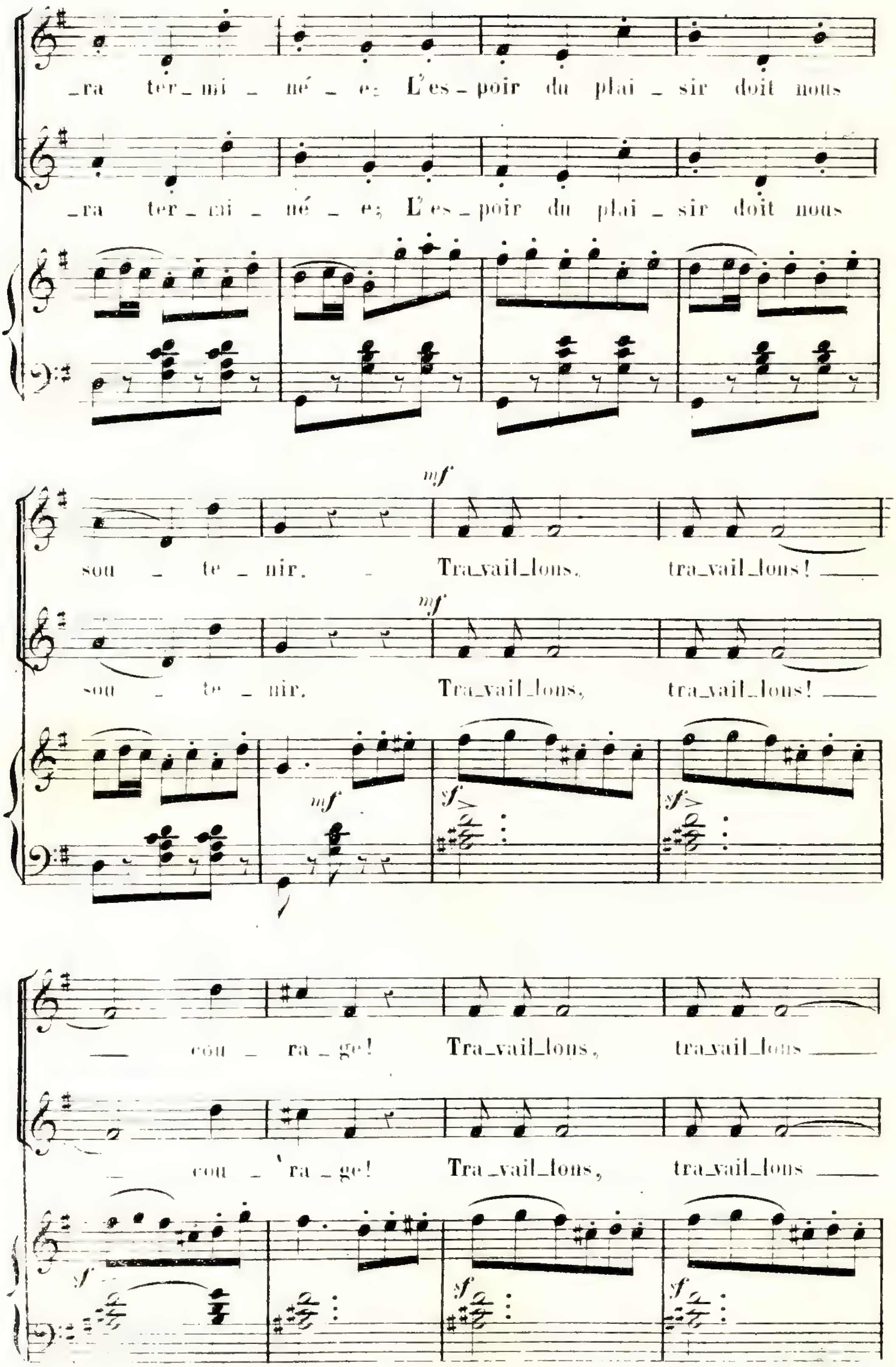
1.

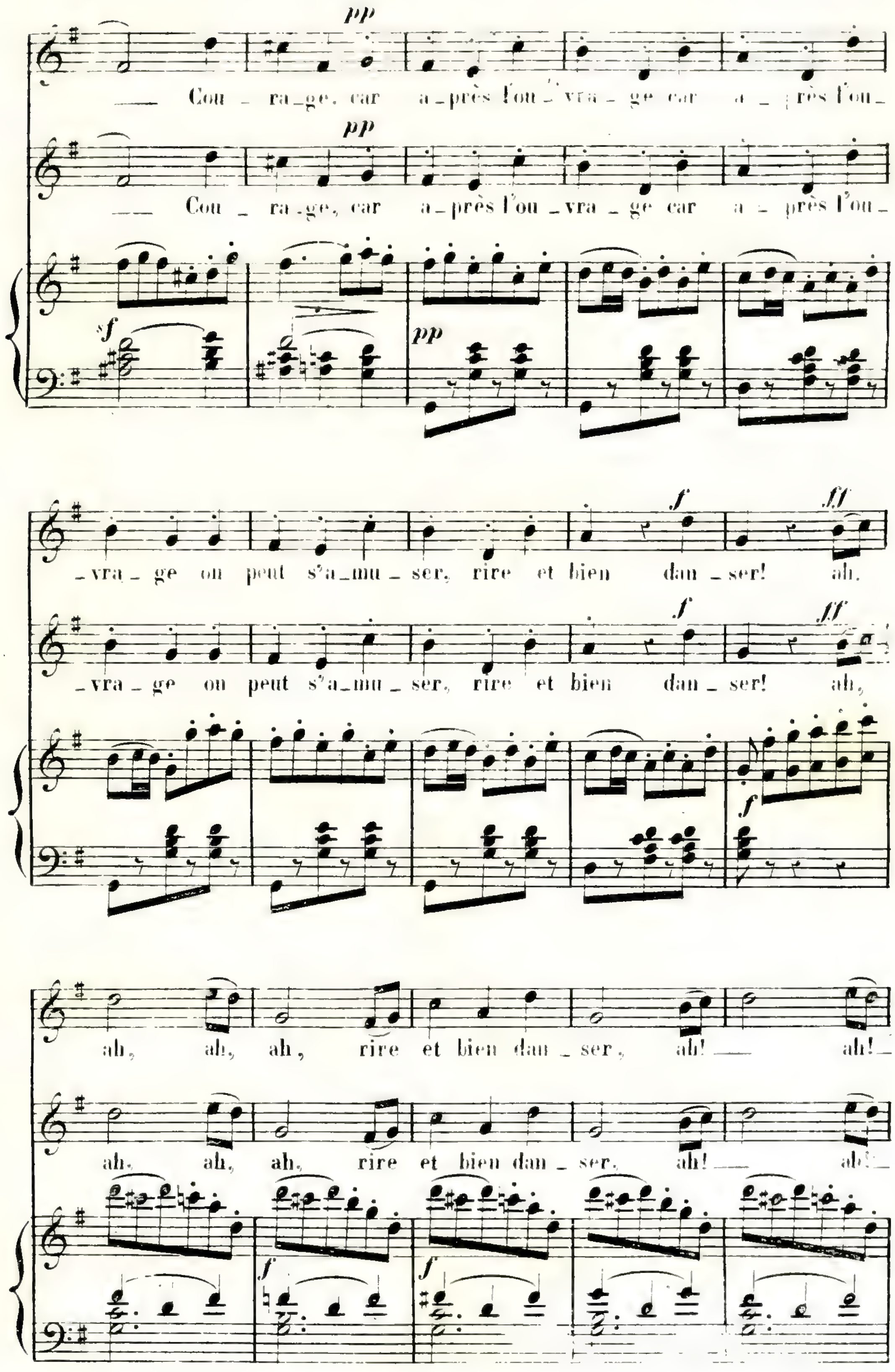

MARG:
Peut-ê_tre deux.... Peut-ê_tre deux.... Ah, c'est af_
Peut-ê_tre deux.... Peut-ê_tre deux....
Peut-ê_tre deux.... Peut-ê_tre deux....
_freux! ah, c'est af _ freux!
REINHOLD.
C'est o_di_eux!
Quoi! sans é_gard pour sa fai _ bles _ se, Vous a_bu_
_sez de sa dou_ceur! Quoi! vous la pour_sui_vez sans


DOROTHÉE Tempo I°
pp ah, ah, ah.
ces _ _ se! Al_lez, vous n'a_vez pas de coeur!
Cresc:
Tempo I°
ah, voi _ là le pro _ tec _ teur!
Oui, je se _ rai son
ah, ah, ah, ah!
voi _ là le pro _ tec _ teur!
pro_tec_teur!
DOROTHÉE.
ah,c'est charmant, charmant d'honneur! ah!
ah, ah! ah,c'est charmant, charmant,d'hon_
ah, ah! ah,c'est charmant, charmant,d'hon_
Cresc:

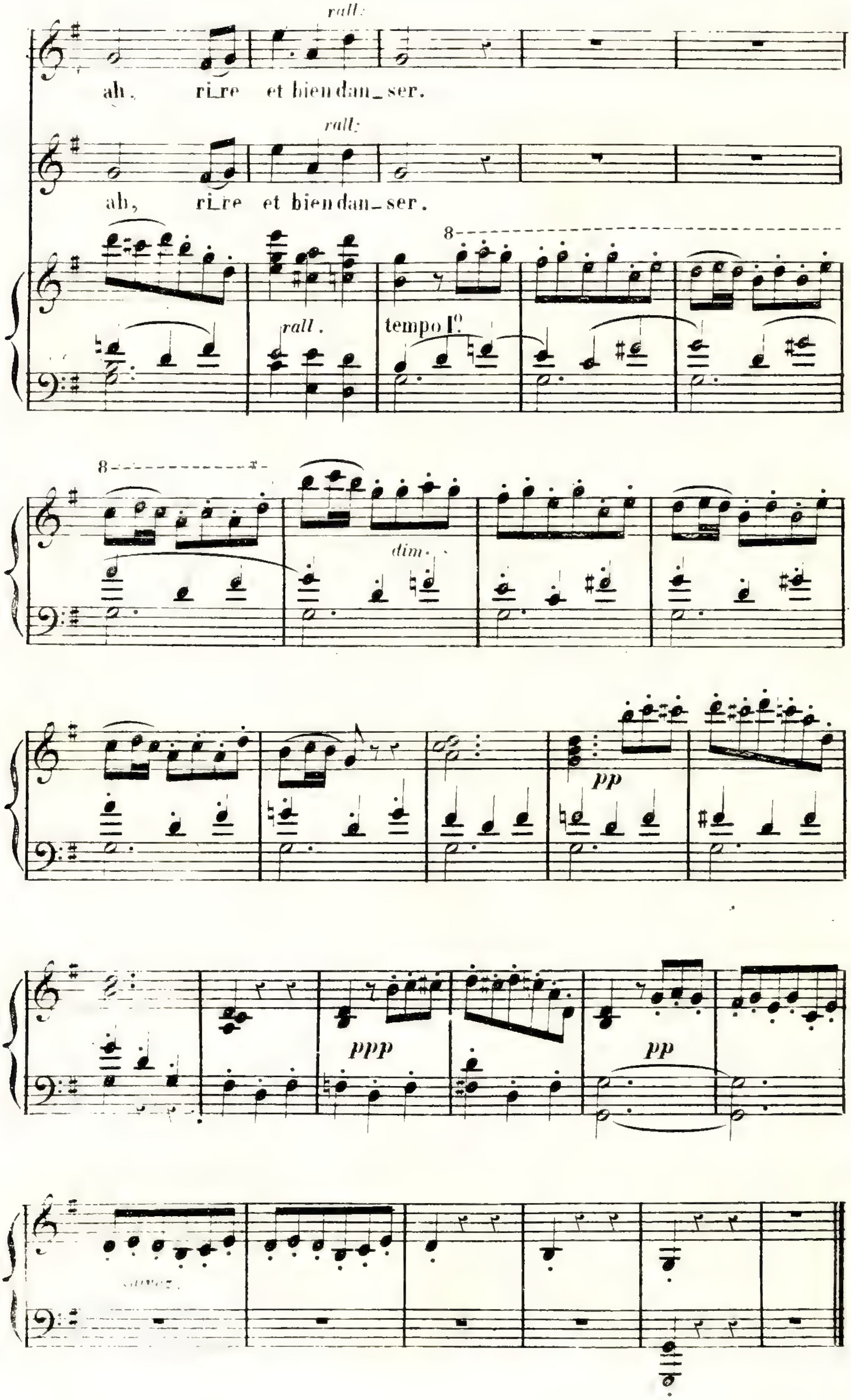

Partez, par_tez, ou crai_gnez ma fu_reur!
_neur!
_neur!
DOR.
Nous vous lais_sons en tête a tê_te;
Ce soir nous la sur_veil_le_rons, Et sans que
rien ne nous ar_rê_te ju_rons que
Mouvt de Valse. Mét:
smorz


pp
nous nous ven_ge _ rons!
Ju _ rons, que
Ju _ rons que
nous nous ven_ge _ rons!
nous nous ven_ge _ rons!
mf
pp
Bien _ tôt la jour _ né _ e Se _
Bien _ tôt la jour _ né _ e_ Se _
ff


_ra ter_mi _ né _ e; L'es_poir du plai _ sir doit nous
_ra ter_mi _ né _ e; L'es_poir du plai _ sir doit nous
mf
sou _ te _ nir. Tra_vail_lons, tra_vail_lons!
sou _ te _ nir. Tra_vail_lons, tra_vail_lons!
mf
sf
f
cou _ ra _ ge! Tra_vail_lons, tra_vail_lons
cou _ ra _ ge! Tra_vail_lons, tra_vail_lons

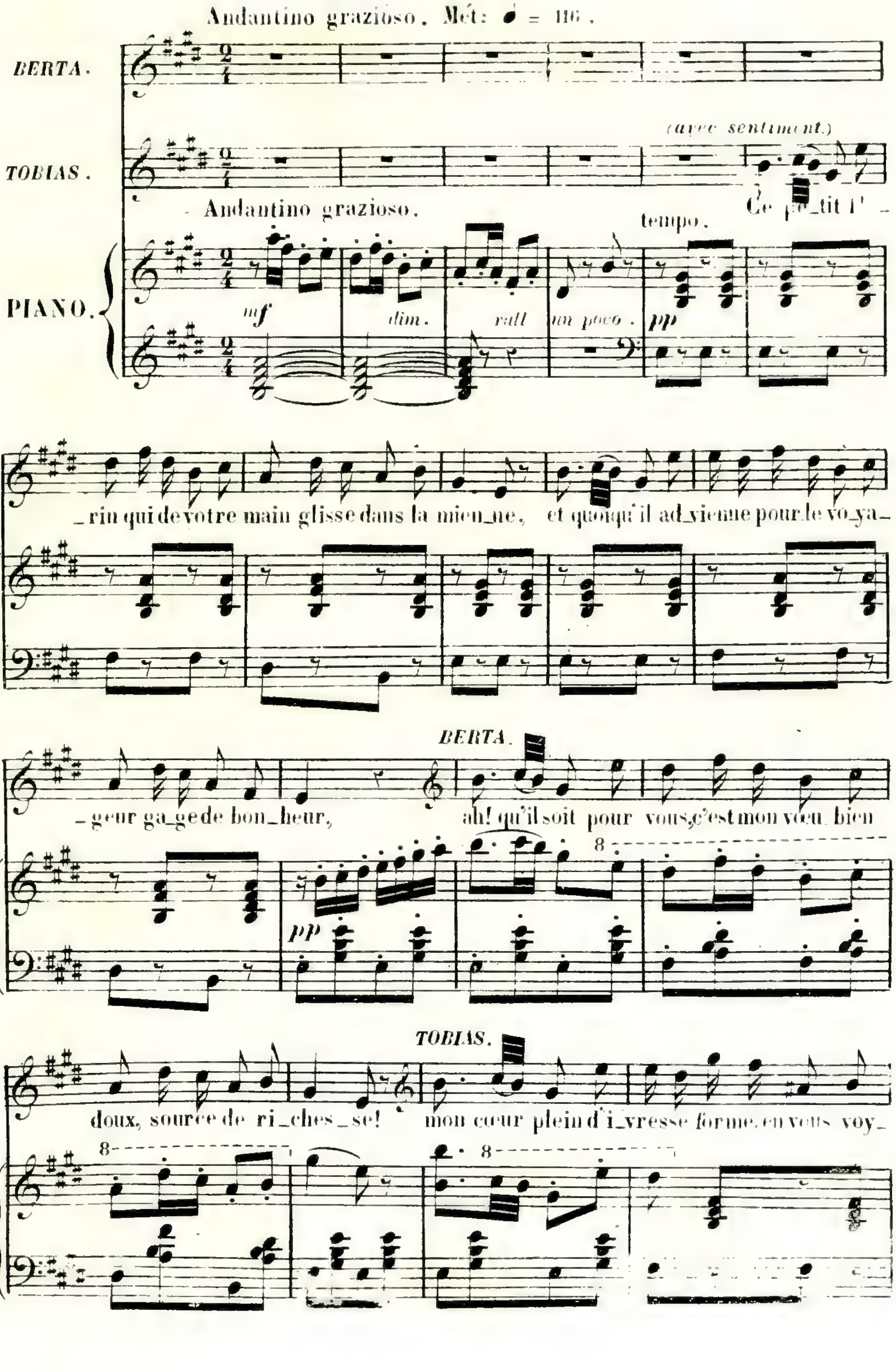

pp
Cou _ ra_ge, car a_près l'ou_vra _ ge car a _ près l'ou_
pp
Cou _ ra_ge, car a_près l'ou_vra _ ge car a _ près l'ou_
sf
pp
vra ge on peut s'a_mu _ ser, rire et bien dan _ ser! ah,
f
ff
_vra _ ge on peut s'a_mu _ ser, rire et bien dan _ ser! ah,
f
ff
f
ah, ah, ah, rire et bien dan _ ser, ah! ah!
ah, ah, ah, rire et bien dan _ ser, ah! ah!
f
f

051.

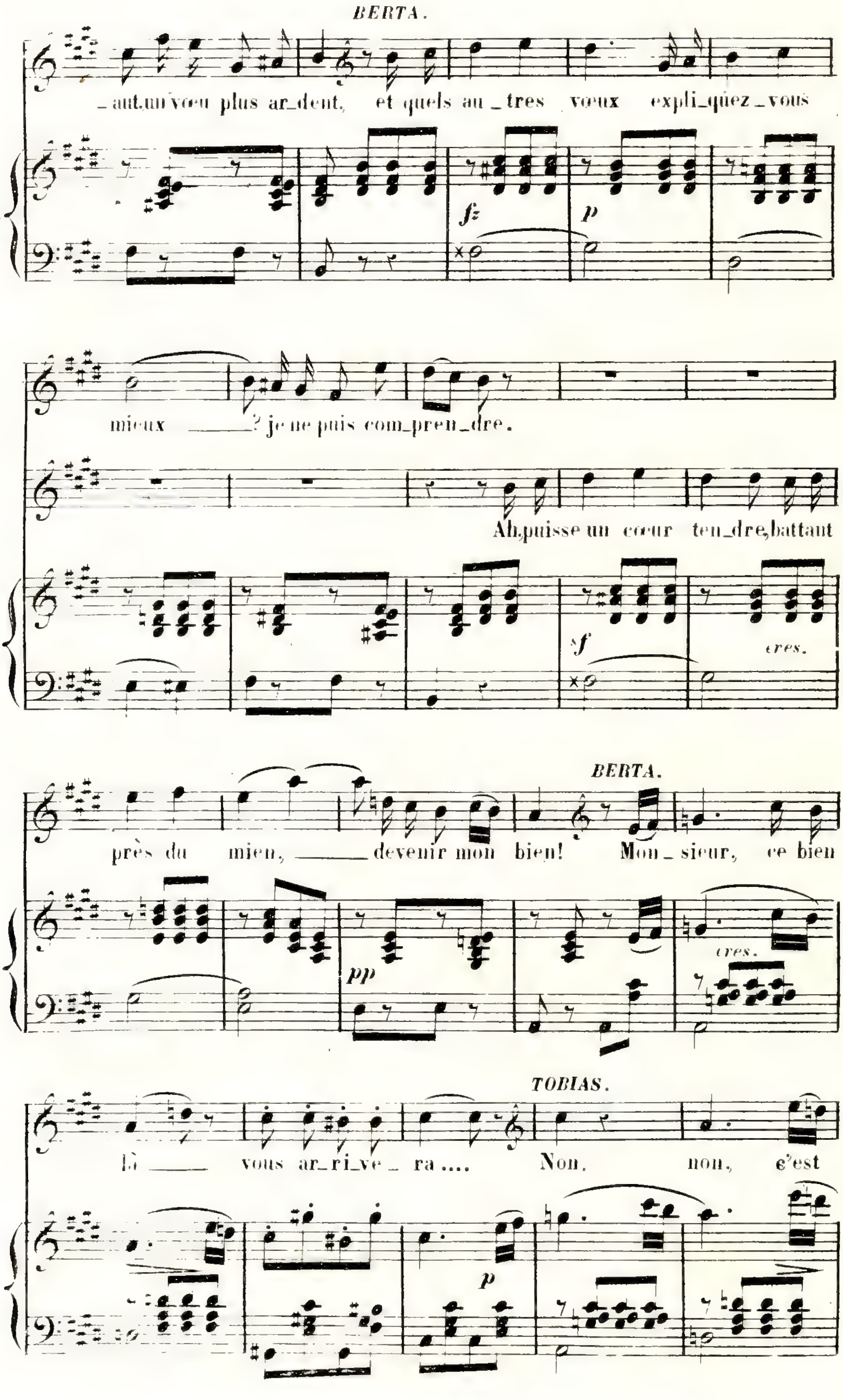

rall:
ah, ri_re et bien dan_ser.
rall:
ah, ri_re et bien dan_ser.
8
rall.
tempo Iº
8
dim.
pp
ppp
pp

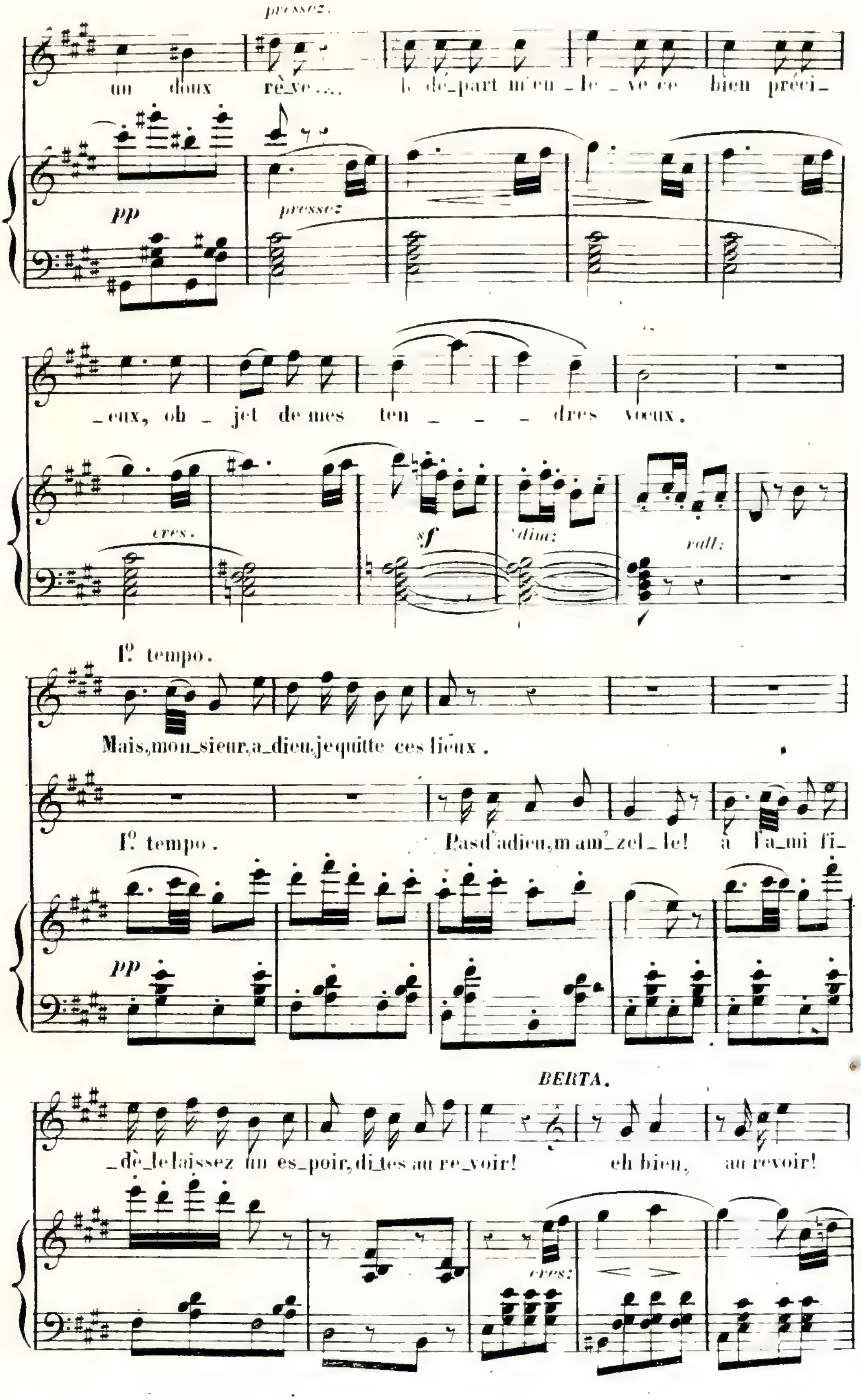
N° 4.

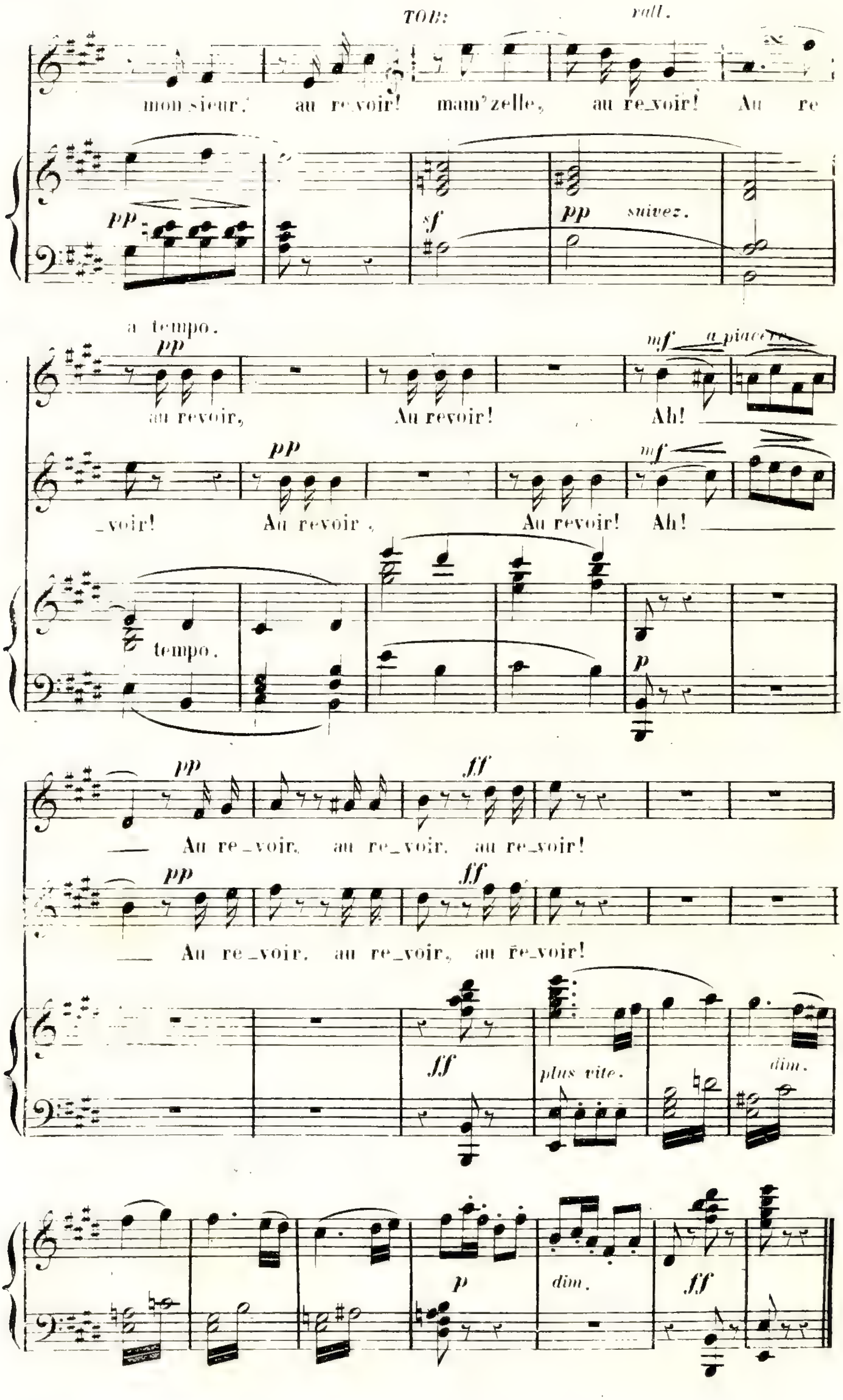
DUETTINO.



Andantino grazioso. Mét: ♩ = 116.
BERTA.
TOBIAS.
(avec sentiment.)
Andantino grazioso.
tempo.
PIANO.
mf
dim.
rall
un poco.
pp
Ce pe_tit l'_
_rin qui de votre main glisse dans la mien_ne, et quoiqu'il ad_vienne pour le vo_ya_
_geur ga_ge de bon_heur,
BERTA.
ah! qu'il soit pour vous, c'est mon vœu bien
pp
8
doux, source de ri_ches_se!
TOBIAS.
mon cœur plein d'i_vresse forme, en vous voy_

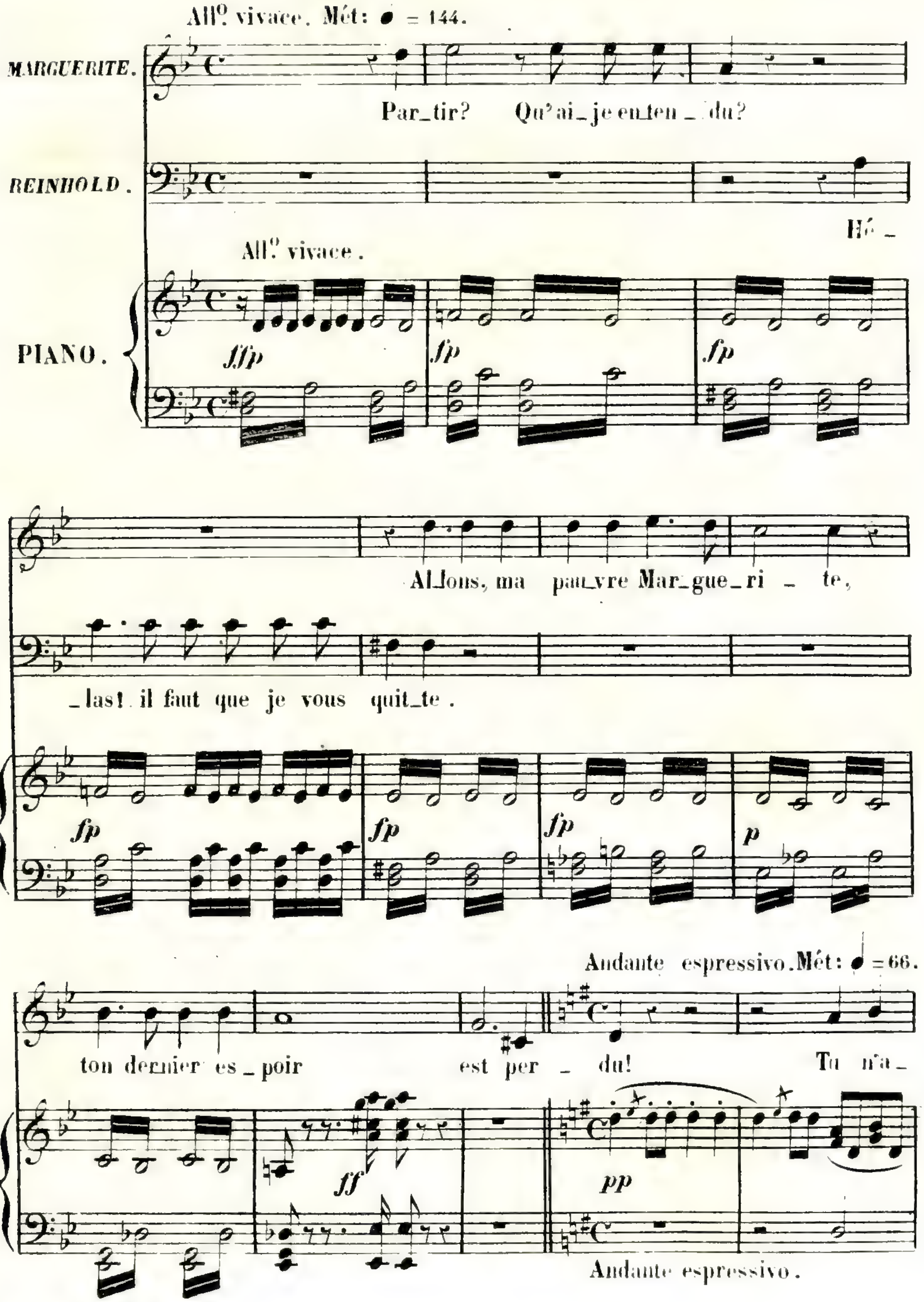

BERTA.
_aut,un vœu plus ar_dent, et quels au_tres vœux expli_quez_vous
fz
p
mieux ___? je ne puis com_pren_dre.
Ah,puisse un cœur ten_dre,battant
f
cres.
BERTA.
près du mien, ___ devenir mon bien! Mon_sieur, ce bien
pp
cres.
TOBIAS.
là ___ vous ar_ri_ve_ra.... Non, non, c'est
p

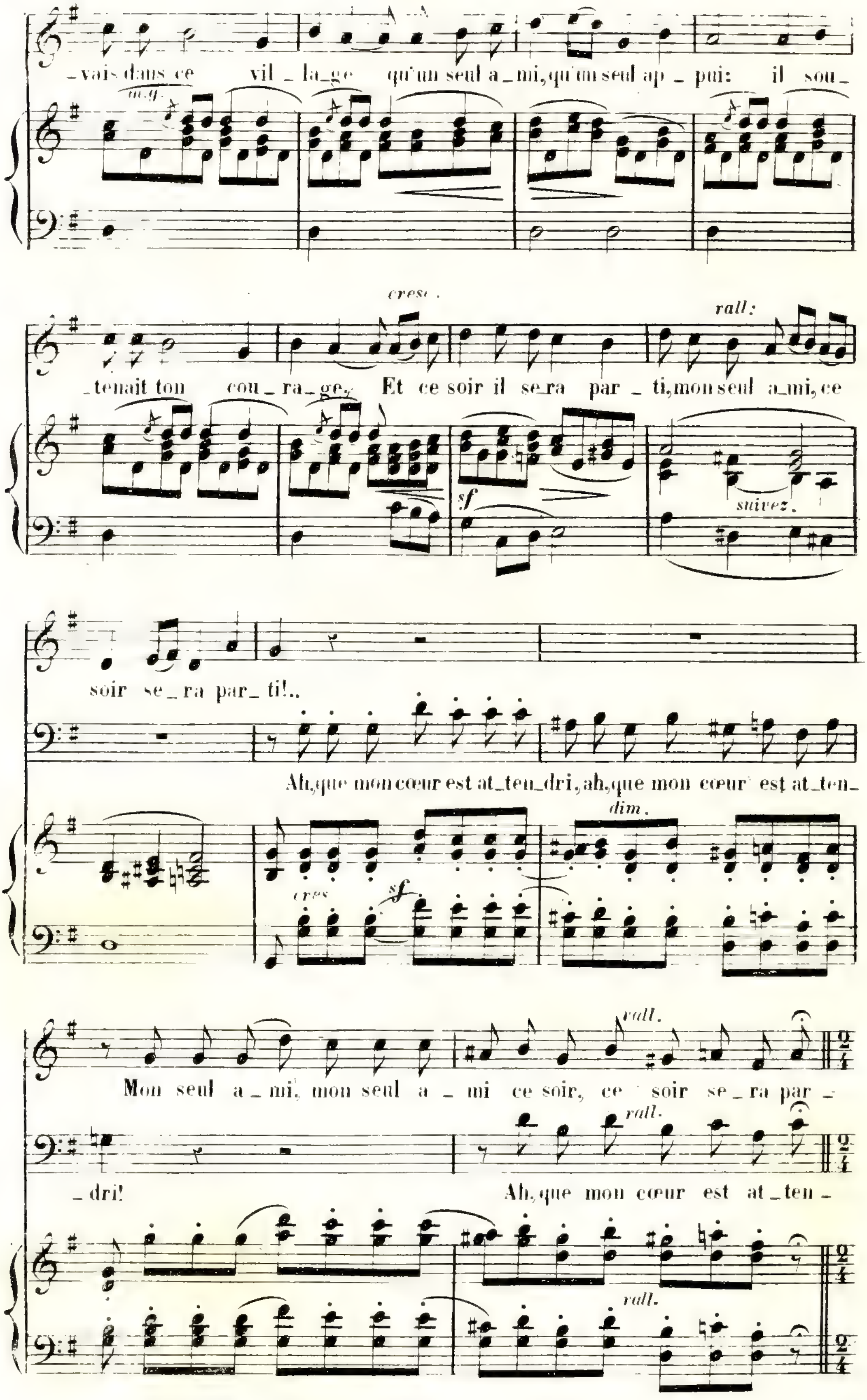

pressez.
un doux rê_ve.... le dé_part m'en_le_ve ce bien préci_
pp
pressez
_eux, oh_jet de mes ten_ _ _ dres vœux.
cres.
sf
dim:
rall:
1º tempo.
Mais, mon_sieur, a_dieu, je quitte ces lieux.
1º tempo.
Pas d'adieu, m'am'_zel_le! à l'a_mi fi_
pp
BERTA.
_dè_le laissez un es_poir, di_tes au re_voir! eh bien, au revoir!
cres:

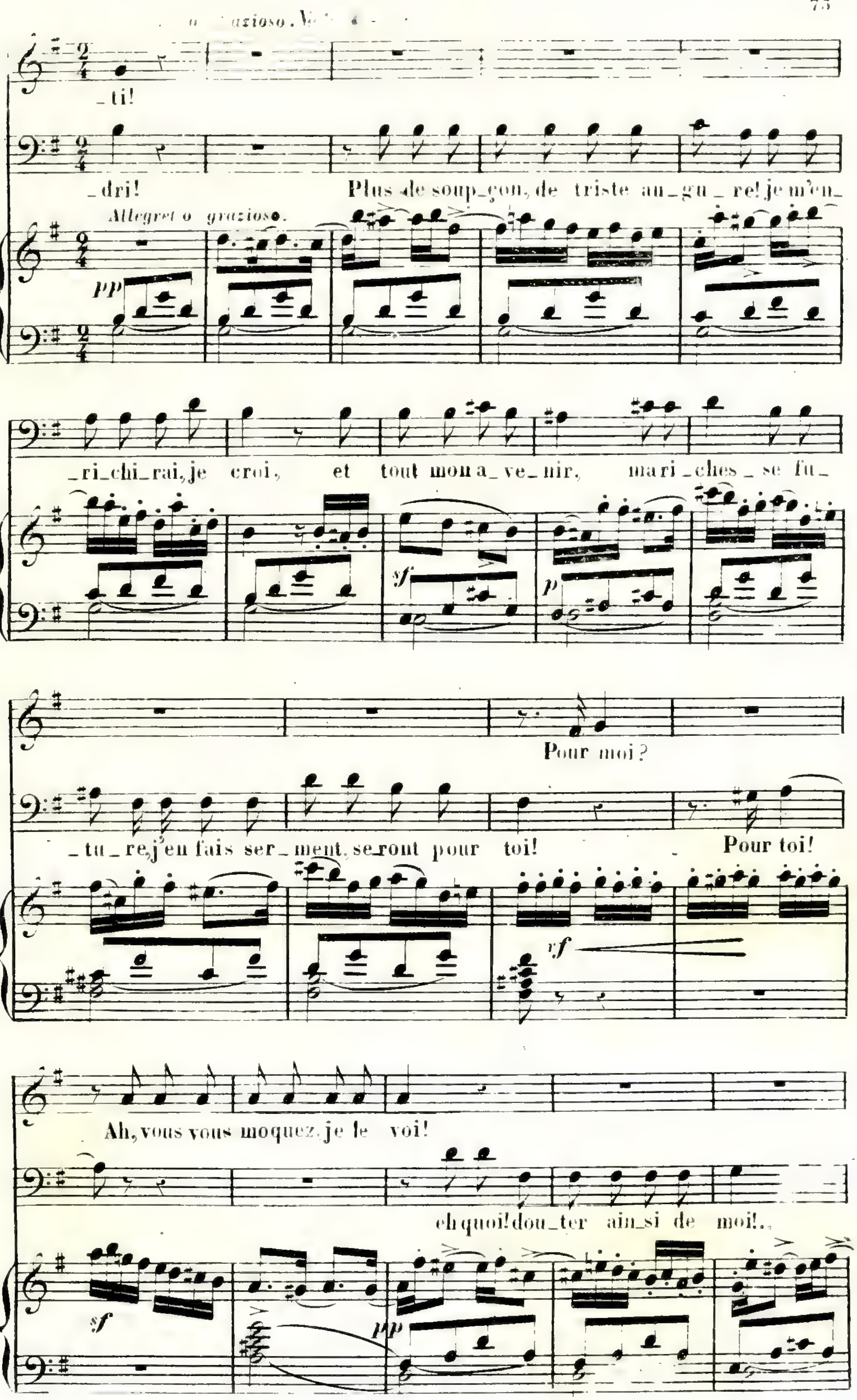

TOB:
rall.
mon_sieur! au re_voir! mam'zelle, au re_voir! Au re
pp
sf
pp suivez.
a tempo.
pp
au revoir, Au revoir! Ah!
mf a piacere
_voir! Au revoir, Au revoir! Ah!
tempo.
p
pp
Au re_voir, au re_voir, au re_voir!
ff
ff
plus vite.
dim.
p
dim.
ff

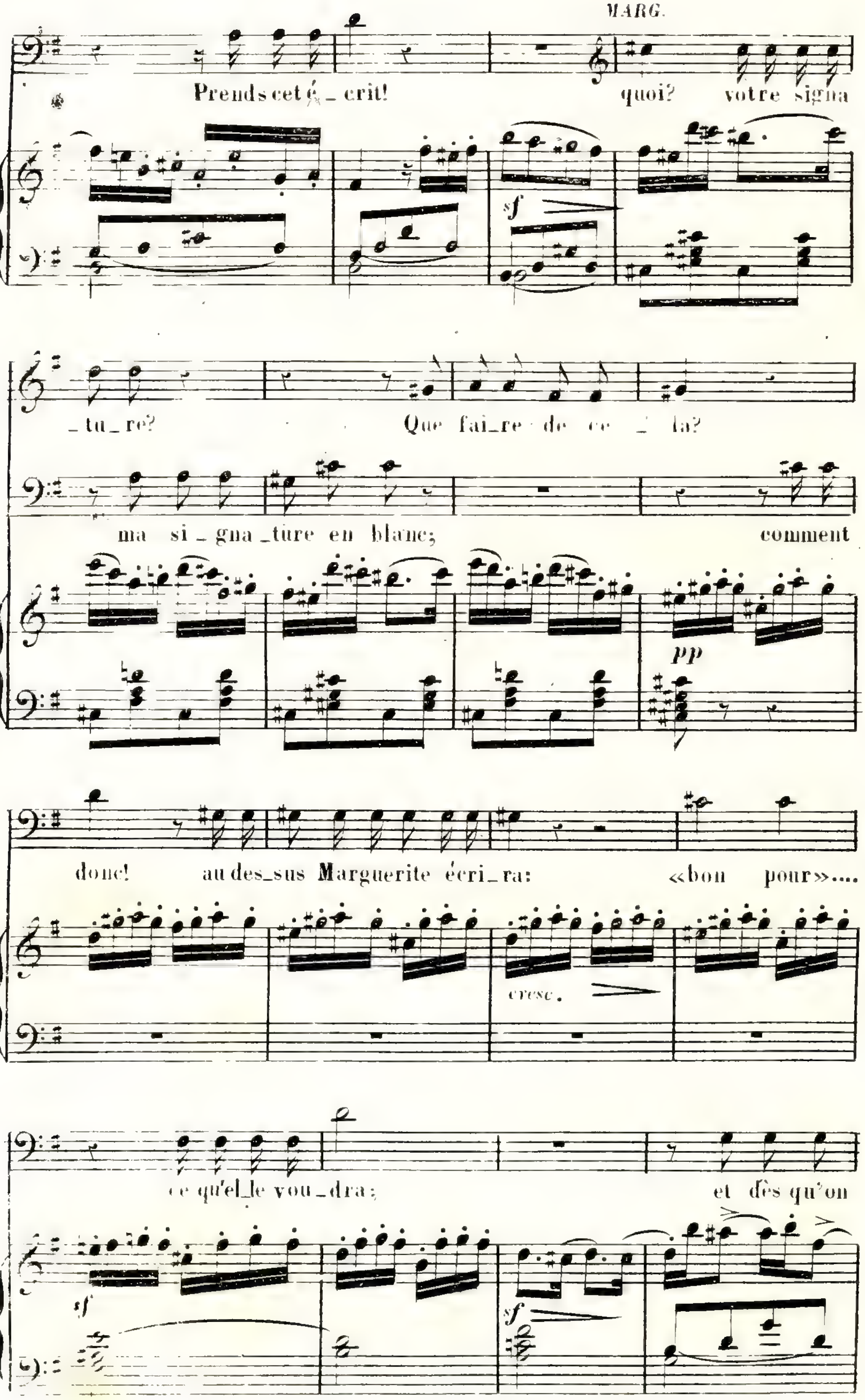
N° 5.

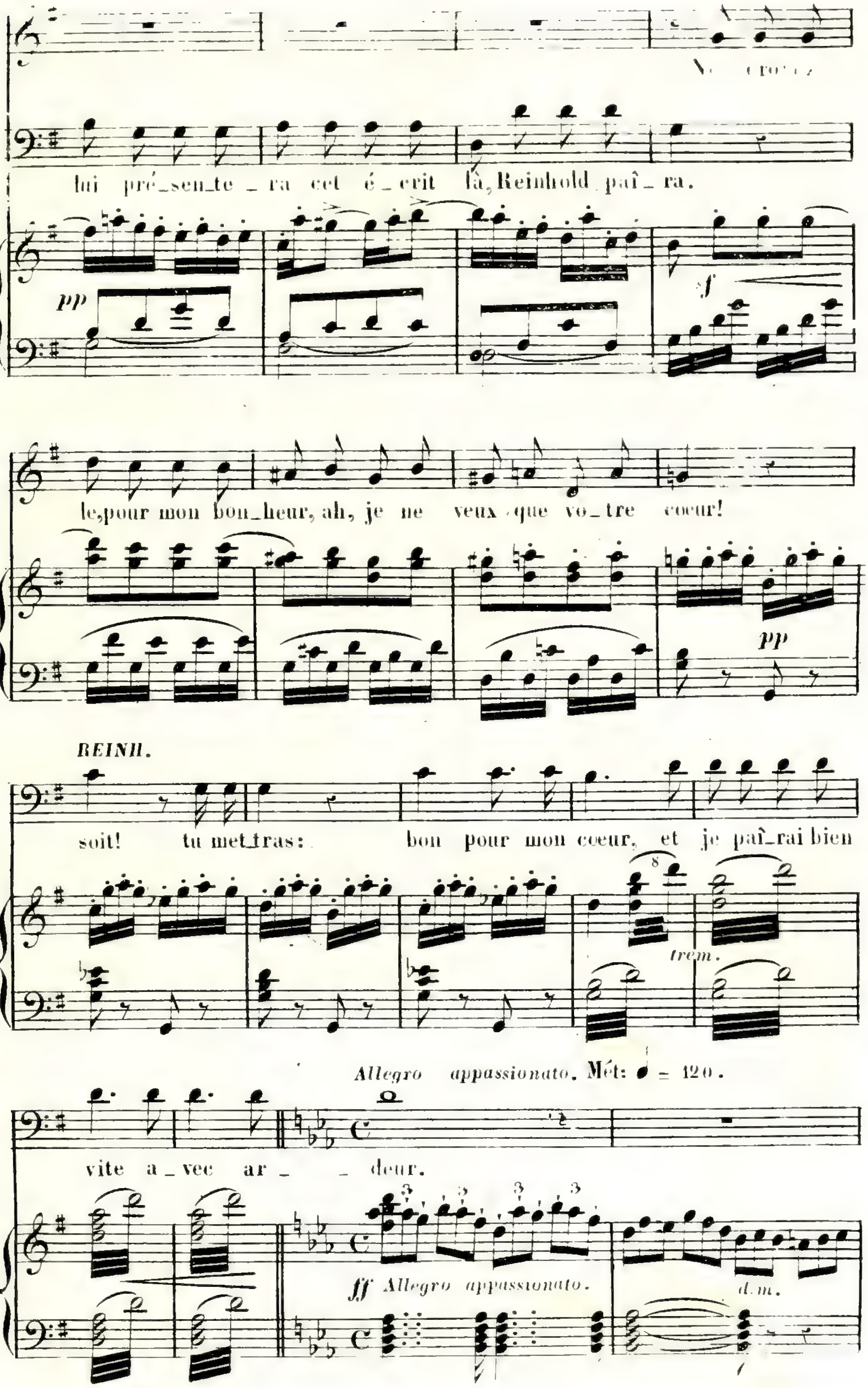
FINAL DU 1er ACTE.

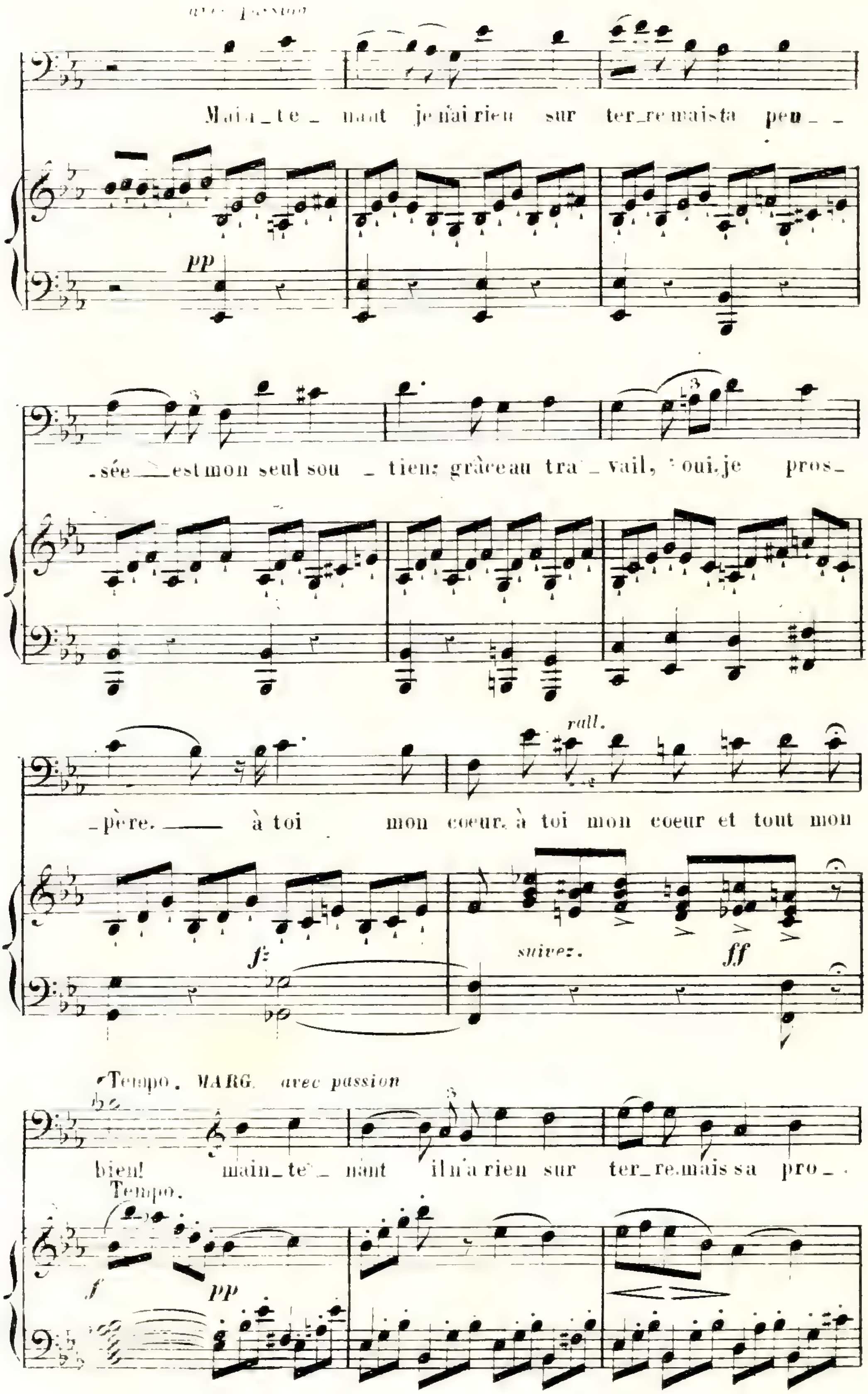


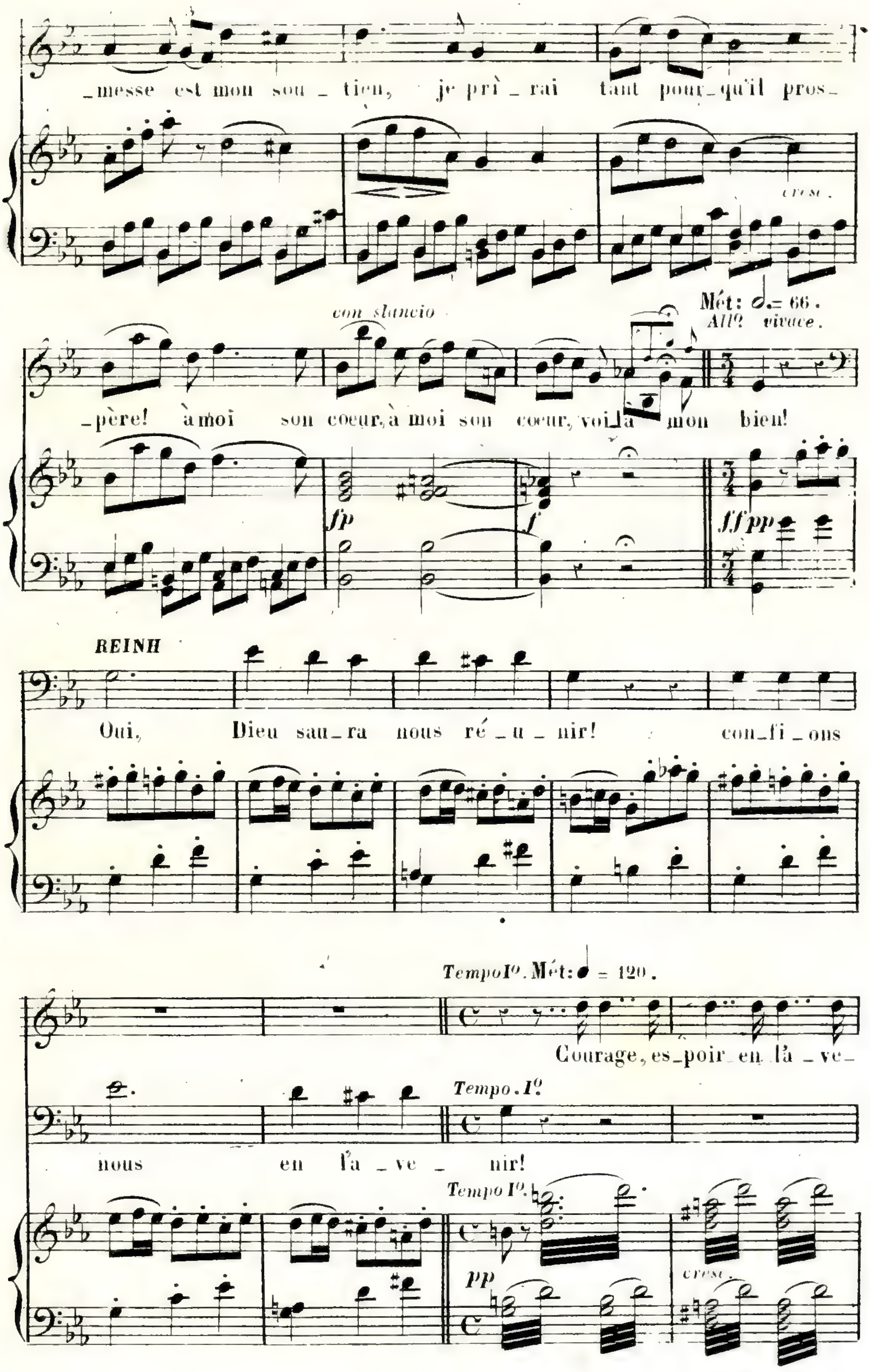

_vais dans ce vil _ la_ge qu'un seul a _ mi, qu'un seul ap _ pui: il sou_
m.g.
cresc.
_tenait ton cou _ ra_ge. Et ce soir il se_ra par _ ti, mon seul a_mi, ce
sf
rall:
suivez.
soir se _ ra par _ ti!..
Ah, que mon cœur est at_ten_dri, ah, que mon cœur est at_ten_
cres
sf
dim.
Mon seul a _ mi, mon seul a _ mi ce soir, ce soir se _ ra par _
rall.
_ dri! Ah, que mon cœur est at_ten _

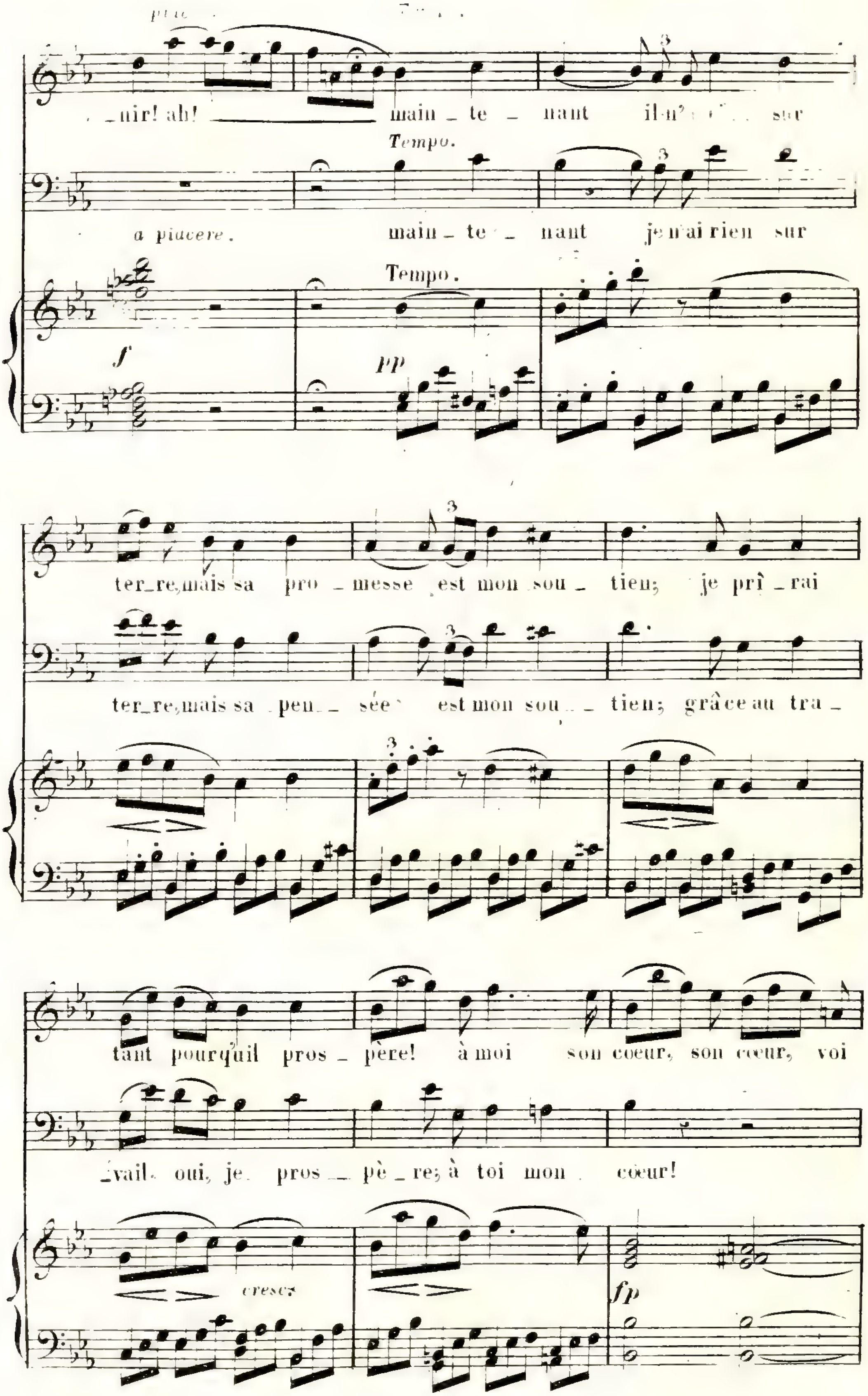

_ti!
_dri!
Plus de soup_çon, de triste au_gu_re! je m'en_
Allegretto grazioso.
pp
_ri_chi_rai, je croi, et tout mon a_ve_nir, mari_ches_se fu_
sf
p
Pour moi?
_tu_re, j'en fais ser_ment, se_ront pour toi!
Pour toi!
rf
Ah, vous vous moquez, je le voi!
eh quoi! dou_ter ain_si de moi!..
sf
pp

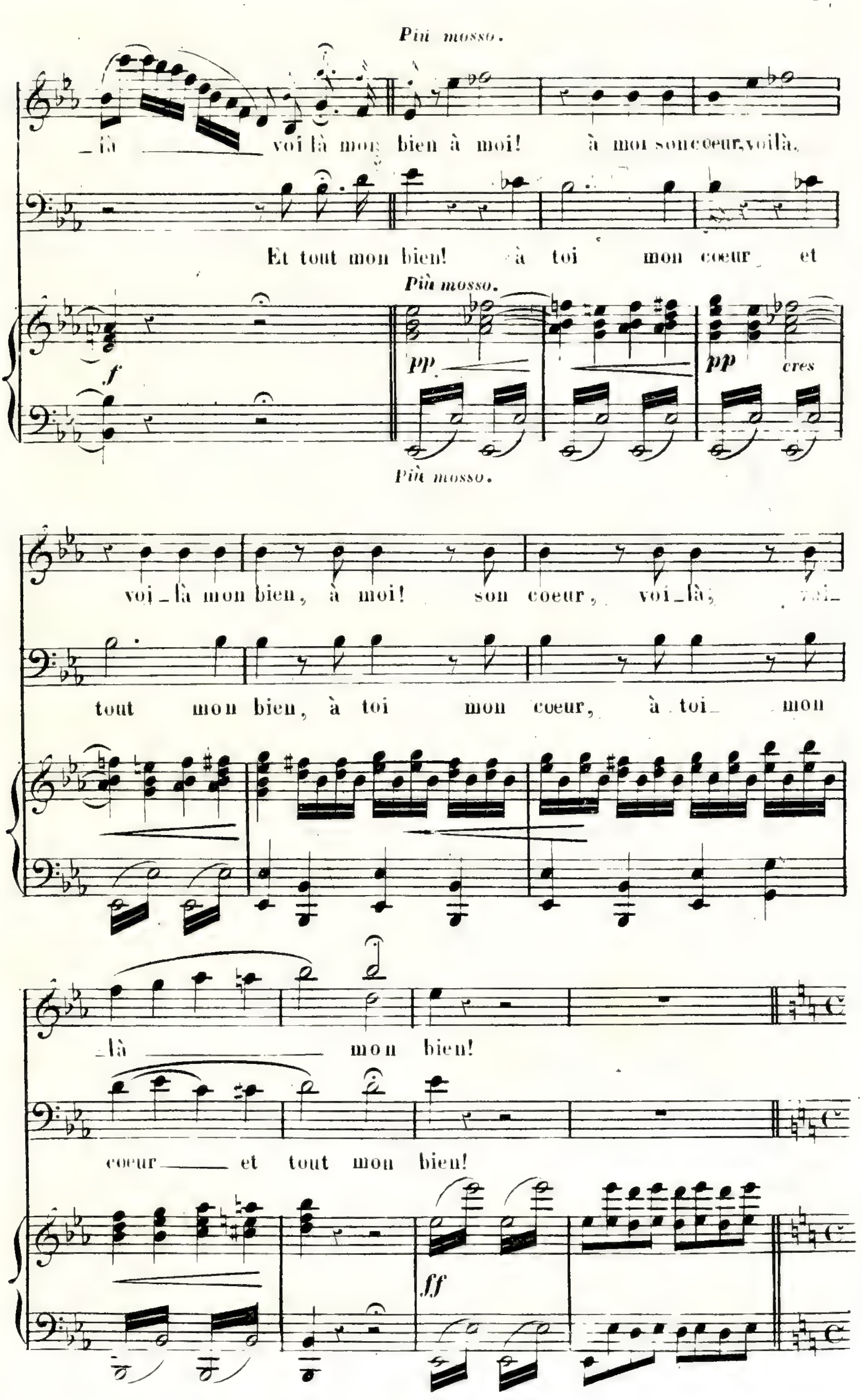

MARG.
Prends cet é_crit!
quoi? votre signa
_tu_re?
Que fai_re de ce _ la?
ma si_gna_ture en blanc;
comment
donc! au des_sus Marguerite écri_ra:
«bon pour»....
ce qu'el_le vou_dra;
et dès qu'on
sf
pp
cresc.


lui pré_sen_te _ ra cet é _ crit là, Reinhold paî _ ra.
pp
f
le, pour mon bon_heur, ah, je ne veux que vo_tre coeur!
pp
REINH.
soit! tu met_tras: bon pour mon coeur, et je paî_rai bien
trem.
vite a _ vec ar _ _ deur.
Allegro appassionato. Mét: ♩ = 120.
ff Allegro appassionato.
d.m.

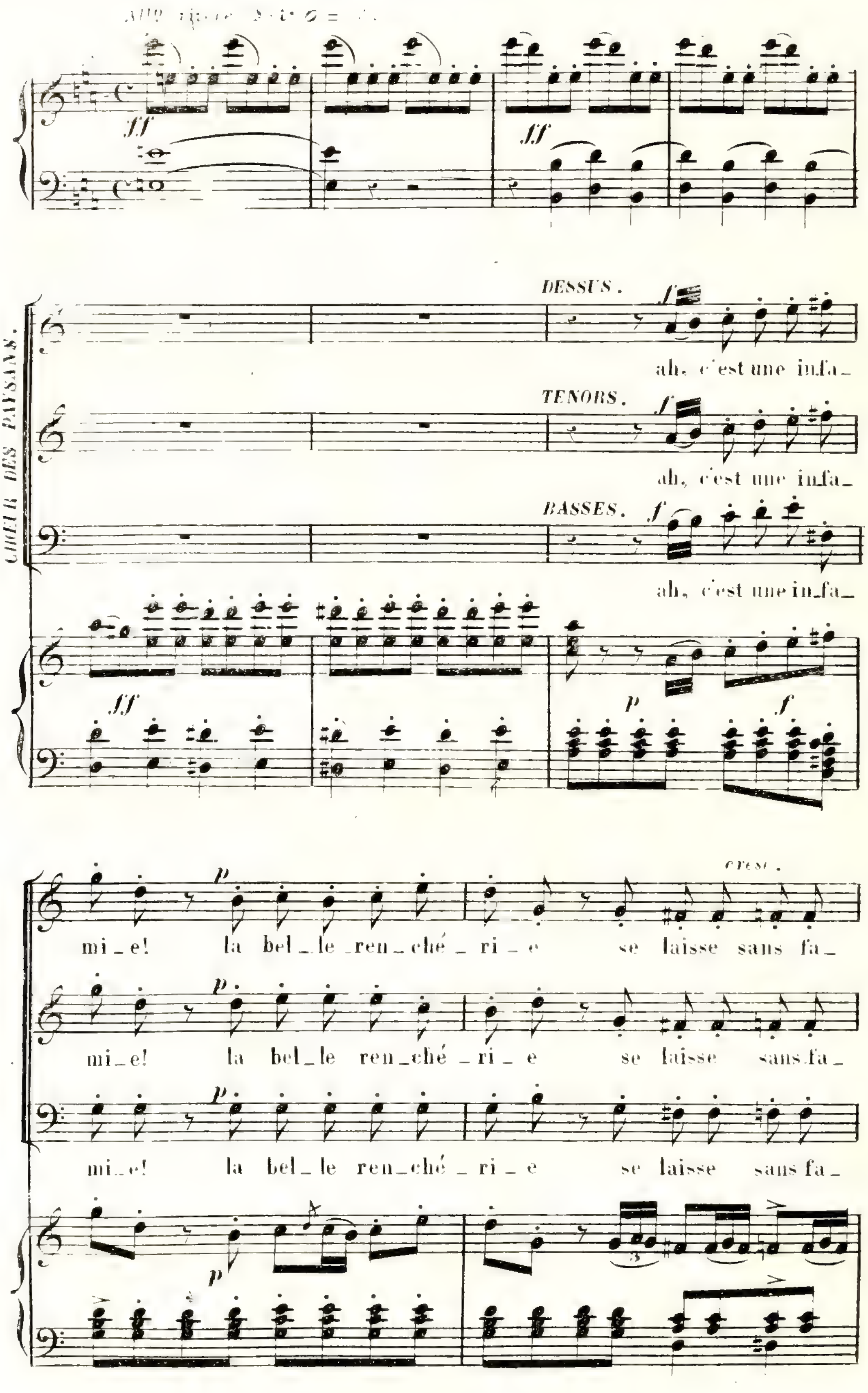

Maintenant je n'ai rien sur terre mais ta pensée est mon seul soutien; grâce au travail, oui, je prospère. à toi mon coeur, à toi mon coeur et tout mon bien!
main_te_nant il n'a rien sur ter_re mais sa pro_
pp
rall.
f
suivez.
ff
Tempo. MARG. avec passion
Tempo.
pp

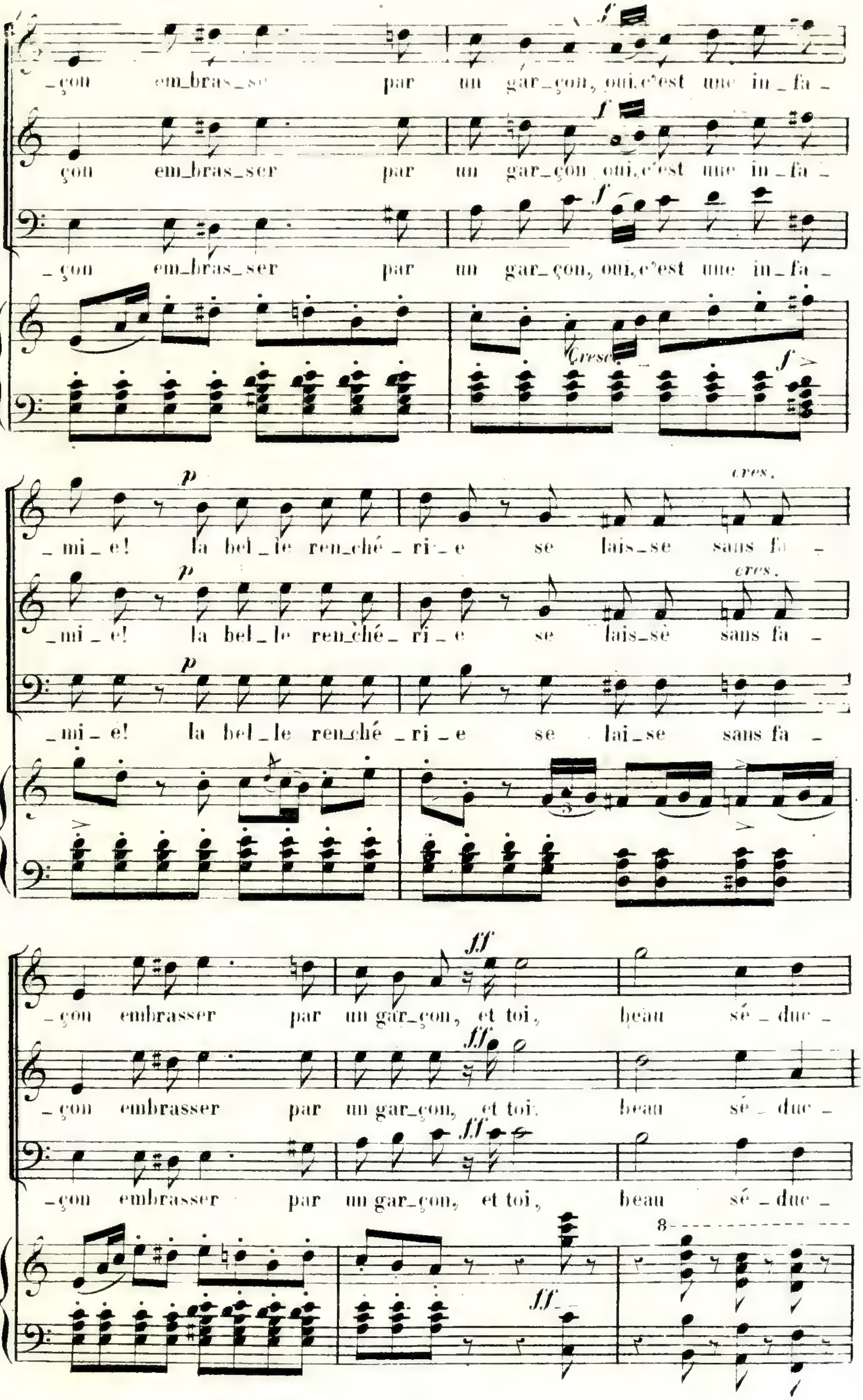

_messe est mon sou _ tien, je prì _ rai tant pour_qu'il pros_
cresc.
con slancio
Mét: 𝅗𝅥. = 66.
Allº vivace.
_père! à moi son coeur, à moi son coeur, voi_là mon bien!
fp
f
ffpp
REINH
Oui, Dieu sau_ra nous ré _ u _ nir! con_fi _ ons
Tempo Iº. Mét: ♩ = 120.
Courage, es_poir en l'a _ ve_
Tempo . Iº.
nous en l'a _ ve _ nir!
Tempo Iº.
pp
cresc.

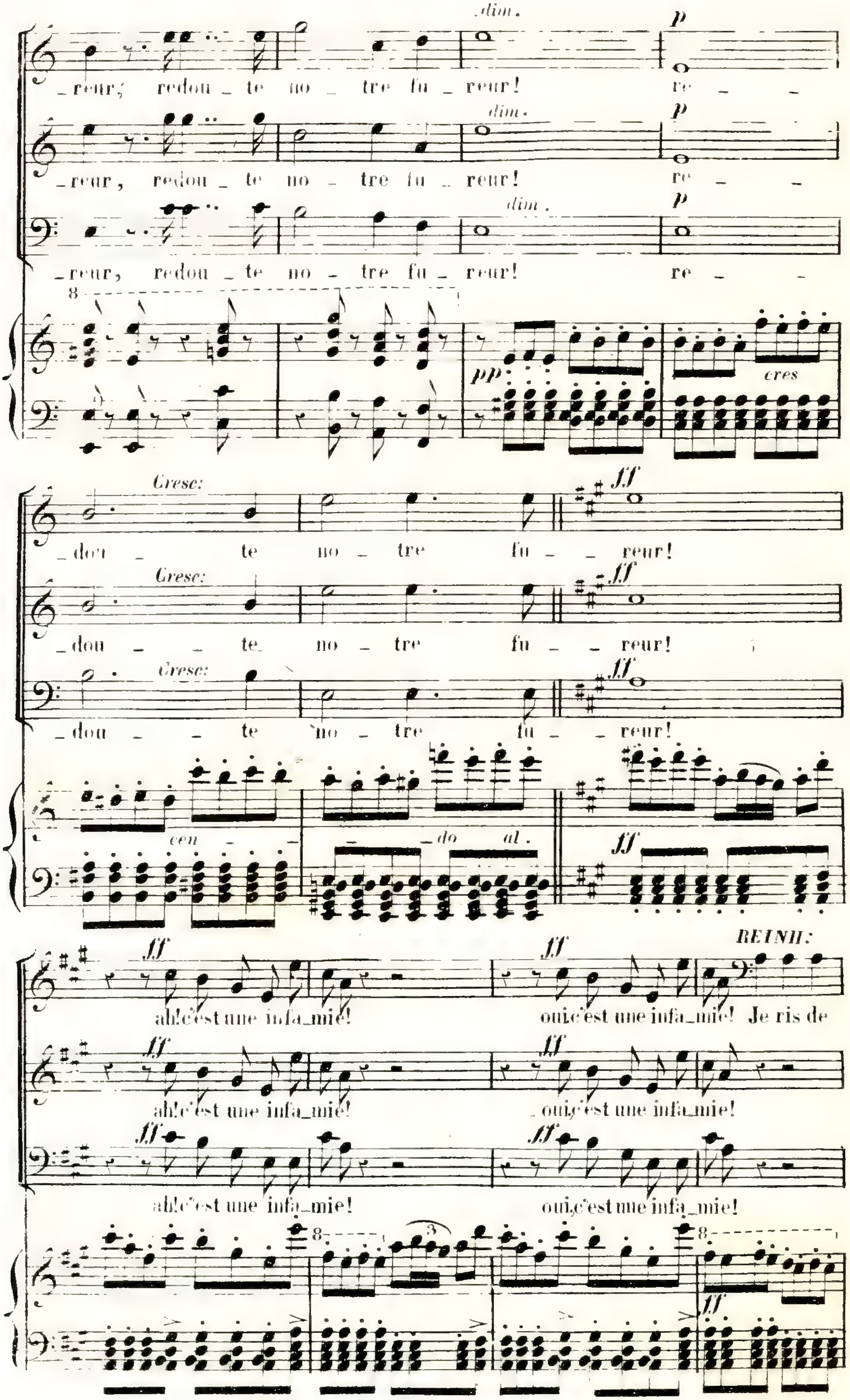

_nir! ah! main _ te _ nant
Tempo.
a piacere.
main _ te _ nant je n'ai rien sur
Tempo.
f
pp
ter_re, mais sa pro _ messe est mon sou _ tien; je prî _ rai
ter_re, mais sa pen _ sée est mon sou _ tien; grâce au tra _
tant pourqu'il pros _ père! à moi son coeur, son coeur, voi
_vail, oui, je pros _ pè _ re; à toi mon coeur!
cresc.
fp

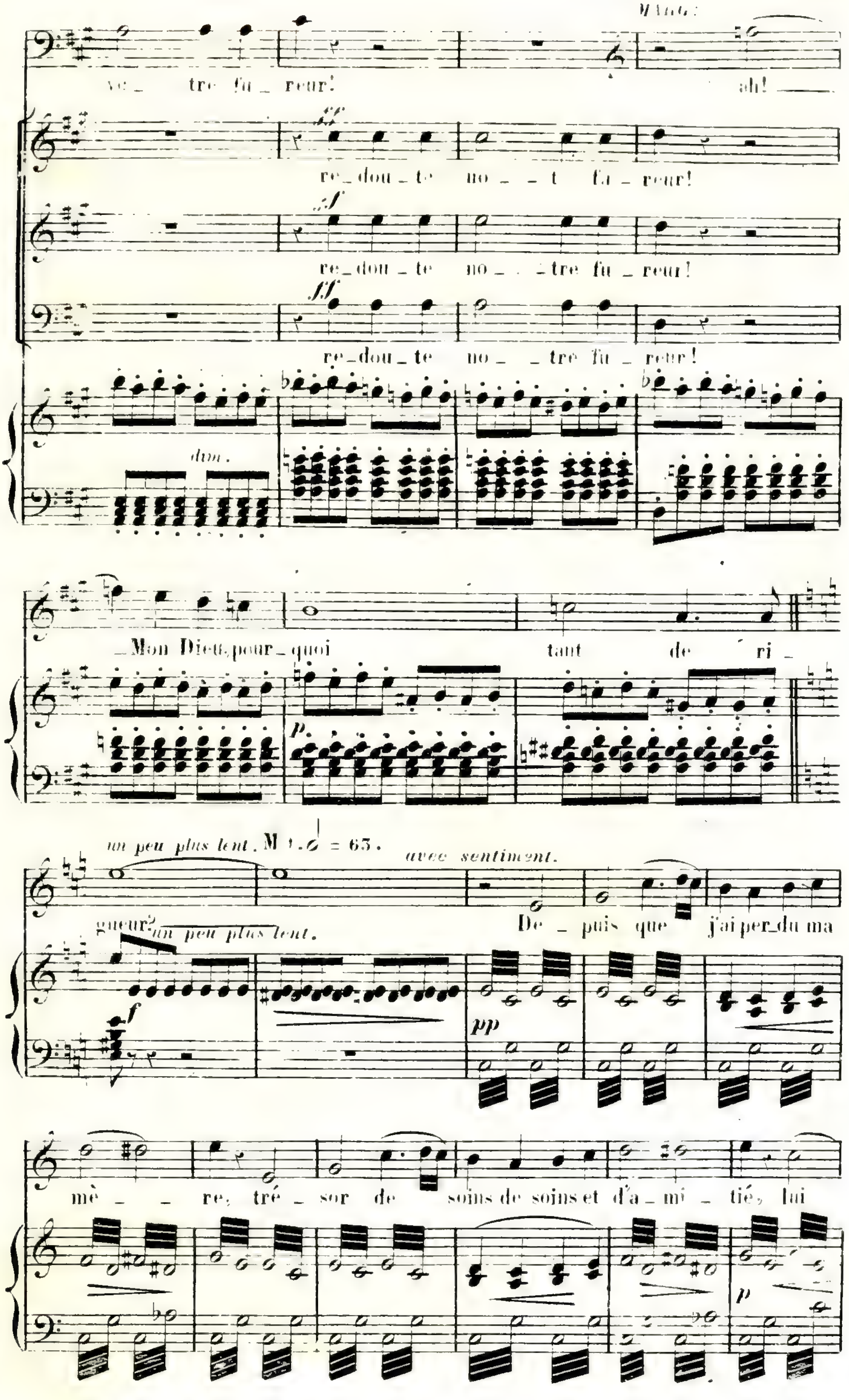

Più mosso.
_là voi là mon bien à moi! à moi son coeur, voilà,
Et tout mon bien! à toi mon coeur et
Più mosso.
f
pp
pp cres
Più mosso.
voi_là mon bien, à moi! son coeur, voi_là, voi_
tout mon bien, à toi mon coeur, à toi_ mon
_là mon bien!
coeur et tout mon bien!
ff

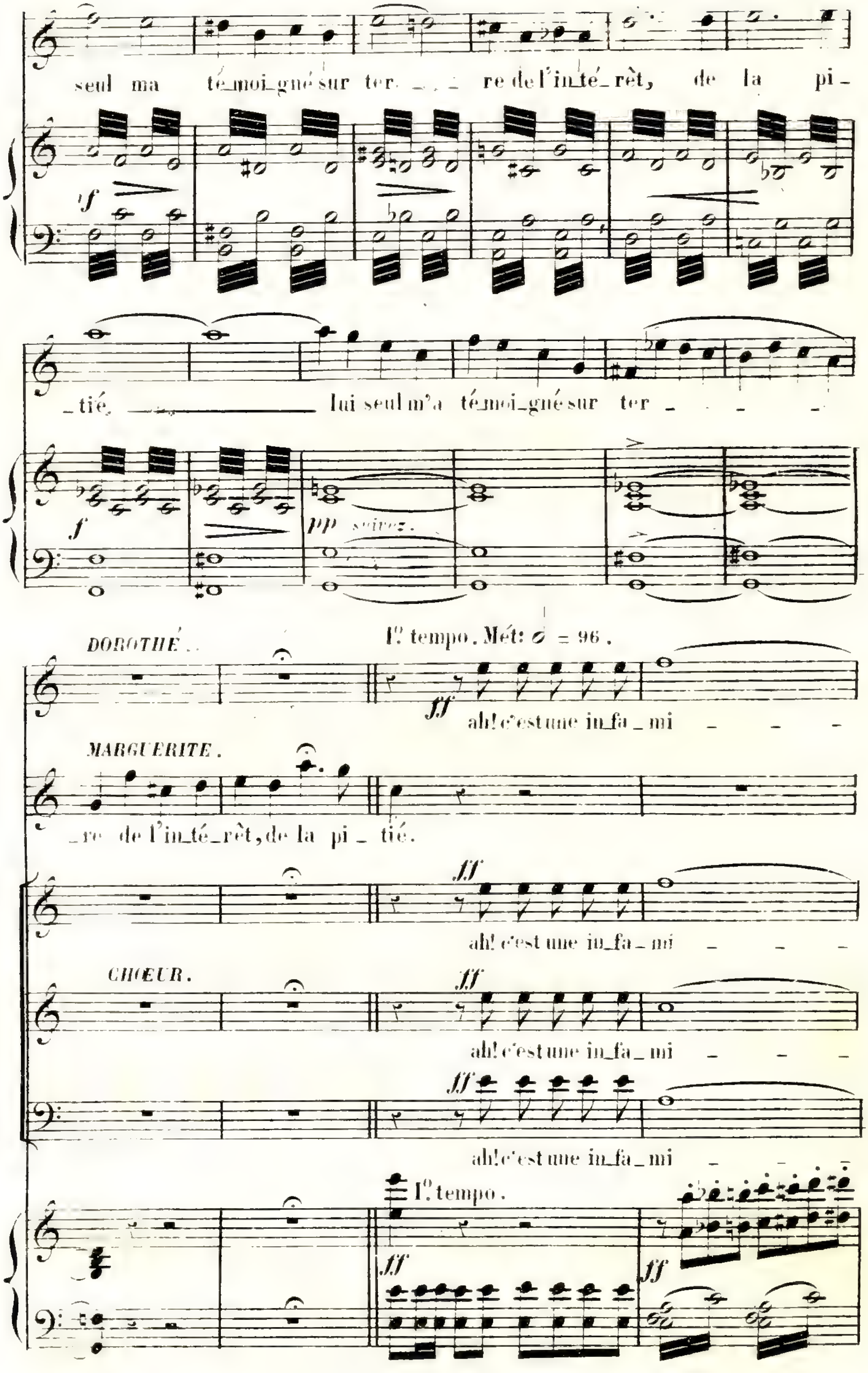
51.

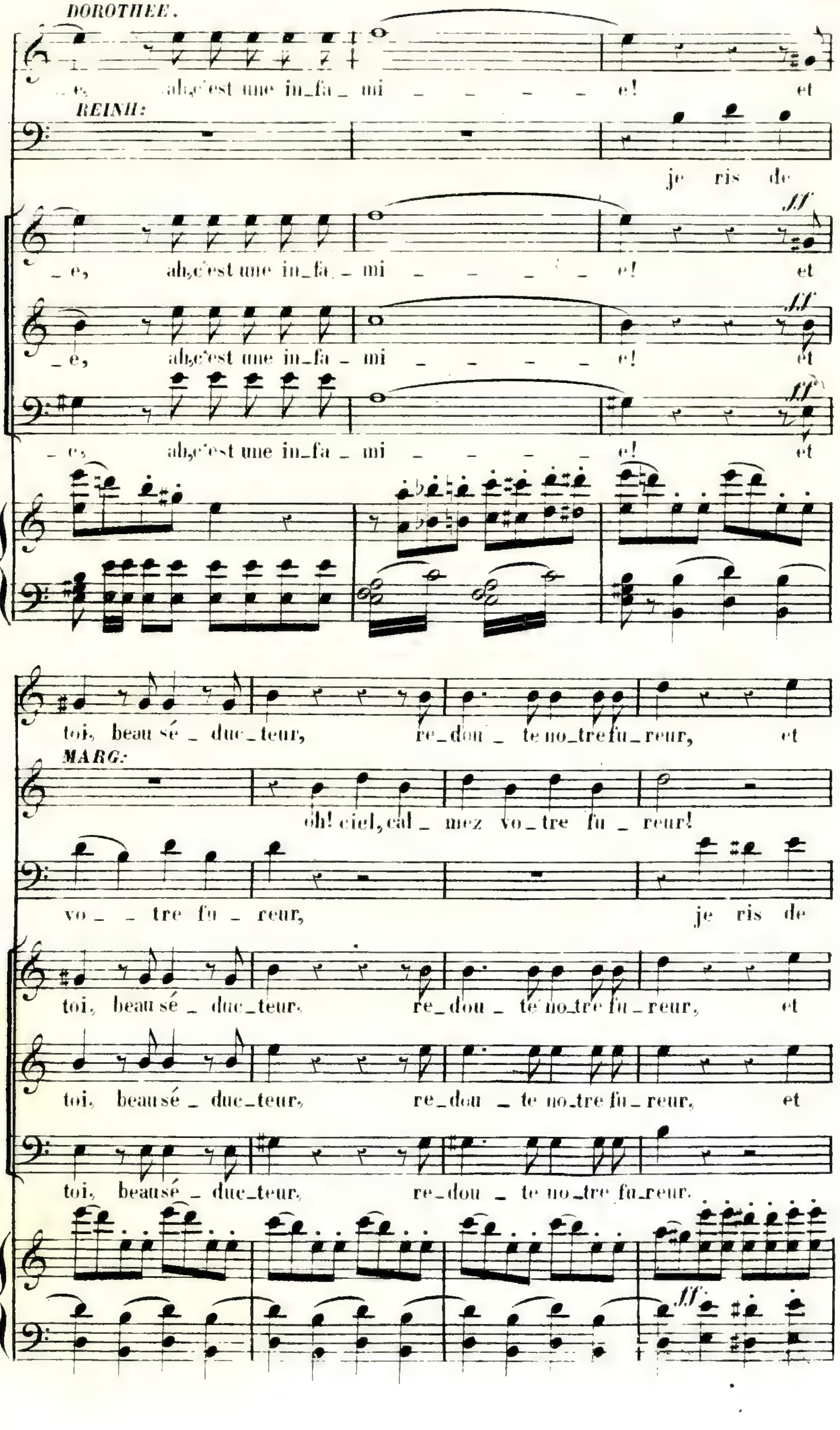

CHŒUR DES PAYSANS.
DESSUS.
ah, c'est une in_fa_
TENORS.
ah, c'est une in_fa_
BASSES.
ah, c'est une in_fa_
mi_e! la bel_le ren_ché_ri_e se laisse sans fa_
mi_e! la bel_le ren_ché_ri_e se laisse sans fa_
mi_e! la bel_le ren_ché_ri_e se laisse sans fa_
cresc.

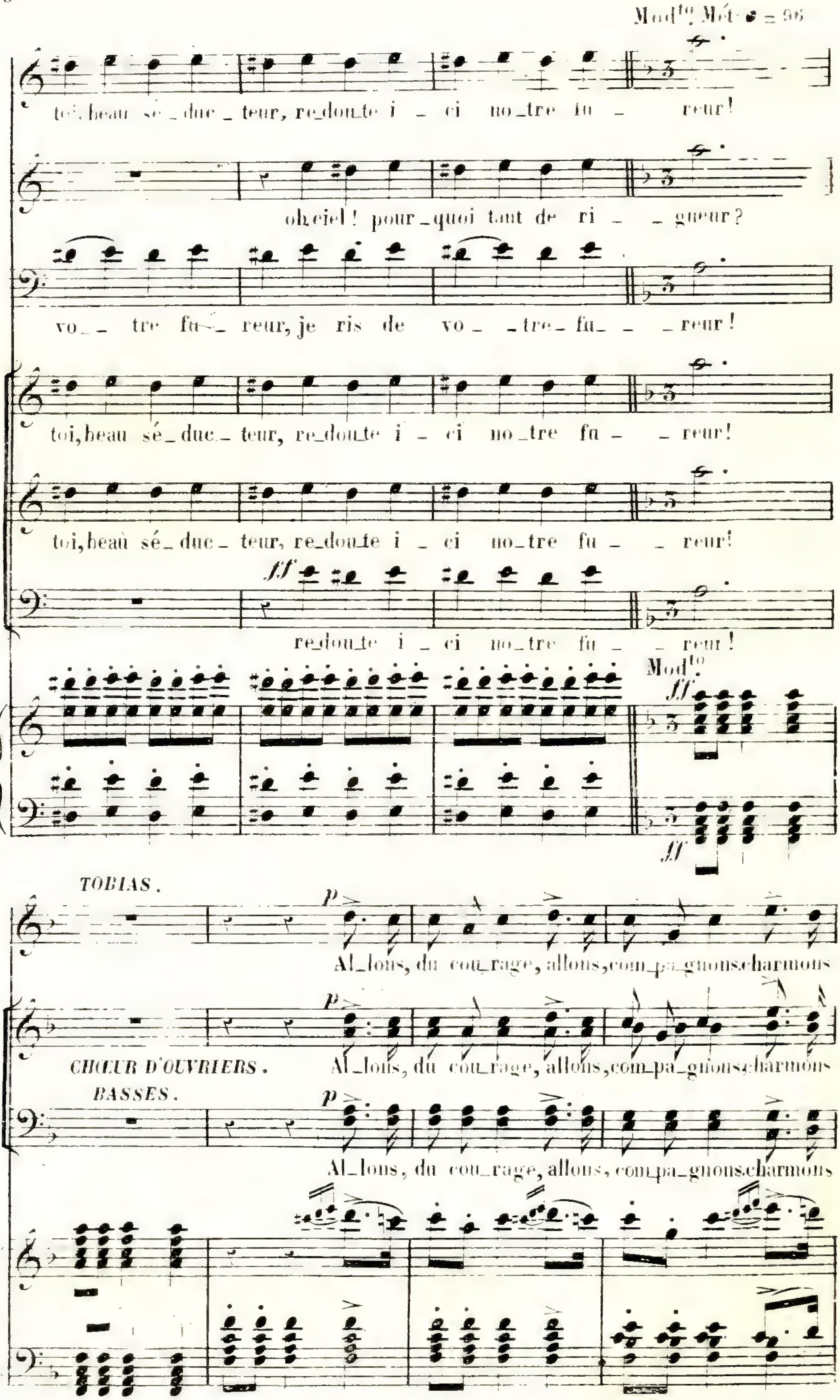

_çon em_bras_se par un gar_çon, oui,c'est une in_fa_
çon em_bras_ser par un gar_çon oui,c'est une in_fa_
_çon em_bras_ser par un gar_çon, oui,c'est une in_fa_
Cresc.
_mi_e! la bel_le ren_ché_ri_e se lais_se sans fa_
_mi_e! la bel_le ren_ché_ri_e se lais_se sans fa_
_mi_e! la bel_le ren_ché_ri_e se lai_se sans fa_
cres.
_çon embrasser par un gar_çon, et toi, beau sé_duc_
_çon embrasser par un gar_çon, et toi, beau sé_duc_
_çon embrasser par un gar_çon, et toi, beau sé_duc_

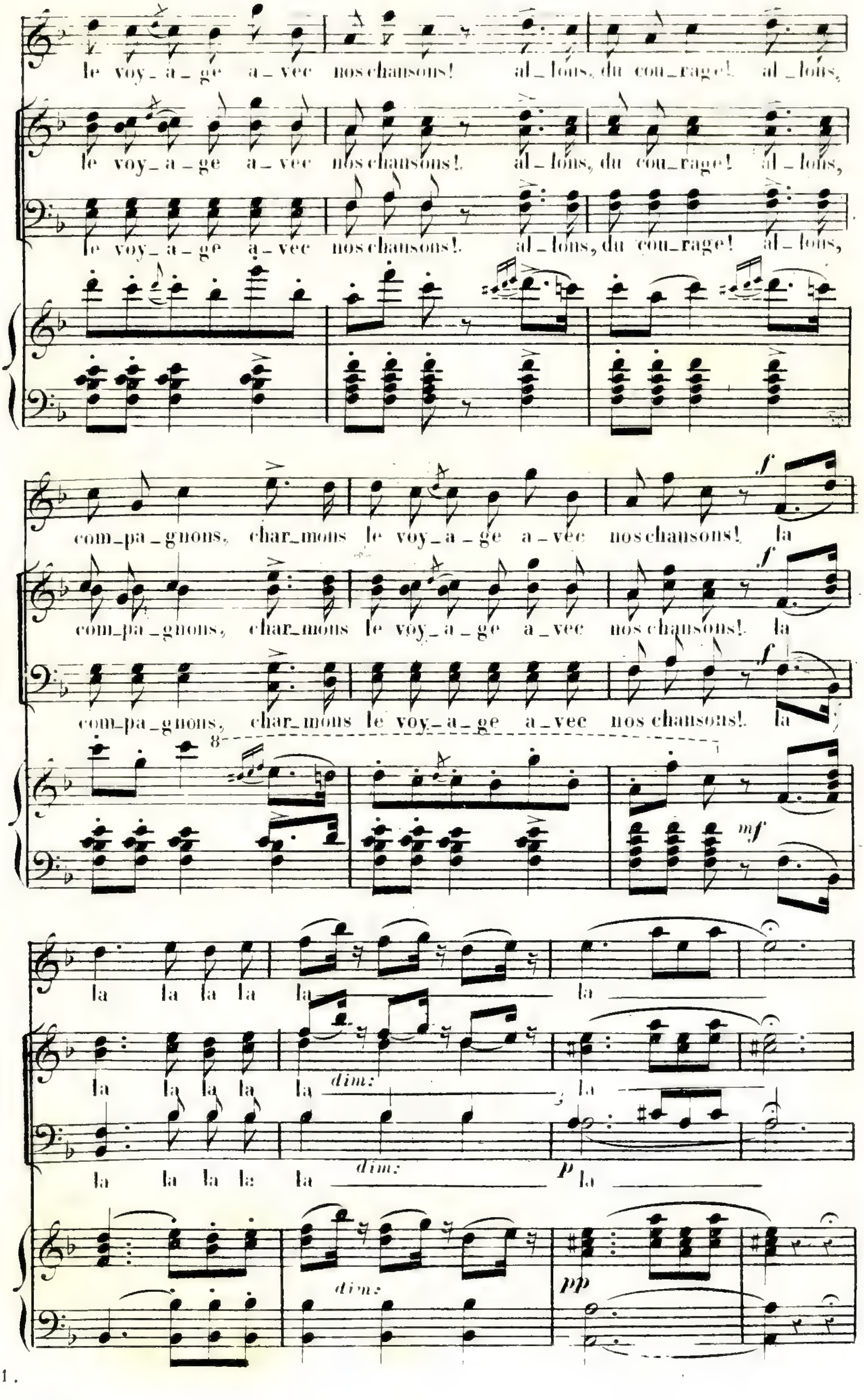

dim.
p
_reur; redou _ te no _ tre fu _ reur! re _ _
_reur, redou _ te no _ tre fu _ reur! re _ _
_reur, redou _ te no _ tre fu _ reur! re _ _
pp
cres
Cresc:
ff
_dou _ te no _ tre fu _ _ reur!
_dou _ _ te no _ tre fu _ _ reur!
_dou _ _ te no _ tre fu _ _ reur!
cen _ _ do al.
REINH:
ah! c'est une infa_mie! oui c'est une infa_mie! Je ris de
ah! c'est une infa_mie! oui, c'est une infa_mie!
ah! c'est une infa_mie! oui, c'est une infa_mie!

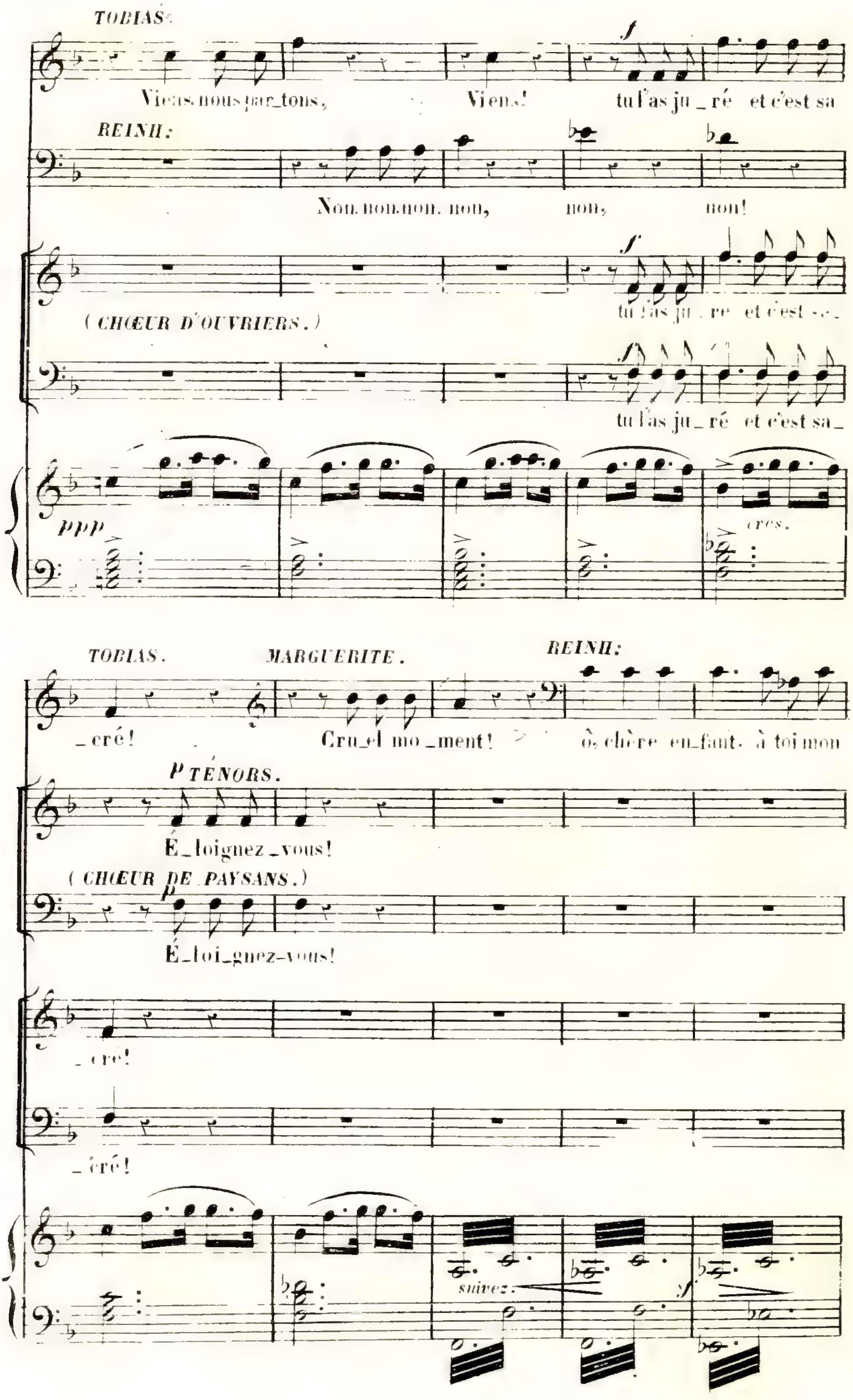

MARG:
ve_ tre fu_ reur!
ah!
ff
re_dou_te no_ _t fu_reur!
ff
re_dou_te no_ _tre fu_reur!
ff
re_dou_te no_ _tre fu_reur!
dim.
_Mon Dieu, pour_quoi tant de ri_
p
un peu plus lent. M. t. = 63.
avec sentiment.
gueur? un peu plus lent.
De_puis que j'ai per_du ma
f
pp
mè_ _re, tré_sor de soins de soins et d'a_mi_tié, lui
p

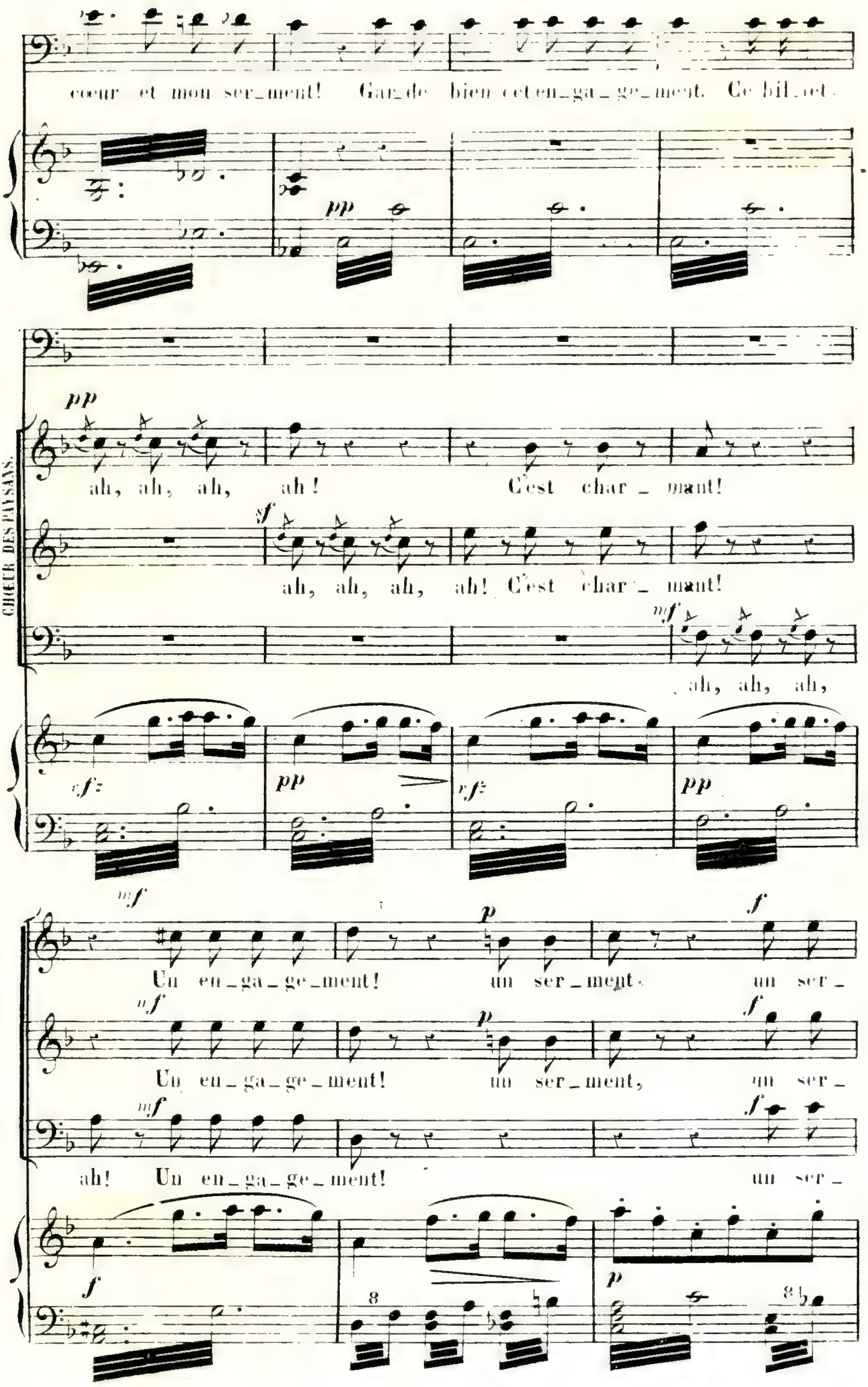

seul ma té_moi_gné sur ter_ _ _ re de l'in_té_rêt, de la pi_
f
_tié, _ lui seul m'a té_moi_gné sur ter_ _ _ _
f
pp suivez.
DOROTHÉ..
1º tempo. Mét: = 96.
fff
ah! c'est une in_fa_mi _ _ _
MARGUERITE.
_re de l'in_té_rêt, de la pi_tié.
fff
ah! c'est une in_fa_mi _ _ _
CHŒUR.
fff
ah! c'est une in_fa_mi _ _ _
fff
ah! c'est une in_fa_mi _ _ _
1º tempo.
fff
fff

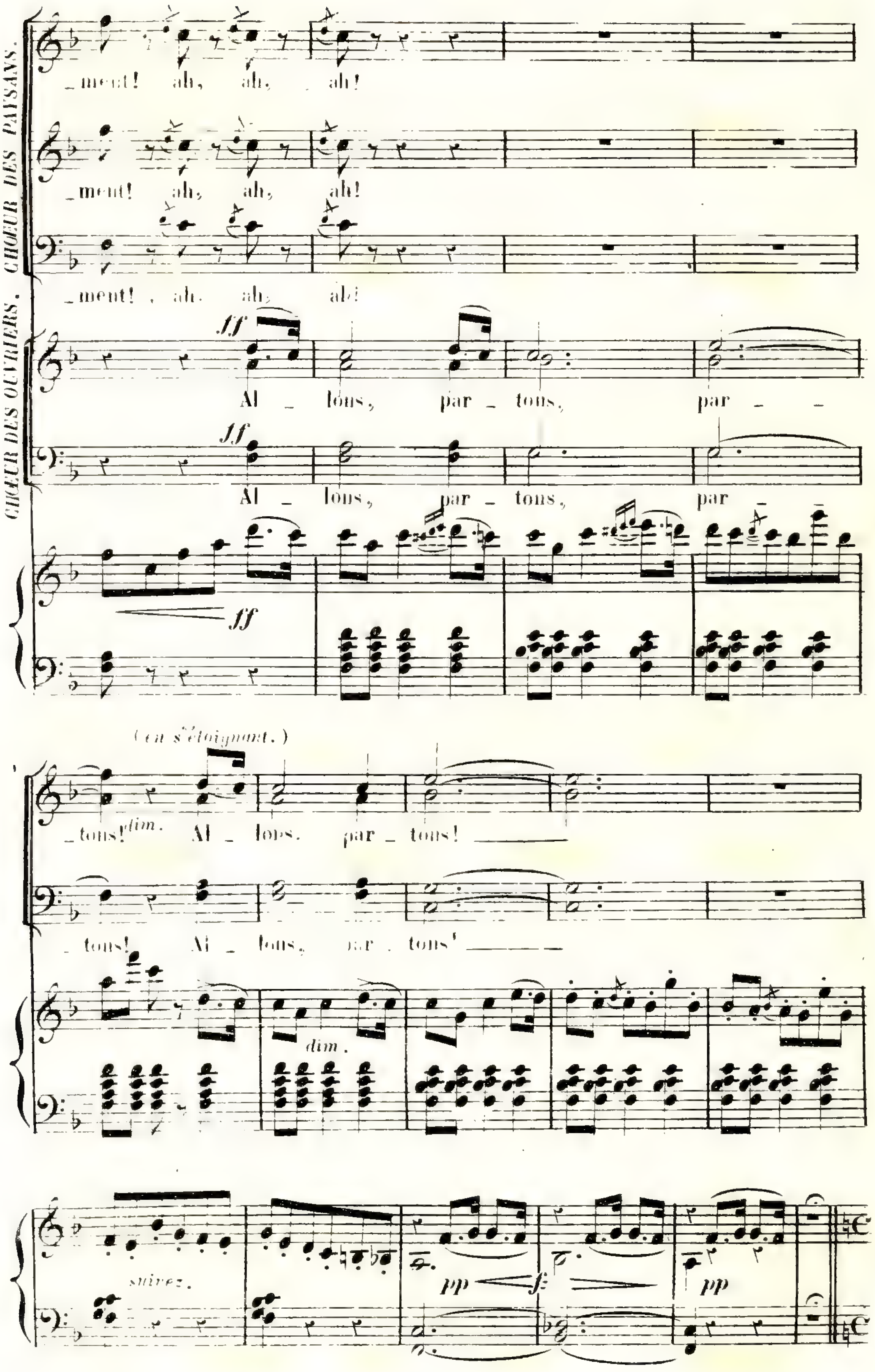

DOROTHÉE.
_e, ah, c'est une in_fa_mi _ _ _ _ e! et
REINH:
je ris de
_e, ah, c'est une in_fa_mi _ _ _ _ e! et
_e, ah, c'est une in_fa_mi _ _ _ _ e! et
_e, ah, c'est une in_fa_mi _ _ _ _ e! et
ff
toi, beau sé_duc_teur, re_dou_te no_tre fu_reur, et
MARG:
oh! ciel, cal_mez vo_tre fu_reur!
vo_ _tre fu_reur, je ris de
toi, beau sé_duc_teur, re_dou_te no_tre fu_reur, et
toi, beau sé_duc_teur, re_dou_te no_tre fu_reur, et
toi, beau sé_duc_teur, re_dou_te no_tre fu_reur.
ff


Mod^to Mét. ♩ = 96
toi, beau sé_duc_teur, re_dou_te i _ ci no_tre fu _ reur!
oh ciel! pour_quoi tant de ri _ _ gueur?
vo_ _ tre fu_ _ reur, je ris de vo_ _ tre_ fu_ _ _ reur!
toi, beau sé_duc_ teur, re_dou_te i _ ci no_tre fu _ _ reur!
toi, beau sé_duc_ teur, re_dou_te i _ ci no_tre fu _ _ reur!
ff
re_dou_te i _ ci no_tre fu _ _ reur!
Mod^to
ff
ff
TOBIAS.
p
Al_lons, du cou_rage, allons, com_pa_gnons charmons
p
CHŒUR D'OUVRIERS.
Al_lons, du cou_rage, allons, com_pa_gnons charmons
BASSES.
p
Al_lons, du cou_rage, allons, com_pa_gnons charmons

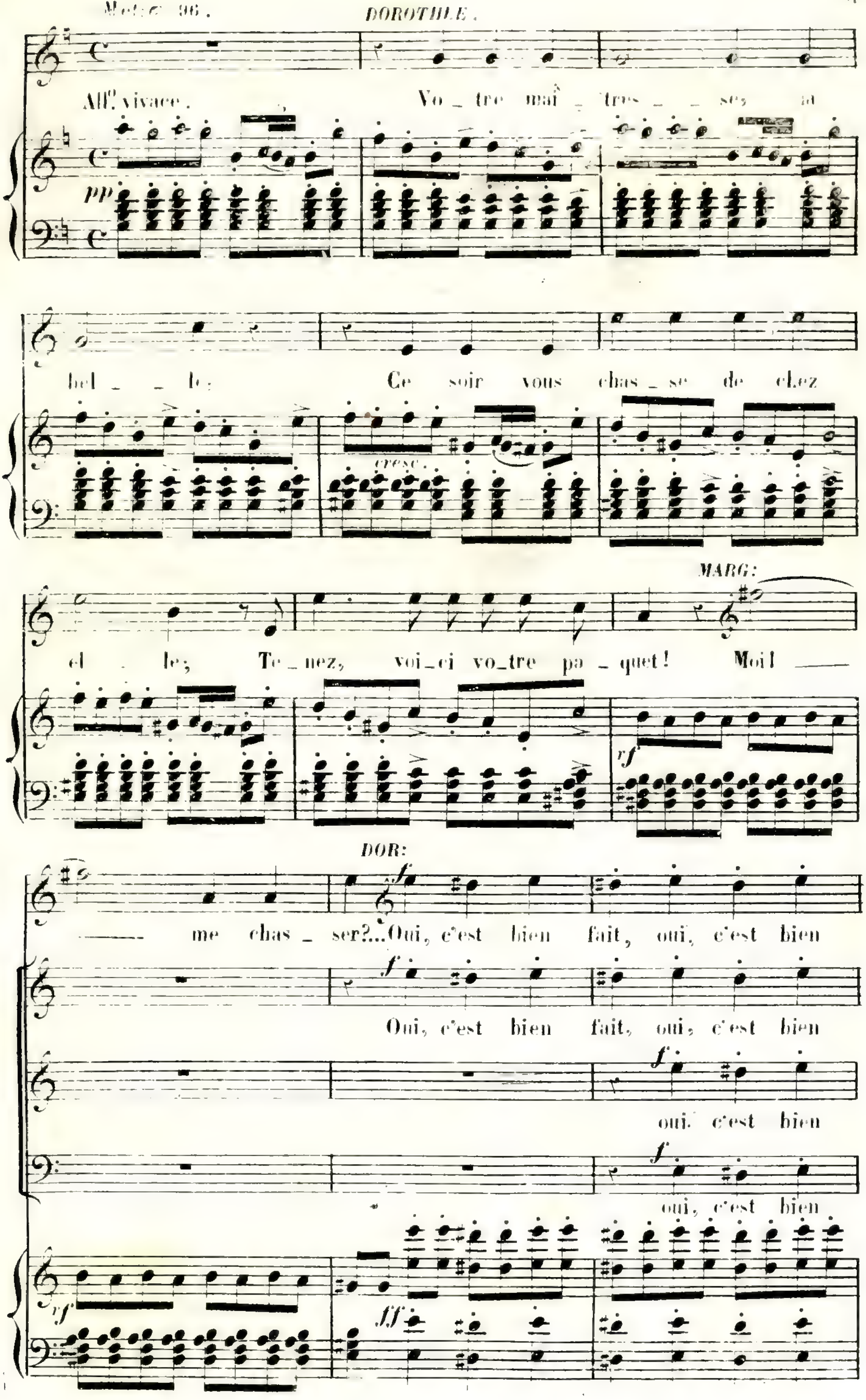

le voy_a_ge a_vec nos chansons! al_lons, du cou_rage! al_lons,
le voy_a_ge a_vec nos chansons! al_lons, du cou_rage! al_lons,
le voy_a_ge a_vec nos chansons! al_lons, du cou_rage! al_lons,
com_pa_gnons, char_mons le voy_a_ge a_vec nos chansons! la
com_pa_gnons, char_mons le voy_a_ge a_vec nos chansons! la
com_pa_gnons, char_mons le voy_a_ge a_vec nos chansons! la
la la la la la la
la la la la la dim: la
la la la la la dim: p la
dim:
pp

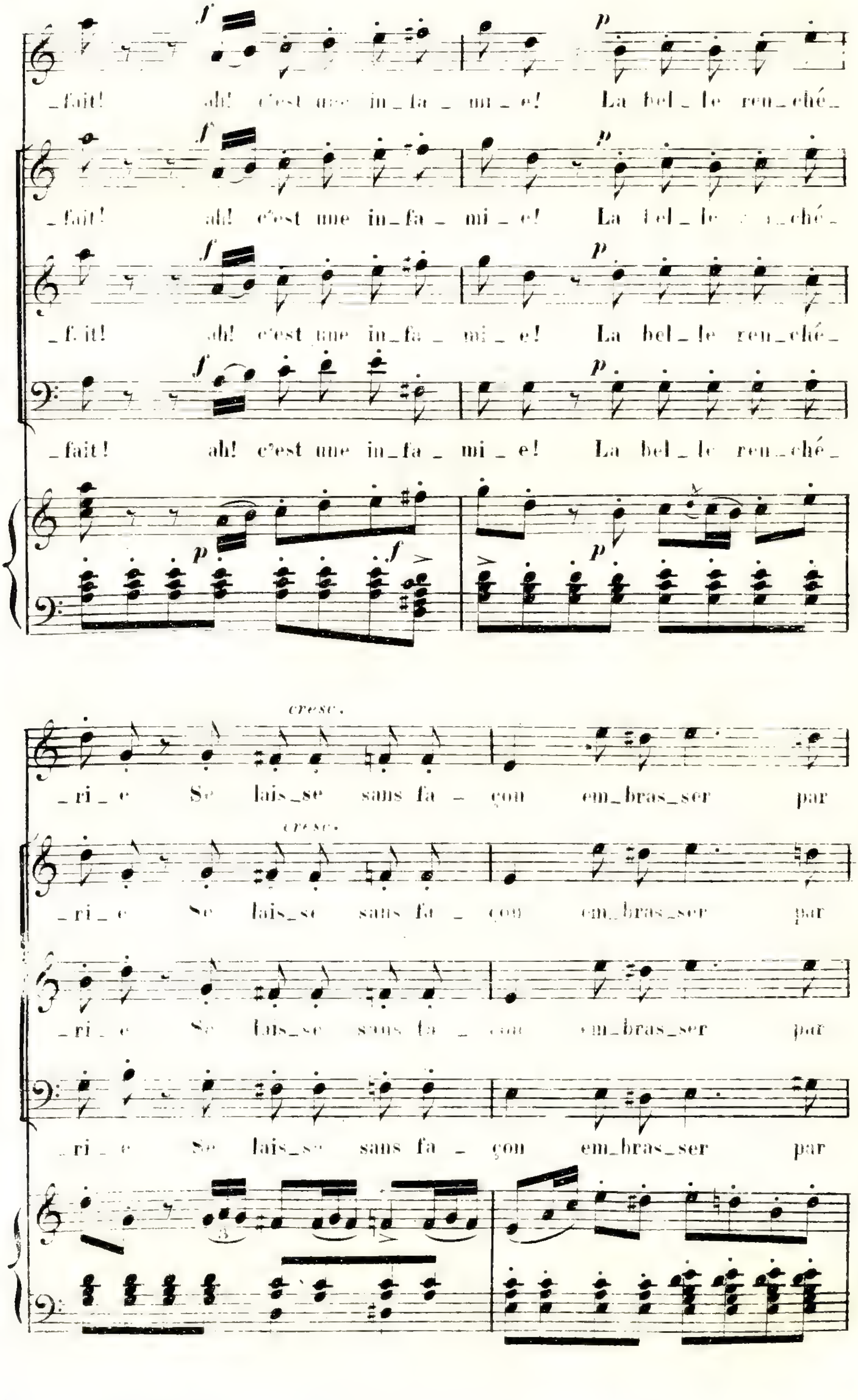

TOBIAS:
Viens, nous par_tons, Viens! tu l'as ju_ré et c'est sa
REINH:
Non, non, non, non, non, non!
(CHŒUR D'OUVRIERS.)
tu l'as ju_ré et c'est sa
tu l'as ju_ré et c'est sa_
ppp
cres.
TOBIAS.
_cré!
MARGUERITE.
Cru_el mo_ment!
REINH:
ô, chère en_fant, à toi mon
p TÉNORS.
É_loignez_vous!
(CHŒUR DE PAYSANS.)
É_loi_gnez-vous!
_cré!
_cré!
suivez.

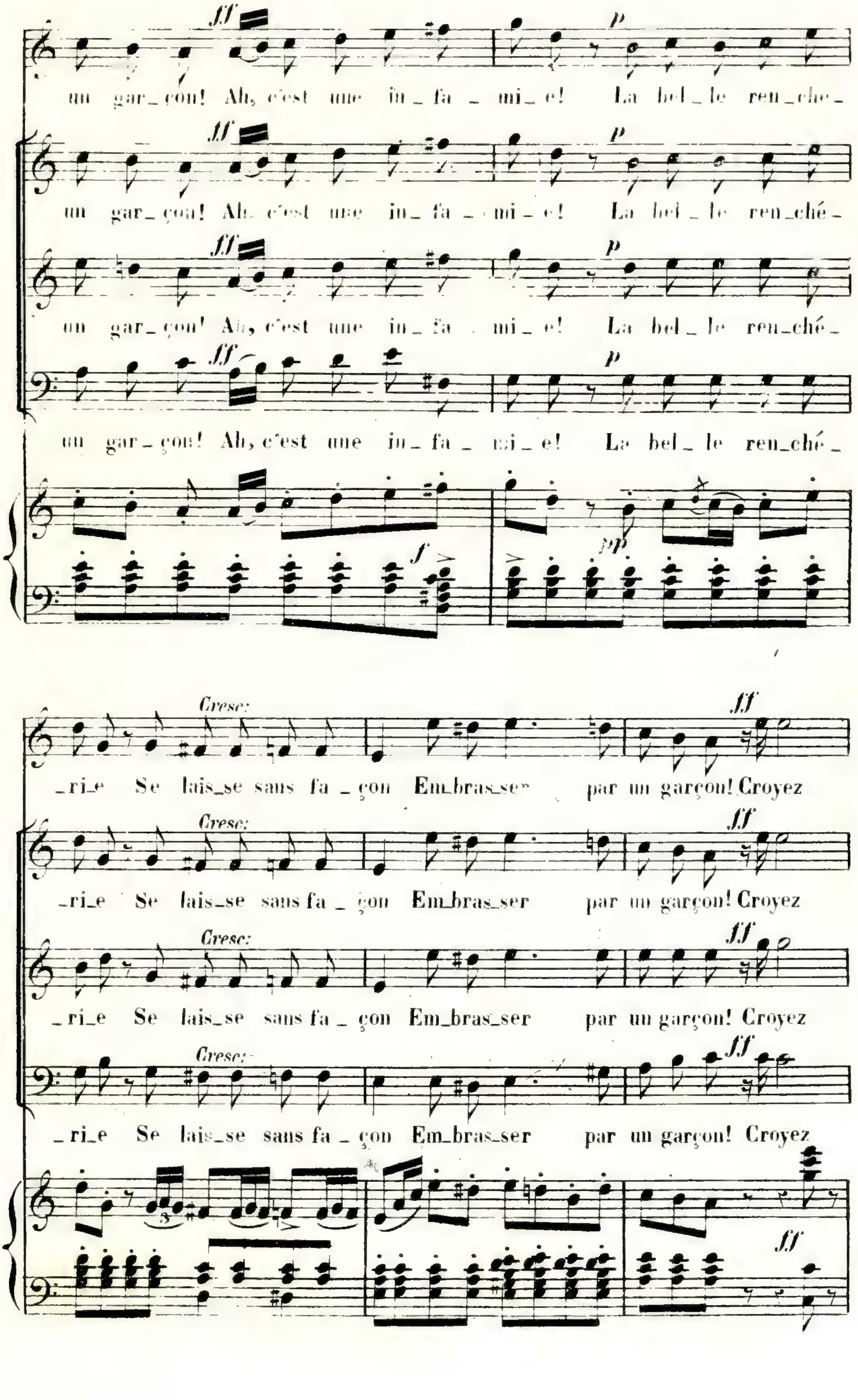

coeur et mon ser_ment! Gar_de bien cet en_ga_ge_ment. Ce bil_let
pp
CHŒUR DES PAYSANS.
ah, ah, ah, ah! C'est char_mant!
sf
ah, ah, ah, ah! C'est char_mant!
mf
ah, ah, ah,
rf
pp
mf
p
f
Un en_ga_ge_ment! un ser_ment, un ser_
Un en_ga_ge_ment! un ser_ment, un ser_
ah! Un en_ga_ge_ment! un ser_

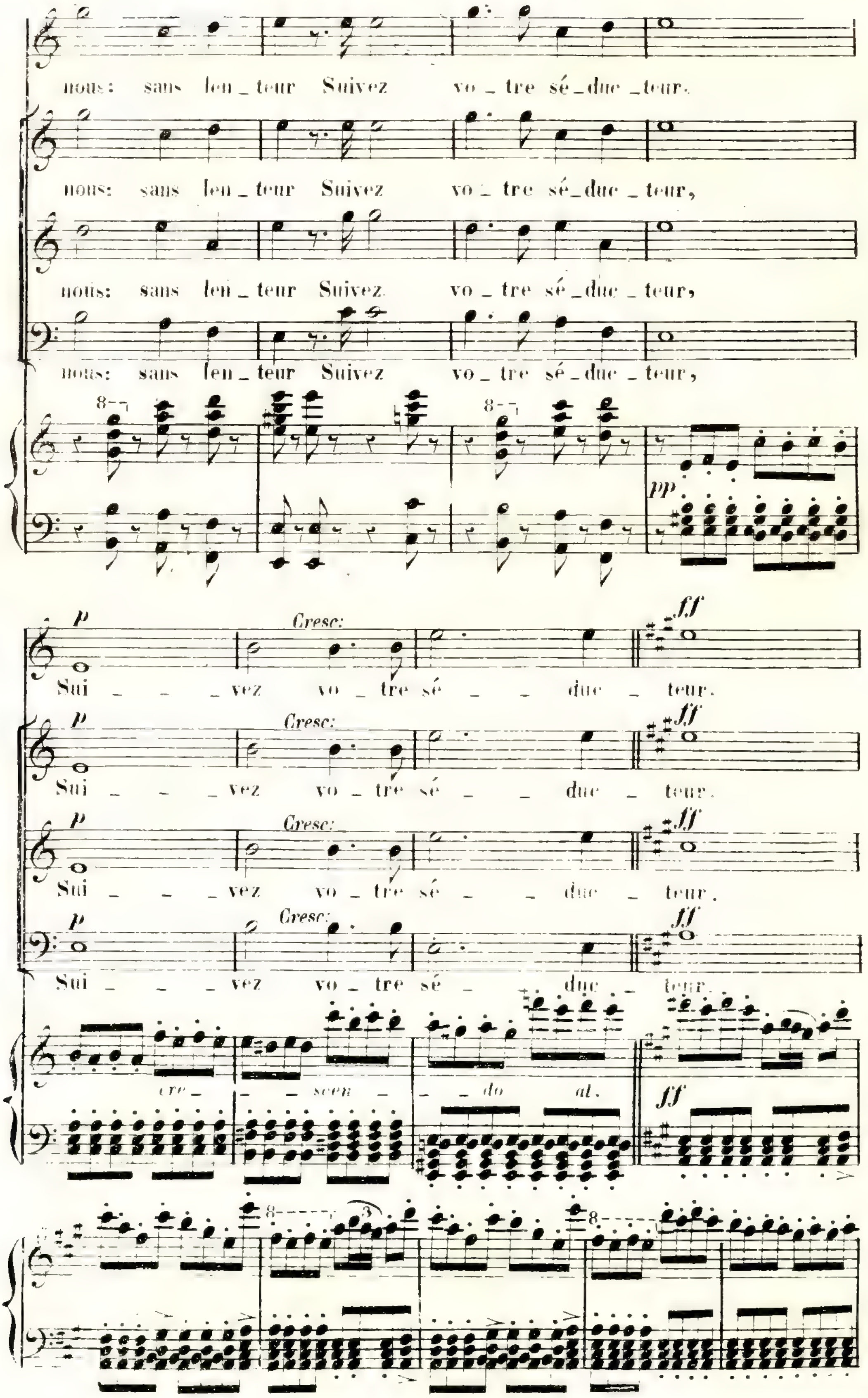

CHŒUR DES PAYSANS.
_ment! ah, ah, ah!
_ment! ah, ah, ah!
_ment! ah, ah, ah!
CHŒUR DES OUVRIERS.
ff
Al _ lons, par _ tons, par _ _
ff
Al _ lons, par _ tons, par _ _
ff
(en s'éloignant.)
_tons! dim. Al _ lons, par _ tons! ______
_tons! Al _ lons, par _ tons! ______
dim.
suivez.
pp
f
pp

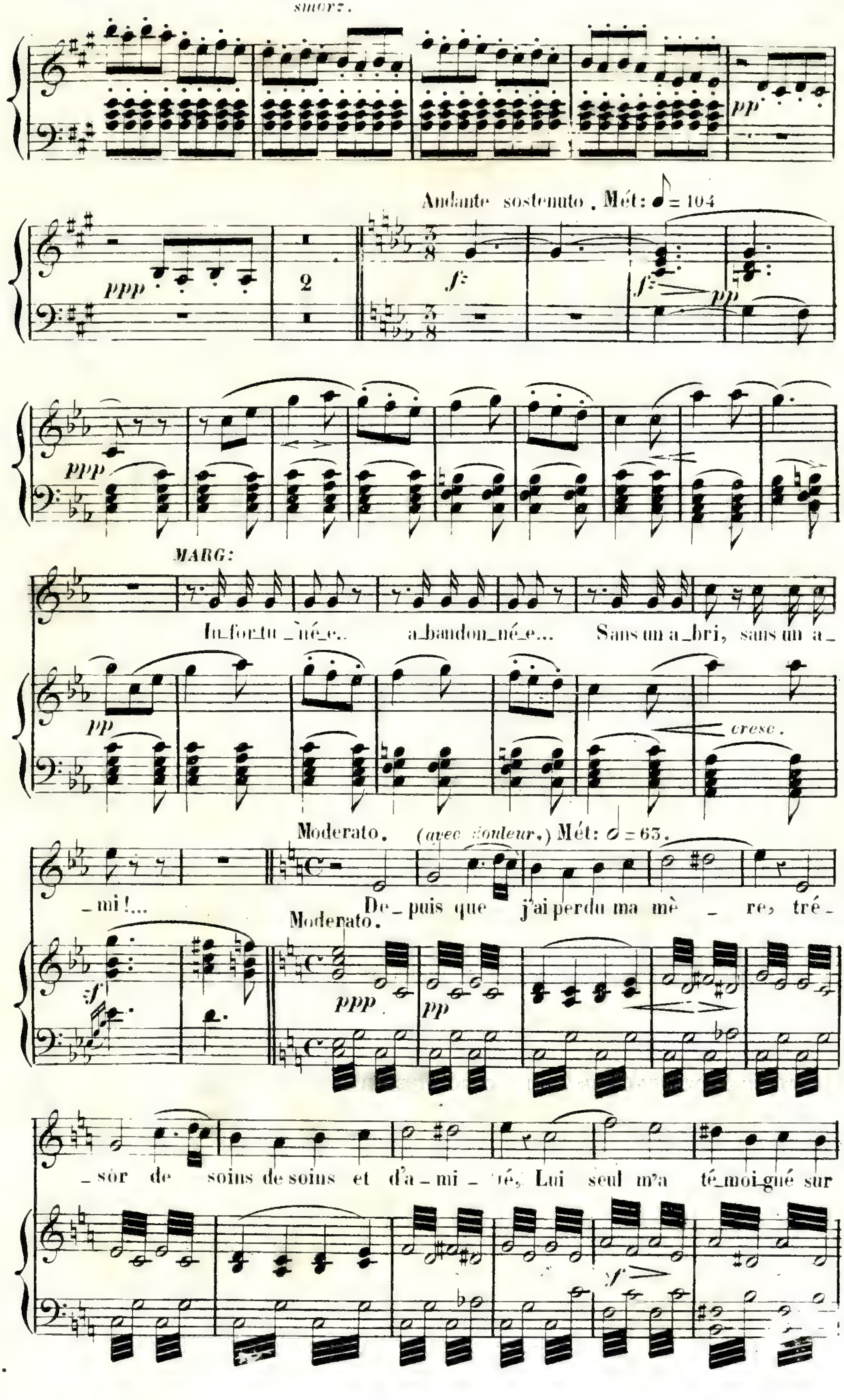
Metr: 96.

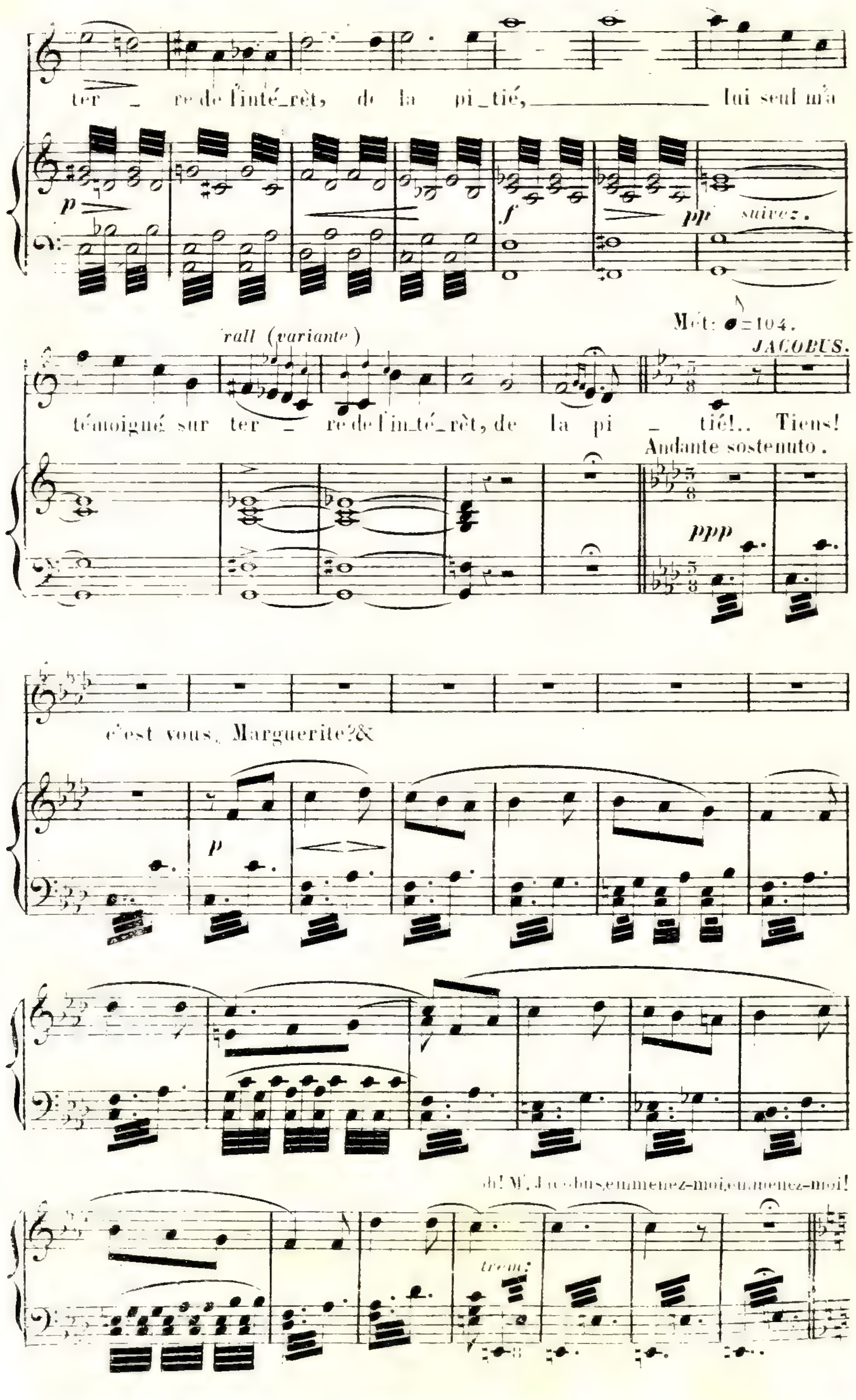

DOROTHÉE.
All° vivace.
pp
Vo _ tre maî _ tres _ _ se, si
bel _ _ le,
Ce soir vous chas _ se de chez
cresc.
el _ le; Te _ nez, voi_ci vo_tre pa _ quet!
MARG:
Moi! ——
rf
—— me chas _ ser?...
DOR:
Oui, c'est bien fait, oui, c'est bien
f
Oui, c'est bien fait, oui, c'est bien
oui, c'est bien
oui, c'est bien
rf
ff

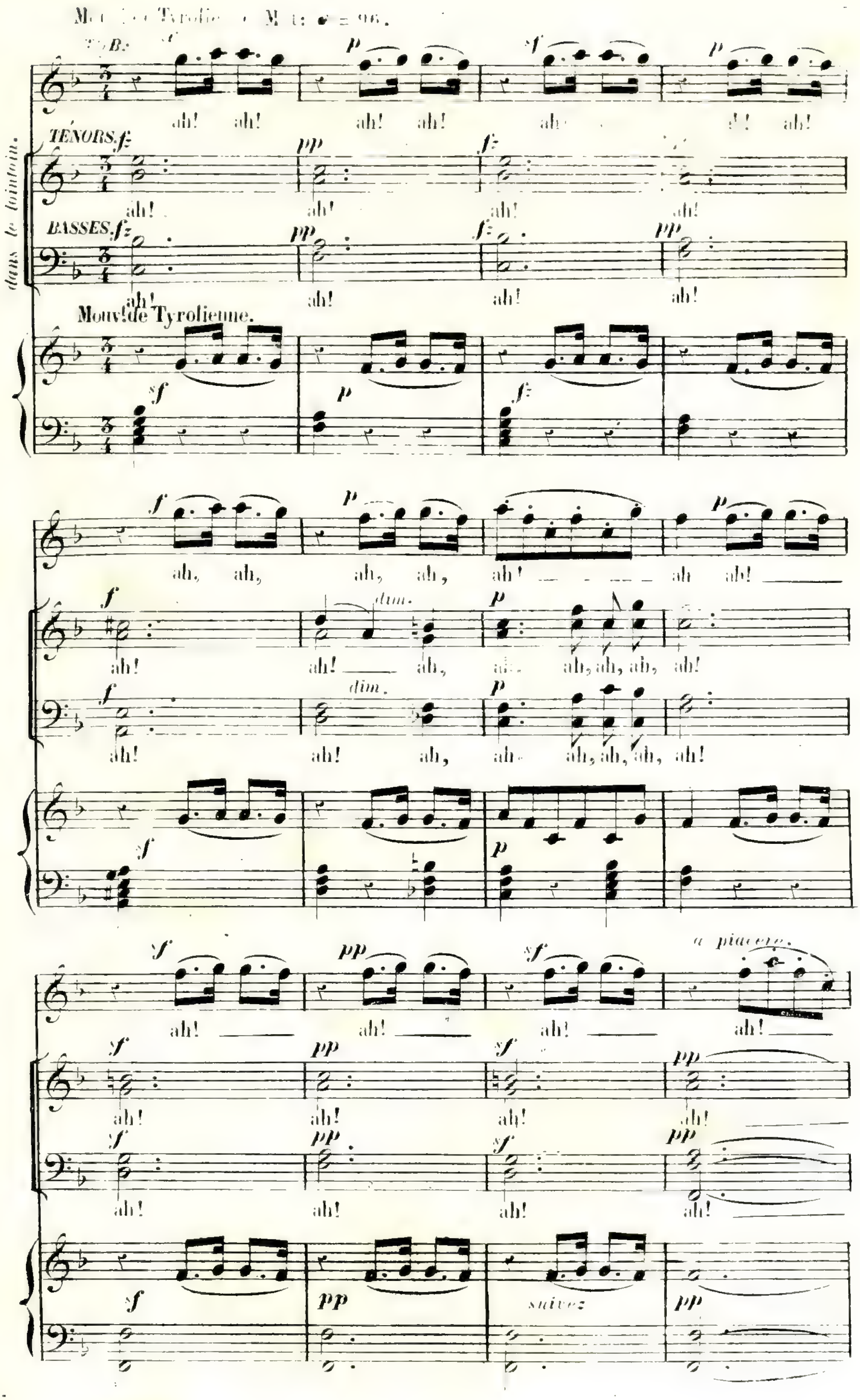

_fait! ah! c'est une in_fa_mi_e! La bel_le ren_ché_
cresc.
_ri_e Se lais_se sans fa_çon em_bras_ser par

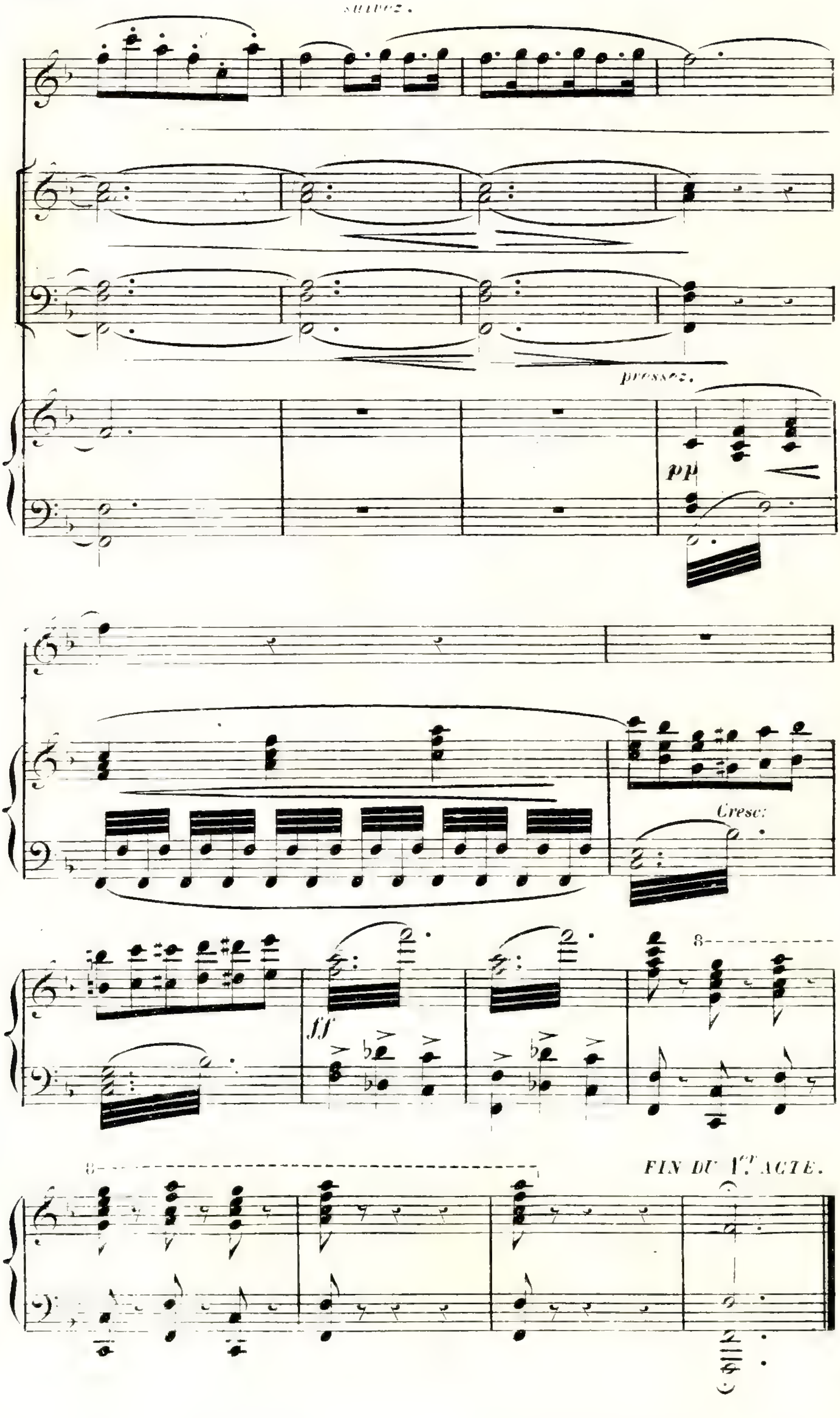

ff
p
un garçon! Ah, c'est une in_fa_mi_e! La bel_le ren_ché_
un garçon! Ah, c'est une in_fa_mi_e! La bel_le ren_ché_
un garçon! Ah, c'est une in_fa_mi_e! La bel_le ren_ché_
un garçon! Ah, c'est une in_fa_mi_e! La bel_le ren_ché_
pp
Cresc:
_ri_e Se lais_se sans fa_çon Em_bras_ser par un garçon! Croyez
_ri_e Se lais_se sans fa_çon Em_bras_ser par un garçon! Croyez
_ri_e Se lais_se sans fa_çon Em_bras_ser par un garçon! Croyez
_ri_e Se lais_se sans fa_çon Em_bras_ser par un garçon! Croyez


nous: sans len_teur Suivez vo_tre sé_duc_teur.
nous: sans len_teur Suivez vo_tre sé_duc_teur,
nous: sans len_teur Suivez vo_tre sé_duc_teur,
nous: sans len_teur Suivez vo_tre sé_duc_teur,
pp
p Cresc: ff
Sui_vez vo_tre sé_duc_teur.
Sui_vez vo_tre sé_duc_teur.
Sui_vez vo_tre sé_duc_teur.
Sui_vez vo_tre sé_duc_teur.
cre_scen_do al.
ff


smorz.
Andante sostenuto. Mét: = 104
MARG:
In_for_tu_né_e.. a_bandon_né_e... Sans un a_bri, sans un a_
crese.
Moderato. (avec douleur.) Mét: = 63.
_mi!... De_puis que j'ai perdu ma mè _ re, tré_
Moderato.
_sor de soins de soins et d'a_mi_tié, Lui seul m'a té_moi_gné sur


ter _ re de l'inté_rêt, de la pi_tié, lui seul m'a
p
f
pp suivez.
Mét: ♩=104.
rall (variante)
JACOBUS.
témoigné sur ter _ re de l'in_té_rêt, de la pi _ tié!.. Tiens!
Andante sostenuto.
ppp
c'est vous, Marguerite?&
p
emmenez-moi, emmenez-moi!
trem:

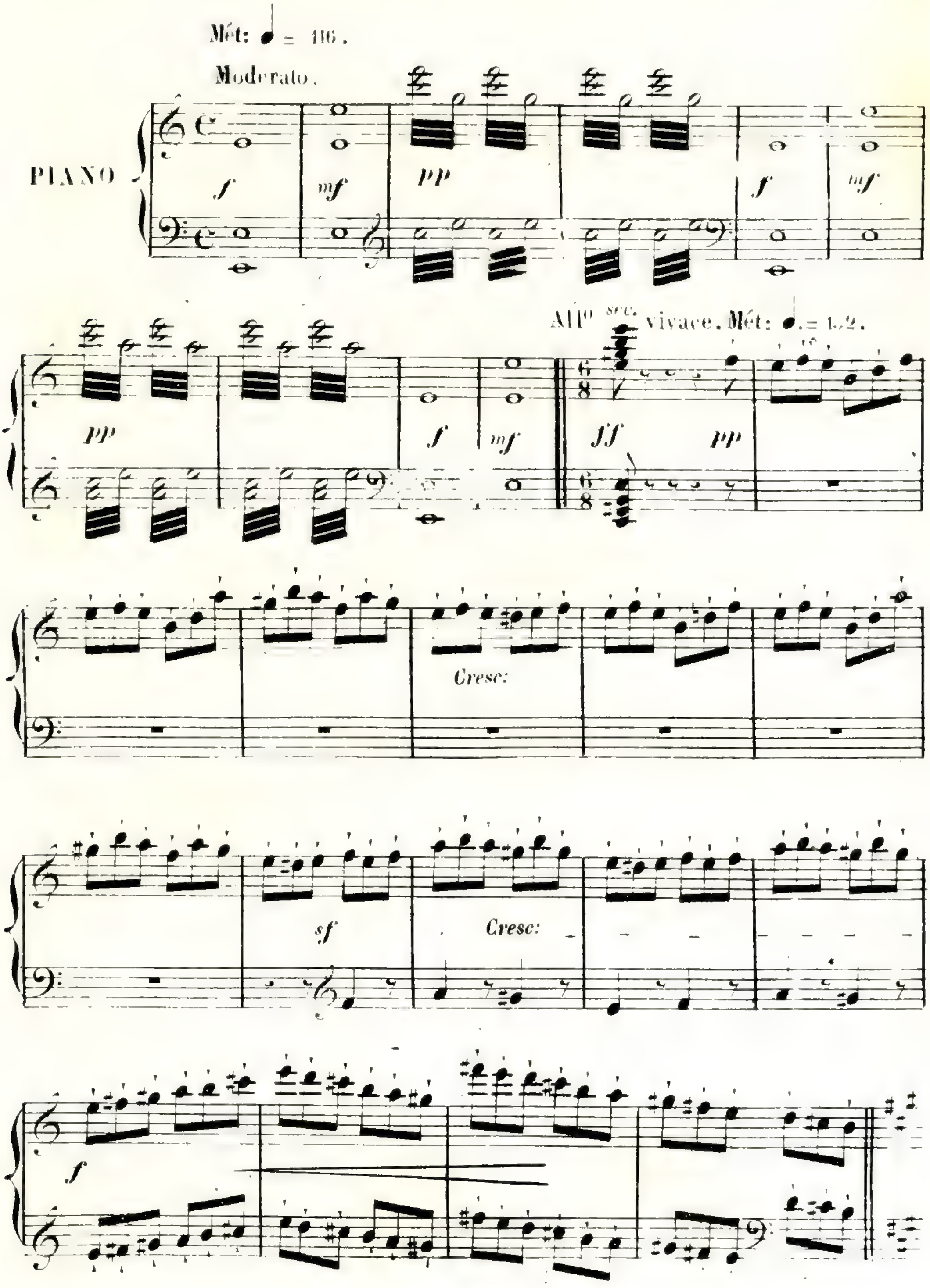

TÉNORS.
BASSES.
dans le lointain.
Mouv.t de Tyrolienne.
ah! ah! ah! ah! ah! ah!
ah, ah, ah, ah, ah! ah ah!
ah! ah! ah, ah, ah, ah, ah, ah!
dim.
a piacere.
suivez

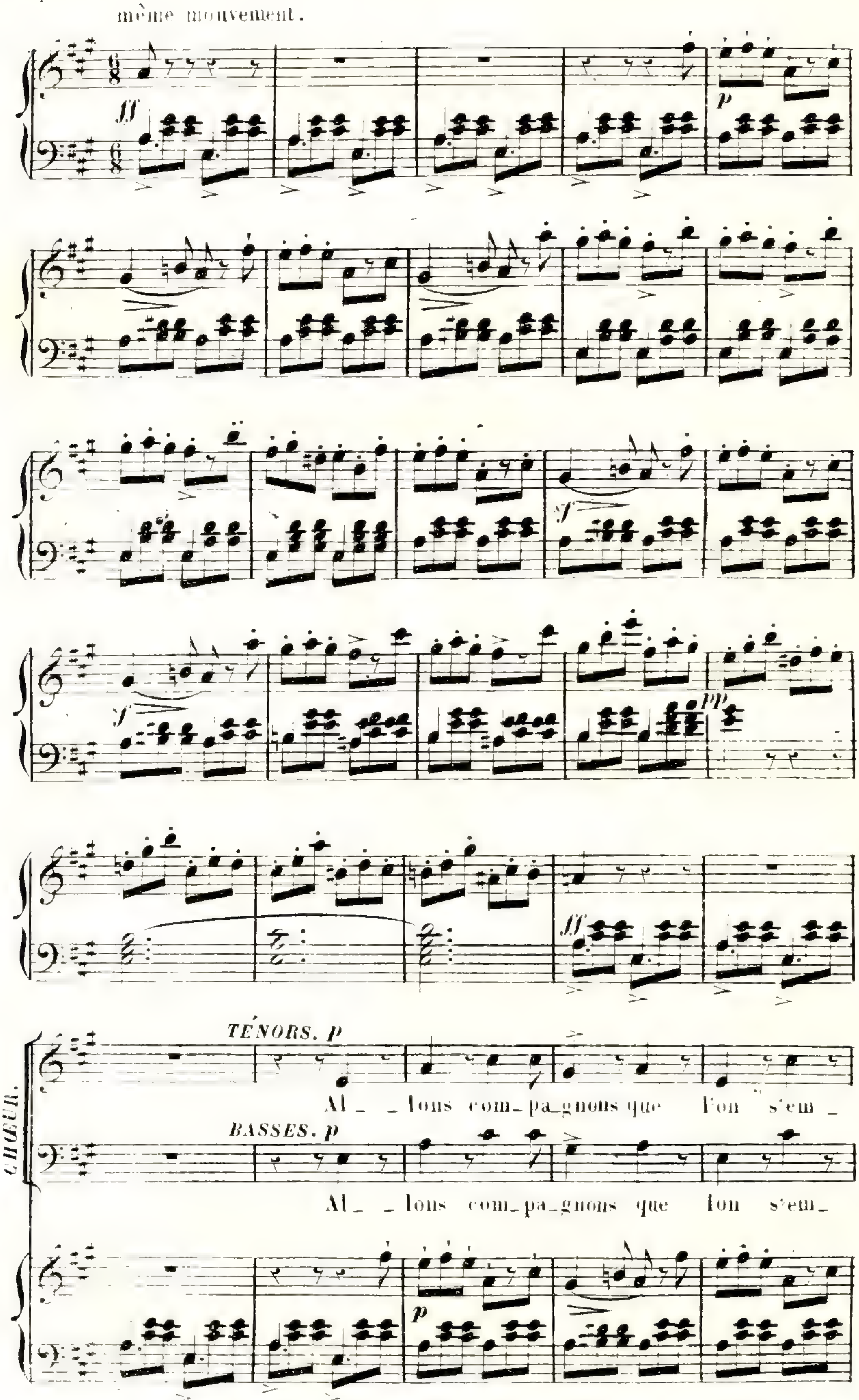

suivez.
pressez.
pp
Cresc:
ff
8
8
FIN DU 1er ACTE.

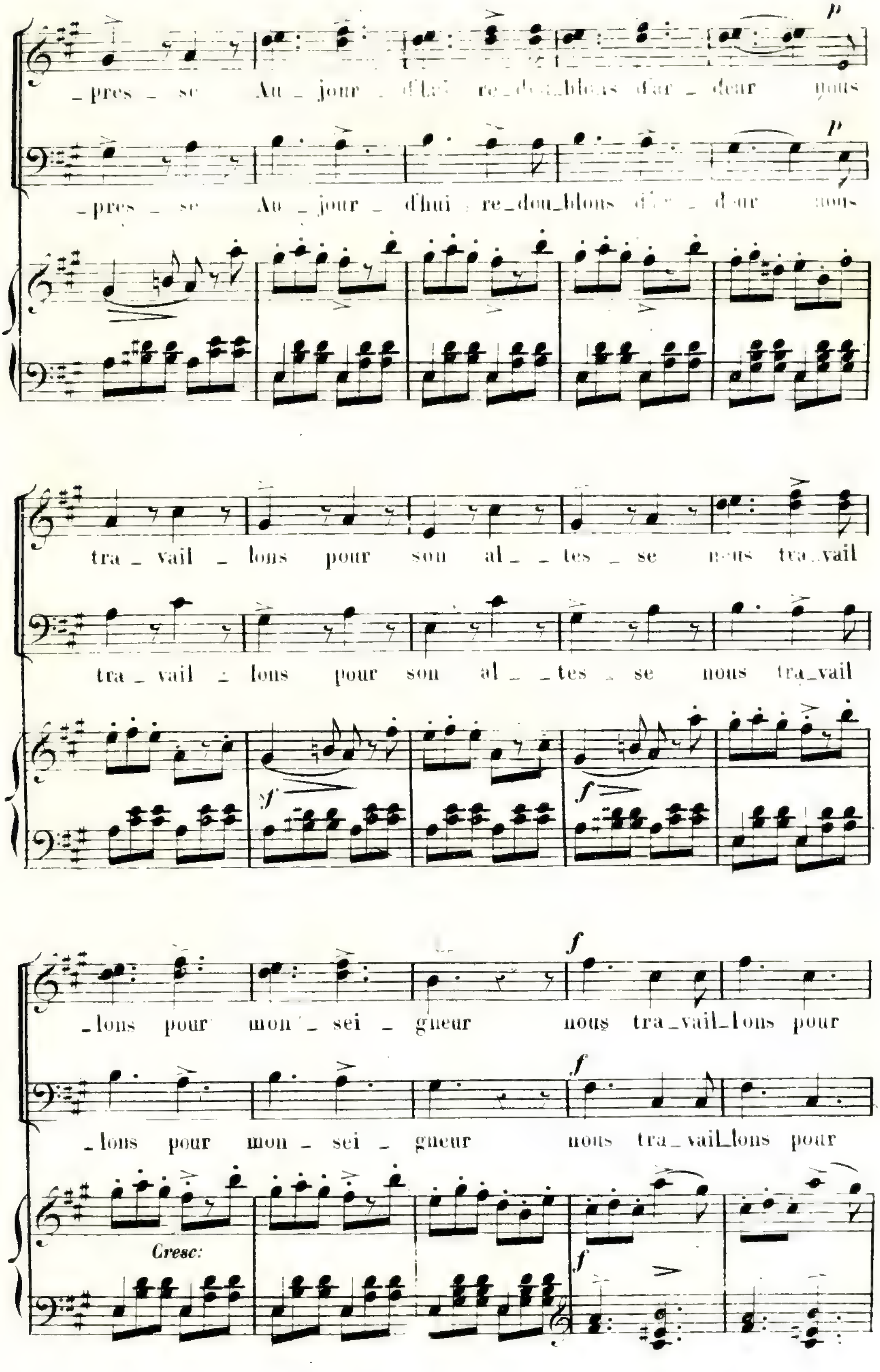
N° 6.

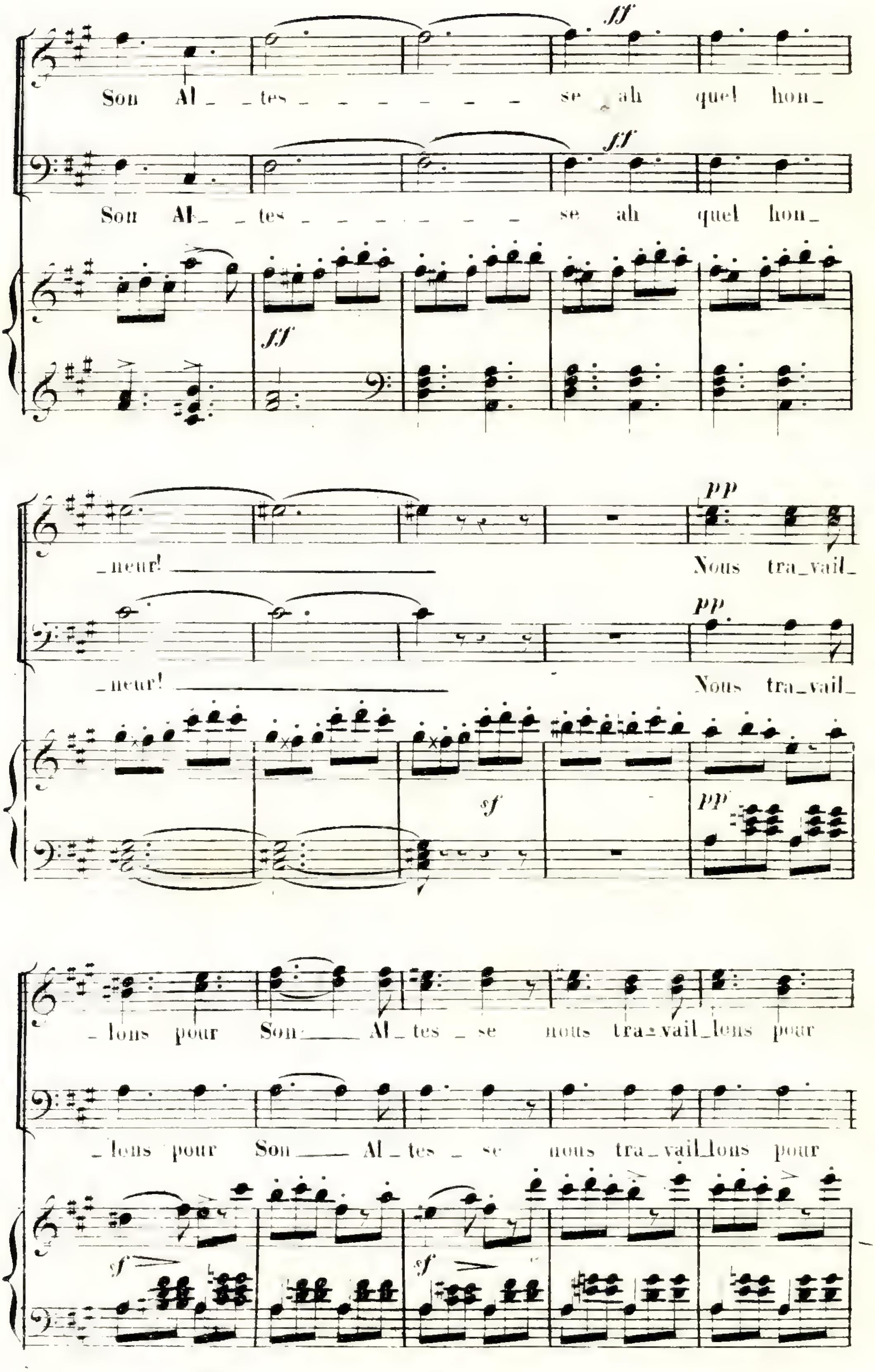
ENTR'ACTE.

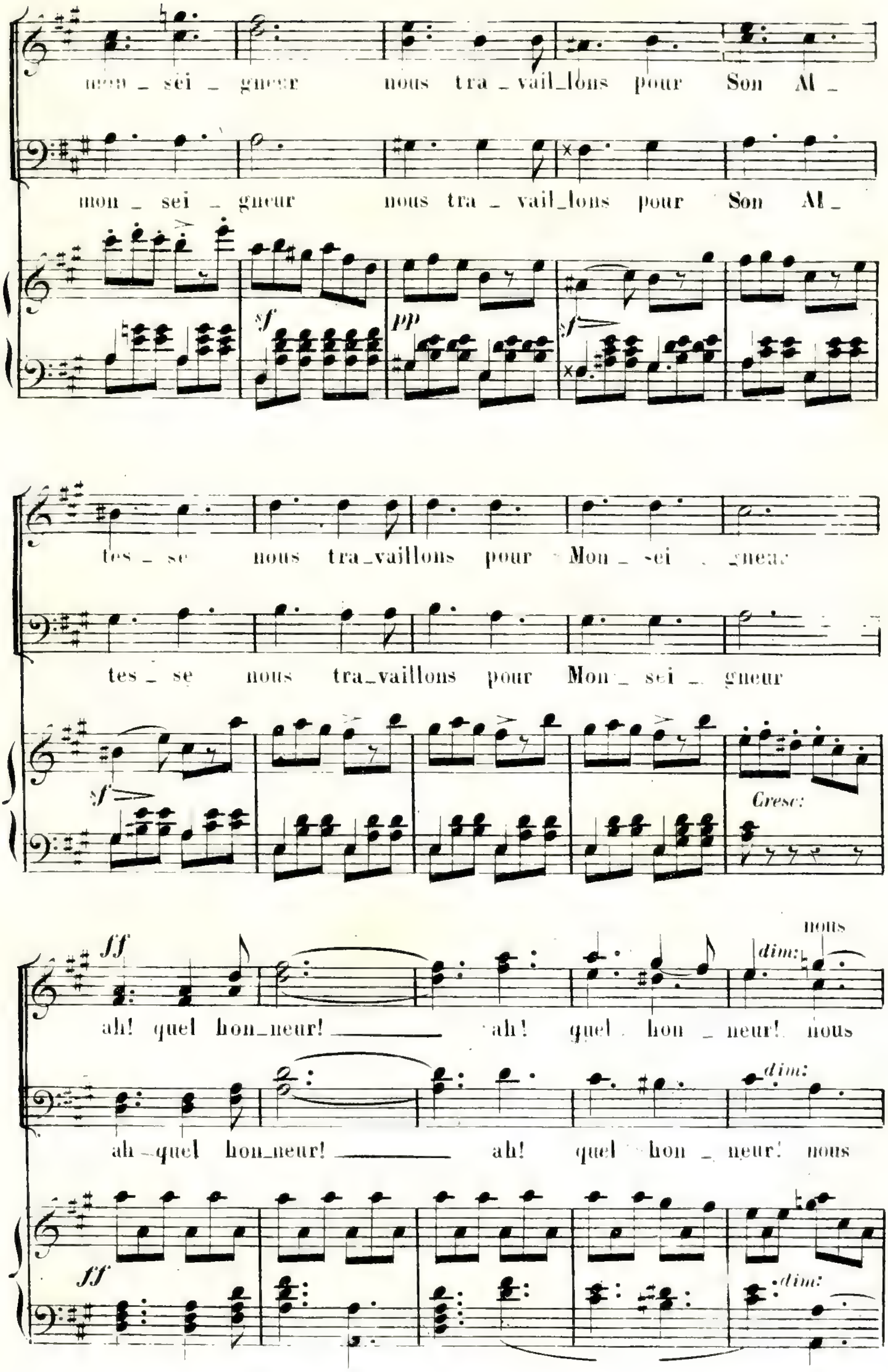
CHŒUR ET RONDE.

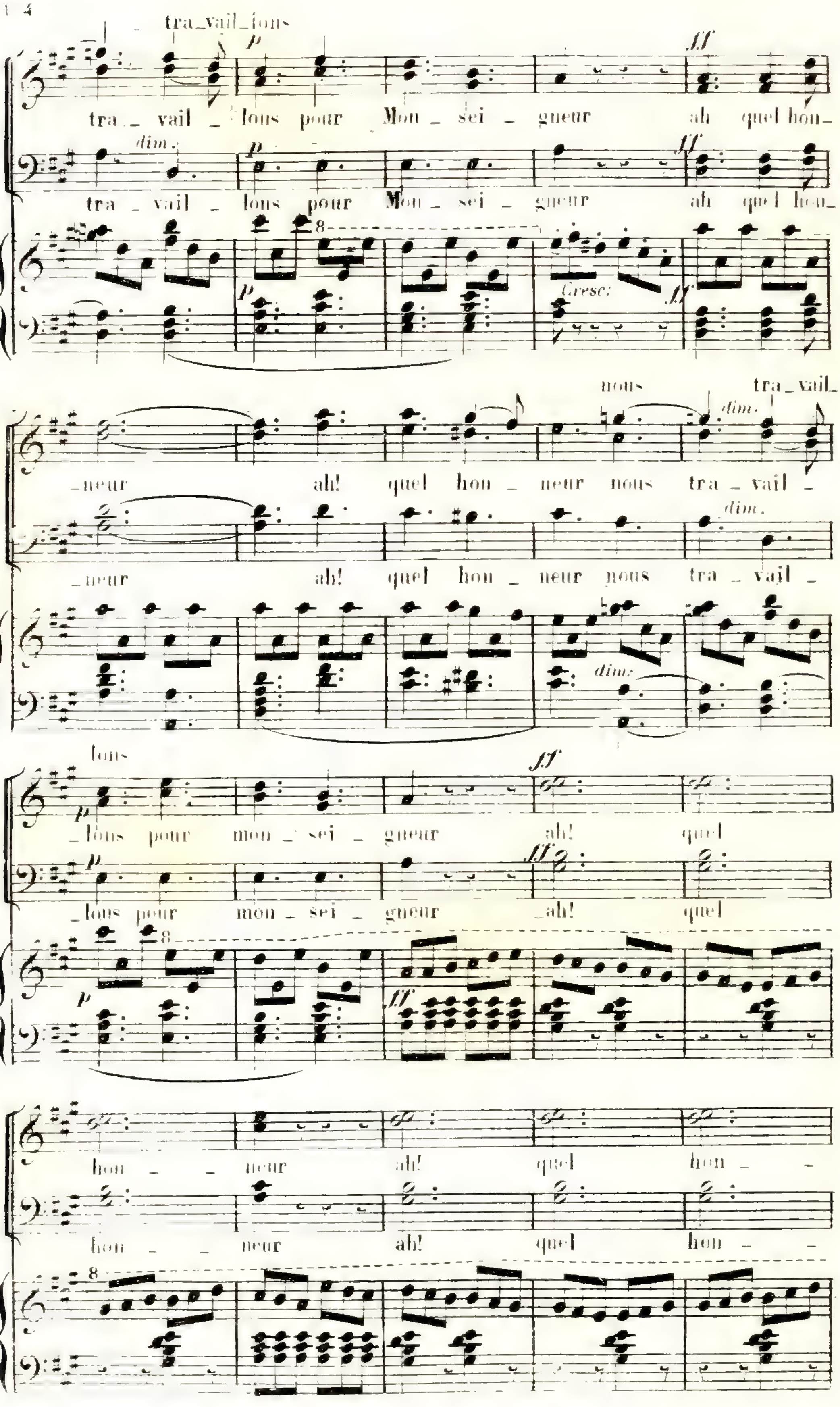


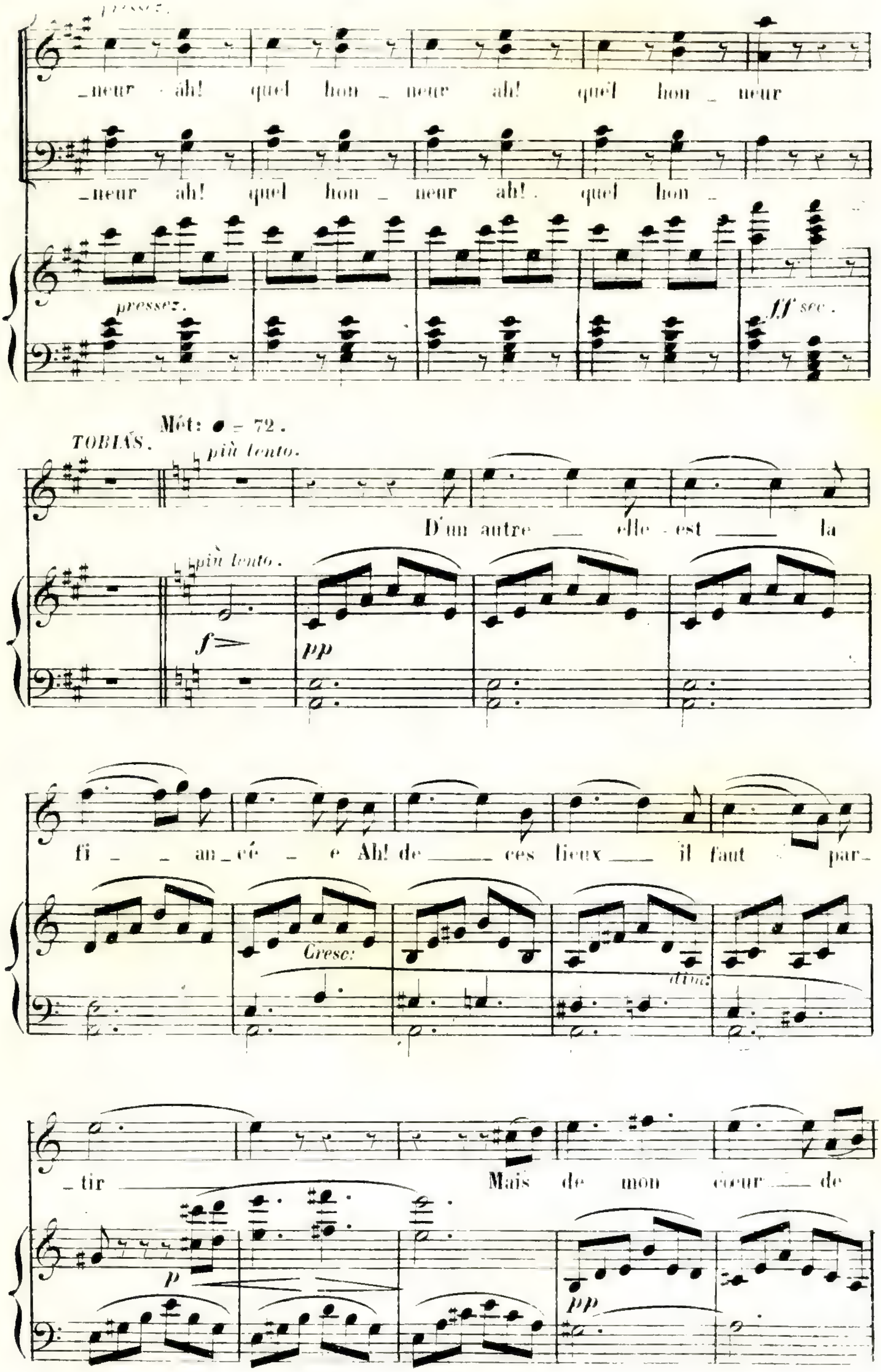

même mouvement.
ff
p
f
f
pp
ff
CHŒUR.
TÉNORS. p
Al_ _lons com_pa_gnons que l'on s'em_
BASSES. p
Al_ _lons com_pa_gnons que l'on s'em_
p

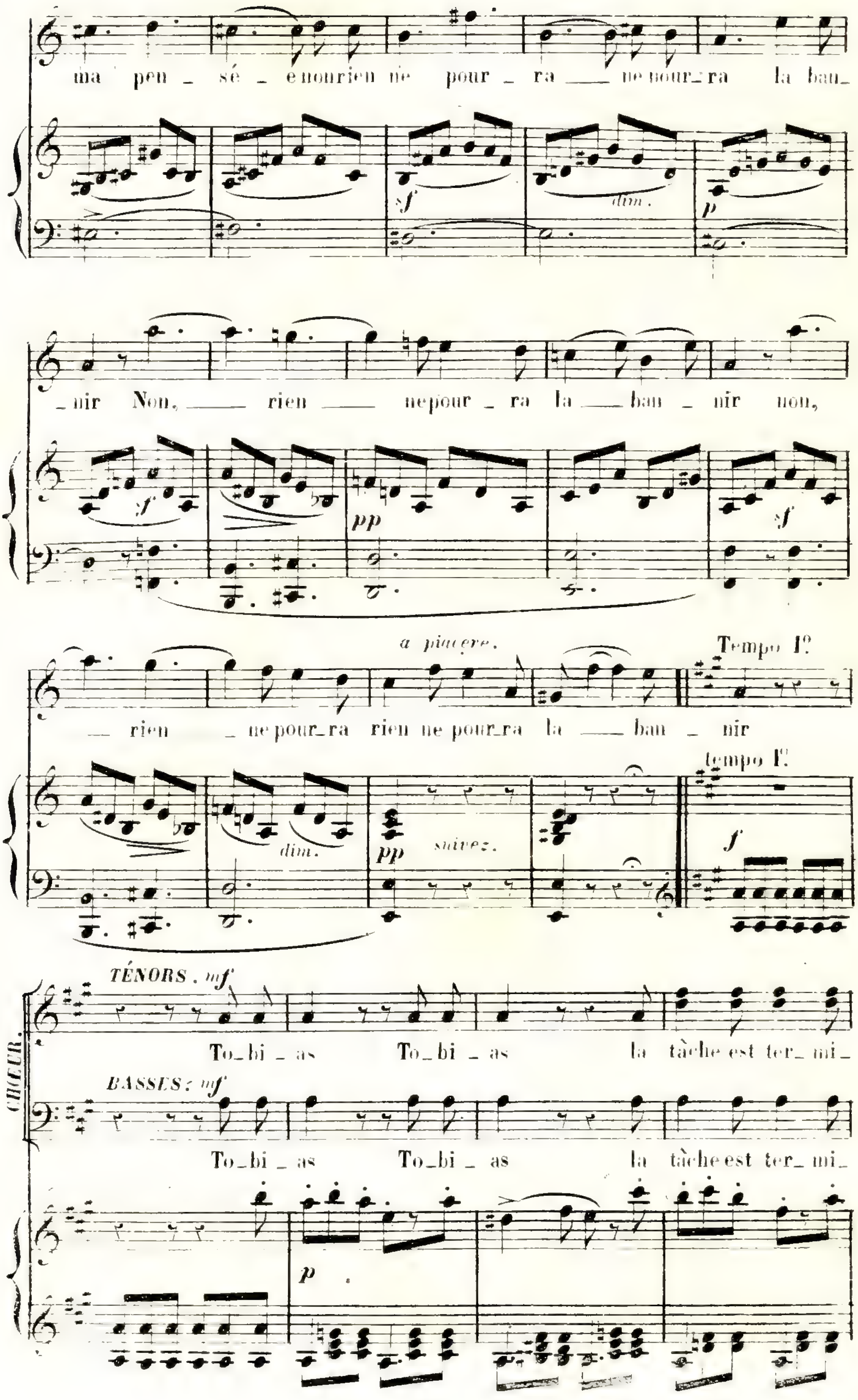

p
_pres _ se Au _ jour _ d'hui re_dou_blons d'ar _ deur nous
p
_pres _ se Au _ jour _ d'hui re_dou_blons d'ar _ deur nous
tra _ vail _ lons pour son al _ _ tes _ se nous tra_vail
tra _ vail _ lons pour son al _ _ tes _ se nous tra_vail
f
f
f
_lons pour mon _ sei _ gneur nous tra_vail_lons pour
f
_lons pour mon _ sei _ gneur nous tra_vail_lons pour
Cresc:
f

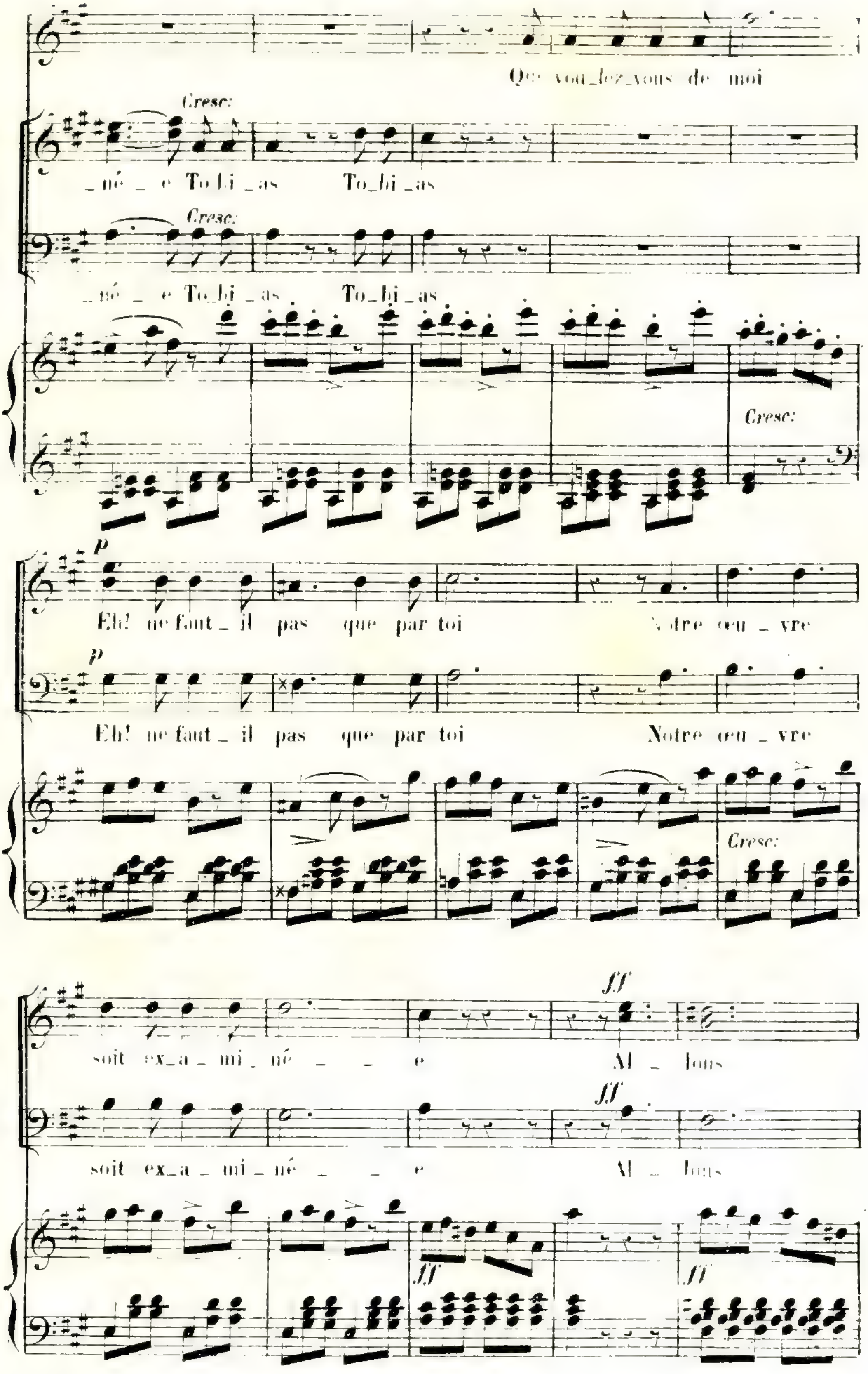

Son Al _ _ tes _ _ _ _ _ _ _ _ se ah quel hon_
Son Al_ _ tes _ _ _ _ _ _ _ _ se ah quel hon_
ff
_neur! Nous tra_vail_
_neur! Nous tra_vail_
pp
sf
_lons pour Son Al_tes _ se nous tra_vail_lons pour
_lons pour Son Al_tes _ se nous tra_vail_lons pour

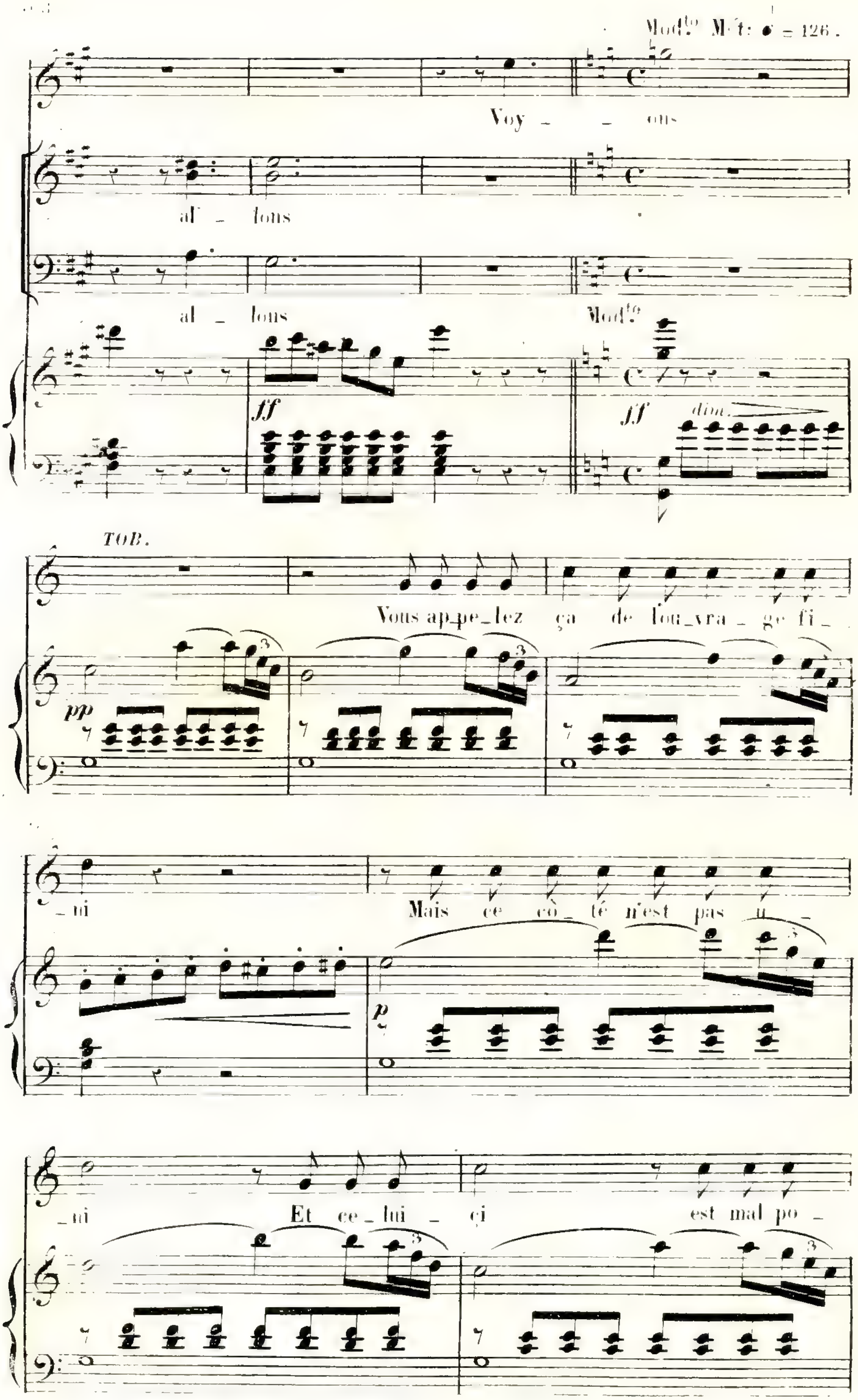

mon _ sei _ gneur nous tra _ vail_lons pour Son Al _
mon _ sei _ gneur nous tra _ vail_lons pour Son Al _
sf
pp
sf
tes _ se nous tra_vaillons pour Mon _ sei _ gneur
tes _ se nous tra_vaillons pour Mon _ sei _ gneur
sf
Cresc:
ff
dim:
ah! quel hon_neur! ah! quel hon _ neur! nous
dim:
ah_quel hon_neur! ah! quel hon _ neur! nous
ff
dim:

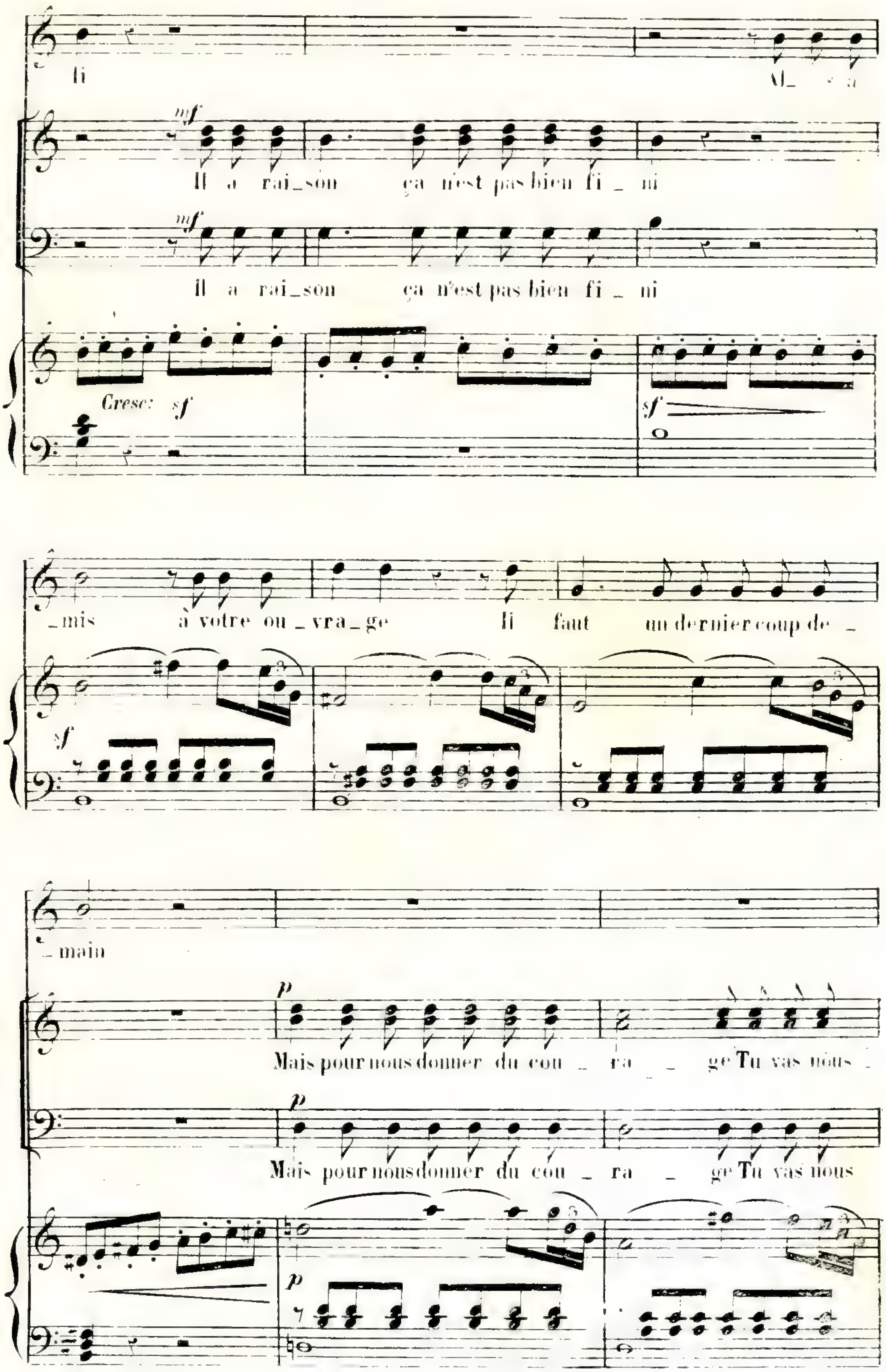

tra_vail_lons
tra_vail_lons pour Mon_sei_gneur ah quel hon_
dim. p ff
tra_vail_lons pour Mon_sei_gneur ah quel hon_
8
p Cresc: ff
nous tra_vail_
dim.
_neur ah! quel hon_neur nous tra_vail_
dim.
_neur ah! quel hon_neur nous tra_vail_
dim:
lons
p ff
_lons pour mon_sei_gneur ah! quel
p ff
_lons pour mon_sei_gneur _ah! quel
8
p ff
hon_ _neur ah! quel hon_
hon_ _neur ah! quel hon_
8


pressez.
_neur ah! quel hon _ neur ah! quel hon _ neur
_neur ah! quel hon _ neur ah! quel hon _
pressez.
ff sec.
Mét: ♩ = 72.
TOBIAS.
più lento.
D'un autre __ elle _est __ la
più lento.
f
pp
fi _ _ an_cé _ e Ah! de __ ces lieux __ il faut par_
Cresc:
dim:
_tir __ Mais de mon cœur __ de
p
pp

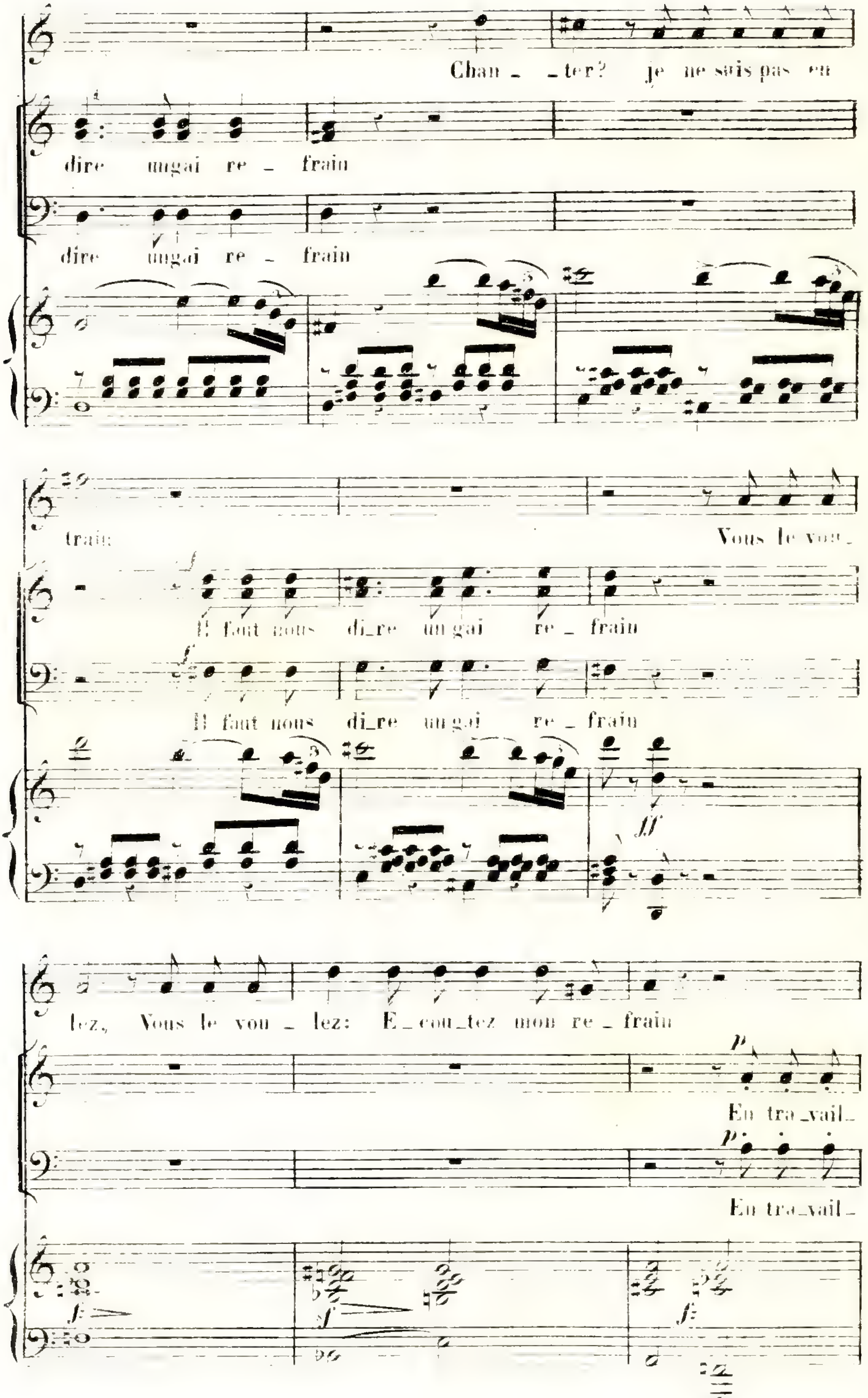

ma pen _ sé _ e non rien ne pour _ ra ___ ne pour _ ra la ban _
dim.
_ nir Non, ___ rien ___ ne pour _ ra la ___ ban _ nir non,
pp
a piacere.
___ rien ___ _ ne pour _ ra rien ne pour _ ra la ___ ban _ nir
Tempo I?
tempo I?
dim.
pp
suivez.
CHŒUR.
TÉNORS. mf
To _ bi _ as To _ bi _ as la tâche est ter _ mi _
BASSES: mf
To _ bi _ as To _ bi _ as la tâche est ter _ mi _

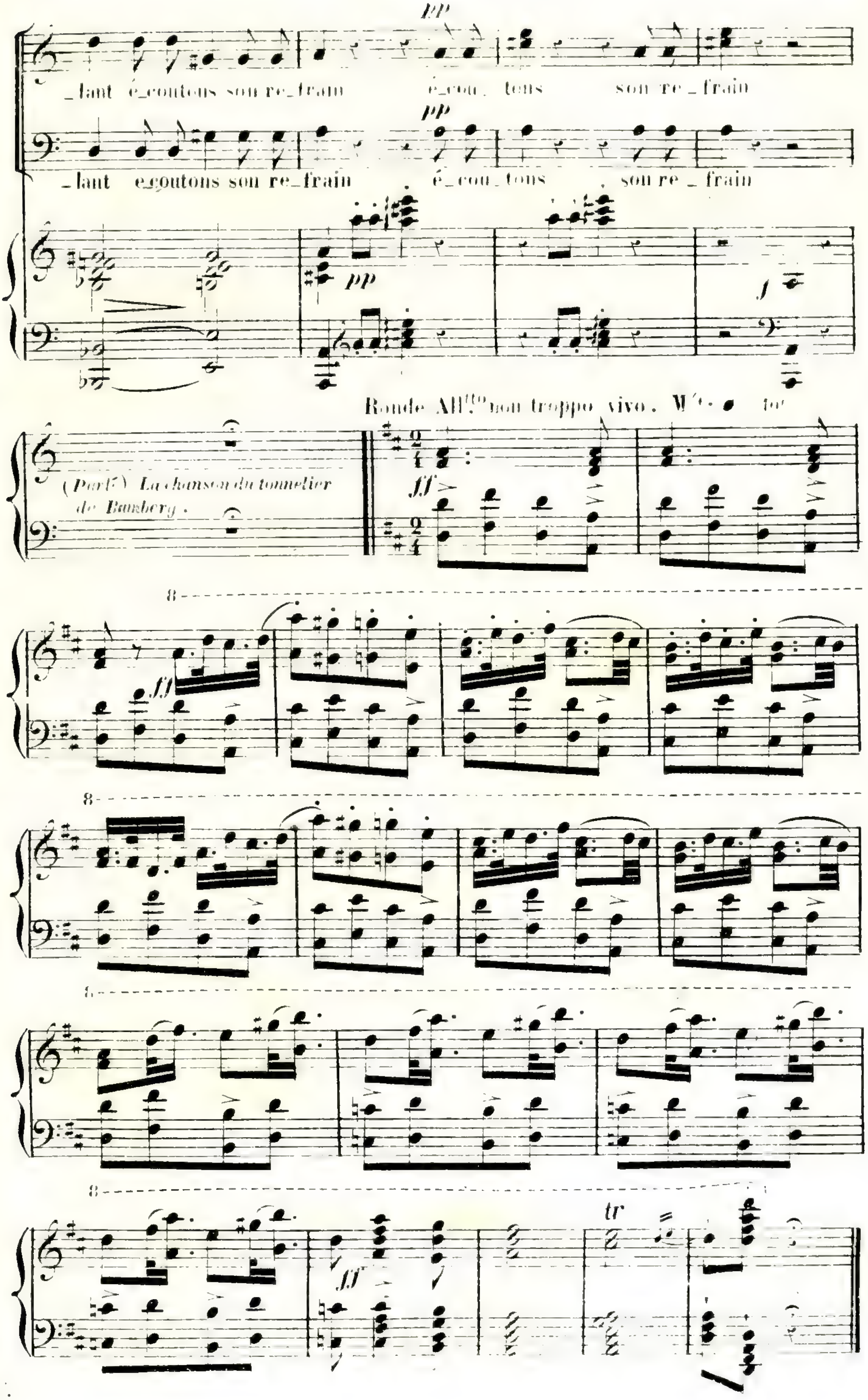

Crese:
Crese:
Que voulez vous de moi
_né _ e To_bi _as To_bi _as
_né _ e To_bi _as To_bi _as
Crese:
p
Eh! ne faut _ il pas que par toi Notre œu _ vre
p
Eh! ne faut _ il pas que par toi Notre œu _ vre
Crese:
ff
soit ex_a _ mi _ né _ _ e Al _ lons
ff
soit ex_a _ mi _ né _ _ e Al _ lons
ff
ff


Mod.to M.M: ♩ = 126.
Voy _ _ ons
al _ lons
al _ lons
Mod.to
ff
ff
dim.
TOB.
Vous ap_pe_lez ça de l'ou_vra _ ge fi _
pp
_ ni
Mais ce cô _ té n'est pas u _
p
_ ni
Et ce _ lui _ çi
est mal po _



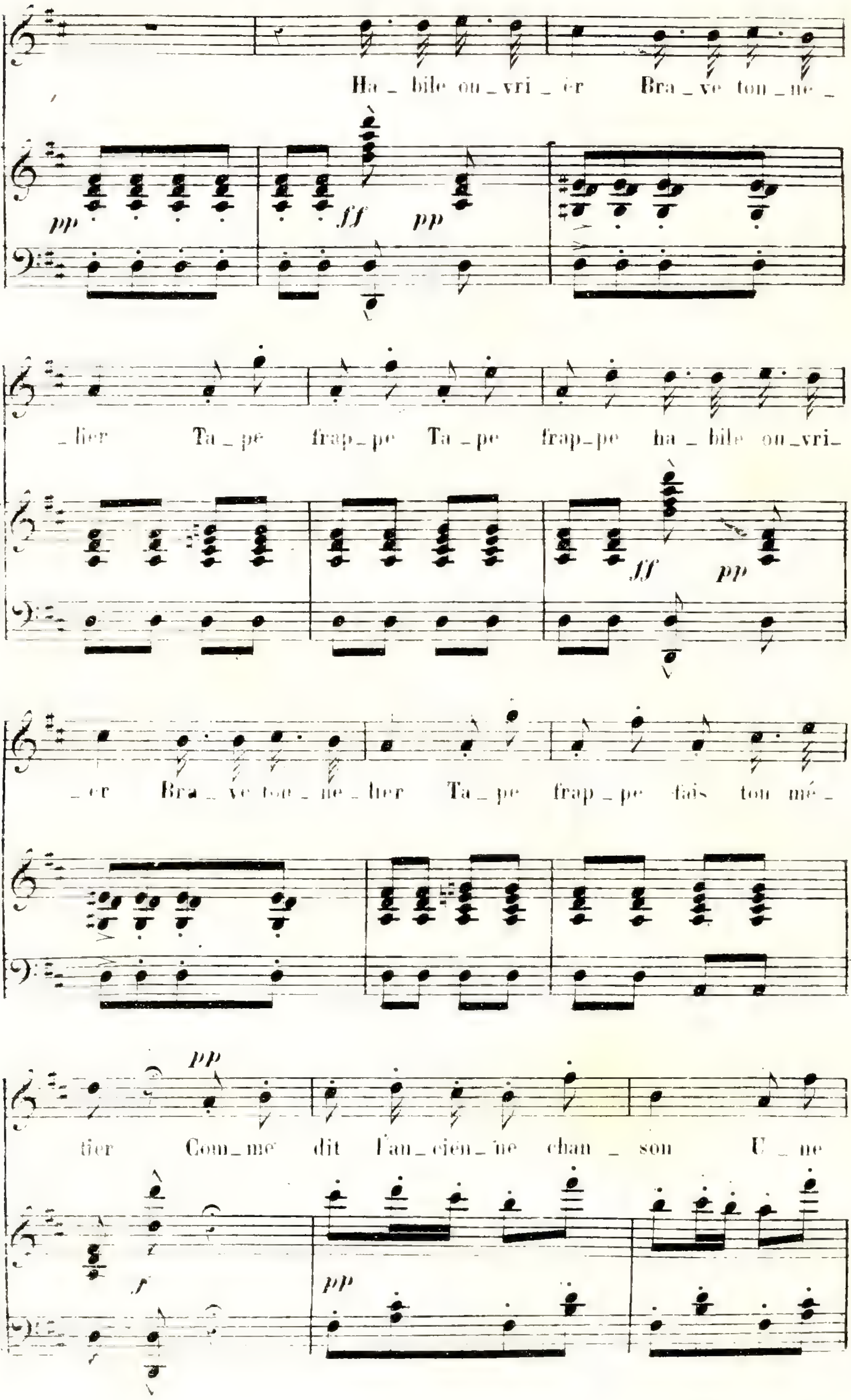
li
Il a rai_son ça n'est pas bien fi _ ni
il a rai_son ça n'est pas bien fi _ ni
Cresc: sf
sf
_mis à votre ou _ vra _ ge Il faut un dernier coup de _
_main
Mais pour nous donner du cou _ ra _ ge Tu vas nous _
Mais pour nous donner du cou _ ra _ ge Tu vas nous

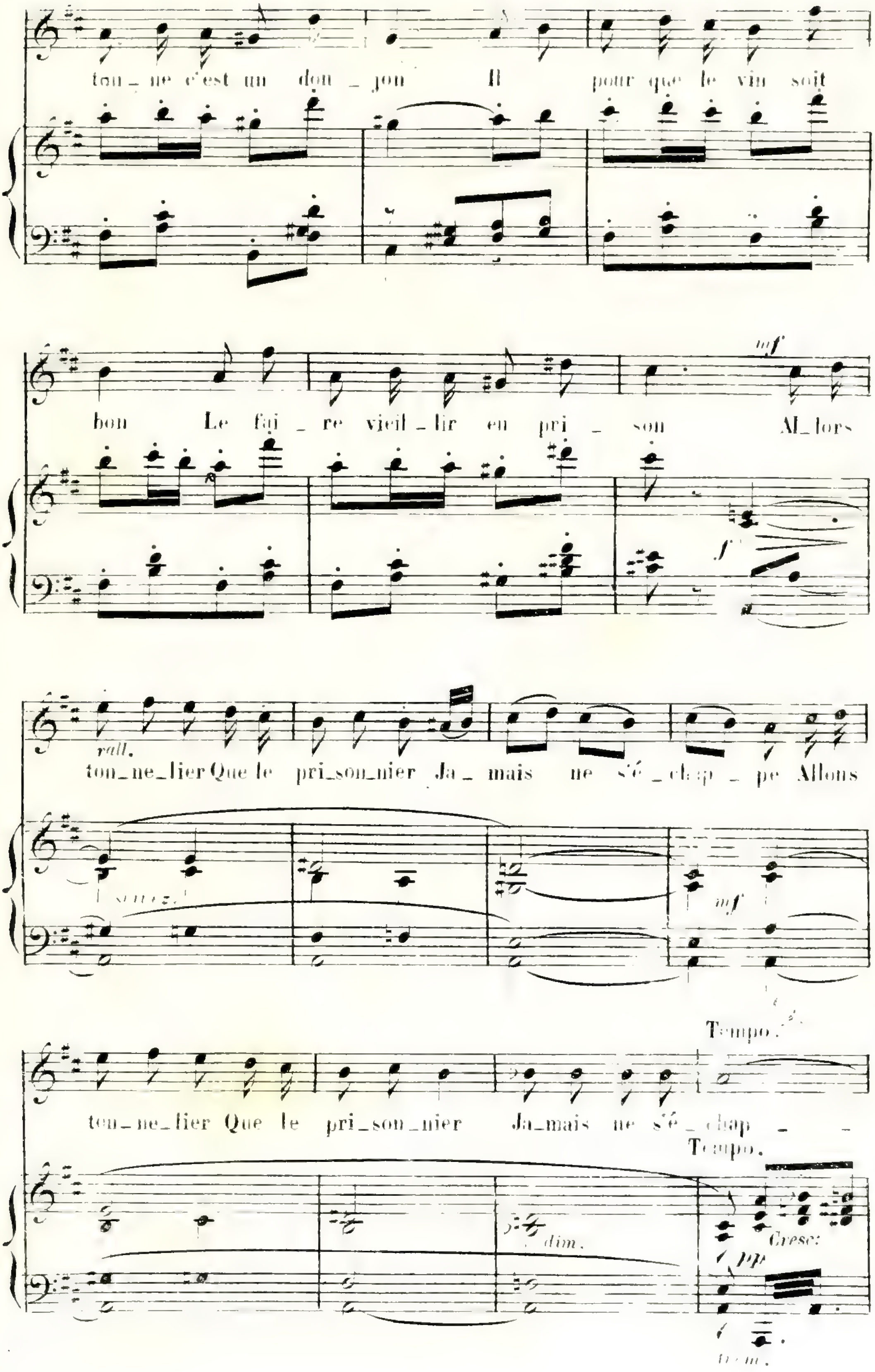

Chan _ _ ter? je ne sais pas en
dire un gai re _ frain
dire un gai re _ frain
train:
Vous le vou_
Il faut nous di_re un gai re _ frain
Il faut nous di_re un gai re _ frain
lez, Vous le vou _ lez: E_cou_tez mon re _ frain
En tra_vail_
En tra_vail_
ff
p
p
f
f
f

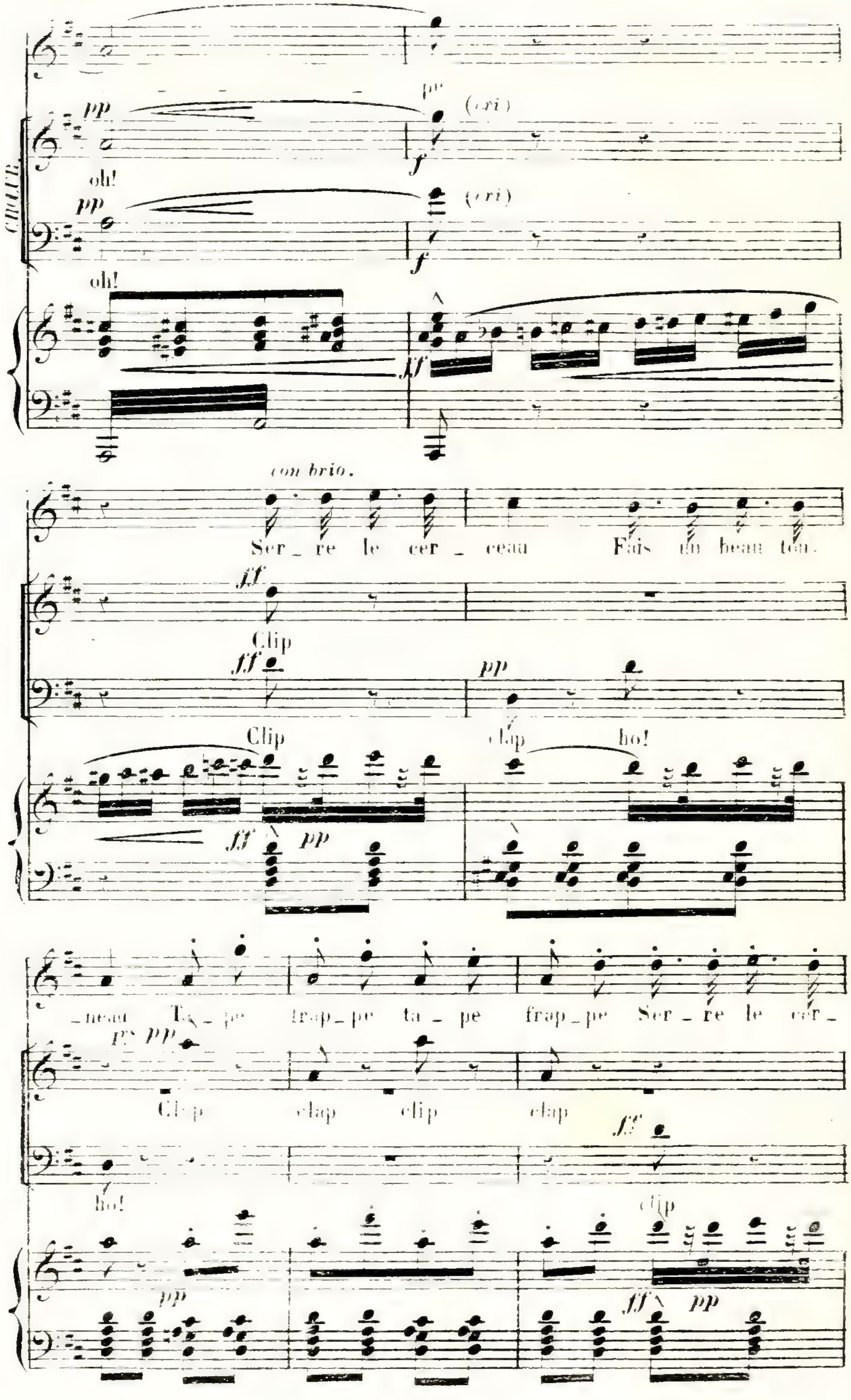


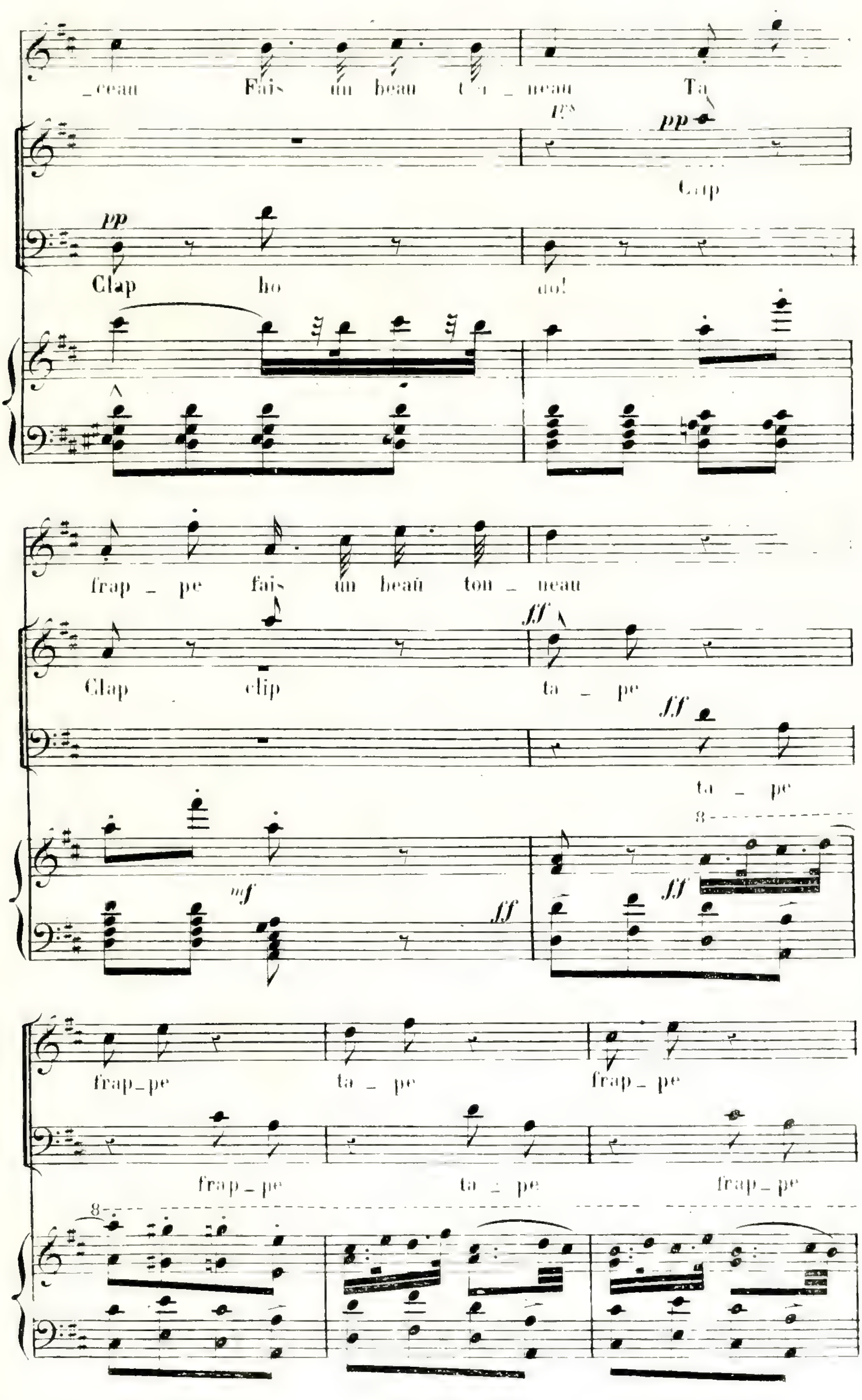
pp
_lant é_coutons son re_frain é_cou_tons son re_frain
pp
_lant é_coutons son re_frain é_cou_tons son re_frain
pp
f
Ronde All.tto non troppo vivo.
(Part.) La chanson du tonnelier de Bamberg.
ff
ff
ff
tr

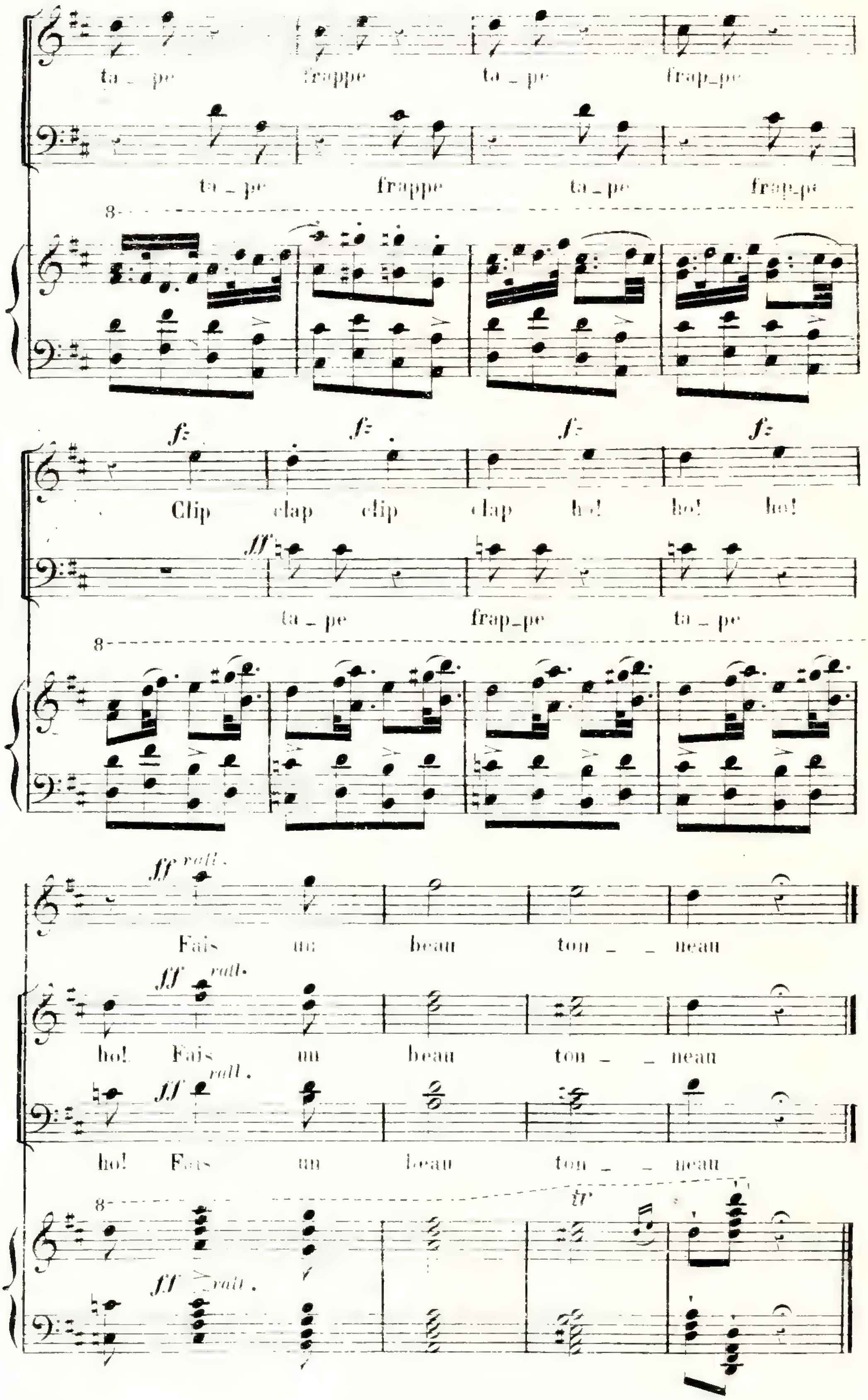
TOBIAS. 1er COUPLET. *con brio.*



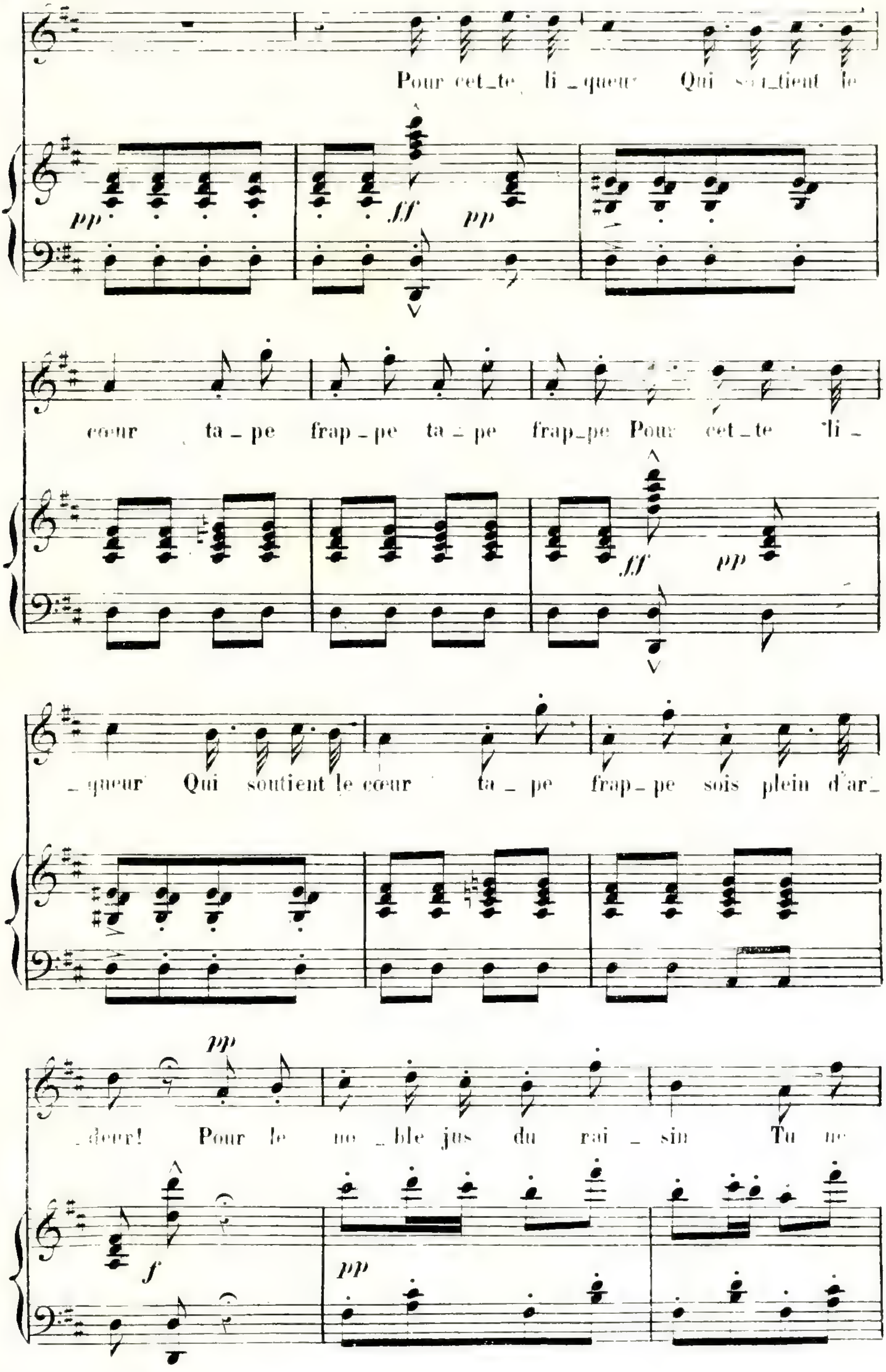

ton_ne c'est un don_jon Il pour que le vin soit
bon Le fai_re vieil_lir en pri_son Al_lors
mf
f
rall.
ton_ne_lier Que le pri_son_nier Ja_mais ne s'é_chap_pe Allons
mf
Tempo.
ton_ne_lier Que le pri_son_nier Ja_mais ne s'é_chap_
Tempo.
dim.
Cresc:
pp

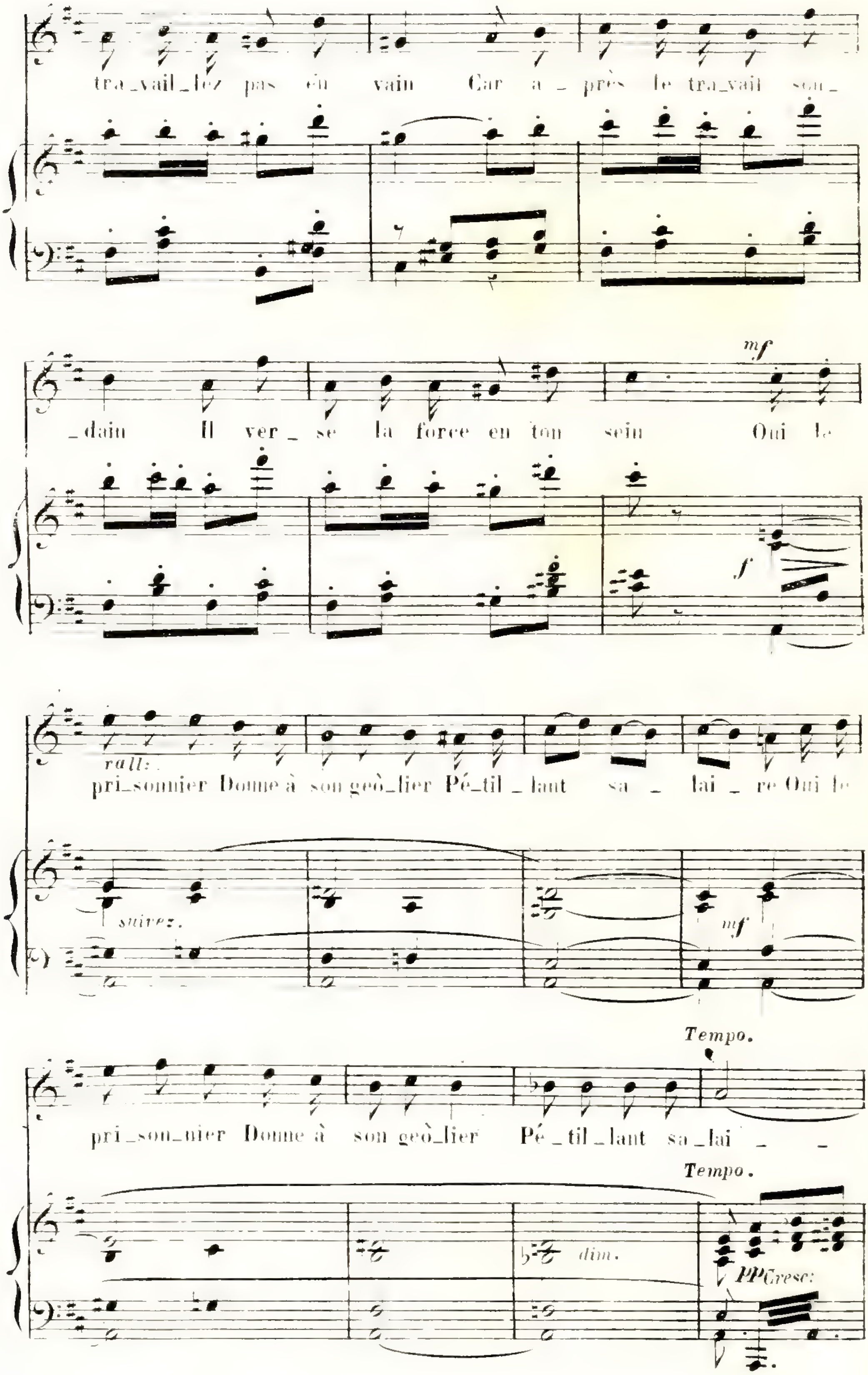

(cri)
oh!
CHŒUR
con brio.
Ser_re le cer_ceau Fais un beau tou_neau Ta_pe frap_pe ta_pe frap_pe Ser_re le cer_
Clip
Clip
clap
ho!
Clip clap clip clap
ho!
clip


_ceau Fais un beau neau Ta
Clap
Clap ho o!
frap _ pe fais un beau ton _ neau
Clap clip ta _ pe
ta _ pe
frap_pe ta _ pe frap_pe
frap_pe ta _ pe frap_pe

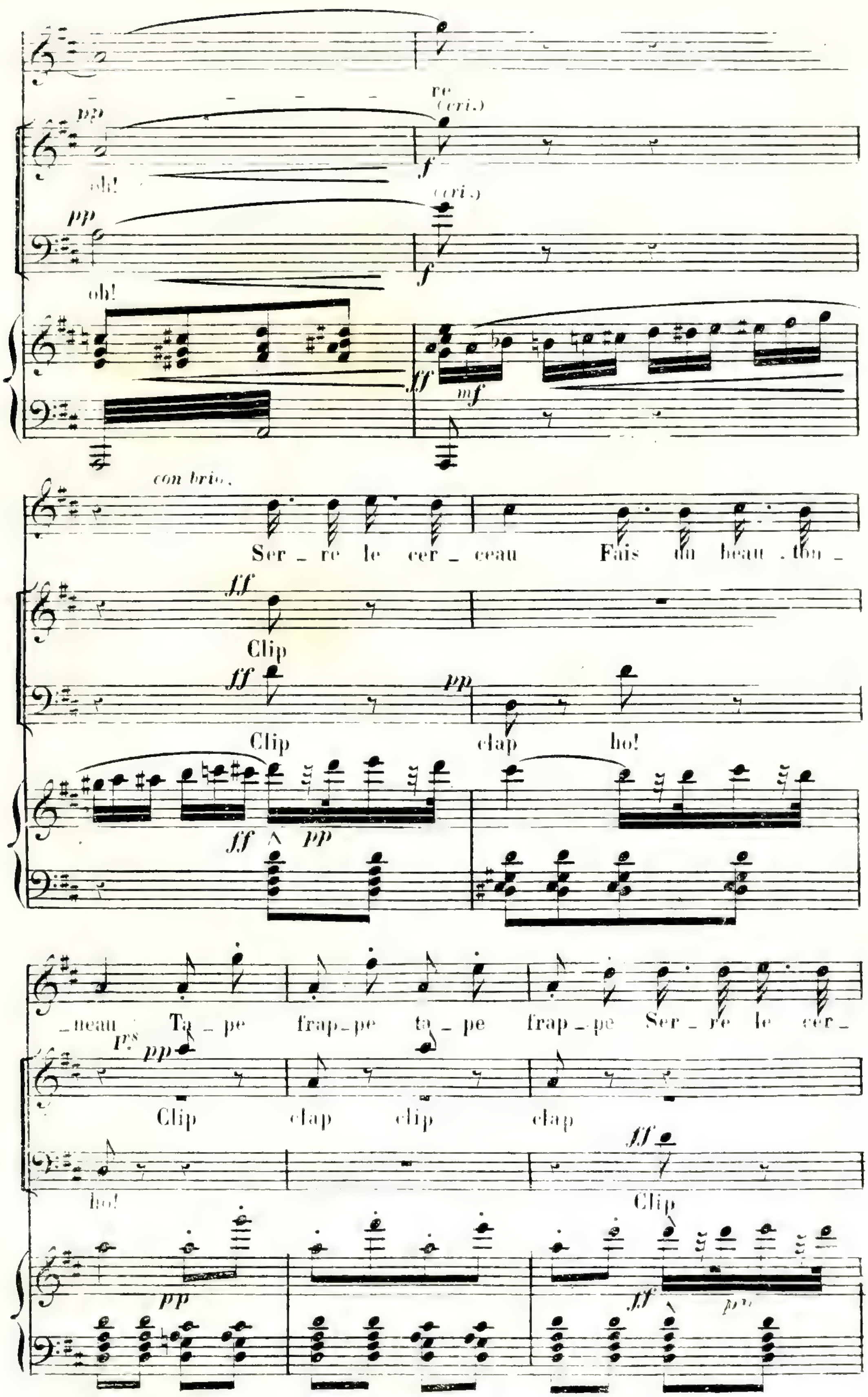

ta _ pe frappe ta _ pe frap_pe
ta _ pe frappe ta _ pe frap_pe
8
fz fz fz fz
Clip clap clip clap ho! ho! ho!
ff
ta _ pe frap_pe ta _ pe
8
ff rall.
Fais un beau ton _ _ neau
ff rall.
ho! Fais un beau ton _ _ neau
ff rall.
ho! Fais un beau ton _ _ neau
8
tr
ff rall.

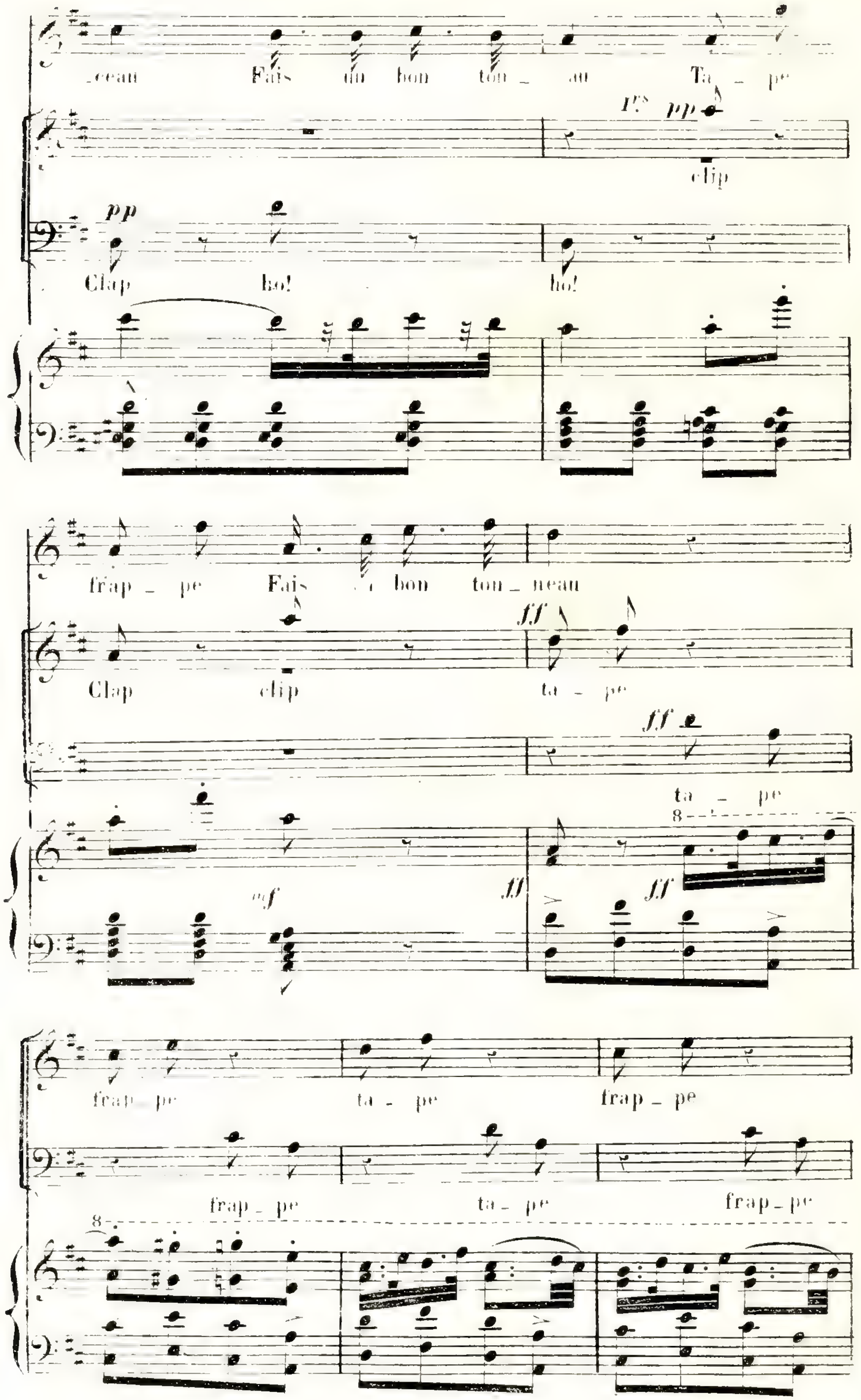
TOBIAS 2.e Coup. . .

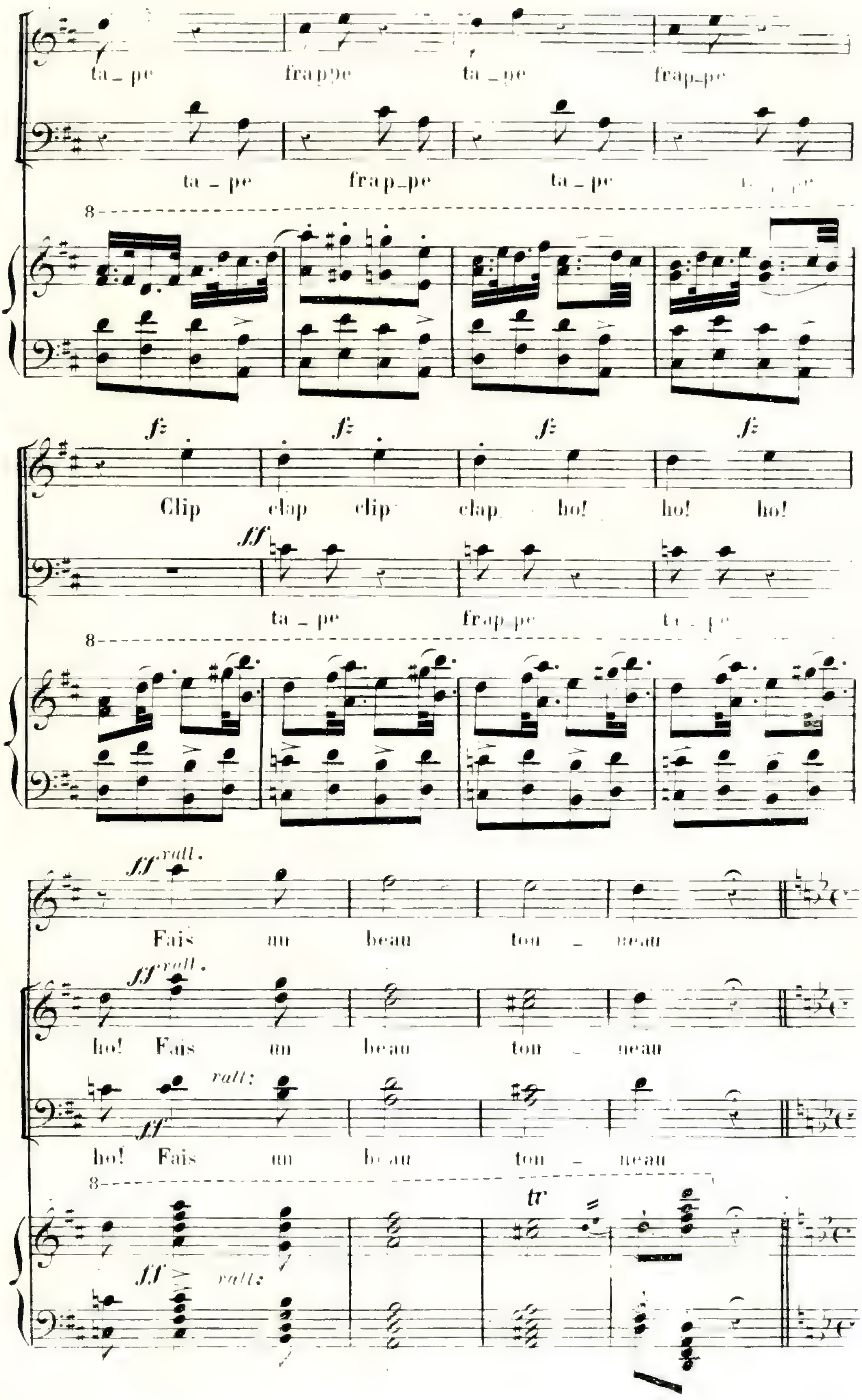


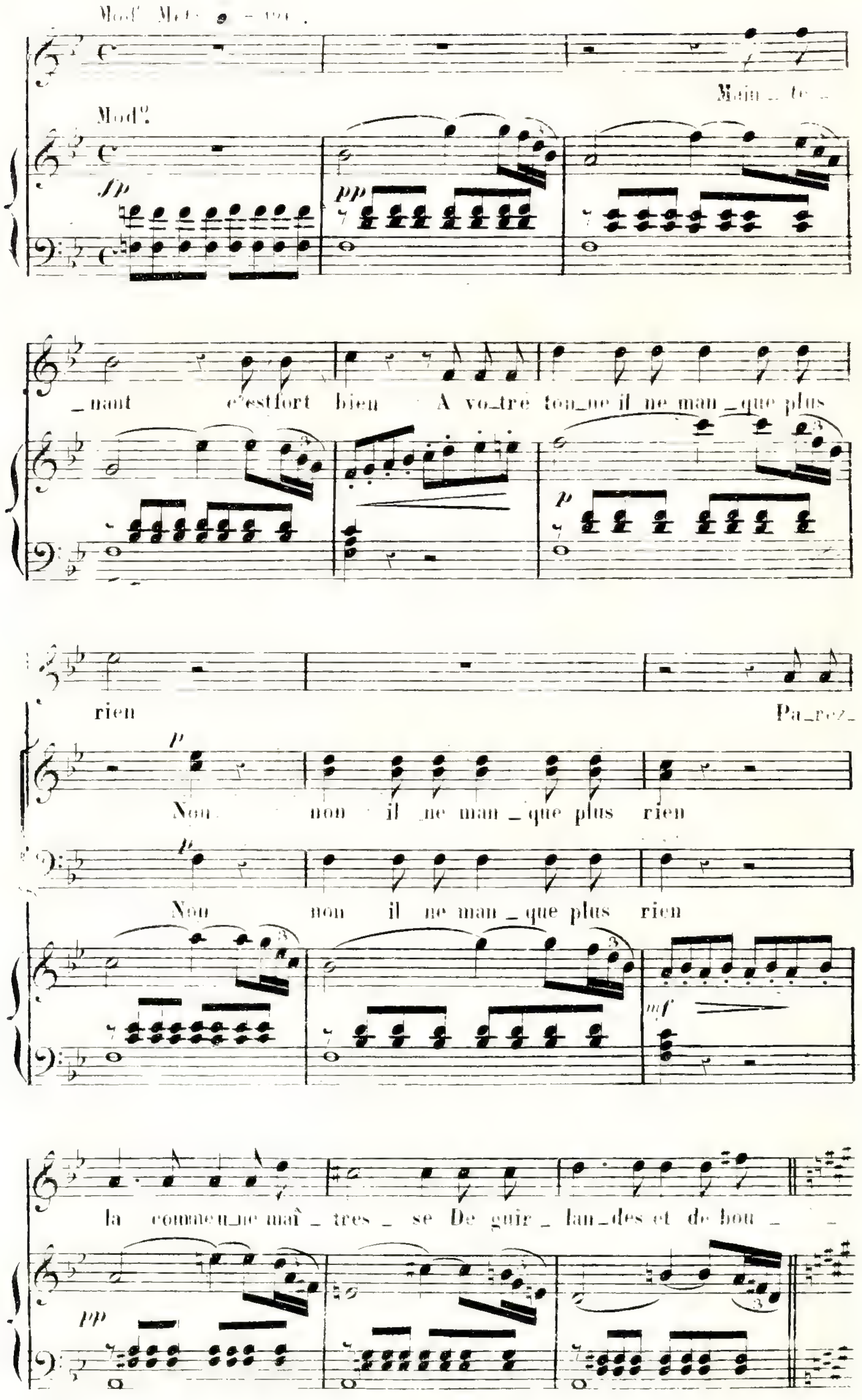


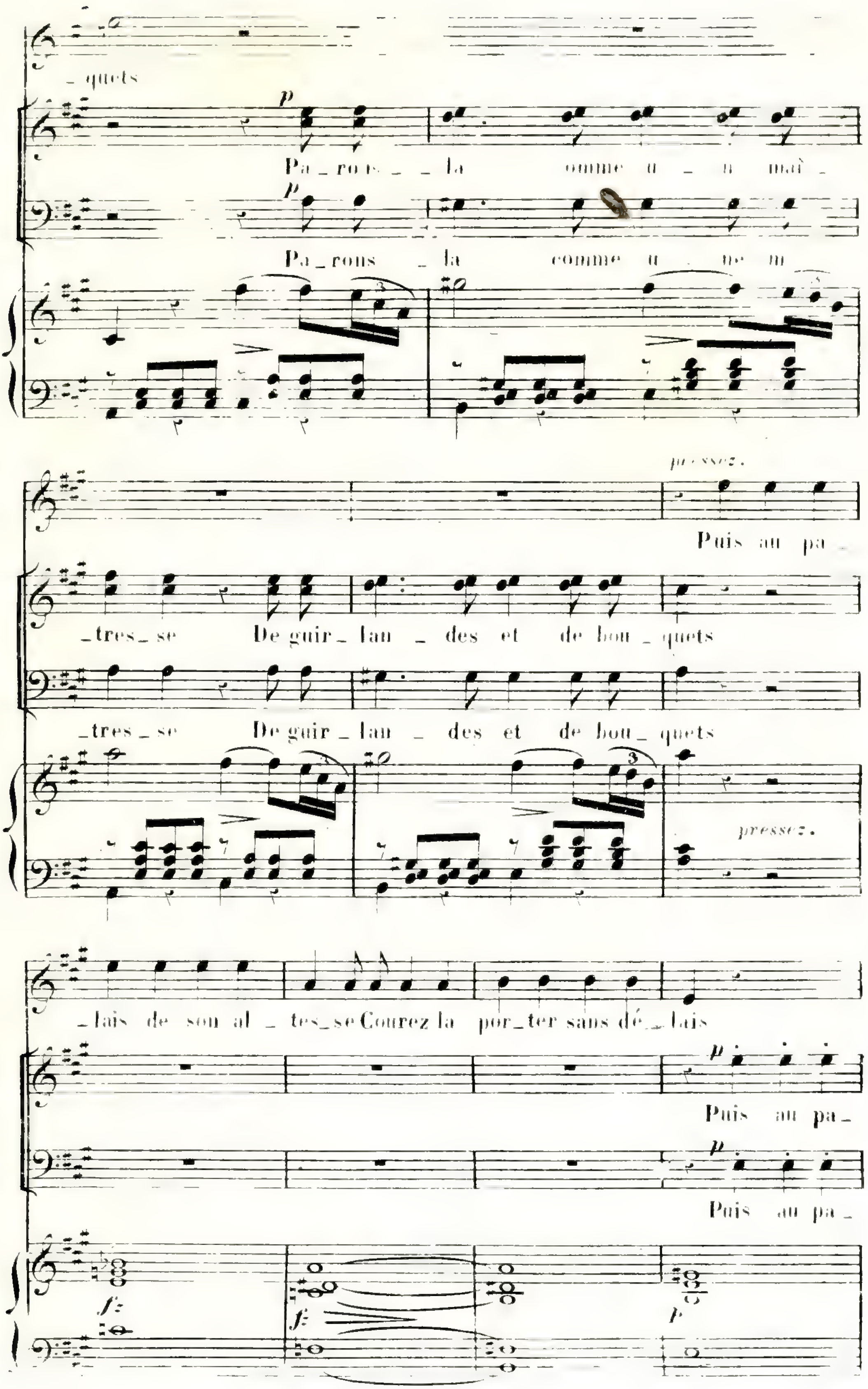
tra_vail_lez pas en vain Car a_près le tra_vail sou_
_dain Il ver_se la force en ton sein Oui le
mf
f
rall:
pri_sonnier Donne à son geô_lier Pé_til_lant sa_lai_re Oui le
suivez.
mf
Tempo.
pri_son_nier Donne à son geô_lier Pé_til_lant sa_lai_
Tempo.
dim.
PP Cresc:

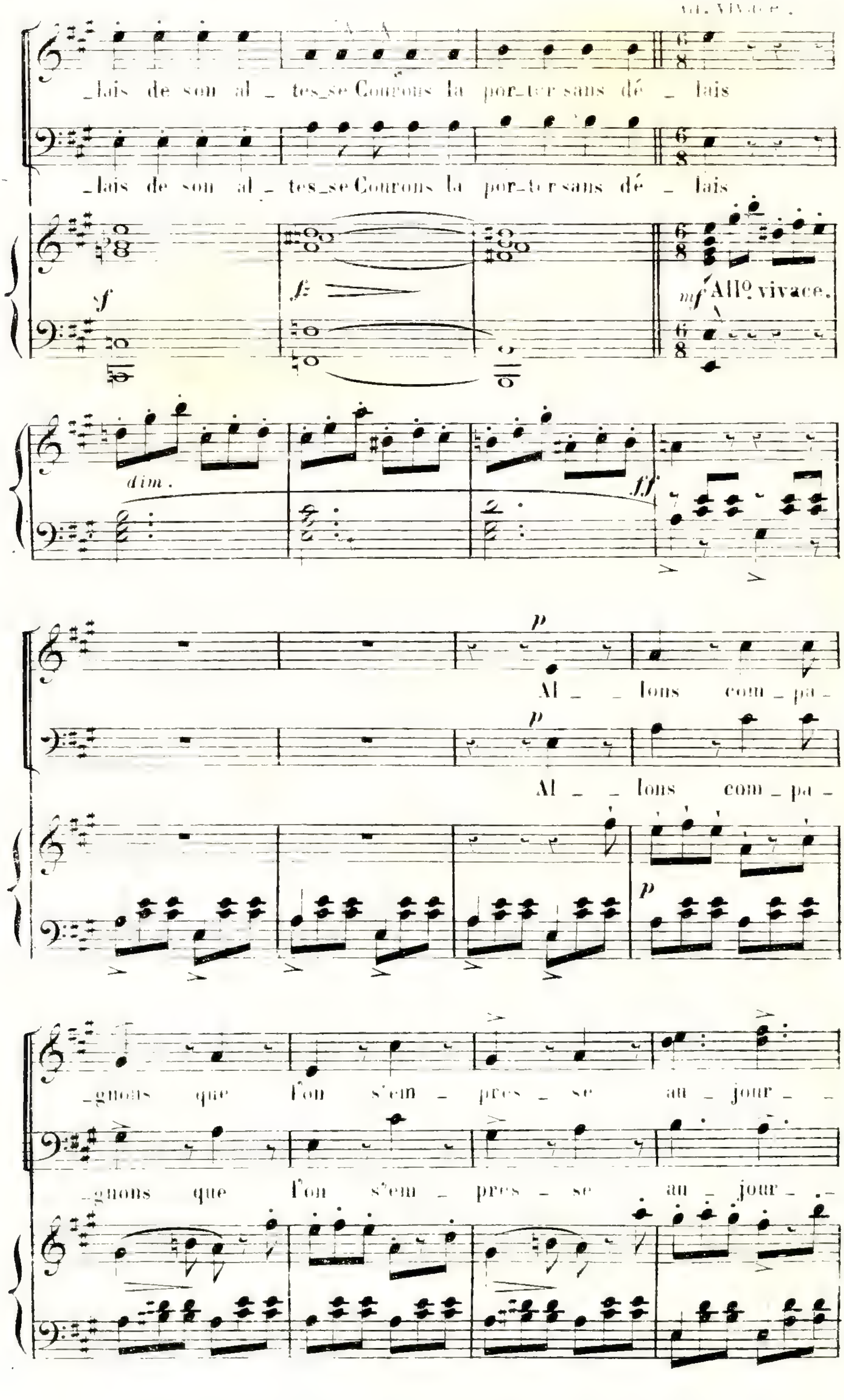

re
(cri.)
oh!
(cri.)
oh!
con brio.
Ser _ re le cer _ ceau Fais du beau _ ton _
Clip
Clip clap ho!
_ neau Ta _ pe frap _ pe ta _ pe frap _ pe Ser _ re le cer _
1rs
Clip clap clip clap
ho!
Clip

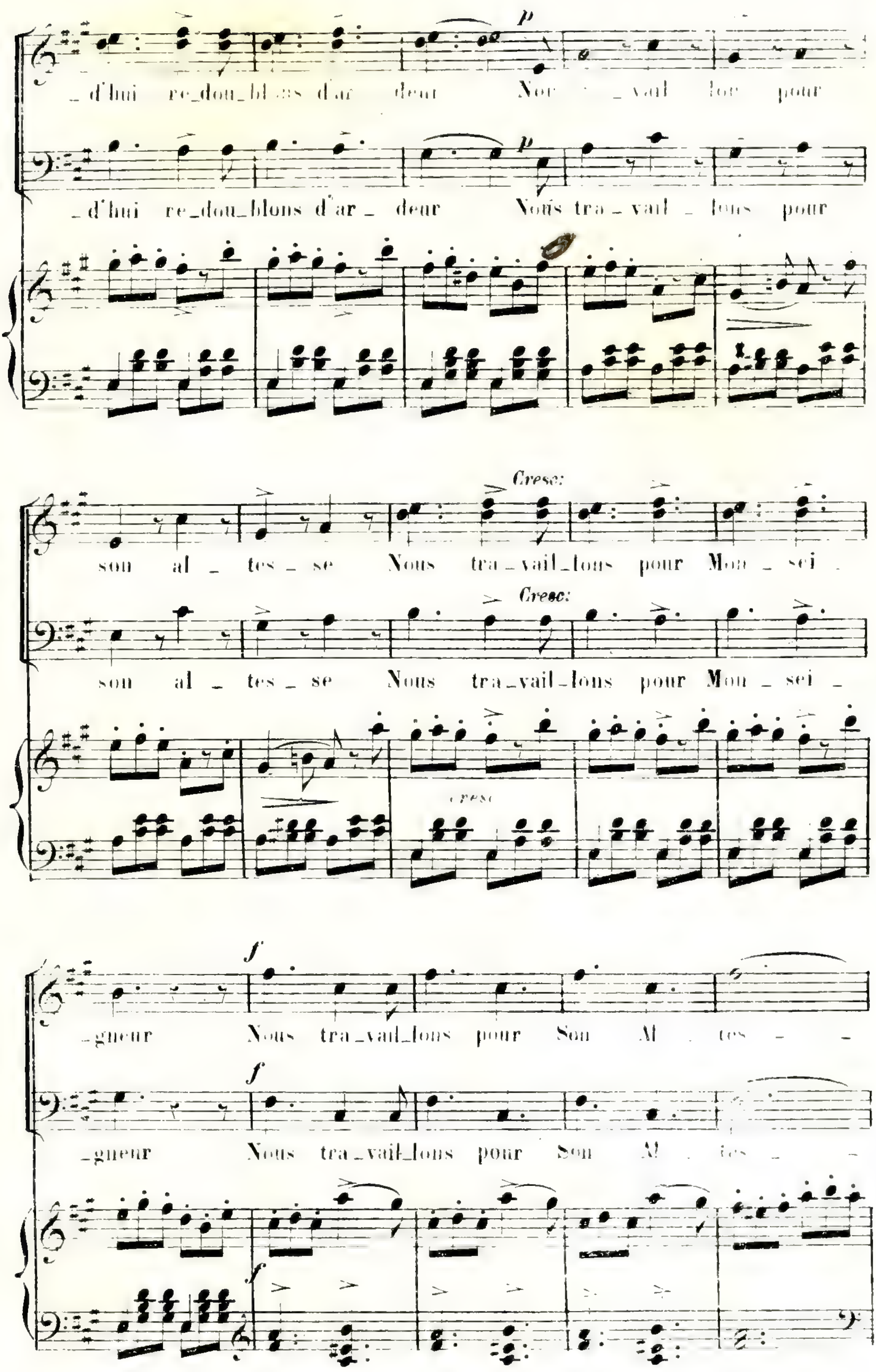

_ceau Fais du bon ton _ au Ta _ pe
1^{rs} pp
clip
pp
Clap ho! ho!
frap _ pe Fais bon ton _ neau
ff
Clap clip ta _ pe
ff
ta _ pe
mf ff ff
frap _ pe ta _ pe frap _ pe
frap _ pe ta _ pe frap _ pe

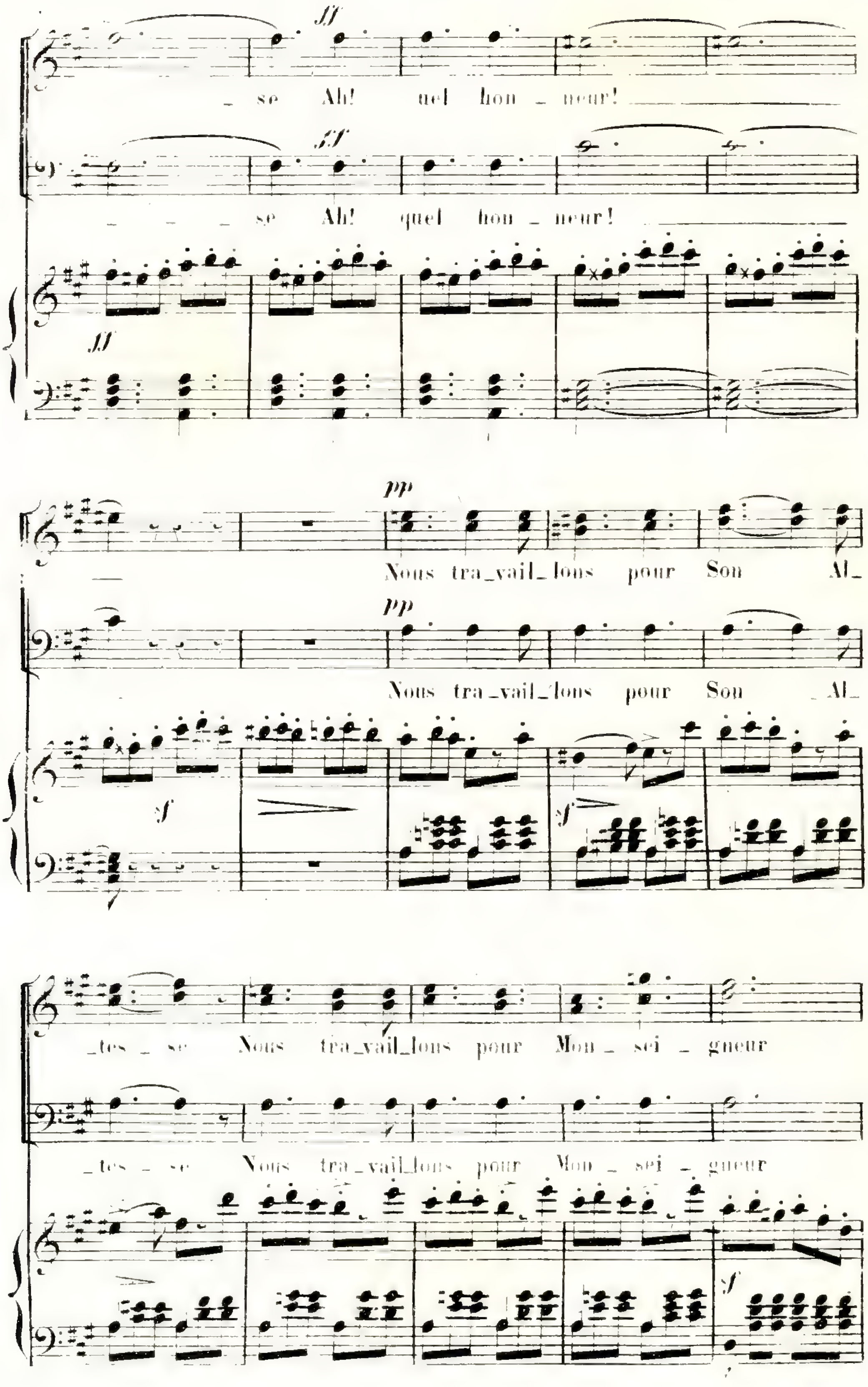

ta_pe frappe ta_pe frap_pe
ta_pe frap_pe ta_pe
fz fz fz fz
Clip clap clip clap ho! ho! ho!
ff
ta_pe frap_pe
ff rall.
Fais un beau ton_neau
ff rall.
ho! Fais un beau ton_neau
rall: ff
ho! Fais un beau ton_neau
tr
ff rall:

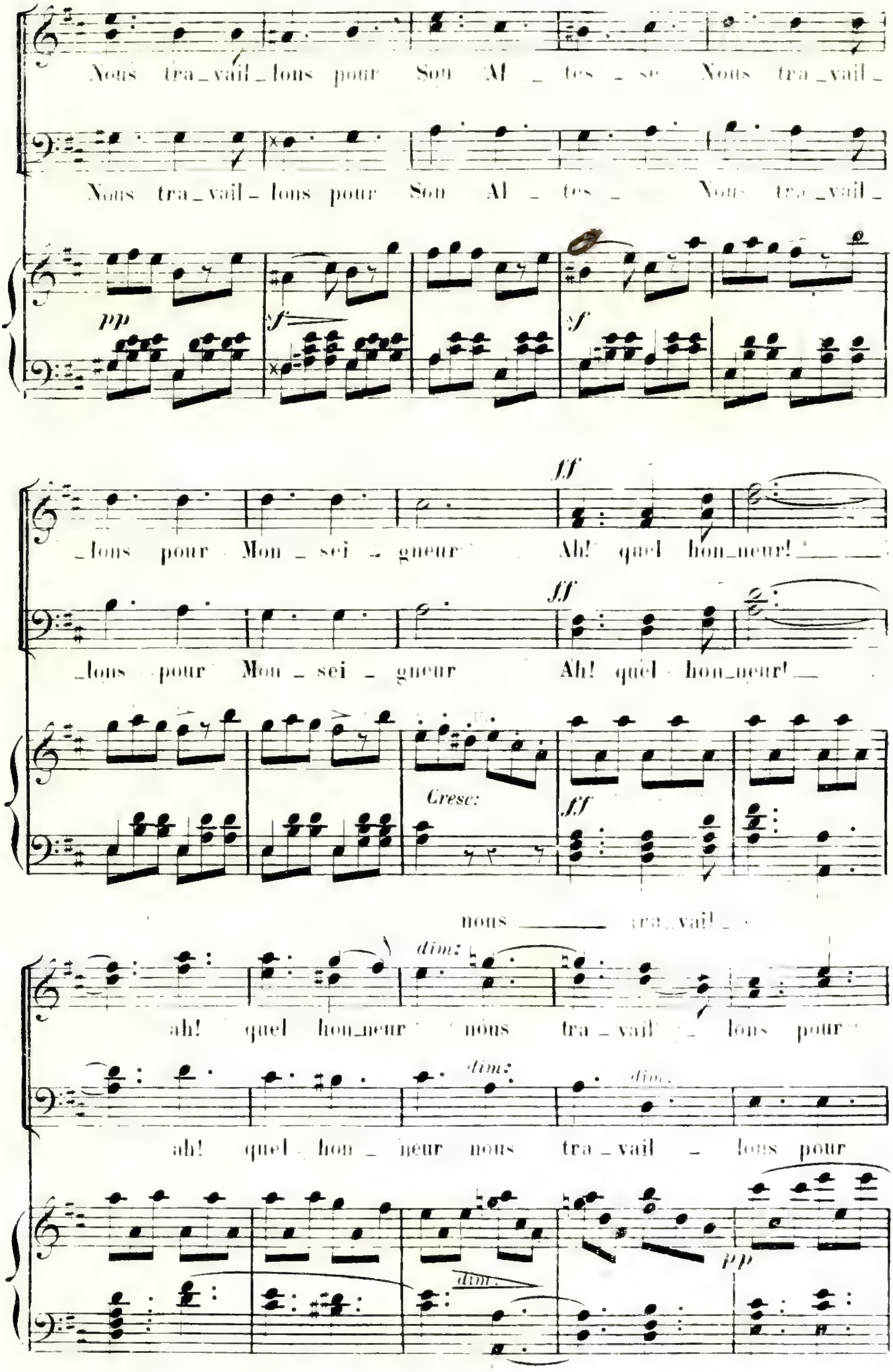

Modt
Main_te_
_nant c'estfort bien A vo_tre ton_ne il ne man_que plus
rien
Pa_rez_
Non non il ne man_que plus rien
Non non il ne man_que plus rien
pp
p
mf
la comme u_ne maî_tres_se De guir_lan_des et de bou_

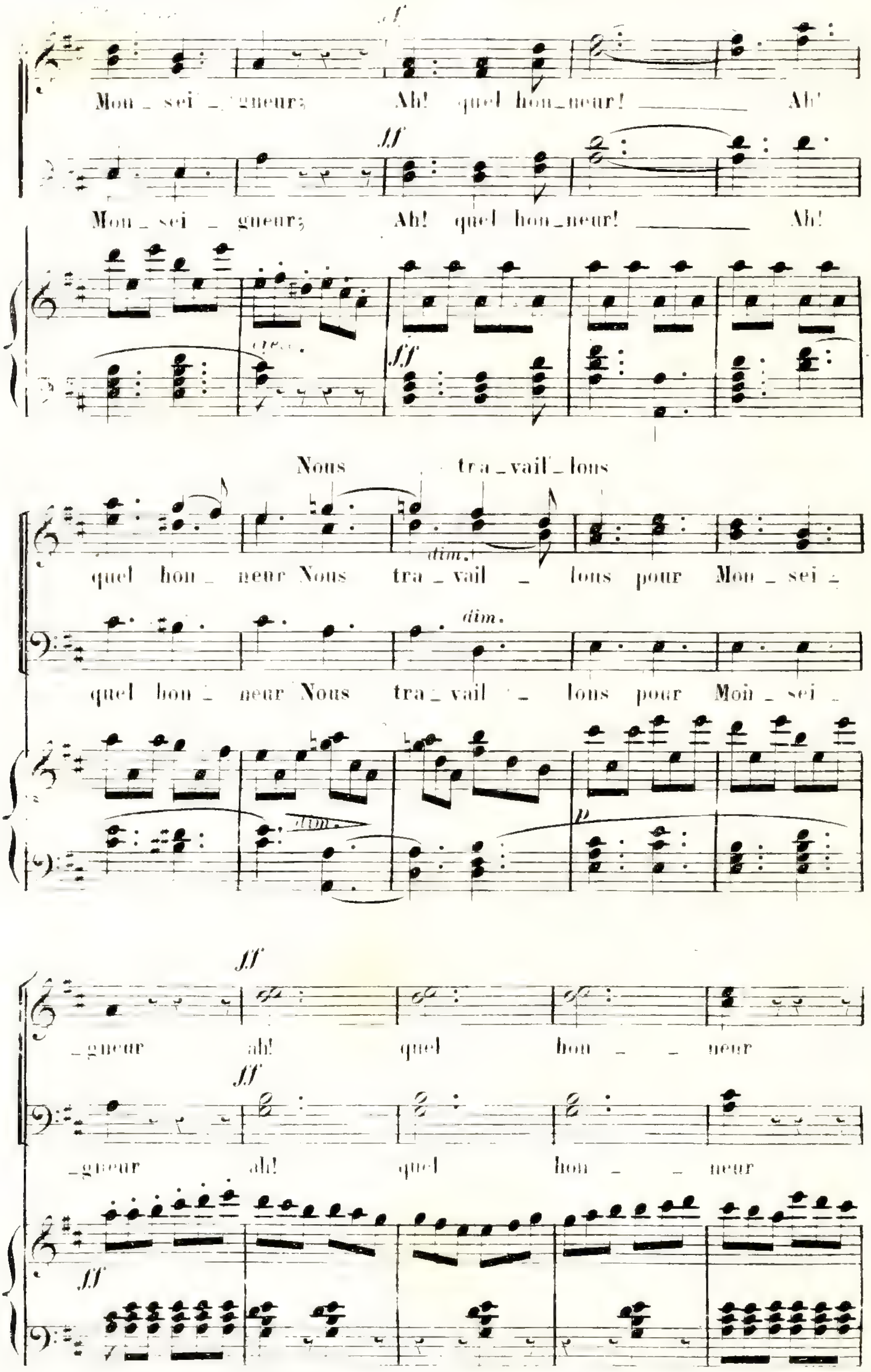

_quets
p
Pa_rons _ _ la comme u _ n maî_
Pa_rons _ la comme u _ ne m
pressez.
Puis au pa_
_tres_se De guir_lan _ des et de bou_quets
_tres_se De guir_lan _ des et de bou_quets
pressez.
_lais de son al _ tes_se Courez la por_ter sans dé_lais
Puis au pa_
Puis au pa_

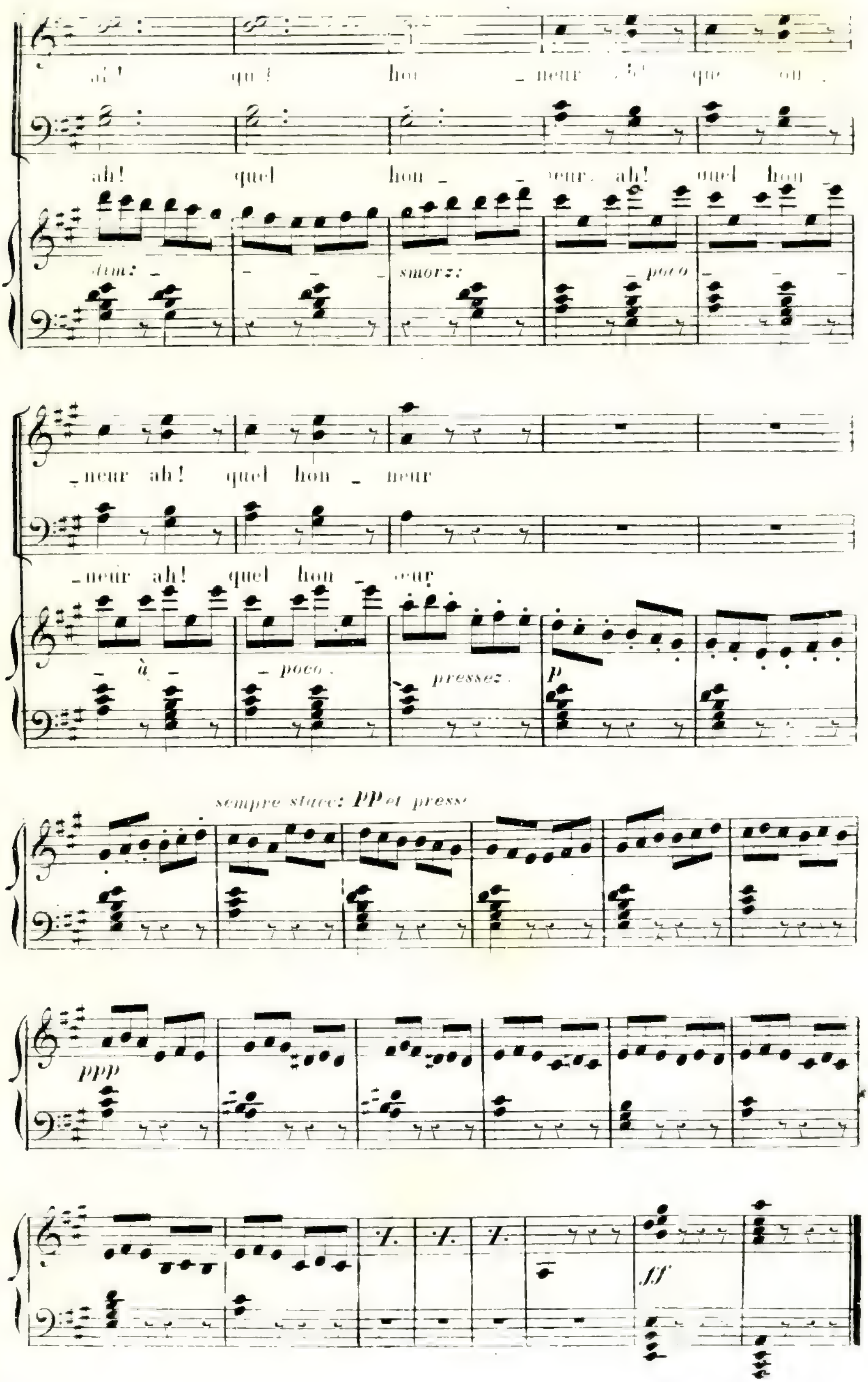

_lais de son al _ tes_se Courons la por_ter sans dé _ lais
_lais de son al _ tes_se Courons la por_ter sans dé _ lais
f
fz
mf All.º vivace.
dim.
ff
p
Al _ _ lons com _ pa _
p
Al _ _ lons com _ pa _
p
_gnons que l'on s'em _ pres _ se au _ jour _ _
_gnons que l'on s'em _ pres _ se au _ jour _ _


p
_d'hui re_dou_blons d'ar_deur Nous tra_vail_lons pour
p
_d'hui re_dou_blons d'ar _ deur Nous tra _ vail _ lons pour
Cresc:
son al _ tes _ se Nous tra_vail_lons pour Mon _ sei _
Cresc:
son al _ tes _ se Nous tra_vail_lons pour Mon _ sei _
cresc
f
_gneur Nous tra_vail_lons pour Son Al _ tes _ _
f
_gneur Nous tra_vail_lons pour Son Al _ tes _ _
f


ff
_ se Ah! uel hon _ neur!
ff
_ _ _ se Ah! quel hon _ neur!
ff
pp
Nous tra_vail_lons pour Son Al_
pp
Nous tra_vail_lons pour Son _Al_
f
f
_tes _ se Nous tra_vail_lons pour Mon_ sei _ gneur
_tes _ se Nous tra_vail_lons pour Mon _ sei _ gneur
f


Nous tra_vail_lons pour Son Al _ tes _ se Nous tra_vail_
Nous tra_vail_lons pour Son Al _ tes _ Nous tra_vail_
pp
f
f
_lons pour Mon _ sei _ gneur Ah! quel hon_neur!
ff
_lons pour Mon _ sei _ gneur Ah! quel hon_neur!
ff
Cresc:
ff
nous tra_vail_
ah! quel hon_neur nous tra _ vail _ lons pour
dim:
ah! quel hon _ neur nous tra _ vail _ lons pour
dim:
dim.
pp
dim.

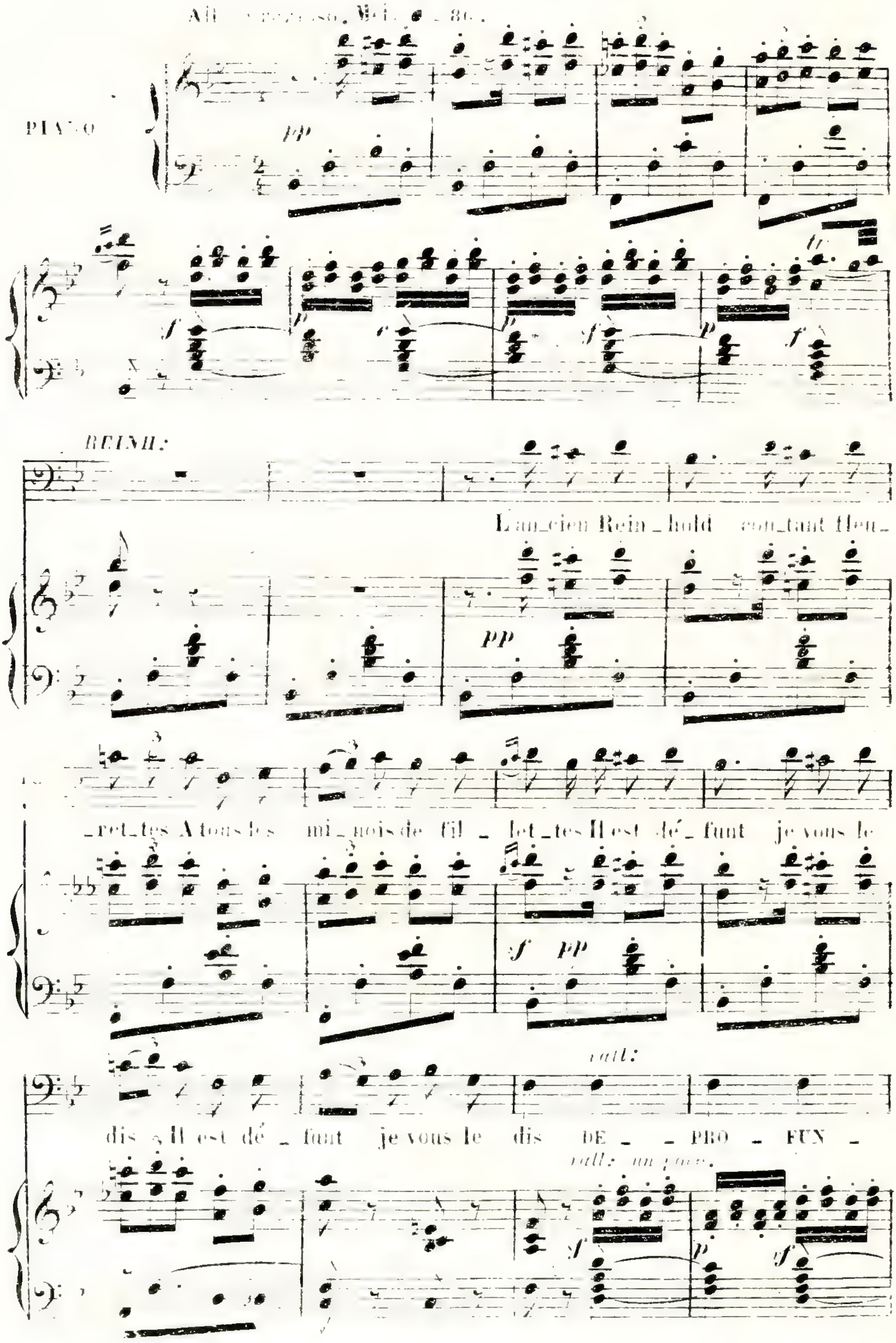

Mon _ sei _ gneur; Ah! quel hon_neur! Ah!
Mon _ sei _ gneur; Ah! quel hon_neur! Ah!
Nous tra_vail_lons
quel hon _ neur Nous tra _ vail _ lons pour Mon _ sei _
quel hon _ neur Nous tra _ vail _ lons pour Mon _ sei _
_gneur ah! quel hon _ _ neur
_gneur ah! quel hon _ _ neur

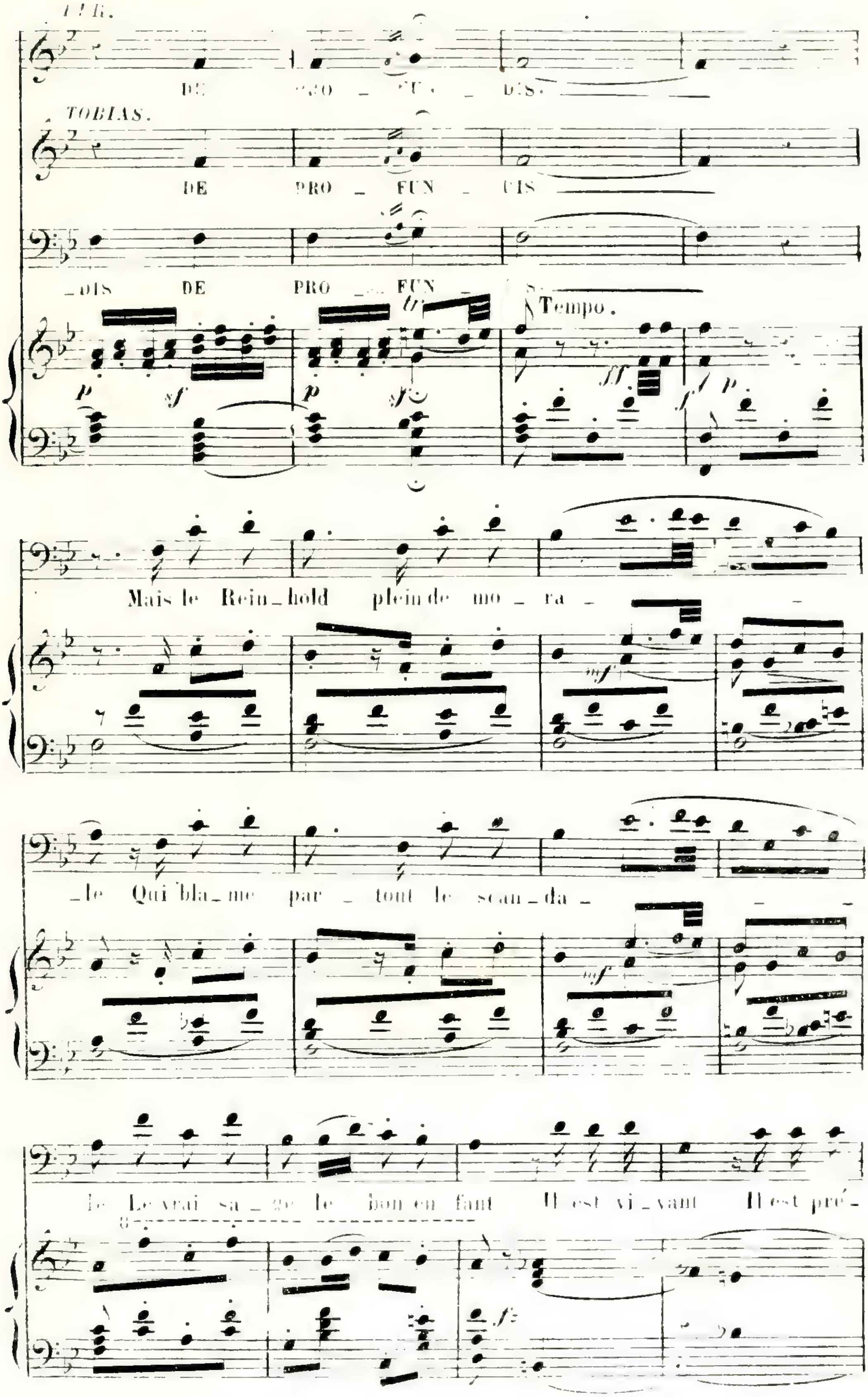


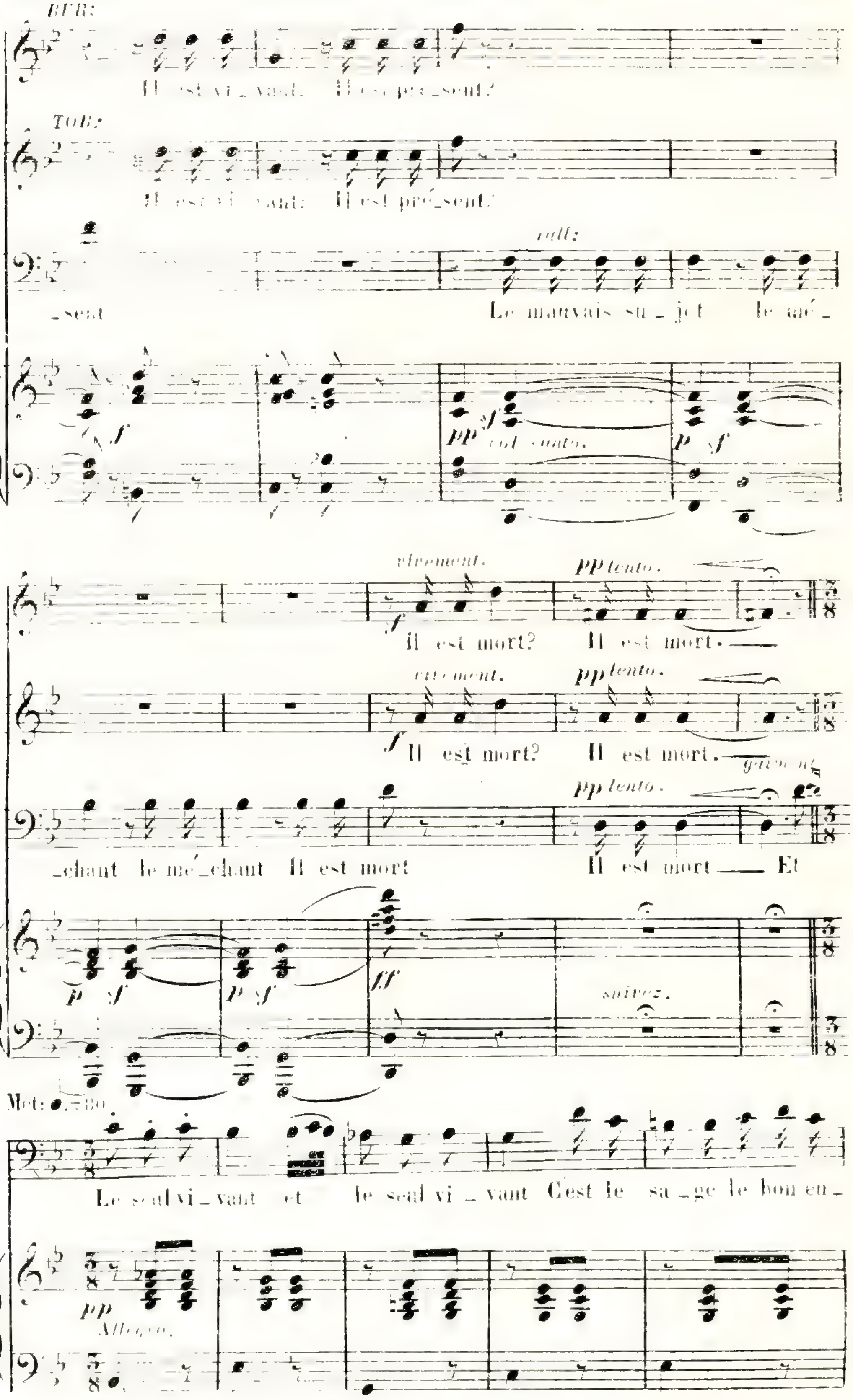
ah! quel hon _ _ neur. ah! quel hon _
_neur ah! quel hon _ neur
dim: smorz: poco à poco pressez
p
sempre stacc: PP et press
ppp
fff

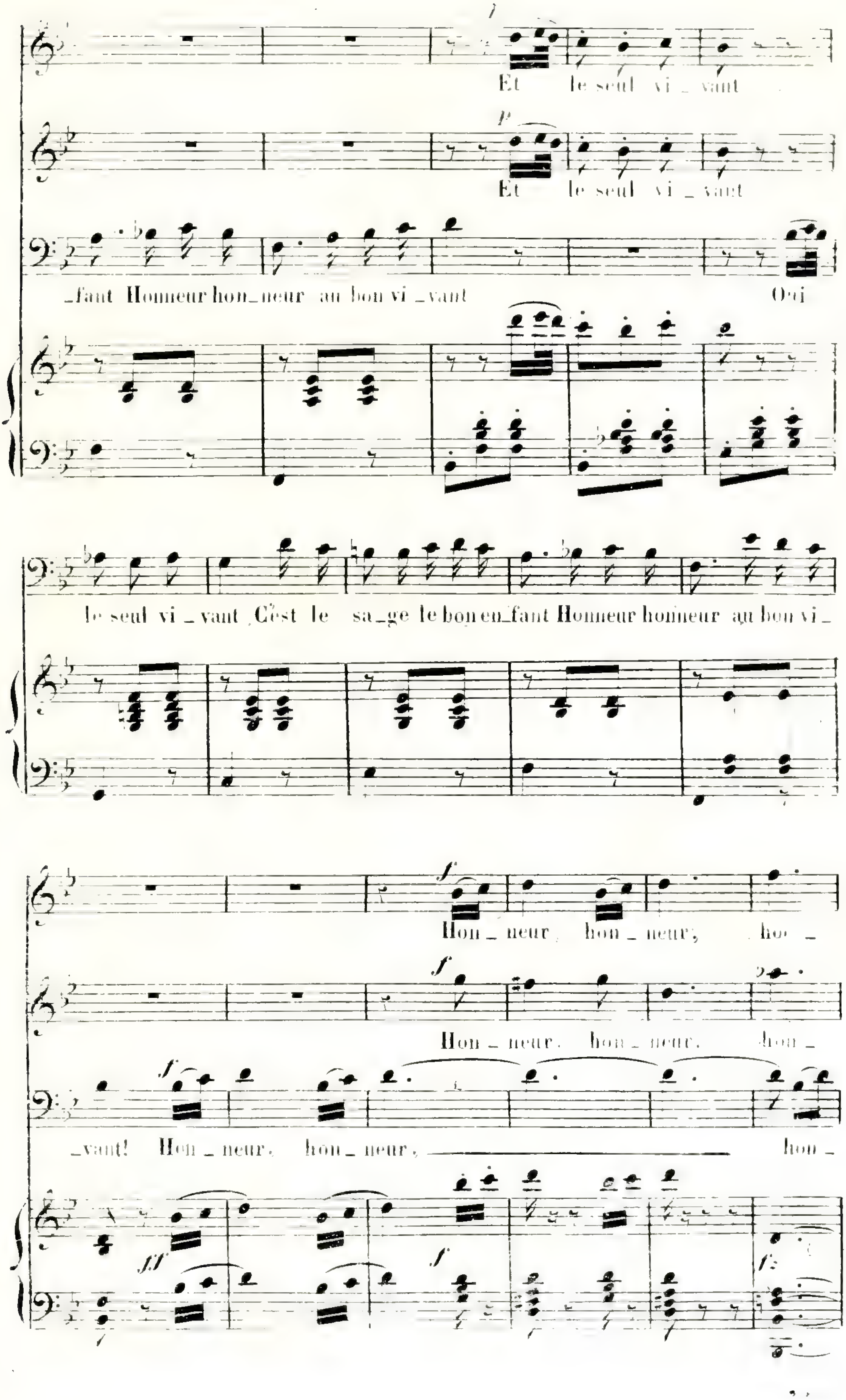
N° 7.

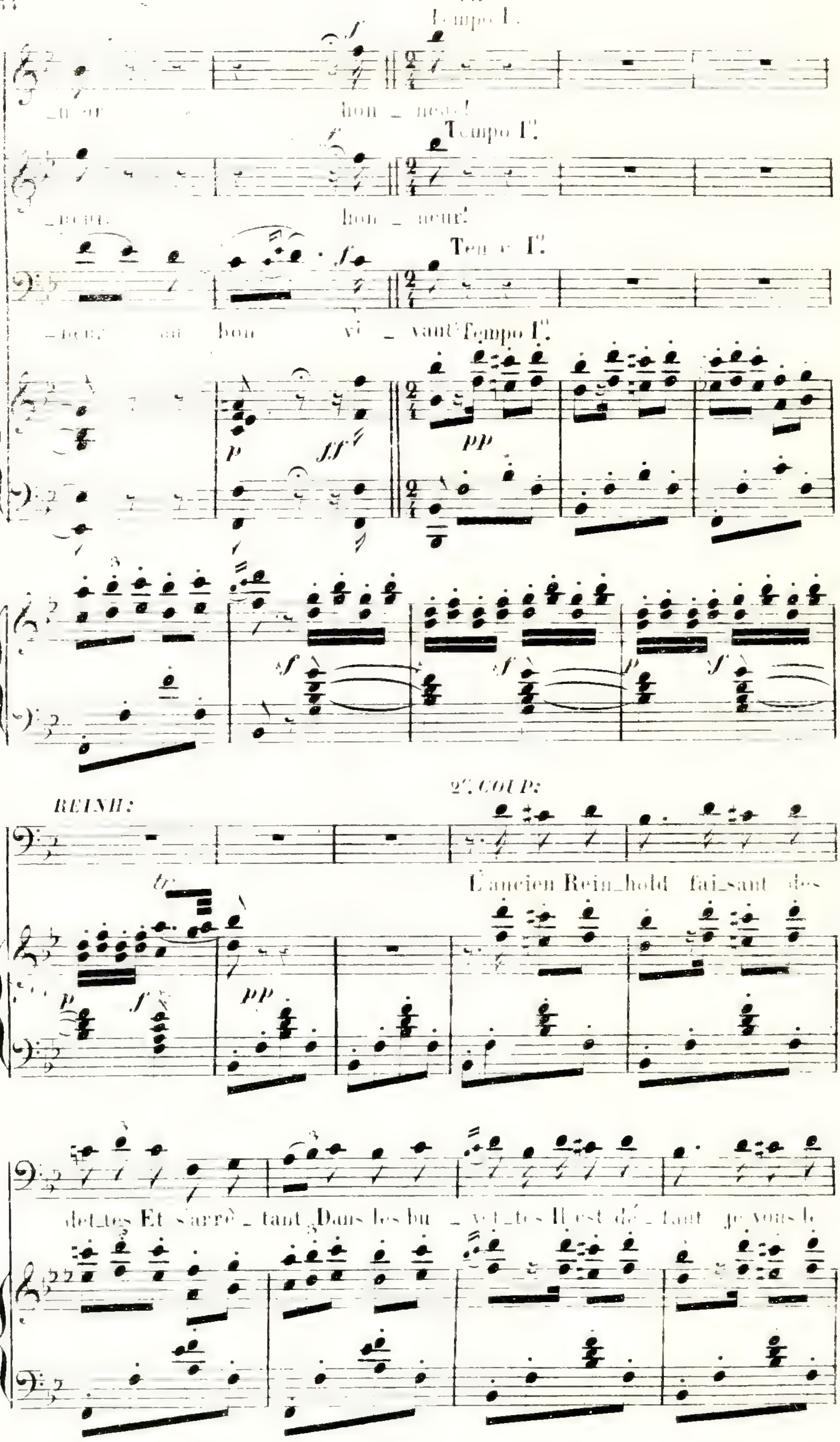
COUPLETS DU DE PROFUNDIS.

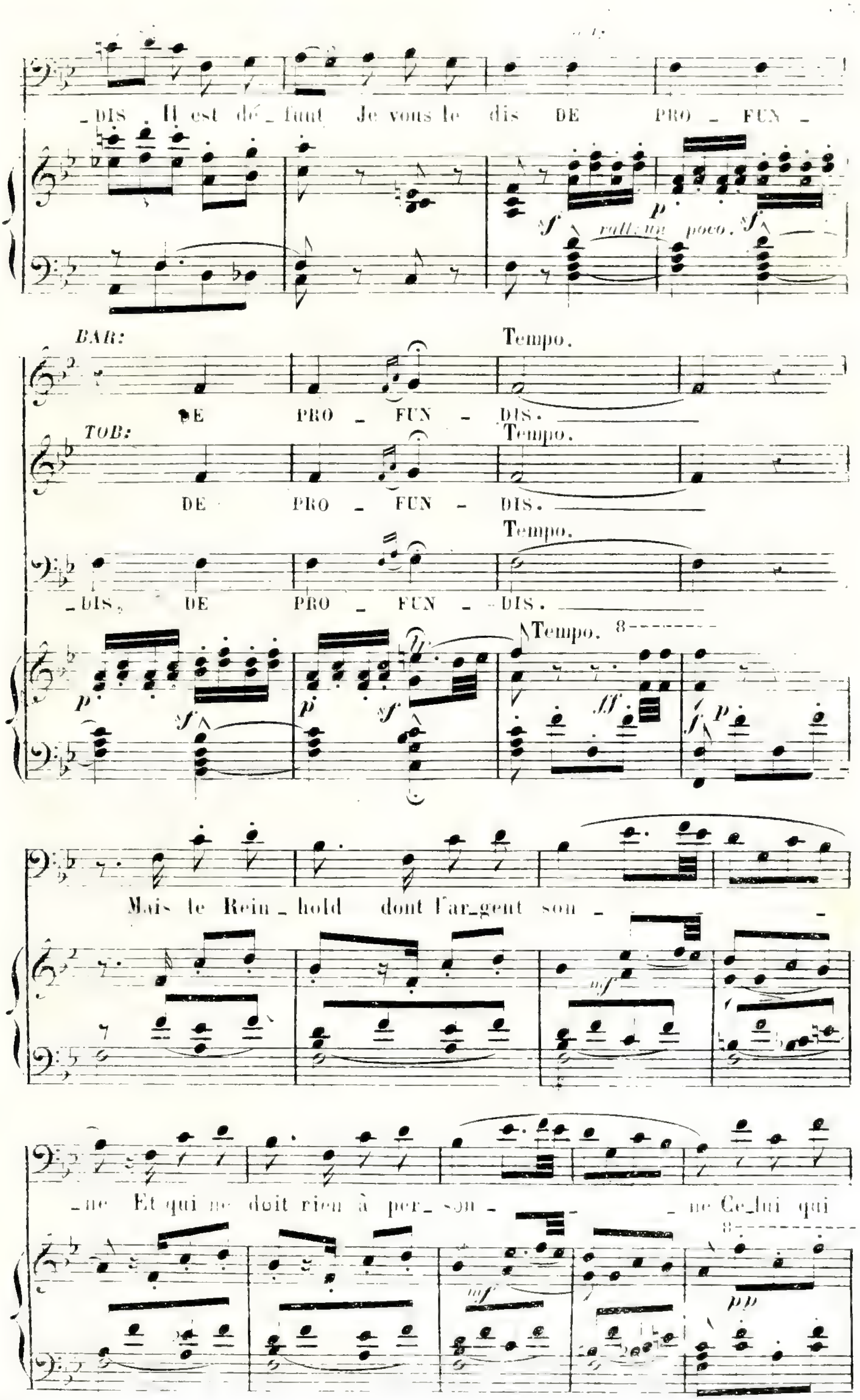


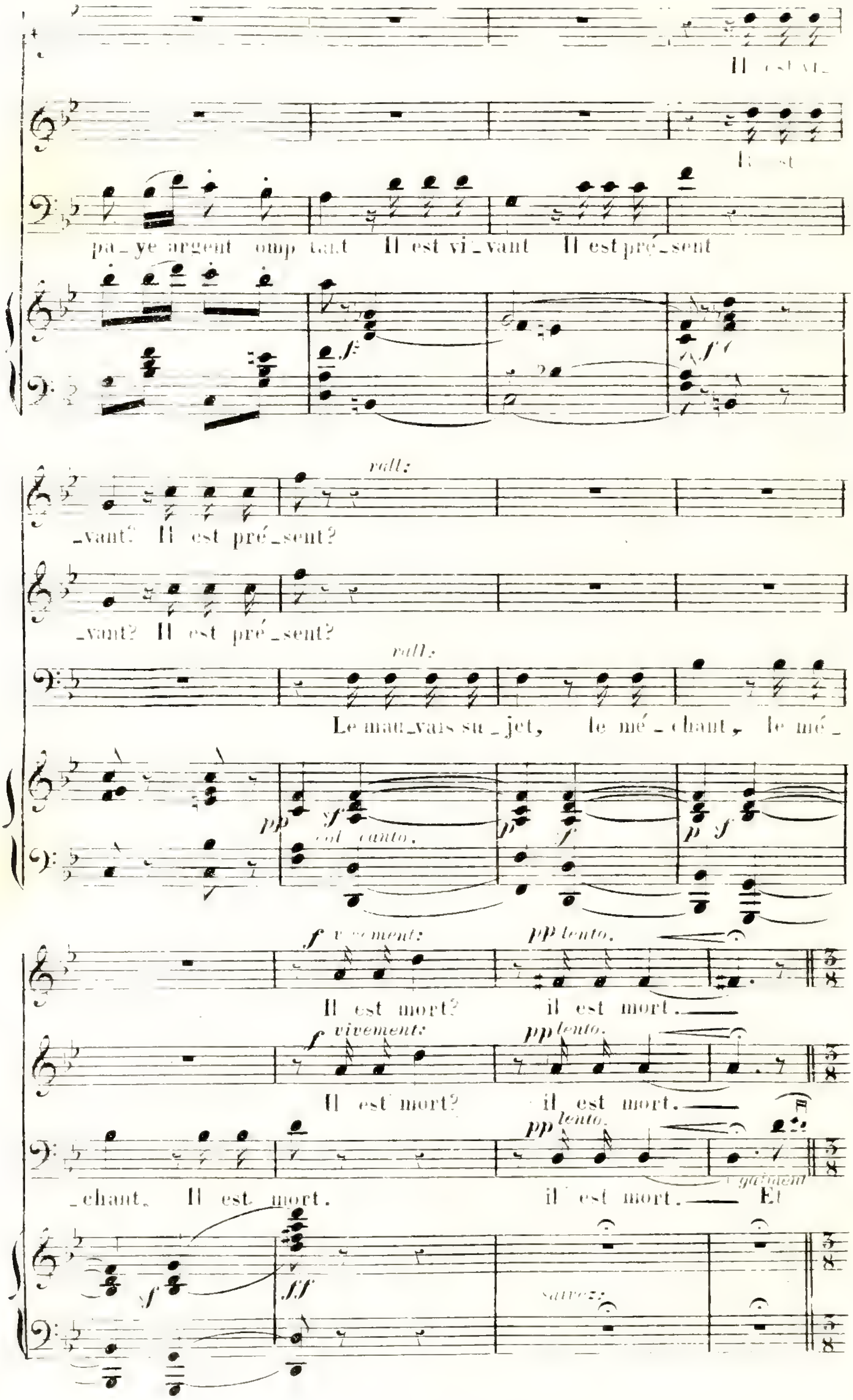

DE PRO _ FUN _ DIS
TOBIAS.
DE PRO _ FUN _ DIS
_DIS DE PRO _ FUN _ DIS
Tempo.
Mais le Rein_hold plein de mo_ra_
_le Qui bla_me par_tout le scan_da_
_le Le vrai sa_ge le bon en_fant Il est vi_vant Il est pré_

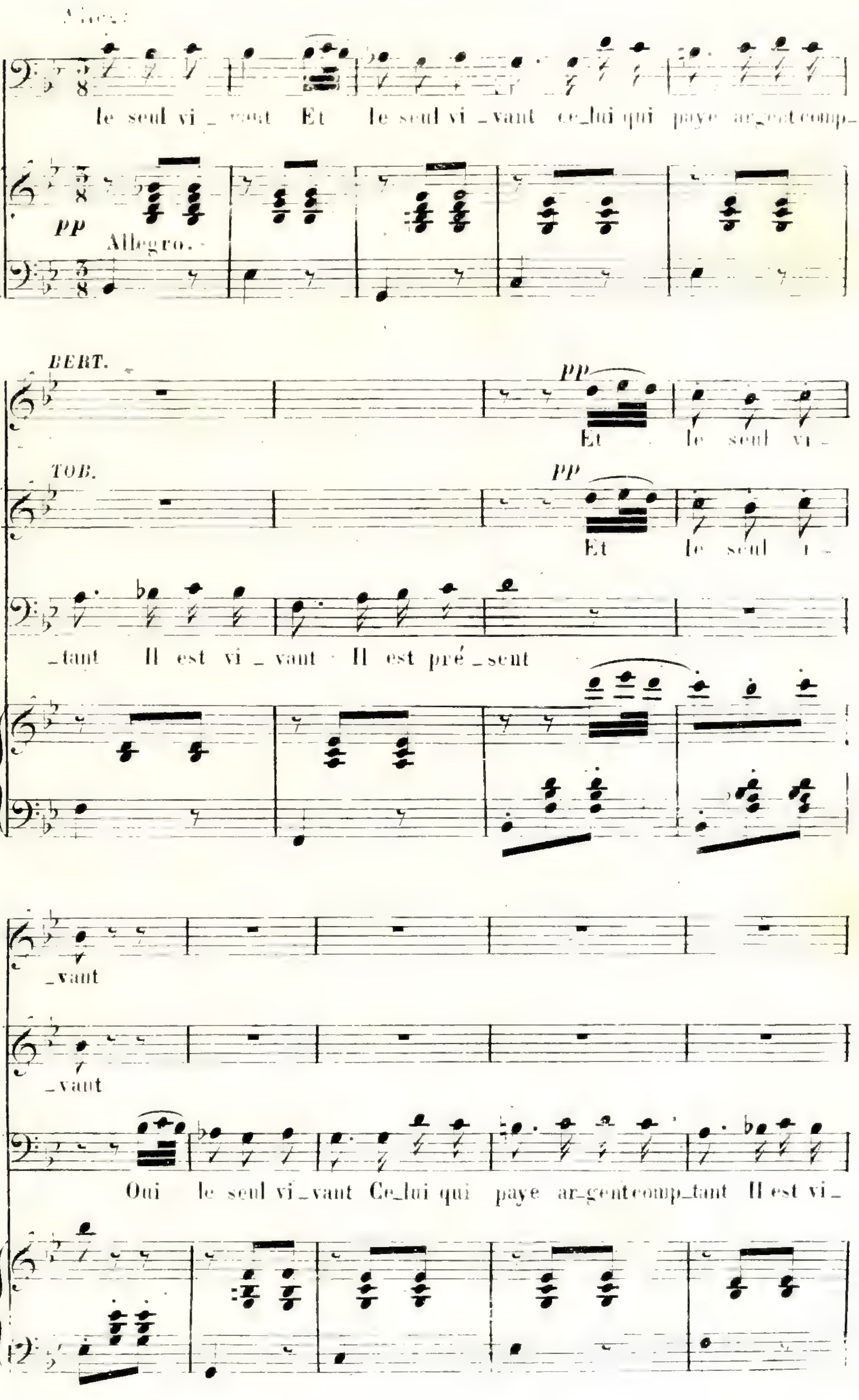

BUR:
Il est vi_vant! Il est pré_sent!
TOB:
Il est vi_vant! Il est pré_sent!
_sent
rall:
Le mauvais su_jet le mé_
col canto.
vivement.
pp lento.
Il est mort? Il est mort.
_chant le mé_chant Il est mort
Il est mort Et
suivez.
Le seul vi_vant et le seul vi_vant C'est le sa_ge le bon en_
Allegro.

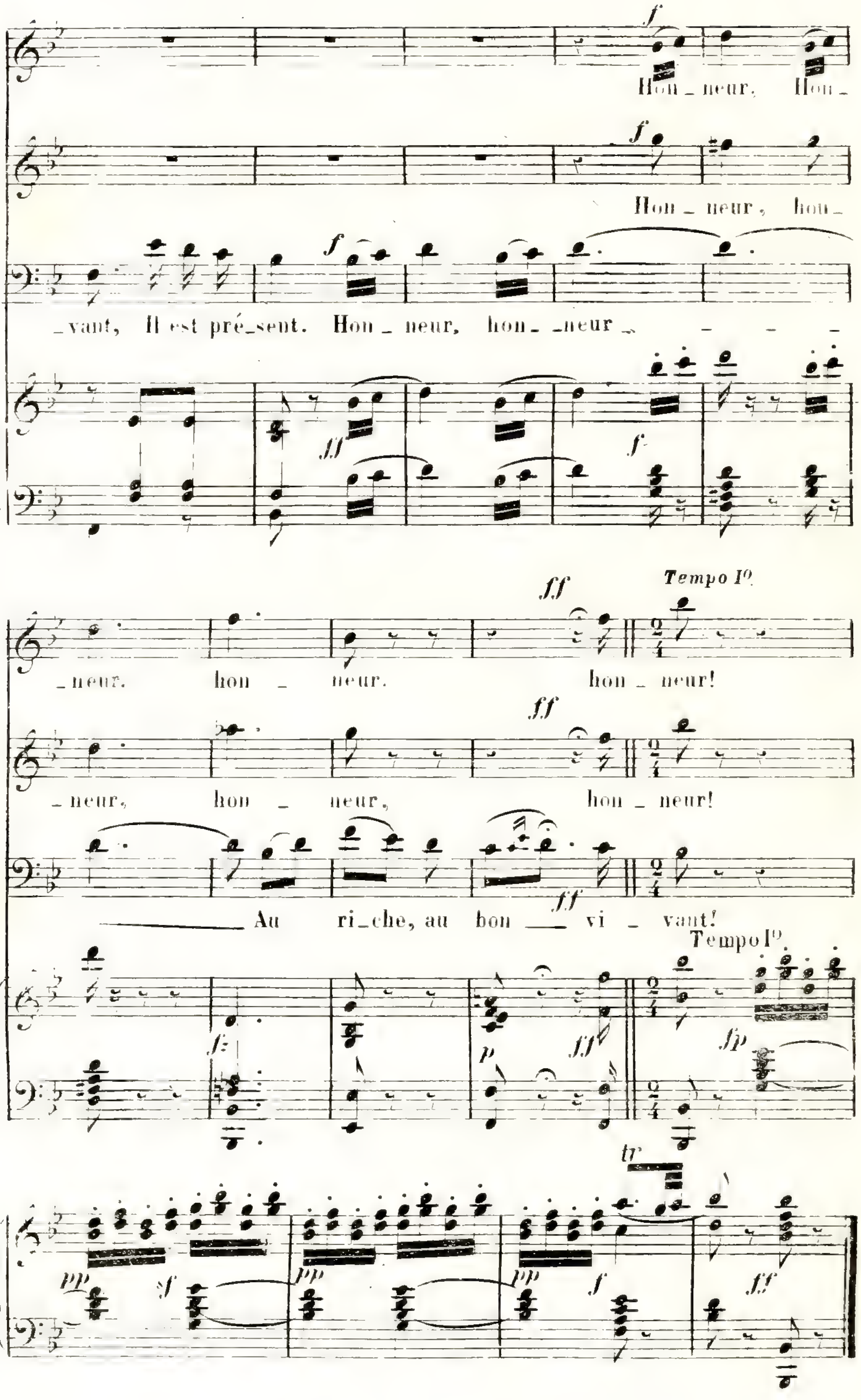

Et le seul vi _ vant
Et le seul vi _ vant
_fant Honneur hon_neur au bon vi _ vant Oui
le seul vi _ vant C'est le sa_ge le bon en_fant Honneur honneur au bon vi_
Hon _ neur, hon _ neur, hon _
Hon _ neur, hon _ neur, hon _
_vant! Hon _ neur, hon _ neur, hon _


Tempo Iº.
hon _ neur!
Tempo Iº.
hon _ neur!
Tempo Iº.
bon vi _ vant! Tempo Iº.
REINH:
2º COUP:
L'ancien Rein_hold fai_sant des
det_tes Et s'arrê _ tant Dans les bu _ vet_tes Il est dé _ tant je vous le


_DIS . Il est dé_funt Je vous le dis DE PRO _ FUN _
f rall: un poco. f
BAR:
Tempo.
DE PRO _ FUN _ DIS.
TOB:
Tempo.
DE PRO _ FUN _ DIS.
Tempo.
_DIS, DE PRO _ FUN _ DIS.
Tempo.
p f p f ff f p
Mais le Rein_hold dont l'ar_gent son _ _
mf
_ne Et qui ne doit rien à per_son _ _ ne Ce_lui qui
mf pp

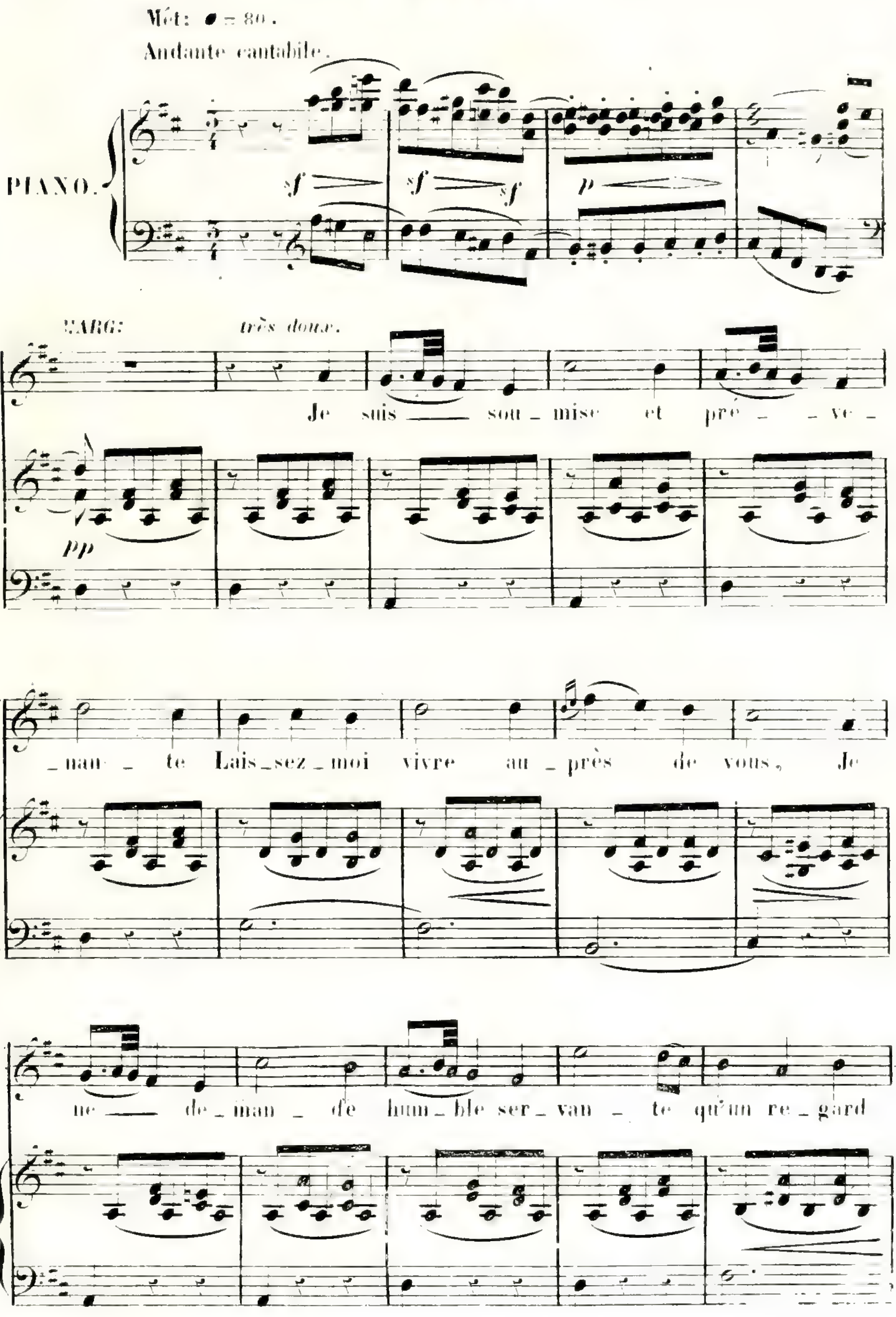

pa_ye argent
Il est vi_vant Il est pré_sent
rall:
_vant? Il est pré_sent?
_vant? Il est pré_sent?
rall:
Le mau_vais su_jet, le mé_chant, le mé_
pp f col canto.
f vivement:
pp lento.
Il est mort? il est mort.
f vivement:
pp lento.
Il est mort? il est mort.
pp lento.
_chant. Il est mort. il est mort. Et
ff

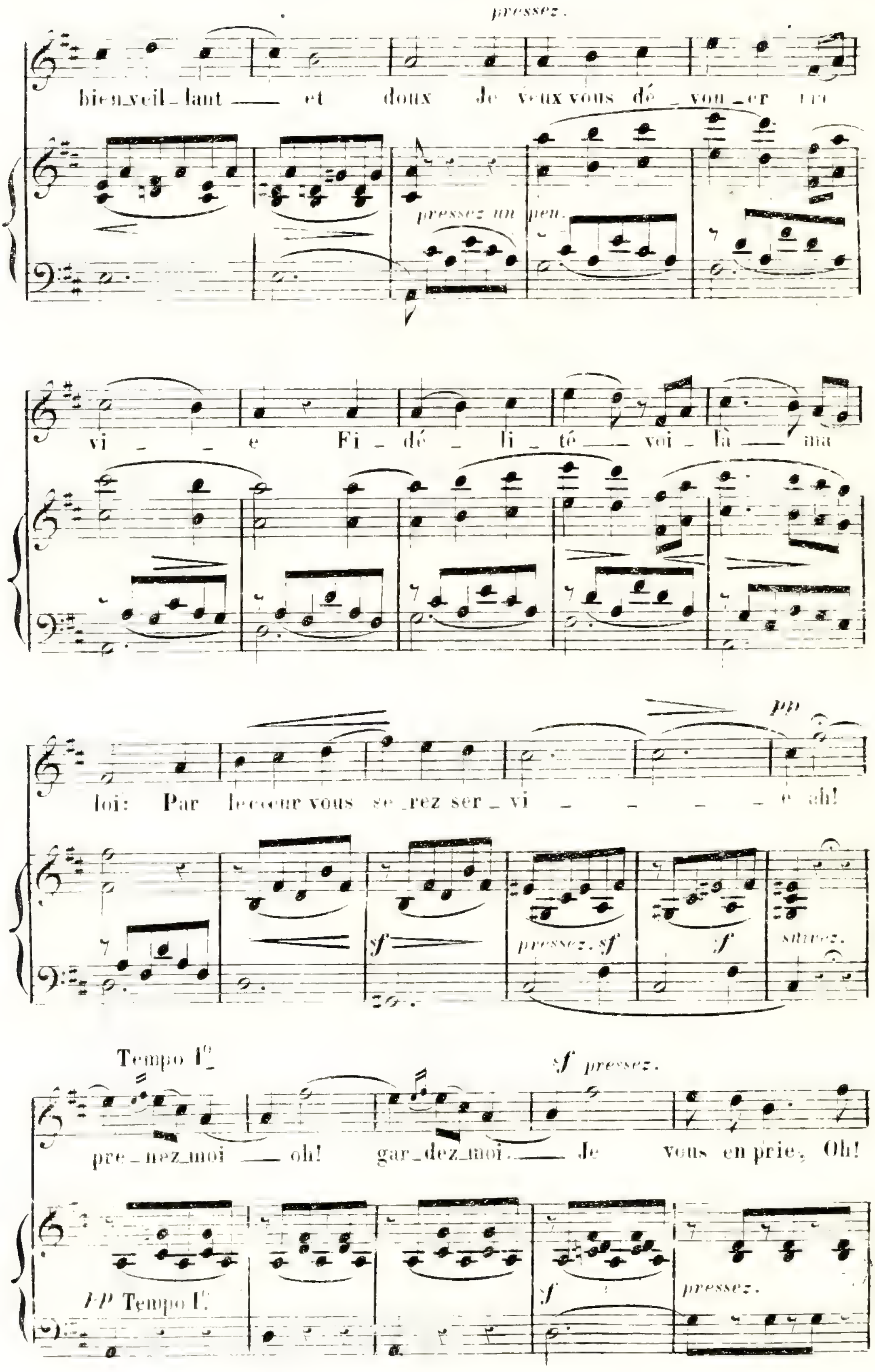

le seul vi _ vant Et le seul vi _ vant ce_lui qui paye argent comp_
PP
Allegro.
BERT.
PP
Et le seul vi_
TOB.
PP
Et le seul
_tant Il est vi _ vant Il est pré _ sent
_vant
_vant
Oui le seul vi_vant Ce_lui qui paye argent comp_tant Il est vi_

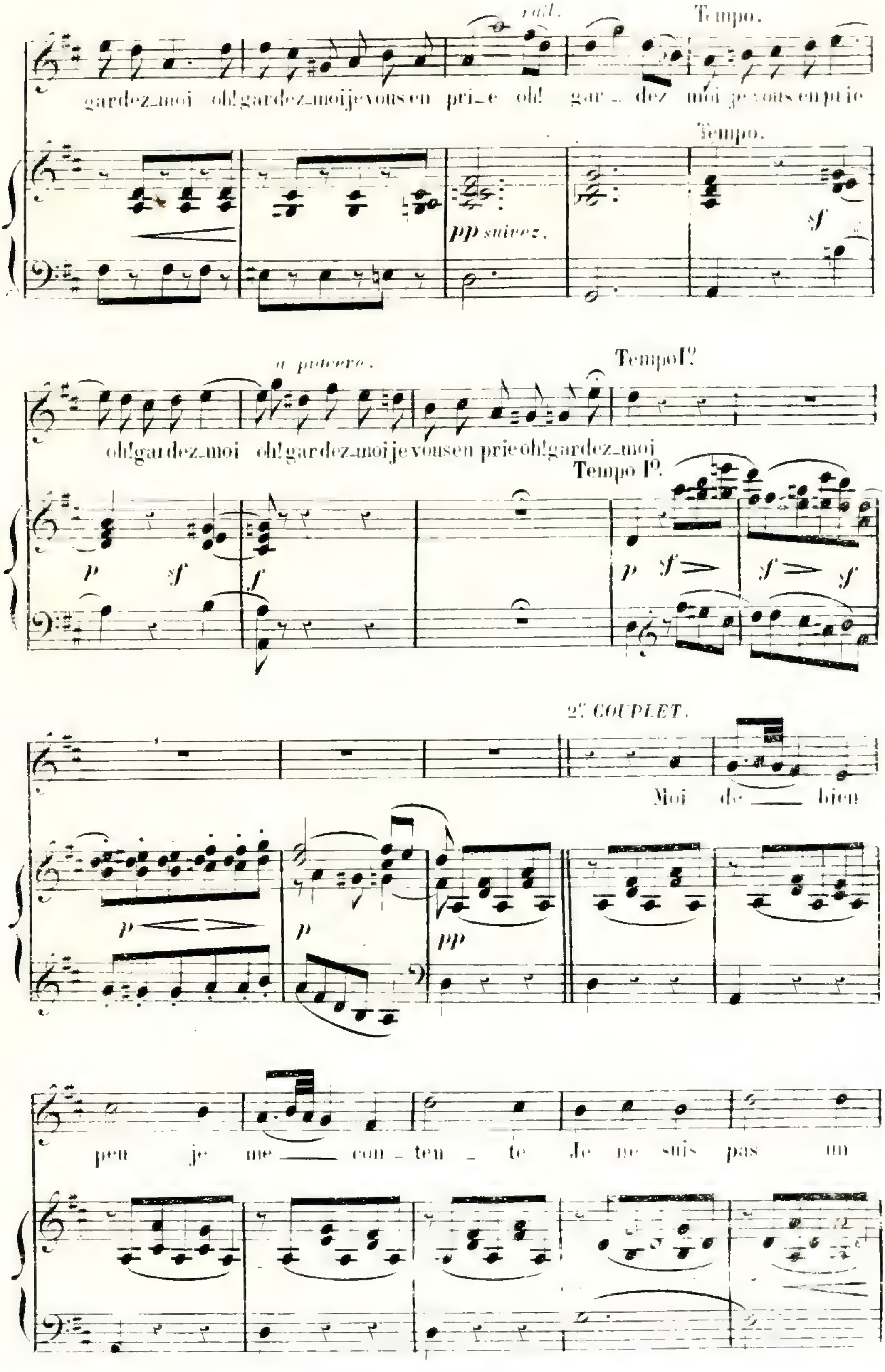

f
Hon_neur, Hon_
f
Hon_neur, hon_
f
_vant, Il est pré_sent. Hon_neur, hon_ _neur_
ff
f
ff
Tempo I°.
neur, hon neur, hon_neur!
ff
neur, hon neur, hon_neur!
Au ri_che, au bon_ vi_ vant!
ff
Tempo I°.
f
p
ff
fp
tr
pp
f
pp
pp
f
ff

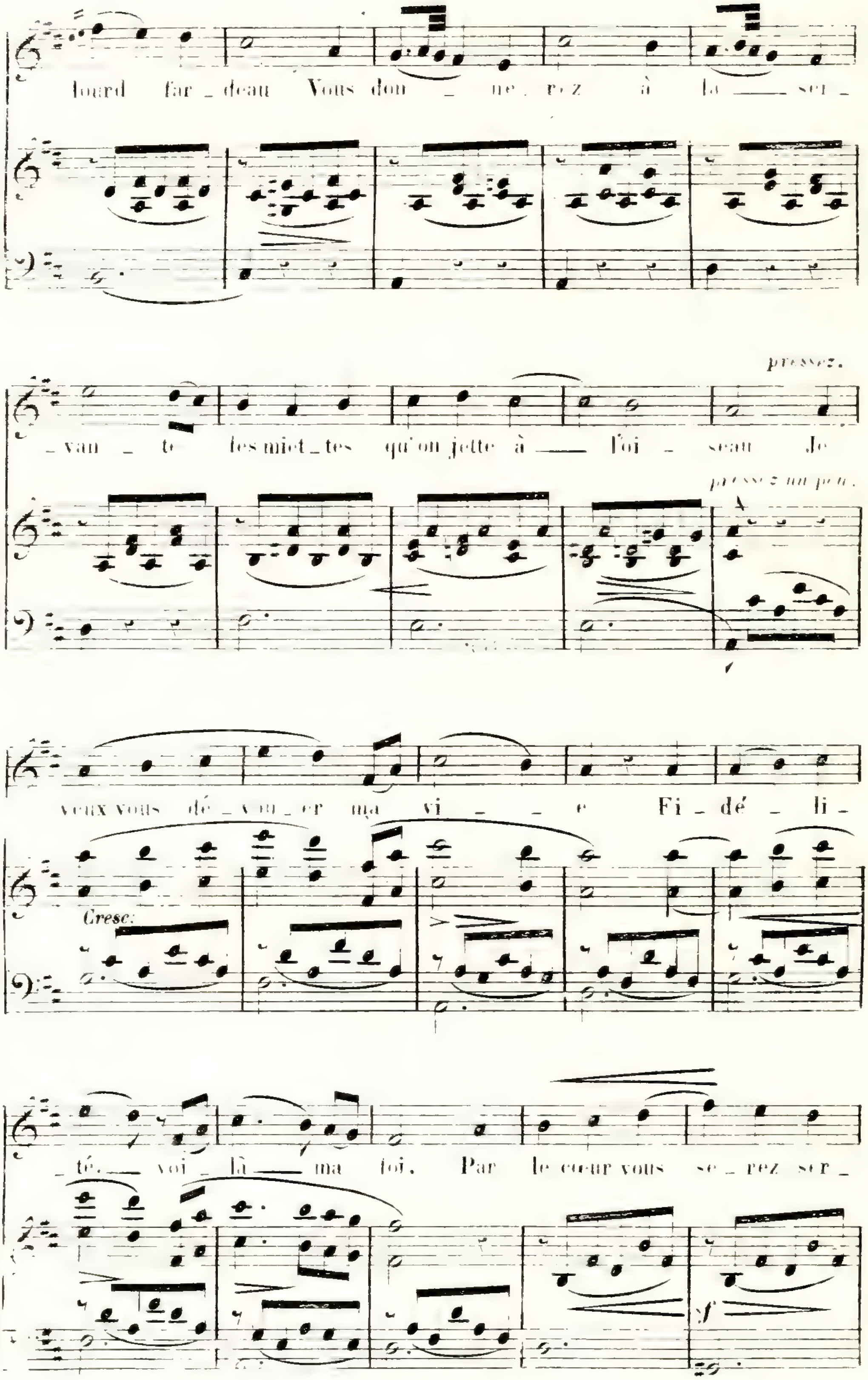
N° 2.

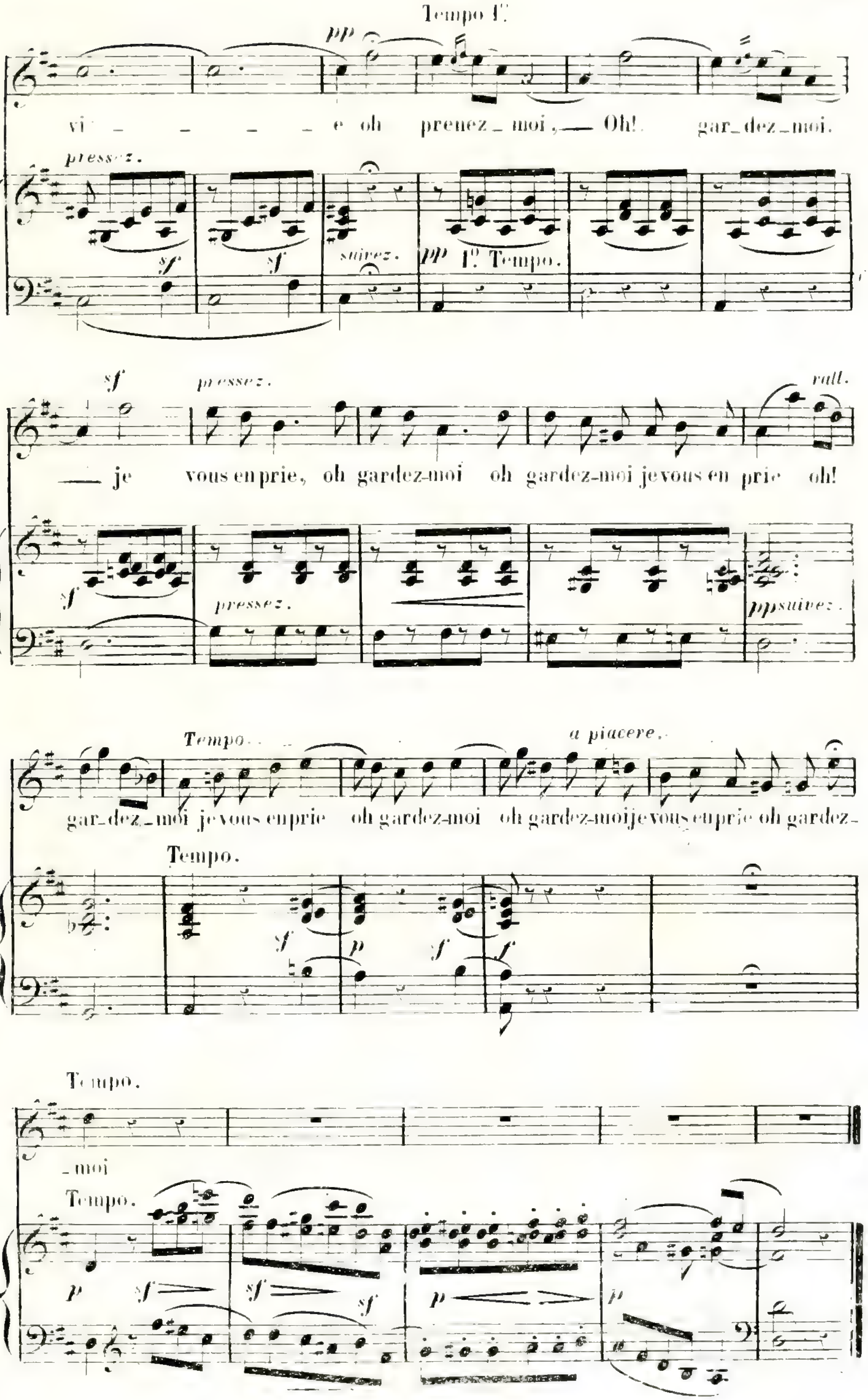
ROMANCE.


Mét: ♩ = 80.
Andante cantabile.
PIANO.
sf
sf
sf
p
MARG:
très doux.
Je suis — sou_mise et pré_ve_nan_te Lais_sez_moi vivre au_près de vous, Je
ne — de_man_de hum_ble ser_van_te qu'un re_gard
pp

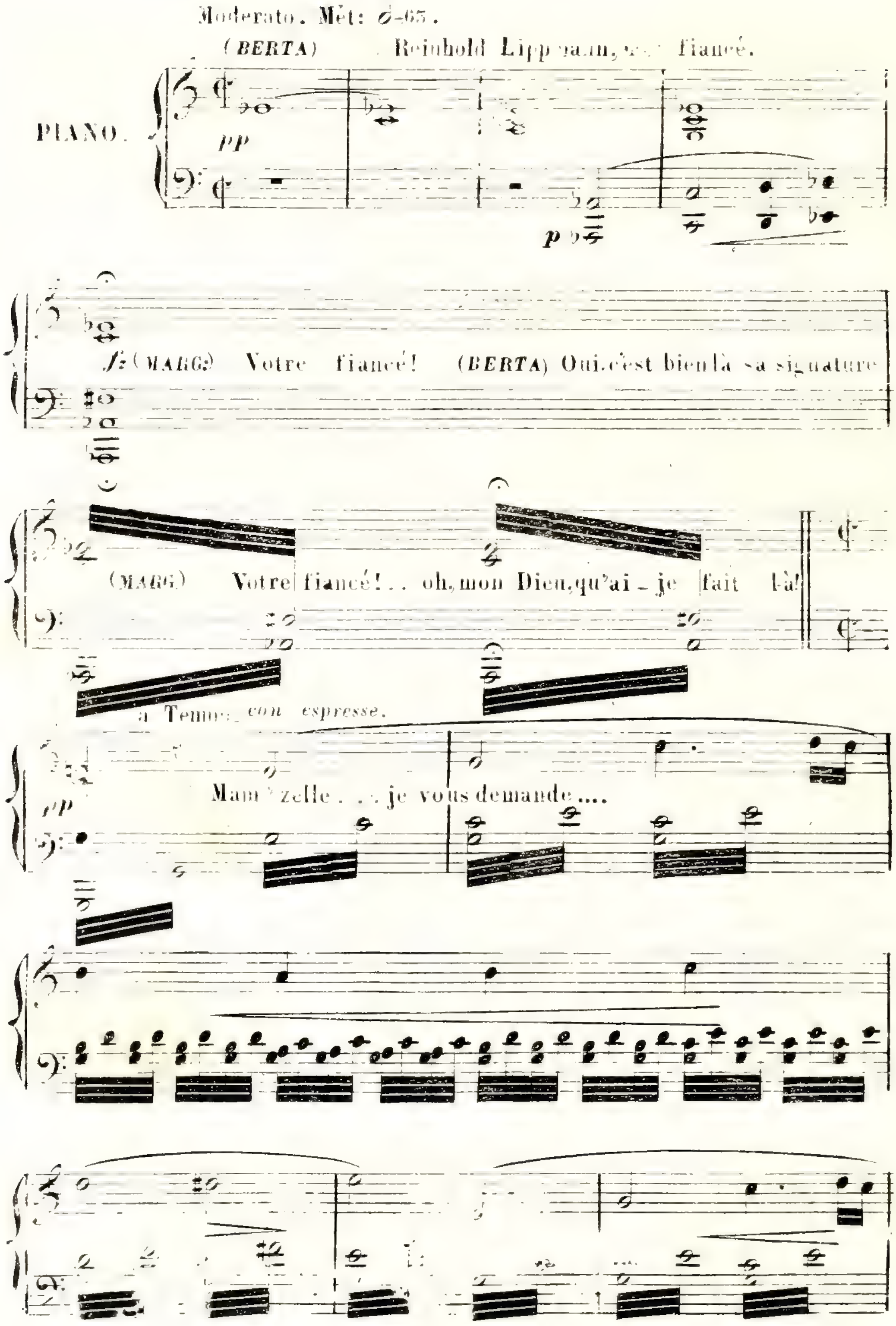

pressez.
bien veil _ lant ___ et doux je veux vous dé _ vou _ er ma
pressez un peu.
vi _ _ e Fi _ dé _ li _ té ___ voi _ là ___ ma
pp
loi: Par le cœur vous se _ rez ser _ vi _ _ _ _ _ e ah!
pressez. sf
f
suivez.
Tempo I°
sf pressez.
pre _ nez moi ___ oh! gar _ dez moi. ___ Je vous en prie, Oh!
PP Tempo I°
f
pressez.

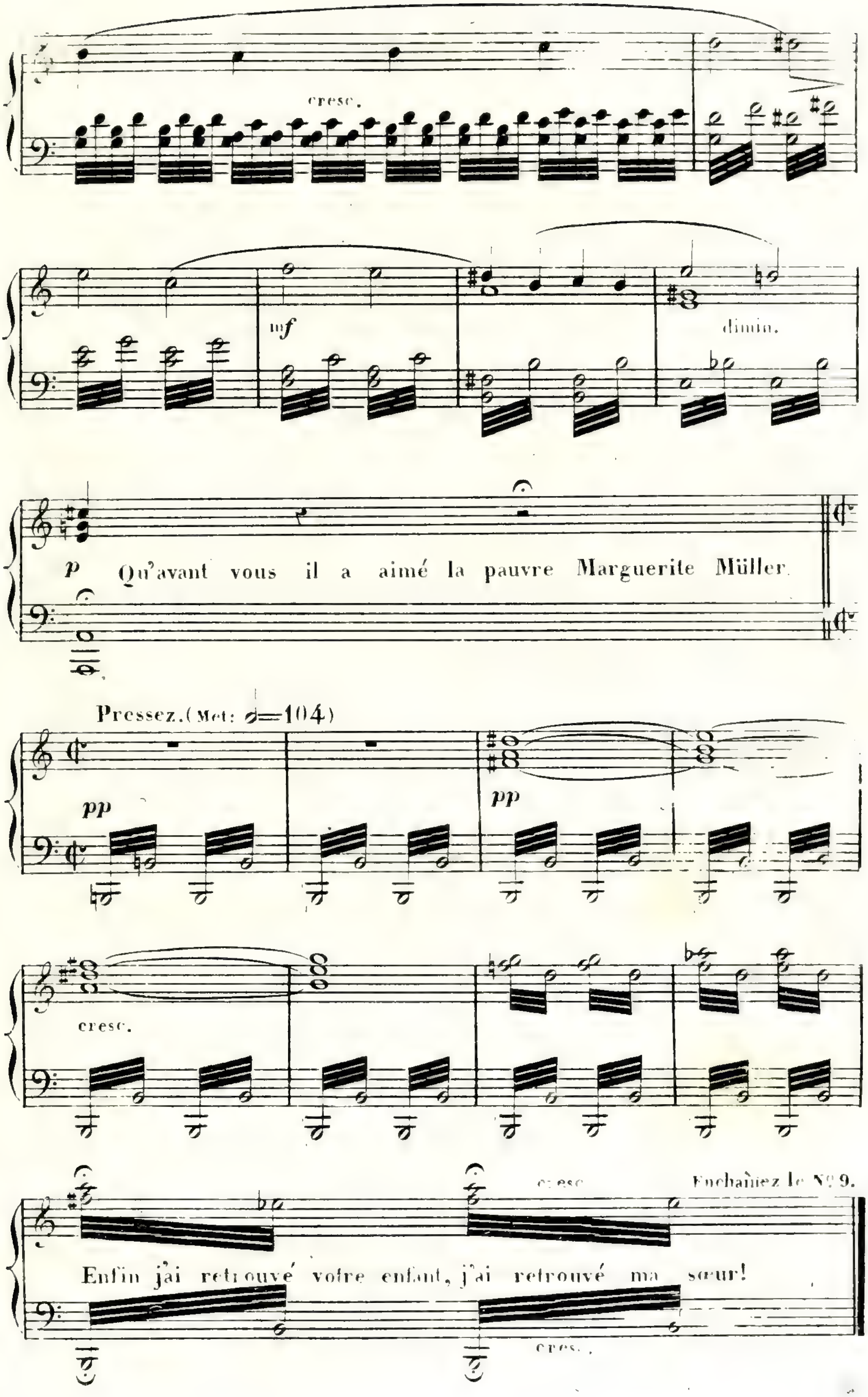

rall.
Tempo.
gardez_moi oh! gardez_moi je vous en pri_e oh! gar_dez moi je vous en prie
Tempo.
pp suivez.
a piacere.
Tempo Iº
oh! gardez_moi oh! gardez_moi je vous en prie oh! gardez_moi
Tempo Iº
2e COUPLET.
Moi de bien
peu je me con_ten_te Je ne suis pas un


lourd far _ deau Vous don _ ne _ rez à la ___ ser _
pressez.
_ van _ te les miet _ tes qu'on jette à ___ l'oi _ seau Je
pressez un peu.
veux vous dé _ vou _ er ma vi _ _ e Fi _ dé _ li _
Cresc:
_ té. ___ voi _ là ___ ma foi. Par le cœur vous se _ rez ser _
f


Tempo 1º.
pp
vi _ _ _ _ e oh prenez _ moi, _ Oh! gar_dez_moi.
pressez.
sf
suivez.
pp 1º. Tempo.
sf
pressez.
rall.
_ je vous en prie, oh gardez-moi oh gardez-moi je vous en prie oh!
pressez.
pp suivez.
Tempo.
a piacere.
gar_dez_moi je vous en prie oh gardez-moi oh gardez-moi je vous en prie oh gardez-
Tempo.
sf
p
Tempo.
_moi
Tempo.
p
sf
p

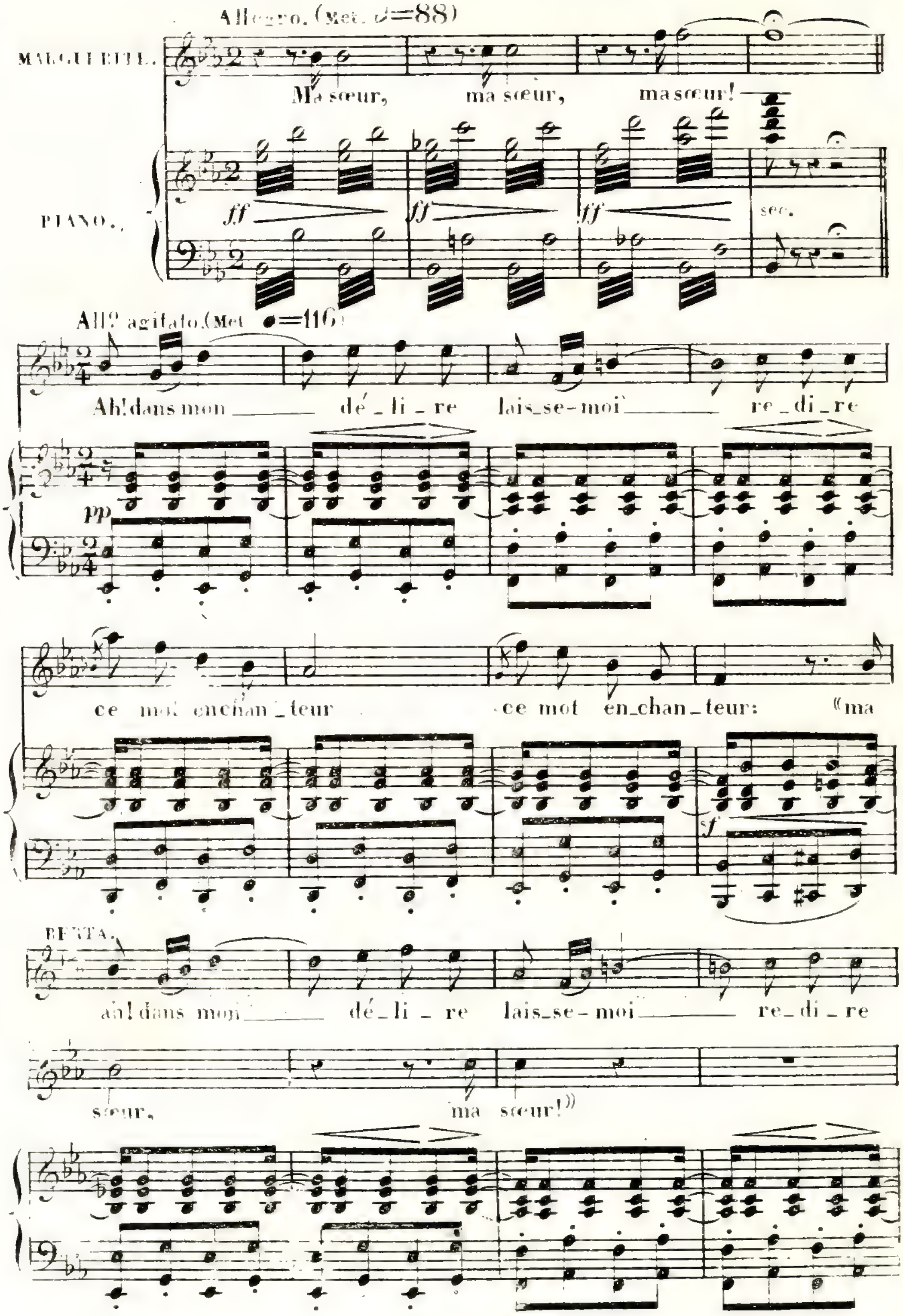
MELODRAME.

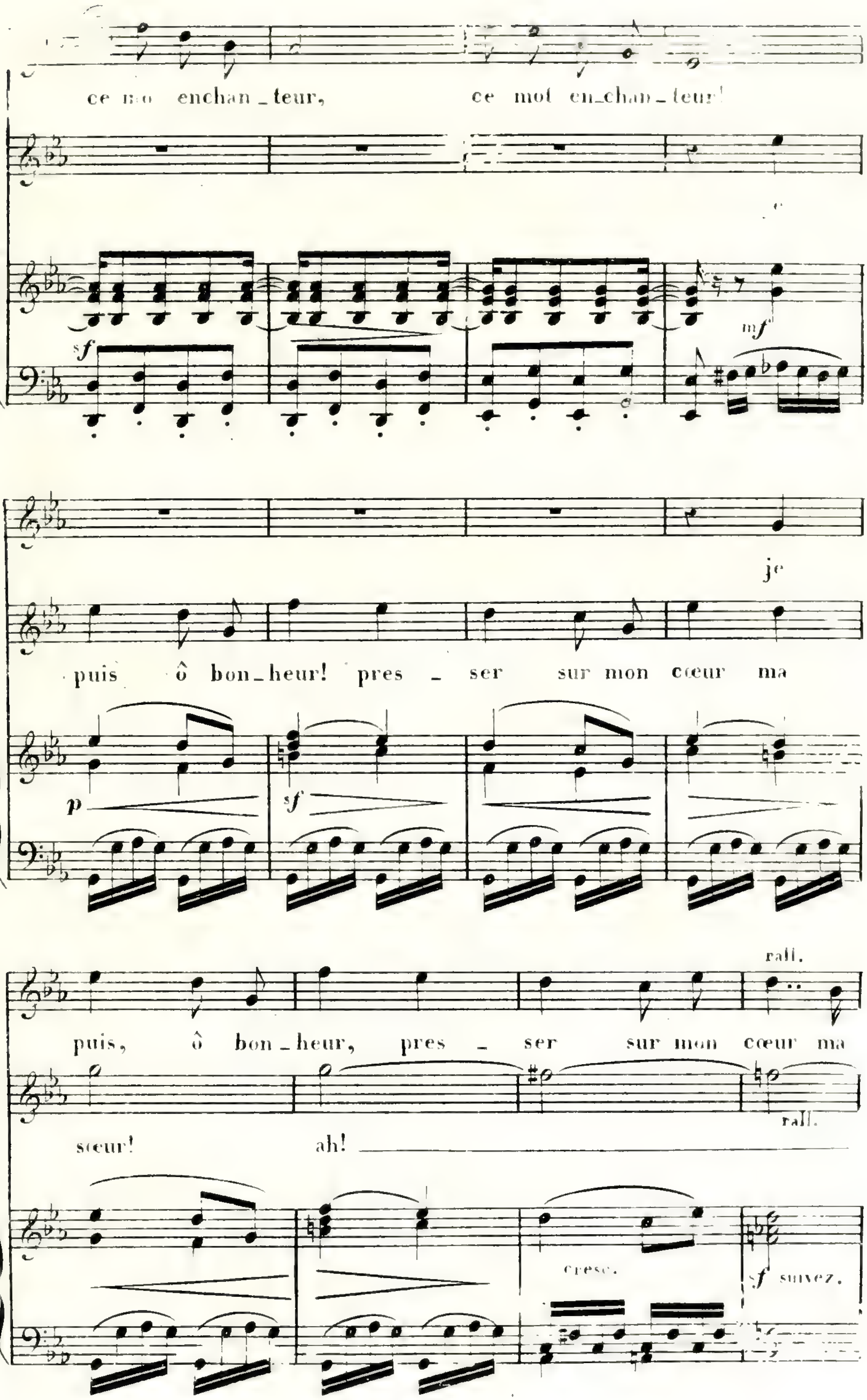

Moderato. Mét: 𝅗𝅥=65.
(BERTA) Reinhold Lippmann, son fiancé.
PIANO.
pp
p
fz (MARG:) Votre fiancé! (BERTA) Oui, c'est bien là sa signature
(MARG.) Votre fiancé!.. oh, mon Dieu, qu'ai-je fait là!
a Tempo, con espresse.
Mam'zelle.... je vous demande....
pp

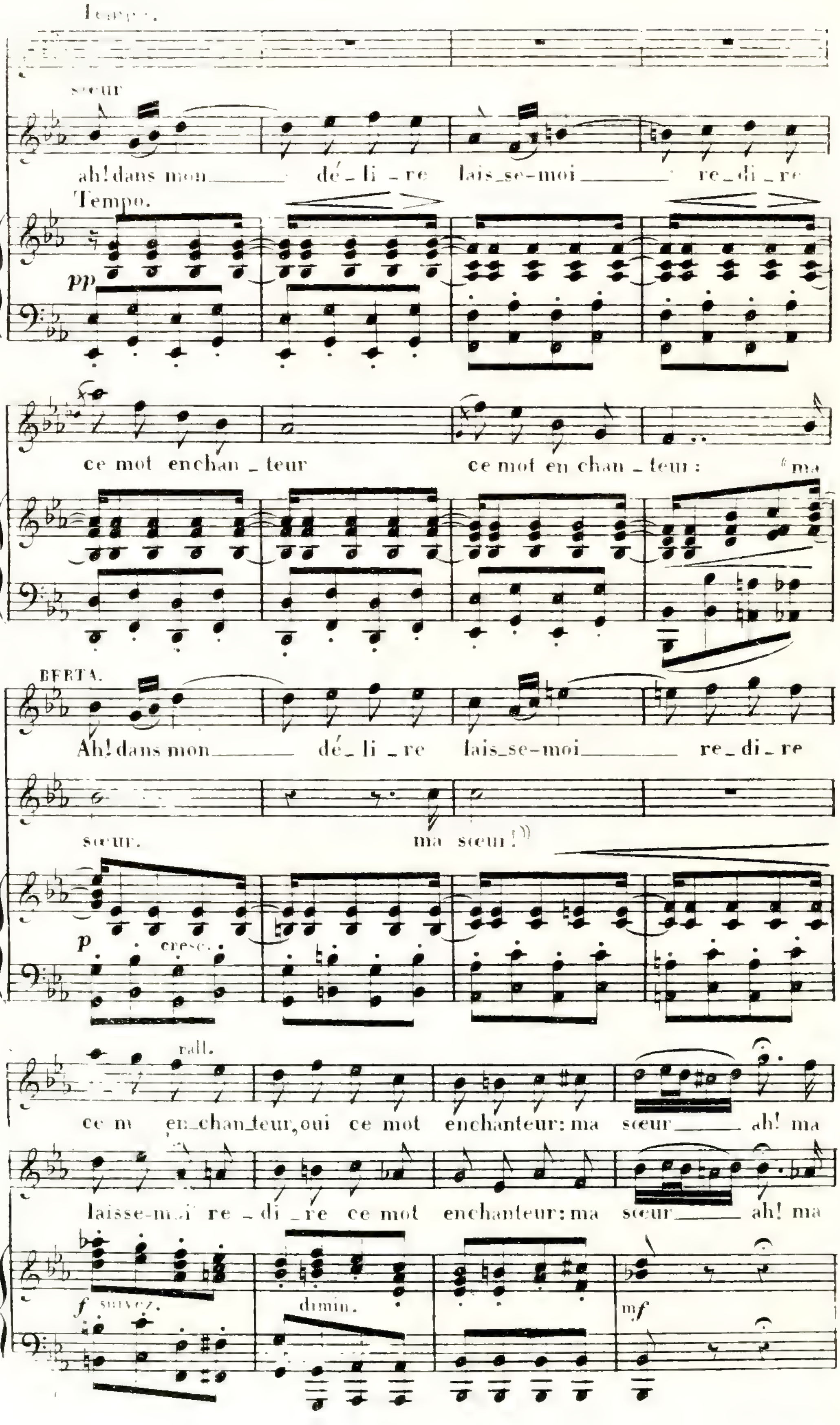

cresc.
mf
dimin.
p
Qu'avant vous il a aimé la pauvre Marguerite Müller.
Pressez. (Met: 𝅗𝅥=104)
pp
pp
cresc.
cresc.
Enchaînez le N° 9.
Enfin j'ai retrouvé votre enfant, j'ai retrouvé ma sœur!
cres.

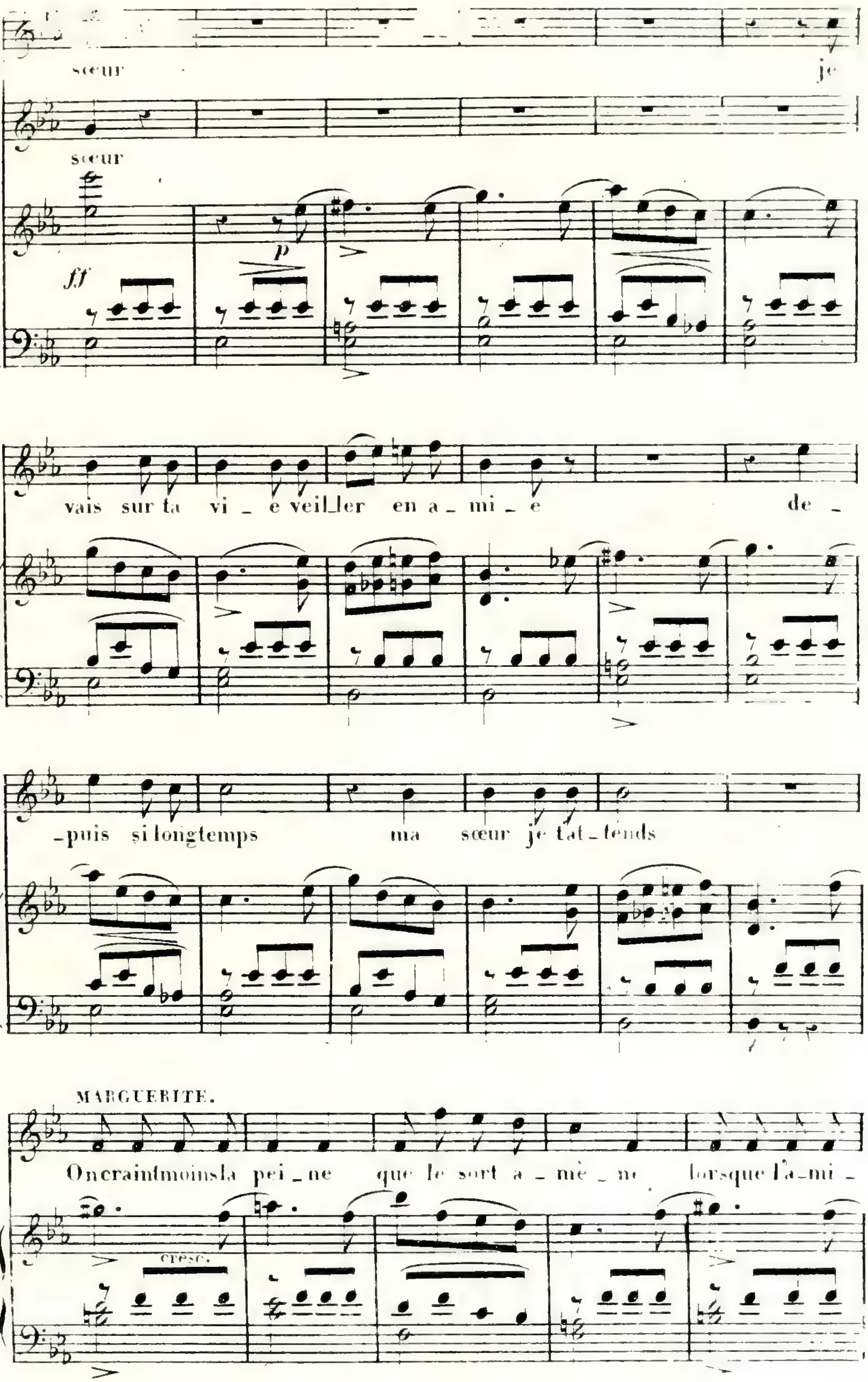
N° 9.

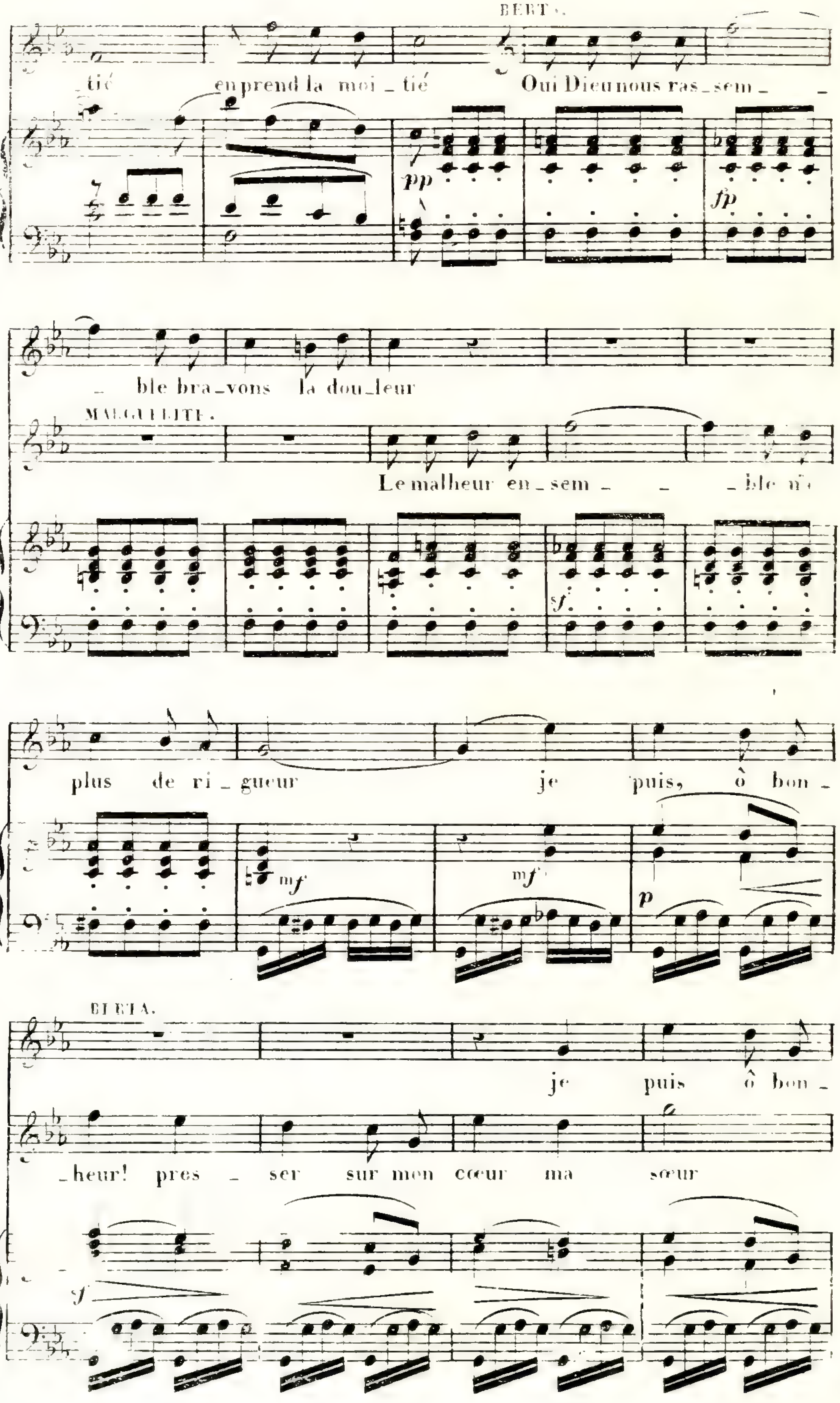
DUO.

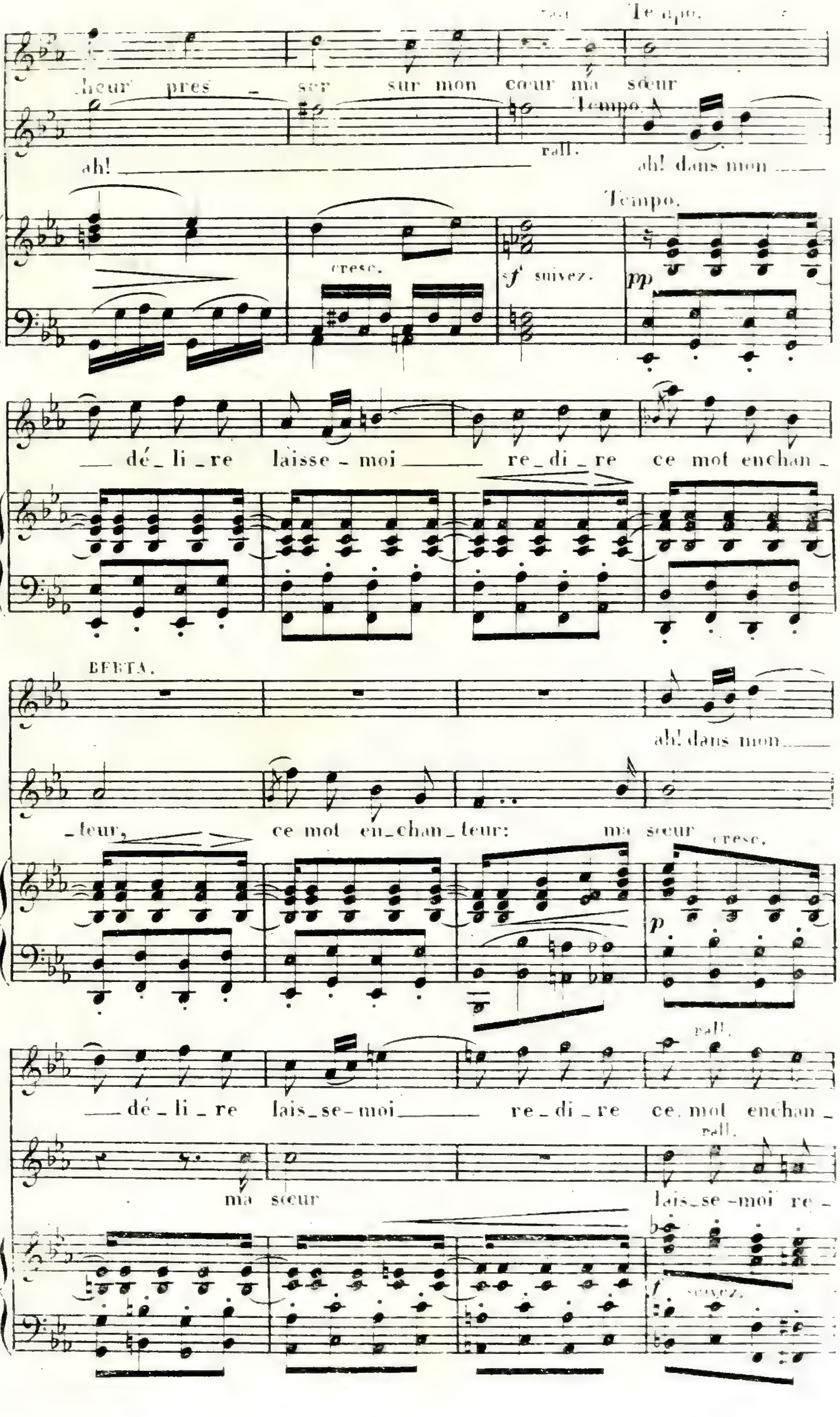

Allegro. (Met. 𝅗𝅥=88)
MARGUERITE.
Ma sœur, ma sœur, ma sœur!
PIANO.
ff
ff
ff
sec.
All° agitato. (Met. ♩=116)
Ah! dans mon délire laisse-moi redire
pp
ce mot enchanteur ce mot enchanteur: «ma
f
BERTA.
ah! dans mon délire laisse-moi redire
sœur, ma sœur!»

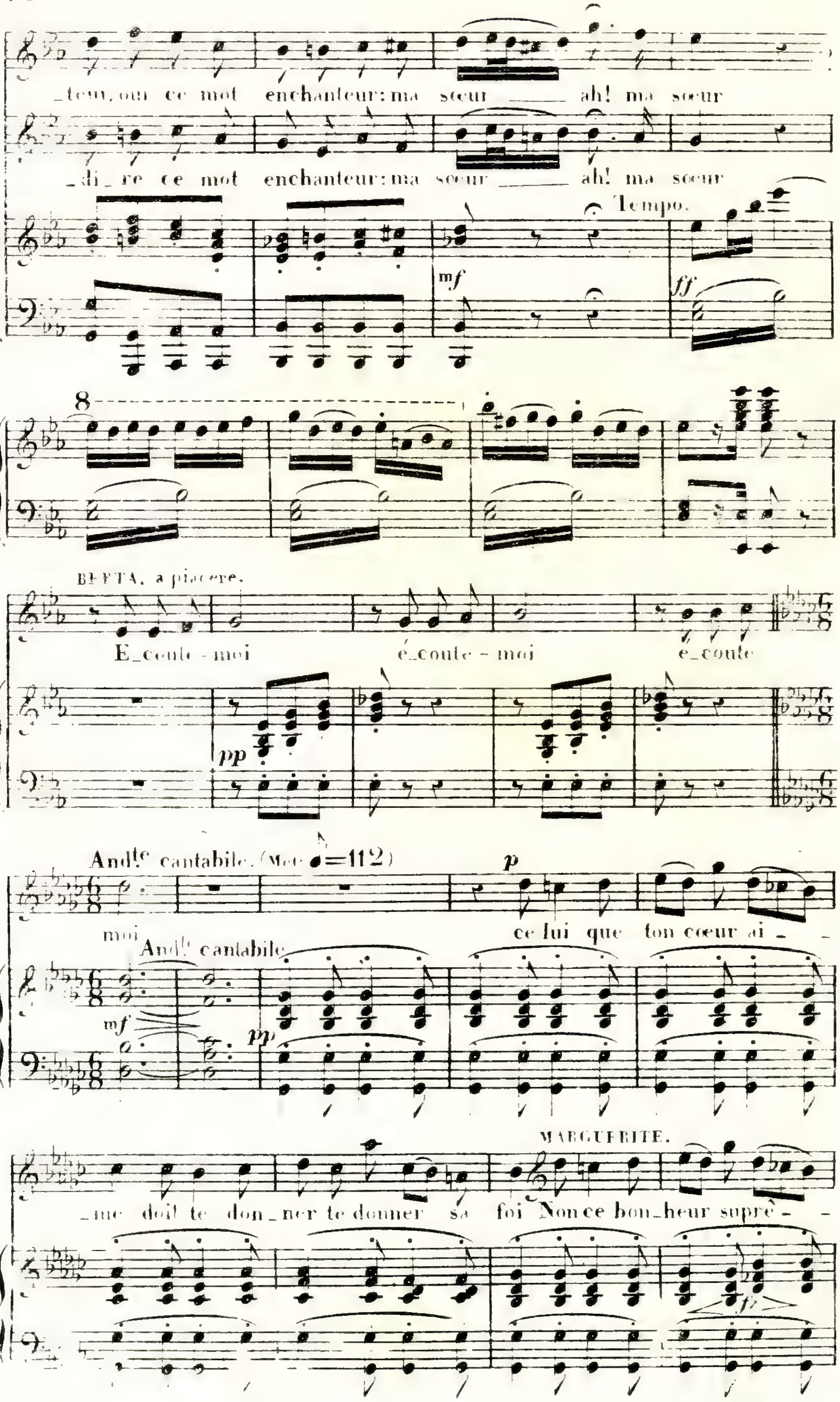

ce mo enchan _ teur,
ce mot en_chan_teur!
je
puis ô bon_heur! pres _ ser sur mon cœur ma
puis, ô bon_heur, pres _ ser sur mon cœur ma
sœur! ah!
sf
mf
p
sf
rall.
rall.
cresc.
sf suavez.

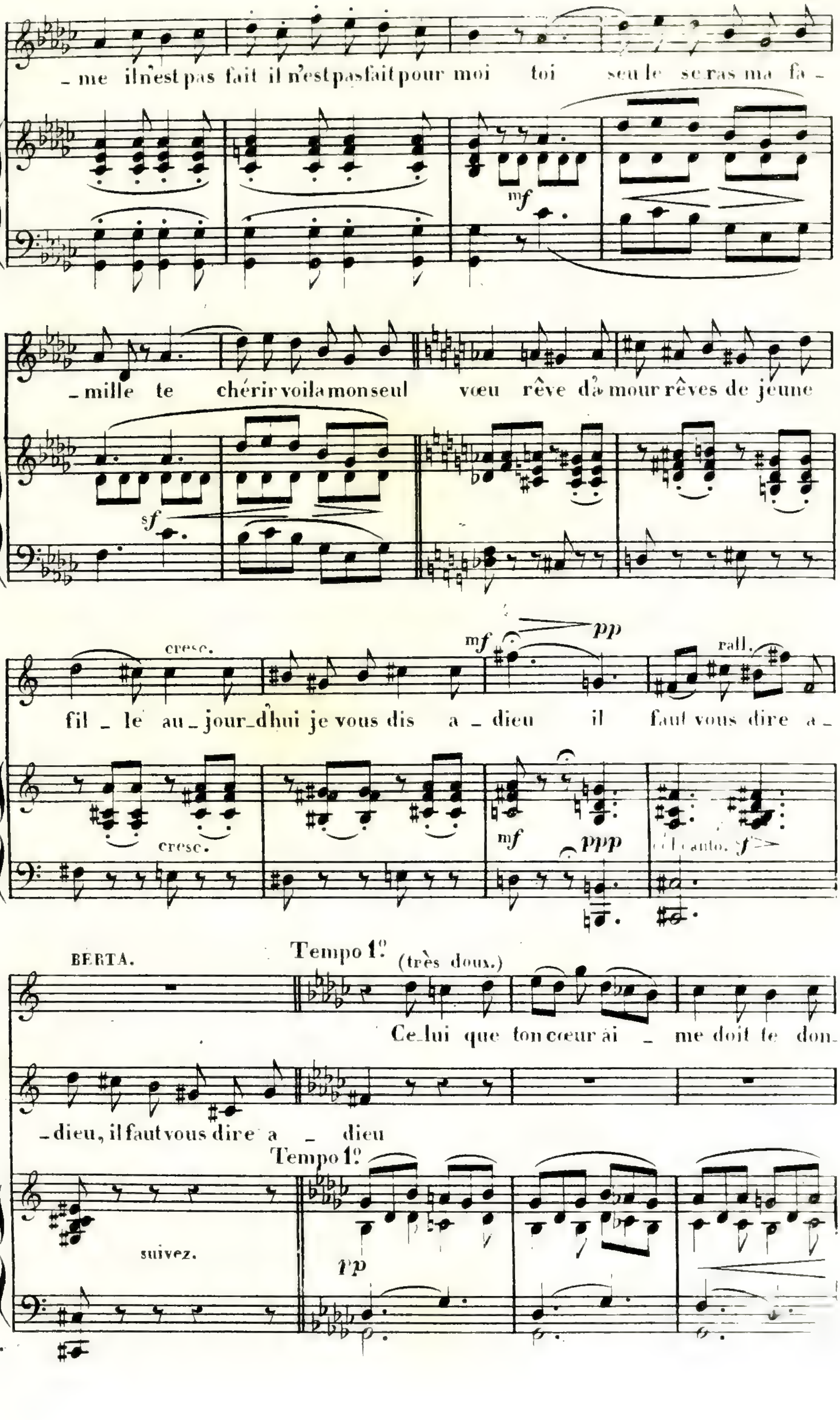

Tempo.
sœur
ah! dans mon ___ dé _ li _ re lais_se-moi ___ re _ di _ re
Tempo.
pp
ce mot enchan _ teur ce mot en chan _ teur: ma
BERTA.
Ah! dans mon ___ dé _ li _ re lais_se-moi ___ re _ di _ re
sœur. ma sœur!
p cresc.
rall.
ce m en_chan_teur, oui ce mot enchanteur: ma sœur ___ ah! ma
laisse-moi re _ di _ re ce mot enchanteur: ma sœur ___ ah! ma
f suivez.
dimin.
mf

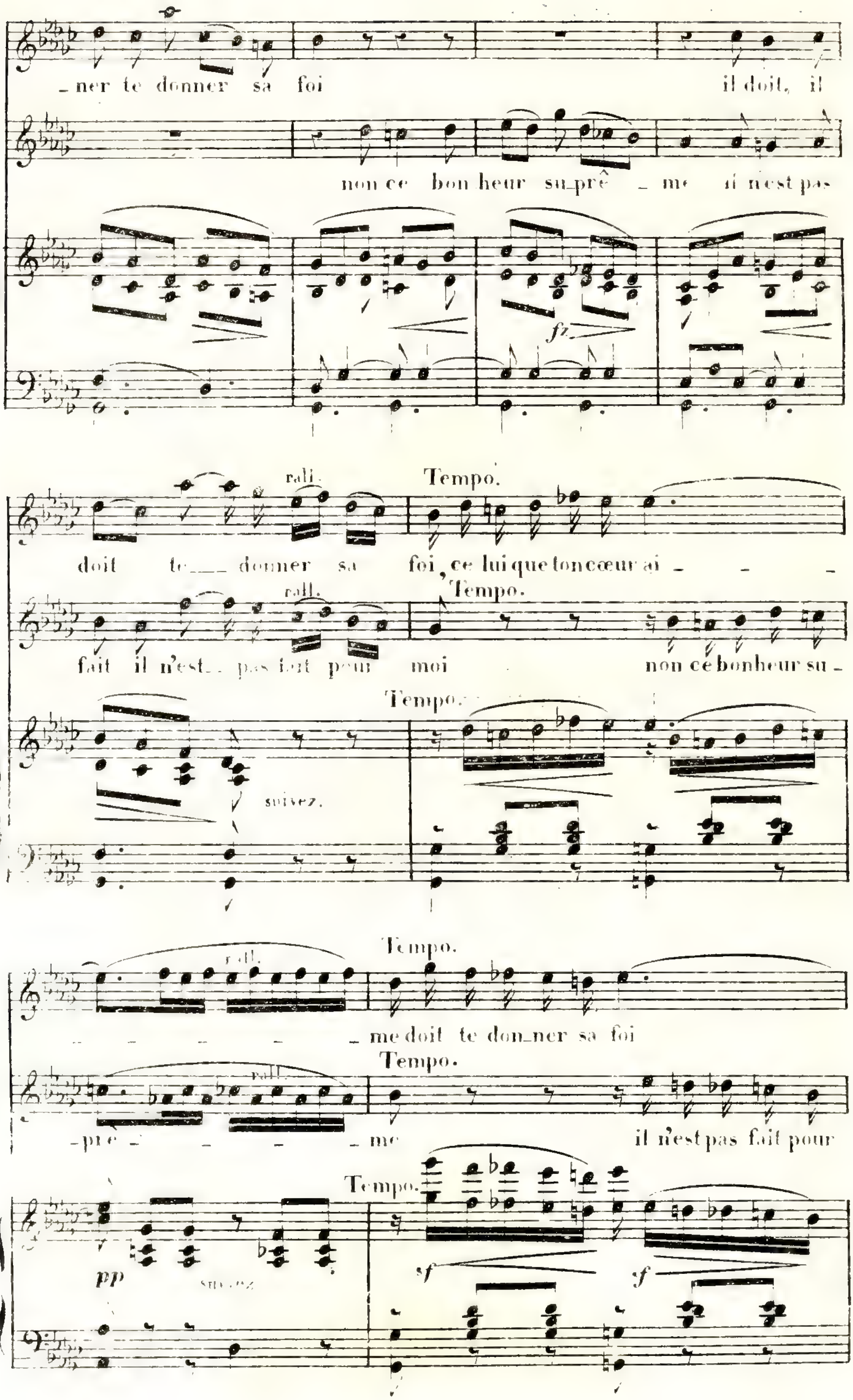

sœur
je
sœur
ff
p
vais sur ta vi_e veil_ler en a_mi_e de_
_puis si longtemps ma sœur je t'at_tends
MARGUERITE.
On craint moins la pei_ne que le sort a_mè_ne lorsque l'a_mi_
cresc.

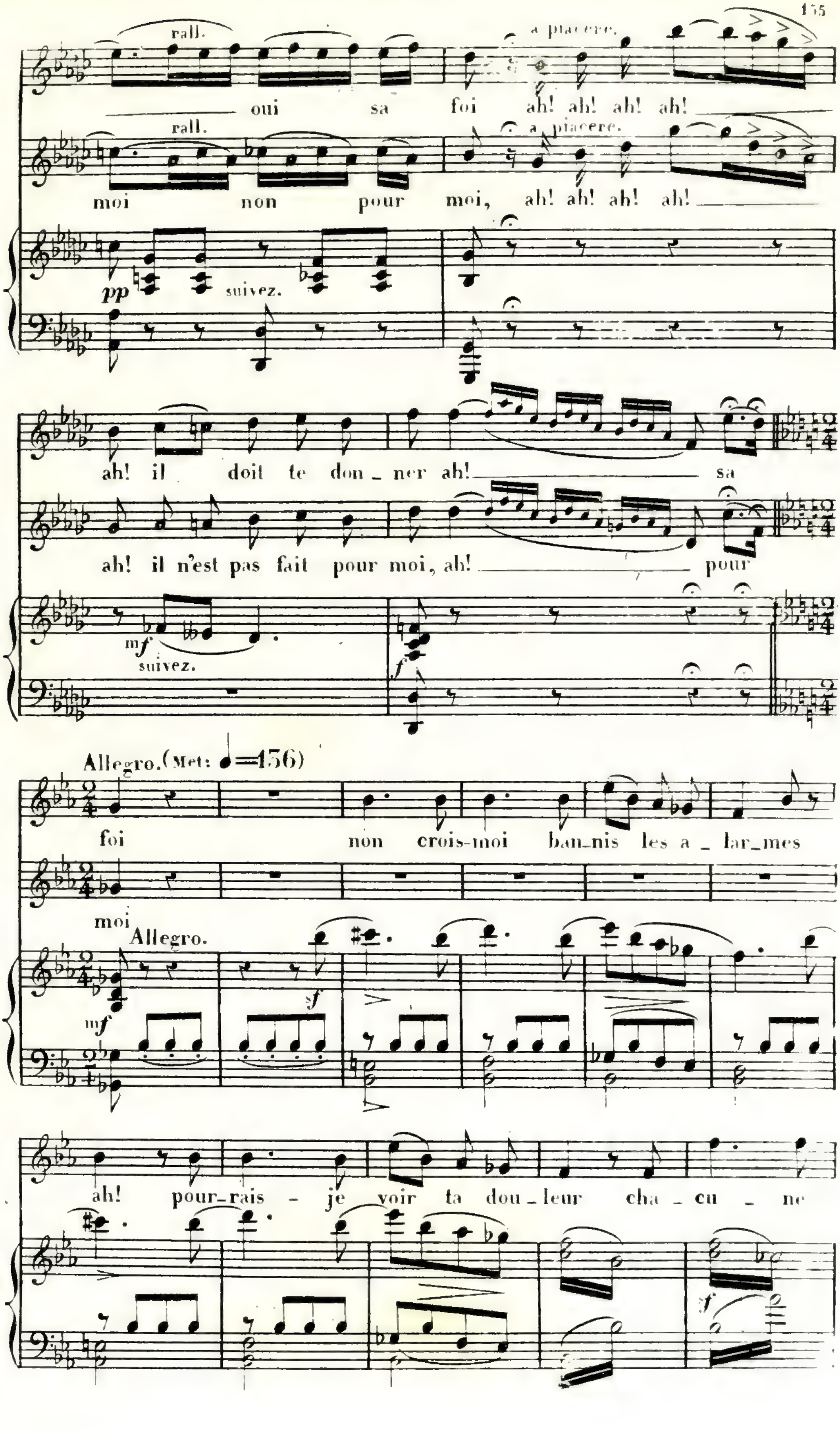

BERTA.
tié en prend la moi_tié Oui Dieu nous ras_sem_ ble bra_vons la dou_leur
MARGUERITE.
Le malheur en_sem_ ble n'a plus de ri_gueur je puis, ô bon_ heur! pres_ser sur mon cœur ma sœur
BERTA.
je puis ô bon_
pp
fp
sf
mf
p
f

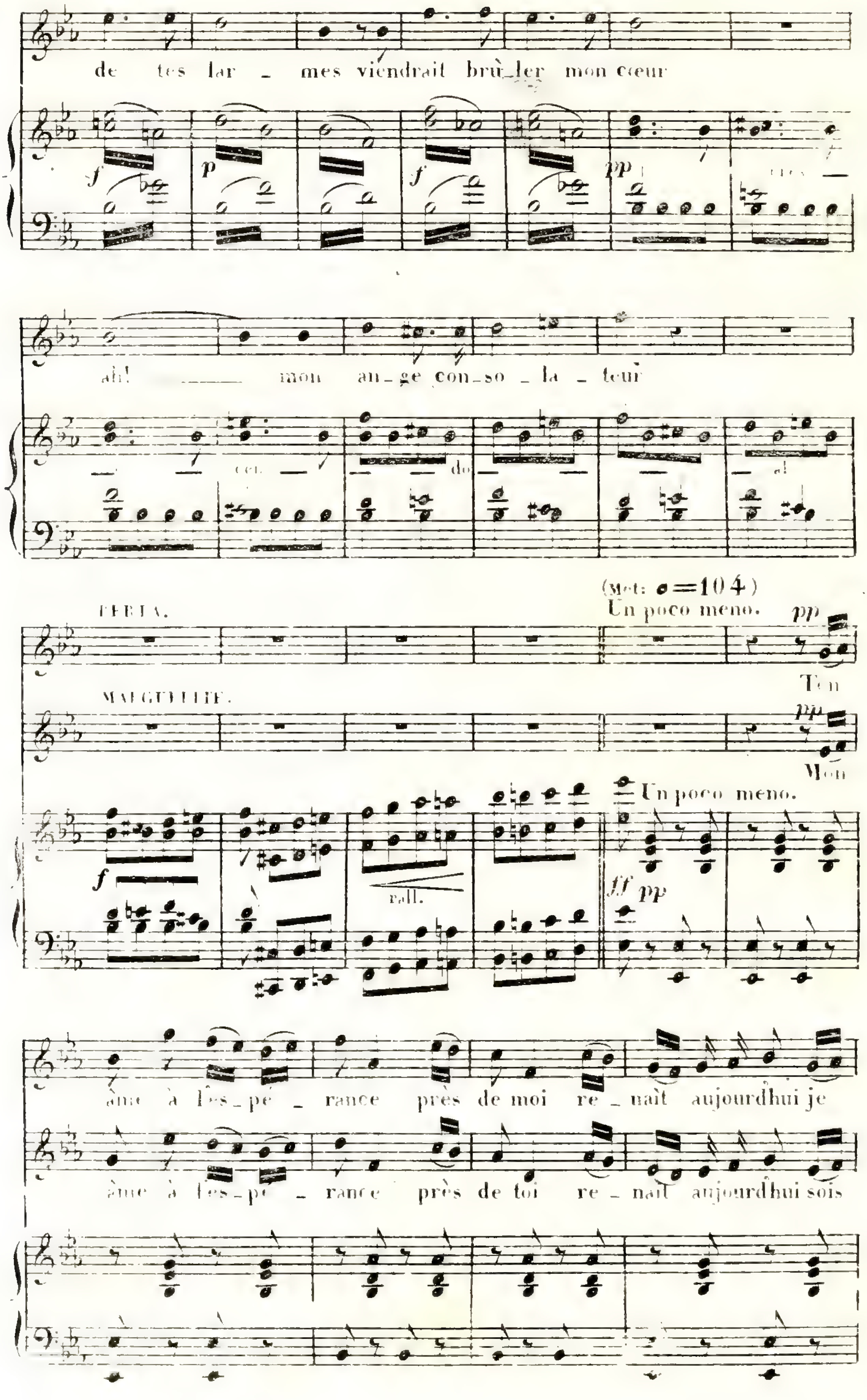

Tempo.
_heur pres _ ser sur mon cœur ma sœur
Tempo.
ah! rall. ah! dans mon
Tempo.
cresc.
sf suivez.
pp
_ dé _ li _ re laisse - moi re _ di _ re ce mot enchan _
BERTA.
ah! dans mon
_ teur, ce mot en_chan_teur: ma sœur cresc.
p
rall.
_ dé _ li _ re lais_se-moi re _ di _ re ce mot enchan _
rall.
ma sœur lais_se-moi re _
f suivez.

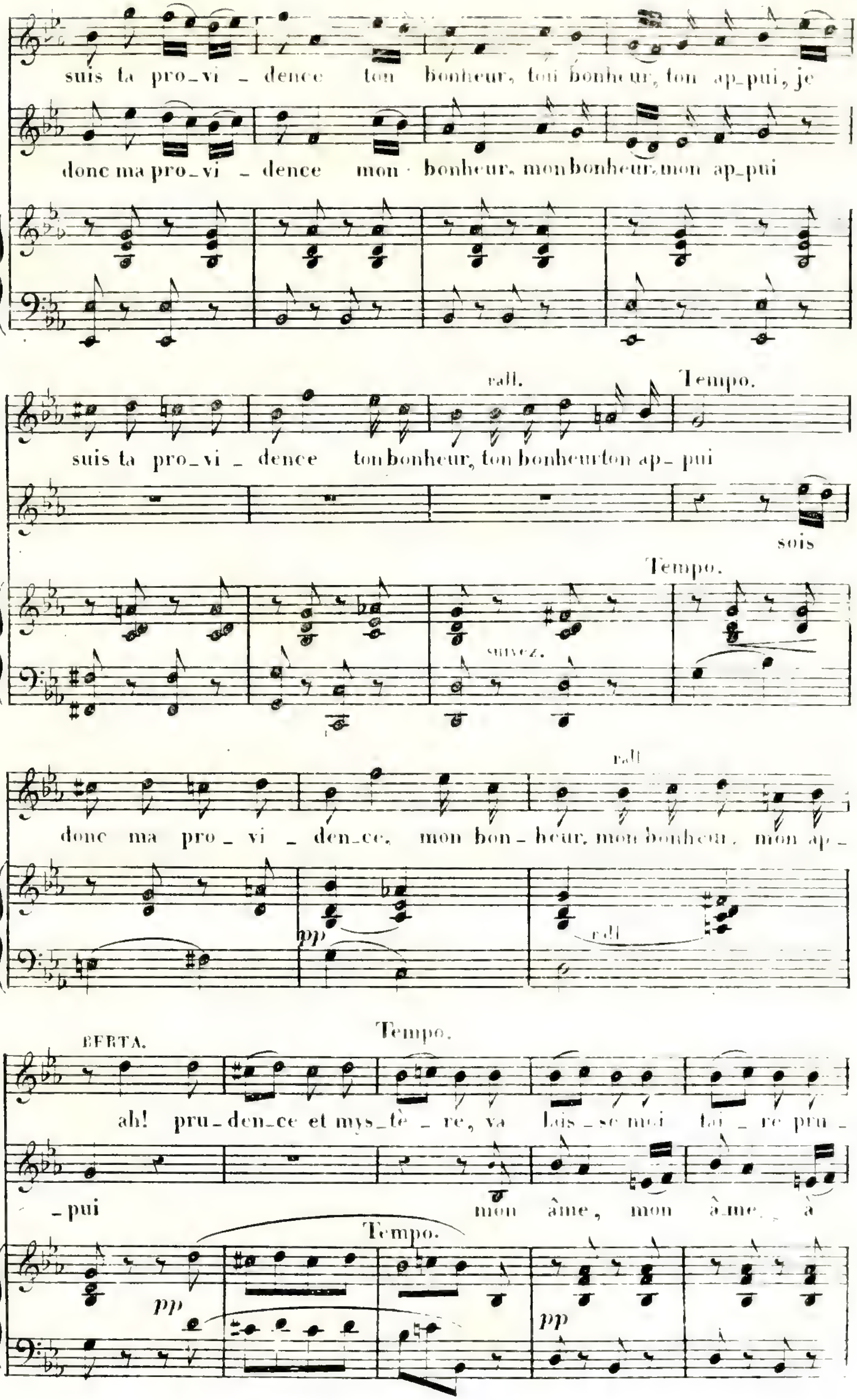

_teur, oui ce mot enchanteur: ma sœur ah! ma sœur
_di_re ce mot enchanteur: ma sœur ah! ma sœur
Tempo.
mf
ff
8
BERTA, a piacere.
E_coute-moi é_coute-moi é_coute
pp
And.te cantabile. (Met. ♩=112)
moi
p
ce lui que ton cœur ai_
And.te cantabile
mf
pp
MARGUERITE.
_me doit te don_ner te donner sa foi Non ce bon_heur suprê_
fz

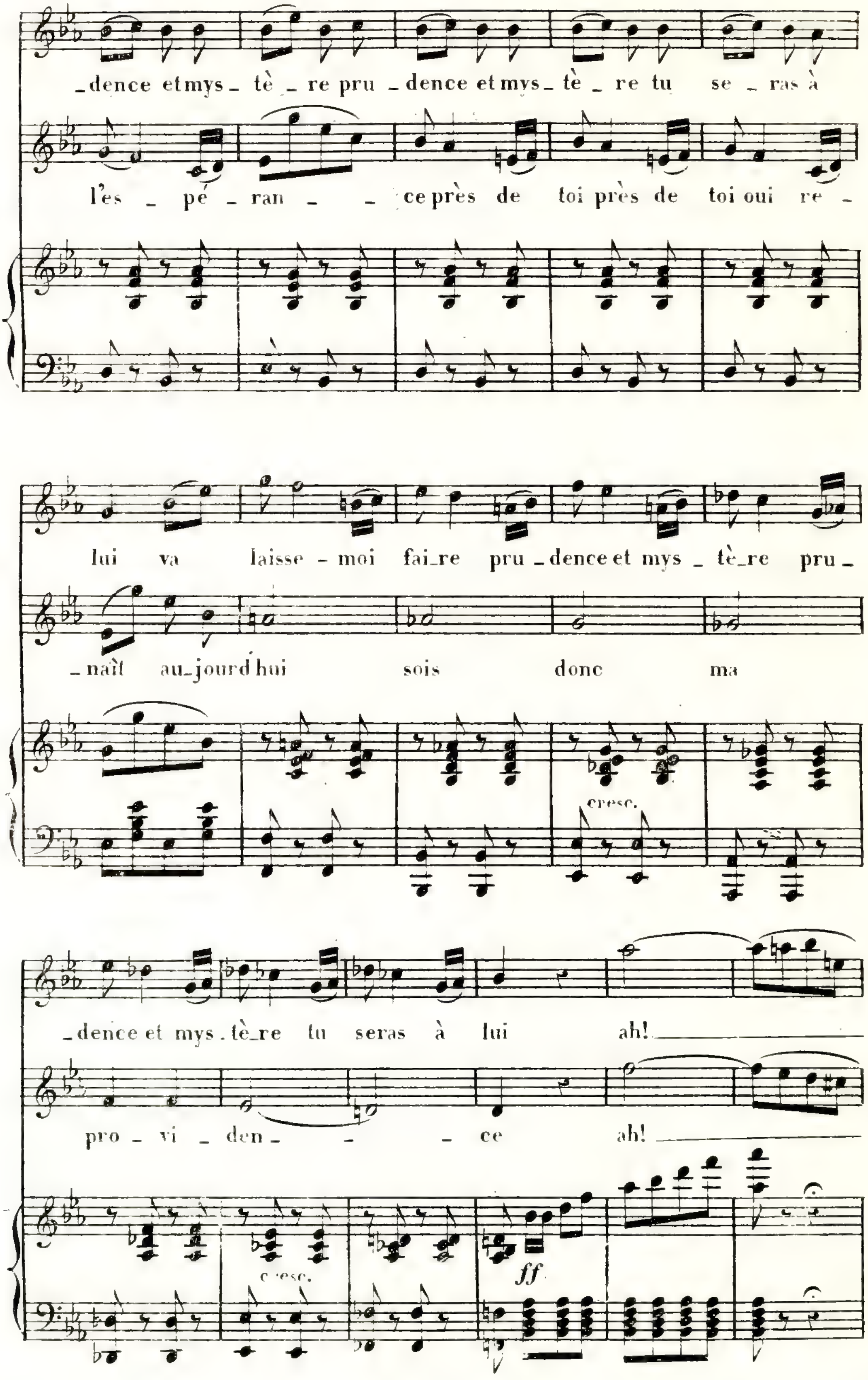

me il n'est pas fait il n'est pas fait pour moi toi seul le seras ma fa
mf
_mille te chérir voila mon seul vœu rêve d'amour rêves de jeune
sf
cresc.
mf
pp
rall.
fil_le au_jour_d'hui je vous dis a_dieu il faut vous dire a_
cresc.
mf
ppp
f
BERTA.
Tempo 1°
(très doux.)
Ce_lui que ton cœur ai_me doit te don_
_dieu, il faut vous dire a_dieu
Tempo 1°
suivez.
pp

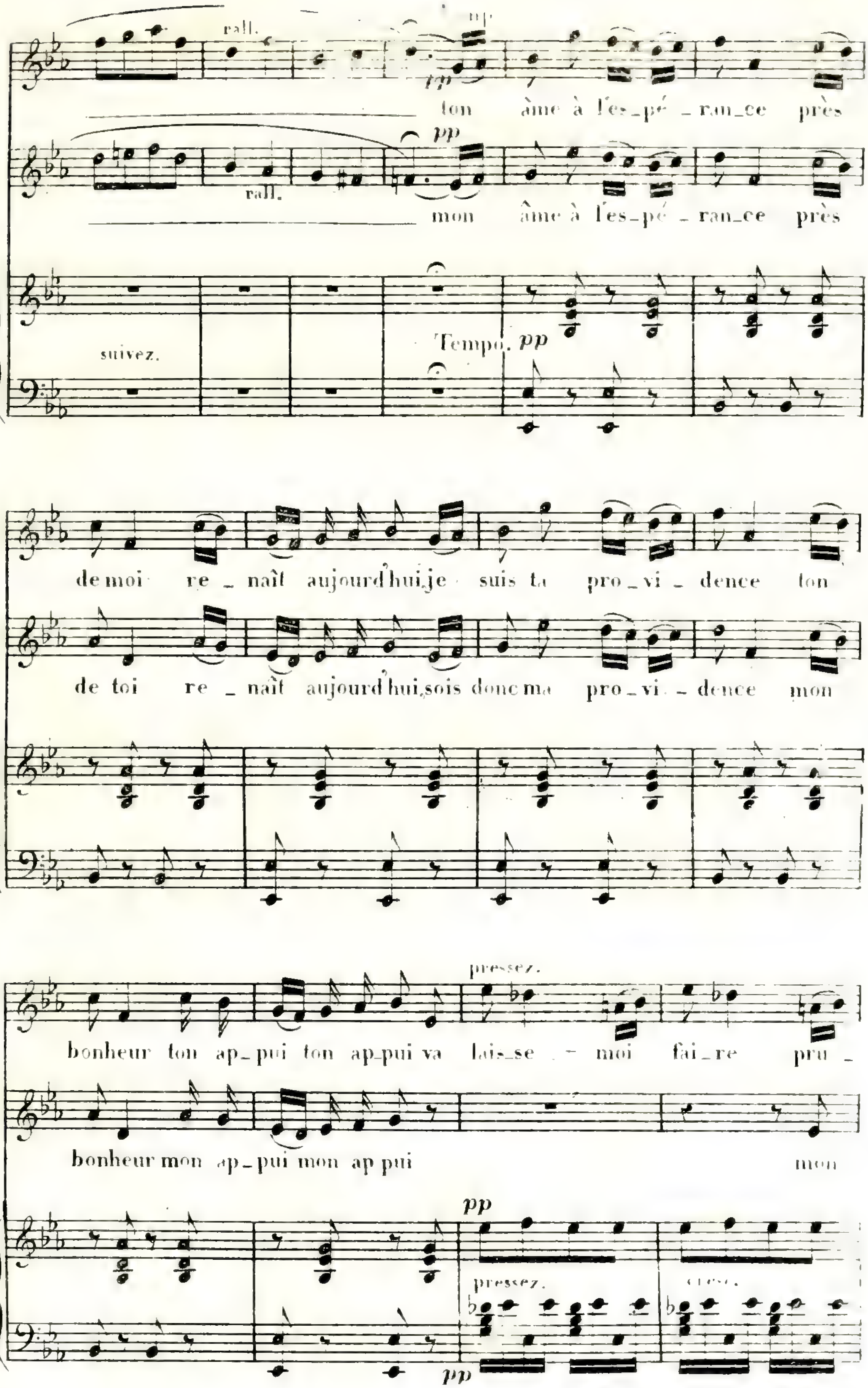

_ner te donner sa foi
il doit, il
non ce bon_heur su_prê _ me il n'est pas
fz
rall.
Tempo.
doit te___ donner sa foi, ce lui que ton cœur ai _ _ _
rall.
Tempo.
fait il n'est_ pas fait pour moi
non ce bonheur su_
Tempo.
suivez.
rall.
Tempo.
_ _ _ _ _ _ me doit te don_ner sa foi
Tempo.
rall.
_pre _ _ _ _ _ me
il n'est pas fait pour
Tempo.
pp
suivez
sf
f


rall.
a piacere.
oui sa foi ah! ah! ah! ah!
rall.
a piacere.
moi non pour moi, ah! ah! ah! ah!
pp
suivez.
ah! il doit te don - ner ah! sa
ah! il n'est pas fait pour moi, ah! pour
mf
suivez.
f
Allegro. (Met: ♩=136)
foi non crois-moi ban-nis les a - lar-mes
moi
Allegro.
mf
sf
ah! pour-rais - je voir ta dou-leur cha - cu - ne
f

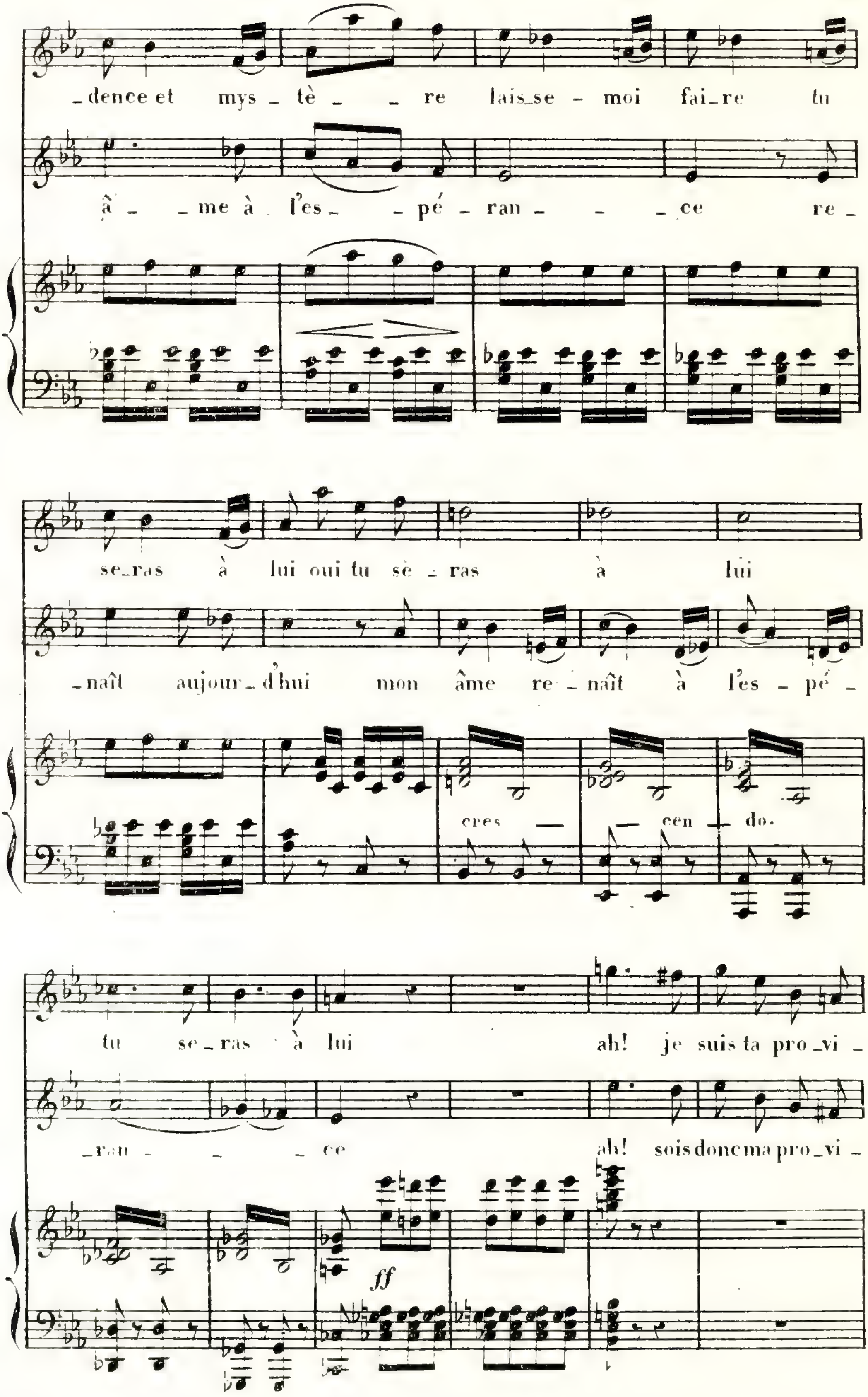

de tes lar - mes viendrait brû_ler mon cœur
ah! mon an_ge con_so _ la _ teur
(Met: 𝅗𝅥=104)
Un poco meno.
MARGUERITE.
Ton
Mon
Un poco meno.
rall.
âme à l'es_pé _ rance près de moi re _ naît aujourd'hui je
âme à l'es_pé _ rance près de toi re _ naît aujourd'hui sois

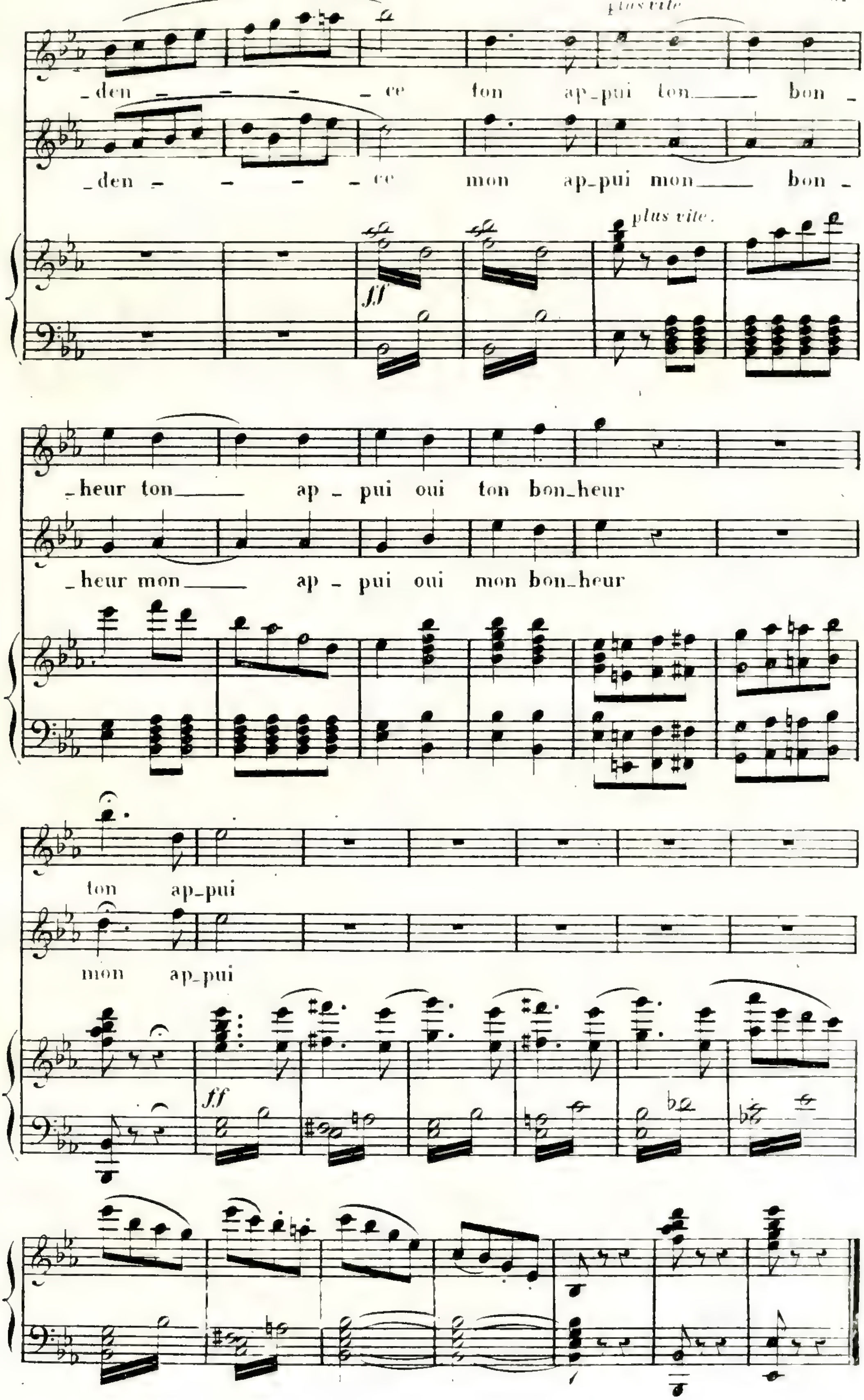

suis ta pro_vi _ dence ton bonheur, ton bonheur, ton ap_pui, je
donc ma pro_vi _ dence mon bonheur, mon bonheur, mon ap_pui
rall.
Tempo.
suis ta pro_vi _ dence ton bonheur, ton bonheur ton ap_ pui
sois
Tempo.
suivez.
rall
donc ma pro _ vi _ den_ce, mon bon _ heur, mon bonheur, mon ap _
pp
rall
BERTA.
Tempo.
ah! pru_den_ce et mys_tè _ re, va lais_se moi tai _ re pru _
_ pui mon âme, mon â_me, à
Tempo.
pp
pp
pp


_dence et mys _ tè _ re pru _ dence et mys _ tè _ re tu se _ ras à
l'es _ pé _ ran _ _ ce près de toi près de toi oui re _
lui va laisse _ moi fai_re pru _ dence et mys _ tè_re pru _
_ naît au_jourd'hui sois donc ma
cresc.
_ dence et mys . tè_re tu seras à lui ah!
pro _ vi _ den _ _ _ ce ah!
cresc.
ff



rall.
pp
ton âme à l'es_pé_ran_ce près
pp
rall.
mon âme à l'es_pé_ran_ce près
suivez.
Tempo. pp
de moi re_naît aujourd'hui je suis ta pro_vi_dence ton
de toi re_naît aujourd'hui sois donc ma pro_vi_dence mon
pressez.
bonheur ton ap_pui ton ap_pui va lais_se_moi fai_re pru_
bonheur mon ap_pui mon ap pui mon
pp
pressez.
cresc.
pp

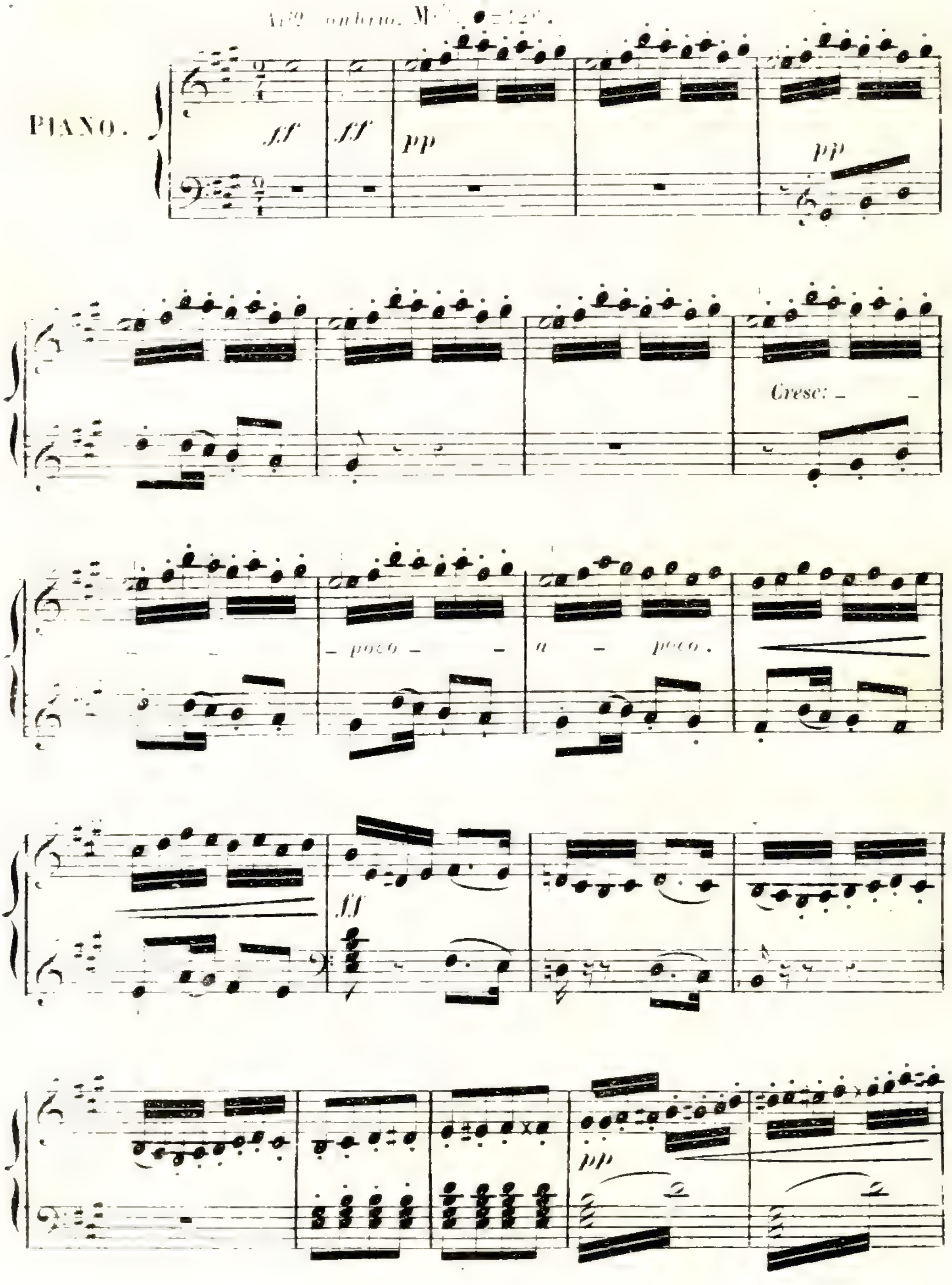

_dence et mys _ tè _ _ re lais_se - moi fai_re tu
â _ _ me à l'es _ _ pé _ ran _ _ _ ce re _
se_ras à lui oui tu sè _ ras à lui
_naît aujour_d'hui mon âme re _ naît à l'es _ pé _
cres _ _ cen _ do.
tu se_ras à lui ah! je suis ta pro_vi _
_ran _ _ _ ce ah! sois donc ma pro_vi _
ff

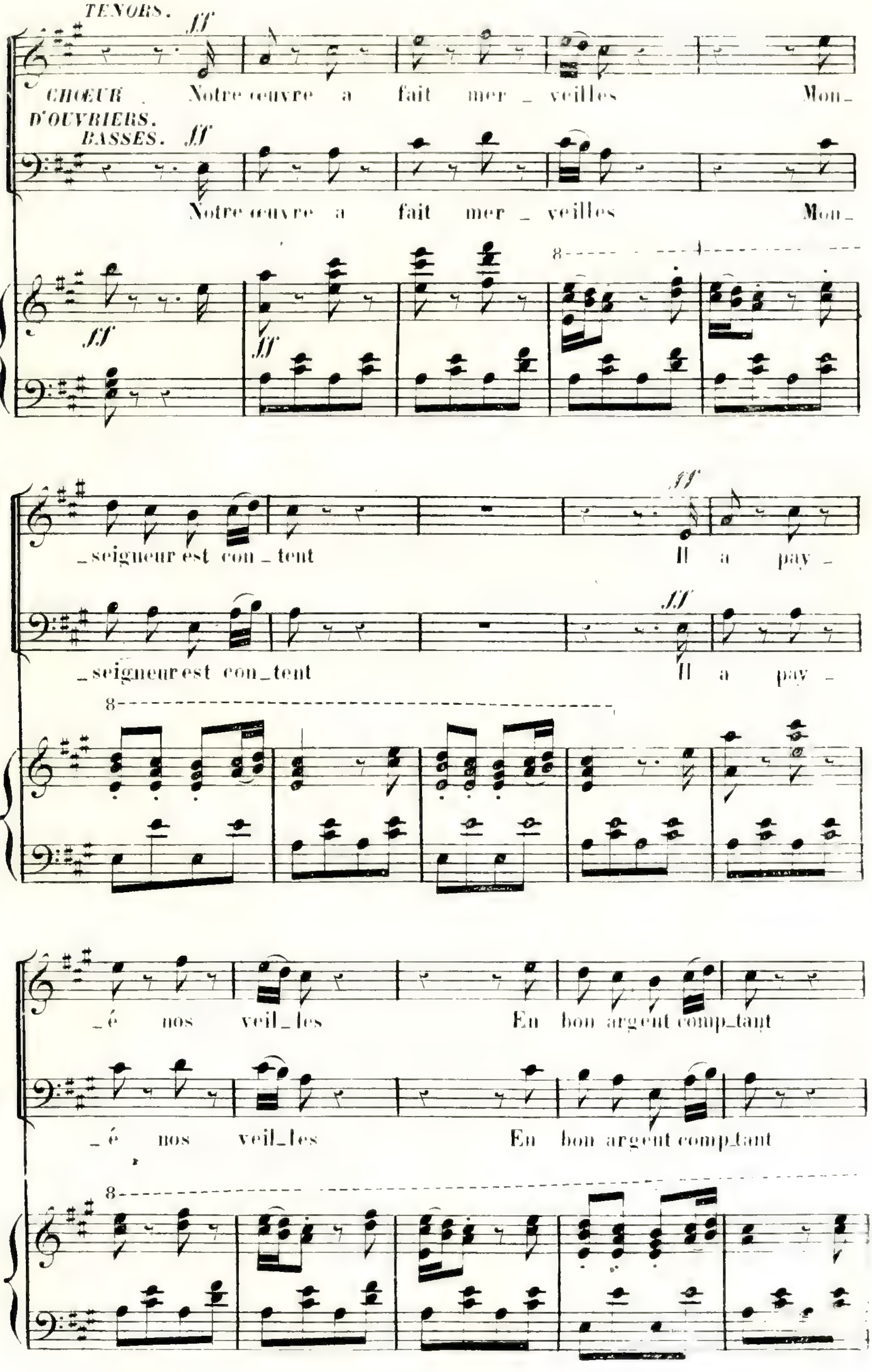

plus vite
_den _ _ _ _ ce ton ap_pui ton___ bon _
_den _ _ _ _ ce mon ap_pui mon___ bon _
plus vite.
ff
_heur ton___ ap _ pui oui ton bon_heur
_heur mon___ ap _ pui oui mon bon_heur
ton ap_pui
mon ap_pui
ff

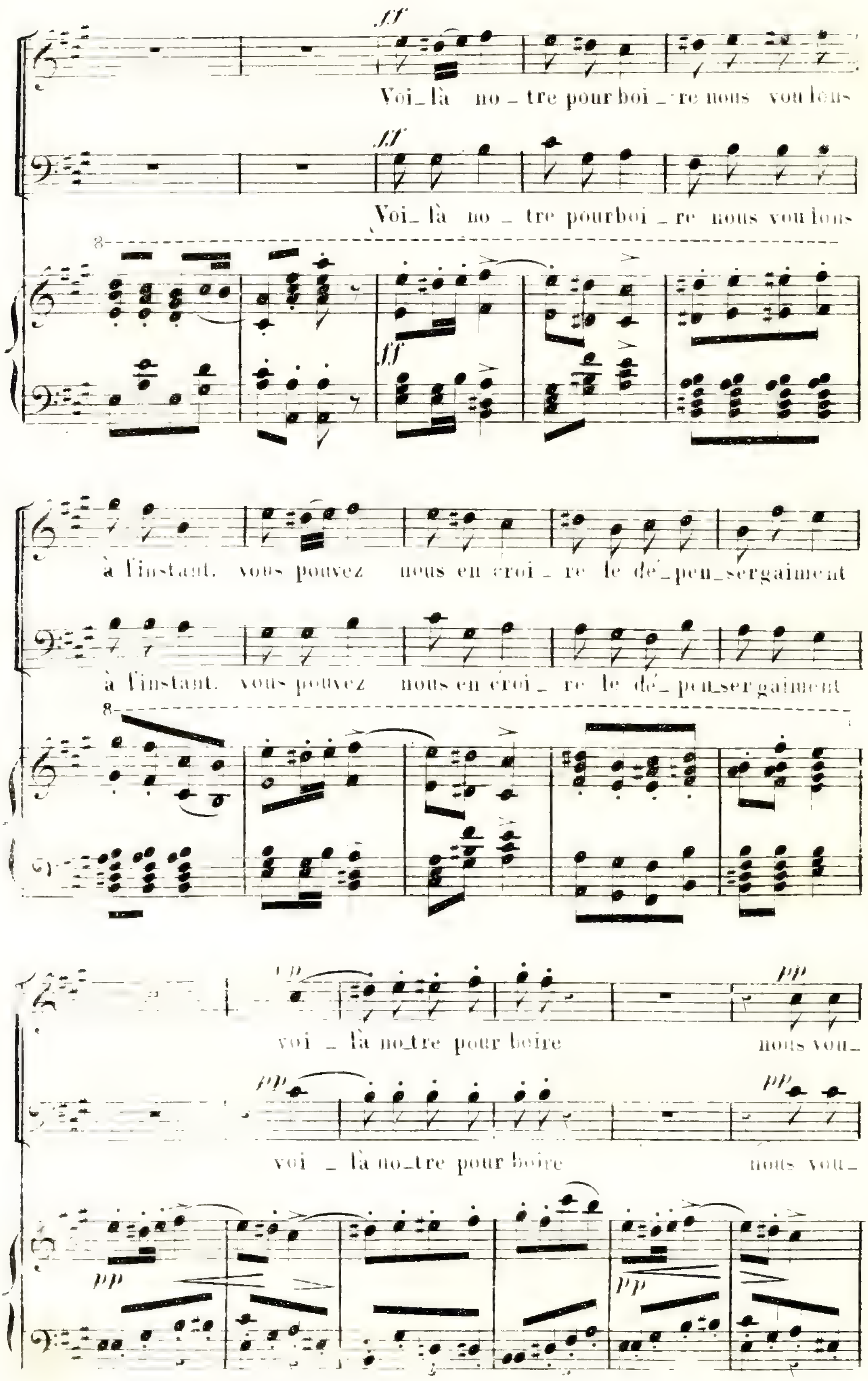
N° 10.

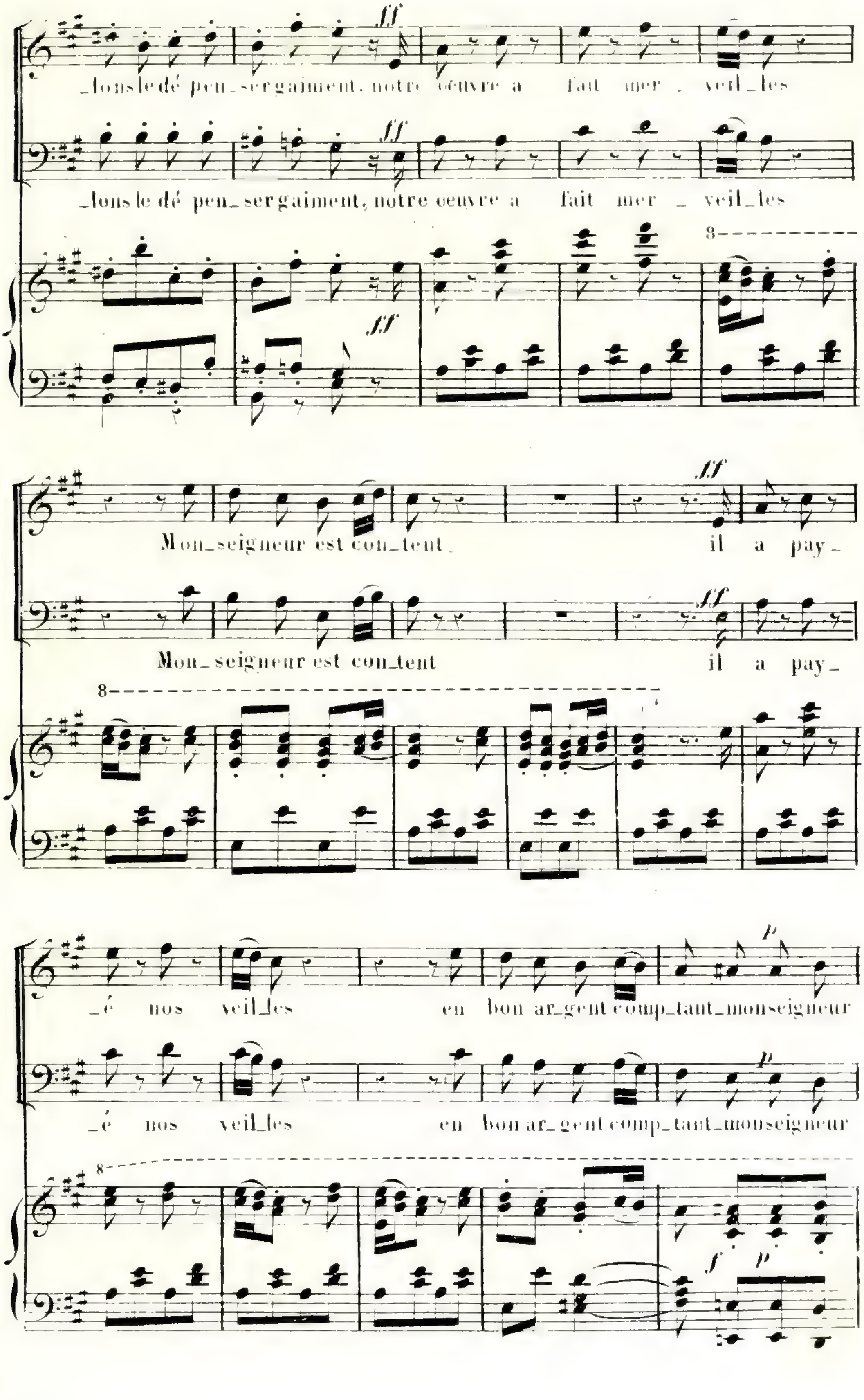
FINAL DU 2e. ACTE.

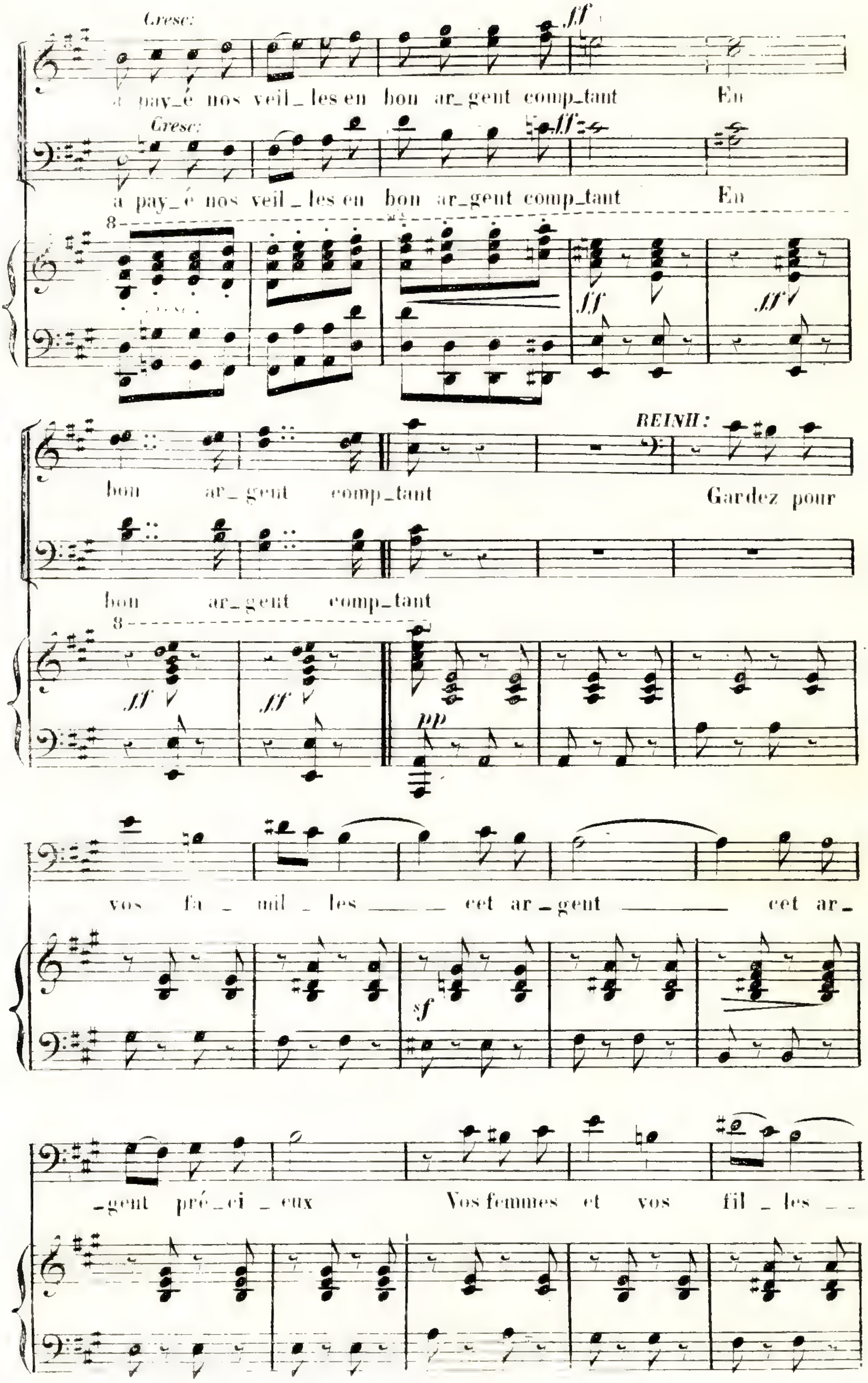
(*REPLIQUE*) Je l'accomplirai avec joie, et bonheur..
Il est donc vrai...

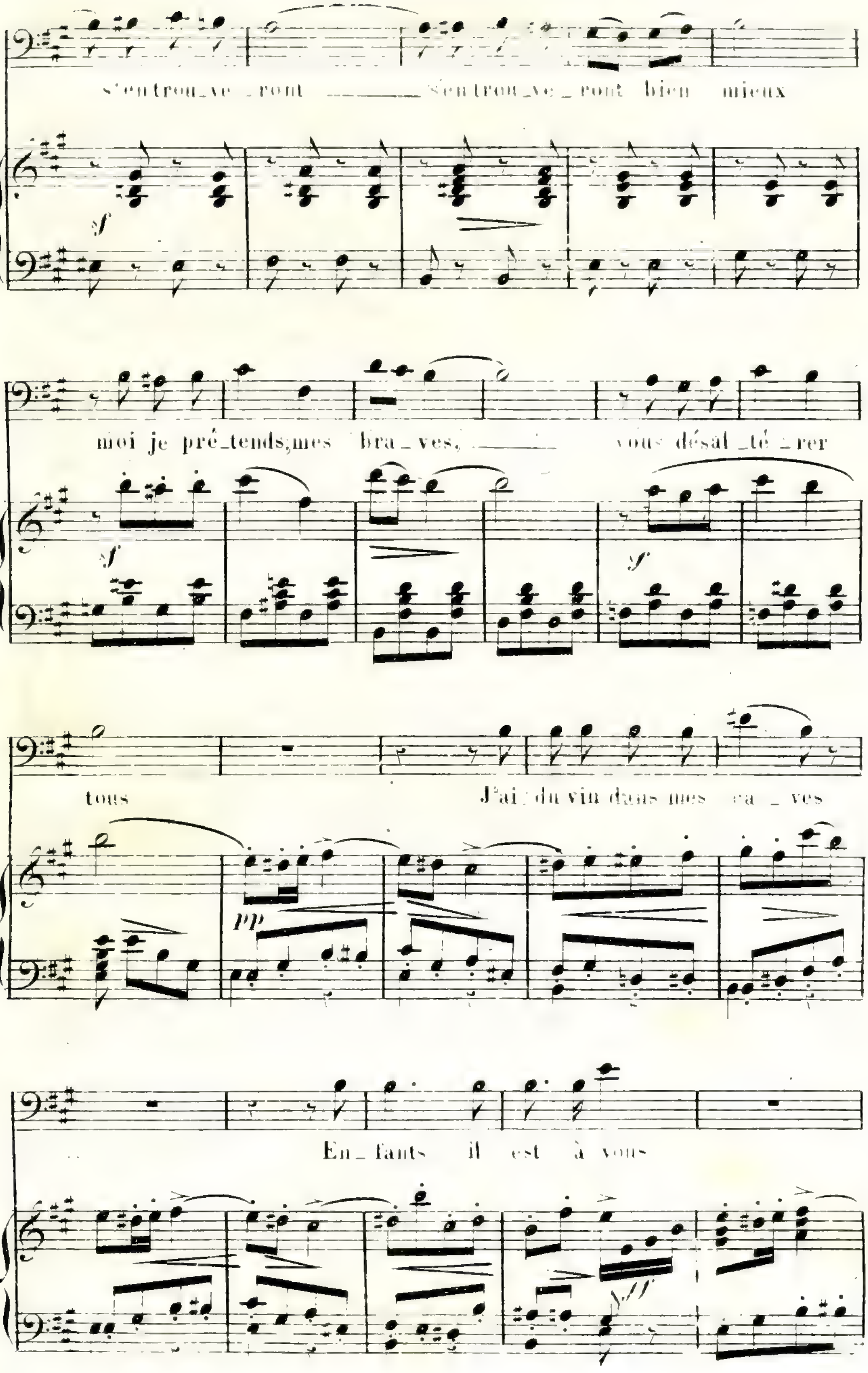



TÉNORS.
ff
CHŒUR D'OUVRIERS.
Notre œuvre a fait mer_veilles Mon_
BASSES.
ff
Notre œuvre a fait mer_veilles Mon_
ff
ff
8
_seigneur est con_tent Il a pay_
ff
_seigneur est con_tent Il a pay_
8
_é nos veil_les En bon argent comp_tant
_é nos veil_les En bon argent comp_tant
8

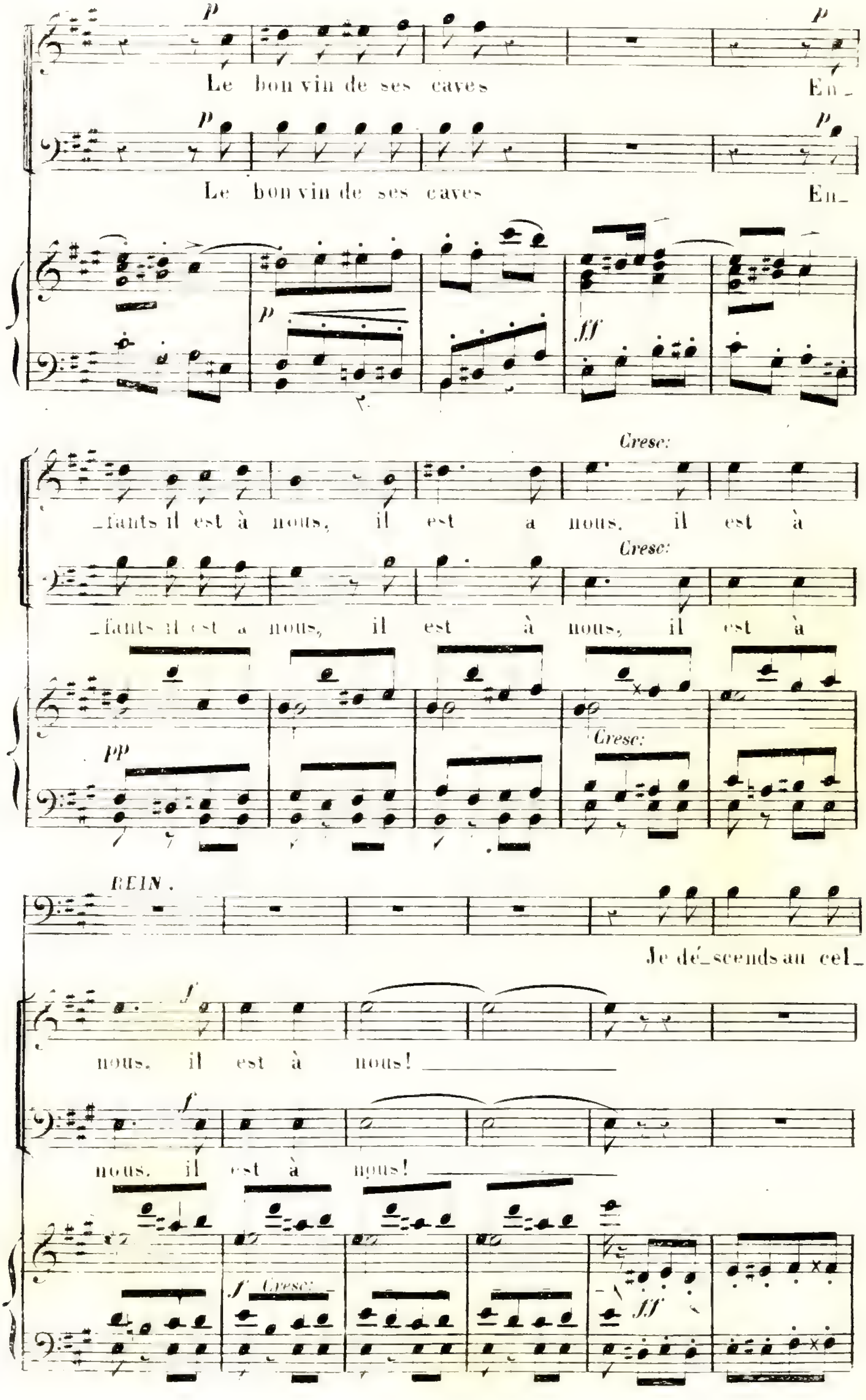

ff
Voi_là no_tre pour boi_re nous voulons
ff
Voi_là no_tre pourboi_re nous voulons
ff
à l'instant. vous pouvez nous en croi_re le dé_pen_sergaiment
à l'instant. vous pouvez nous en croi_re le dé_pen_sergaiment
pp
voi_là no_tre pour boire
pp
nous vou_
pp
voi_là no_tre pour boire
pp
nous vou_
pp
pp

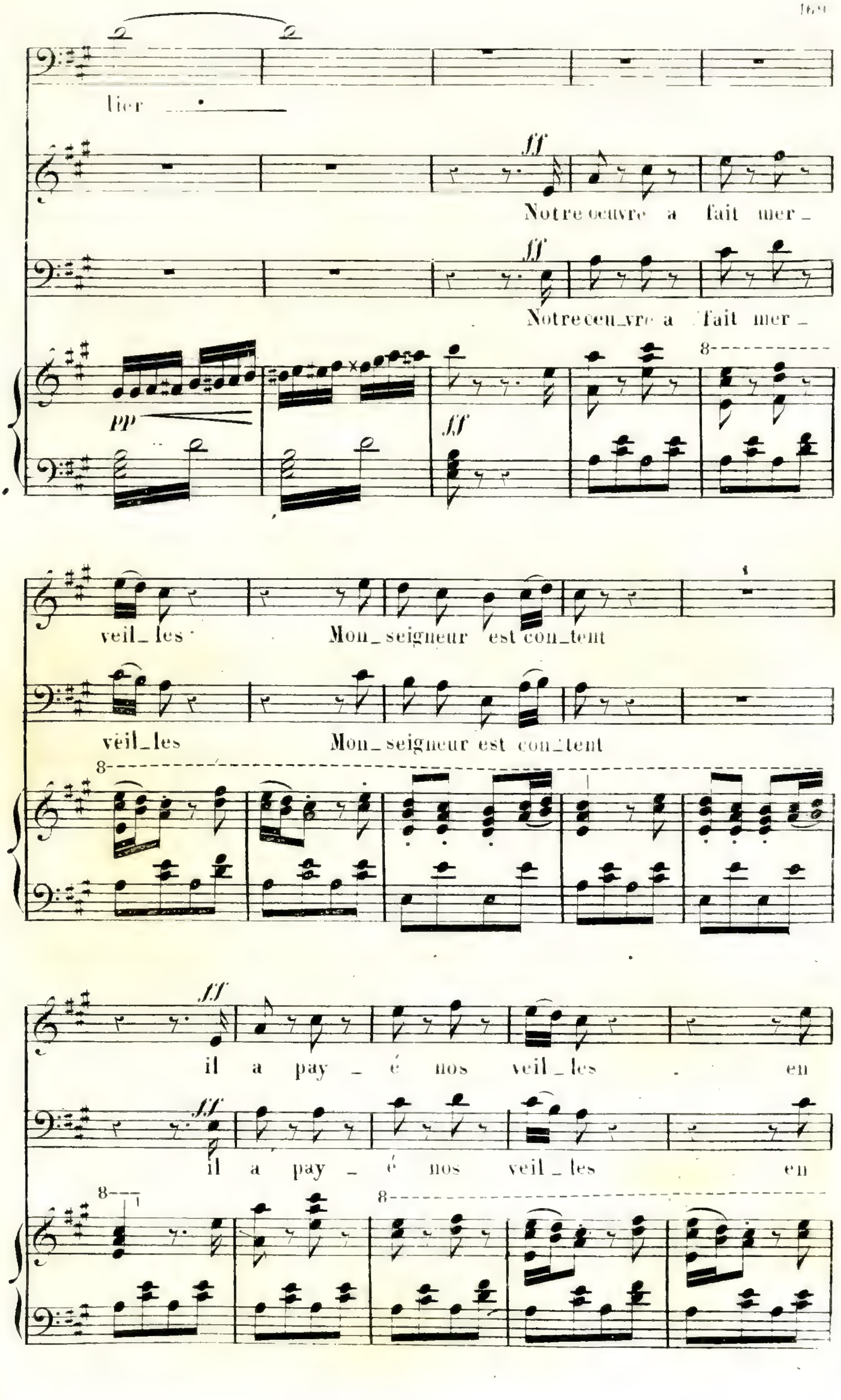

ff
_lons le dé pen_ser gaiment, notre œuvre a fait mer _ veil_les
_lons le dé pen_ser gaiment, notre œuvre a fait mer _ veil_les
8
Mon_seigneur est con_tent il a pay_
Mon_seigneur est con_tent il a pay_
_é nos veil_les en bon ar_gent comp_tant_monseigneur
_é nos veil_les en bon ar_gent comp_tant_monseigneur
p
f


Cresc:
ff
a pay_é nos veil_les en bon ar_gent comp_tant En
Cresc:
ff
a pay_é nos veil_les en bon ar_gent comp_tant En
8
ff
ff
bon ar_gent comp_tant
REINH:
Gardez pour
bon ar_gent comp_tant
8
ff
ff
pp
vos fa _ mil _ les cet ar _ gent cet ar_
sf
_gent pré_ci _ eux Vos femmes et vos fil _ les _ _

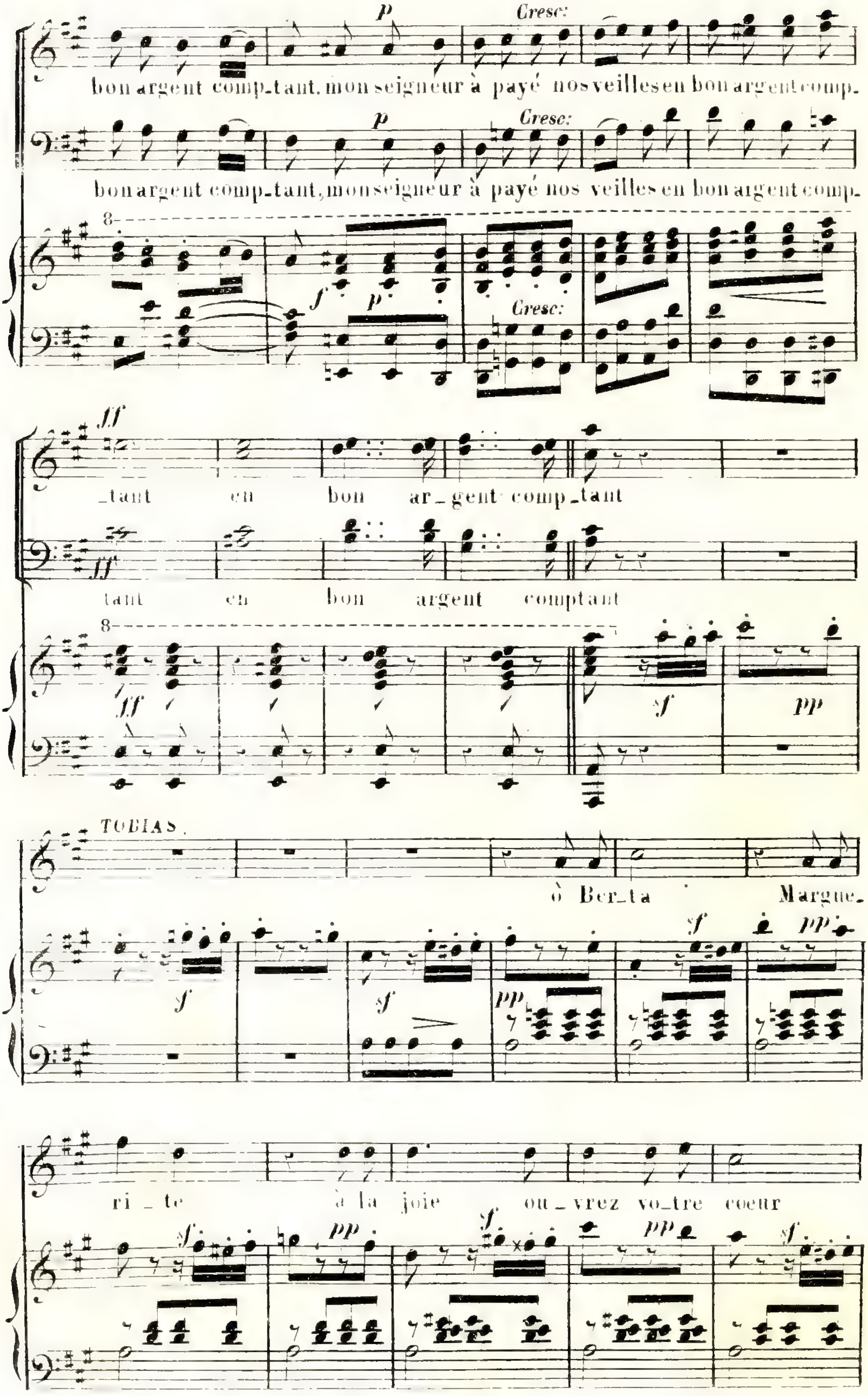

s'en trou_ve_ront ——— s'en trou_ve_ront bien mieux
moi je pré_tends; mes braves, ——— vous désal_té_rer
tous
J'ai du vin dans mes ca_ves
En_fants il est à vous

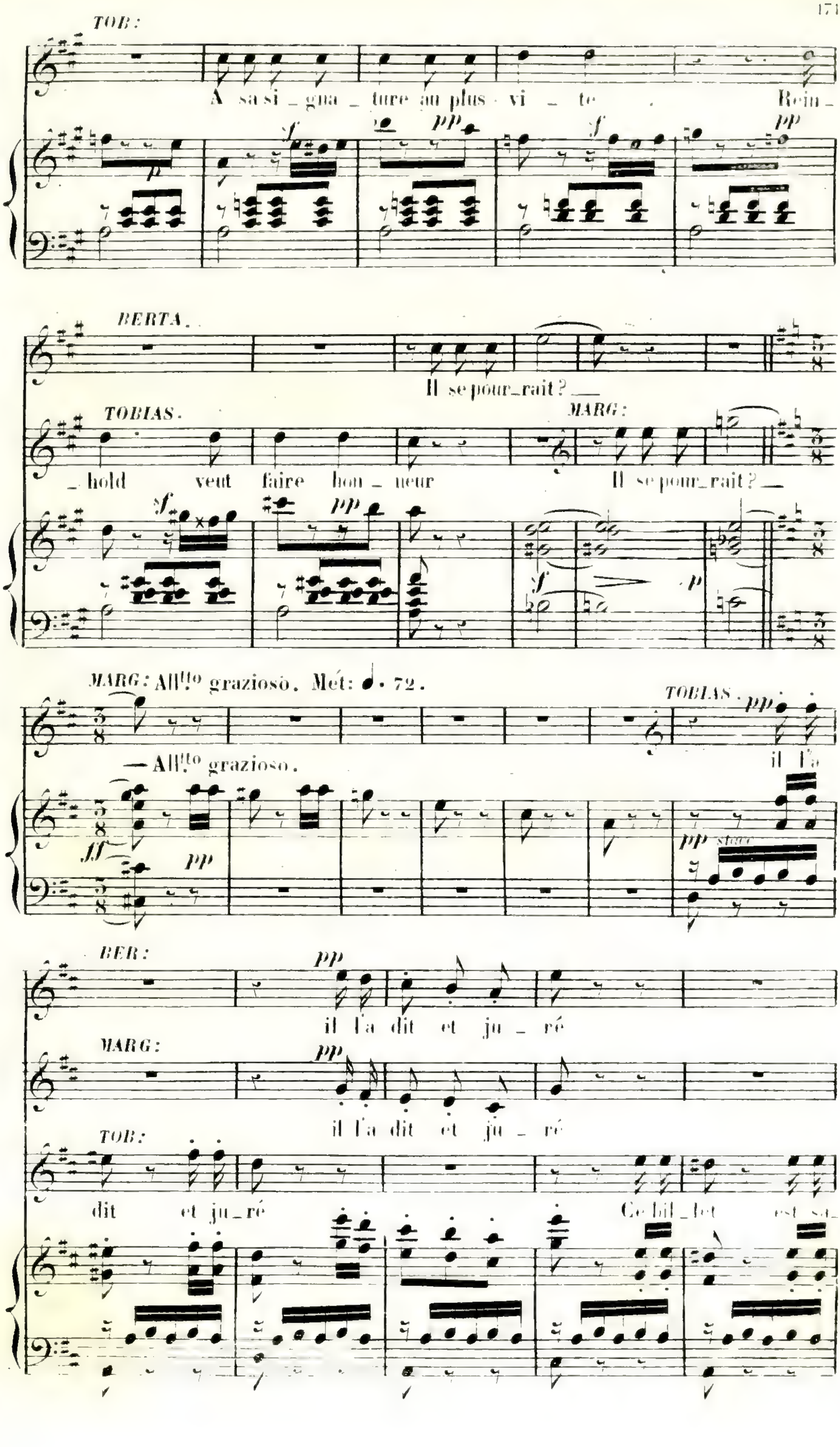
5i.

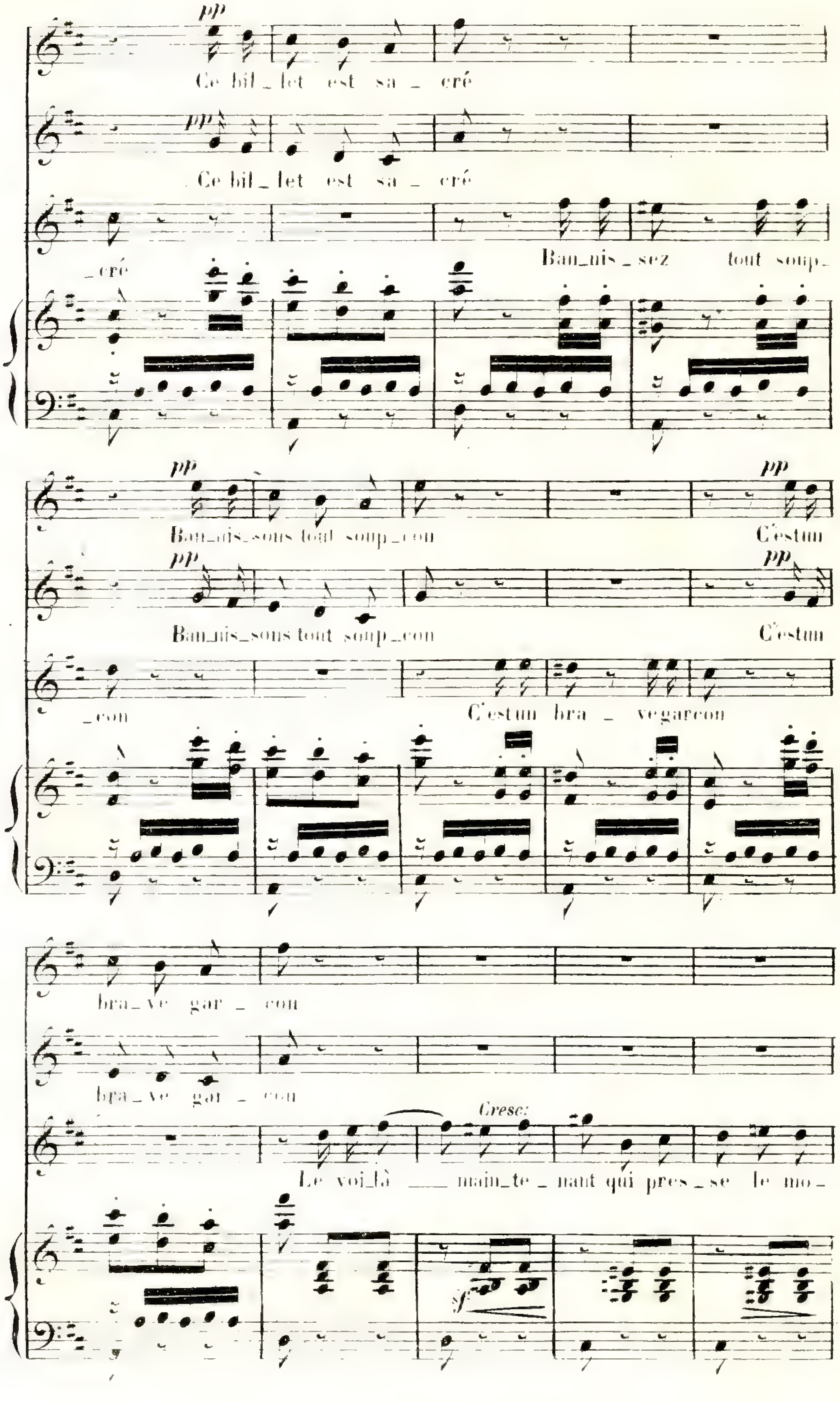

p
Le bon vin de ses caves En_
Le bon vin de ses caves En_
p
ff
Cresc:
_fants il est à nous, il est à nous, il est à
_fants il est à nous, il est à nous, il est à
pp
Cresc:
REIN.
Je dé_scends au cel_
f
nous, il est à nous!
nous, il est à nous!
f Cresc:
ff

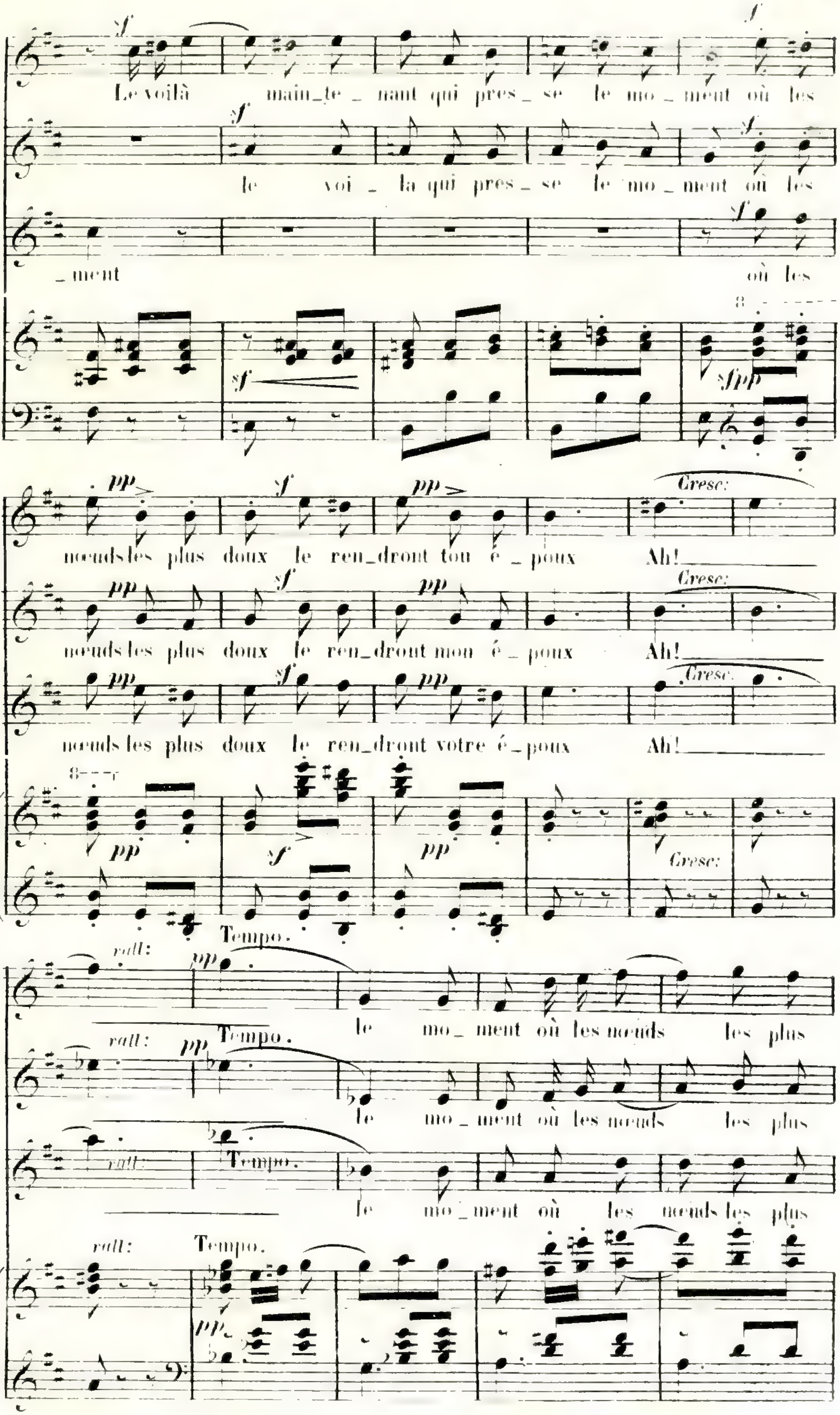

lier
Notre œuvre a fait mer_
Notre œu_vre a fait mer_
veil_les Mon_seigneur est con_tent
veil_les Mon_seigneur est con_tent
il a pay_é nos veil_les en
il a pay_é nos veil_les en

H.

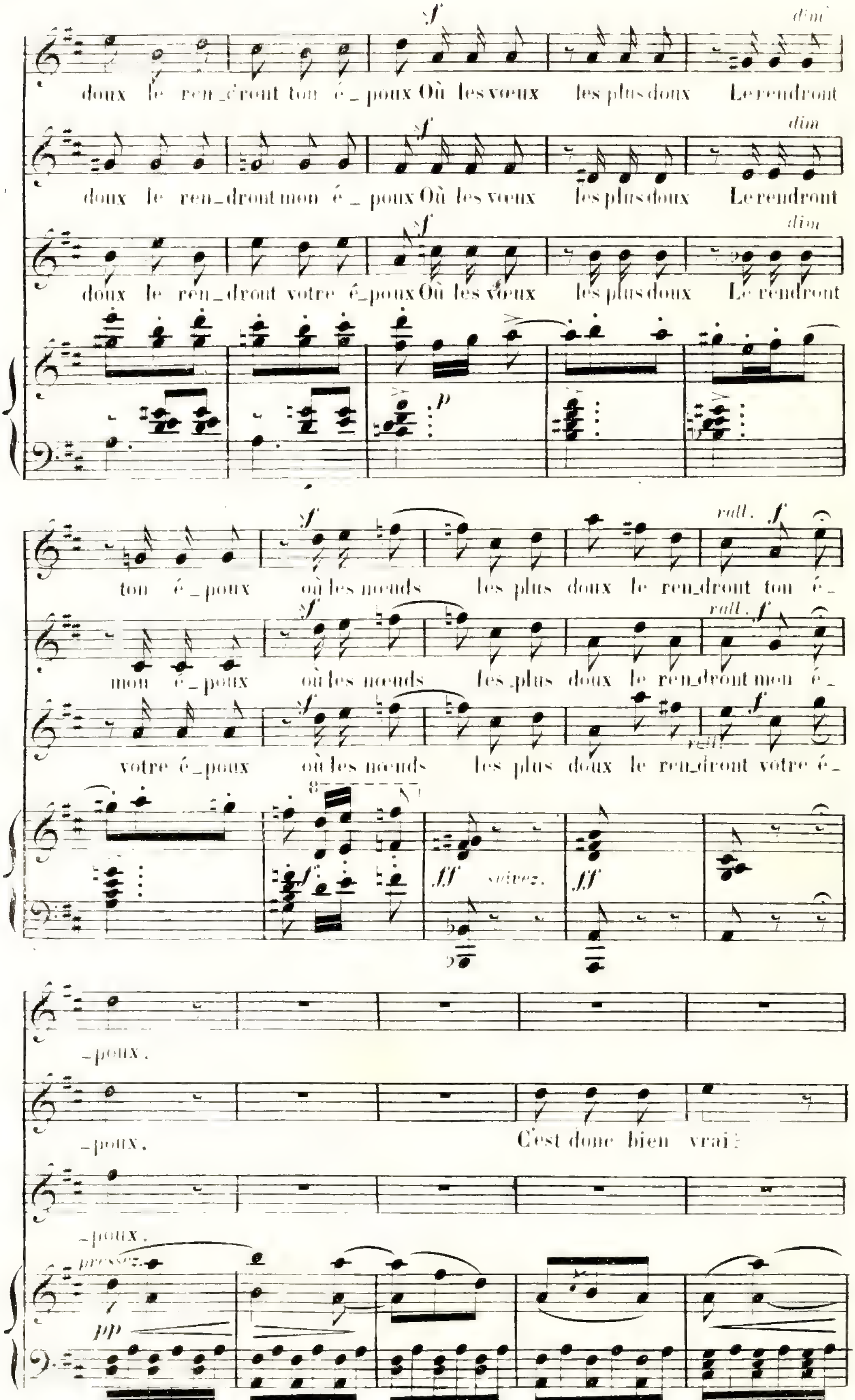

p
Cresc:
bon argent comp_tant. mon seigneur à payé nos veilles en bon argent comp.
p
Cresc:
bon argent comp_tant, monseigneur à payé nos veilles en bon argent comp.
8
f
p
Cresc:
ff
_tant en bon ar_gent comp_tant
ff
tant en bon argent comptant
8
ff
sf
pp
TOBIAS.
ô Ber_ta Margue.
sf
pp
sf
sf
pp
sf
pp
ri _ te à la joie ou_vrez votre coeur
sf
pp
sf
pp
sf

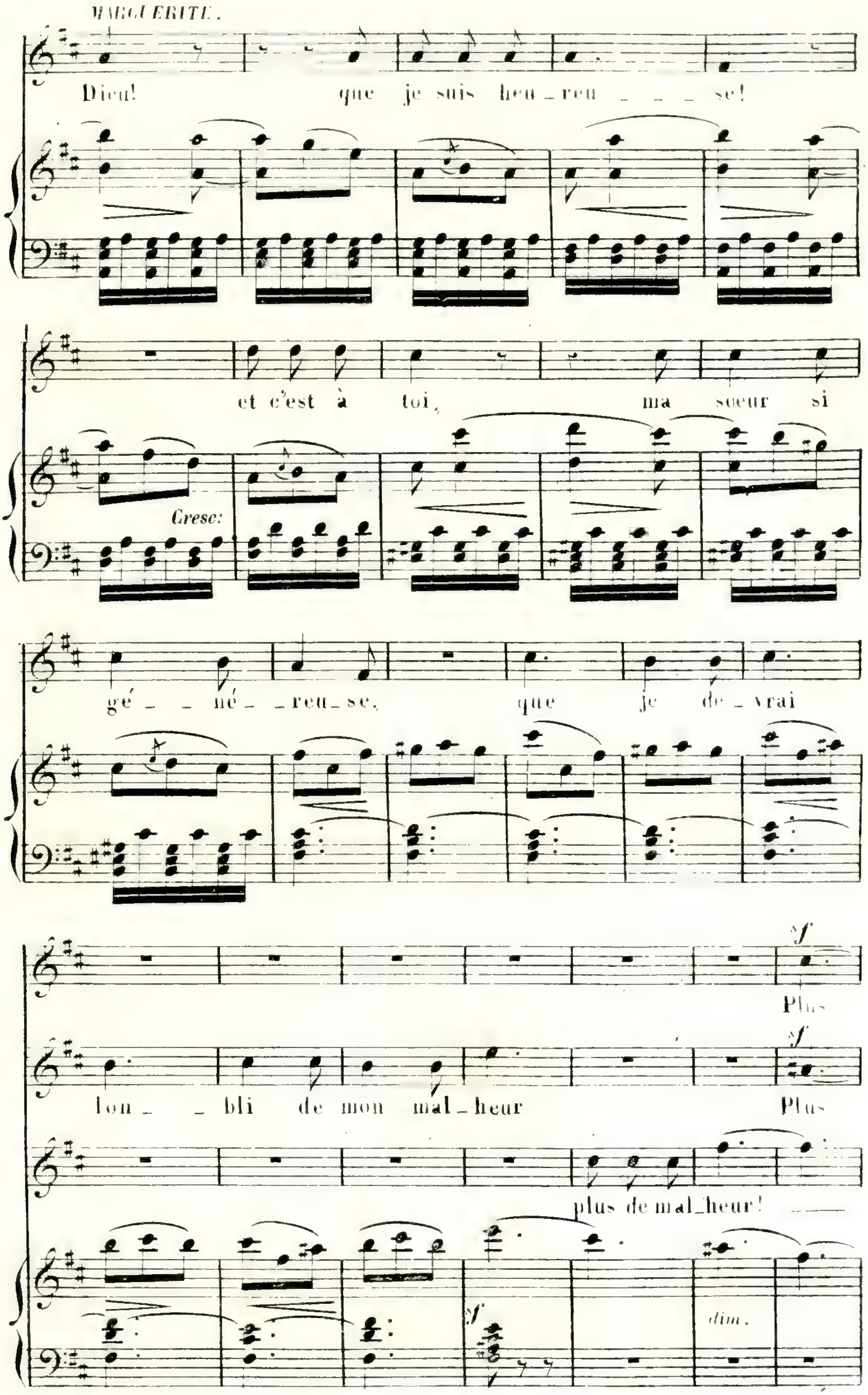

TOB:
A sa si_gna_ture au plus vi_te. Rein_
BERTA.
Il se pour_rait?
TOBIAS.
_hold veut faire hon_neur
MARG:
Il se pour_rait?
MARG: Allᵗᵒ grazioso. Mét: ♩. 72.
TOBIAS.
il l'a
Allᵗᵒ grazioso.
stacc.
BER:
il l'a dit et ju_ré
MARG:
il l'a dit et ju_ré
TOB:
dit et ju_ré Ce bil_let est sa_

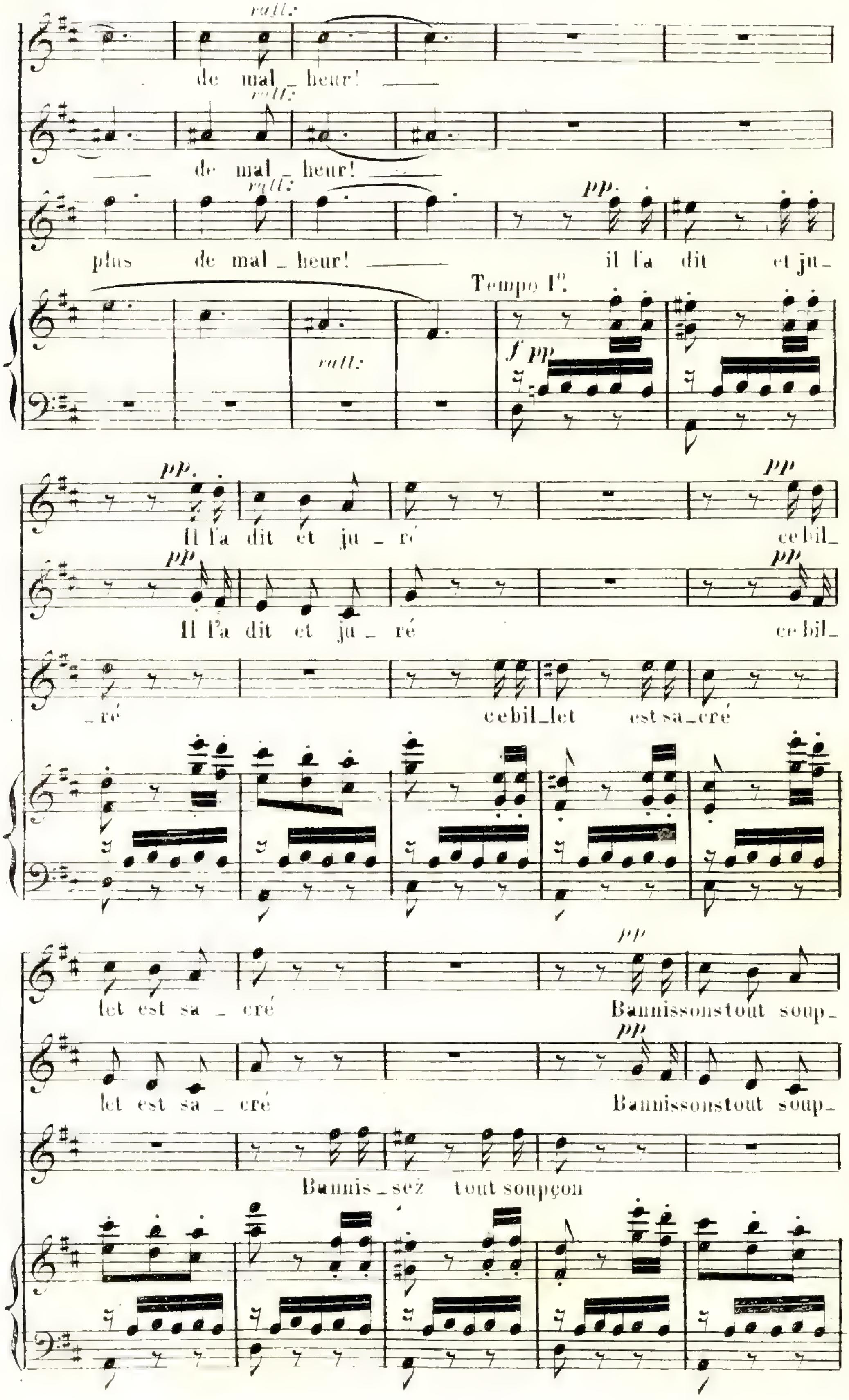

pp
Ce bil_let est sa_cré
Ce bil_let est sa_cré
_cré
Ban_nis_sez tout soup_
Ban_nis_sons tout soup_çon
C'est un
Ban_nis_sons tout soup_çon
C'est un
_çon
C'est un bra_ve garçon
bra_ve gar_çon
bra_ve gar_çon
Cresc:
Le voi_là main_te_nant qui pres_se le mo_
f

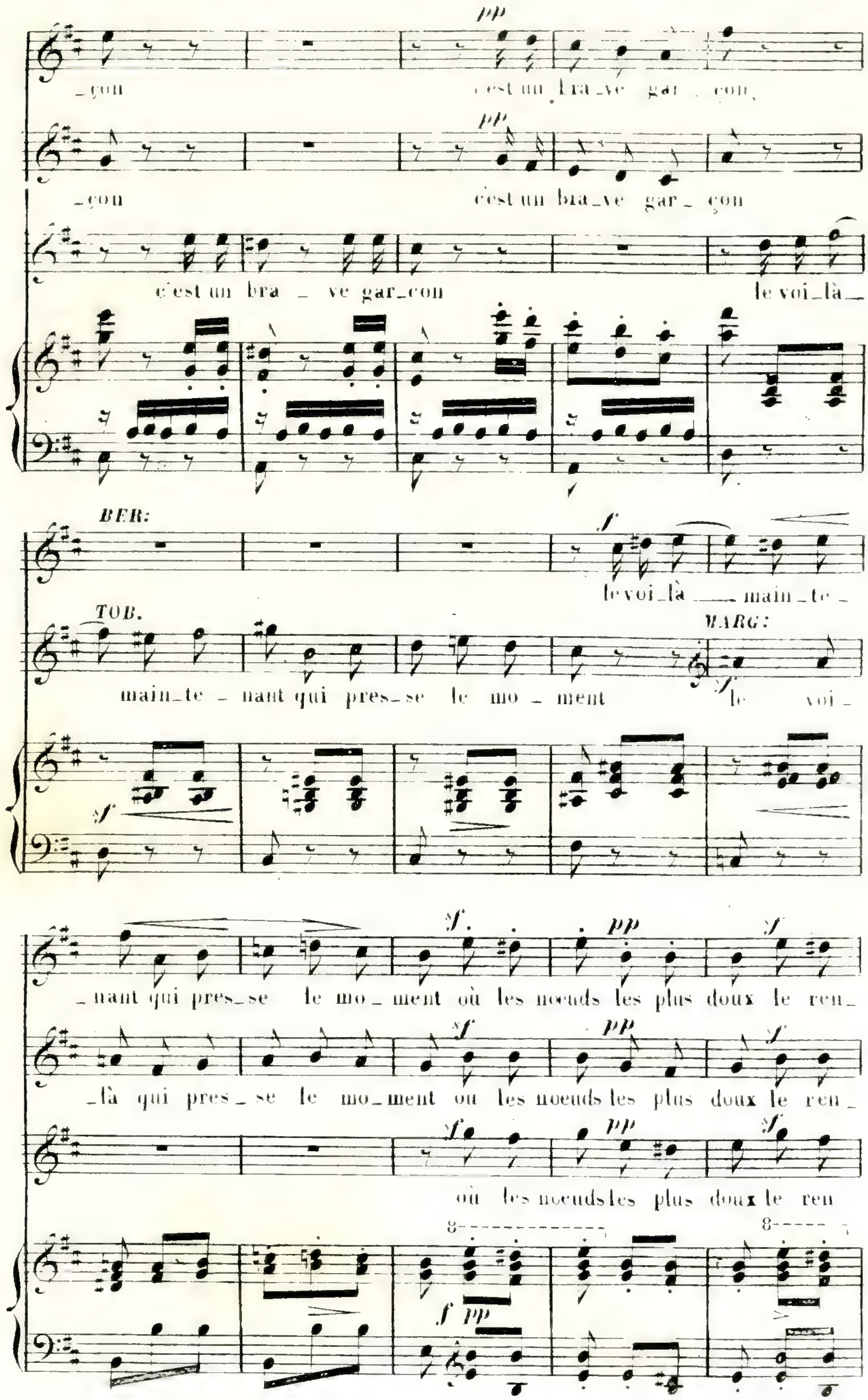


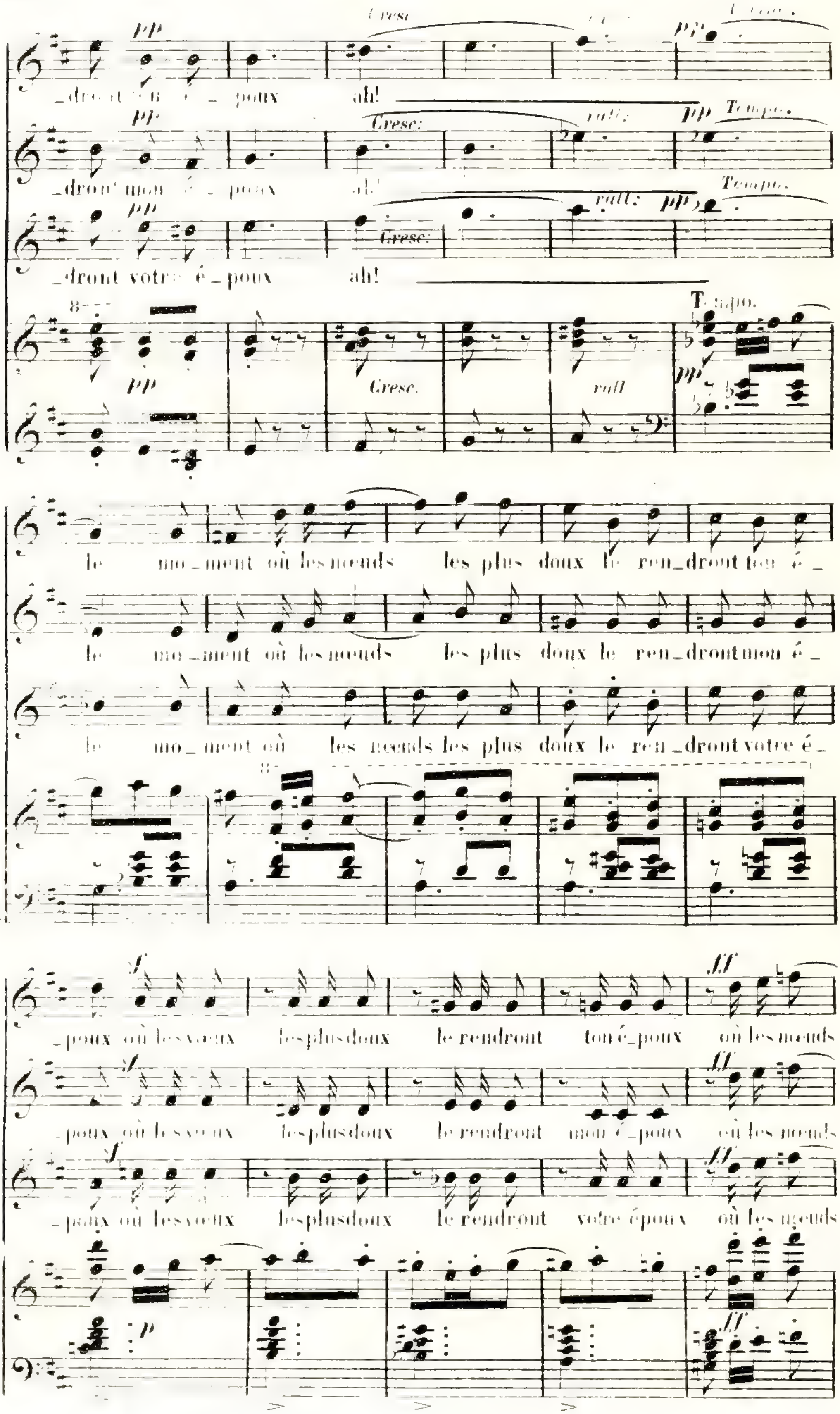
f
Le voilà main_te _ nant qui pres _ se le mo _ ment où les
le voi _ la qui pres _ se le mo _ ment où les
_ ment où les
sf
fpp
pp
noeuds les plus doux le ren_dront ton é _ poux Ah!
noeuds les plus doux le ren_dront mon é _ poux Ah!
noeuds les plus doux le ren_dront votre é _ poux Ah!
Cresc:
Tempo.
rall:
le mo _ ment où les noeuds les plus
le mo _ ment où les noeuds les plus
le mo _ ment où les noeuds les plus

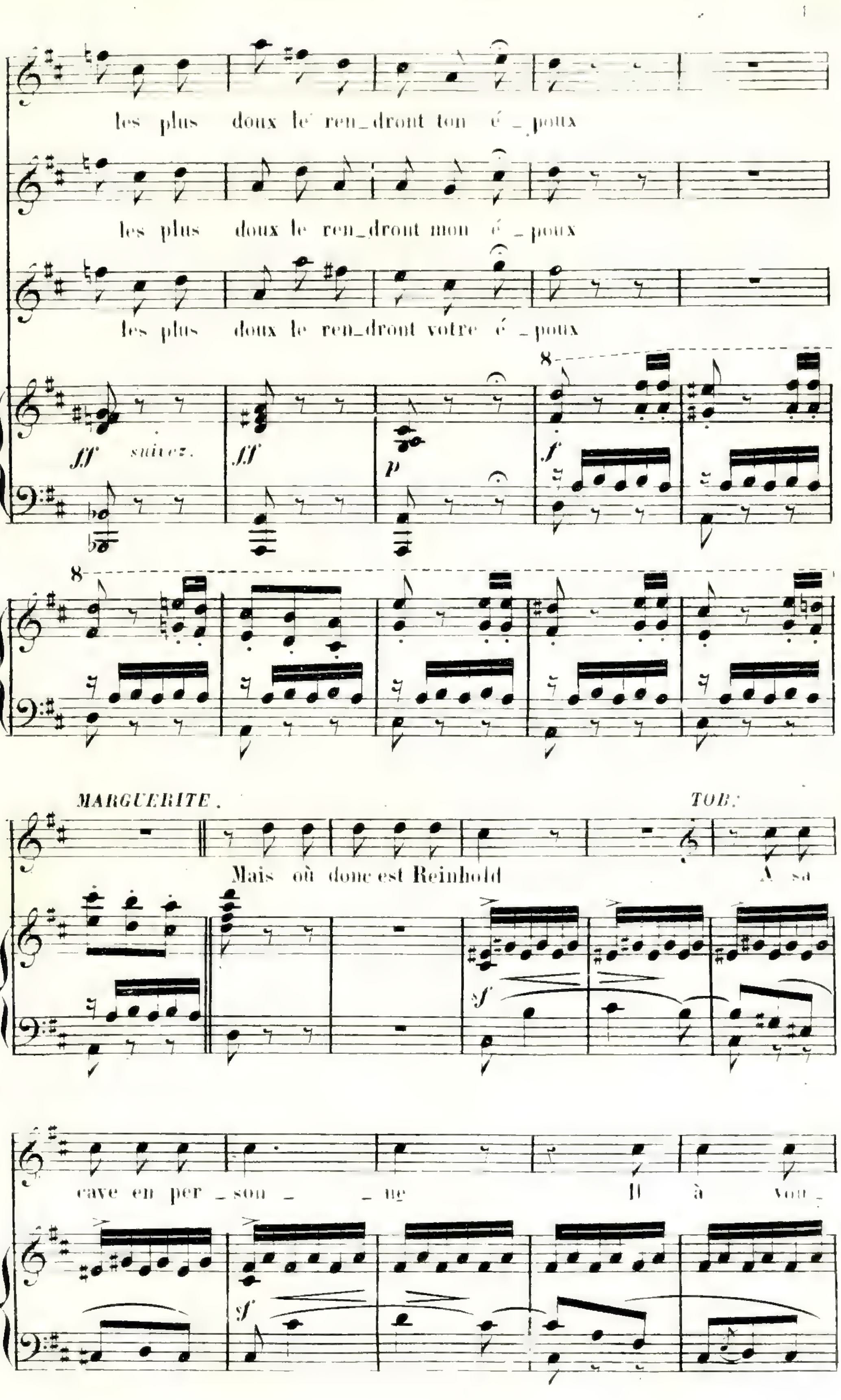

f
dim
doux le ren_dront ton é_poux Où les vœux les plus doux Le rendront
doux le ren_dront mon é_poux Où les vœux les plus doux Le rendront
doux le ren_dront votre é_poux Où les vœux les plus doux Le rendront
p
ton é_poux où les nœuds les plus doux le ren_dront ton é_
mon é_poux où les nœuds les plus doux le ren_dront mon é_
votre é_poux où les nœuds les plus doux le ren_dront votre é_
rall.
ff
suivez.
_poux.
_poux. C'est donc bien vrai?
_poux.
pressez.
pp

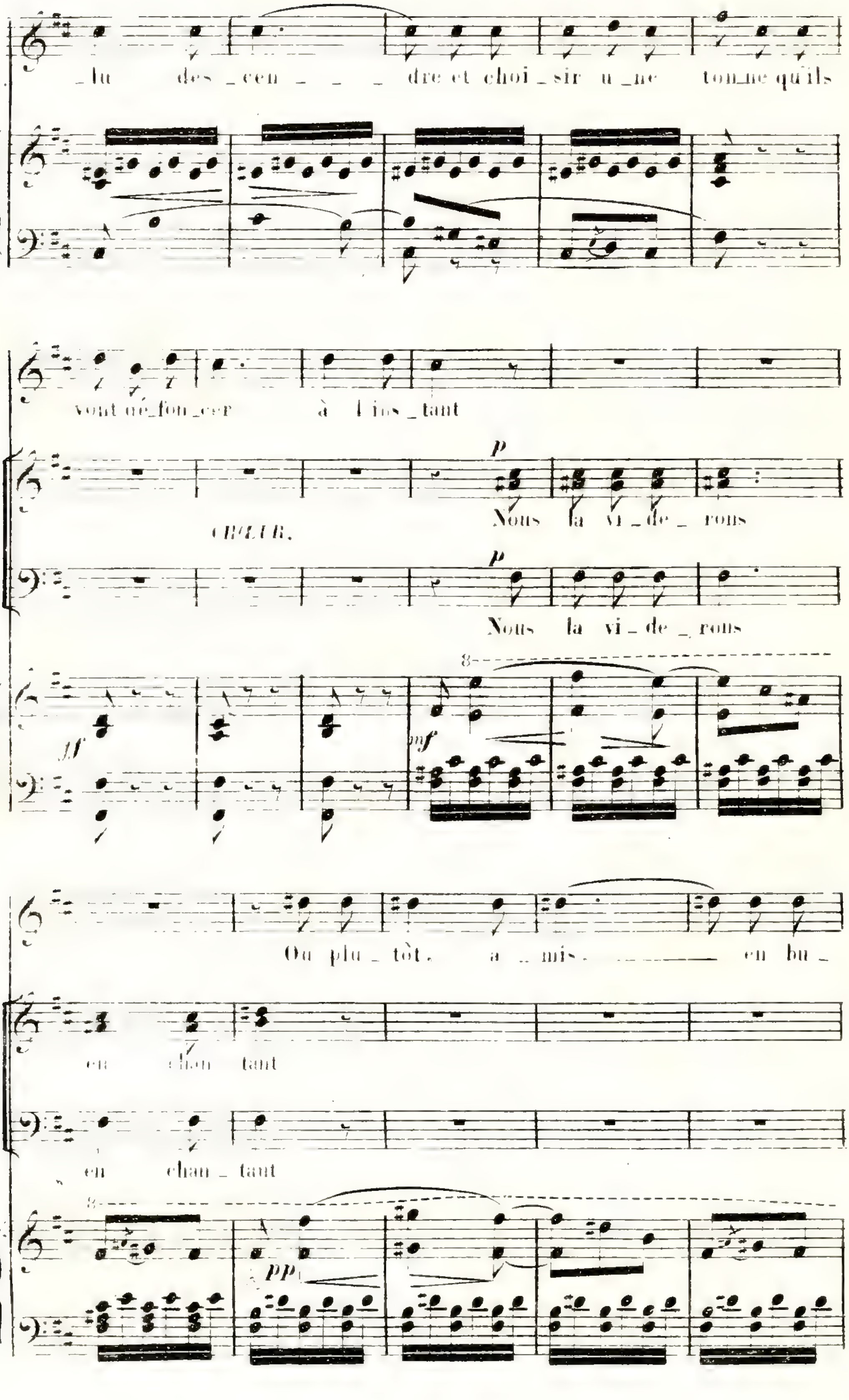

MARGUERITE.
Dieu! que je suis heu_reu _ _ _ se!
Cresc:
et c'est à toi, ma soeur si
gé _ _ né _ _ reu_se, que je de _ vrai
Plus
lou _ _ bli de mon mal_heur Plus
plus de mal_heur!
dim.

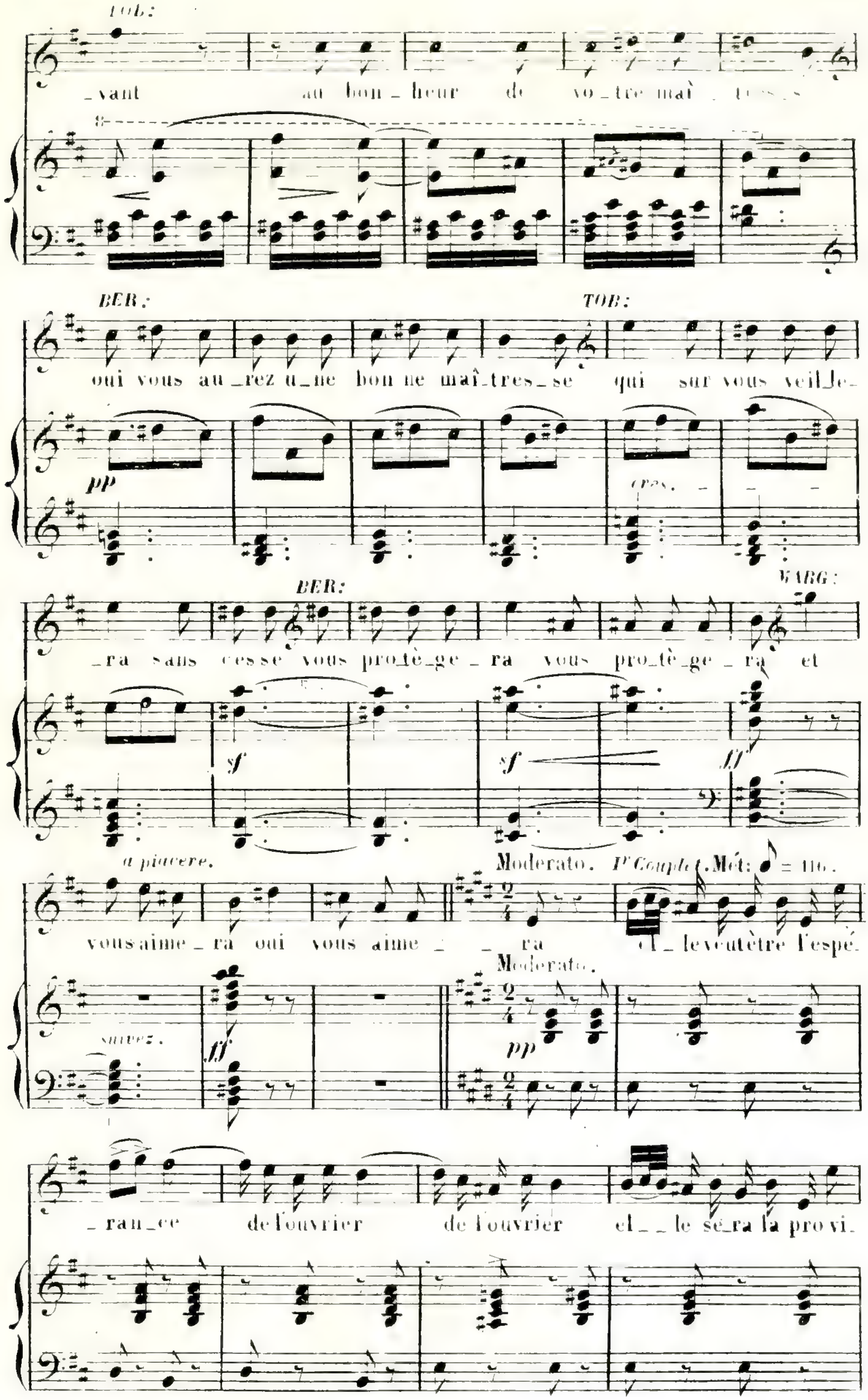

rall:
de mal _ heur!
rall:
de mal _ heur!
rall:
plus de mal _ heur!
pp.
il l'a dit et ju_
Tempo I°.
rall:
f pp
pp.
Il l'a dit et ju _ ré
pp
ce bil_
pp
Il l'a dit et ju _ ré
pp
ce bil_
_ré
ce bil_let est sa_cré
let est sa _ cré
pp
Bannissons tout soup_
let est sa _ cré
pp
Bannissons tout soup_
Bannis _ sez tout soupçon

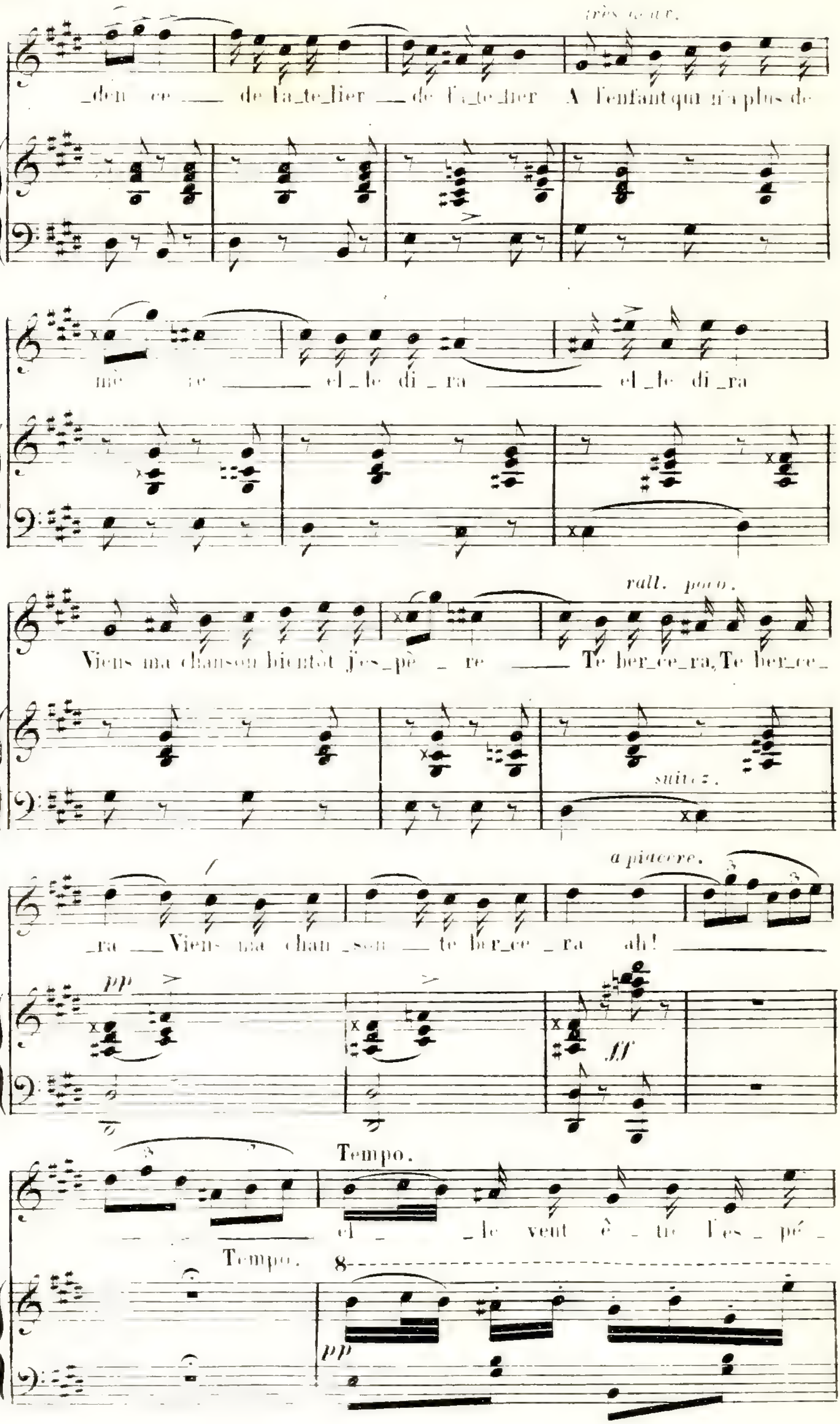

pp
_çon c'est un bra_ve gar_çon,
pp
_çon c'est un bra_ve gar_çon
c'est un bra_ve gar_çon le voi_là_
BER:
f
le voi_là ___ main_te_
TOB.
main_te_nant qui pres_se le mo_ment
MARG:
f
le voi_
_nant qui pres_se le mo_ment où les noeuds les plus doux le ren_
_là qui pres_se le mo_ment où les noeuds les plus doux le ren_
où les noeuds les plus doux le ren
pp
f

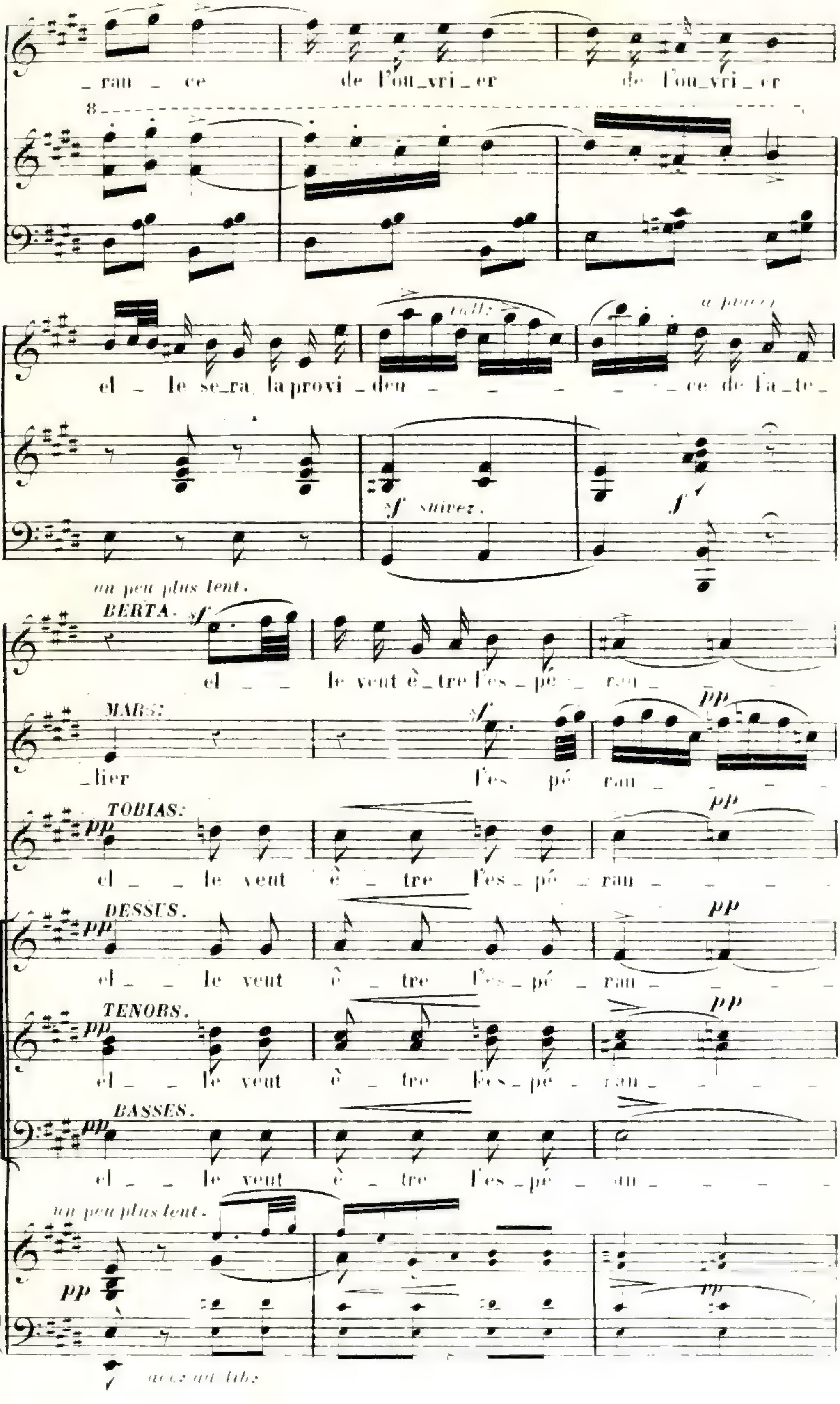

_dront ton é _ poux ah!
_dront mon é _ poux ah!
_dront votre é _ poux ah!
Cresc.
rall.
Tempo.
le moment où les nœuds les plus doux le ren_dront ton é_
le moment où les nœuds les plus doux le ren_dront mon é_
le moment où les nœuds les plus doux le ren_dront votre é_
_poux où les vœux les plus doux le rendront ton é_poux où les nœuds
_poux où les vœux les plus doux le rendront mon é_poux où les nœuds
_poux où les vœux les plus doux le rendront votre époux où les nœuds


les plus doux le rendront ton é_poux
les plus doux le ren_dront mon é_poux
les plus doux le ren_dront votre é_poux
suivez.
MARGUERITE.
Mais où donc est Reinhold
TOB:
A sa cave en per_son_ne
Il à vou_

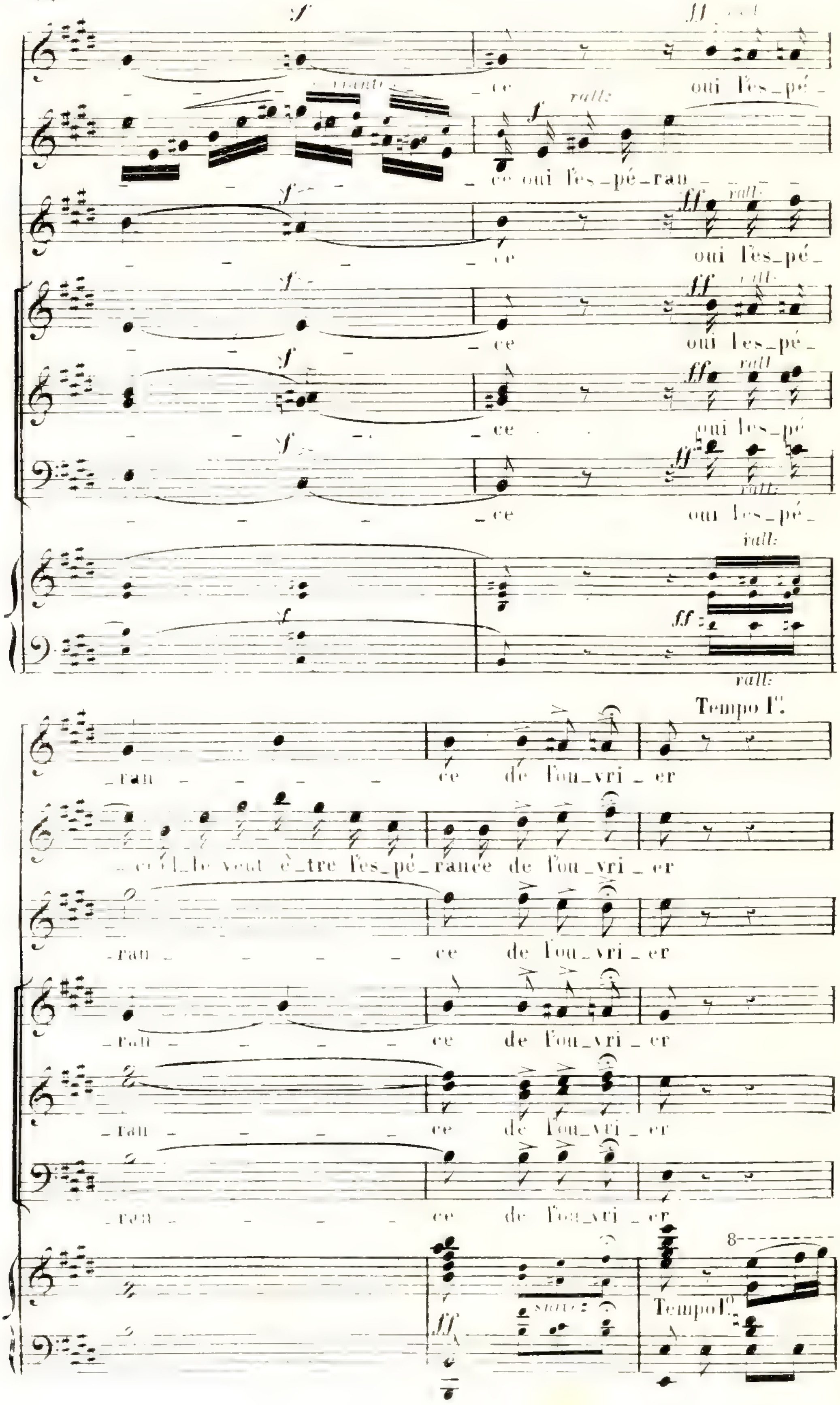

_lu des _ cen _ _ _ dre et choi _ sir u _ ne ton_ne qu'ils
vont dé_fon_cer à l'ins _ tant
p
Nous la vi _ de _ rons
CHŒUR.
p
Nous la vi _ de _ rons
8
ff
mf
Ou plu _ tôt, a _ mis en bu _
en chan tant
en chan _ tant
8
pp

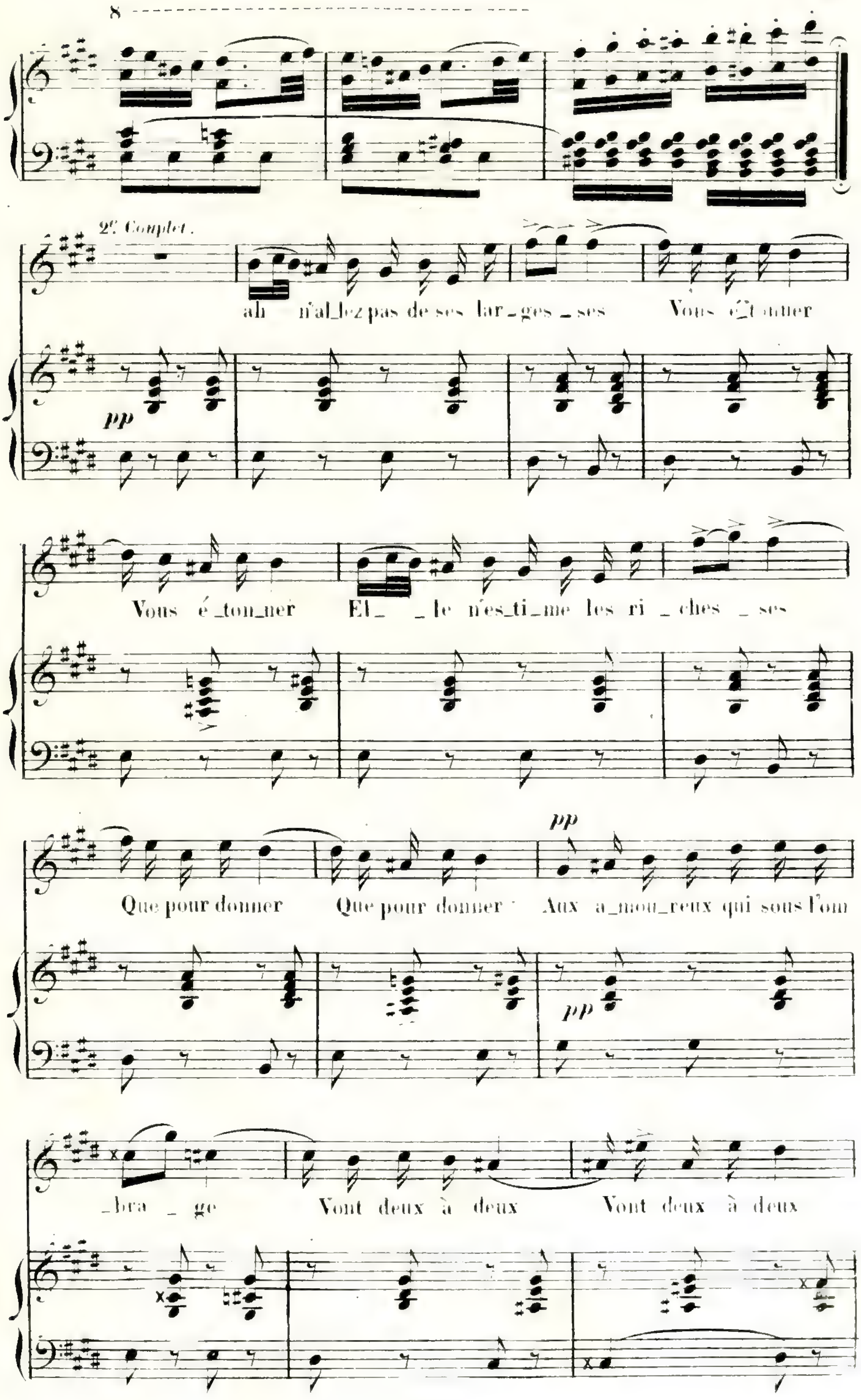

TOB:
_vant au bon_heur de vo_tre maî_tres_s
BER:
oui vous au_rez u_ne bon ne maî_tres_se
TOB:
qui sur vous veil_le
pp
cres.
BER:
_ra sans cesse vous pro_tè_ge_ra vous pro_tè_ge_ra
VARG:
et
sf
ff
a piacere.
Moderato.
1r Couplet. Mét: = 116.
vous aime_ra oui vous aime_ra
et_le veut être l'espé_
Moderato.
suivez.
pp
_ran_ce de l'ouvrier de l'ouvrier el_le se_ra la pro vi.


très tenir.
_den ce ___ de l'a_te_lier ___ de l'a_te_lier A l'enfant qui n'a plus de
mè re ______ el_le di_ra ______ el_le di_ra
rall. poco.
Viens ma chanson bientôt j'es_pè _ re ___ Te ber_ce_ra, Te ber_ce_
suivez.
a piacere.
_ra ___ Viens ma chan _ son ___ te ber_ce _ ra ah! ______
pp
ff
Tempo.
el _ _le vent ê _ tre l'es _ pé _
Tempo.
8
pp

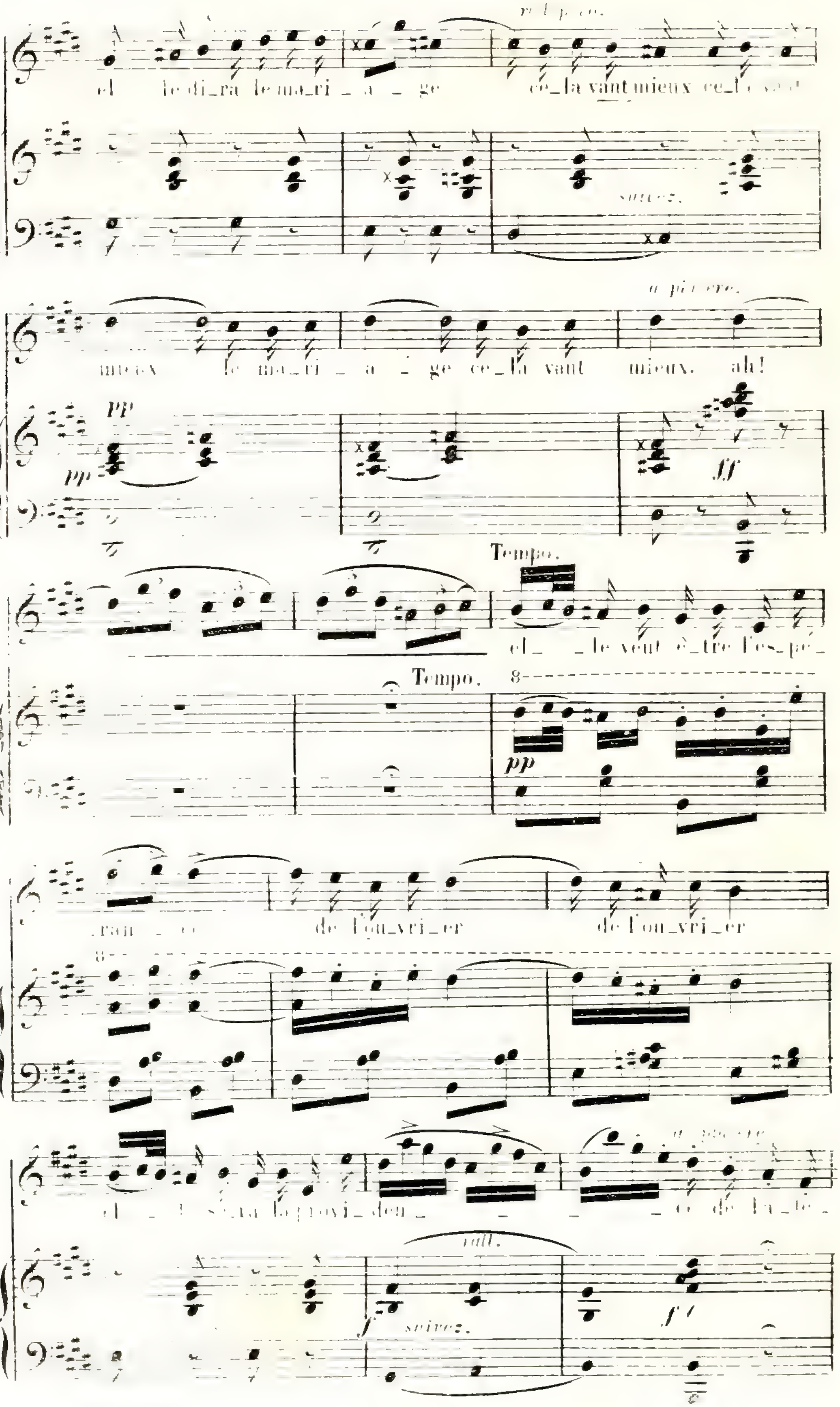


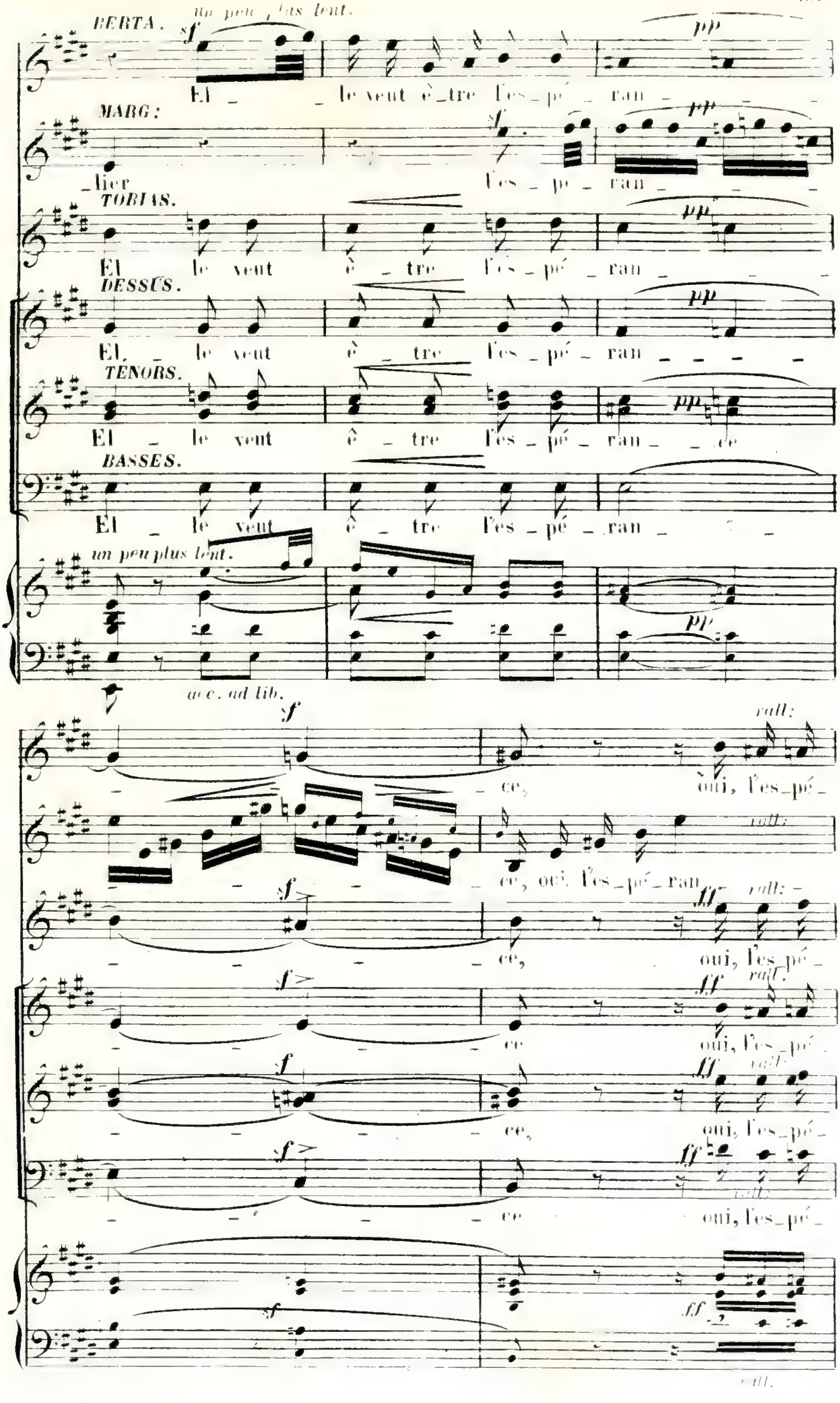
_ran _ ce de l'ou_vri_er de l'ou_vri_er
el _ le se_ra la provi _ den _ ce de l'a_te_
rall:
a piacer
suivez.
un peu plus lent.
BERTA.
el _ le veut ê_tre l'es _ pé _ ran _
MARS:
_lier l'es pé ran _
TOBIAS:
el _ le veut ê _ tre l'es _ pé _ ran _
DESSUS.
el _ le veut ê _ tre l'es _ pé _ ran _
TENORS.
el _ le veut ê _ tre l'es _ pé _ ran _
BASSES.
el _ le veut ê _ tre l'es _ pé _ ran _
un peu plus lent.

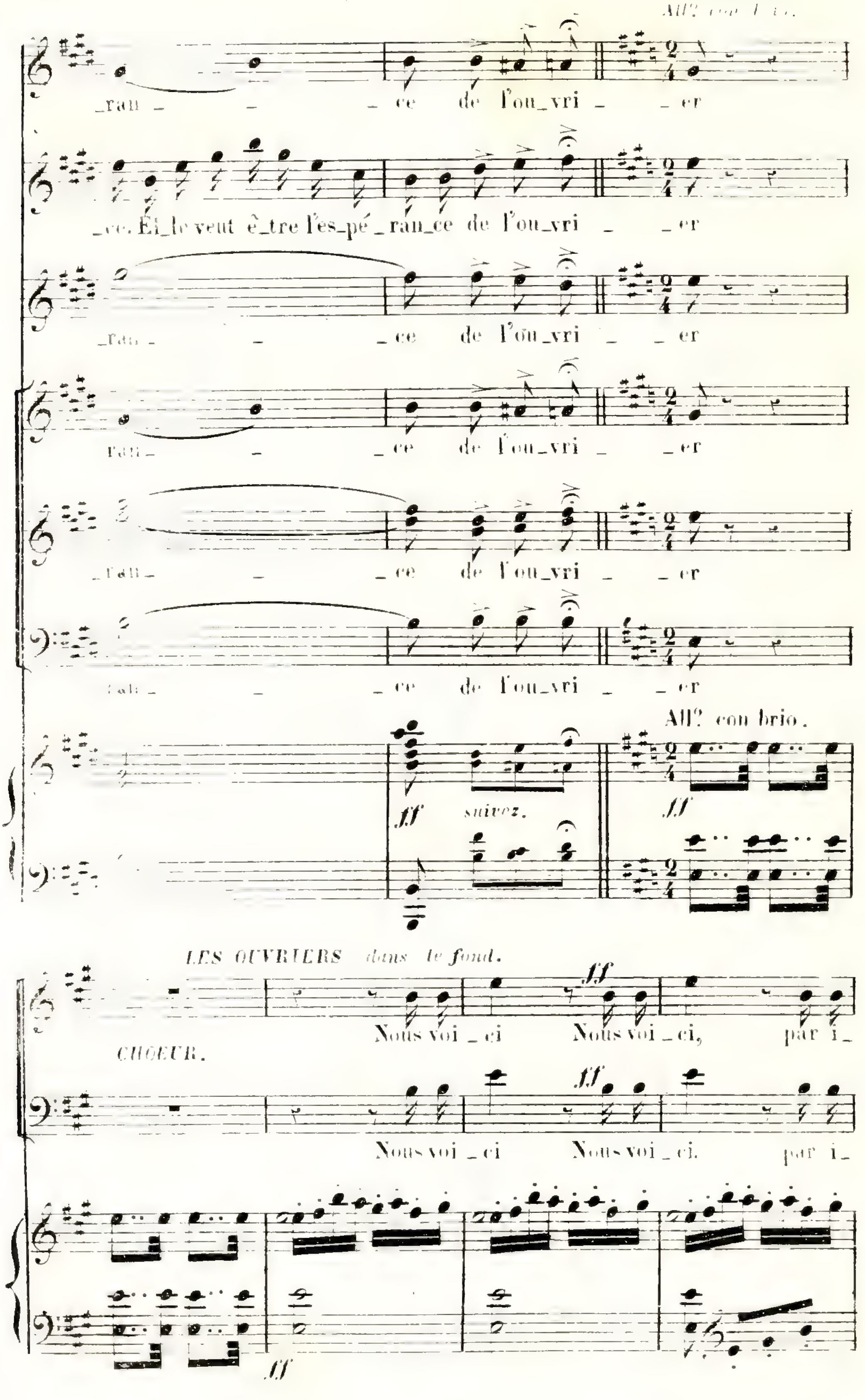

rall:
ce oui l'es_pé_
ce oui l'es_pé_ran
Tempo Iº.
_ran ce de l'ou_vri_er
l'es_pé_rance de l'ou_vri_er
ff
Tempo Iº.

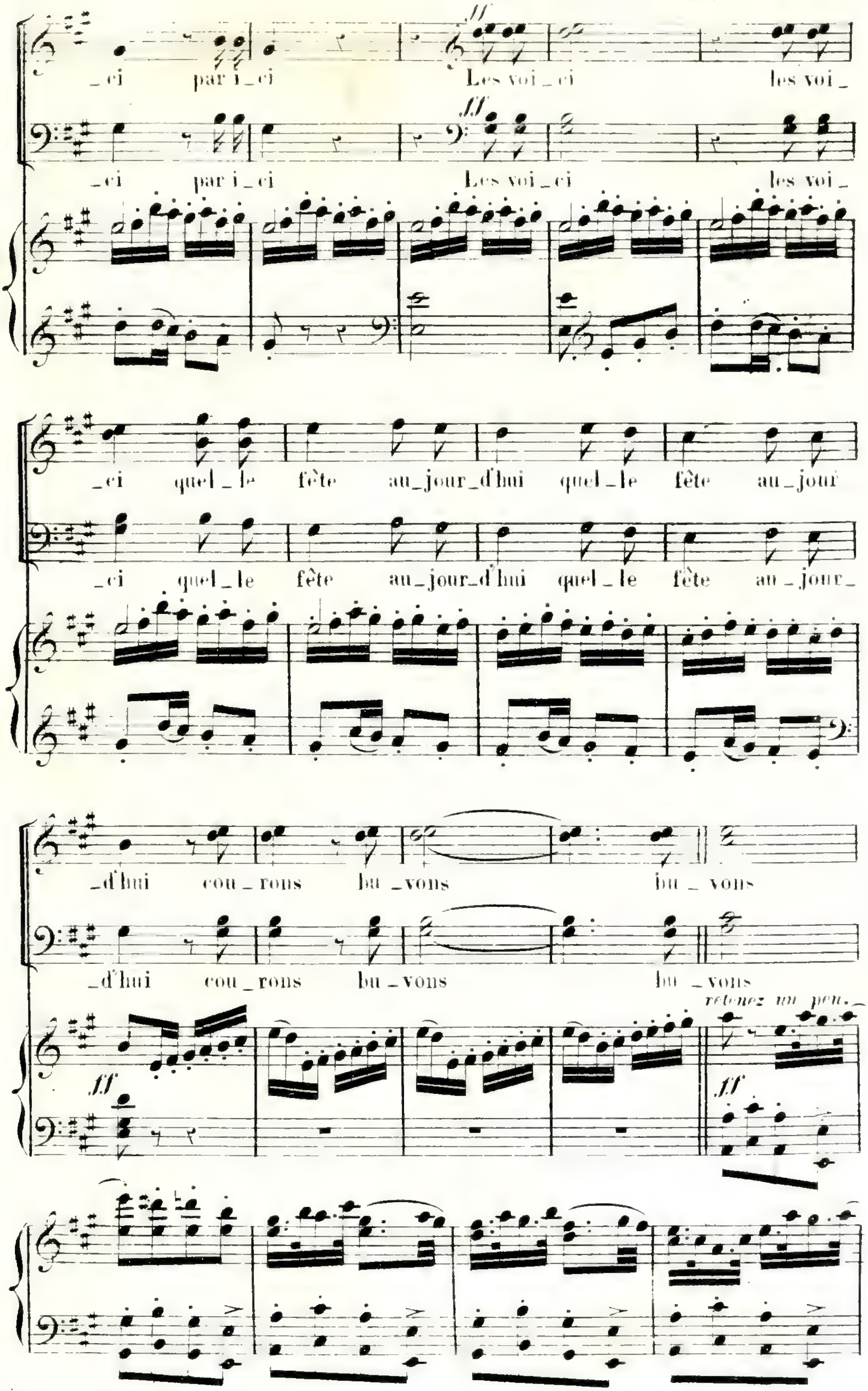


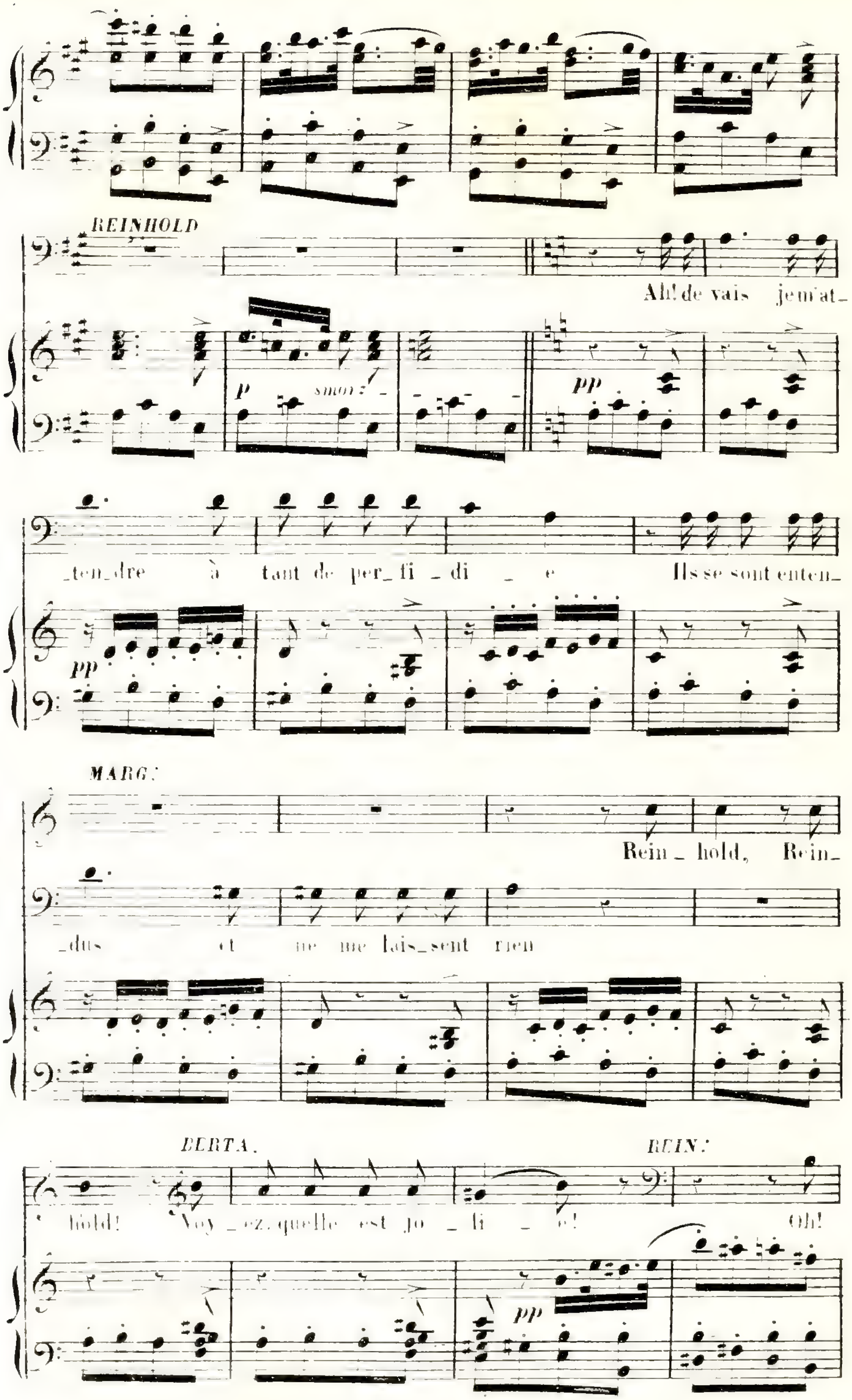
8
2e Complet.
ah n'al_lez pas de ses lar_ges _ ses Vous é_ton_ner
pp
Vous é_ton_ner El_ _le n'es_ti_me les ri _ ches _ ses
Que pour donner Que pour donner Aux a_mou_reux qui sous l'om
pp
_bra _ ge Vont deux à deux Vont deux à deux

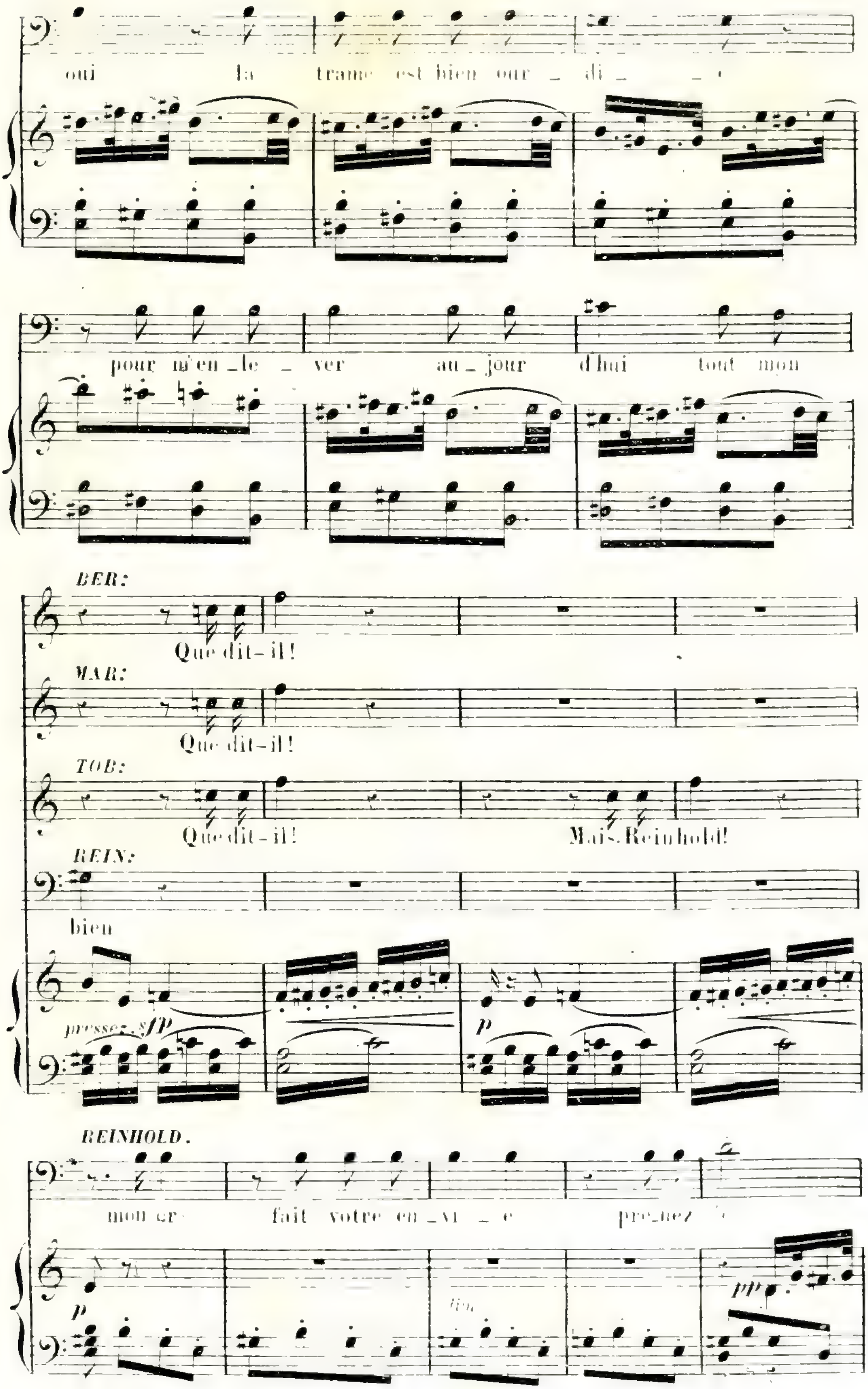

le di_ra le ma_ri _ a _ ge
ce_la vaut mieux
suivez.
mieux le ma_ri _ a _ ge ce_la vaut mieux. ah!
pp
ff
Tempo.
el_ _le veut ê_tre l'es_pé_
pp
de l'ou_vri_er de l'ou_vri_er
rall.
suivez.

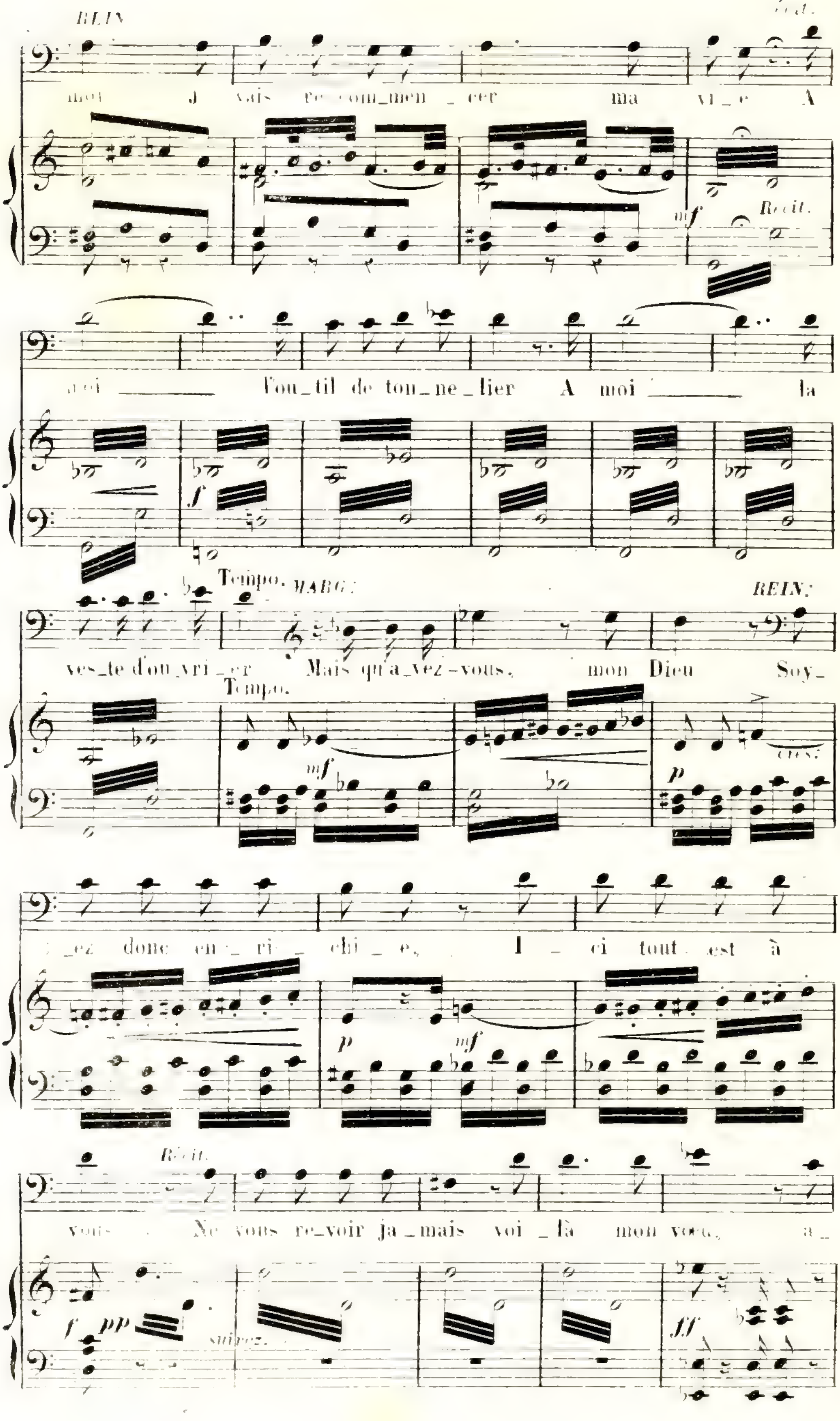

BERTA.
Un peu plus lent.
El _ le veut ê_tre l'es_pé_ran _
MARG:
_lier l'es_pé_ran _
TOBIAS.
El le veut ê_tre l'es_pé_ran _
DESSUS.
El _ le veut ê_tre l'es_pé_ran _
TENORS.
El _ le veut ê_tre l'es_pé_ran_ce
BASSES.
El _ le veut ê_tre l'es_pé_ran _
un peu plus lent.
acc. ad lib.
ce, oui, l'es_pé_
ce, oui, l'es_pé_ran
ce, oui, l'es_pé_
ce oui, l'es_pé_
ce, oui, l'es_pé_
ce oui, l'es_pé_
rall:

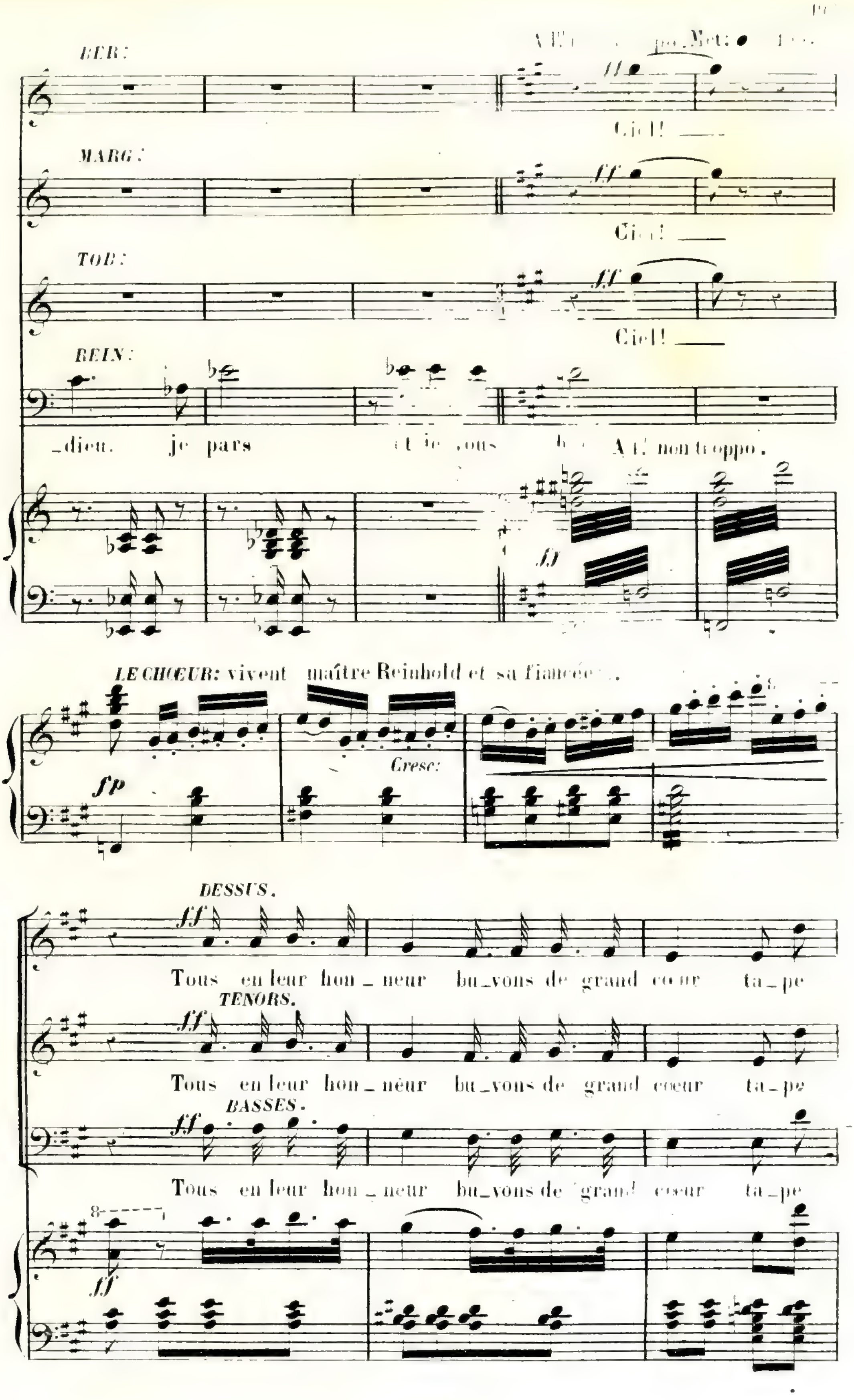

All? con brio.
_ran _ _ _ ce de l'ou_vri _ _ er
_ce. Et le veut ê_tre l'es_pé _ ran_ce de l'ou_vri _ _ er
_ran _ _ _ ce de l'ou_vri _ _ er
ran_ _ _ ce de l'ou_vri _ _ er
ran _ _ ce de l'ou_vri _ _ er
_ce de l'ou_vri _ _ er
All? con brio.
ff
suivez.
ff
LES OUVRIERS dans le fond.
ff
Nous voi _ ci Nous voi _ ci, par i_
CHŒUR.
ff
Nous voi _ ci Nous voi _ ci. par i_
ff

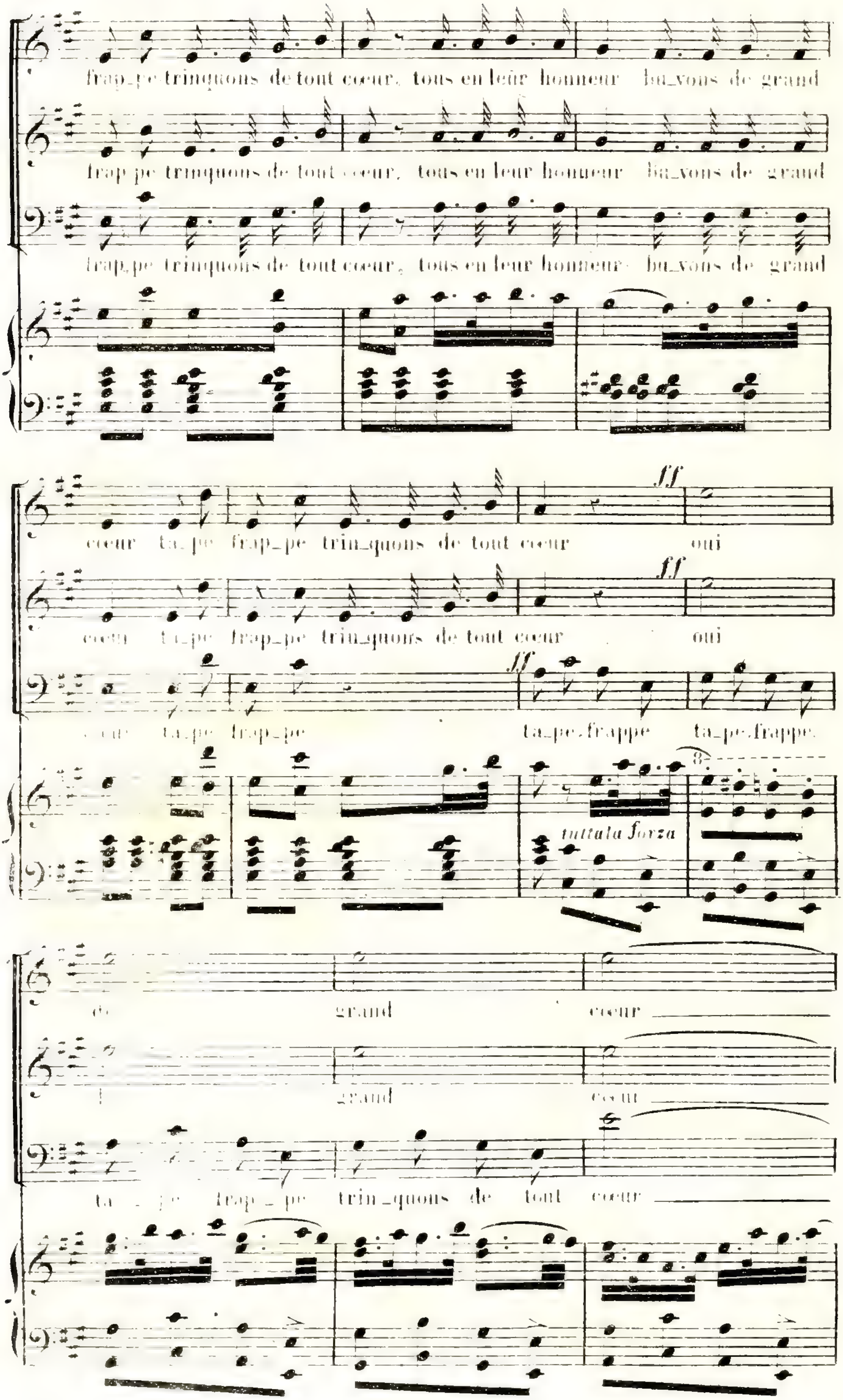

ff
_ci par i_ci Les voi_ci les voi_
ff
_ci par i_ci Les voi_ci les voi_
_ci quel_le fête au_jour_d'hui quel_le fête au_jour
_ci quel_le fête au_jour_d'hui quel_le fête au_jour_
_d'hui cou_rons bu_vons bu_vons
_d'hui cou_rons bu_vons bu_vons
retenez un peu._
ff
ff

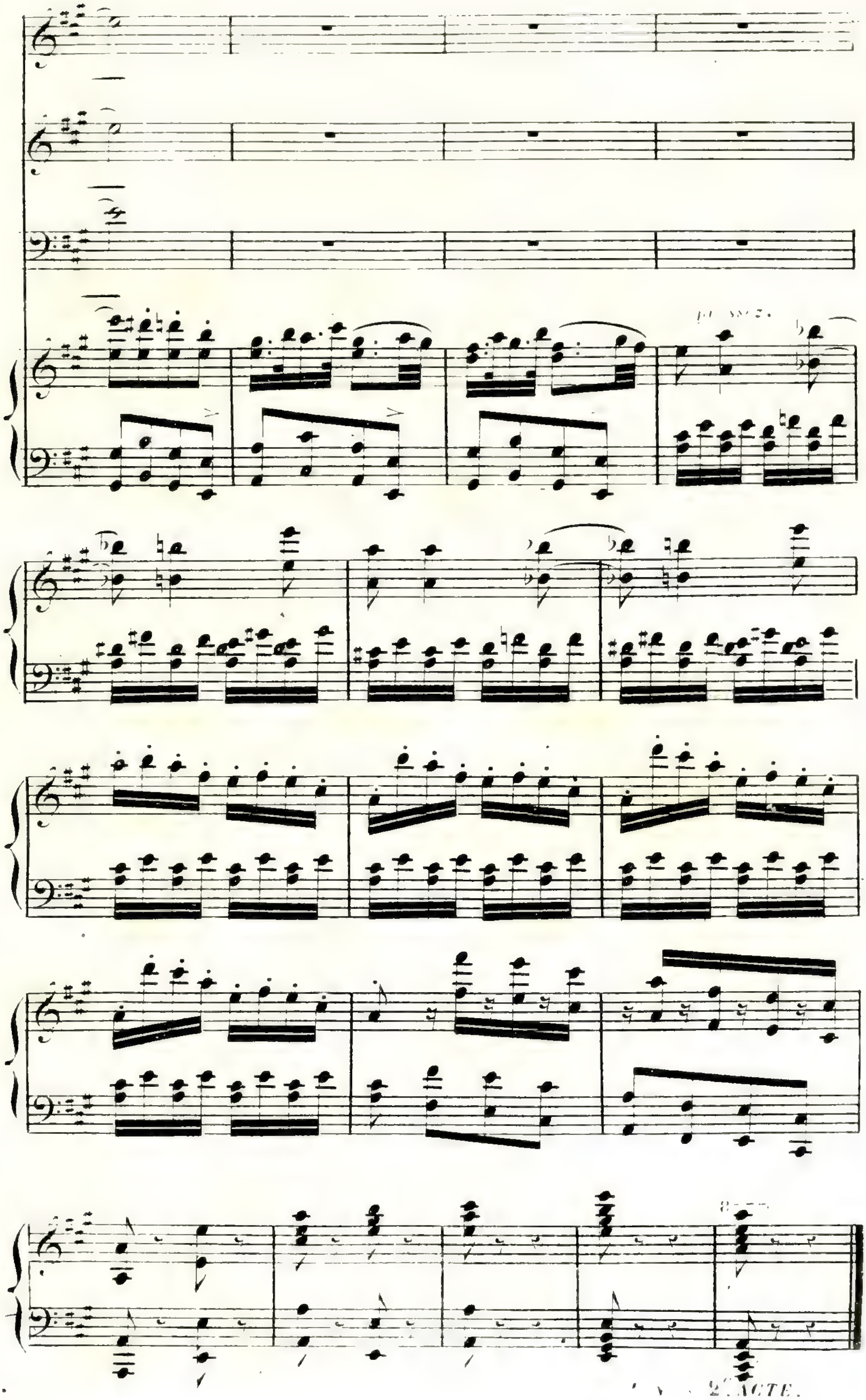

REINHOLD
Ah! de vais je m'at_
p
smorz:
pp
_ten_dre à tant de per_fi_di _ e
Ils se sont enten_
pp
MARG:
Rein_hold, Rein_
_dus et ne me lais_sent rien
BERTA.
REIN:
hold! Voy_ez quelle est jo_li _ e!
Oh!
pp


oui la trame est bien our _ di _ _ e
pour m'en _ le _ ver au _ jour d'hui tout mon
BER:
Que dit-il!
MAR:
Que dit-il!
TOB:
Que dit-il! Mais Reinhold!
REIN:
bien
pressez sfp
p
REINHOLD.
mon cr- fait votre en _ vi _ e pre_nez
p
pp


REIN.
Récit.
moi J vais re_com_men_cer ma vi_e A
moi l'ou_til de ton_ne_lier A moi la
Tempo.
MARG.
REIN.
ves_te d'ou_vri_er Mais qu'a_vez-vous, mon Dieu Soy_
ez donc en_ri_chi_e, I_ci tout est à
Récit.
vous. Ne vous re_voir ja_mais voi_là mon voeu, a_
suivez.

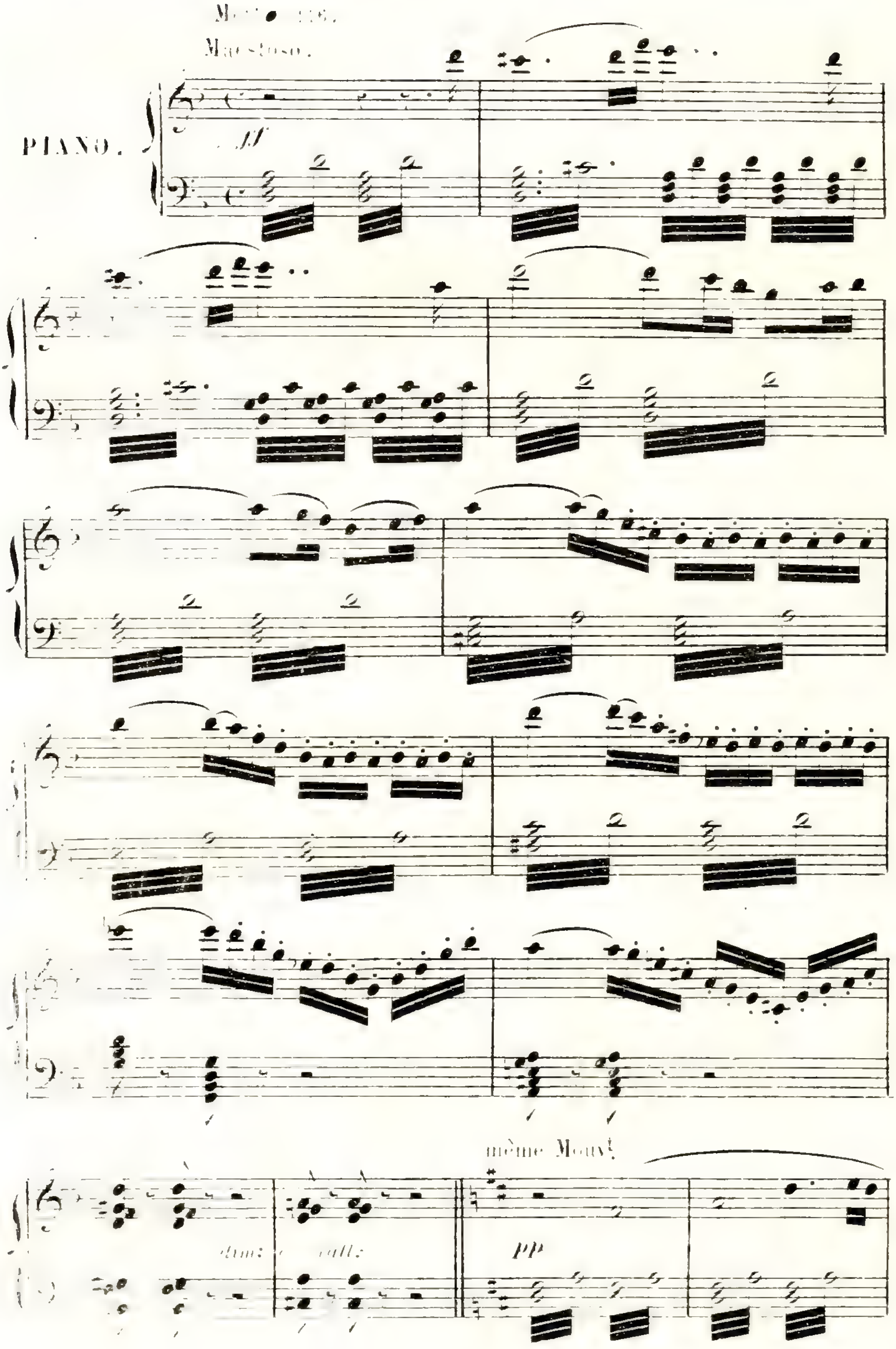

BER:
Ciel!
MARG:
Ciel!
TOB:
Ciel!
REIN:
_dieu. je pars
A.t.º non troppo.
ff
LE CHŒUR: vivent maître Reinhold et sa fiancée
fp
Cresc:
DESSUS.
ff
Tous en leur hon_neur bu_vons de grand cœur ta_pe
TENORS.
ff
Tous en leur hon_neur bu_vons de grand cœur ta_pe
BASSES.
ff
Tous en leur hon_neur bu_vons de grand cœur ta_pe
ff

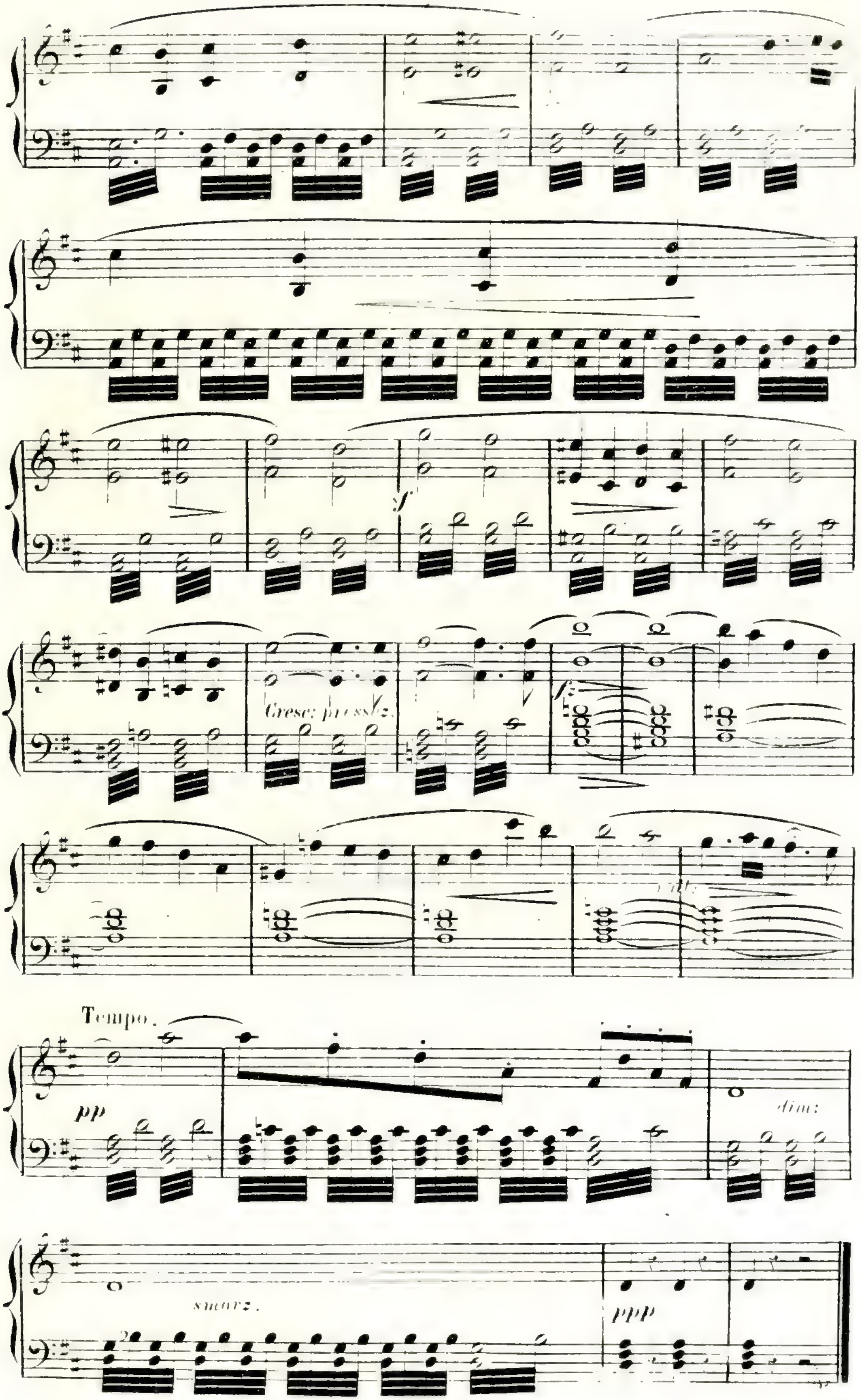

frap_pe trinquons de tout coeur, tous en leur honneur bu_vons de grand
frap_pe trinquons de tout coeur, tous en leur honneur bu_vons de grand
frap_pe trinquons de tout coeur, tous en leur honneur bu_vons de grand
coeur ta_pe frap_pe trin_quons de tout coeur
ff
oui
coeur ta_pe frap_pe trin_quons de tout coeur
ff
oui
coeur ta_pe frap_pe
ff
ta_pe, frappe ta_pe, frappe.
tutta la forza
de grand coeur
grand coeur
ta_pe frap_pe trin_quons de tout coeur



ACTE 3ME

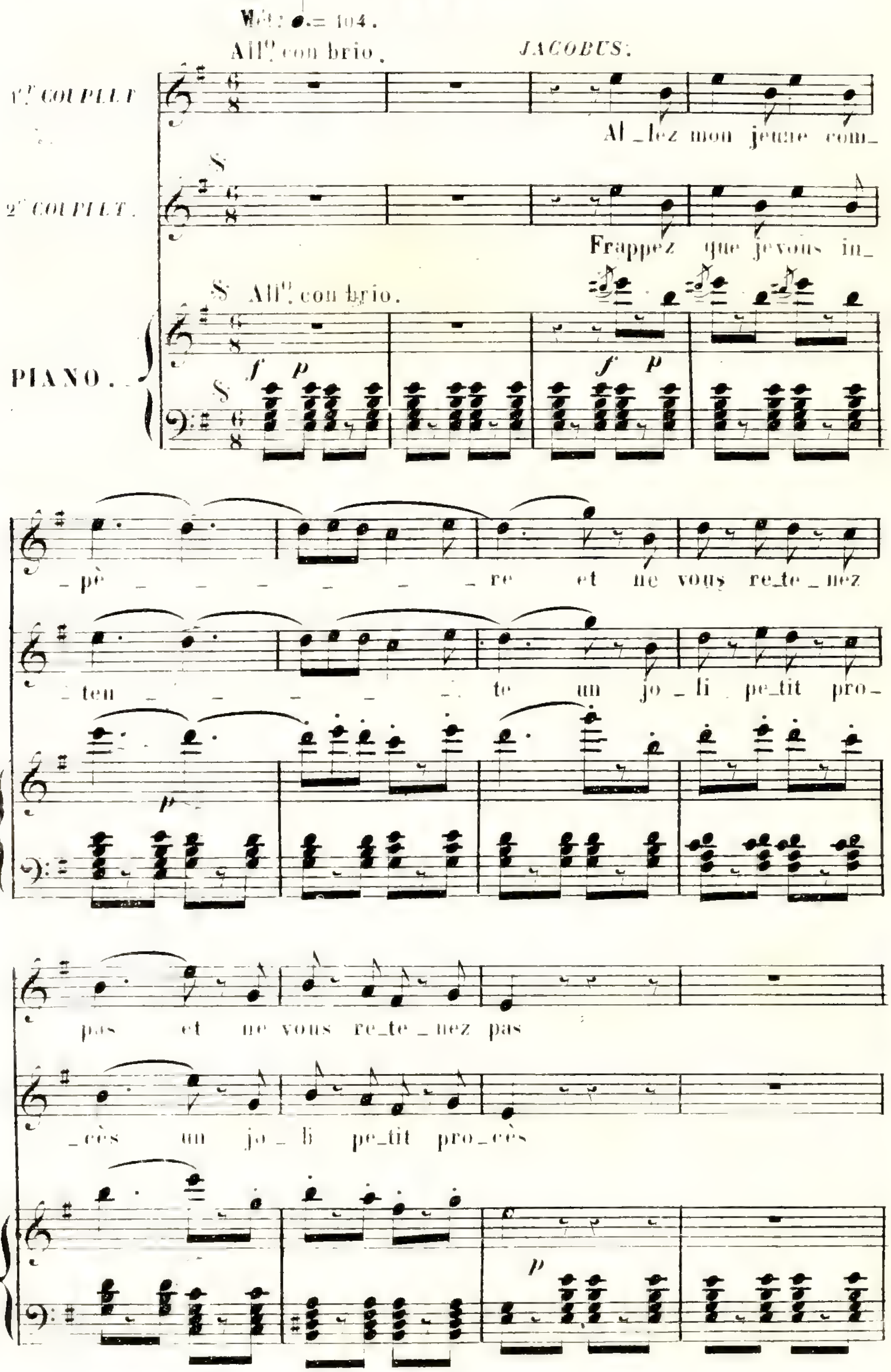
ENTR'ACTE.

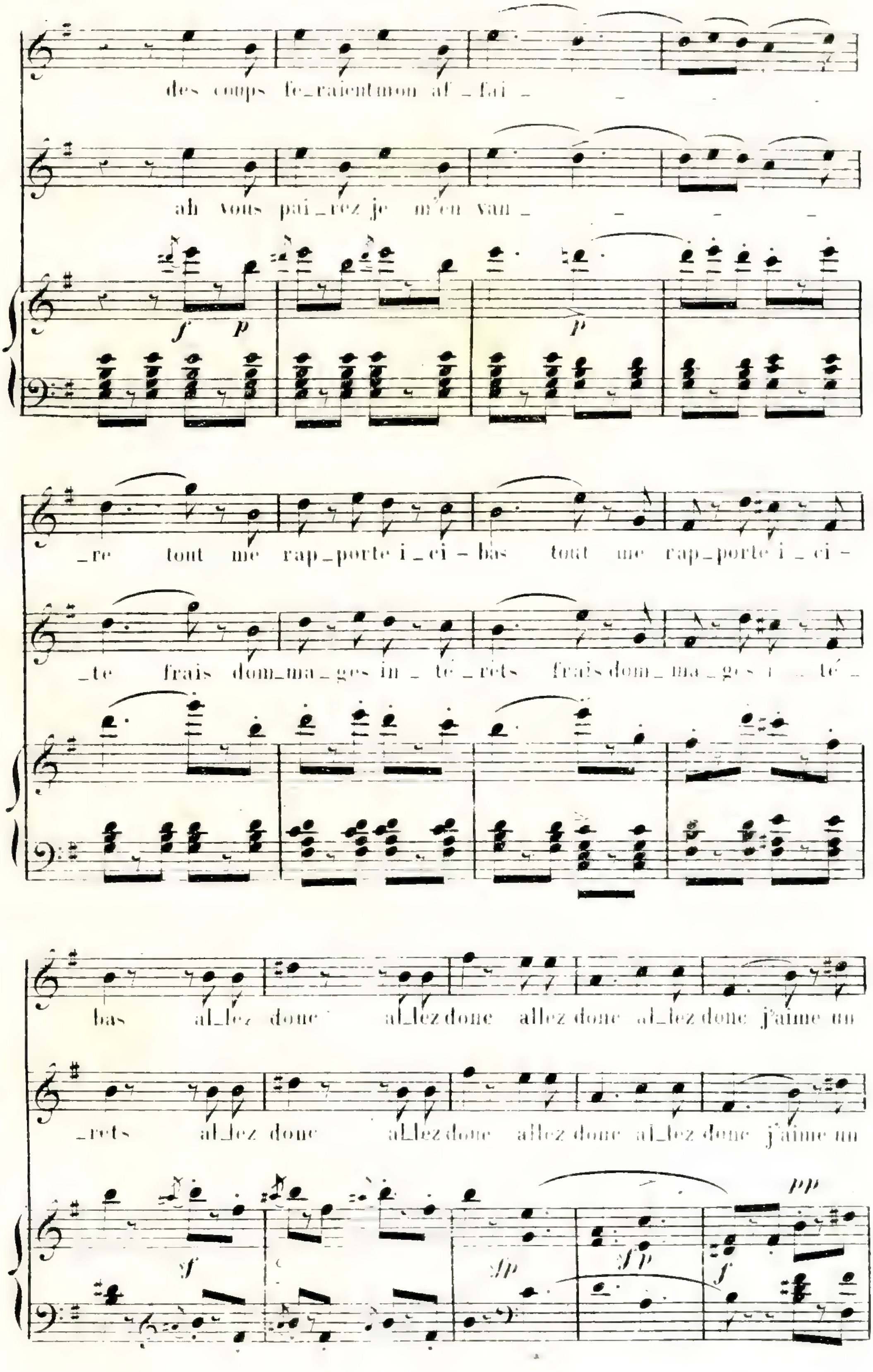


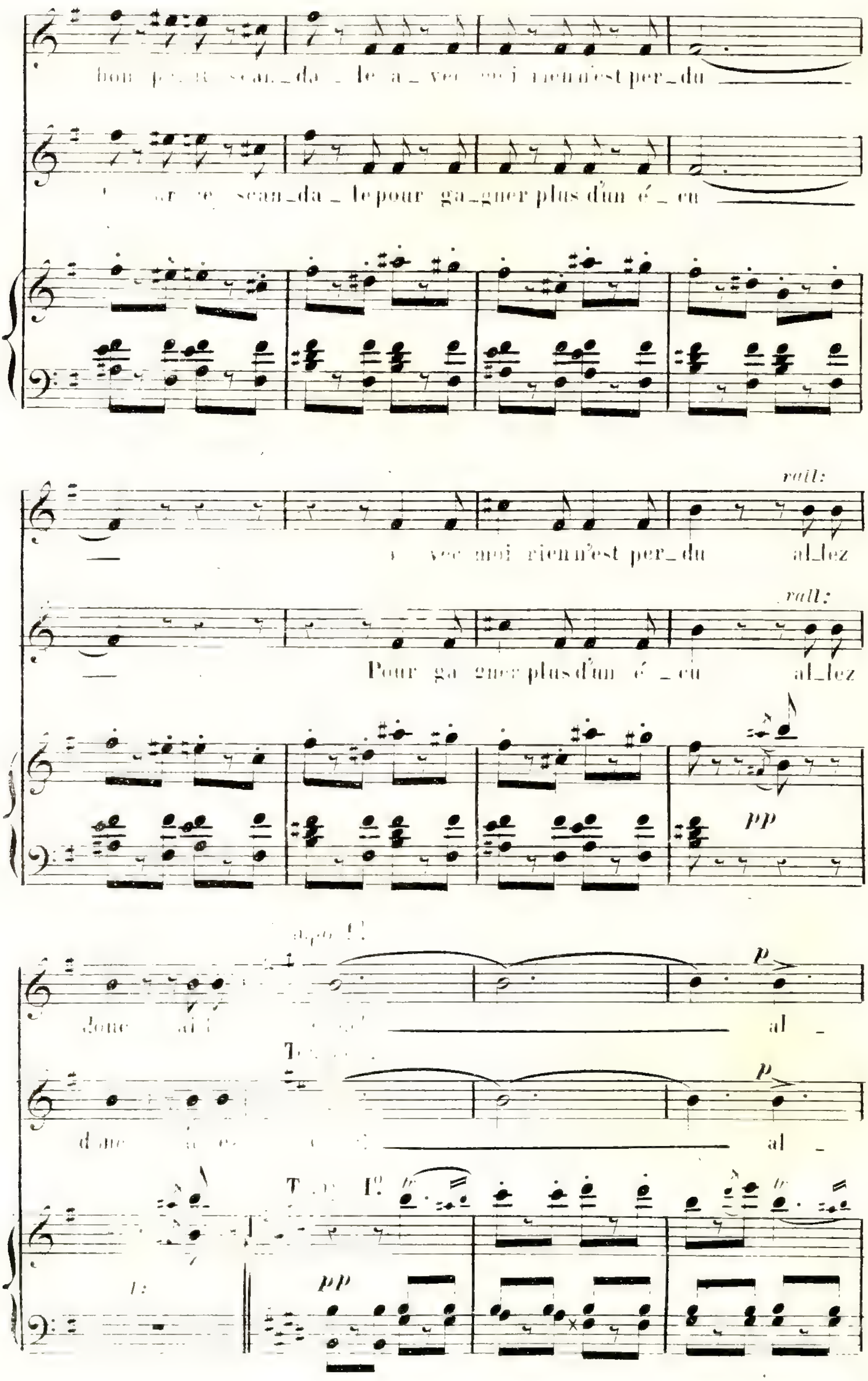

Cresc: pressez.
Tempo.
pp
dim:
smorz.
ppp

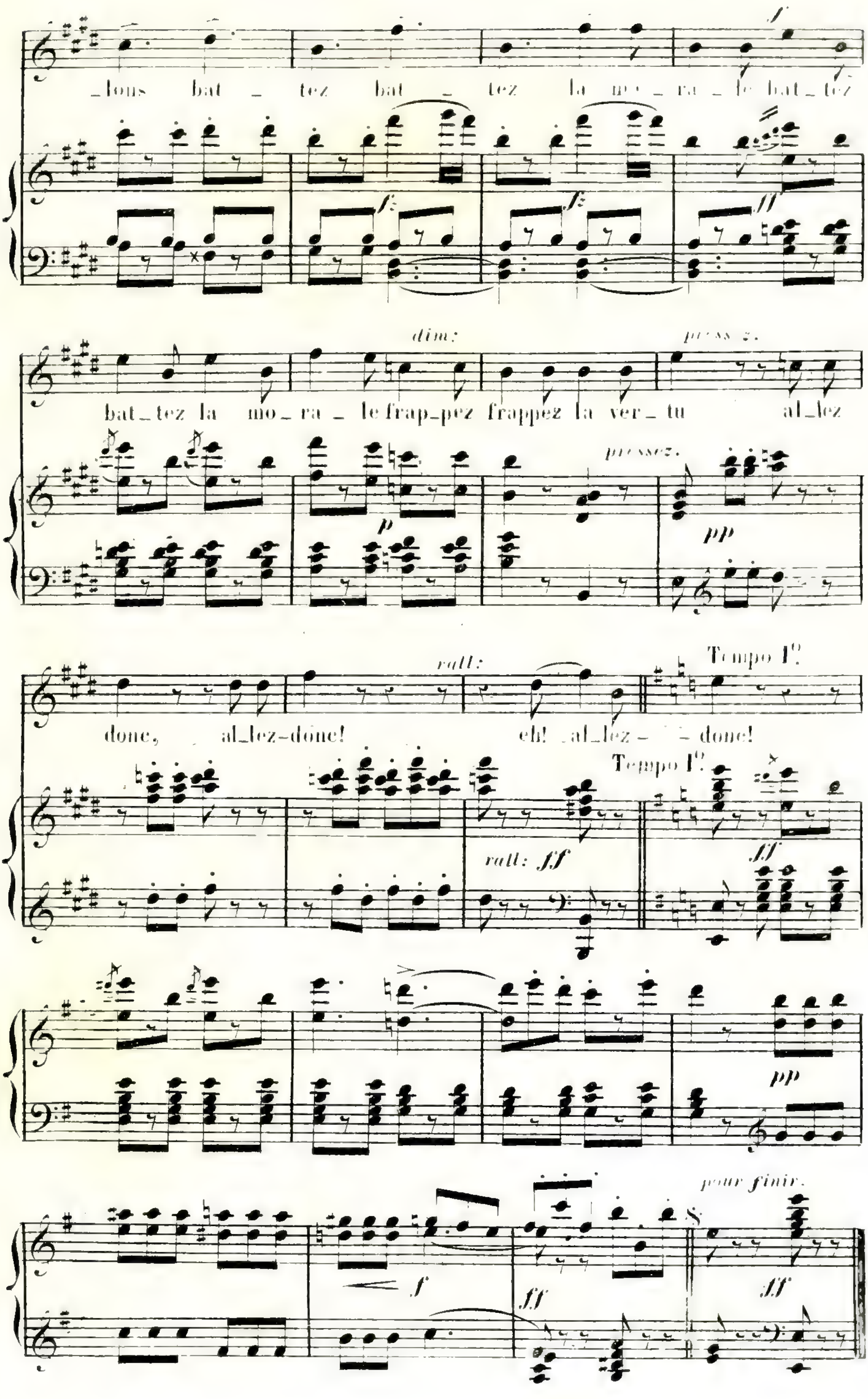
N° 11.

COUPLETS.



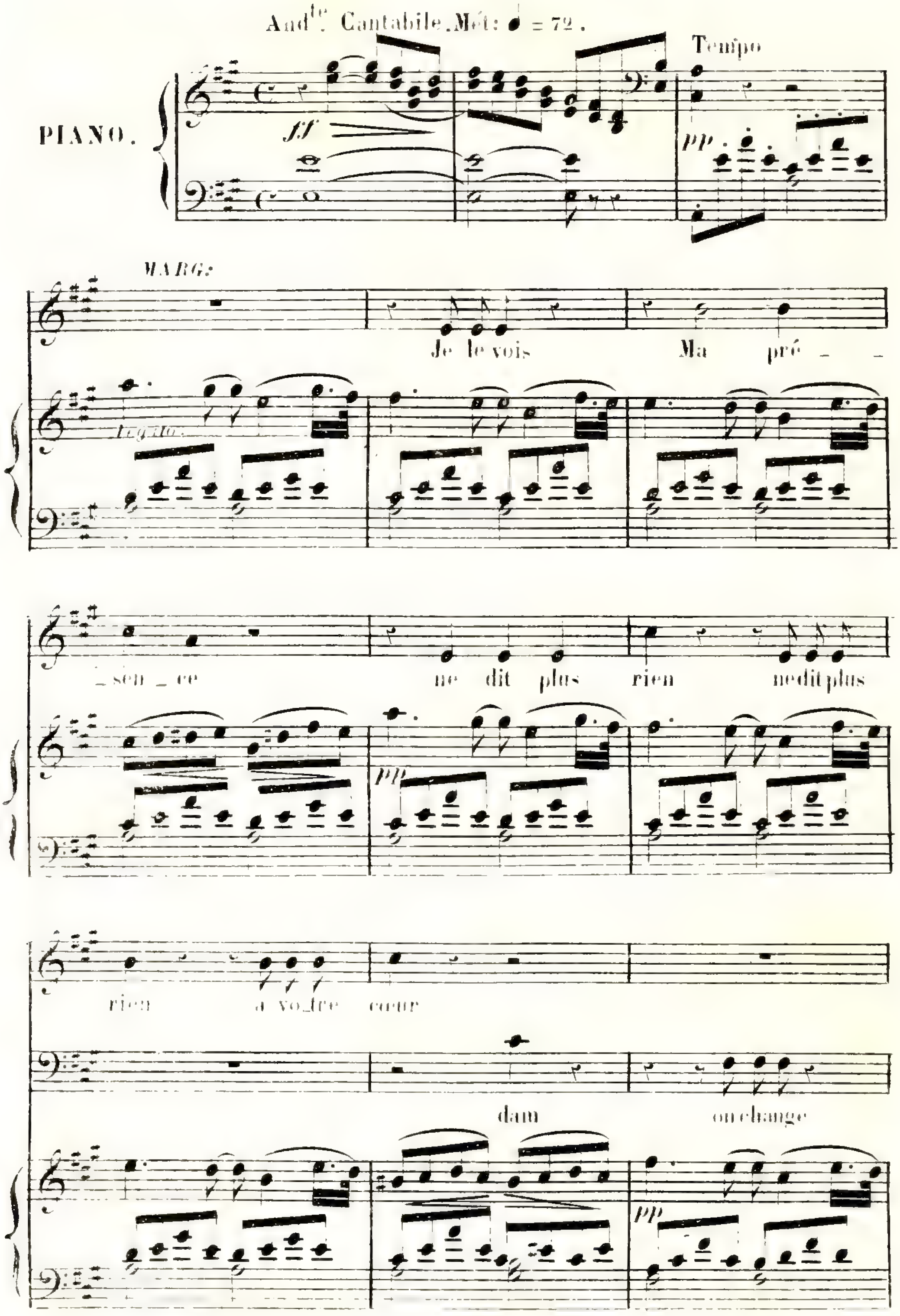

des coups fe_raient mon af _ fai _
ah vous pai_rez je m'en van _
_re tout me rap_porte i_ci - bas tout me rap_porte i _ ci -
_te frais dom_ma_ges in _ té _ rêts frais dom_ma_ges i _ té _
bas al_lez donc al_lez donc allez donc al_lez donc j'aime un
_rets al_lez donc al_lez donc allez donc al_lez donc j'aime un
f p p f sf fp f pp

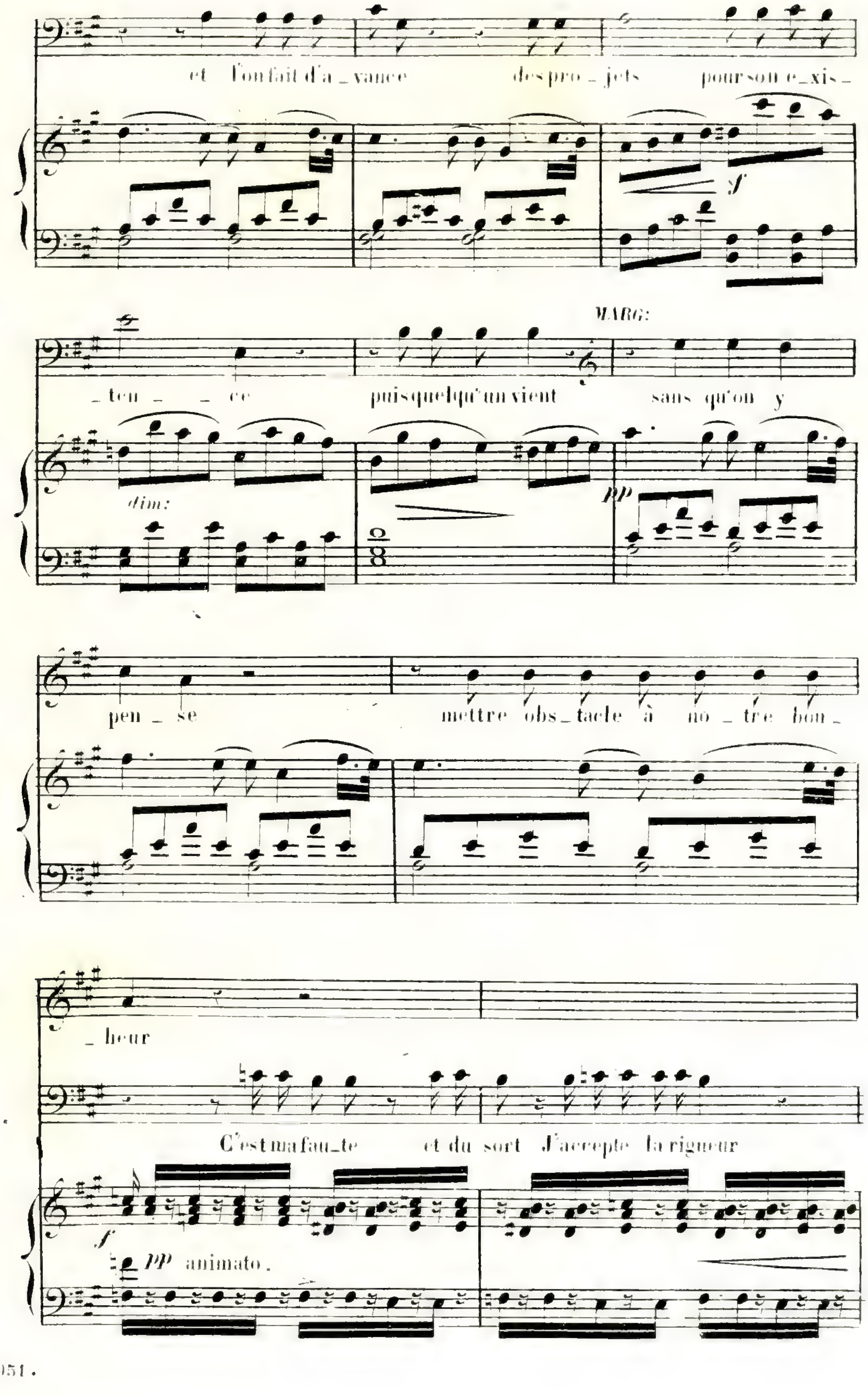

scan_da _ le a _ vec moi rien n'est per_du
scan_da _ le pour ga_gner plus d'un é _ eu
rall:
vec moi rien n'est per_du al_lez
rall:
Pour ga_gner plus d'un é _ eu al_lez
pp
p
al _
p
al _
pp


_lons bat _ tez bat _ tez la mo _ ra _ le bat _ tez
f
fz
ff
dim:
pressez.
bat _ tez la mo _ ra _ le frap _ pez frappez la ver _ tu al _ lez
p
pressez.
pp
rall:
Tempo I°.
done, al _ lez-done! eh! al _ lez _ _ done!
Tempo I°.
rall: ff
ff
pp
pour finir.
f
ff
ff

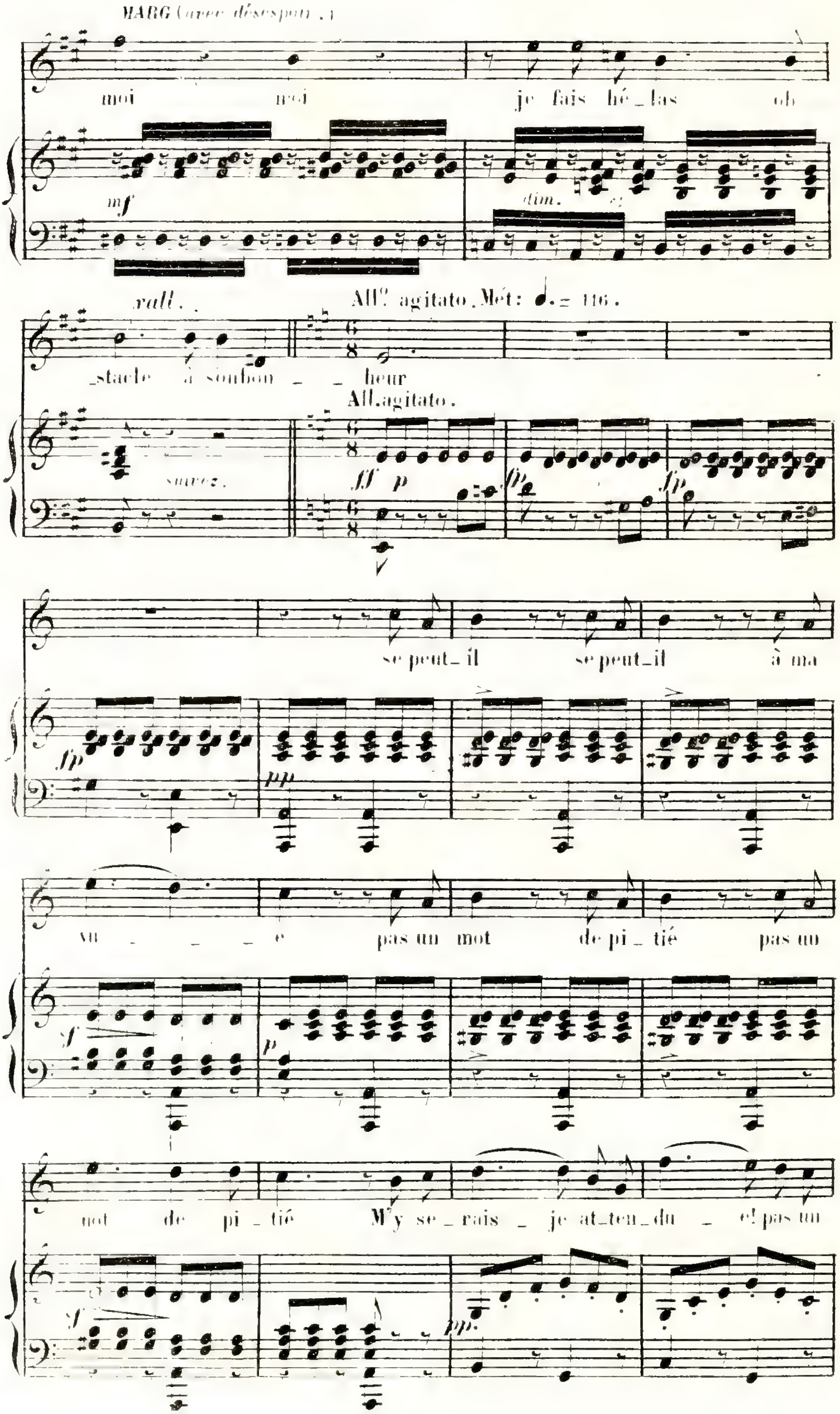
N° 12.

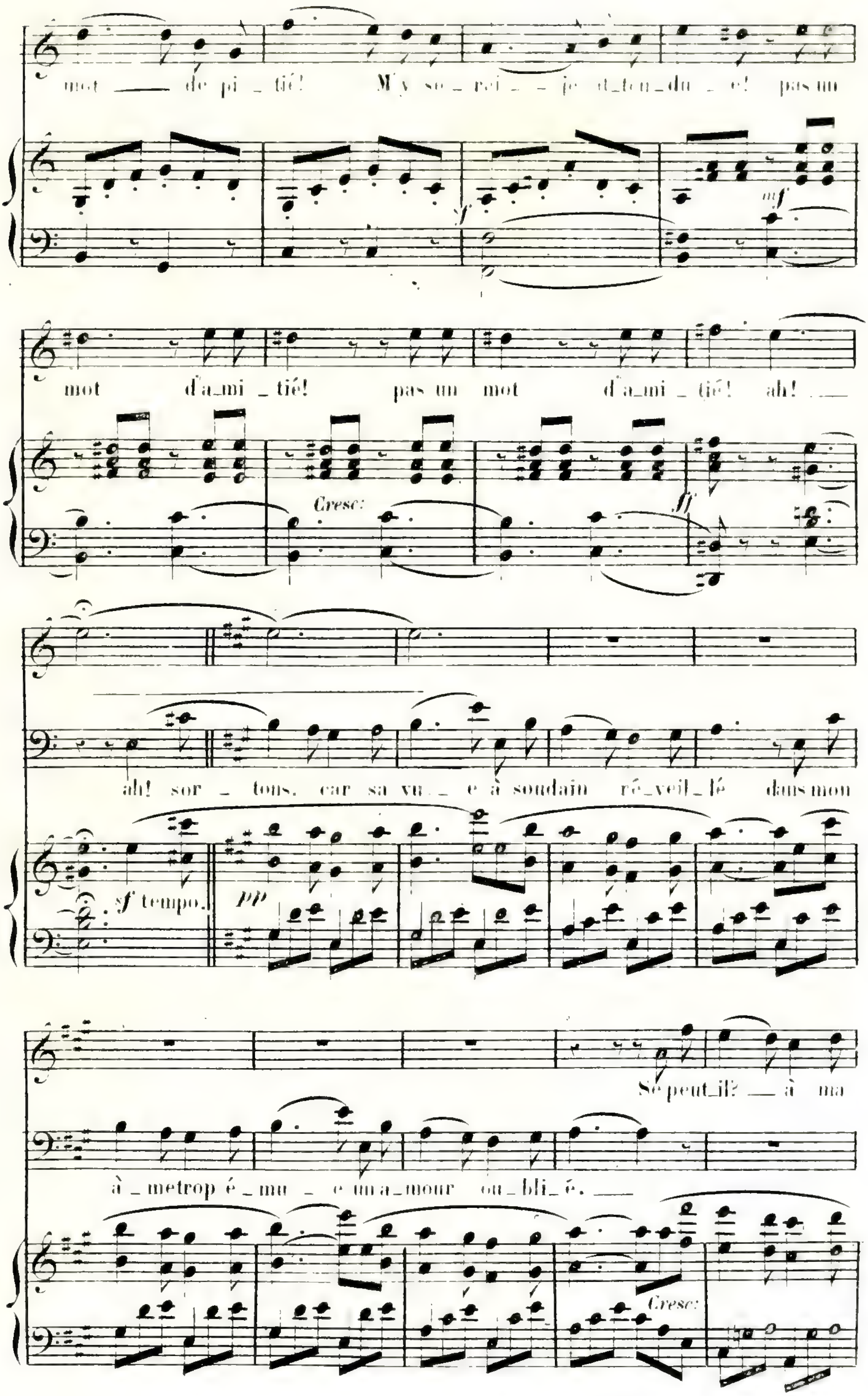
DUO.

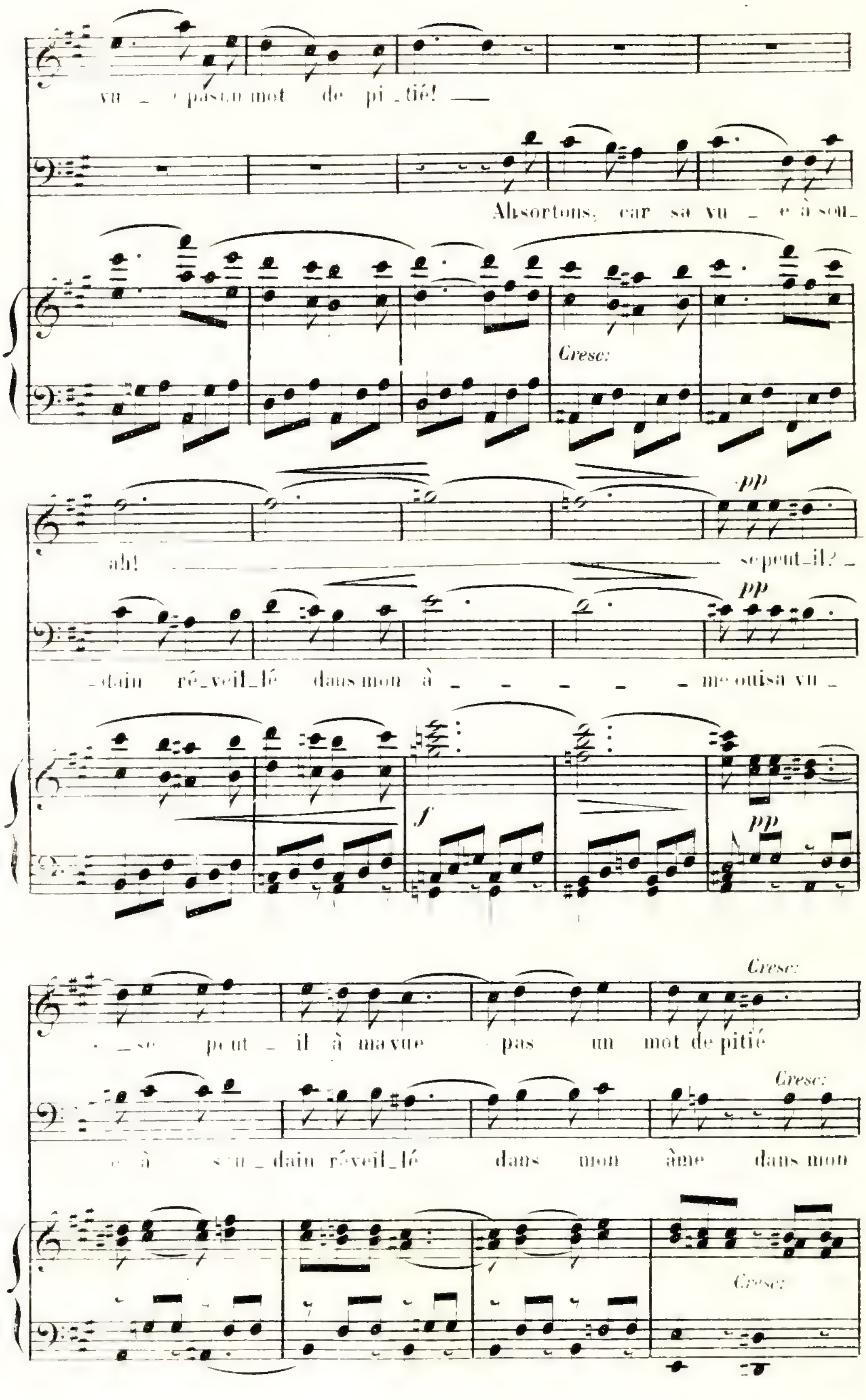

And.te Cantabile. Mét: ♩ = 72.
Tempo
PIANO.
ff
pp
MARG:
Je le vois
Ma pré_
_sen_ce
ne dit plus
rien
nedit plus
rien
à vo_tre
cœur
dam
on change



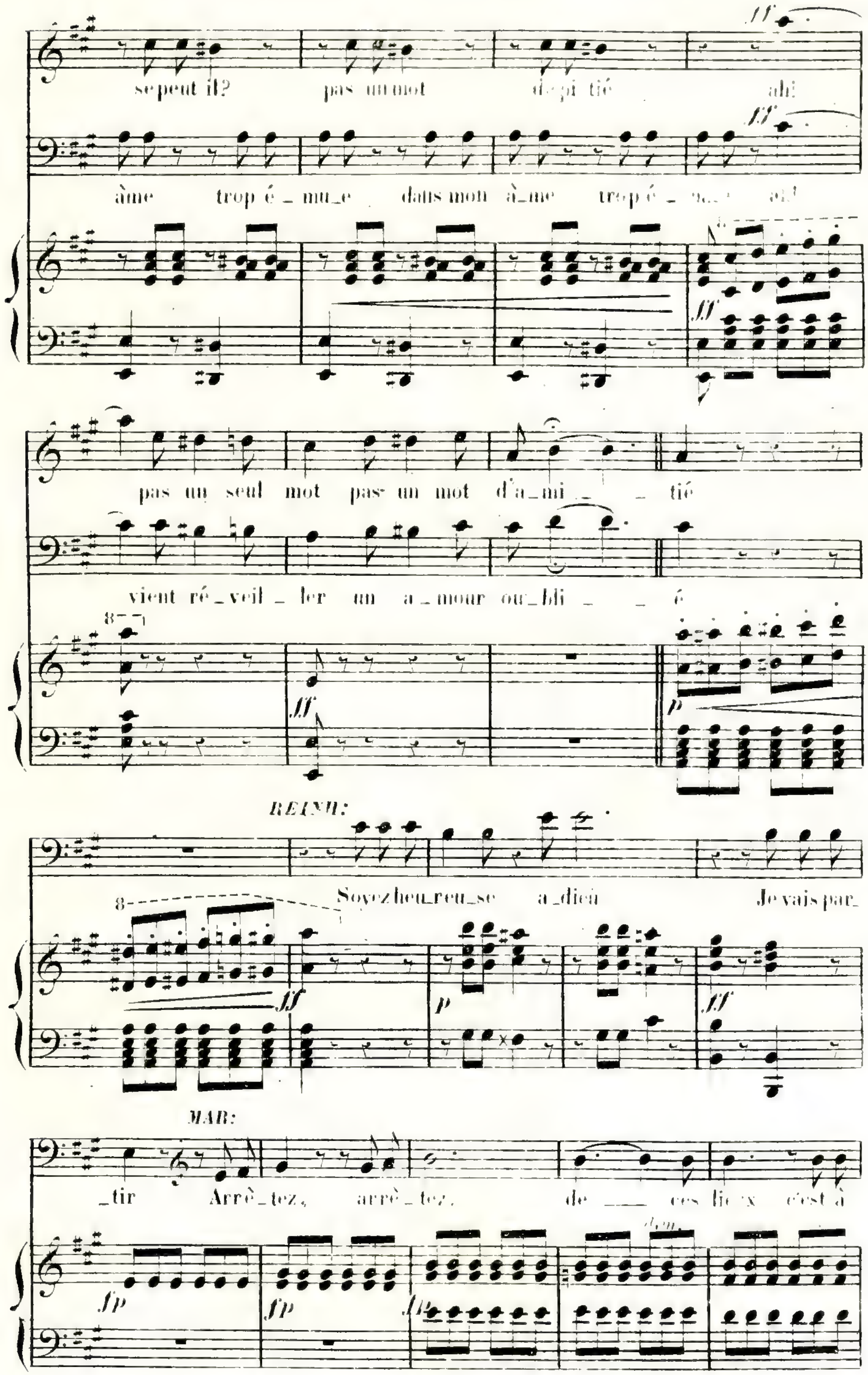
et l'on fait d'a_vance des pro_jets pour son e_xis_
ten _ce puisque lqu'un vient
MARG:
sans qu'on y
dim:
pp
pen_se mettre obs_tacle à no_tre bon_
_heur
C'est ma fau_te et du sort J'accepte la rigueur
f
pp animato.

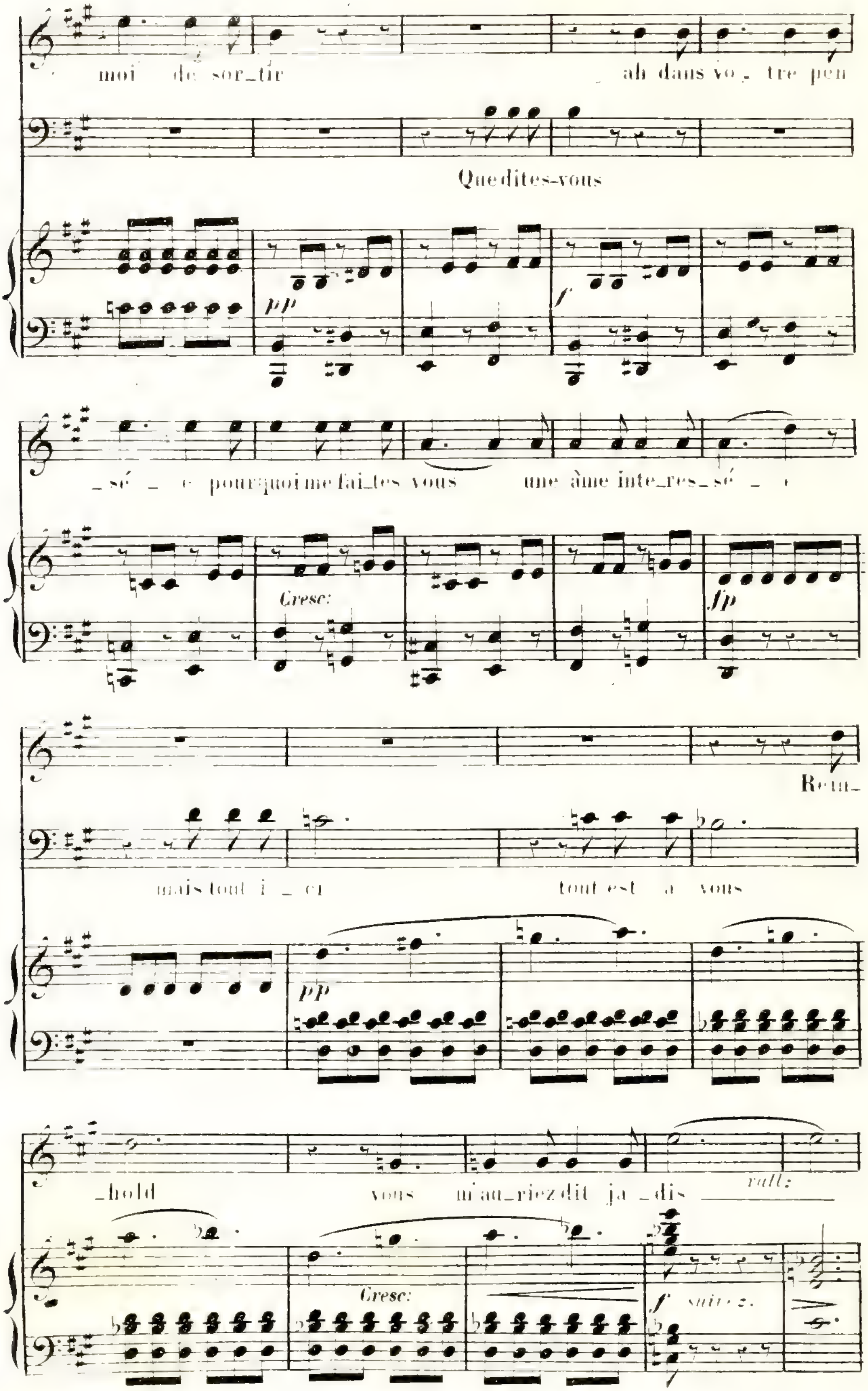

MARG. (avec désespoir.)
moi moi je fais hé_las ob_stacle à son bon_heur
mf
dim.
rall.
All? agitato, Mét: ♩. = 116.
All. agitato.
suivez.
ff p
fp
se peut_il se peut_il à ma vu_e pas un mot de pi_tié pas un mot de pi_tié M'y se_rais_je at_ten_du_e! pas un
pp
f
p

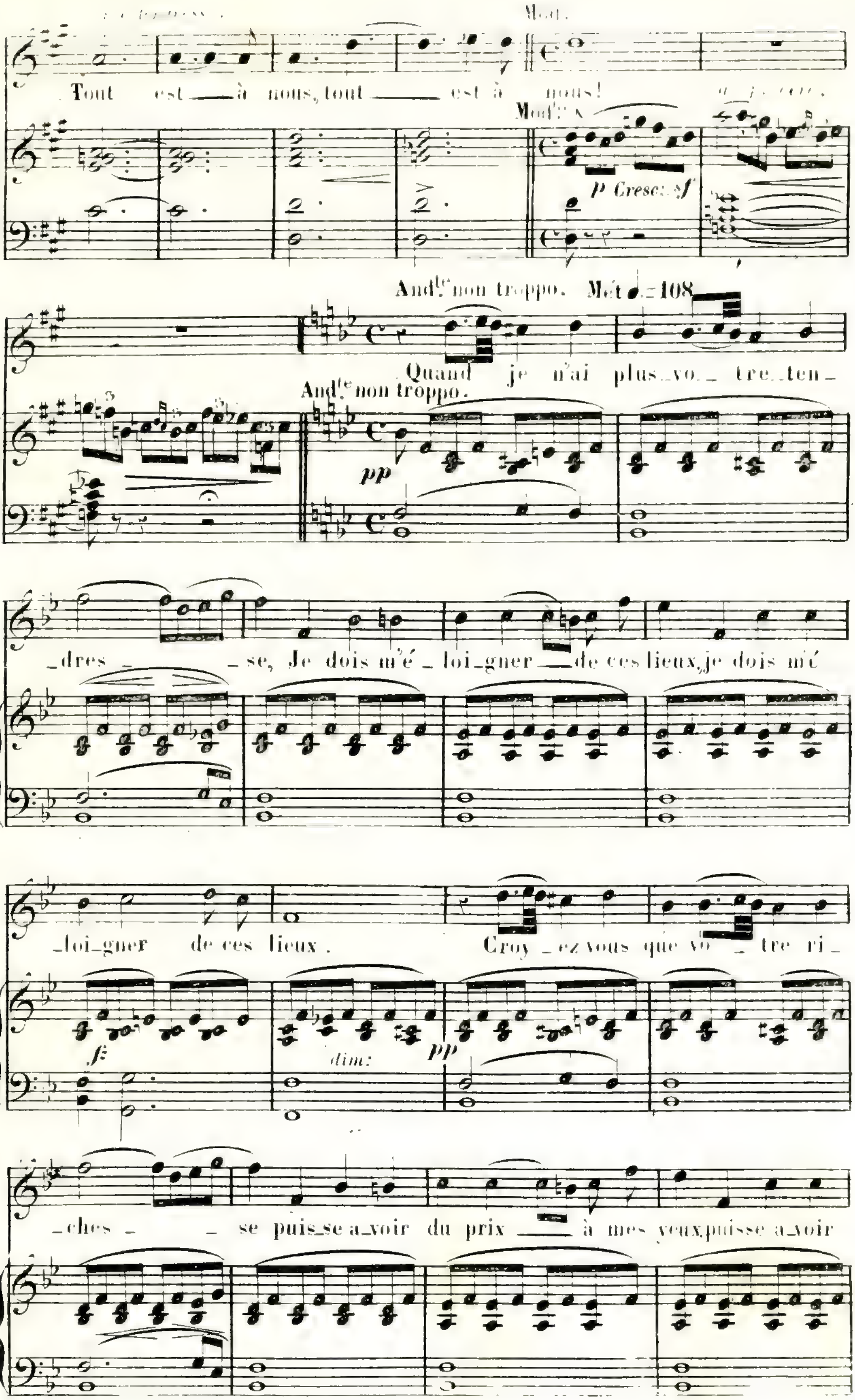

mot de pi_tié! M'y so_rei_je at_ten_du_e! pas un
mot d'a_mi_tié! pas un mot d'a_mi_tié! ah!
Cresc:
ff
ah! sor_tons, car sa vu_e à soudain ré_veil_lé dans mon
sf tempo.
pp
Se peut_il? à ma
à_me trop é_mu_e un a_mour ou_bli_é.
Cresc:



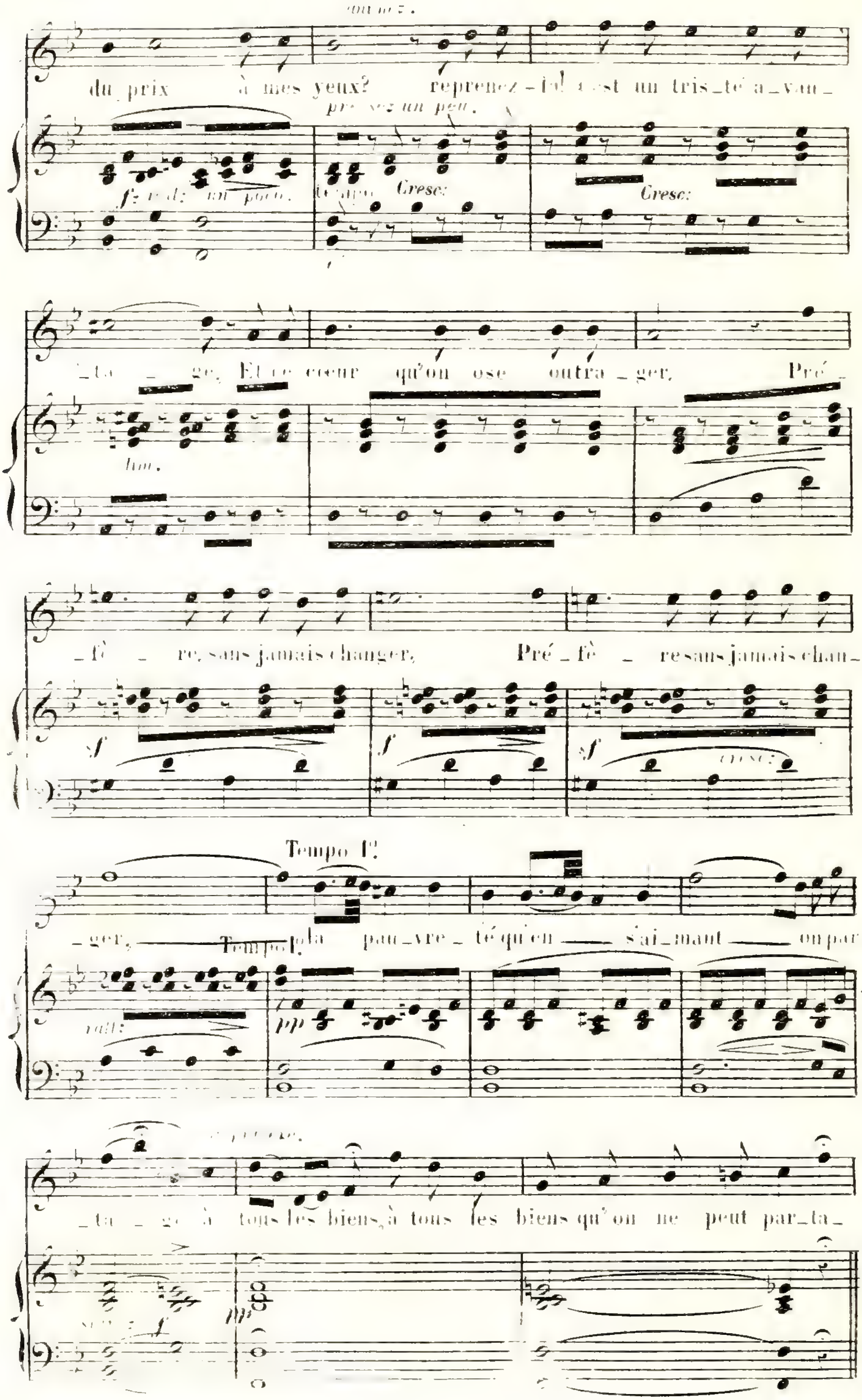
vu _ e pas un mot de pi_tié! ___
Absortons, car sa vu _ e à sou_
Cresc:
pp
ah! ___ se peut_il? _
_dain ré_veil_lé dans mon â _ _ _ _ _ me ou si sa vu _
f
_ se peut _ il à ma vue pas un mot de pitié
e à sou _ dain réveil_lé dans mon âme dans mon

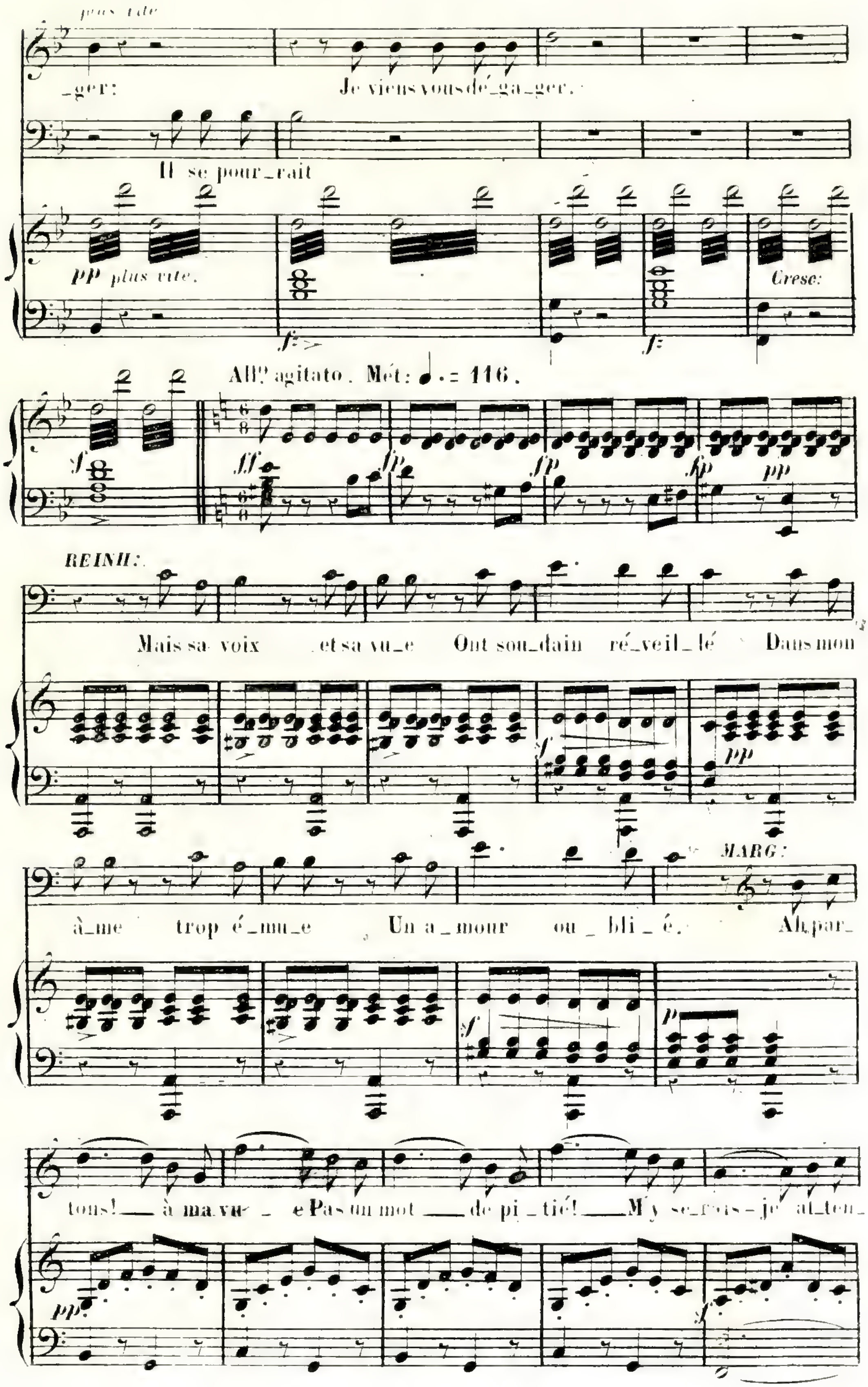

se peut il? pas un mot d'a pi tié ah!
âme trop é _ mu _ e dans mon â _ me trop é
pas un seul mot pas un mot d'a _ mi _ _ tié
vient ré _ veil _ ler un a _ mour ou _ bli _ é
REINH:
Soyez heu _ reu _ se a _ dieu Je vais par
MAR:
_ tir Arrê _ tez, arrê _ tez, de ces lieux c'est à

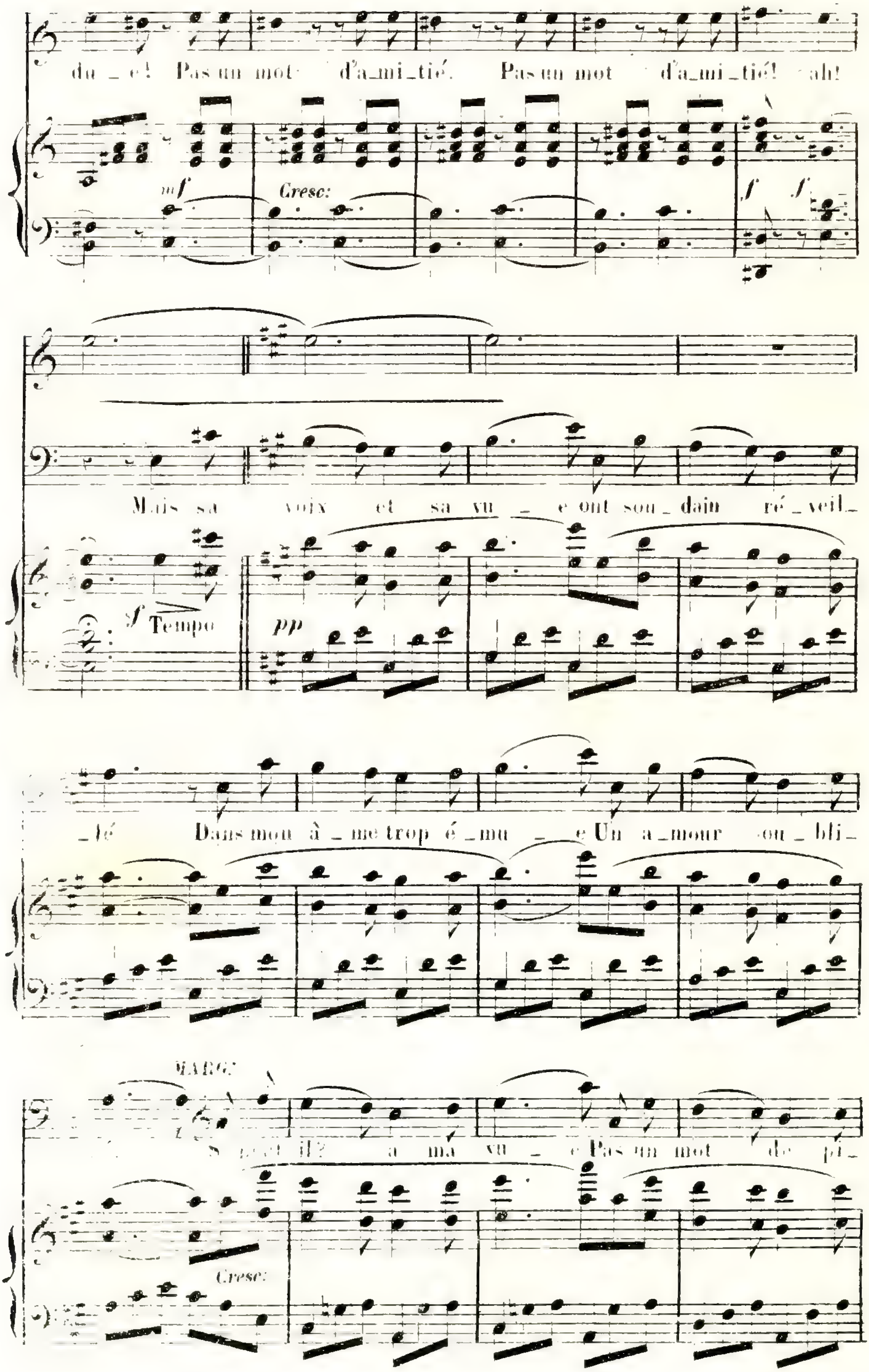

moi de sor_tir
_ ah dans vo_ tre pen
Que dites-vous
pp
f
_sé _ e pour quoi me fai_tes vous
une âme inte_res_sé _ e
Cresc:
fp
Rem_
mais tout i _ ci
tout est à vous
pp
_hold
vous m'au_riez dit ja _dis
rall:
Cresc:
f
suivez.

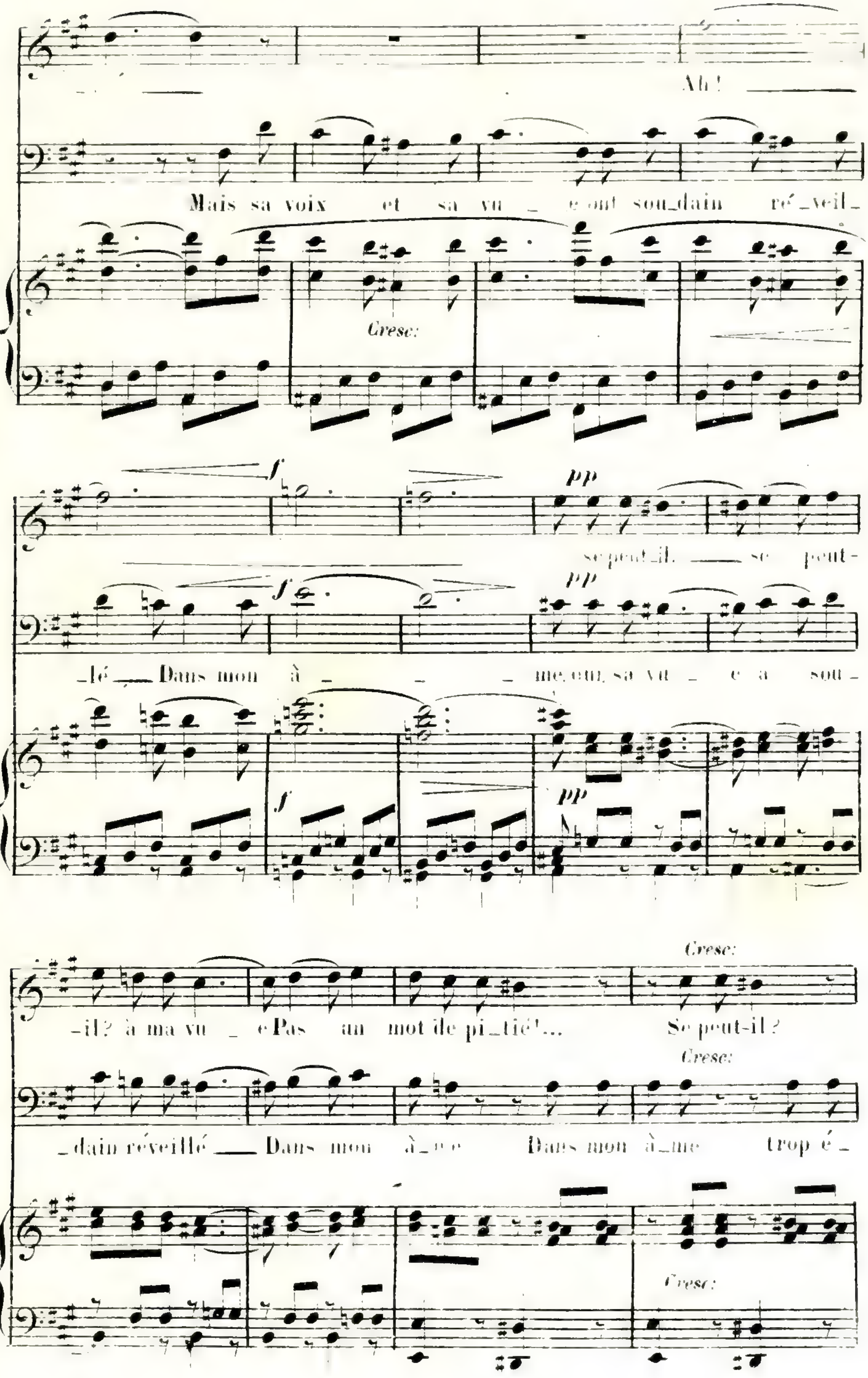


Tout est à nous, tout est à nous!
P Cresc: sf
And.te non troppo. Mét ♩=108
Quand je n'ai plus vo_tre ten_
And.te non troppo.
pp
_dres _ _se, Je dois m'é_loi_gner de ces lieux, je dois m'é
_loi_gner de ces lieux. Croy_ez vous que vo_tre ri_
fz
dim:
pp
_ches _ _se puis_se a_voir du prix à mes yeux, puisse a_voir

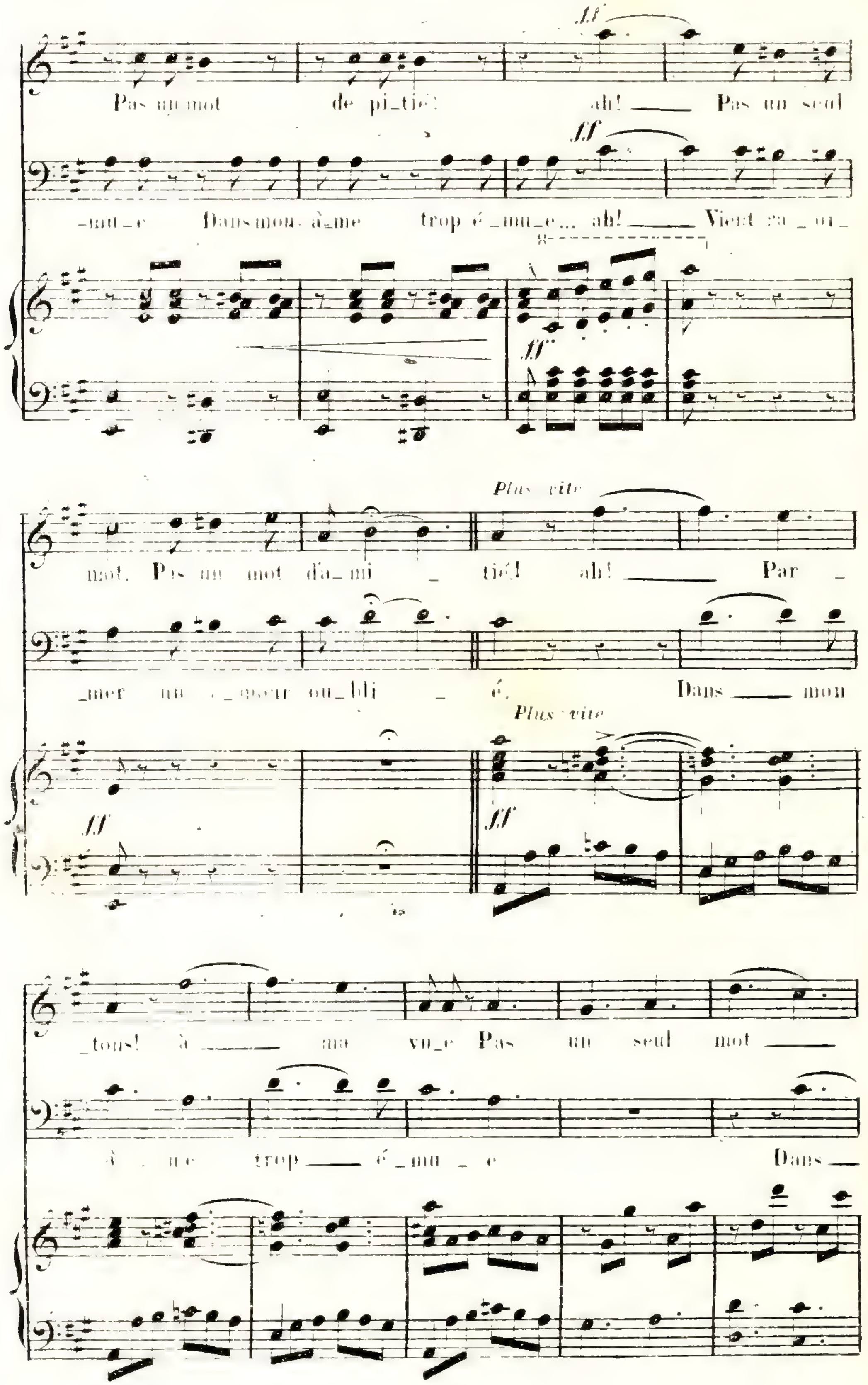

du prix à mes yeux? reprenez-la! c'est un tris_te a_van_
pressez un peu.
Cresc:
Cresc:
_ta _ ge, Et ce cœur qu'on ose outra _ ger, Pré _
_fè _ re, sans jamais changer, Pré _ fè _ re sans jamais chan_
Tempo I°
_ger, la pau_vre _ té qui en s'ai_mant on par_
rall:
pp
_ta _ ge à tous les biens, à tous les biens qu'on ne peut par_ta_

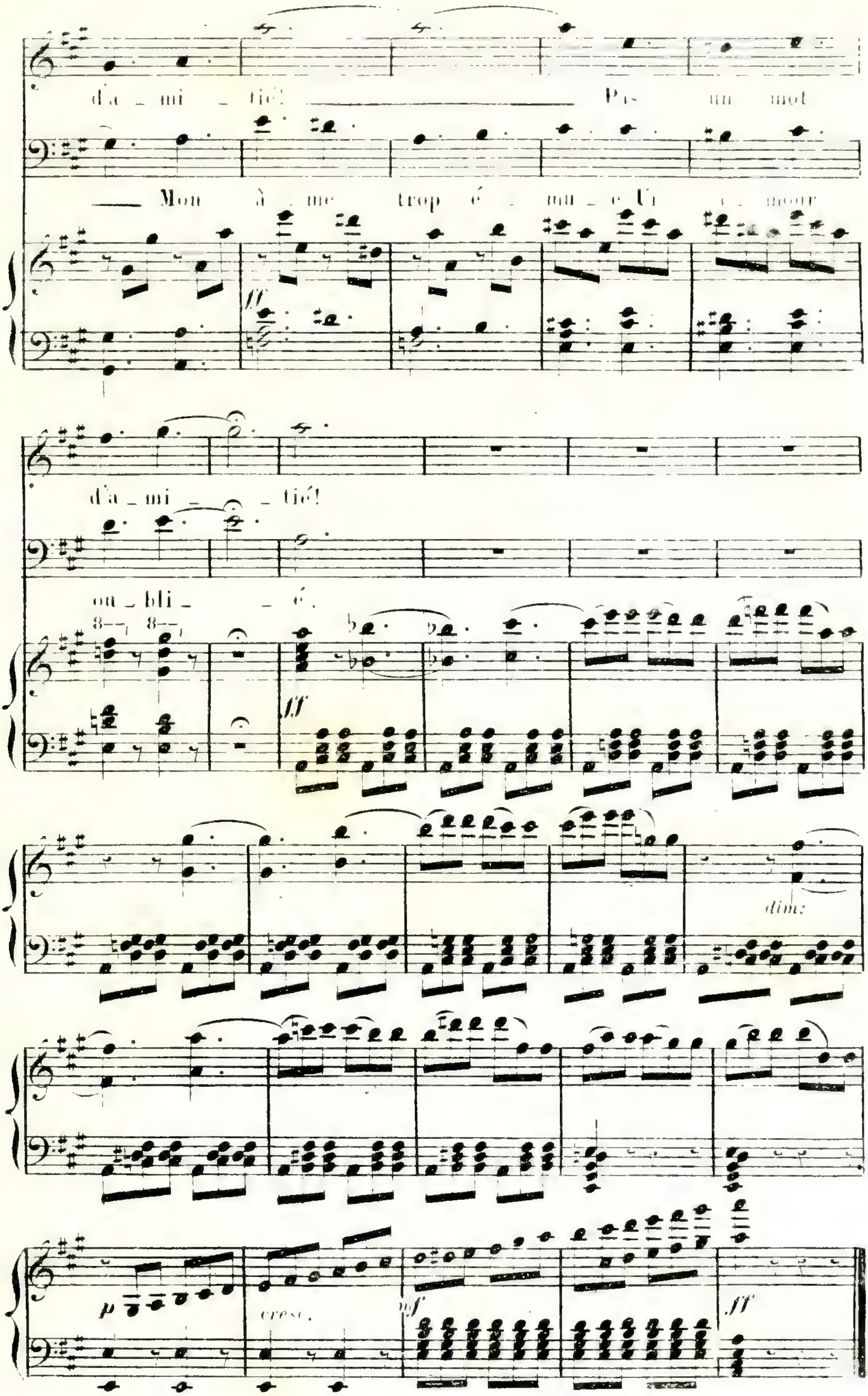

plus vite
_ger: Je viens vous dé_ga_ger.
Il se pour_rait
PP plus vite.
Cresc:
All.° agitato. Mét: ♩. = 116.
REINH:
Mais sa voix et sa vu_e Ont sou_dain ré_veil_lé Dans mon
â_me trop é_mu_e Un a_mour ou_bli_é.
MARG:
Ah, par_
tons! à ma vu_e Pas un mot de pi_tié! M'y se_rais-je at_ten_


du _ e! Pas un mot d'a_mi_tié. Pas un mot d'a_mi_tié! ah!
mf
Cresc:
f
f
Mais sa voix et sa vu _ e ont sou_dain ré_veil_
Tempo
pp
_lé Dans mon â _ me trop é _ mu _ e Un a_mour ou _ bli_
MARG:
a ma vu _ e Pas un mot de pi_
Cresc:



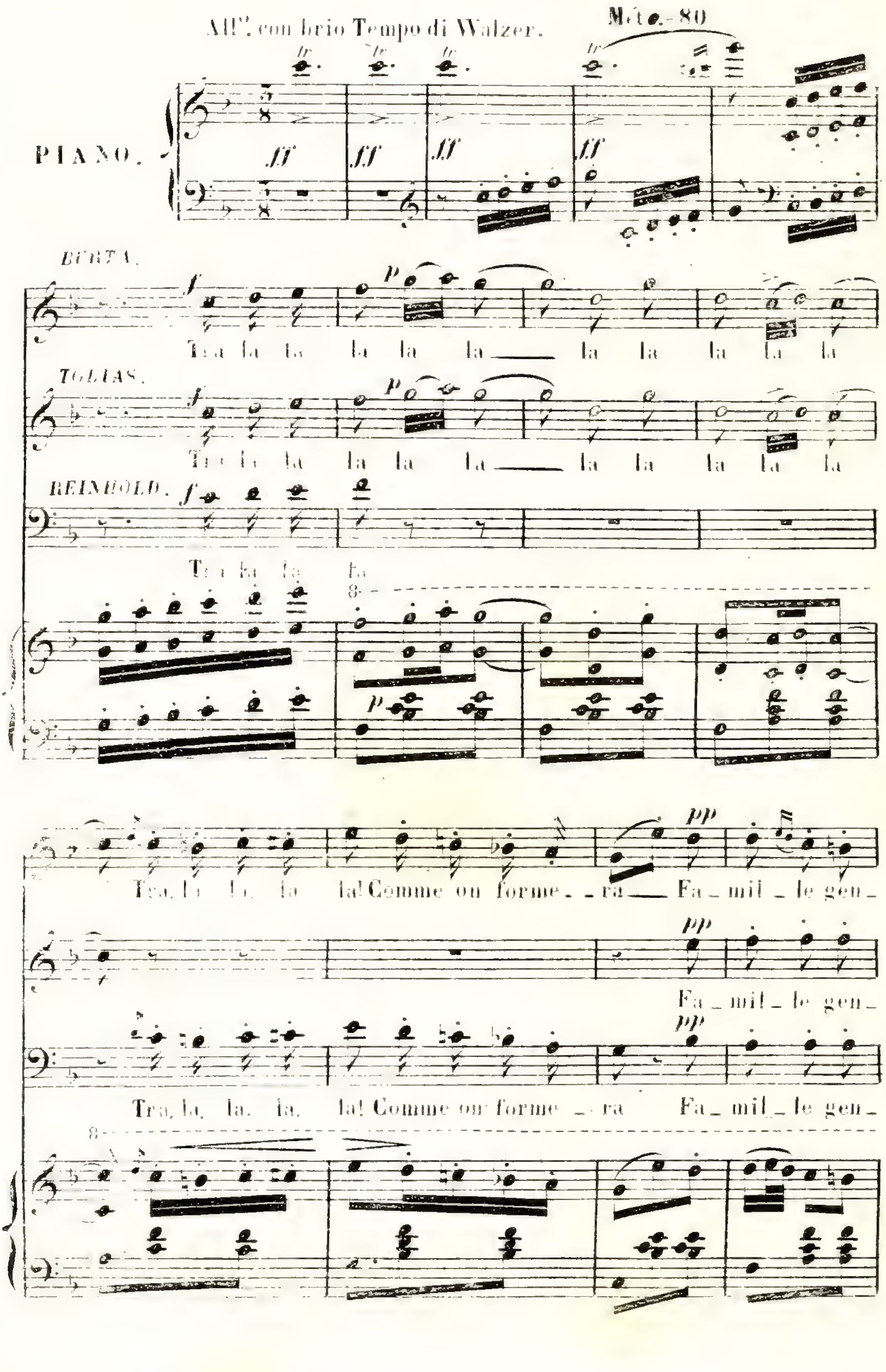
Ah!
Mais sa voix et sa vu_e ont sou_dain ré_veil_
Cresc:
f
pp
se peut-il, se peut-
lé Dans mon â _ _ me,ou, sa vu_ e a sou_
-il? à ma vu_e Pas un mot de pi_tié!...
Se peut-il?
_dain réveillé Dans mon â_me Dans mon â_me trop é_

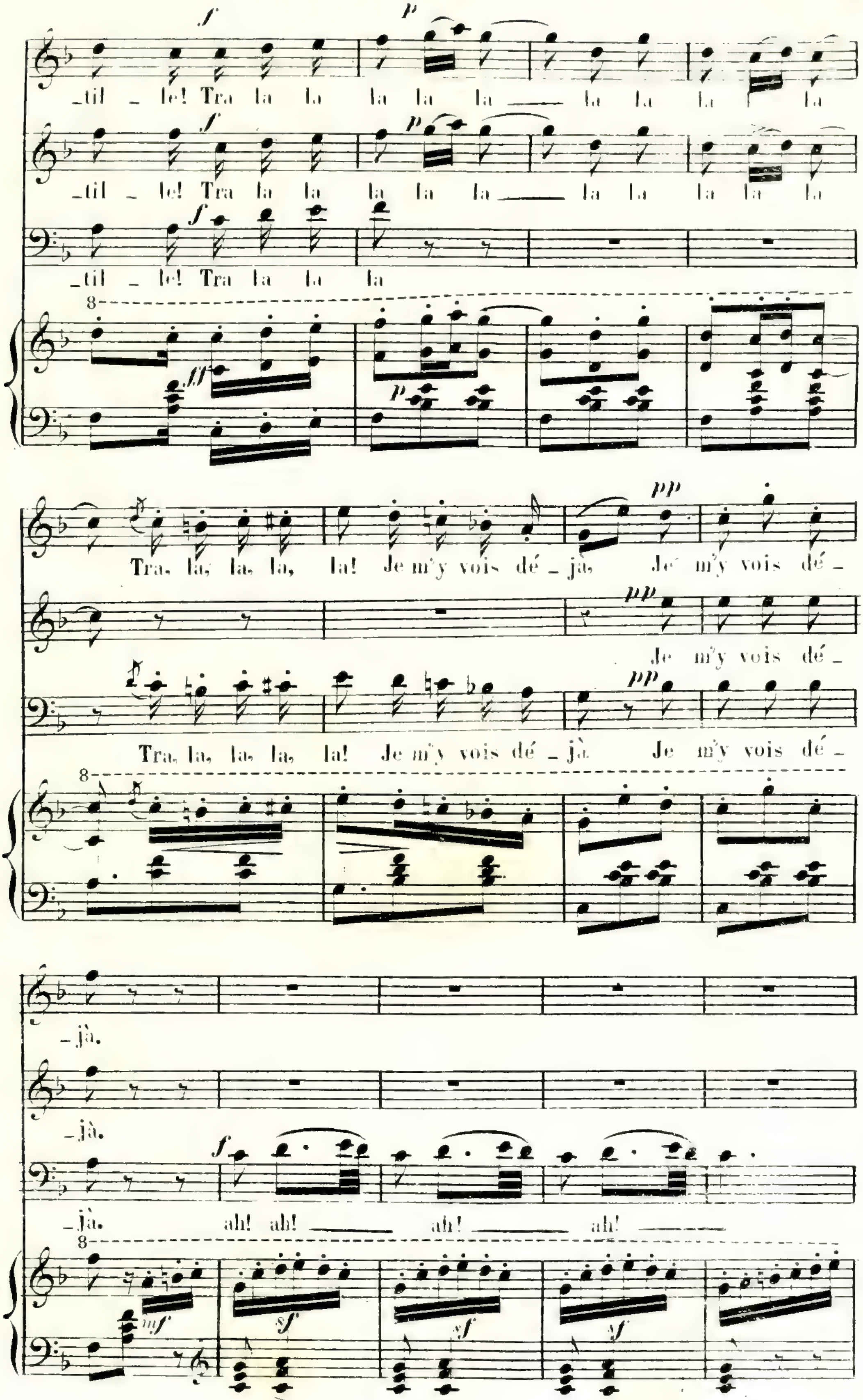

ff
Pas un mot de pi_tié! ah! Pas un seul
ff
_mu_e Dans mon â_me trop é_mu_e... ah!
Plus vite
mot. Pas un mot d'a_mi _ tié! ah! Par _
_mer un cœur ou_bli _ é. Dans mon
Plus vite
ff
ff
_tons! à ma vu_e Pas un seul mot
trop é_mu _ e Dans

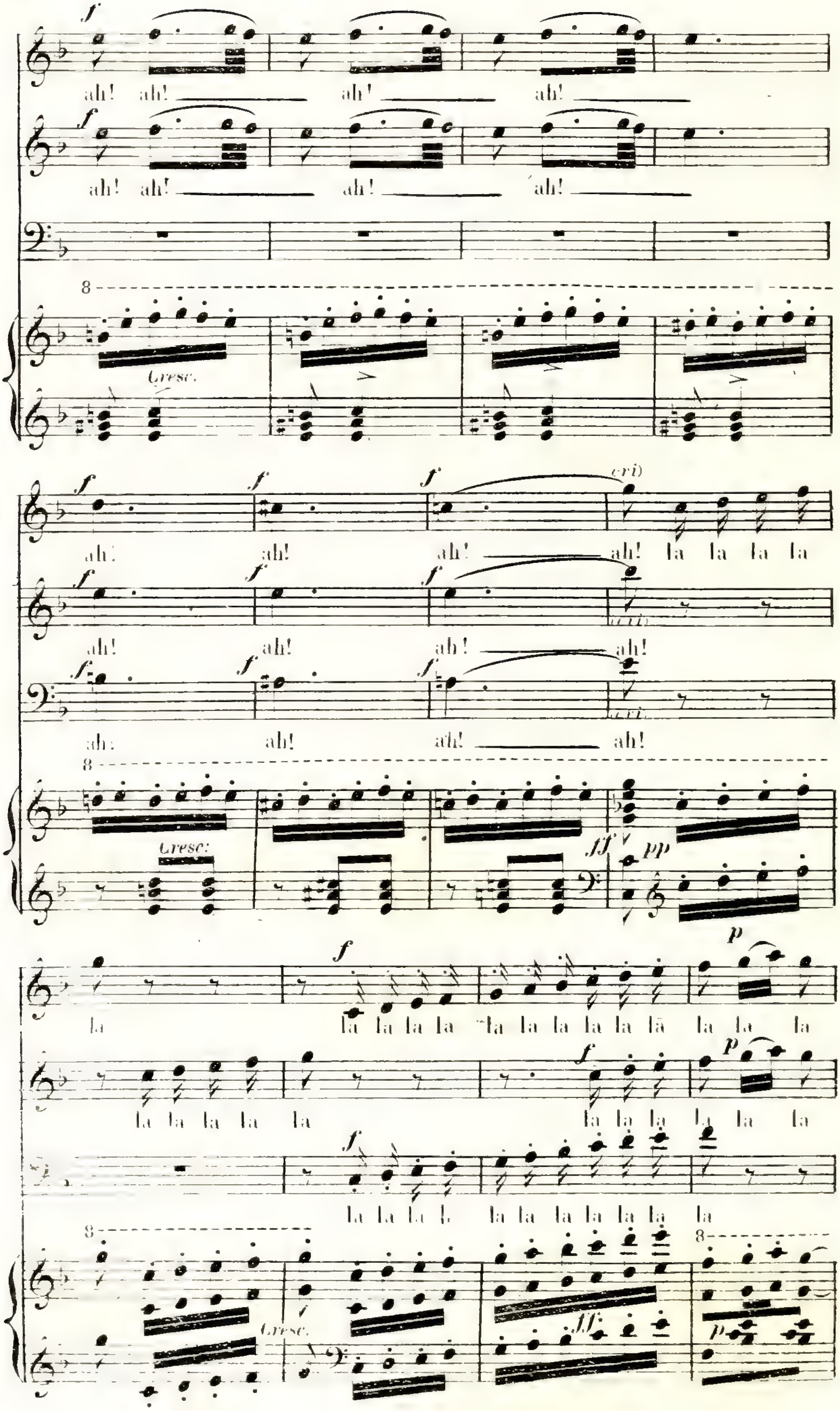

d'a _ mi _ tié! Pas un mot
Mon â _ me trop é _ mu _ e Un _ _ mour
ff
d'a _ mi _ tié!
ou _ bli _ é.
ff
dim:
p
cresc.
mf
ff

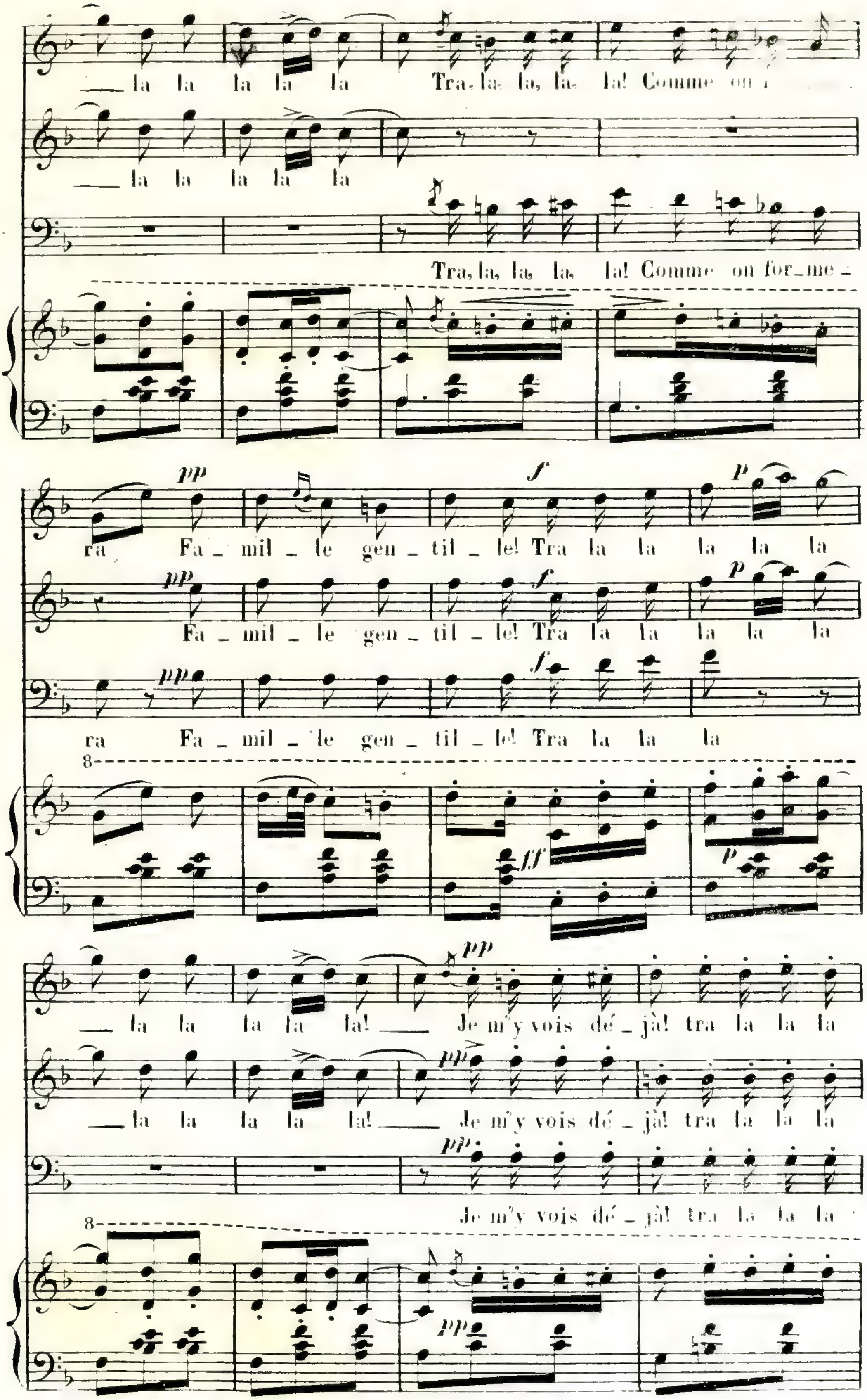
N° 15.

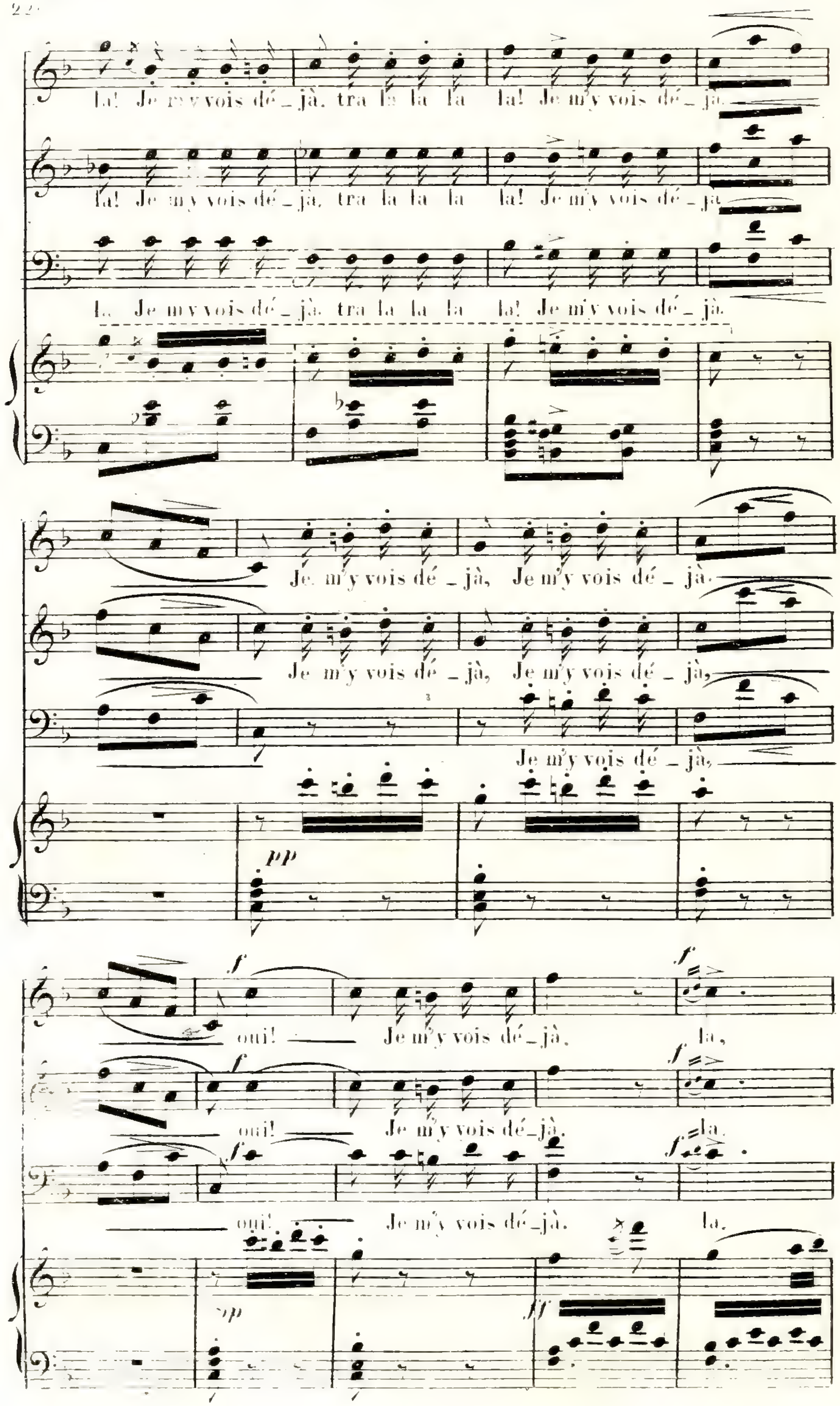
TRIO.

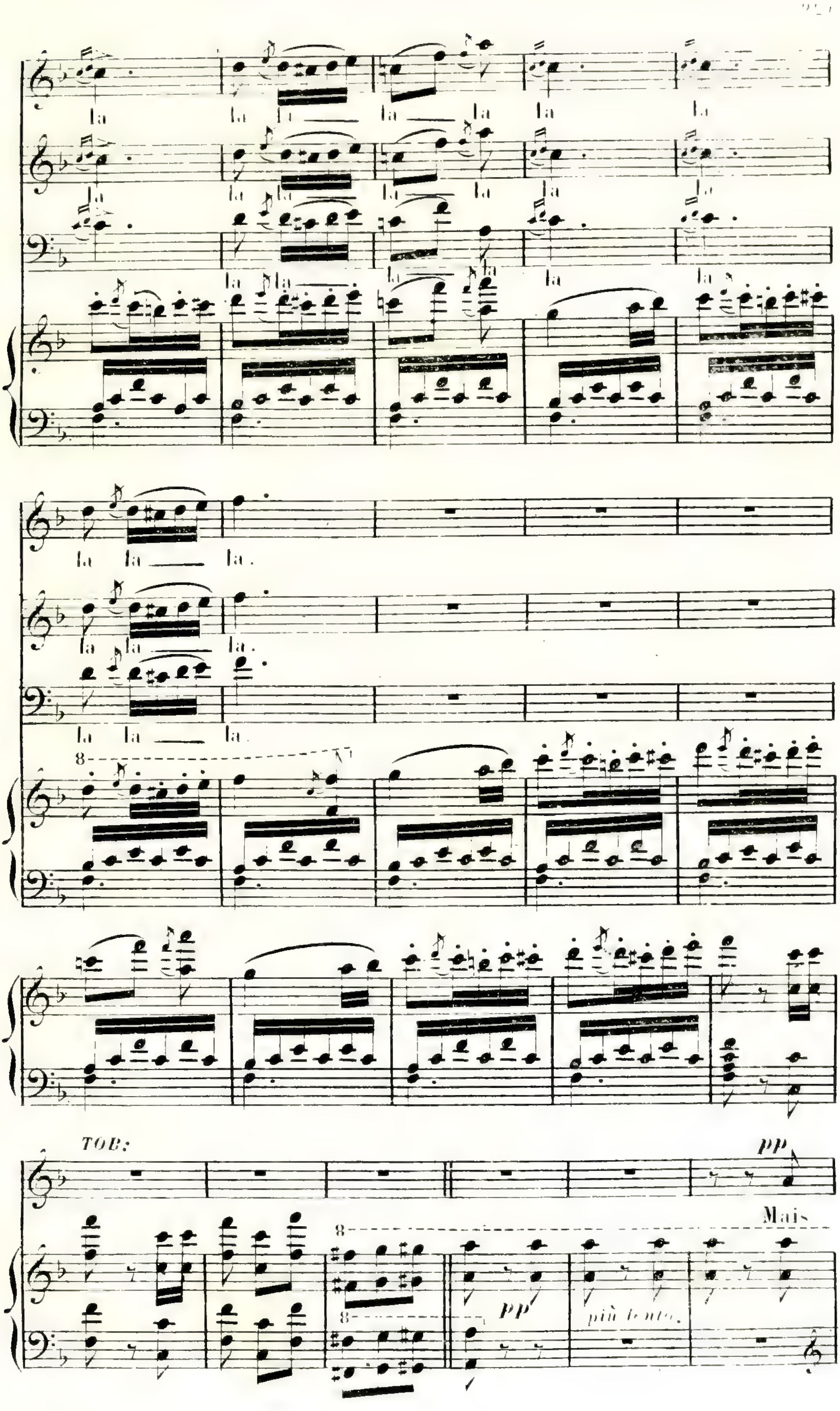

All° con brio Tempo di Walzer.
M.M. ♩.=80
PIANO.
ff
BERTA.
f
p
Tra la la la la la la la la la la
TOBIAS.
Tra la la la la la la la la la la
REINHOLD.
Tra la la la
pp
Tra, la, la, la, la! Comme on forme _ ra _ Fa _ mil _ le gen_
Fa _ mil _ le gen_
Tra, la, la, la, la! Comme on forme _ ra Fa _ mil _ le gen_

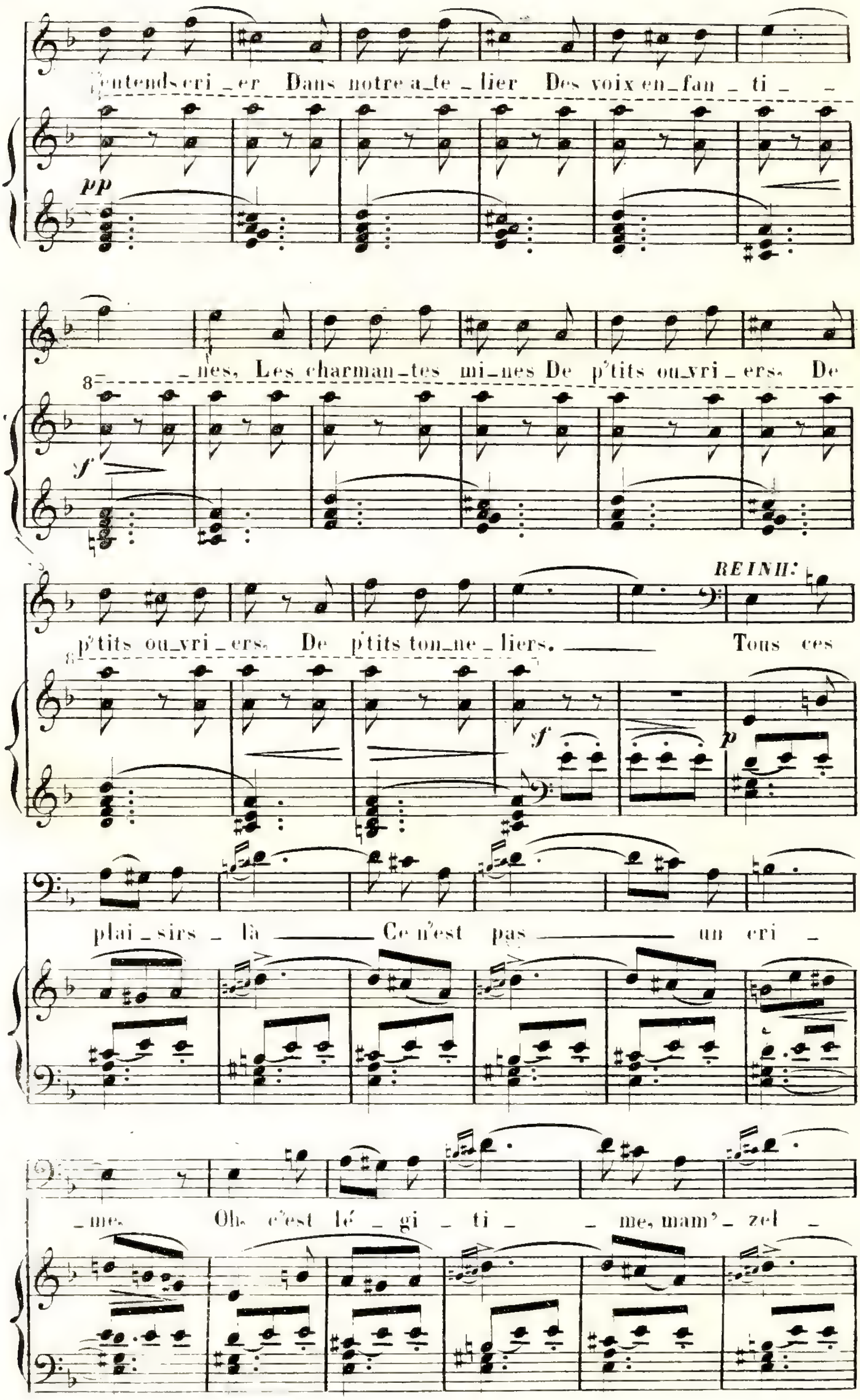

_til _ le! Tra la la la la la ___ la la la la
_til _ le! Tra la la la la la ___ la la la la la
_til _ le! Tra la la la
Tra, la, la, la, la! Je m'y vois dé _ jà, Je m'y vois dé _
Je m'y vois dé _
Tra, la, la, la, la! Je m'y vois dé _ jà Je m'y vois dé _
_ jà.
_ jà.
_ jà. ah! ah! ___ ah! ___ ah! ___

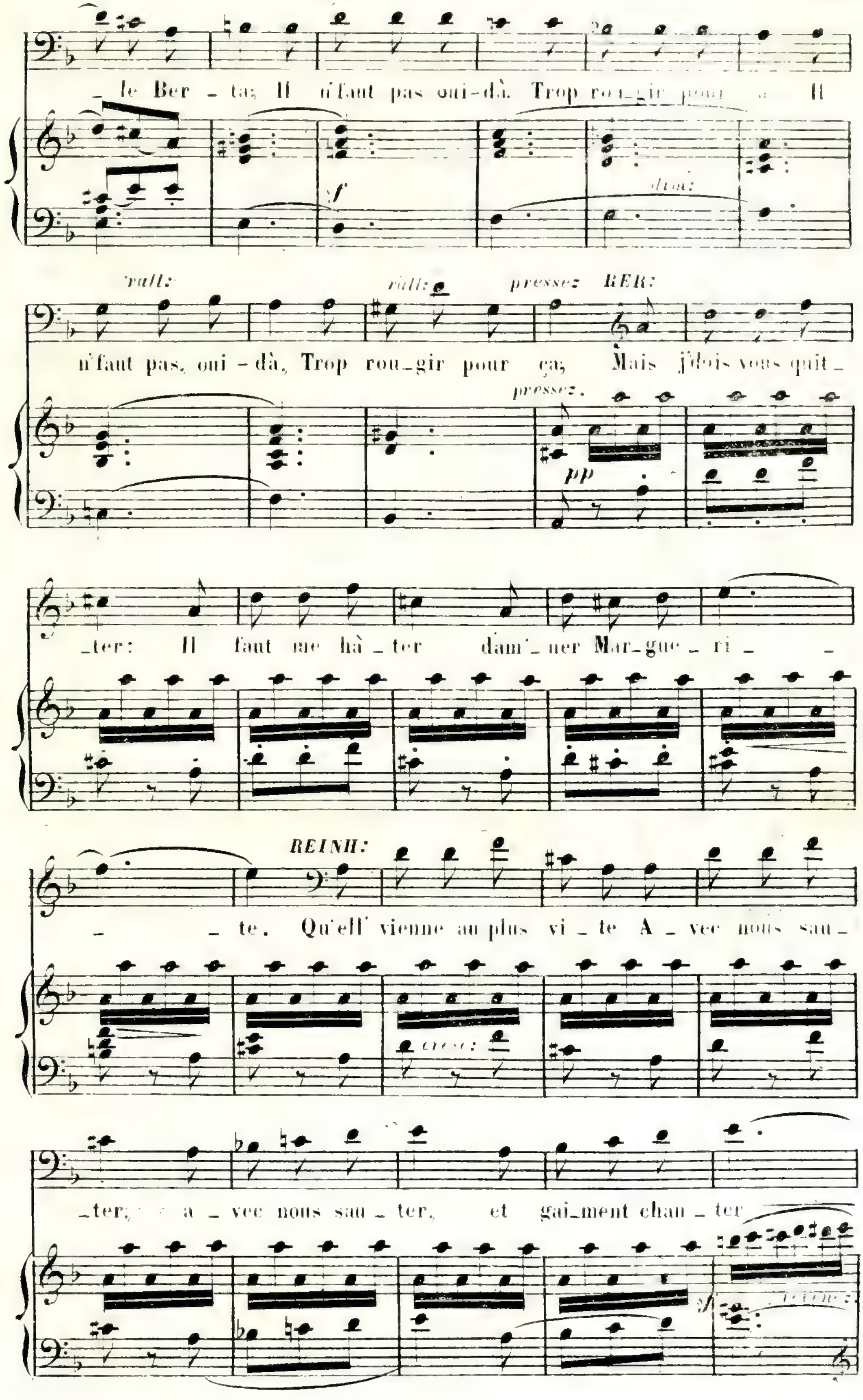

ah! ah! ah! ah!
ah! ah! ah! ah!
Cresc.
ah! ah! ah! ah! la la la la
ah! ah! ah! ah!
ah! ah! ah! ah!
Cresc.
la la la la la la la la la la la la la la la la la
la la la la la la la la la la la
la la la la la la la la la la la
Cresc.

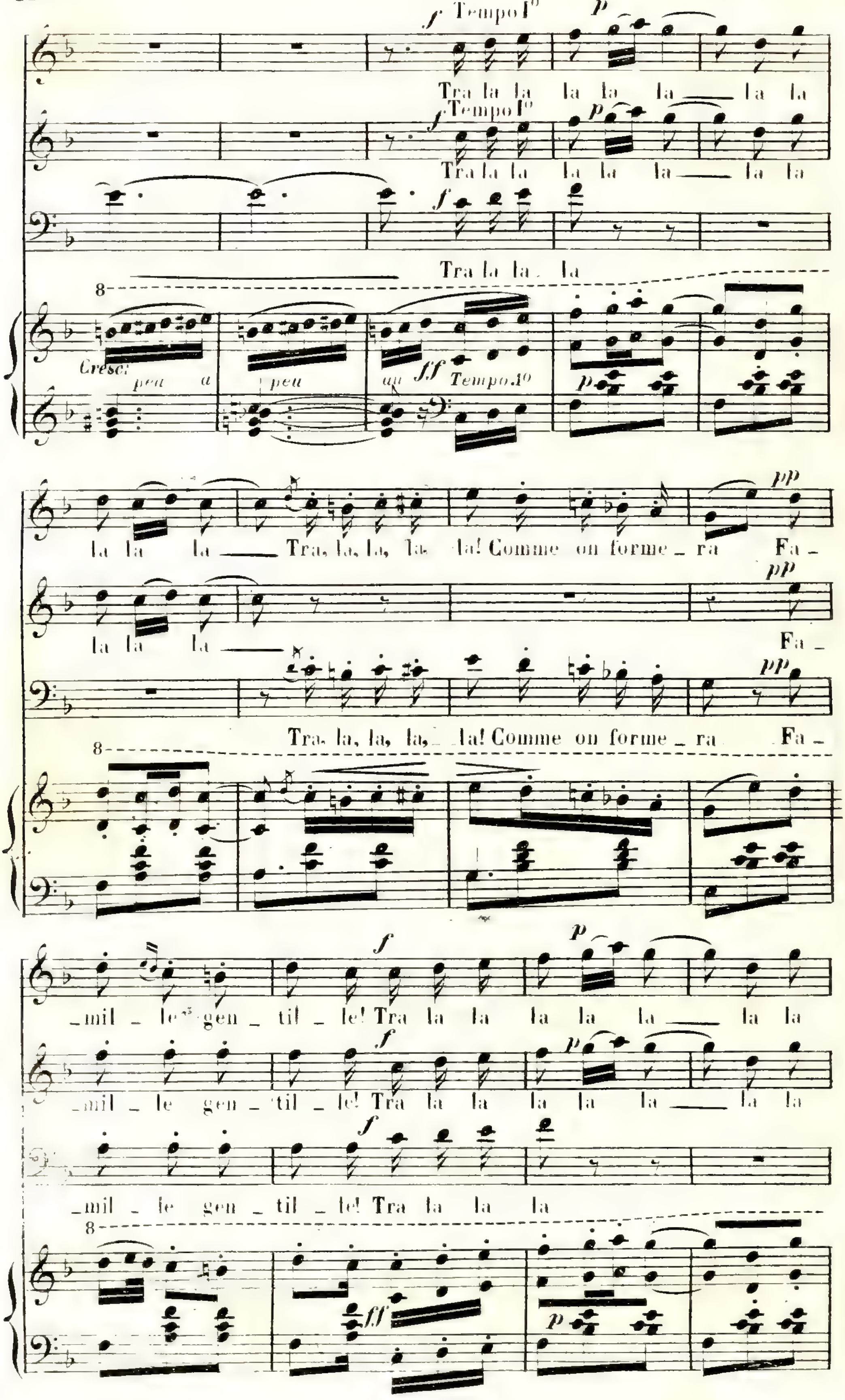

la la la la la Tra, la, la, la, la! Comme on f
la la la la la
Tra, la, la, la, la! Comme on for_me_
ra Fa_mil_le gen_til_le! Tra la la la la la
Fa_mil_le gen_til_le! Tra la la la la la
ra Fa_mil_le gen_til_le! Tra la la la
la la la la la! Je m'y vois dé_jà! tra la la la
la la la la la! Je m'y vois dé_jà! tra la la la
Je m'y vois dé_jà! tra la la la

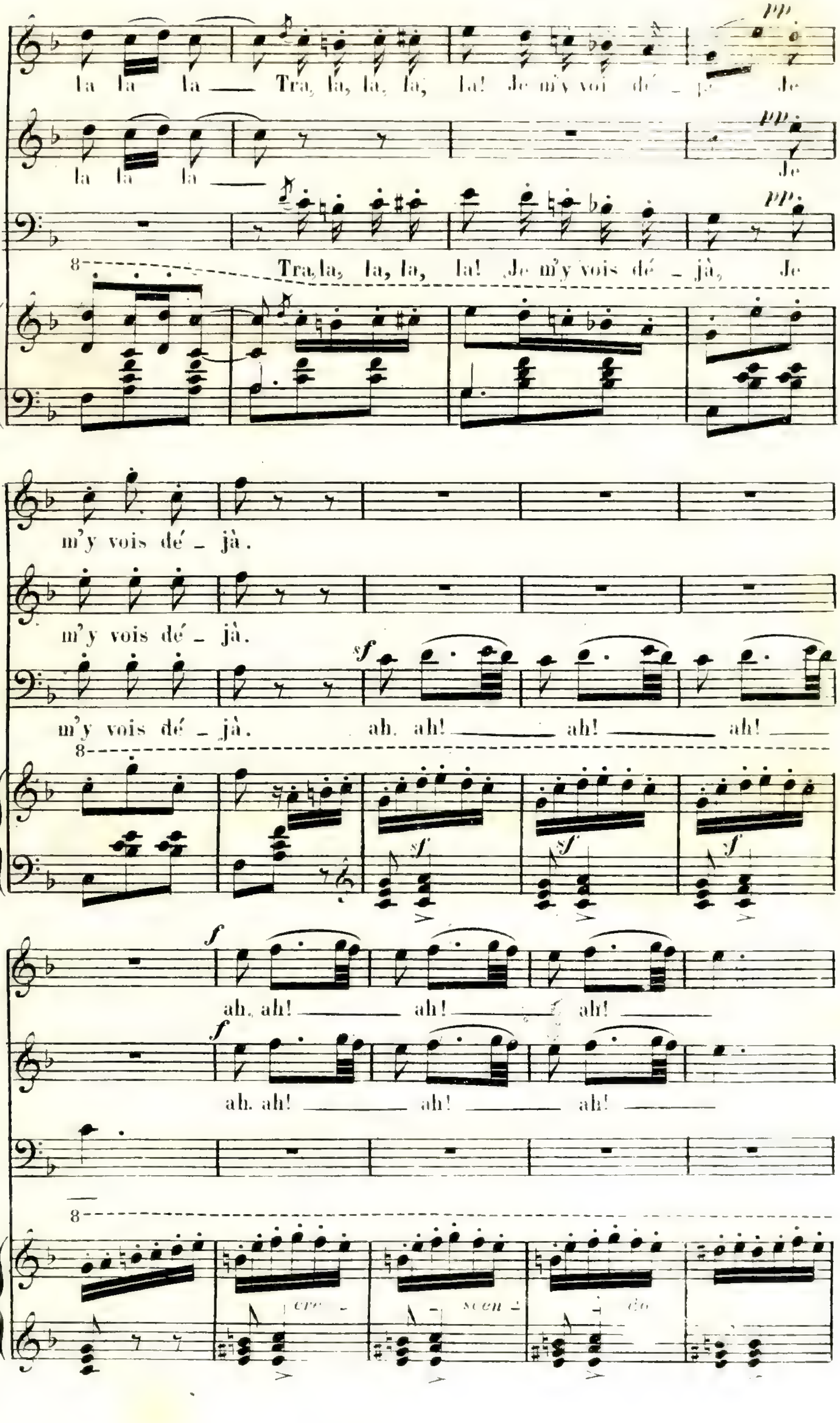

la! Je m'y vois dé_jà, tra la la la la! Je m'y vois dé_jà.
la! Je m'y vois dé_jà, tra la la la la! Je m'y vois dé_jà.
la Je m'y vois dé_jà, tra la la la la! Je m'y vois dé_jà.
Je m'y vois dé_jà, Je m'y vois dé_jà.
Je m'y vois dé_jà, Je m'y vois dé_jà,
Je m'y vois dé_jà,
pp
f
oui! Je m'y vois dé_jà, la,
oui! Je m'y vois dé_jà, la,
oui! Je m'y vois dé_jà, la,
p
ff

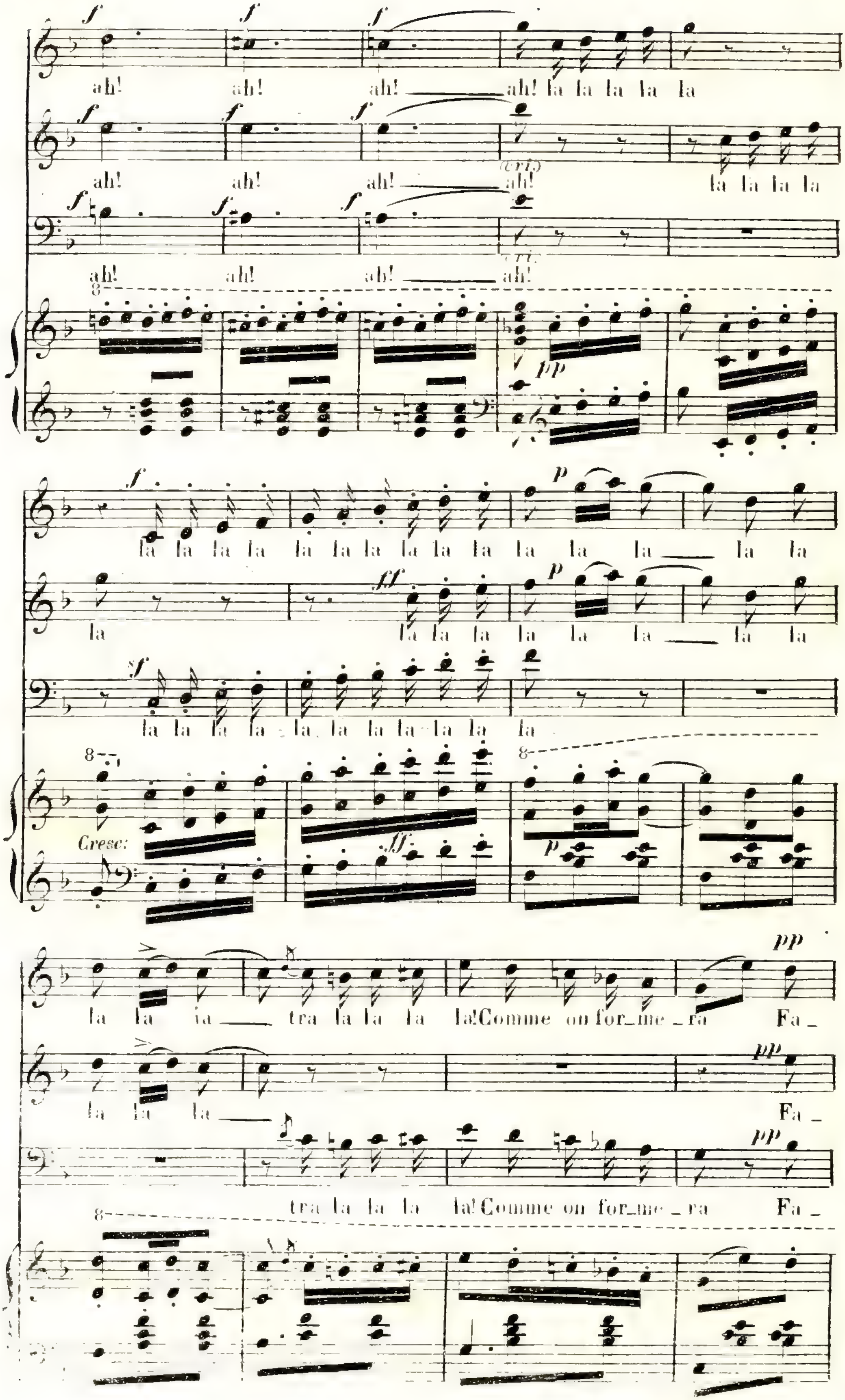

la la la la la la la
la la la la la la la
la la la la la la la
la la la.
la la la.
la la la.
8
TOB:
pp
Mais
8
8
pp
più lento.

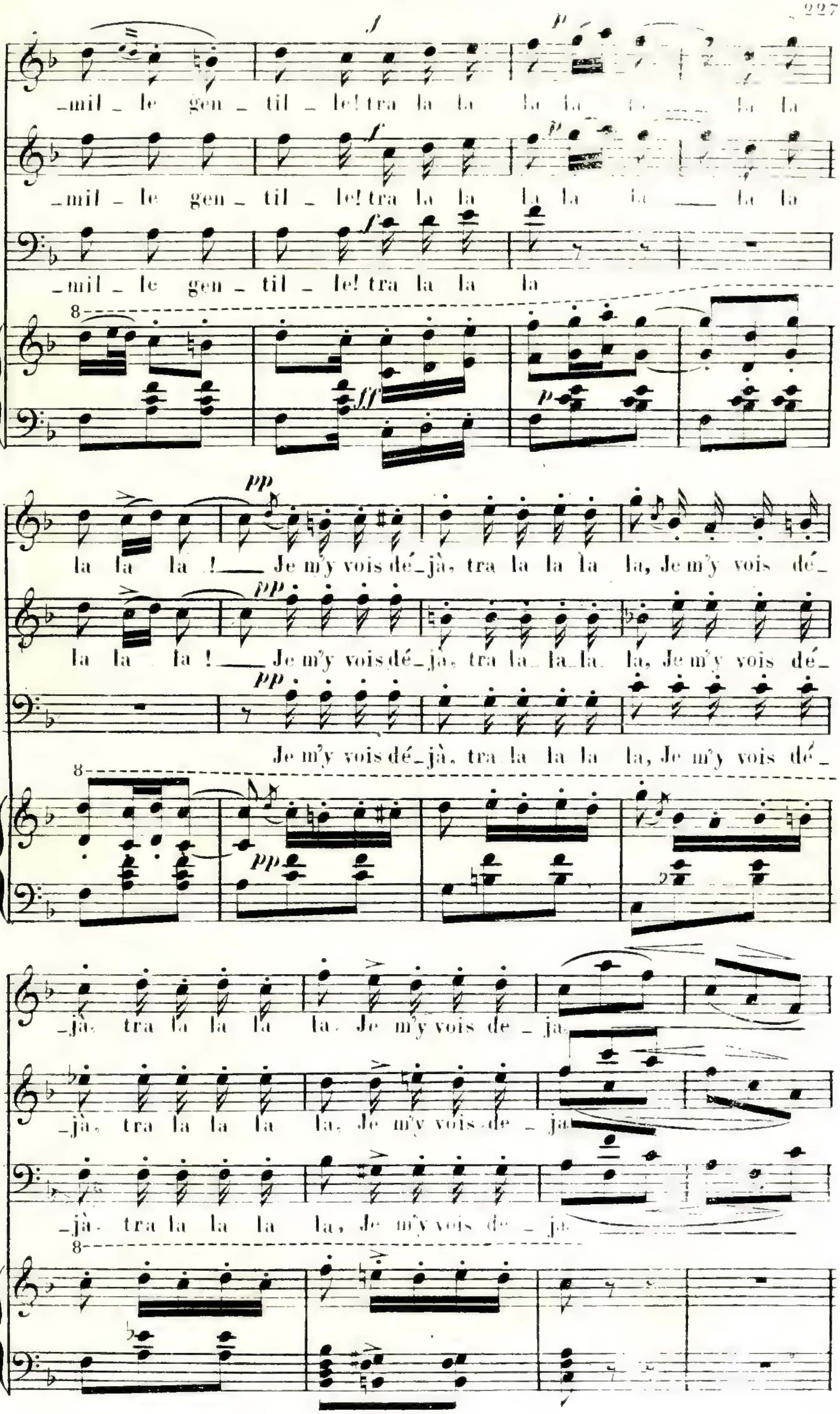

entends cri_er Dans notre a_te_lier Des voix en_fan_ti_
_nes, Les charman_tes mi_nes De p'tits ou_vri_ers. De
p'tits ou_vri_ers. De p'tits ton_ne_liers.
REINH:
Tous ces
plai_sirs _ là Ce n'est pas un cri_
_me. Oh, c'est lé_gi_ti_ _me, mam'_zel_

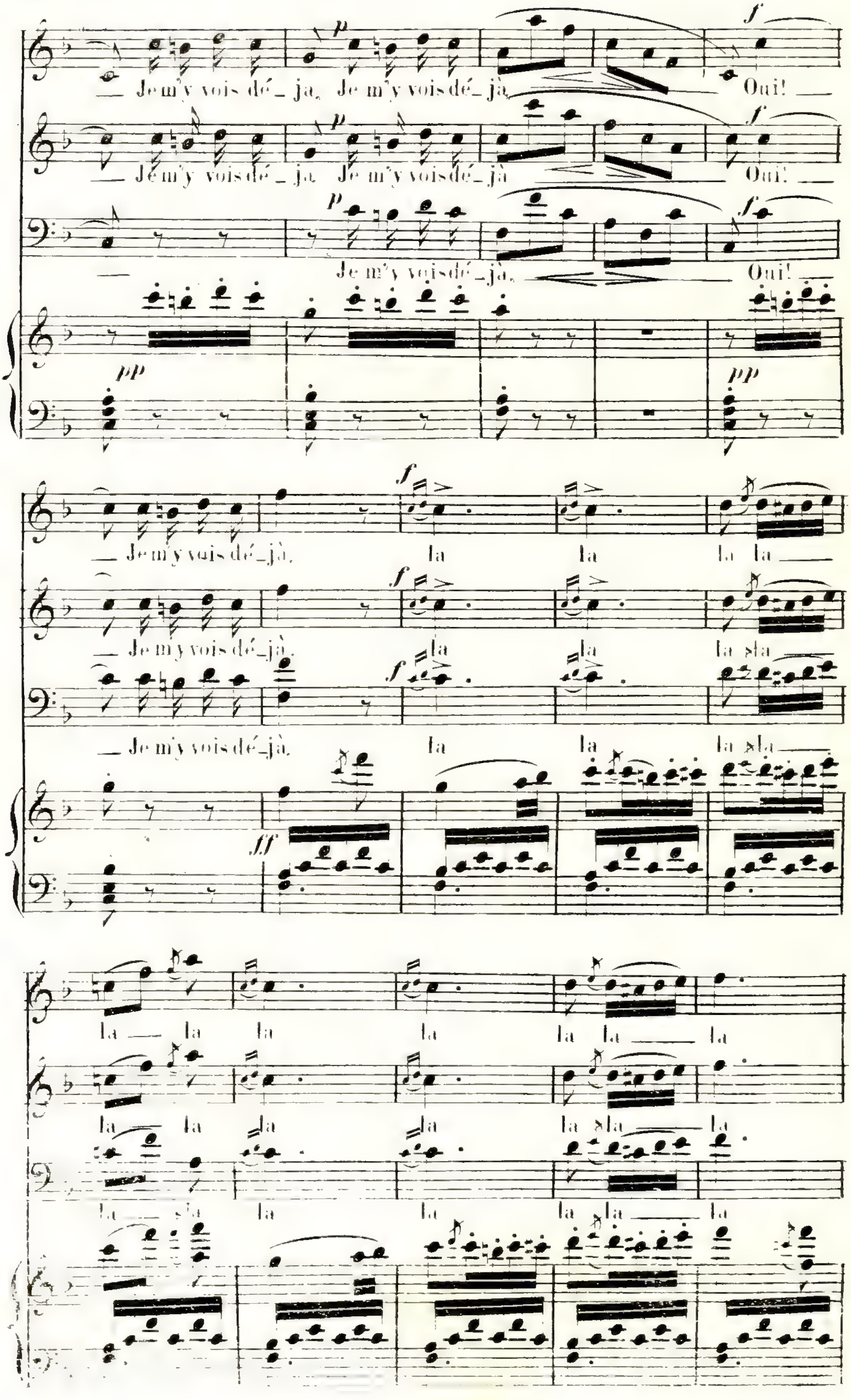

_ le Ber _ ta; Il n'faut pas oui-dà. Trop rou_gir pour ça. Il
f
dim:
rall:
rall:
presses
BER:
n'faut pas, oui - dà, Trop rou_gir pour ça; Mais j'dois vous quit_
presses.
pp
_ter: Il faut me hâ _ ter dam'_ner Mar_gue _ ri _ _
REINH:
_ te. Qu'ell' vienne au plus vi _ te A _ vec nous sau_
cresc:
_ter, a _ vec nous sau _ ter, et gai_ment chan _ ter

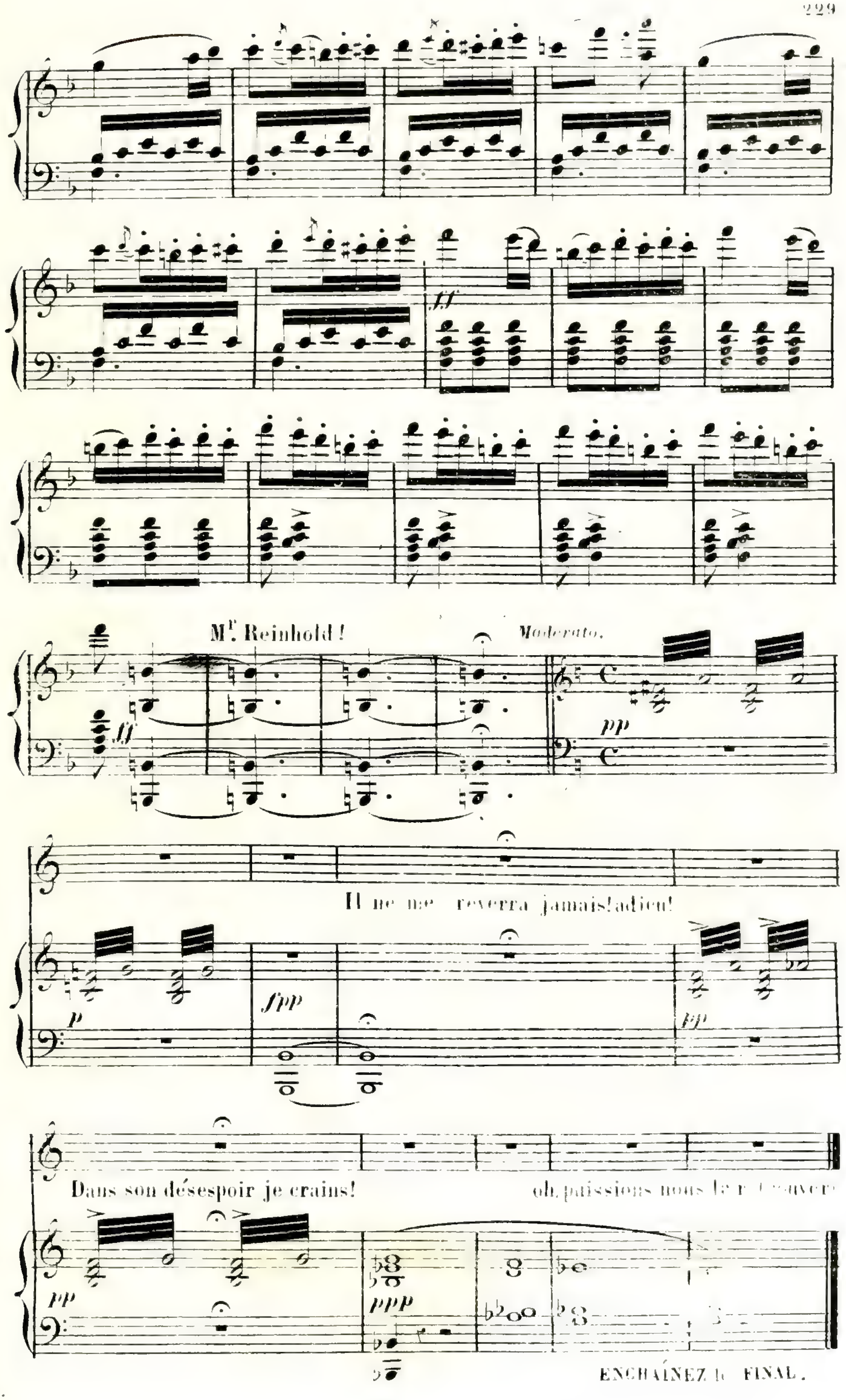

Tempo I°
Tra la la la la la la la
Tra la la la la la la la
Tra la la la
Cresc: peu a peu
Tempo I°
la la la Tra, la, la, la, la! Comme on forme_ra Fa_
la la la Fa_
Tra, la, la, la, la! Comme on forme_ra Fa_
_mil_le gen_til_le! Tra la la la la la la la
_mil_le gen_til_le! Tra la la la la la la la
_mil_le gen_til_le! Tra la la la


pp
la la la — Tra, la, la, la, la! Je m'y voi dé - jà, Je
la la la — Je
Tra, la, la, la, la! Je m'y vois dé - jà, Je
m'y vois dé - jà.
m'y vois dé - jà.
sf
m'y vois dé - jà. ah, ah! — ah! — ah! —
f
ah, ah! — ah! — ah! —
ah, ah! — ah! — ah! —
cre - scen - do


ah! ah! ah! ah! la la la la la
ah! ah! ah! ah! la la la la
ah! ah! ah! ah!
la la la la la la la la la la la la la la la
la la la la la la la la la
la la la la la la la la la la la
Cresc:
la la la tra la la la la! Comme on for_me_ra Fa_
la la la Fa_
tra la la la la! Comme on for_me_ra Fa_


_mil _ le gen _ til _ le! tra la la la la la la la
_mil _ le gen _ til _ le! tra la la la la la la la
_mil _ le gen _ til _ le! tra la la la
la la la ! Je m'y vois dé_jà, tra la la la la, Je m'y vois dé_
la la la ! Je m'y vois dé_jà, tra la_la_la. la, Je m'y vois dé_
Je m'y vois dé_jà, tra la la la la, Je m'y vois dé_
_jà, tra la la la la. Je m'y vois de _ ja.
_jà, tra la la la la, Je m'y vois de _ ja
_jà, tra la la la la, Je m'y vois de _ ja
pp
f
p
ff

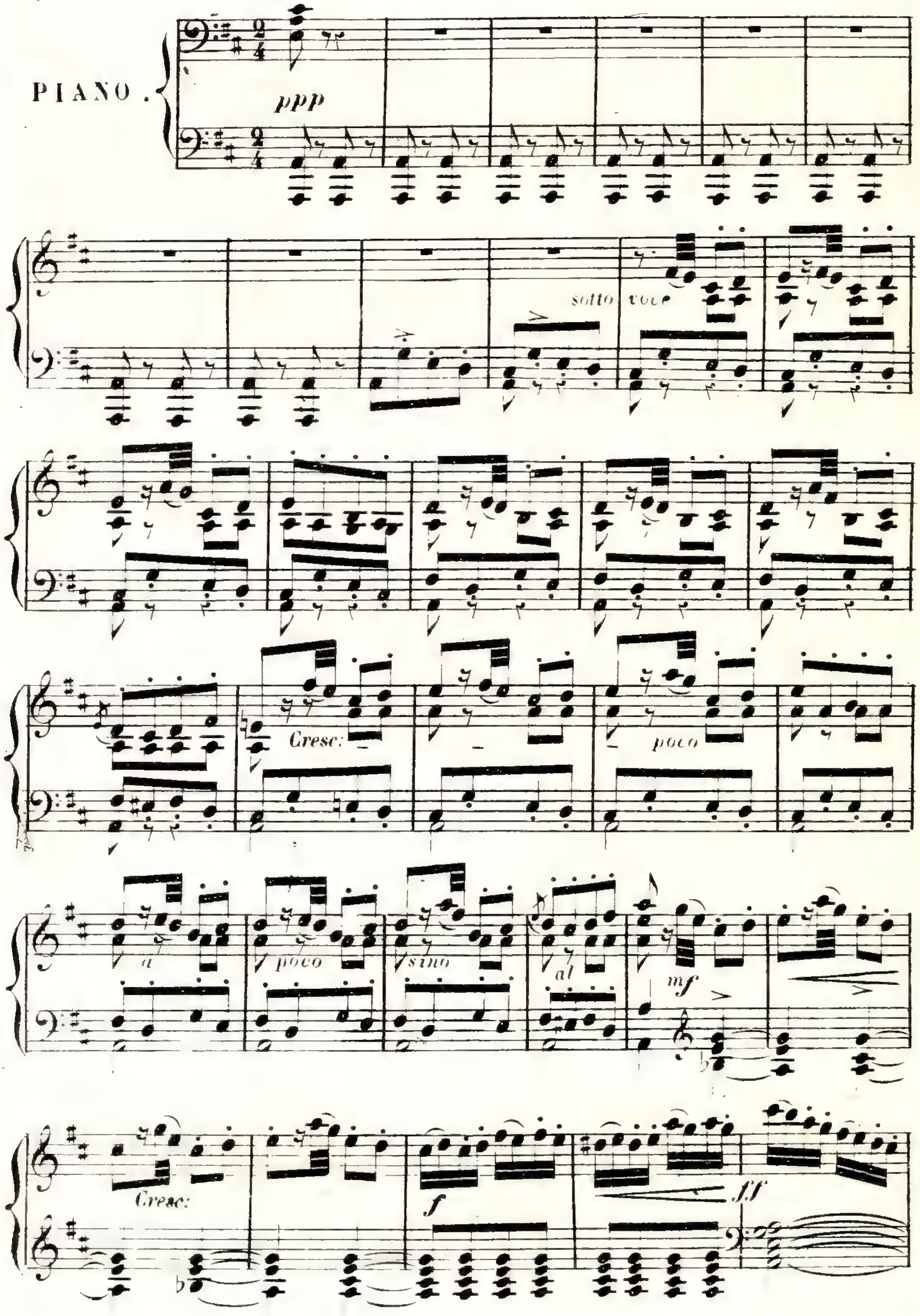

Je m'y vois dé_ja, Je m'y vois dé_jà, Oui!
Je m'y vois dé_ja, Je m'y vois dé_jà, Oui!
Je m'y vois dé_jà, Oui!
Je m'y vois dé_jà, la la la la
Je m'y vois dé_jà, la la la la
Je m'y vois dé_jà, la la la la
la la la la la la la
la la la la la la la
la la la la la la la

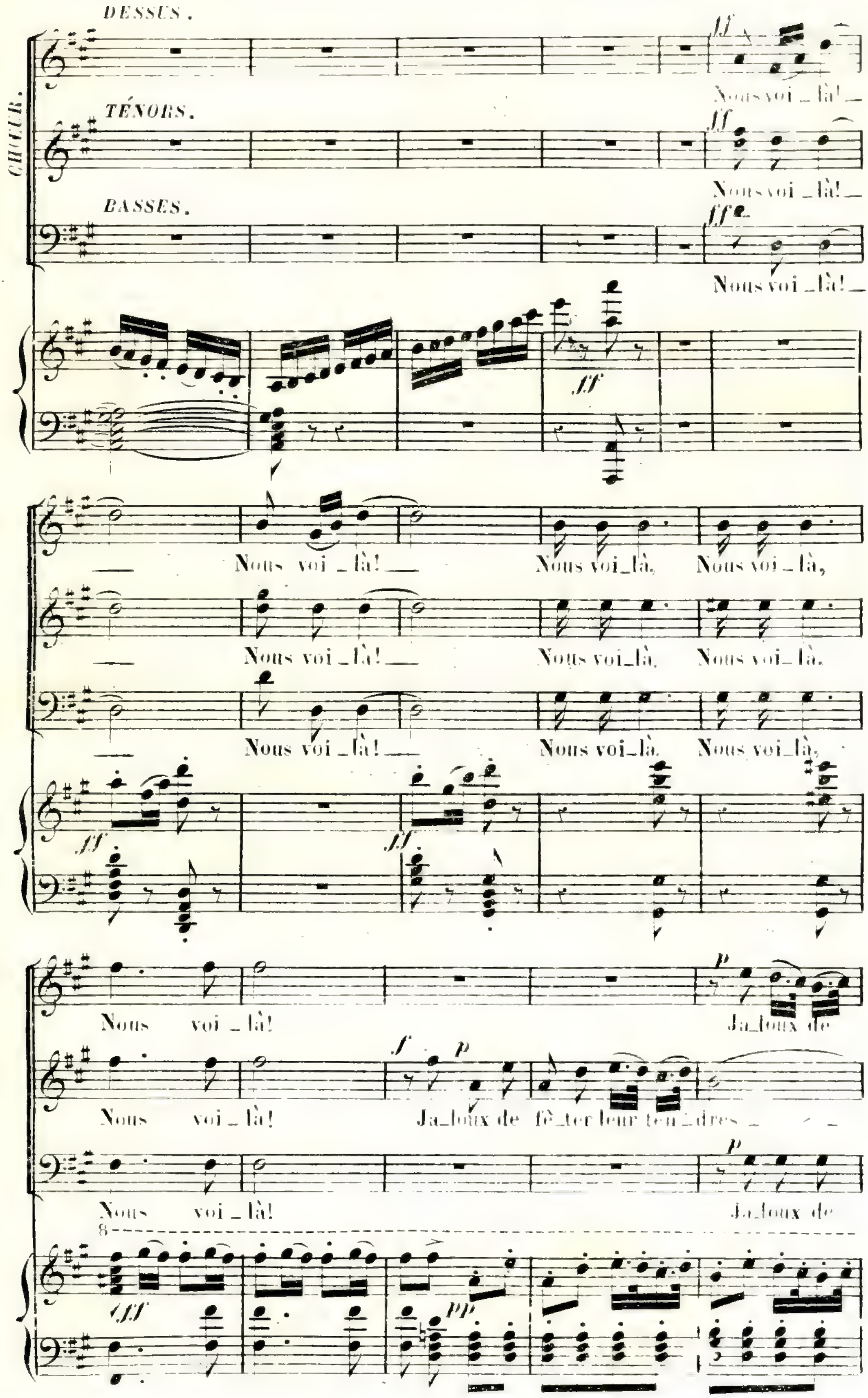

ff
Mr. Reinhold!
Moderato.
pp
Il ne me reverra jamais! adieu!
p
fpp
pp
Dans son désespoir je crains!
oh, puissions nous le
ppp
ENCHAÎNEZ le FINAL.

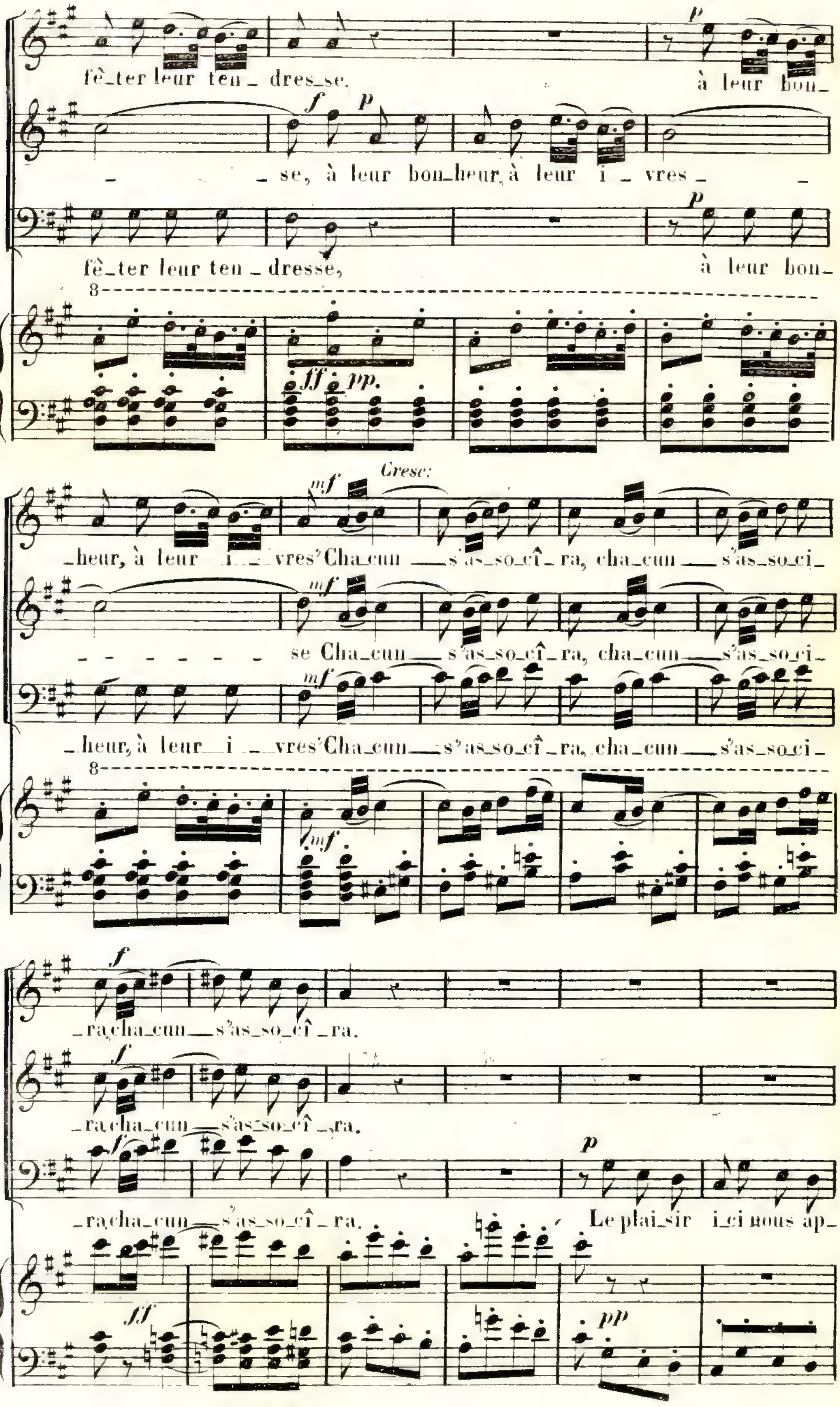
Nº. 14.

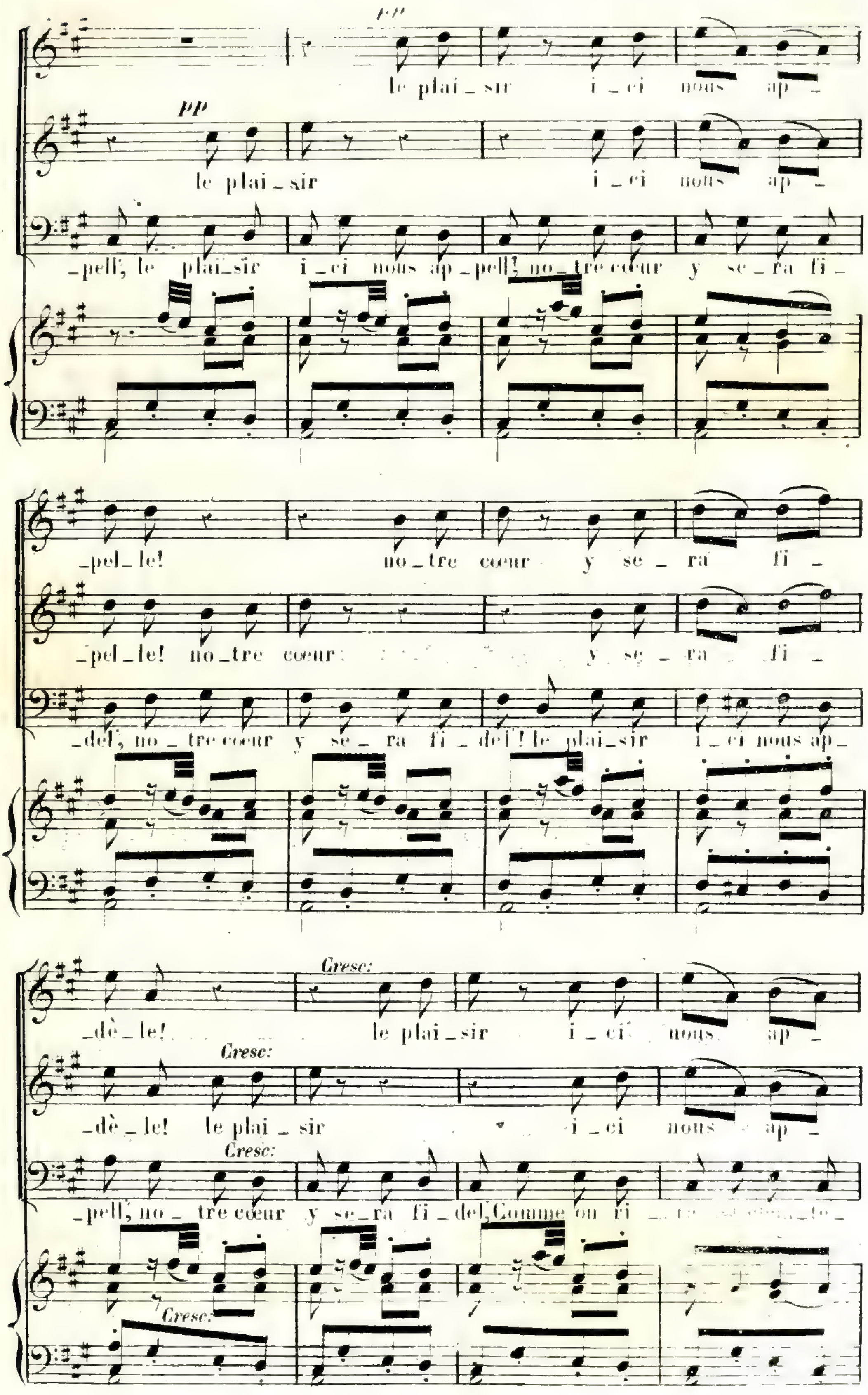
FINAL.

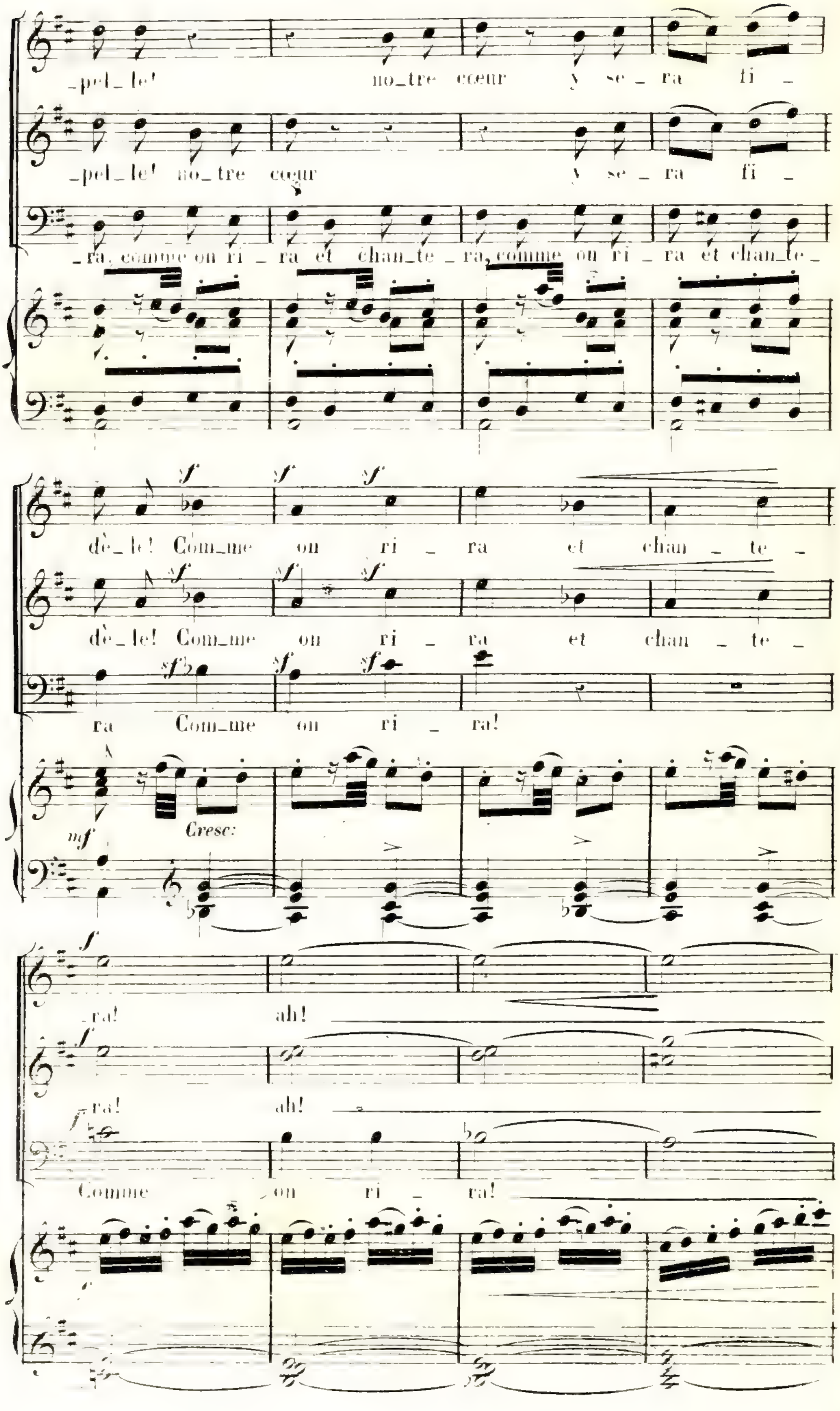
All°. con brio. **Mét ♩=132.**

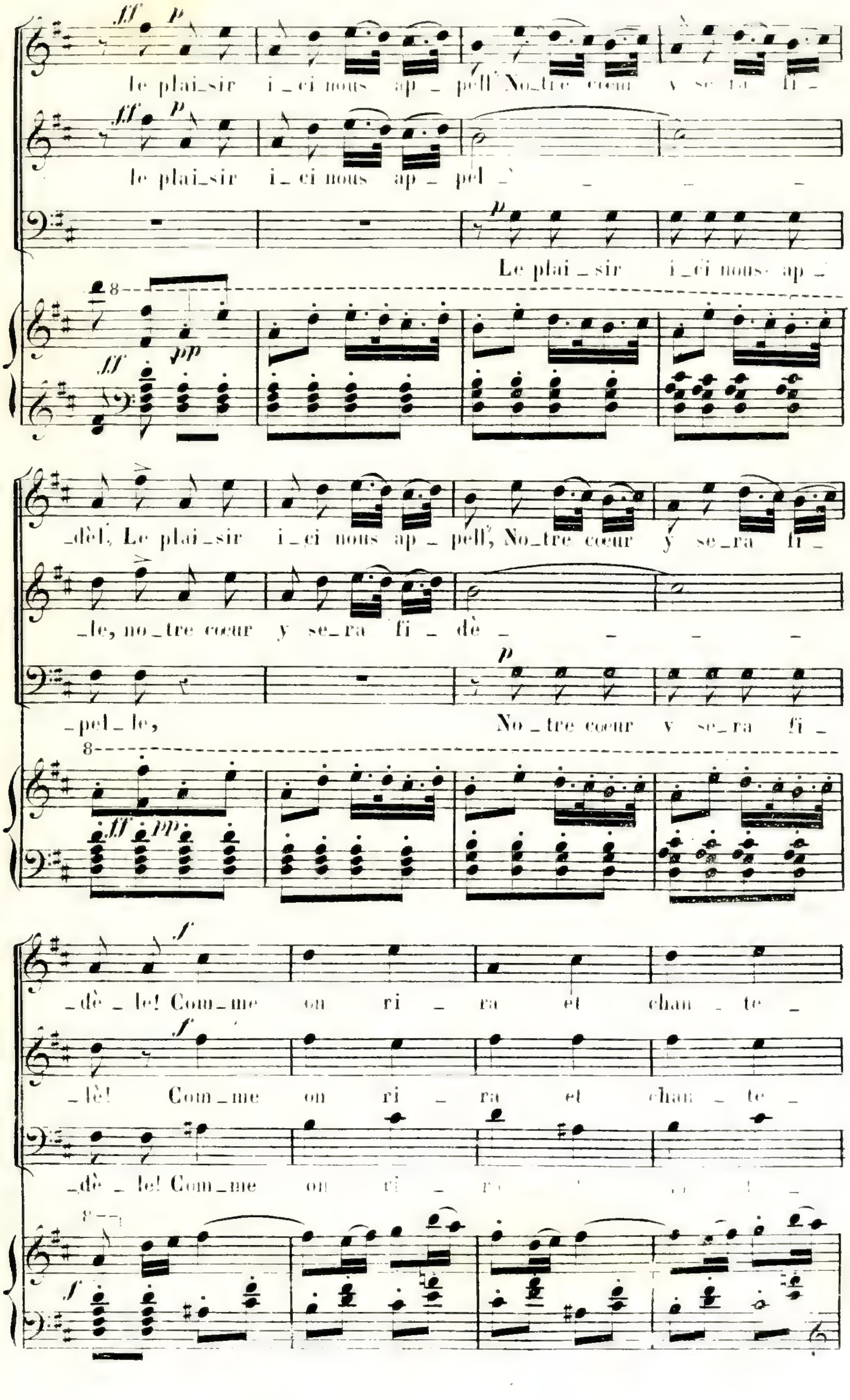


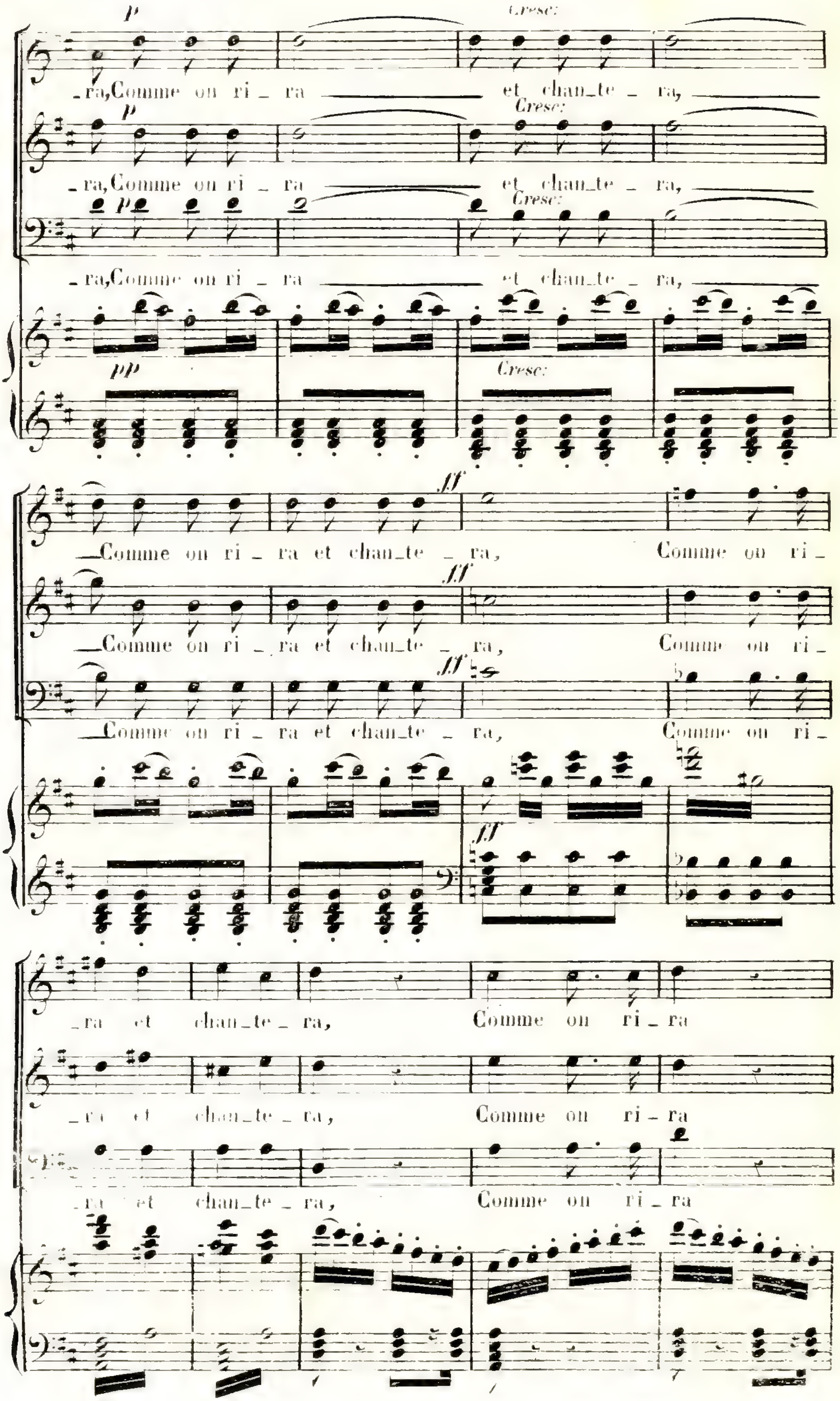

CHŒUR.
DESSUS.
TÉNORS.
BASSES.
Nous voi_là!
Nous voi_là!
Nous voi_là, Nous voi_là,
Nous voi_là!
Ja_loux de
Ja_loux de fê_ter leur ten_dres

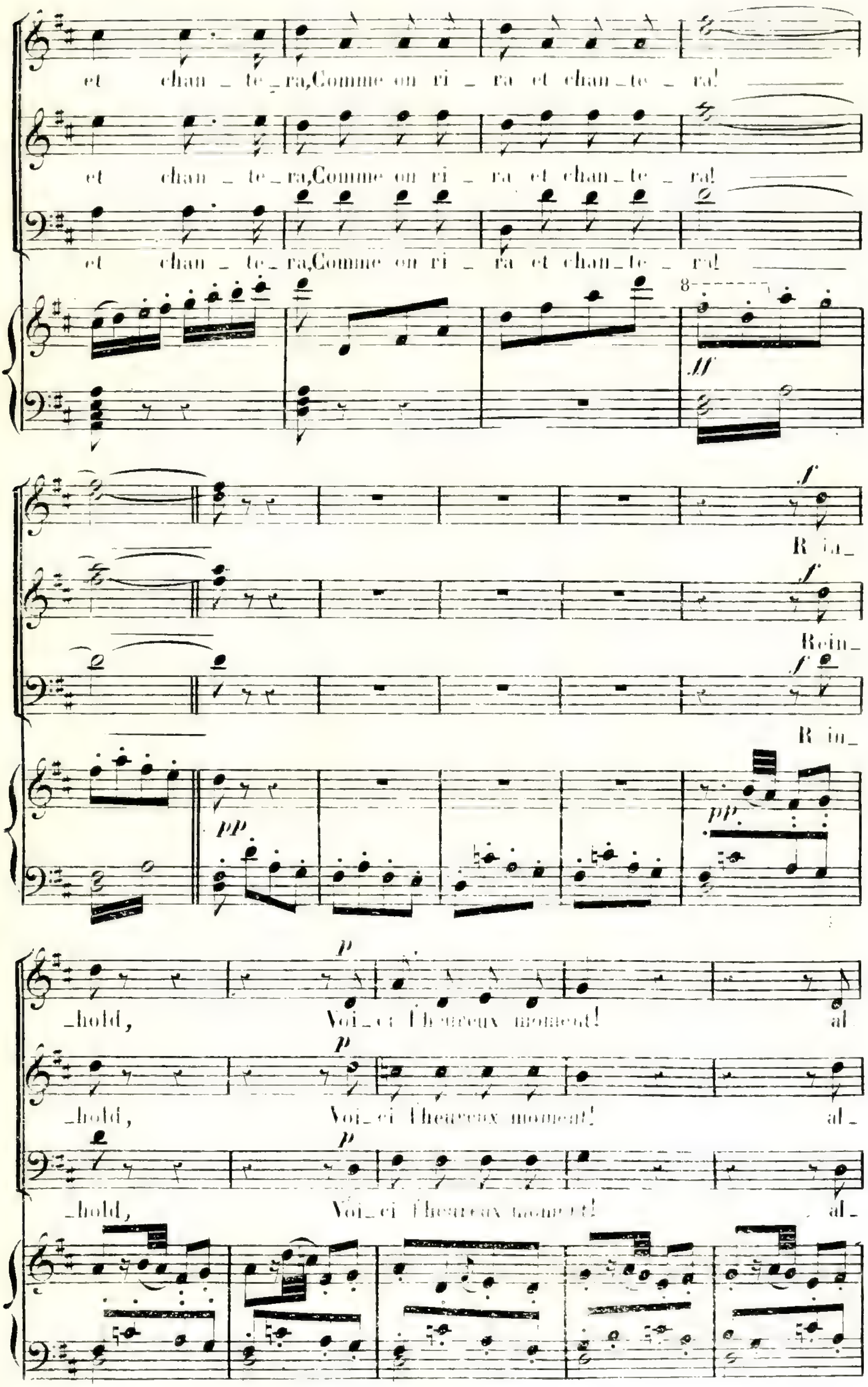

fê_ter leur ten_ dres_se. à leur bon_
_ se, à leur bon_heur, à leur i _ vres_
fê_ter leur ten _ dresse, à leur bon_
heur, à leur i _vres' Cha_cun __s'as_so_cî _ ra, cha_cun __ s'as_so_ci_
se Cha_cun __ s'as_so_cî _ ra, cha_cun __s'as_so_ci_
_heur, à leur __i _ _vres' Cha_cun __s'as_so_cî _ ra, cha_cun __ s'as_so_ci_
_ra, cha_cun __ s'as_so_cî _ ra.
_ra, cha_cun __s'as_so_cî _ ra.
_ra, cha_cun __ s'as_so_cî _ ra. Le plai_sir i_ci nous ap_
Cresc:

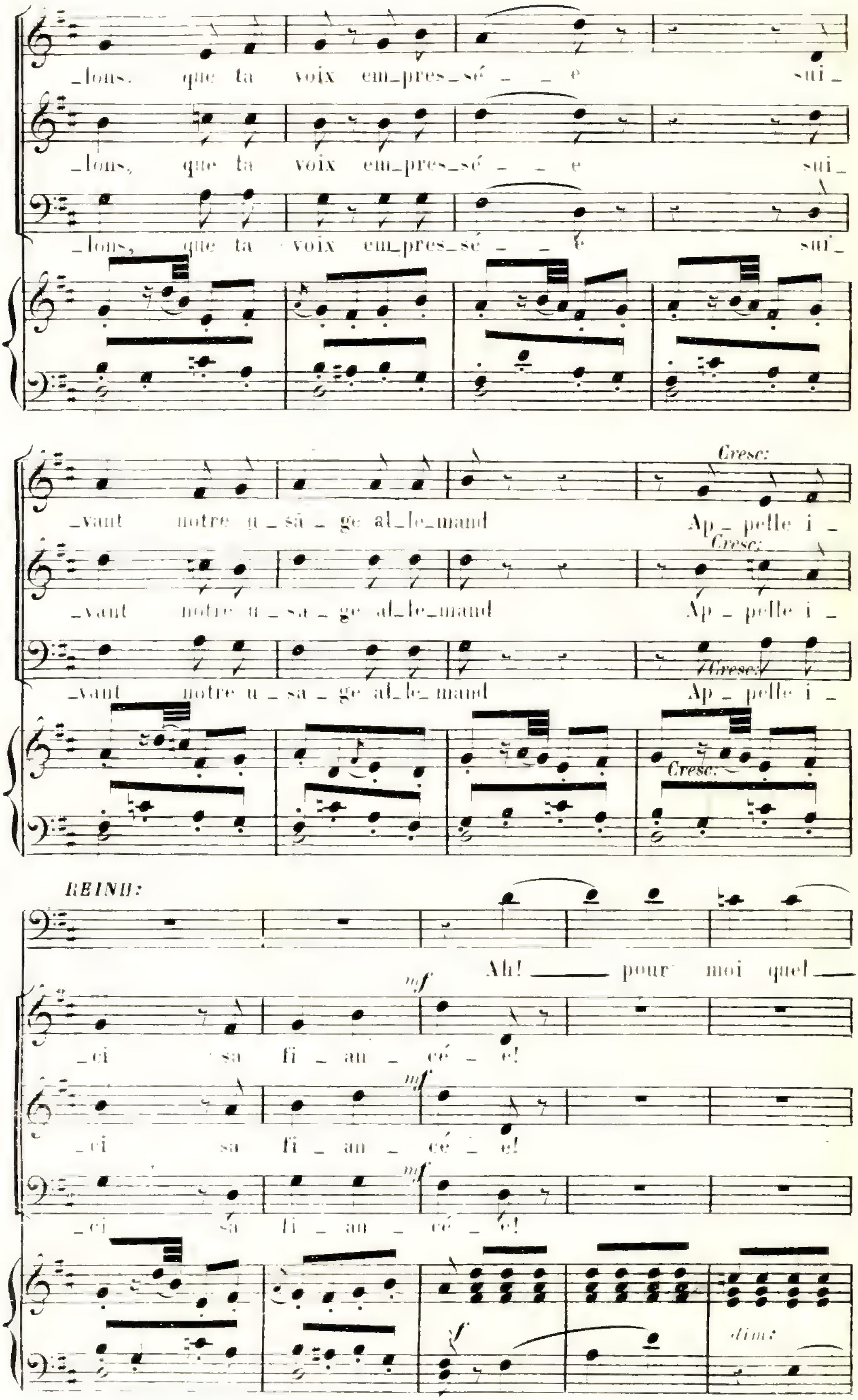

pp
le plai_sir i_ci nous ap_
pp
le plai_sir i_ci nous ap_
_pell', le plai_sir i_ci nous ap_pell! no_tre cœur y se_ra fi_
_pel_le! no_tre cœur y se_ra fi_
_pel_le! no_tre cœur y se_ra fi_
_del', no_tre cœur y se_ra fi_del! le plai_sir i_ci nous ap_
Cresc:
_dè_le! le plai_sir i_ci nous ap_
Cresc:
_dè_le! le plai_sir i_ci nous ap_
Cresc:
_pell', no_tre cœur y se_ra fi_del, Comme on ri
Cresc:

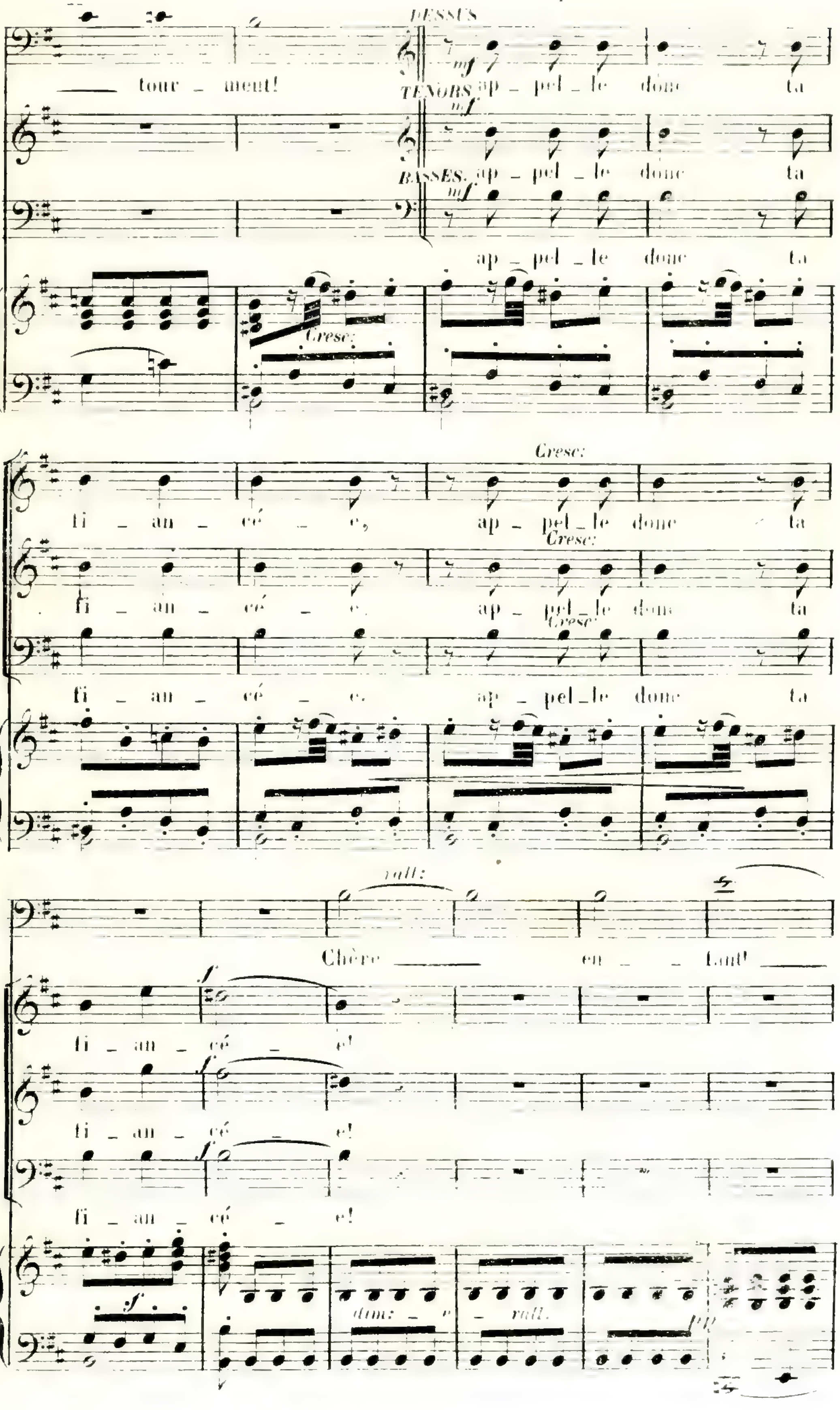

_pel_le! no_tre cœur y se_ra fi_
_pel_le! no_tre cœur y se_ra fi_
_ra, comme on ri_ra et chan_te_ra, comme on ri_ra et chan_te_
dè_le! Com_me on ri_ra et chan_te_
dè_le! Com_me on ri_ra et chan_te_
ra Com_me on ri_ra!
Cresc:
_ra! ah!
_ra! ah!
Comme on ri_ra!

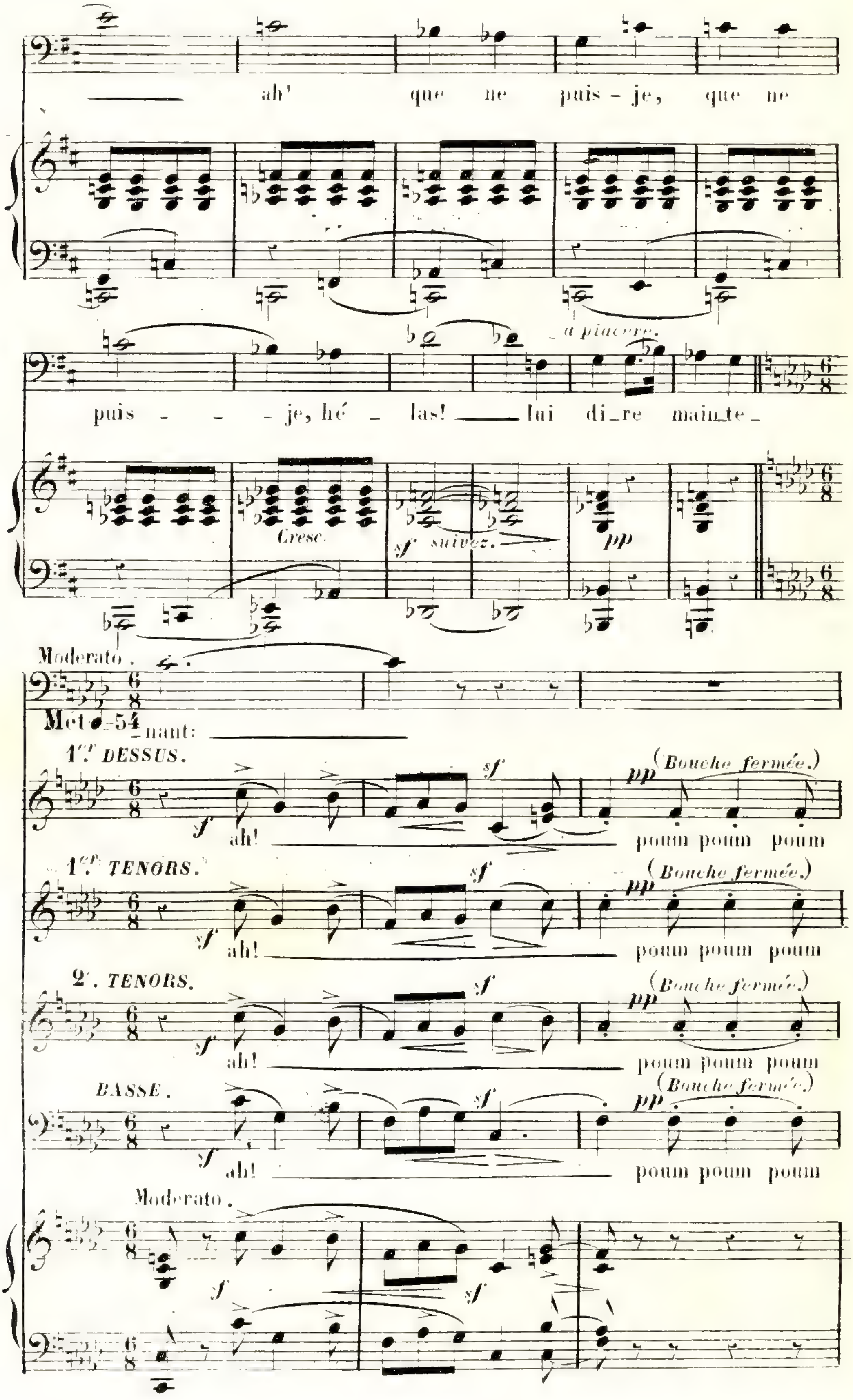

le plai_sir i_ci nous ap _ pell' No_tre cœur y se_ra fi_
le plai_sir i_ci nous ap _ pel _
Le plai _ sir i_ci nous ap _
_dèl, Le plai_sir i_ci nous ap _ pell', No_tre cœur y se_ra fi _
_le, no_tre cœur y se_ra fi _ dè _
_pel _ le, No _ tre cœur y se_ra fi _
_dè _ le! Com_me on ri _ ra et chan _ te _
_lè! Com_me on ri _ ra et chan _ te _
_dè _ le! Com_me on ri _

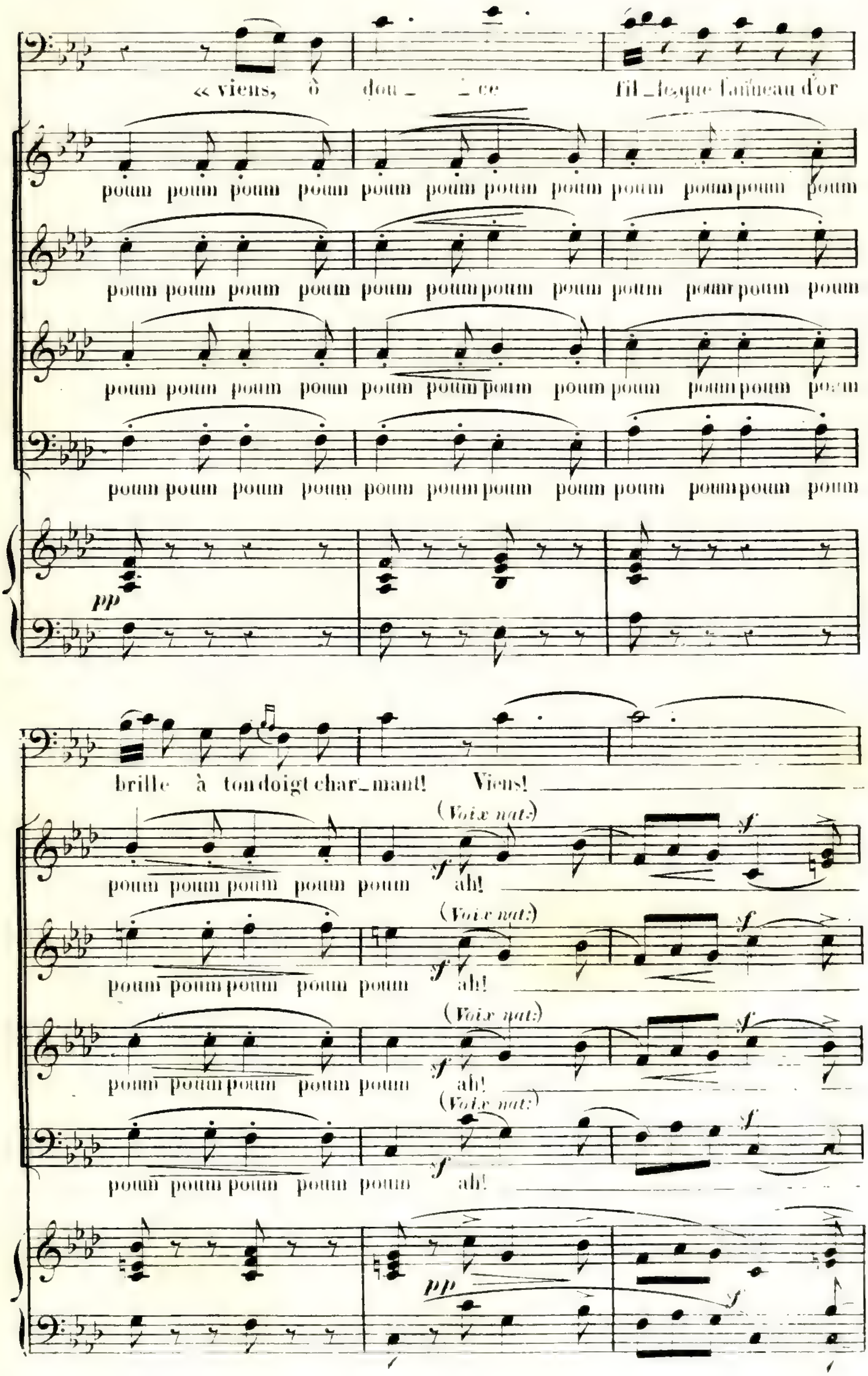

p
Cresc:
_ra, Comme on ri _ ra et chan_te _ ra,
p
Cresc:
_ra, Comme on ri _ ra et chan_te _ ra,
p
Cresc:
_ra, Comme on ri _ ra et chan_te _ ra,
pp
Cresc:
fff
_Comme on ri _ ra et chan_te _ ra, Comme on ri_
fff
_Comme on ri _ ra et chan_te _ ra, Comme on ri_
fff
_Comme on ri _ ra et chan_te _ ra, Comme on ri_
fff
_ra et chan_te _ ra, Comme on ri _ ra
_ra et chan_te _ ra, Comme on ri _ ra
_ra et chan_te _ ra, Comme on ri _ ra

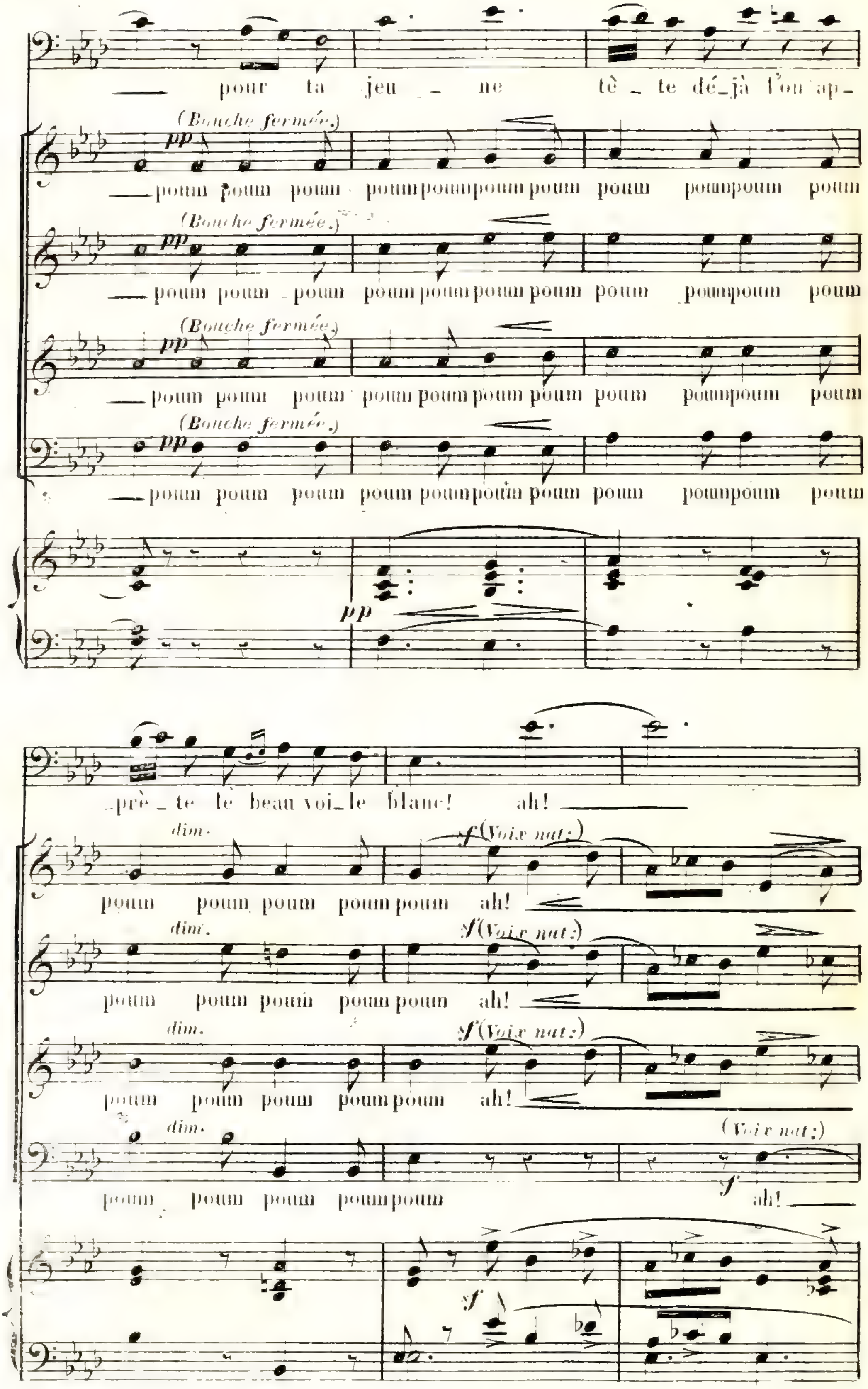

et chan _ te _ ra, Comme on ri _ ra et chan _ te _ ra!
et chan _ te _ ra, Comme on ri _ ra et chan _ te _ ra!
et chan _ te _ ra, Comme on ri _ ra et chan _ te _ ra!
8
ff
f
Rein_
Rein_
Rein_
pp
pp
_hold, Voi _ ci l'heureux moment! al_
_hold, Voi _ ci l'heureux moment! al_
_hold, Voi _ ci l'heureux moment! al_
p

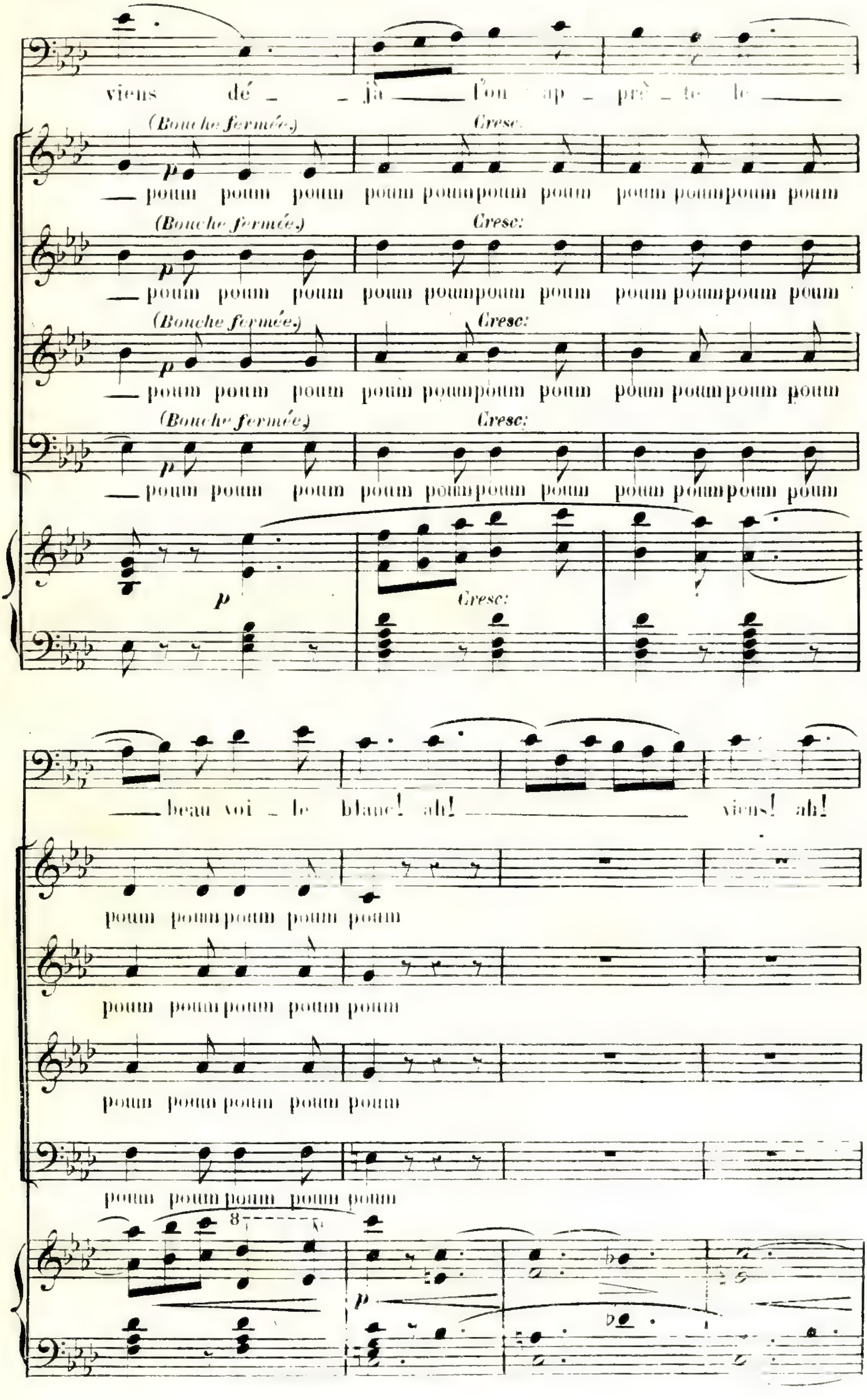

_lons, que ta voix em_pres_sé _ _ e sui_
_lons, que ta voix em_pres_sé _ _ e sui_
_lons, que ta voix em_pres_sé _ _ e sui_
Cresc:
_vant notre u _ sa _ ge al_le_mand Ap _ pelle i _
Cresc:
_vant notre u _ sa _ ge al_le_mand Ap _ pelle i _
Cresc:
_vant notre u _ sa _ ge al_le_mand Ap _ pelle i _
Cresc:
REINH:
Ah! pour moi quel
mf
_ci sa fi _ an _ cé _ e!
mf
_ci sa fi _ an _ cé _ e!
mf
_ci sa fi _ an _ cé _ e!
f
dim:

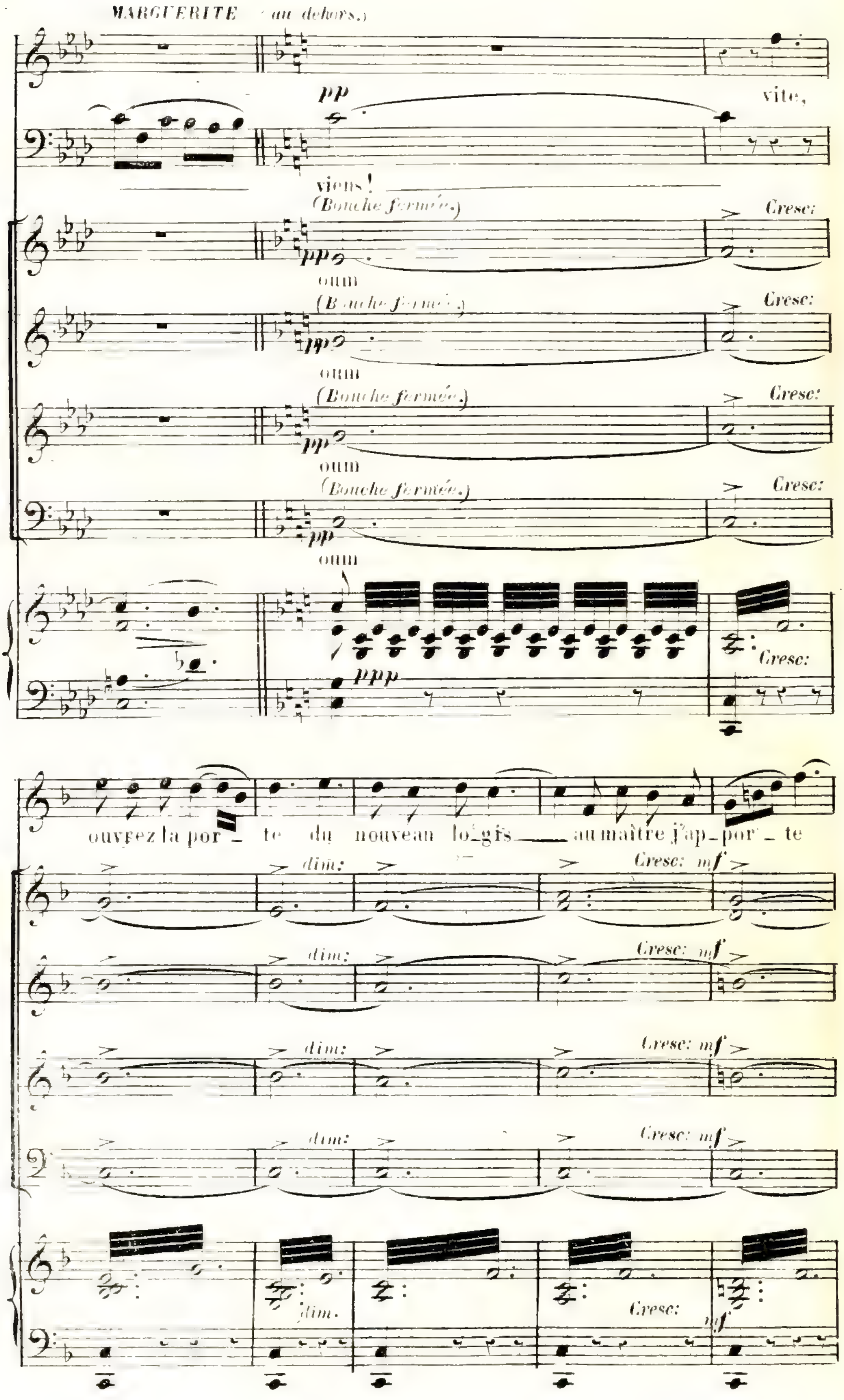

tour _ ment!
DESSUS
mf
ap _ pel _ le donc ta
TENORS
mf
ap _ pel _ le donc ta
BASSES.
mf
ap _ pel _ le donc ta
Cresc:
fi _ an _ cé _ e, ap _ pel _ le donc ta
fi _ an _ cé _ e, ap _ pel _ le donc ta
fi _ an _ cé _ e. ap _ pel _ le donc ta
rall:
Chère en _ fant!
f
fi _ an _ cé _ e!
fi _ an _ cé _ e!
fi _ an _ cé _ e!
dim: _ e _ rall.
pp

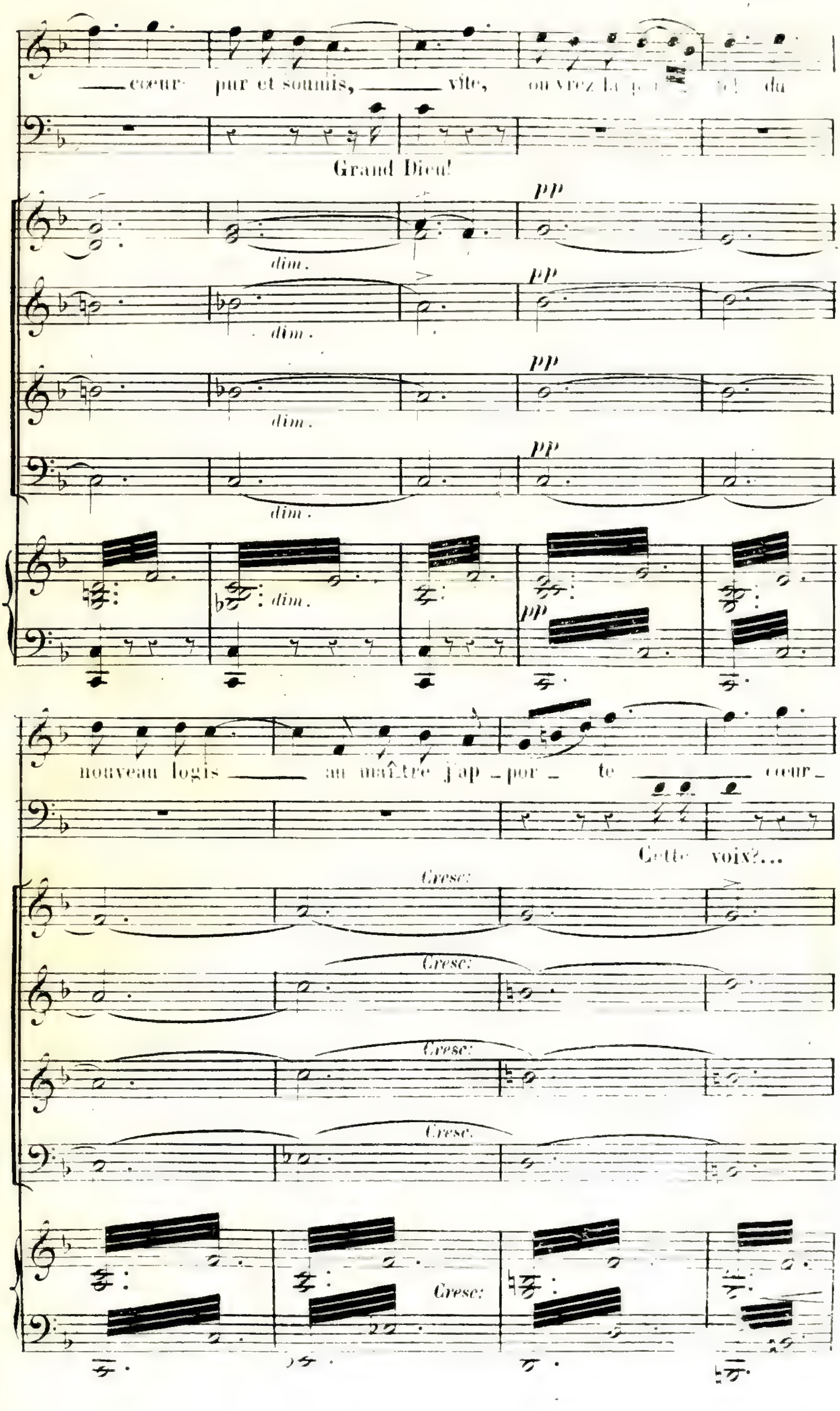

ah! que ne puis-je, que ne
puis - - - je, hé - las! lui di-re main-te-
a piacere.
Cresc.
sf suivez.
pp
Moderato.
Mét ♩. 54
-nant:
1.er DESSUS.
(Bouche fermée.)
ah! poum poum poum
1.er TENORS.
(Bouche fermée.)
ah! poum poum poum
2.e TENORS.
(Bouche fermée.)
ah! poum poum poum
BASSE.
(Bouche fermée.)
ah! poum poum poum
Moderato.

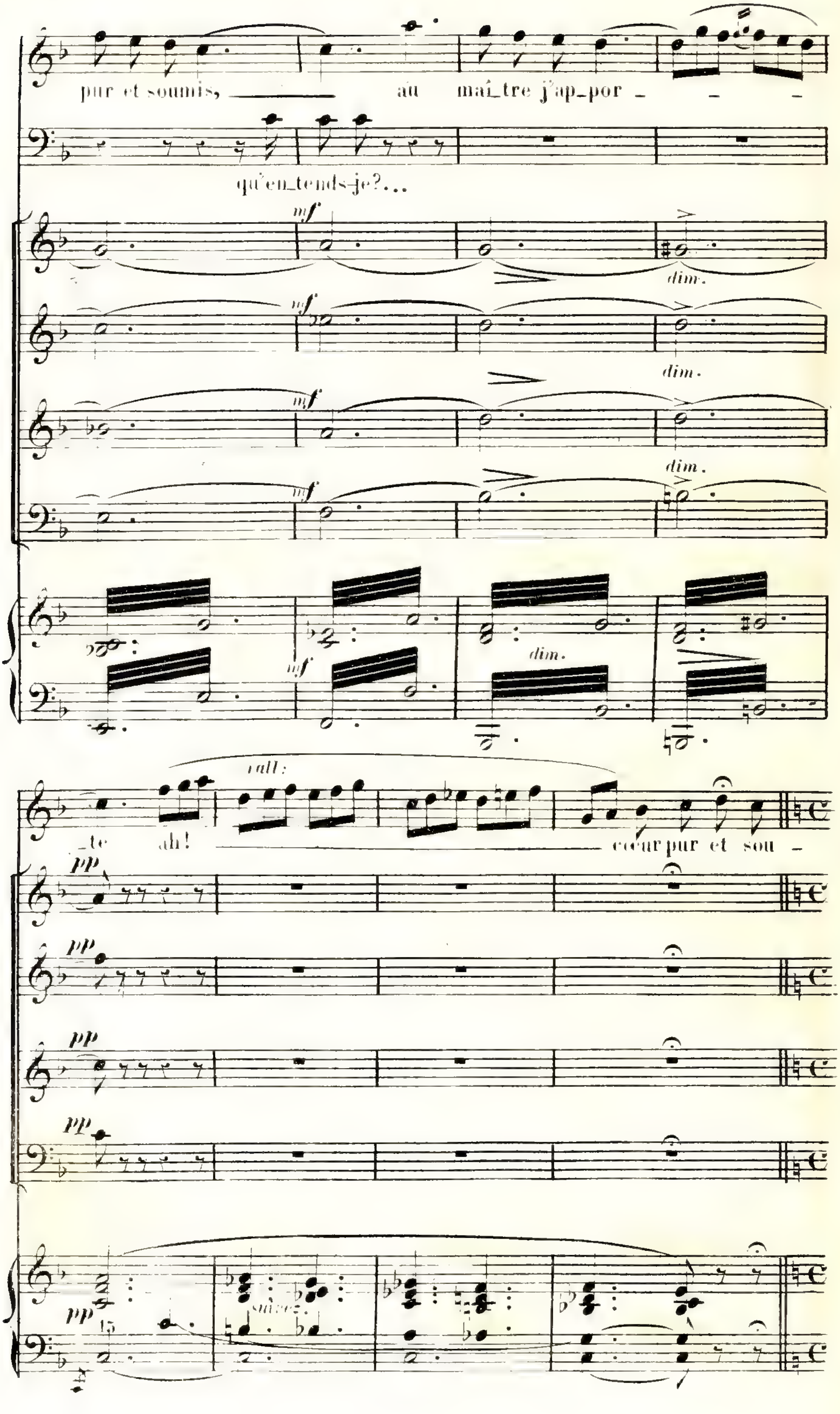

« viens, ô dou _ _ ce fil _ le, que l'anneau d'or
poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum
poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum
poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum
poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum
pp
brille à ton doigt char _ mant! Viens!
(Voix nat:)
poum poum poum poum poum ah!
(Voix nat:)
poum poum poum poum poum ah!
(Voix nat:)
poum poum poum poum poum ah!
(Voix nat:)
poum poum poum poum poum ah!
pp

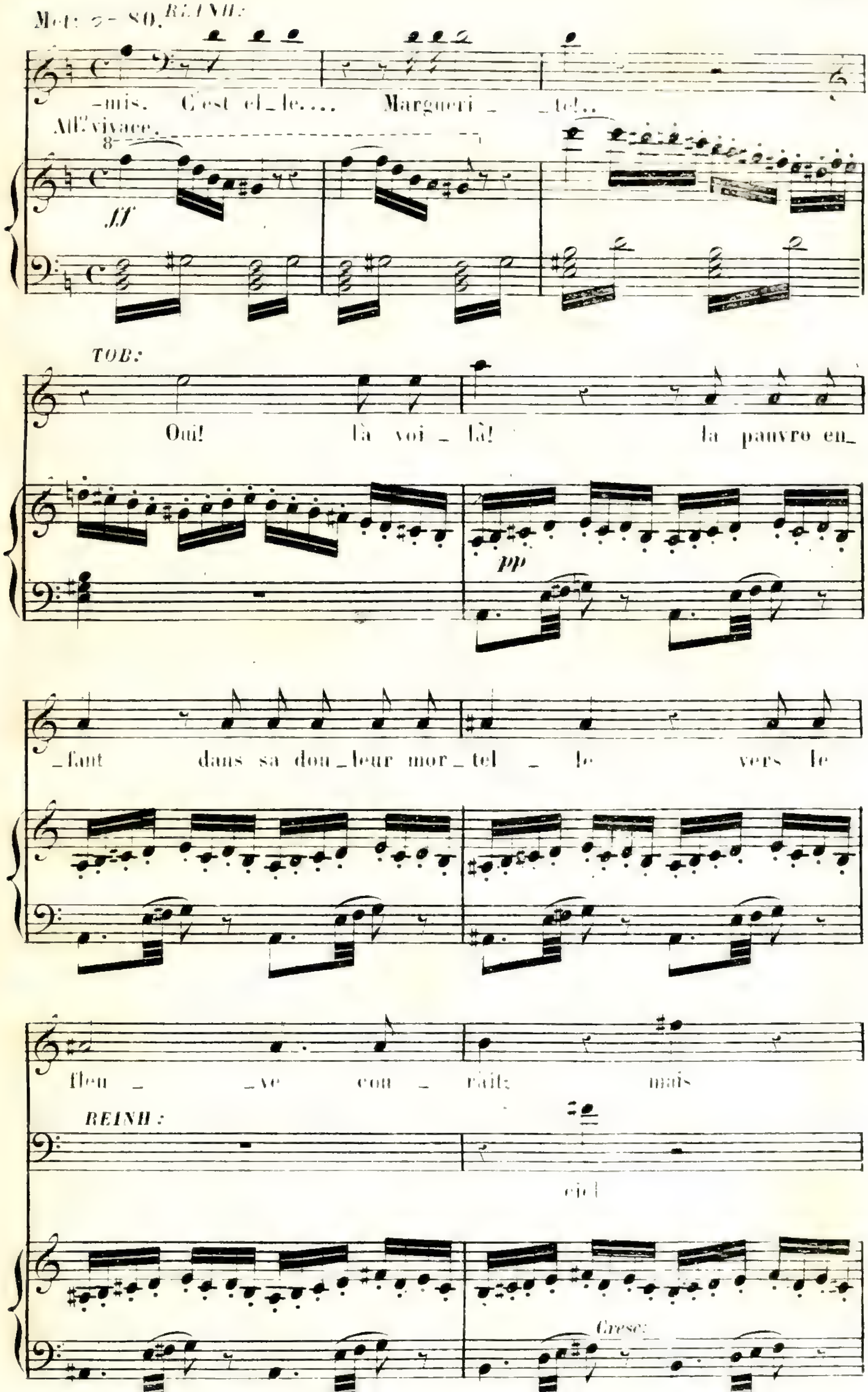

pour ta jeu _ ne tê _ te dé_jà l'on ap_
(Bouche fermée.)
pp
poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum
(Bouche fermée.)
poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum
(Bouche fermée.)
poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum
(Bouche fermée.)
poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum
pp
_prè _ te le beau voi_le blanc! ah!
dim.
f (Voix nat:)
poum poum poum poum poum ah!
dim.
f (Voix nat:)
poum poum poum poum poum ah!
dim.
f (Voix nat:)
poum poum poum poum poum ah!
dim.
(Voix nat:)
poum poum poum poum poum
f
ah!
f

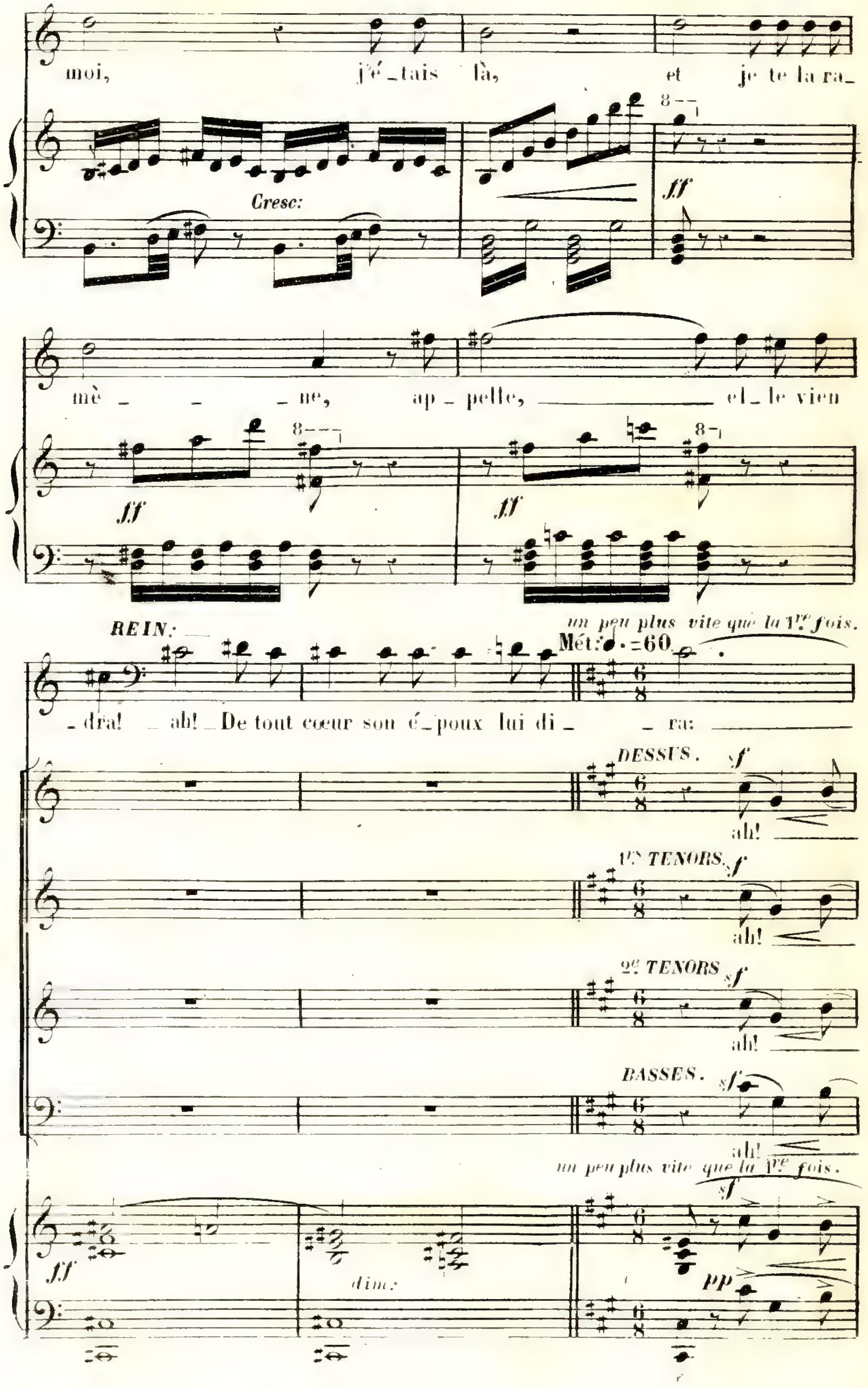

viens dé _ _ jà l'on ap _ prê _ te le
(Bouche fermée.)
Cresc.
poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum
(Bouche fermée.)
Cresc:
poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum
(Bouche fermée.)
Cresc:
poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum
(Bouche fermée.)
Cresc:
poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum
p
Cresc:
beau voi _ le blanc! ah! viens! ah!
poum poum poum poum poum
poum poum poum poum poum
poum poum poum poum poum
poum poum poum poum poum
8
p

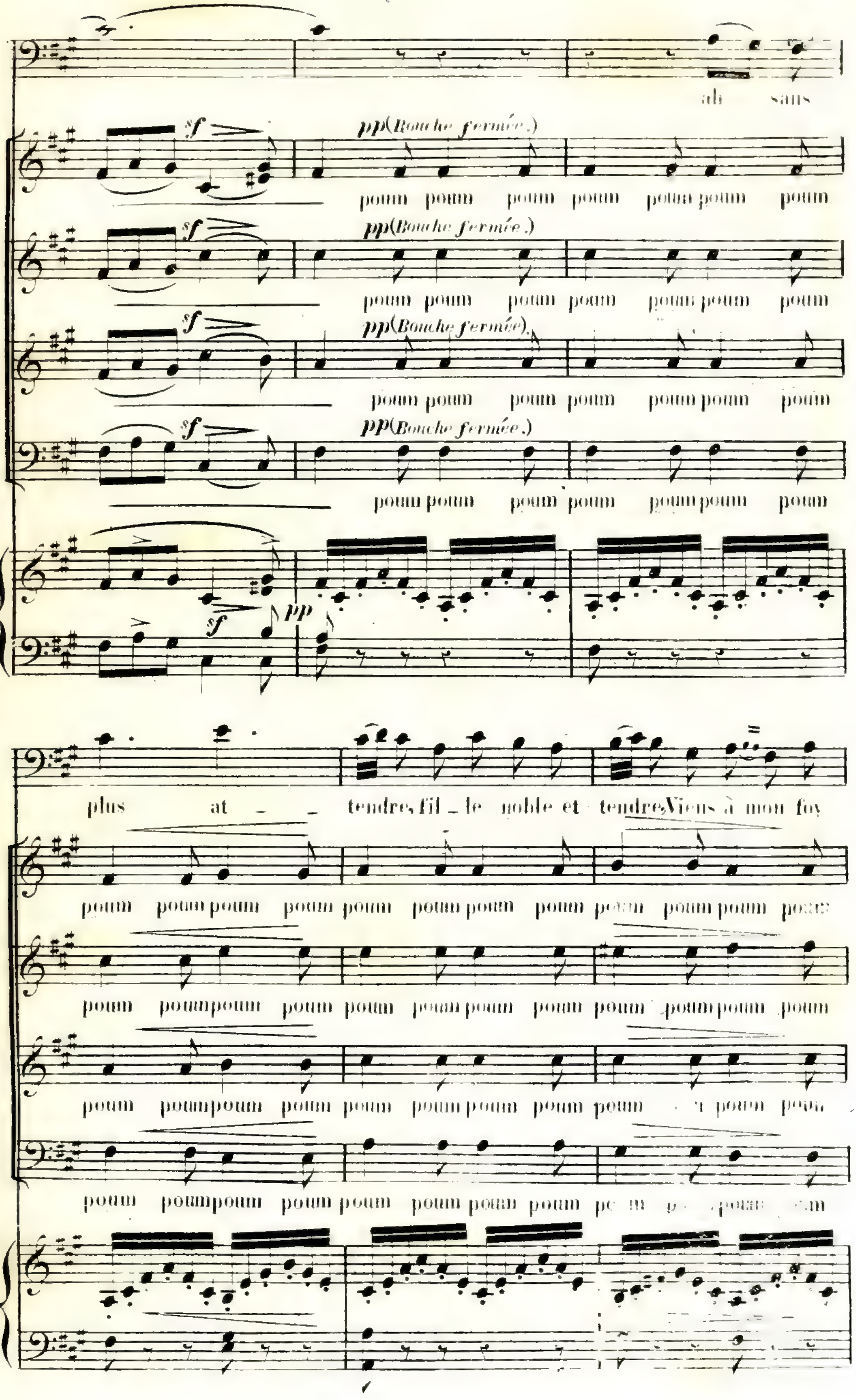

MARGUERITE (au dehors.)
pp
vite,
viens!
(Bouche fermée.)
pp
oum
Cresc:
ppp
ouvrez la por_te du nouveau lo_gis au maître j'ap_por_te
dim:
Cresc: mf
dim.
Cresc:
mf


cœur pur et soumis, vite, ouvrez la
du
Grand Dieu!
pp
dim.
nouveau logis au maître j'ap-por-te cœur
Cette voix?...
Cresc:

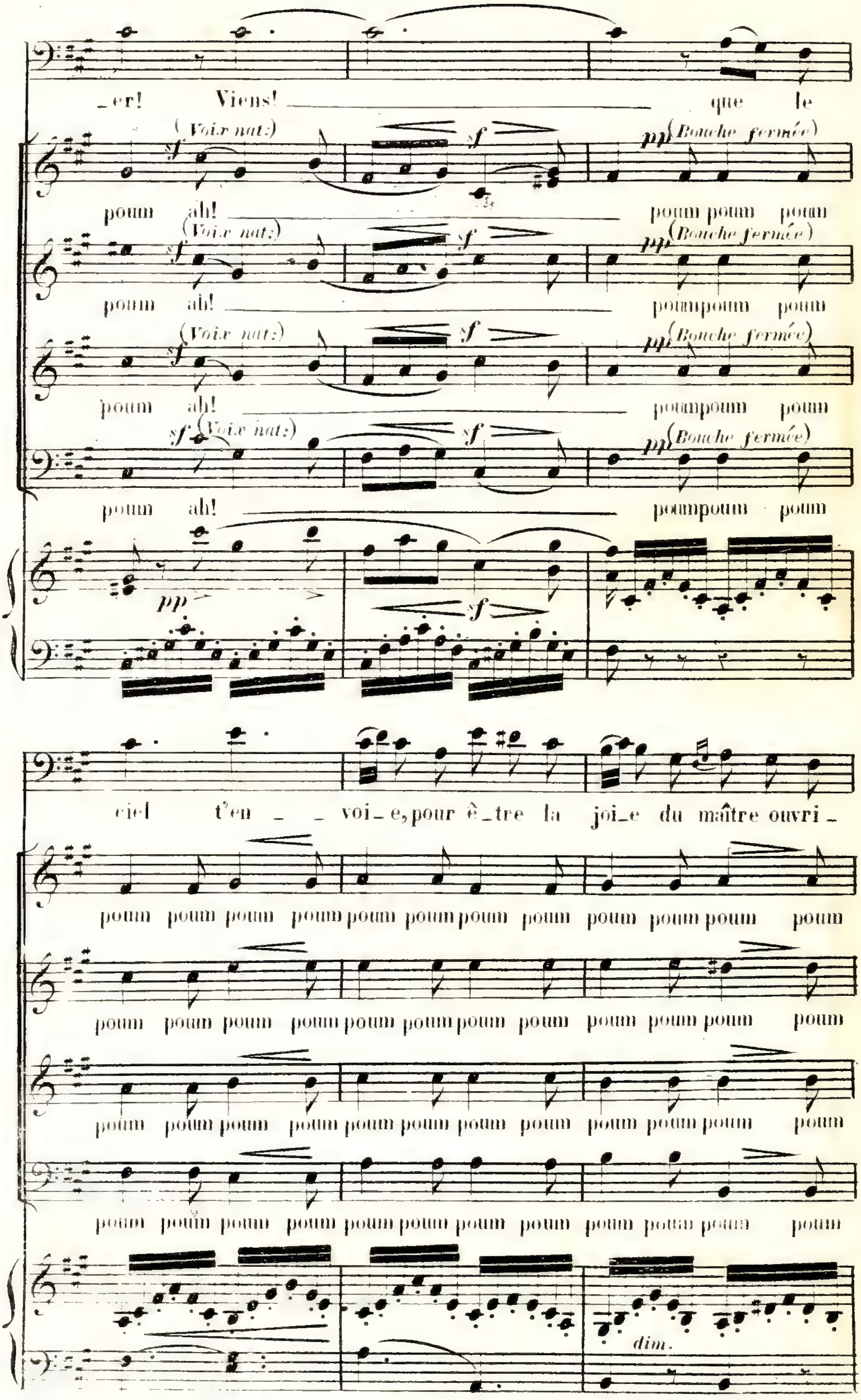

pur et soumis, au maî_tre j'ap_por _ _ _
qu'en_tends_je?...
mf
dim.
rall:
_te ah! cœur pur et sou _
pp

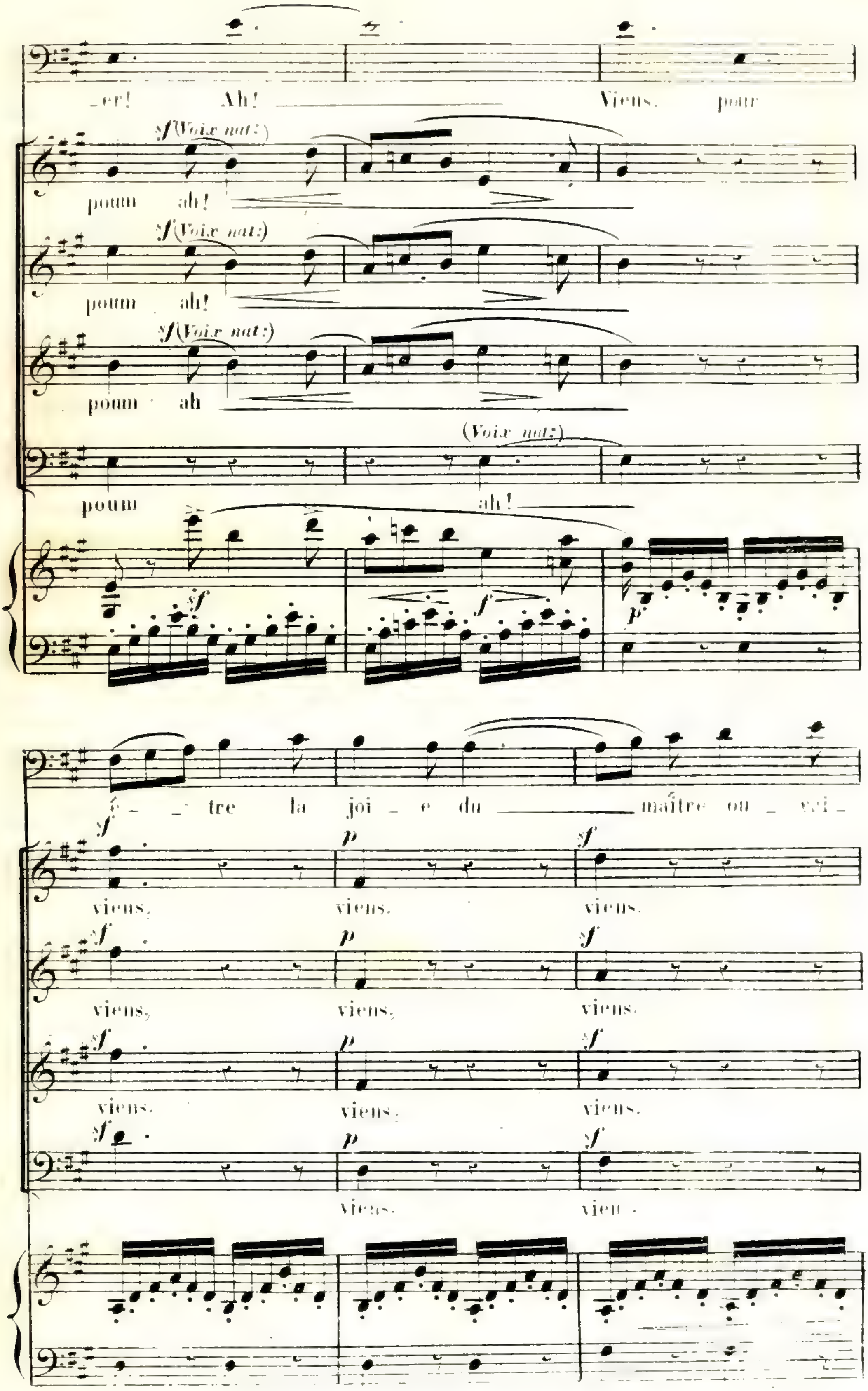

Met: = 80.
REINH:
-mis. C'est el_le.... Margueri _ _te!..
All.º vivace.
ff
TOB:
Oui! là voi _ là! la pauvre en_
pp
_fant dans sa dou_leur mor_tel _ le vers le
fleu _ _ve con _ rait; mais
REINH:
ciel
Cresc:

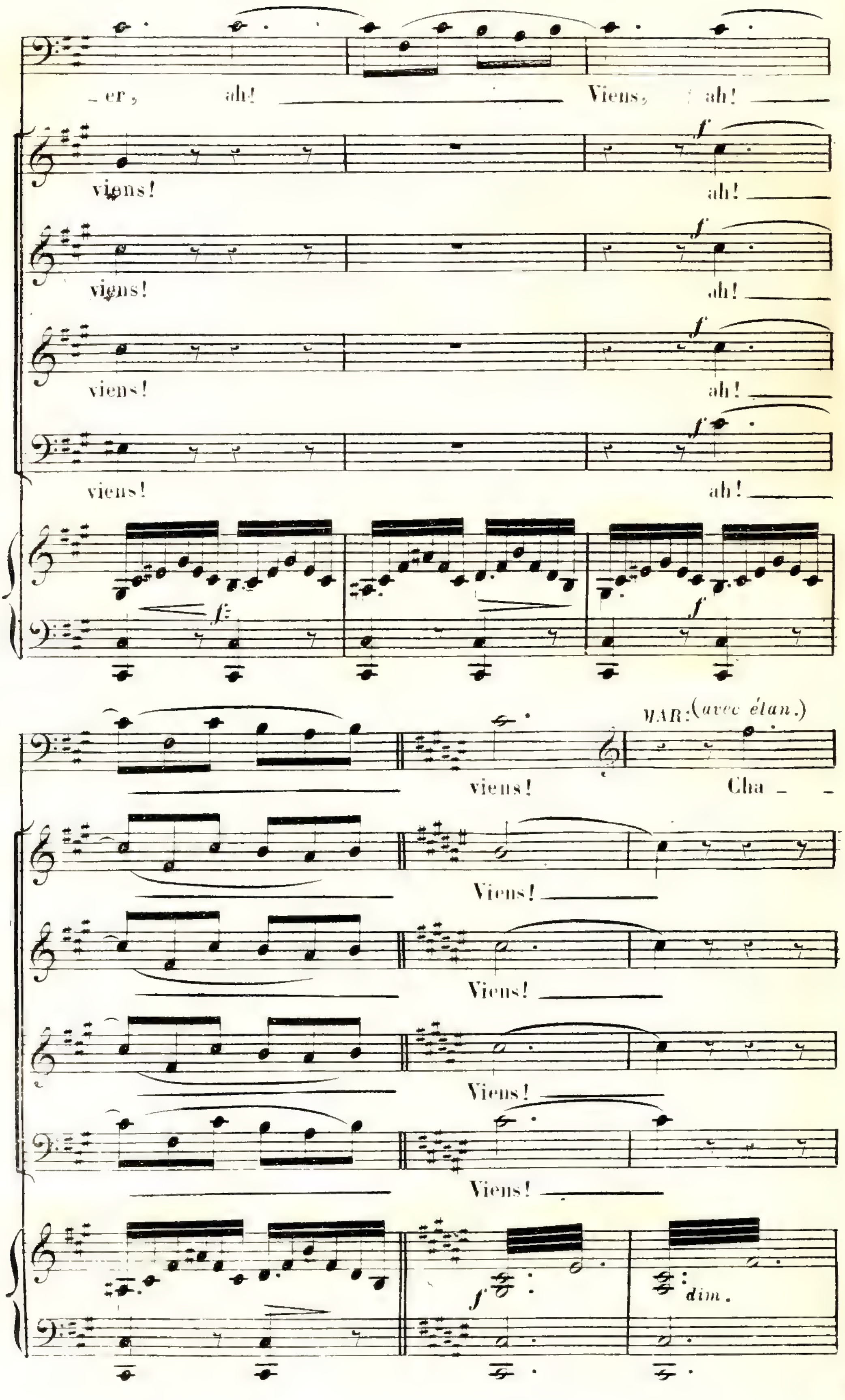

moi, j'é_tais là, et je te la ra_
Cresc:
ff
mè _ _ _ ne, ap _ pelle, el_le vien
ff
ff
REIN:
un peu plus vite que la 1re fois.
Mét: ♩. =60.
_dra! _ ah! _ De tout coeur son é_poux lui di _ _ ra:
DESSUS.
sf
ah!
1rs TENORS.
f
ah!
2e TENORS
sf
ah!
BASSES.
sf
ah!
un peu plus vite que la 1re fois.
sf
ff
dim:
PP

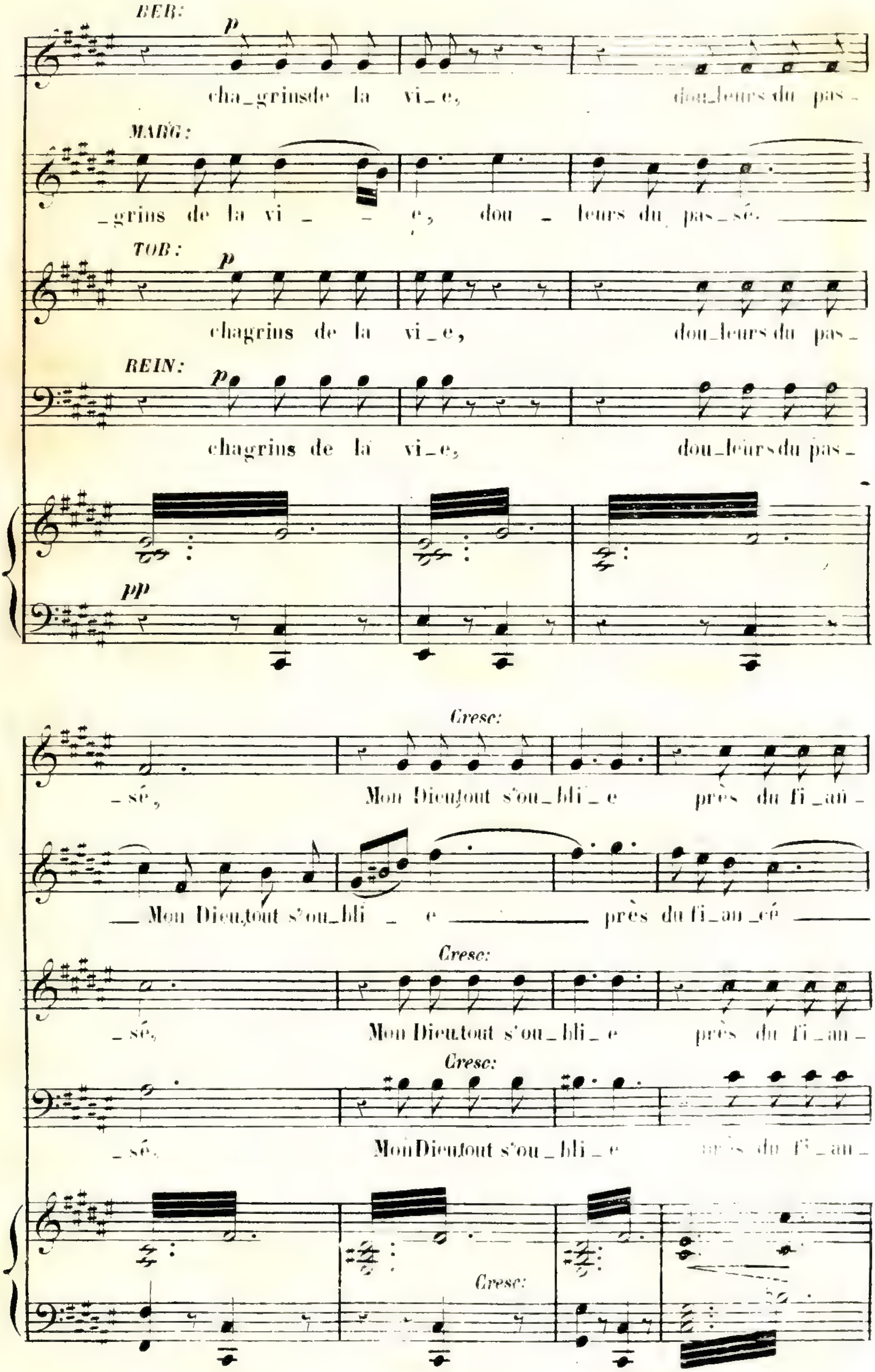

ah sans
pp (Bouche fermée.)
poum poum poum poum poum poum poum
pp (Bouche fermée.)
poum poum poum poum poum poum poum
pp (Bouche fermée.)
poum poum poum poum poum poum poum
pp (Bouche fermée.)
poum poum poum poum poum poum poum
plus at _ _ tendre, fil _ le noble et tendre, Viens à mon foy
poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum
poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum
poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum
poum poum poum poum poum poum poum poum

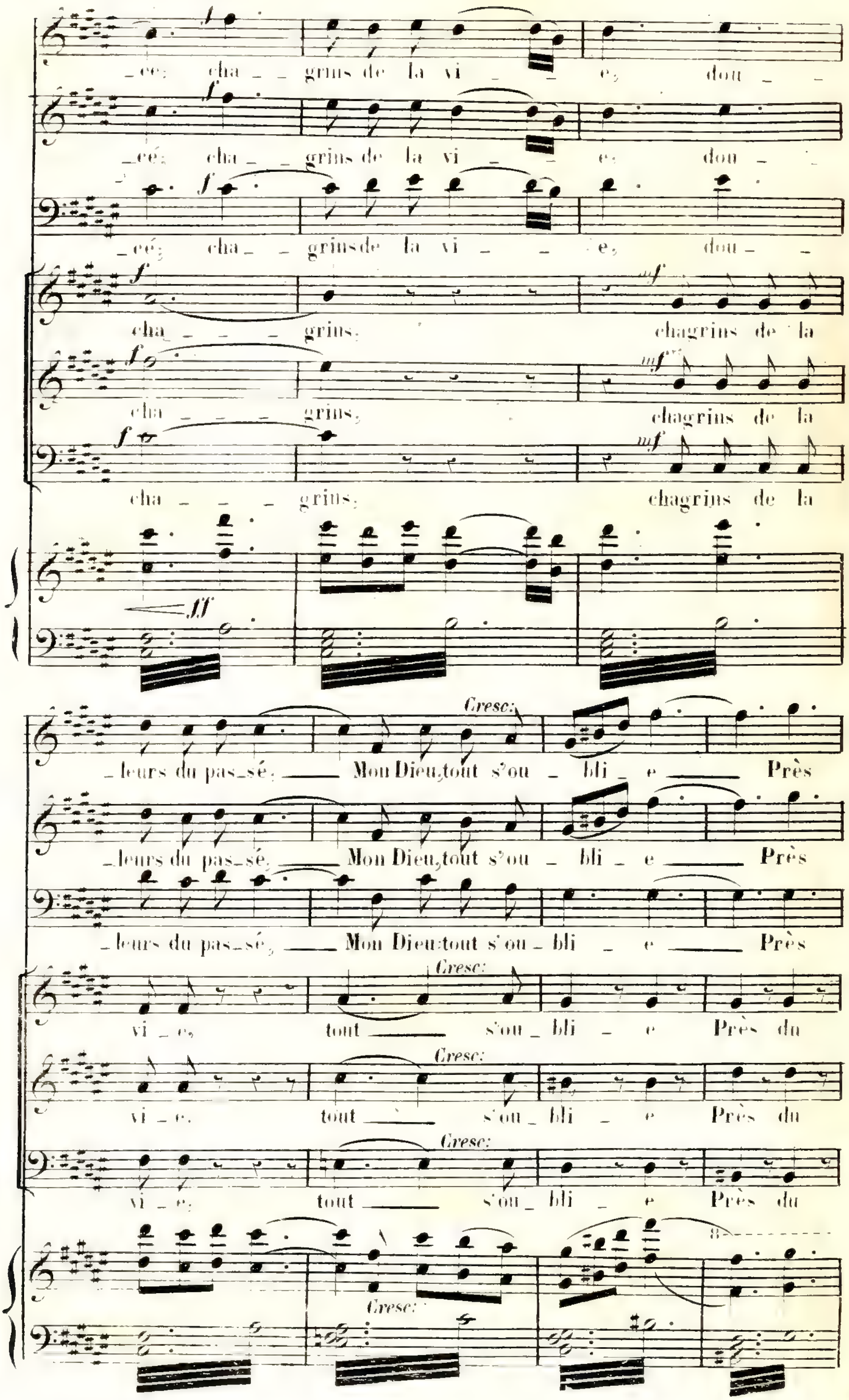
051.

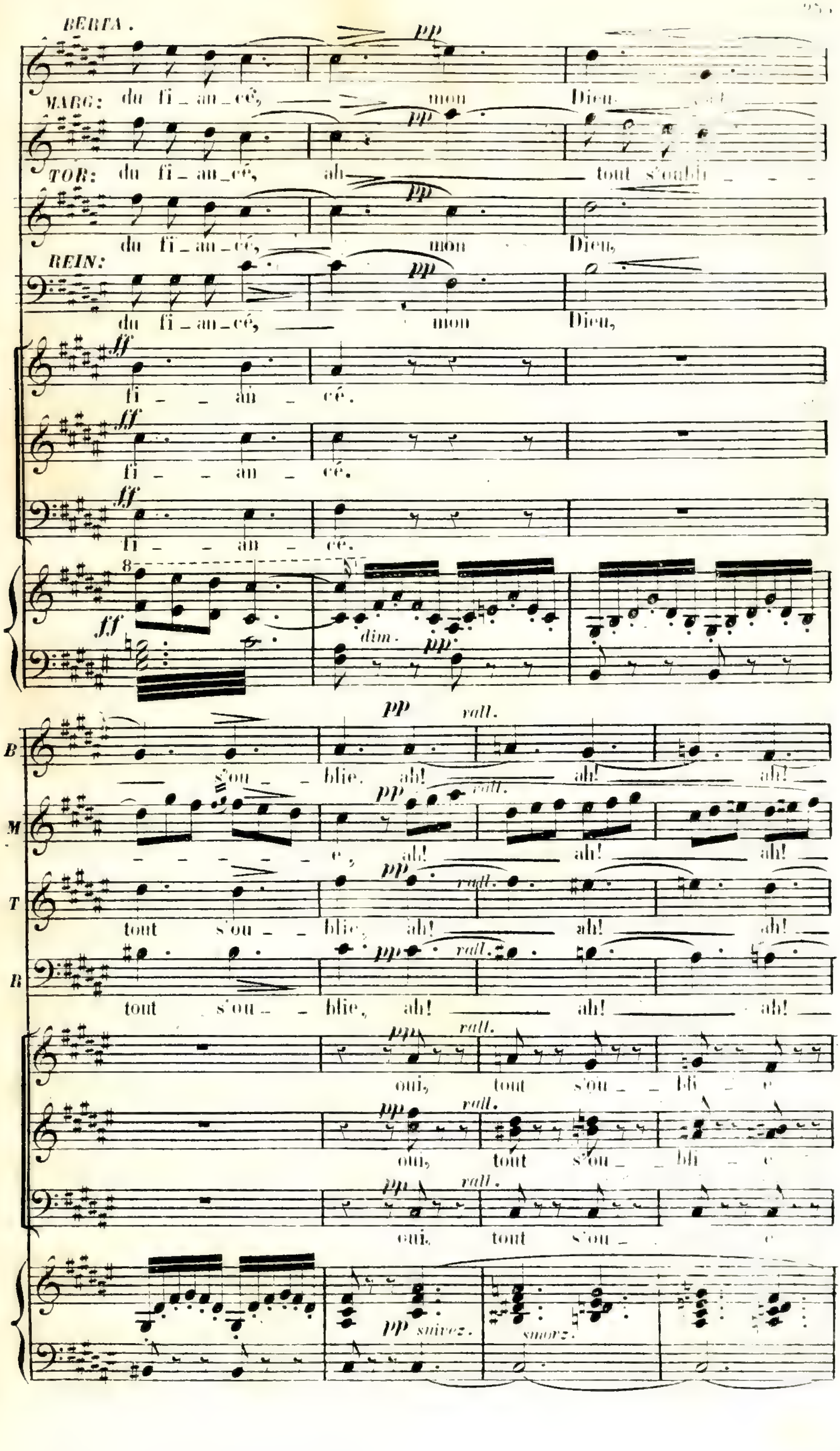

_er! Viens! que le
(Voix nat:) sf
pp (Bouche fermée)
poum ah! poum poum poum
poum ah! poumpoum poum
poum ah! poumpoum poum
poum ah! poumpoum poum
pp
sf
ciel t'en _ _ voi_e, pour ê_tre la joi_e du maître ouvri_
poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum
poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum
poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum
poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum poum
dim.

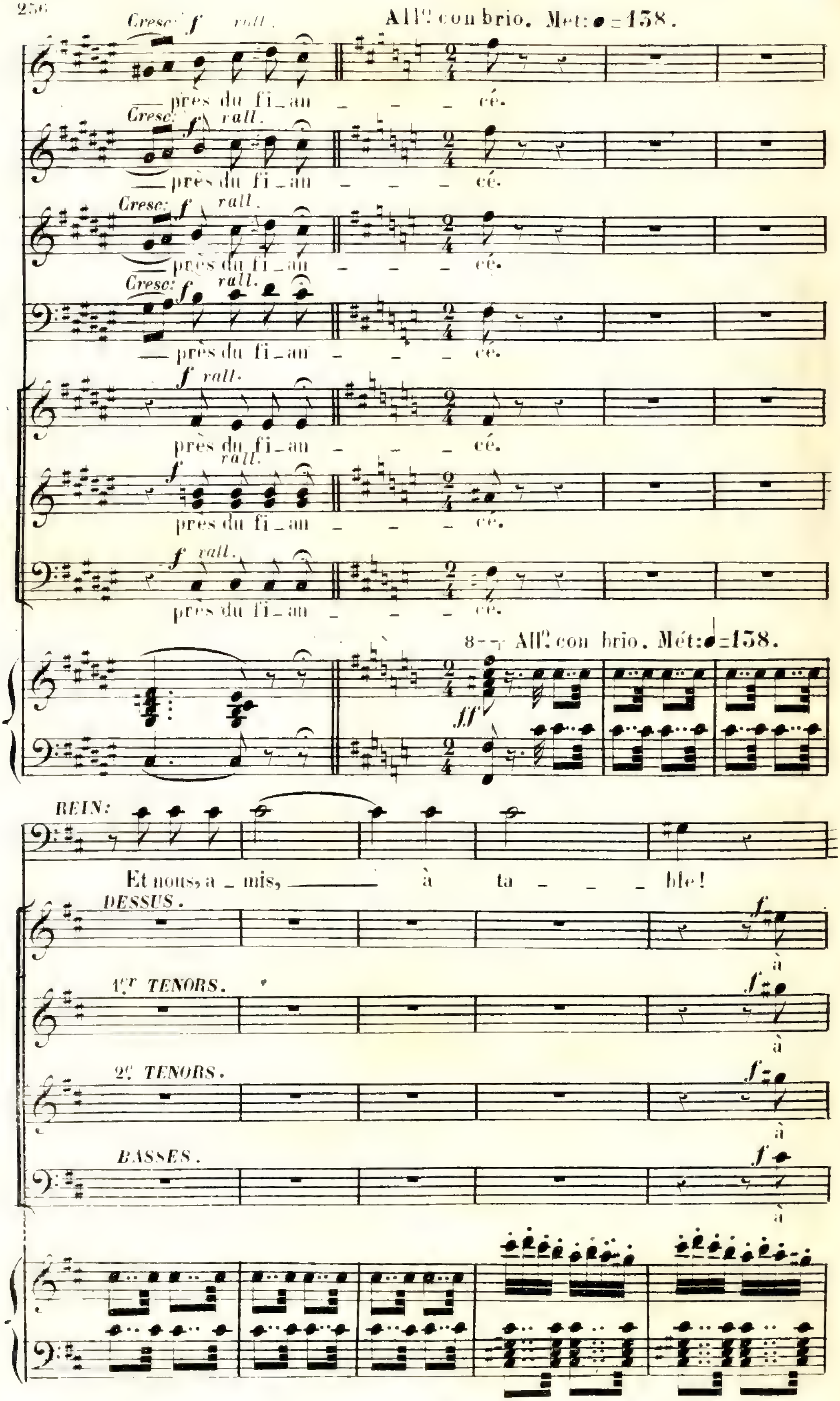

_er! Ah! Viens, pour
sf (Voix nat:)
poum ah!
sf (Voix nat:)
poum ah!
sf (Voix nat:)
poum ah
(Voix nat:)
poum ah!
ê _ _ tre la joi _ e du maître ou _
viens, viens. viens.
viens, viens, viens.
viens. viens, viens.
viens. vien .

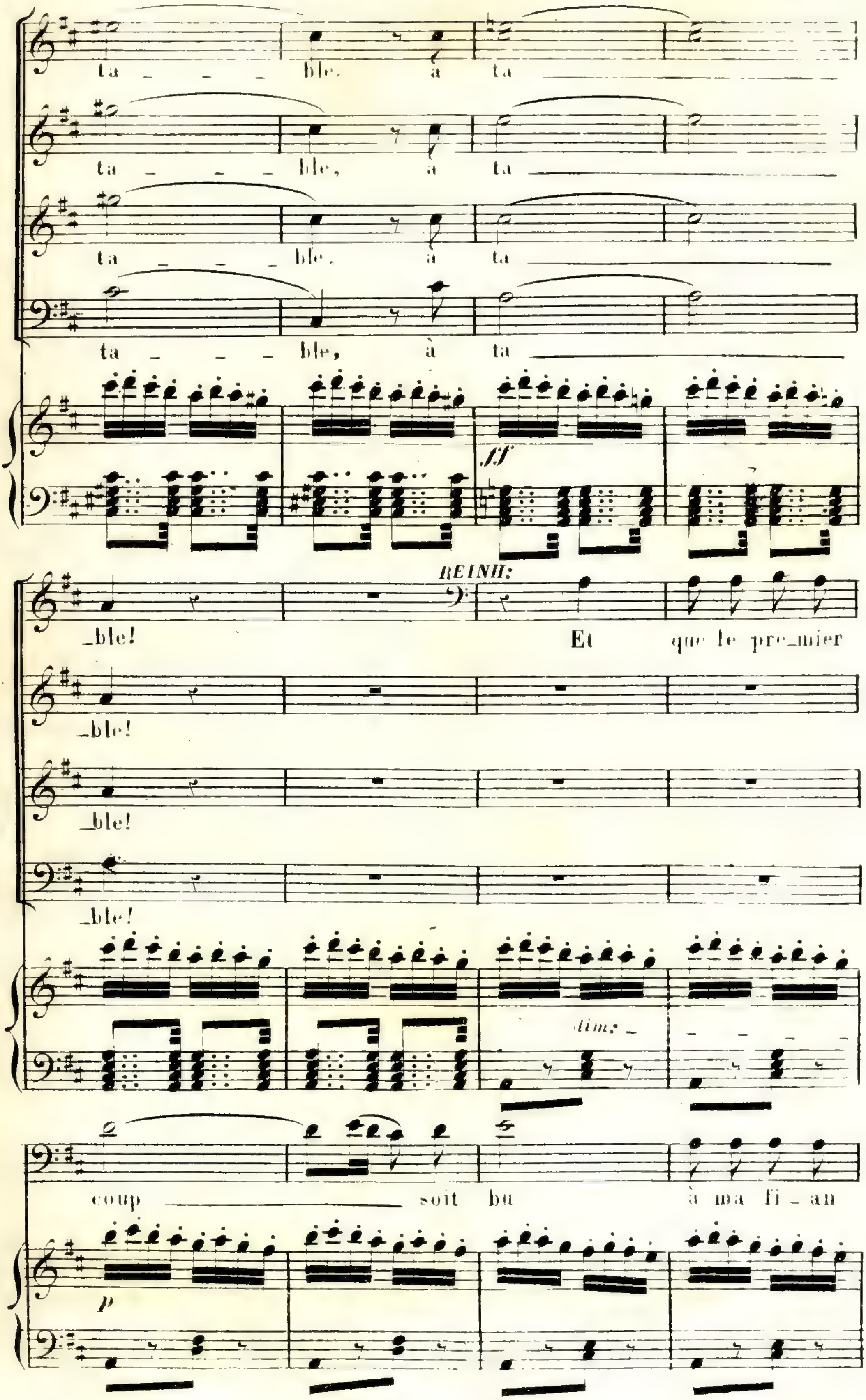

_er, ah! Viens, ah!
viens! ah!
viens! ah!
viens! ah!
viens! ah!
MAR: (avec élan.)
viens! Cha_
Viens!
Viens!
Viens!
Viens!
dim.

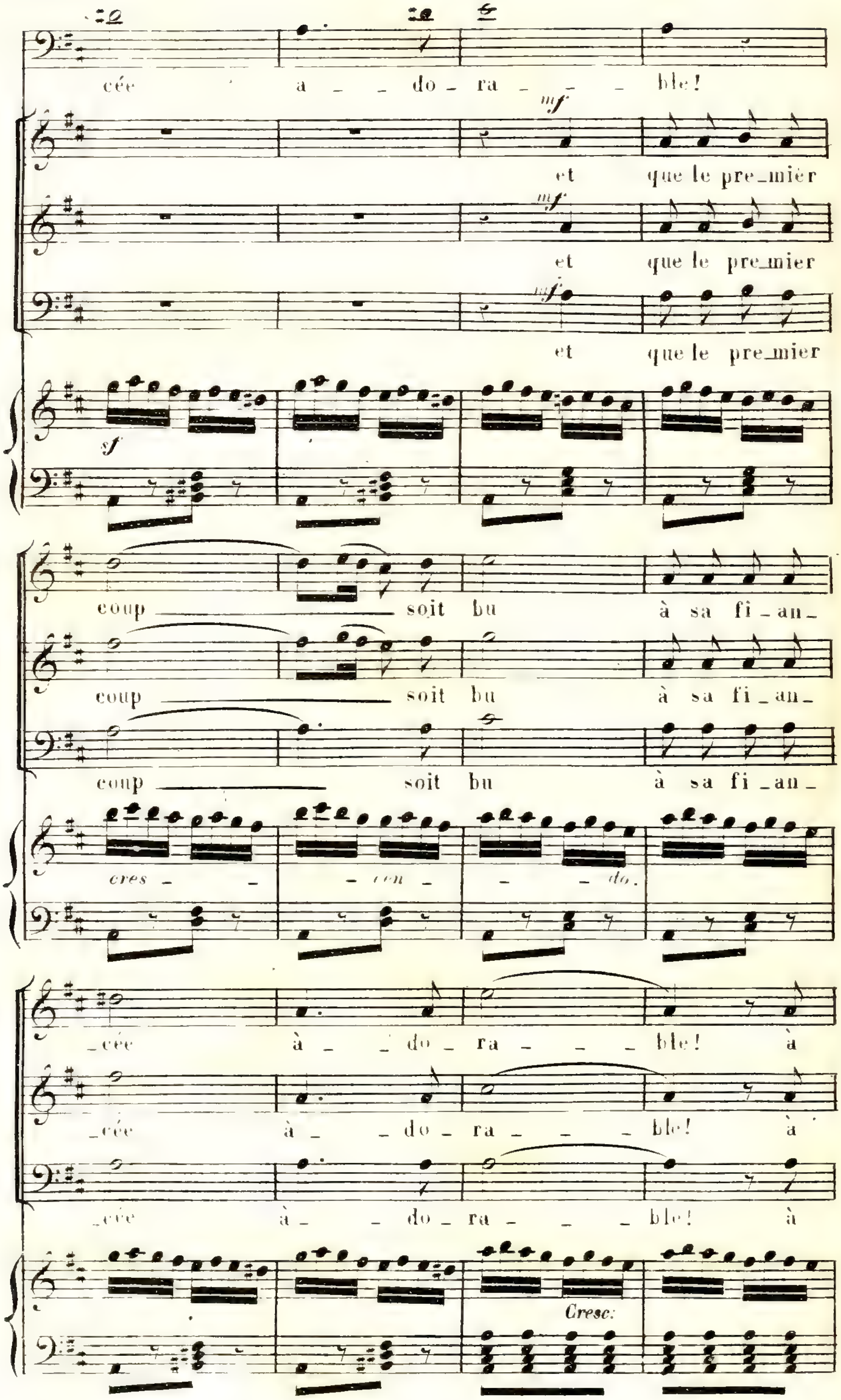

BER:
p
cha_grinsde la vi_e, dou_leurs du pas_
MARG:
grins de la vi _ e, dou _ leurs du pas_sé.
TOB:
p
chagrins de la vi_e, dou_leurs du pas_
REIN:
p
chagrins de la vi_e, dou_leurs du pas_
pp
Cresc:
_sé, Mon Dieu,tout s'ou_bli_e près du fi_an_
Mon Dieu,tout s'ou_bli _ e près du fi_an_cé
Cresc:
_sé, Mon Dieu,tout s'ou_bli_e près du fi_an_
Cresc:
_sé, MonDieu,tout s'ou_bli_e près du fi_an_
Cresc:

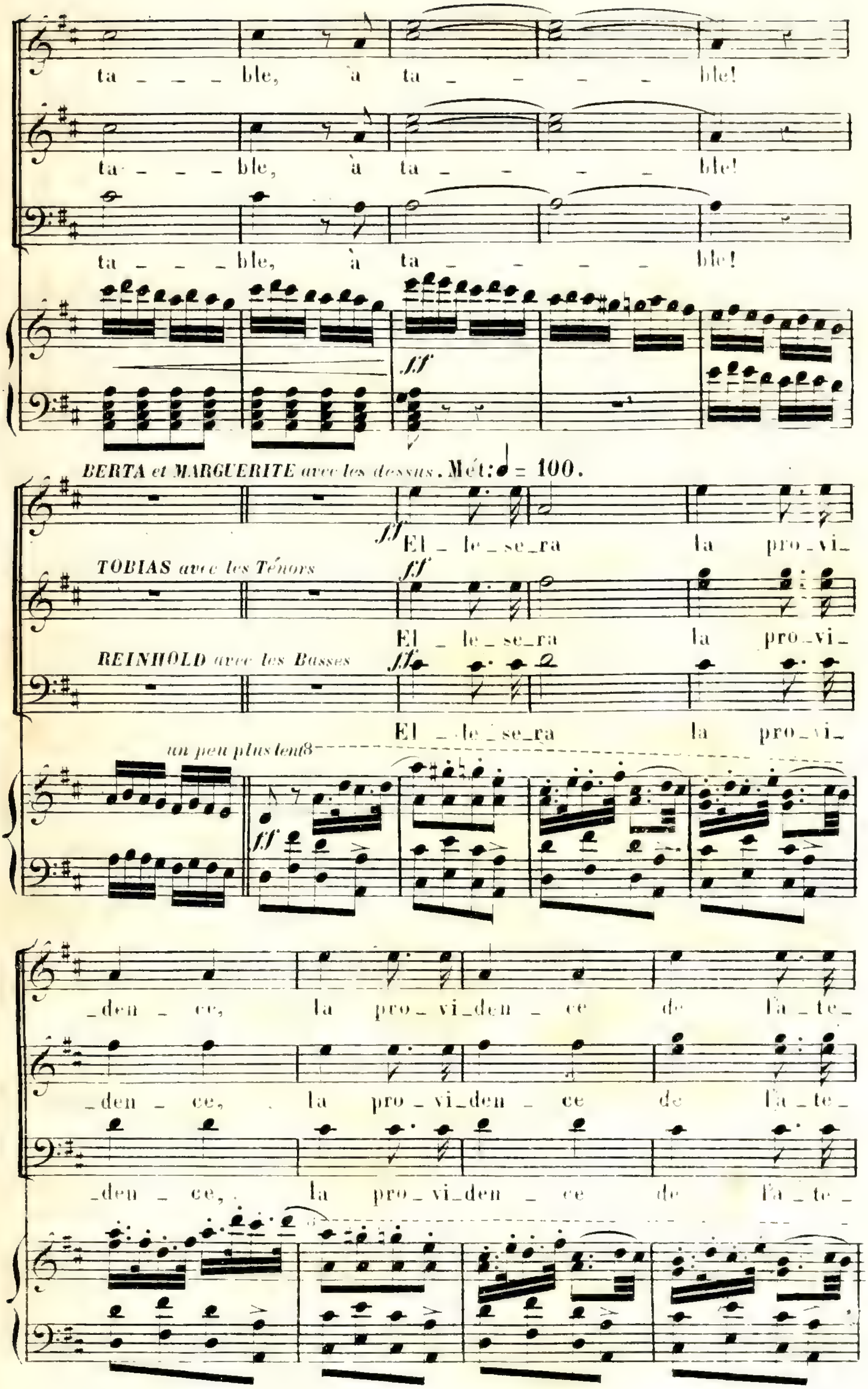

_ée; cha _ _ grins de la vi _ _ e, dou _ _
_ée; cha _ _ grins de la vi _ _ e, dou _ _
_ée; cha _ _ grins de la vi _ _ e, dou _ _
cha _ _ _ _ grins, chagrins de la
cha _ _ _ _ grins, chagrins de la
cha _ _ _ _ grins, chagrins de la
ff
_leurs du pas_sé, Mon Dieu,tout s'ou _ bli _ e Près
_leurs du pas_sé, Mon Dieu,tout s'ou _ bli _ e Près
_leurs du pas_sé, Mon Dieu:tout s'ou _ bli _ e Près
vi _ e, tout s'ou _ bli _ e Près du
vi _ e, tout s'ou _ bli _ e Près du
vi _ e, tout s'ou _ bli _ e Près du
Cresc:

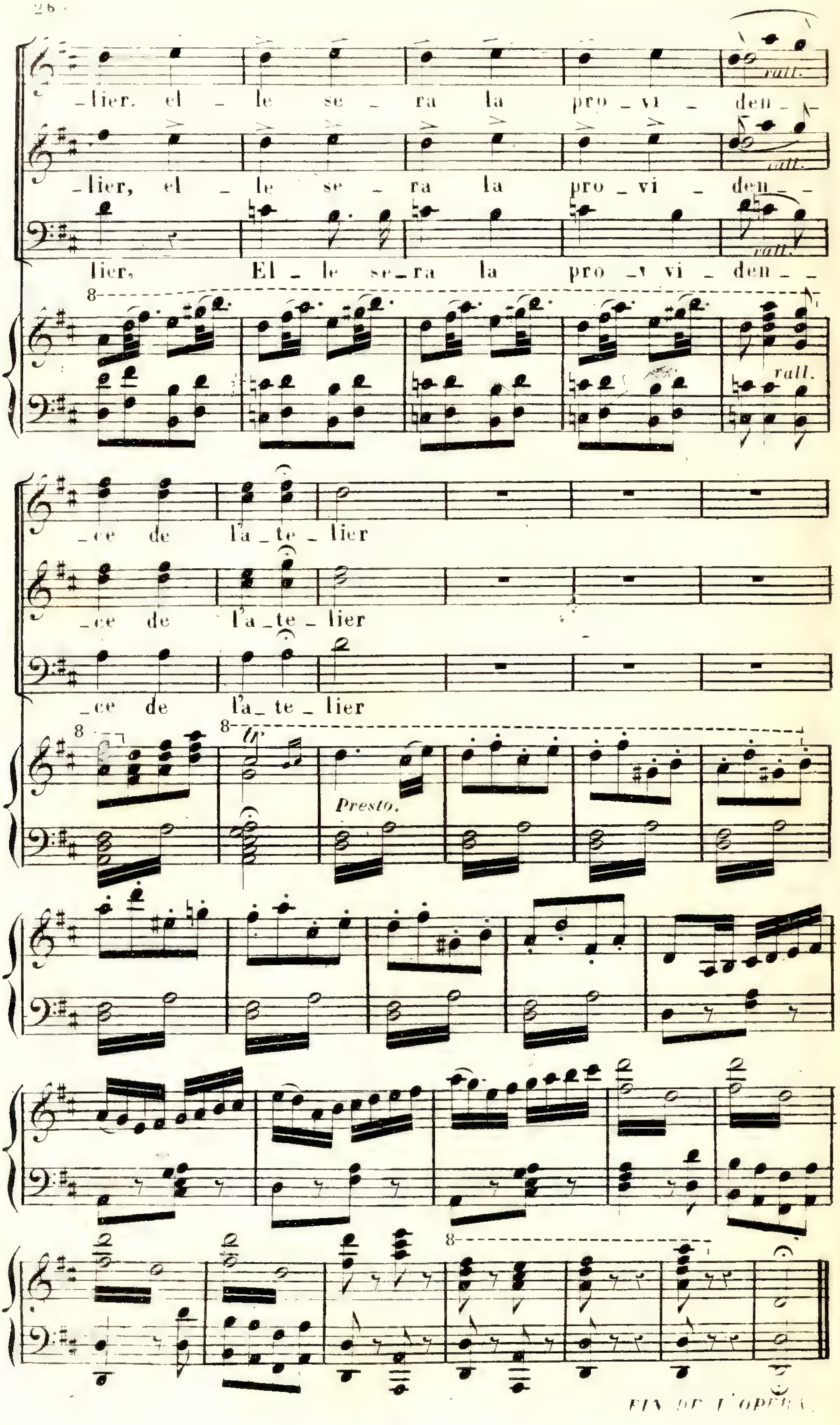

BERTA.
du fi_an_cé, mon Dieu
MARG:
du fi_an_cé, ah tout s'oubli
TOR:
du fi_an_cé, mon Dieu,
REIN:
du fi_an_cé, mon Dieu,
fi_an_cé.
fi_an_cé.
fi_an_cé.
dim.
s'ou_blie, ah! ah! ah!
e, ah! ah! ah!
tout s'ou_blie, ah! ah! ah!
tout s'ou_blie, ah! ah! ah!
rall.
oui, tout s'ou_bli_e
oui, tout s'ou_bli_e
oui, tout s'ou_e
suivez.
smorz.


Cresc: f rall.
All° con brio. Mét: ♩=138.
— près du fi_an — — — cé.
Cresc: f rall.
— près du fi_an — — — cé.
Cresc: f rall.
— près du fi_an — — — cé.
Cresc: f rall.
— près du fi_an — — — cé.
f rall.
près du fi_an — — — cé.
f rall.
près du fi_an — — — cé.
f rall.
près du fi_an — — — cé.
8 All° con brio. Mét: ♩=138.
ff
REIN:
Et nous, a _ mis, — à ta — — — ble!
DESSUS.
f
à
1er TENORS.
f
à
2^d TENORS.
f
à
BASSES.
f
à


ta _ _ _ ble, à ta
ta _ _ _ ble, à ta
ta _ _ _ ble, à ta
ta _ _ _ ble, à ta
ff
REINH:
_ble! Et que le pre_mier
_ble!
_ble!
_ble!
dim: _
coup soit bu à ma fi _ an
p


cée a _ _ do _ ra _ _ _ ble!
mf
et que le pre_mier
mf
et que le pre_mier
mf
et que le pre_mier
sf
coup soit bu à sa fi _ an_
coup soit bu à sa fi _ an_
coup soit bu à sa fi _ an_
cres _ _ _ cen _ _ _ do.
_cée à _ _ do _ ra _ _ _ ble! à
_cée à _ _ do _ ra _ _ _ ble! à
_cée à _ _ do _ ra _ _ _ ble! à
Cresc:


ta _ _ _ ble, à ta _ _ _ _ _ ble!
ta _ _ _ ble, à ta _ _ _ _ _ ble!
ta _ _ _ ble, à ta _ _ _ _ _ ble!
ff
BERTA et MARGUERITE avec les dessus. Mét: ♩ = 100.
ff El _ le _ se _ ra la pro _ vi _
TOBIAS avec les Ténors
ff El _ le _ se _ ra la pro _ vi _
REINHOLD avec les Basses
ff El _ le _ se _ ra la pro _ vi _
un peu plus lent 8
ff
_ den _ ce, la pro _ vi _ den _ ce de l'a _ te _
_ den _ ce, la pro _ vi _ den _ ce de l'a _ te _
_ den _ ce, la pro _ vi _ den _ ce de l'a _ te _



FIN DE L'OPÉRA